OTAL SINGH PUBLIC LIBRARY

# ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1

Class No. 2.94.382

Book No. F 27 J

Accession No. 6808

V. 5.

# DYAL SINGH PUBLIC LIBRARY

ROUSE AVENUE, NEW DELHI-1.

Cl. No. 2,94 . 382

F27 J V.5

Ac. No. 6808

Date of release for loan

This book should be returned on or before the date last stamped below. An overdue charge of 0.6 P. will be charged for each iday the book is kept overtime.

# JĀTAKATTHAVAŅNANĀ

BY

V. FAUSBØLL.

-43---

# THE

# JĀTAKA

## TOGETHER WITH ITS COMMENTARY

BEING

## TALES OF THE ANTERIOR BIRTHS

OF

## GOTAMA BUDDHA.

FOR THE FIRST TIME EDITED IN THE ORIGINAL PALI

BY

#### V. FAUSBØLL

VOL V.

Published for the Pali Text Society
by
LUZAC AND COMPANY, LTD.
46 Great Russell Street, London, W.C.1
1963

First edition (Kegan	Paul, Trench,	Trübner	Ŀ	Co., .	Ltd.)	1891
Reprinted (Pali Text	Society) .					1963

All rights reserved

#### TO

# THE ENERGETIC STARTER AND SUPPORTER OF THE PALITEXT SOCIETY

# T. W RHYS DAVIDS,

AND

THE STRENUOUS AND INGENIOUS INTERPRETER OF THE PALL LANGVAGE

THE REV. RICHARD MORRIS,

THIS VOLUME IS DEDICATED WITH PROFOUND RESPECT.

#### PRELIMINARY REMARKS 6.

I have done my utmost by abbreviations to compress the text, still it has not been possible to finish the book in 5 vols, as originally computed, because of the many verses that appear in the latter Jātakas and take up so much space. In the remaining part of the book there are also many verses, but by employing local abbreviations, if I may say so, I mean abbreviations in each separate Jātaka besides the general ones, I hope to finish the whole of it in two more volumes.

For the Cullahamsajātaka I have had one extra MS. written in Siamese characters procured for me by Doctor Sofus Deuntzer at Bangkok and marked  $S^{dr}$ . From the Various Readings it will be seen that this MS., in most instances, agrees with B in opposition to C.

Kopenhagen, 29 June 1891.

V. Fausbell.

## ADDITIONAL ABBREVIATIONS.

A. after ti means attho.

A. = āha.

Bā. = Bārānasī.

Bhi. -= bhikkhave.

Dh. - dhammam.

J. - Jetavane.

Ta. == tattha.

Dh. d. -= dhammam desesi.

G. ā. - gātham āha.

J. s. == jātakam samodhānesi.

T. a. = tass' attho.

I. v. h. = idam vuttam hoti.

T. a. p. S. - tam attham pakasento Sattha.

K. n. bh. e. k. s. ti p. 1. n. ti v. na bh. i. p. — kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnā ti pucchitvā imāya nāmā ti vutte na bhikkhave idān' eva pubbe.

#### CORRECTIONS AND ADDITIONS.

```
Page 48 l 29 read , idha āvātam khanitvā tasmim etc
     65 1. 24 add (= Sumangala- I156) after tatha.
     87 l. 24 read Indassa vākyena hi Samvaro
 - 93 l 24 read paridevamānam
 - 109 l 2 cfr Senart, Mahāvastu I p. 282
- 123 l 15 cfr Mahavastu I p 281
- 140 l 17 cfr. Sumangala- I 156
- 180 l. 21 read karunā
 - 354 l. 9 read Samyamassa for Seyyassa
- 364 l. 24 read Baranasırafiñā pana Samyamena
-- 372 l 25 read baddhabhavam
 - 384 1 27-29 read "Sami, panduvanno si jato, kin nu te kaci cinta atthi,
              udahu raja - - tanha uppanna - - tanhā - - nam (Neglect of the
              compositor in the last proof )
 - 387 l 12 cfr Mahavastu II p 49 sq.
Vol IV Page 5 1 36 11.14 read Cks.
```

```
- 48 l. 16 read middhapaye, cfr 41/96, 111 99
 - 57 l 2 read na asmase
 - 64 l 8 cfr Feer, Samyutta- l p 18 sq.
 - 71 1 18 cfr. III \frac{818}{318}
- 89 l 1 read rājā satim
- 95 l 14 read ekadā
- 132 l 15 read ayapatten eva, cfr V a59
- 141 l 1 read patidissati
- 163 i 11 read modathavho
- 166 l 1 cfr Milindap p 422.
— 177 l ə read gamakütakammam va pısunakammam va
-- 192 l 27 read appativekkhitvā
- 239 1 22 read sammantam
- 266 l. 23 read me.
- 285 l. 8 read paribhāsentī
- 357 l 24 read vedayıttho.
- 398 1 6 cfr Samyutta- I p 2.
- 499 l. 26 read: 1 Bd Ck
```

# XVI. TIMSANIPĀTA.

#### 1. Kimchandajātaka.

Kimchando kimadhippāyo ti. Idam S. J. v. uposatha-kammam ā. k. Ekadivasam hi S. bahū upāsake ca upāsikāyo ca uposathike dhammasavanatthāya āgantvā dhammasabhāyam nisinne, uposathik' attha upāsakā" ti pucchitvā "āma bhante" ti vutte "sādhu vo katam uposatham karontehi, porānakā upaddhuposathakammassa nissandena mahantam yasam patilabhimsū" 'ti vatvā tehi yācito a. ā.:

A. B. Brahmadatto dhammena r. kārento saddho² ahosi dānasīlauposathakammesu appamatto. So sese pi amaccādayo dānādīsu samādapesi³. Purohito pan' assa parapiṭṭhimamsiko⁴ laūcakhādako kūṭavinicchayiko⁵ ahosi. Rājā uposathadivase amaccādayo pakkosāpetvā "uposathikā hothā" 'ti āha. Purohito uposatham na samādiyi, atha nam divā laūcam gahetvā kūṭaṭṭam' katvā upaṭṭhānam āgatam rājā "tvam⁴ uposathiko" ti amacce pucchanto "tvam pi³ ācariya uposathiko" ti pucchi. So "āmā" 'ti musāvādam katvā pāsādā otari. Atha nam eko amacco "nanu tumhe na uposathikā" ti codesi³. So āha: "aham velāyam eva bhuūjim, geham pana gantvā mukham vikkhāletvā uposatham adhiṭṭhāya

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck Bd -u. <sup>2</sup> Rd su-. <sup>3</sup> Ck -dā-. <sup>4</sup> Bd adds viya. <sup>5</sup> Ck Bd ku-. <sup>6</sup> Bds tumhe. <sup>7</sup> Bds -kā. <sup>8</sup> Bds omit pi. <sup>9</sup> Ck ce-.

sāyam na bhunjissāmiti, rattim sīlam rakkhissāmi1, evam me upaddhuposathakammam bhavissatîti". "Sādhu ācariyā" 'ti. So 2 geham gantvā tathā akāsi. Pun' ekadivasam tasmim vinicchaye nisinne aññatarā sīlavatī itthi attam karontī3 gharam gantum 5 alabhamānā "uposathakammam nâtikkamissāmîti" upakatthakāle' mukham vikkhāletum ārabhi. Tasmim khane brāhmaņassa supakkānam ambānam ambapindī āhariyittha 7. tassā uposathikabhāvam natvā "imam khāditvā uposathikā hohîti" adasi. Sa tatha akasi. Ettakam brahmanassa kam-10 mam. So aparabhage kalam katva Himavantapadese Kosikigangāya, tire tiyojanike ambavane ramanīye bhūmibhāge sobhaggappatte kanakavimāne alamkatasirisayane buddho viya nibbatti alamkatapatiyatto uttamarupadharo solasasahassadevakaññāparivāro, so rattim yeva tam sirisampattim 15 anubhoti, vemānikapetabhāvena hi 'ssa kammassa sarikkhako 10 vipāko ahosi, tasmā arune uggacchante 11 ambavanam pavisati, pavitthakkhane yev' assa dibbattabhavo antaradhayati, asītitālahatthappamāņo 12 attabhāvo nibbattati 13, sakalasarīram jhāvati, supupphitakimsuko viya hoti, dvīsu hatthesu ekekā va 20 anguli, tattha 14 mahakuddalappamana 15 nakha honti, tehi nakhehi attano pitthimamsam phāletvā uddharitvā khādanto vedanāmatto 16 mahāravam ravanto dukkham anubhoti. Suriye atthamente 17 sarīram antaradhāyati, dibbasarīram nibbattati, alamkatapațiyattā dibbanāțakiyo18 nānāturiyāni gahetvā parivārenti, so mahāsampattim anubhavanto ramanīye ambavane dibbapāsādam abhirūhati 19. Iti so uposathikāya itthiyā ambaphaladanassa 20 nissandena tiyojanikam 21 ambavanam patilabhi, lancam gahetva kutattakarananissandena pana pitthimamsam

 $<sup>^1</sup>$  Bd·mā ti.  $^2$  Cks omit so.  $^3$  all three MSS, -i,  $^4$  Bds-kathe-,  $^5$  Bd ambaphalānam.  $^6$  Cks-im, Bd-i.  $^7$  Ck-riyitta, Cs-rayittha, Bd-ra-.  $^8$  Bd imāni.  $^9$  Cks-sa-.  $^{16}$  Cs kammasasarikkhako, Ck kammasari-, Bd-sarikkhiko.  $^{14}$  Bd upaga-.  $^{13}$  Bds asītihatthatālakkhandhappa-.  $^{13}$  Bd nippatti  $^{14}$  Bd hatthā.  $^{15}$  Bd-na.  $^{16}$  Bds-nappatto.  $^{17}$  Cks-mante, Bds atthangamite tans.  $^{18}$  Bk-kitthiyo.  $^{19}$  Bd-hi.  $^{20}$  Ck-nam, Cs-na,  $^{21}$  Cks-kā.

uppātetvā khādati, upaddhuposathassa nissandena rattim rattim' yasam anubhoti' solasasahassanātakiparivuto (parivāreti']. Tasmim kāle Bārānasirājā kāmesu dosam disvā isipabbajjam pabbajitvā Adhogangaya ramanīye bhūmippadese pannasālam kāretvā unchācariyāya yāpento vihāsi. Ath' eka- 5 divasam tamhā ambavanā mahāghatappamānam ambapakkam Gangāya patitvā sotena vuyhamānam tassa tāpasassa paribhogatitthābhimukham āgami6, so mukham dhovanto tam majjhe nadiyā āgacchantam disvā udakam taranto gantvā ādāya assamapadam āharitvā agyāgāre' thapetvā satthakena 10 phāletvā yāpanamattam khāditvā sesam kadalipannehi paţicchādetvā punappuna divase divase vāva parikkhayā khādi. Tasmim pana khine aññam' phalaphalam khaditum nasakkhi, rasatanhāya bajjhitvā "tam eva ambapakkam khādissāmîti" nadītīram 10 gantvā nadim olokento "ambam alabhitvā na uttha- 15 hissāmîti1144 sannitthānam katvā nisīdi. So tattha nirāhāro ekam pi divasam dve pi tīņi catupancachadivasāni12 vātātapena parisussanto olokento nisidi, atha sattame divase nadidevatā āvajjamānā tam kāranam natvā "ayam tāpaso tanhāvasiko hutvā sattāham nirāhāro Gangam olokento pi nisīdi. 20 imassa ambapakkam adātum 13 na yuttam, alabhanto marissati, dassāmi 'ssā 14" 'ti agantvā Gangāya upari akase thatvā tena saddhim sallapantī pathamain gātham āha:

Kimchando kimadhippāyo eko sammasi ghammani,
 kim patthayāno kim esam kena atthena brāhmanā 'ti. 1. 25

Tattha chando ti ajjhāsayo, adhippāyo ti cittam, sammasîti acchasi, ghammanîti gimhe, esan ti esanto, brāhmaṇā 'ti pabbajitattā tāpasam ālapati, idam vuttam hoti: brāhmaṇa tvam kimadhippāyo kim cintento kim patthento kim gavesanto ken' atthena imasmim Gangātīre Gangam olokento nisinno ti.

Ck omits pana - nissandena.
 Rd only one ratti.
 Cks -tā.
 Bd -si, Cs parivāreti corr. to -cāreti.
 Bd -māsi.
 Ck agya.
 Ck only one di.
 Ck -a.
 Bd -re.
 Bd upaṭha.
 Ck dvepi niñja divasāni.
 Cks ā.
 Bd tassā.

Tam sutvā tāpaso nava gāthā abhāsi:

- 2. Yathā mahā vāridharo kumbho supariņāmavā tathūpamam ambapakkam vaņņagandharasuttamam. 2.
- Tam vuyhamānam sotena disvān amalamajjhime pānīhi nam gahetvāna agyāyatanam āharim.
- 4. Tato kadalipattesu nikkhipitvā sayam aham satthena nam vikappetvā khuppipāsam 1 ahāsi me. 4
- 5. So² 'ham apetadaratho² vyantibhūto dukhakkhamo assādam nâdhigacchāmi phalesv-aññesu kesuci¹. 5.
- 6. Sosetvā nūna maraņam tam mamam āvahissati ambam y assa phalam sādum [yam uddharim] vuyhamānam [udadhismā] mahaṇṇave. 6.
  - 7. Akkhātan te mayā sabbam yasmā upavasām aham, rammam pati nisinno 'smi, puthulomāyutā puthū 10. 7.
- s. Tvañ ca kho me va akkhāhi attānam apalāyini, kā vā tvam asi kalyāni, kissa vā tvam sumajjhime. 8.
  - 9. Ruppapatṭapalimatṭhîva 11 vyagghîva girisānujā yā santi 12 nariyo 13 devesu devānam paricārikā 9.
- 1c. Yā ca manussalokasmim rūpen' anvāgatitthiyo' —
  rūpe te sadisī n' atthi
  devesn' gandhabbamanussaloke',
  puṭṭhâsi me, cārupubbangi brūhi,
  akkhāhi me nāman ca bandhave cā 'ti. 10.

Tattha väridharo kumbho ti udakaghato, suparināmavā ti susaņ25 thito 17, vaṇṇagandharasuttaman ti vaṇagandharasehi uttamam, disvānā

'ti disvā, amalamajjhime ti nimmalamajjhe, devatam ālapanto evam āha,
pāṇīhîti hatthehi, agyāyatanamāharin ti attano aggihuttasālam āharim,
vikappetvā ti vicchinditvā 18, vikantetvā ti pi pāṭho, khādin ti pāṭhaseso,
ahā-i me ti tam jivhagge thapitamattam eva sattarasaharanisatāni 19 pharitvā

 $<sup>^1</sup>$   $C^k$   $^{-q_s}$ .  $^2$   $C^k$  yo.  $^3$   $C^k$  -dharato.  $^4$   $C^{ks}$  -pi.  $^5$   $C^{ks}$  sositvā nūna,  $B^d$  sosetvā nanu.  $^6$   $B^d$  passa.  $^7$   $C^k$  -dhum.  $^6$   $C^k$  sam -.  $^9$   $C^k$  -sam  $\bar{a}$ ,  $B^d$  -sam  $\bar{a}$ .  $^{10}$   $B^d$  -u.  $^{11}$   $C^s$  -palimatthima,  $B^d$  rūpapaṭṭaplamatti,  $B^s$  ruppamattaplamantīva.  $^{12}$   $C^k$  yassanti.  $^{13}$   $B^d$   $n\bar{a}$ .  $^{14}$   $B^d$  rūpenānvā.  $^{15}$   $C^k$ s devest.  $^{15}$   $B^d$  gandhabbesu.  $^{17}$   $B^{ds}$  -saṇṭhāno.  $^{18}$   $C^k$  chin -.  $^{19}$   $B^{ds}$  -ņisahassāni.

mama khudañ ca pipāsañ ca hari, apetaderatho ti vigatakāyacittadaratho, sudhābhojanam bhuttassa viya hi tassa tam sabbadaratham apāhari, vyantibhūto ti tassa ambapakkassa vigatanto jāto, parikkhīņaambapakko hutvā ti attho, dukkhakkhamo ti dukkhena asatena kayakkhamena c'eva cittakkhamena<sup>1</sup> ca samannāgato, aññesu<sup>2</sup> kadalipanasādīsu phalesu parittakam pi assādam a nadhigacchami, sabbani jivhaya thapitamattani tittan' eva sampajjantîti dîpeti, sosetva5 ti niraharataya sosetva6 sukkhapetva, tam maman7 ti tam mamam<sup>8</sup>, yassā 'ti yam assa, yam ahosīti attho, idam vuttam hoti: yam phalam mama sadum ahosi yam aham gambhīre 10 puthulaudakakhandhasamkhate mahannave vuyhamanam tato udadhisma uddharim 11 ambam mama 10 maraņam āvahissatīti mannāmi, mayham 12 tam alabhantassa jīvitam na-ppavattissatîti, upavasāmīti khuppipāsāhi upagato 13 vasāmi 14, rammam pati nisinno smîti ramanîyam nadim pati aham nisinno, puthulomāyutā puthū ti ayam nadī puthulomehi macchehi āyutā, puthū ti vipulā, api nāma me ito sotthi 15 bhaveyyā 'ti adhippāyo, apalāyinîti apalāyitvā mama sam- 15 mukhe 16 thite ti devatam alapati, apalapintti 17 pi patho, palaparahite 18 anavajjasarīre ti attho, kissa vā ti kissa vā kāranā idhagato sîti pucchati, ruppapattapalimatthīvā 19'ti sutthupalimatthakancanapattasadisā 20, vyagghīvā 'ti līlāvilāsena taruņavyagghapotikā viya, devānan ti channam 21 kāmāvacaradevānam, yā ca manussalokasmin ti yā ca manussaloke, rū- 20 penanvagatitthiyo22 ti rupena anvagata23 itthiyo, natthiti attano sambhāvanāya evam āha, tava rūpasadisāya nāma na bhavitabban ti hi 'ssa adhippāyo, gandhabbamanussaloke ti mūlagandhādinissitesu<sup>94</sup> gandhabbesu ca manussaloke 25 ca, cārupubbangîti carunā pubbangena varalakkhanena 26 samannagato, naman ca bandhave ca 'ti attano nama gottan ca bandhave 25 ca mayham akkhāhîti vadati.

Tato 27 devatā attha gāthā abhāsi:

- 11. Yam tvam pati nisinno si rammam brāhmaņa Kosikim sâham 28 bhusālayā vutthā 29 varavārivahoghasā. 11.
- Nānādumagaņākiņņā bahukā 30 girikandarā mam eva pamukhā honti, abhisandanti pāvuso 31.
   12.

<sup>1</sup> Cks cittakilamathena. <sup>2</sup> Bd adds pana. <sup>3</sup> Ck Bd -da <sup>4</sup> Bd adds me. <sup>5</sup> Cks sositvānā, Bd sositvā. <sup>6</sup> all three MSS. sosi- <sup>7</sup> Ck man. <sup>8</sup> Bd mama. <sup>5</sup> Ck omits yam. <sup>10</sup> Bd -ra <sup>11</sup> Bd -ritam. <sup>12</sup> Bd mayhe <sup>13</sup> Cks upā-. <sup>14</sup> Cks -mīti <sup>15</sup> Bd sutthi. <sup>16</sup> Bd samukham. <sup>17</sup> so Bs; Bd apalāsinīti. Ck apalāyiti, Cs apalāyinīti. <sup>18</sup> Bd malāyarahite. <sup>19</sup> Bd rūpapaṭṭaplamaṭhivā, Bs ruppepattaplamaṭtivā. <sup>20</sup> Cks -sam. Bd -si, Bs -sī. <sup>21</sup> Cks cha. <sup>22</sup> Bd -nānvā-. <sup>28</sup> Cks -ta <sup>24</sup> Bd ·khandhā-. <sup>25</sup> Bd -esu. <sup>26</sup> Bd urulak-. <sup>27</sup> Bds add sā. <sup>28</sup> Bd aham. <sup>29</sup> Bd vuṭhā, Bs vuṭtā. <sup>30</sup> Rd adds na. <sup>31</sup> Bds -se.

- 13. Atho bahū vanato 'dā' nīlavārivahindharā bahukā nāgavittodā abhisandanti vārinā. 13.
- 14. Tā ambajambulabujā nipā tālā c' udumbarā² bahūni phalajātāni āvahanti abhinhaso. 14.
- 5 15. Yam kiñci ubhatotīre phalam patati ambuni asamsayam tam sotassa phalam hoti vasānugam. 15.
  - 16. Etad aññāya medhavi puthupañña suņohi me, mā rocaya-m-abhisañgam paţisedha janādhipa. 16.
  - 17. Na vâham vaddhavam maññe yam tvam ratthābhivaddhana aceyyamāno rājisi maranam abhikamkhasi. 17.
  - 18. Tassa' jānanti pitaro gandhabbā ca sadevakā ye câpi isayo loke saññatattā yasassino, asamsayan te<sup>6</sup> jānanti vaddhabhūtā' yasassino ti. 18.

Tattha Kosikin ti yam tvam brahmana ramman Kosikigangam patini-15 sinno, bhusālayā vutthās ti bhuse candasote 10 ālayo yassa vimānassa tasmim addhivattha, Gangatthakavimanavasiniti attho, varavarivah oghasa ti varavārīvahena oghena samannāgatā, pamukhā ti tā vuttappakārā girikandarā mam pamukham karonti, aham tasam pamokkha homiti dasseti, abhisan dantîti sandanti pavattanti, tato agantva mam Kosikigangam pavisantîti attho, 20 vanatodā 11 ti na kevalam kandarā va atha kho bahū vanatodā tamhā tamhā vanamhā 12 udakāni pi bahūni pavisanti 13, nīla vārīvahindharā ti manivannena nilena vārinā yutte udakakkhandhasamkhāte vahe dhārayantiyo, nāgavittodā ti nāgānam vittakarena 14 vanasamkhātena 15 udakena samannāgata, vārinā ti evarūpā bi bahunadiyo mam vārina va abhisandanti pūrentîti dasseti, 25 tā ti tā nadiyo, avahantîti etani ambadīni akaddhanti, sabbani hi etani upayogatthe paccattavacanāni, atha vā tā ti upayogabahuvacanam, āvahantīti imāni ambādīni tā nadiyo āgacchanti16 upagacchantīti attho, evam upagatāni pana mama sotam pavisantîti addhippāyo, sotassā 'ti yam ubhatotīre jātarukkhehi phalam mama ambuni patati sabban tam mama sotass' eva vasanugam 30 hoti, n atth' ettha samsayo ti, evam ambapakkassa nadisotena agamanakaranam kathesi, medhāvi puthupaññā 'ti ubhayam ālapanam eva, mā rocayā 'ti evam tanhābhisangam mā rocaya 17, paṭisedhā 'ti paṭisedha 18 nan ti rājānam ovadati, vaddhavan ti paññavaddhabhavam panditabhavam, ratthabhi-

Bd dhanatodā, Cks vanātodā, read vanat' odā or vanato 'dā?
 Bd -talamudum-parā.
 Ck cāham.
 Bd adds hutvā.
 Cs tattha.
 Bd adds pi, Ck vi.
 Bd sanhabhūtā
 Bd vuṭhā.
 Ck bhūye, Bd bhūse.
 Bd -tena.
 Ck -jā.
 Ck vanamānā.
 Ck tīti.
 Bd vittakamranena, Ck vittikarena.
 Bd akaḍhanti.
 Bd rocaths.
 Bd -dhehi.

15

vaddhanā 'ti raṭṭhassa abhivaddhana, āceyyamāno ti mamsalohitehi ācīyanto¹ vaḍḍhanto² taruṇo va hutvā ti attho, rājisîti tam ālapati, idam vuttam hoti: yam tvam nirāhāratāya sussamāno taruṇo va samāno ambalobhena maraṇam abhikamkhasi na ve aham tava³ paṇḍitabhāvam mañāamīti, tassā 'ti yo puggalo taṇhāvasiko hoti tassa taṇhāvasikabhāvam, pitaro ti samkhāgatā brāhmaṇā ca saddhim kāmāvacaradevehi gandhabbā ca vuttapakārā dibbacakkhukā isayo ca asamsayam jānanti, anacchariyam c' etam yan te iddhimanto⁴ jāneyyum: asuko nāma taṇhāvasiko ti⁵, tesam bhāsamānānam vacanam sutvā ye pi tesam vaddhabhūtā⁶ yasassino paricārikā² te pi jānanti, pāpamð karontassa hī raho nāma n' atthīti tāpasassa samvegam uppādentī evam āha.

Tato tāpaso catasso gāthā abhāsi:

- 19. Evam viditvā vidū sabbadhammam viddhamsanam cavanam jīvitassa na cīyatī 10 tassa narassa pāpam sace na ceteti vadhāya tassa. 19.
- 20. Isipūgasamaññāte evam lokyā<sup>11</sup> viditā sati<sup>12</sup> anariyaparisambhāse pāpakammam jigimsasi<sup>13</sup>. 20.
- 21. Sace aham marissāmi tīre te puthusussoņi asamsayam asiloko mayi pete 14 āgamissati. 21.
- 22. Tasmā hi pāpakam kammam rakkhass' eva sumajjhime mā tam 15 sabbo jano pacchā pakatthāsi 16 mayi mate ti. 22.

Tattha evam viditvā ti yathā aham sīlan ca aniccatan ca jānāmi evam jānitvā thitassa, vidū ti viduno, sabbadhamman ti sabbam sucaritadhammam, tividham sucaritam hi idha sabbadhammo ti adhippetam. viddham sanan ti bhangam, cavanan ti cutim, jīvitassā 'ti āyuno, idam vuttam hoti: evam viditvā thitassa panditassa sabbasucaritadhammam jīvitassa ca aniccatam jānantassa evarūpassa narassa pāpam na cīyati na vaddhati, sace naceteti vadhāya tassā 'ti '' samkham gatassa parapuggalassa vadhāya na ceteti na kappeti, n' eva parapuggalam vadhāya ceteti nāpi parasantakam nāseti 18, ahan ca kassaci vadhāya acetetva kevalsm ambapakke āsam 19 katvā Gangam olokento 30 nisinno, tvam '' mayham kin nāma akusalam passasīti, isipūgasamaññāte

 $^1$ ? Ck Bd ac-, Cs ajīyanto.  $^2$  Cks vaṭṭanto.  $^3$  Bd adds idam.  $^4$  Ck -te.  $^5$  Bds hotīti puna.  $^6$  Bd pasaṇhabhūtā.  $^7$  Ck -vārakā.  $^6$  Bd pāpakammam.  $^9$  all three MSS. vacanam.  $^{10}$  Ck nāciyati, Bd najiyyati.  $^{11}$  Ck -a.  $^{12}$  Bd viditā ti.  $^{18}$  Cks jigimsati, Bd jigīsasi.  $^{16}$  Bd mate.  $^{15}$  Bd tvam.  $^{16}$  Cks -katvāsi, Bd pakvatthāsi.  $^{17}$  Bd adds tassā.  $^{16}$  Cks puggalānam pissa santikam vināseti.  $^{19}$  Ck āsamgam katvā.  $^{20}$  Bds add olokenti.

20

ti isigaņena suṭṭhu aññāte isīnam sammate¹, evam lokyā ti tvam nāma pāpapavāhanena lokassa hitā ti evam viditvā, satīti² sati³ sobhane uttame ti ālapanam etam, anariyaparisambhāse ti tassa jānanti pitaro ti ādikāya⁴ asundarāya paribhāsāya samannāgate⁵, jigimsasīti⁵ mayi pāpe avijjante pi mam³ paribhāsantī maramānaḿ8 ajjhupekkhantī ca attano⁵ pāpakammam gavesasi uppādesi, tīre te ti tava tīre, puthusussonīti puthulāya sundarāya soņiyā samannāgate, pete¹o ti ambapakkam alabhitvā paralokam gate, mate ti attho, pakatthāsīti¹¹ akkosi garahi nindi, paccakkhāsîti¹² pi pāṭho.

Tam sutvā devadhītā panca gāthā abhasi:

- 23. Aññātam etam avisayhasāhi, attānam ambañ ca dadāmi te tam yo duccaje kāmaguņe pahāya santiñ ca dhammañ ca adhitthito si. 23.
  - 24. Yo hitvā pubbasamyogam pacchā samyojane thito adhammañ c' eva carati pāpañ c' assa pavaddhati. 24.
  - 22. Ehi, tam pāpayissāmi, kāmam 18 appossuko bhava, upanayāmi 14 sītasmim, viharāhi anussuko. 25.
  - 26. Tam puppharasamattehi vakkangehi arindama, konca mayura diviya koyatthimadhusaliya kujita hamsapugehi kokil' ettha pabodhare. 26.
  - 27. Amb' ettha vippasūnaggā palālakhalasannibhā kosumbhasalaļānīpā pakkatālavilambino ti. 27.

Tattha aññātametan ti garahā te bhavissatīti vadanto ambapakkatthāya vadasīti etam kāraṇam 15 mayā ñātam, avisayhasāhîti rājāno nāma dussaham 25 sahantīti 16 tena nam ālapantī evam āha, attānan ti tam ālingitvā ambavanam nayantī attānañ ca te dadāmi tañ ca ambam, kāmaguņe ti kañcanamālasetacchattapaṭimaṇḍite vatthukāme, santiñca dhammañcā 'ti dussīlyapasamena 17 santisamkhātam sīlaū c' eva sucaritadhammañ cā 'ti, adhitthitositi yo 18 tvam ime guņe upagato etesu vā patiṭṭhito siti attho, pubbasamyogan ti purimabandhanam, pacchāsamyojane ti pacchimabandhane, idam vuttam hoti: ambho tvam tāpasa yo mahantam rajjasirivibhavam 19 pahāya amba-

Bd sammame.
 Bd patīti.
 Bd pakvatītā.
 Bd pakvatītā.

30

pakkamatte rasatanhāya bajjhitvā vātātapam agaņetvā nadītīre sussamāno nisīdati so mahāsamuddam taritvā velante samsīdanapuggalasadiso, yo puggalo rasatanhāvasiko adhammañ c' eva carati rasatanhāvasena kariyamānam pāpañ 1 c' assa pavaddhatîti, iti sā tāpasani garahantī evam āha, kāmam appossukko bhavā 'ti ekamsen' eva ambapakke nirālayo hohi 2, sītale ambavane etan ti 5 evam vadamānā devatā tāpasam ālingitvā ure nipajjāpetvā ākāse pakkhantā3, tiyojanikam dibbam ambavanam disvā sakunasaddan ca sutvā tāpasassa ācikkhantī ehi tan 4 ti 8 āha, puppharasamattehîti puppharasehi mattehi. vakkangehîti vakkangivehi sakunehi abhinaditan ti attho, idani te sakune ācikkbantī koncā ti ādim āha, tattha diviyā ti dibbā6, koyatthimadhusā- 10 liya<sup>7</sup> ti koyatthisakuna<sup>8</sup> ca nama suvannasalikasakuna<sup>9</sup> ca ete dibbasakuna ettha vasantîti dasseti, kūjitā hamsapūgehîti hamsaganehi upakūjitā 10 virāvasamghatitā<sup>11</sup>, kokilettha pabodhare ti ettha ambayane kokilā vassantiyo attanam pabodhenti napenti, ambettha ti amba ettha, vippasunagga ti phalabharena uddhumatasakhagga 19, palalakhalasannibha ti 15 pupphasannicayena salipalalakhalasadisa 13, pakkatala vilam binoti pakkatalaphalavilambino 14, evarûpā rukkhā ca ettha atthîti ambavanam vanņeti

Vannayitvā ca pana tāpasam tattha otaretvā "imasmim ambavane ambāni khādanto attano tanham pūrehîti" vatvā pakkāmi. Tāpaso ambāni khāditvā tanham pūretvā vissamitvā 20 ambavane vicaranto tam petam dukkham anubhontam disvā kinci vattum nāsakkhi, suriye pan' atthamite '' tam nāṭakaparivāritam dibbasampattim anubhavamānam disvā tisso gāthā abhāsi:

- Mālī tirīţī kāyūrī añgadī candanussado rattim tvam paricāresi divā vedesi vedanam. 28.
- 29. Soļas' itthisahassāni yā te 'mā' paricārikā, evam mahānubhāvo si abbhuto lomahamsano. 29.
- so. Kim kammam akarī pubbe pāpam attadukhāvaham yam karitvā manussesu piţthimamsāni khādasîti. 30.

Tattha māliti dibbamāladharo, tirīţīti dibbavethanadharo<sup>17</sup>, kāyūrīti dibbābharanapatimandito, aūgaditi dibbañgadasamannāgato, candanussado

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kayiramānam. <sup>2</sup> Bd hotīti. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> -tī, Bd -ti. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> etan, Bd tan. <sup>5</sup> Bd adds evam. <sup>6</sup> C<sup>k</sup> divya. <sup>7</sup> C<sup>k</sup>s kosaṭṭhi. Bd kopaṭhi. <sup>8</sup> C<sup>k</sup>s kos. <sup>9</sup> Bd -sāliyā. <sup>10</sup> C<sup>k</sup>s pak. <sup>11</sup> C<sup>k</sup> -samghāṭika, Bds samghaṭṭitā. <sup>12</sup> Bds onamita sā. <sup>18</sup> Bd omits khala. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> omits phala. <sup>15</sup> Bd aṭangamite. Bs atthagamite. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> yāmāte. <sup>17</sup> C<sup>k</sup> -vedhana. Bd -vettana.

ti dibbacandanavilitto, paricāresīti indriyāni dibbavissyesu cāresi<sup>1</sup>, divā ti divā pana mahādukkham anubhosi, yā te mā ti yā te ima, abbhuto ti manussaloke abhūtapubbo, lomahamsano ti ye tam passanti tesam lomāni hamsanti, pubbe ti purimabhave, attadukhāvahan ti attano dukkhāvaham, manussesū 'ti yam' 2 manussaloke katvā idāni attano piṭṭhimamsāni khādastti pucchati.

Peto tam sanjanitva, tumhe mam na sanjanatha, aham pana tumhakam purohito ahosim, idam me rattim sukhanubhavanam tumhe nissaya katassa upaddhuposathassa nissandena laddham, diva dukkhanubhavanam pana maya katapapass' eva nissando', aham hi tumhehi vinicchaye thapito kutattam karitva lancam gahetva parapitthimamsiko hutva tassa diva katassa kammassa nissandena idam dukkham anubhavamîti' vatva gathadvayam aha:

- 15 81. Ajjhenāni patiggayha kāmesu gathito aham, acarim dīgham addhānam paresam ahitāy aham. 31.
  - ss. Yo pitthimamsiyo hoti evam ukkacca khādati yathâham ajja khādāmi pitthimamsāni attano ti. 32.

Tattha ajjhenānîti vede, patigg ayhā'ti paṭiggahetvā adhīyitvā, acarin 20 ti paṭipajji, ahitāyahan ti<sup>7</sup> attanāsanāya aham, yo piṭṭhimamsiko ti yo puggalo paresam piṭṭhimamsakhādako pisuno hoti, ukkaccā 'ti ukkantitvā<sup>8</sup>.

Idañ ca pana vatvā tāpasam pucchi: "tumhe katham idhāgatā" ti. Tāpaso sabbam vitthārena kathesi. "Idāni pana bhante idh' eva vasissatha gamissathā" 'ti. "Na vasissāmi, assamapadam yeva gamissāmîti". Peto "sādhu bhante, aham vo" nibaddham ambapakkena upaṭṭhahissāmîti" vatvā attano ānubhāvena assamapade yeva otāretvā "anukkaṇṭhantā idh' eva vasathā" 'ti patiññam gahetvā gato 10. Tato paṭṭhāya nibaddham ambapakkena upaṭṭhahi. Tāpaso tam paribhuñjanto kasiṇaparikammam jhānābhiññam 11 nibbattetvā Brahmalokaparāyano ahosi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds vicā. <sup>2</sup> Bd omits yam. <sup>8</sup> Ck mam nana, Bd ma na. <sup>4</sup> Bd -ena. <sup>5</sup> Bd giddhito. <sup>6</sup> Bd -iko. <sup>7</sup> Bd adds ahitāya. <sup>8</sup> Bd ukkanditvā. <sup>9</sup> Bds te. <sup>10</sup> Ck omits gato. <sup>11</sup> Bd -ā.

S. upāsakānam i. d. ā. s. p. j. s. (Saccapariyosāne keci sotāpannā ahesum, keci sakadāgāmino, keci anāgāmino: "Tadā devatā! Uppalavannā ahosi, tāpaso aham evā" 'ti. Kimchandajātakam.

#### 2. Kumbhajātaka.

Ko pāturāsîti. Idam S. J. v. Visākhāya sahāyikā surā- 5 pāyikā pancasatā itthiyo ā. k. Sāvatthiyam kira surāchane ghutthe 3 tā pancasatā itthiyo sāmikānam chanakīlāvasāne tikkhasuram pativādetvā ' "chanam kīlissāmā" 'ti sabbāpi Visākhāya santikam gantvā "sahāyike chaṇam kīlissāmā" 'ti vatvā ,ayam surācchaņo, aham suram na pivissāmîti" vutte "tumhe Sammāsambuddhassa dānam 10 detha, mayam chanam karissāmā" 'ti āhamsu. "Sādhū" 'ti sampaticchitvā tā uyyojetvā S-ram nimantāpetvā mahādānam datvā bahum 7 gandhamālam ādāya sāyanhasamaye dhammakatham sotum tāhi parivāritā Jetavanam agamāsi. Tā pan' itthiyo suram' pivanamanā10 va 11 tāya saddhim gantvā dvārakotthake thatvāpi 12 suram pivitvā va 15 tāya saddhim Satthu santikam agamamsu. Visākhā S-ram vanditvā ekamantam nisīdi, itarāsu ekaccā Satthu santike yeva naccimsu ekaccā gāyimsu ekaccā hatthakukkuccapādakukkuccāni 13 ekaccā kalaham akamsu. S. tasam samvegam 14 jananatthaya 15 bhamukalomato ramsim 16 vissajjesi, andhakāratimisā 17 ahosi. Tā bhītā 18 ahesum 20 maranabhayatajjitā, tena tāsam surā jīri 19. S. nisinnapallamke antarahito 10 Sinerumuddhani thatvā unnalomato ramsim vissajjesi, candasahassuggamanam 21 viya ahosi. S. tattha thito va tasam samvegajananatthāya

Ko nu hāso kim ānando niccam pajjalite sati, (Dhp. p. 146.) 25 andhakārena onaddhā padīpam na gavessathā 'ti imam gātham āha. Gāthāpariyosāne tā pañcasatāpi sotāpattiphale patiṭṭhahimsu. S. āgantvā gandhakuṭicchāyāya Buddhāsane nisīdi. Atha nam Visākhā vanditvā "bhante idam hirottappabhedanam surāpānam nāma kadā 22 uppannan" ti pucchi. So tassā ācikkhanto a. ā.: 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd devadhītā. <sup>2</sup> Bd surāpitā. <sup>8</sup> Bd samghuṭhe. <sup>4</sup> Bd pati-. <sup>5</sup> Bd gatvā. <sup>6</sup> Cks tam. <sup>7</sup> Ck -u. <sup>8</sup> Bd -vutā. <sup>9</sup> Ck -ram. <sup>10</sup> Ck pivamānā, Cs pivamanā corr. to pivamānā, Bd pivanamānā. <sup>11</sup> Bd ca. <sup>12</sup> Bd omits pi. <sup>13</sup> Cks -ccāpāda-, Bd -ccāpādakukkucā. <sup>14</sup> Cs -ga, Bd savega. <sup>15</sup> Bd janatthāya. <sup>16</sup> all three MSS. -i. <sup>17</sup> Bd -ssā. <sup>18</sup> Ck Bd bhi-, Cs si- corr. to bhi-. <sup>19</sup> Bd jiri. <sup>20</sup> Bd -hino. <sup>21</sup> Bds candasuriyasahassa-. <sup>22</sup> Bd adds kāle.

A. B. Br. r. k. eko Kāsiratthavāsī Suro nāma vanacarako bhandapariyesanatthaya Himavantam agamasi. Tatth' eko rukkho uggantvā porisamatte thane tidhākappo ahosi, tassa tinnam kappānam antare surācātippamāno avāto ahosi, so 5 deve vassante udakena pūri3. Tam parivāretvā harītakī4 āmalakī maricagaccho ca ahosi, tesam pakkāni phalānis chijjitvā patanti. Tassavidūre sayanjāto va sāli. suvā" sālisīsāni āharitvā 10 tasmim rukkhe nisīditvā khādanti, tesam khādamānānam patito" sāli pi tandulāpi tattha patanti, 10 iti tam 12 udakam suriyatapena 13 paccamanam 14 salohita-Nidaghasamaye pipasita sakunagana 16 tam vannam 15 ahosi. pivitvā mattā '7 patitvā 18 rukkhamūle thokam niddāyitvā vikūjamānā 19 pakkamanti, rukkhasunakhamakkatādīsu pi es' eva nayo. Vanacarako tam disvā "sace idam visam bhaveyya 15 ime mareyyum 20, ime pana thokam niddayitva yathasukham gacchanti21, na idam 22 visan" ti21 sayam pivitvā matto hutvā mamsam 24 khāditukāmo ahosi, tato aggim katvā 25 rukkhamūle patite26 tittirakukkutādayo27 māretvā mamsam angāresu pacitvā ekena hatthena naccanto ekena mamsam 28 khadanto ekaha-20 dvīham tatth' eva ahosi. Tato pana avidūre eko Varuno nāma tāpaso vasati. Vanacarako annadapi29 tassa santikam gacchati. Ath' assa etad ahosi: "idam pānam so tāpasena saddhim pivissāmîti" so ekam velunāļikam 11 pūretvā pakkamamsena saddhim haritvā 32 panņasālam gantvā "bhante imam

so all three MSS. -i.
 Bd sucāṭi.
 Bds pūrito.
 Bd harittaki.
 Cks vanṭā.
 Bds add tattha.
 Bds sayam jāta.
 Bd omits va.
 Bd savakā.
 Bd haritvā.
 Cks -tāya, Bd patita.
 Cks tā, omiting iti.
 Bd -yasantāpena.
 Bs -na.
 Cks sasalo-, Bd lo-, Bs rasamlo-, Is Bd -gaṇāgantvā.
 Bd adds upari, Bs uparisākhā.
 Cks paṭipaṭitvā.
 Cs viku-, Bd vikuōca-.
 Bd mā-.
 Bs kūjitvā uṭṭhāya pakkaman ti in the place of y. g.
 Bd adds nippajji, Bs pajjalitvā.
 Bd patita.
 Cks tā, omiting iti.
 Cs viku-, Bd vikuōca-.
 Bd mā-said, Bs mainsāni.
 Bd adds nippajji, Rs pajjalitvā.
 Bd patita.
 Cks tittura-, Bd titthira-.
 Bd omits ma-.
 Bd añūe divase.
 Ck pana.
 Cs pana corr. to pānam, Bd pipāṇain.
 Ck -nalakam, Cs -nālikam corr. to -nalakam.

pānam' pivathā" 'ti vatvā ubho pi mamsam khādantā pivimsu. Iti Surena ca Varunena ca ditthatta tassa panassa "surā" ti ca "vārunîti" ca nāmam jātam. Te ubho pi "atth' eso upāyo" ti veļunāļiyo pūretvā kācenādāya paccantanagaram gantvā "pānāgārikā" nāma āgatā" ti rañño ārocāpesum. 5 Rājā pakkosāpesi, te tassa pānani upanesum, rājā dve tayo vāre pivitvā majji, tassa tam 6 ekāhadvīhamattam eva ahosi. Atha ne "aññam pi atthîti" pucchi, "atthi devā" 'ti, "kuhin" ti, "Himavante devā" 'ti, "tena hi ānethā" 'ti. Te gantvā8 ekadvevāre anetvā "nibaddham o gantum na sakkhissāmā" 'ti 10 sambhare sallakkhetvā tassa rukkhassa tacam ādim katvā sabbasambhāre'' parikkhipitvā's nagare suram karimsu. Nāgarā suram pivitvā pamādam āpannā duggatā ahesum, nagaram suññam viya ahosi. Te pānāgārikā 13 tato palāyitvā Bārānasim gantvā "pānāgārikā" āgatā" ti rañño ārocāpesum. pakkosāpetvā paribbayam adāsi, tatthapi suram akamsu, tam pi nagaram tath' eva vinassi. Tato palāyitvā Sāketam 15 Sāketato Sāvatthim agamamsu 16. Tadā Sāvatthiyam Sabbamitto nāma rājā ahosi<sup>17</sup>, so tesam samgaham katvā "kena vo attho" ti pucchitvā "sambhāramūlena c'eva sālipiţthena" 20 pañcah' eva ca 19 catisatehîti" vutte sabbam dapesi. Te pañcasu cātisatesu suram santhāpetvā 20 cātirakkhanatthāya 21 ekekāya cātivā santike ekekam bilālam 2 bandhimsu, te 3 paccitvā 34 uttaranakāle 25 cātikucchisu paggharantam suram pivitvā mattā niddāyimsu 26, mūsikā āgantvā tesam 27 kannanāsikadāthikanam - 25 gutthe khāditvā agamimsu 28. "Bilālā 29 suram pivitvā matā"

Ck nam, Cs nam corr. to pānam.
 Bd varuņo ti.
 Bd eko.
 Bd kājes.
 Bd pāṇamkārikā.
 Bd omits tam.
 Rd atthinatthīti.
 Ch āge.
 Bd pāṇakārikā.
 Bd nibandham.
 Bd ram.
 Bd pāṇakārikā.
 Ck -ke, Cs -ko, Bd pāṇakārikā, Bs pāṇākārikā.
 Ck -ta, Bd omits sāketam.
 Bd āge.
 Bd hoti.
 Bds add ca.
 Ck pañcameva, omitting ca, Cs pañcameva ca, Bd pañcahi, omitting eva ca.
 Cs Bd santha-, Bds add mūsikā bhayena.
 Bd -ņa-.
 Ck bilā-, Cs bilā corr. to bilā-, Bd bilāram.
 Bd bilārā te.
 Ck paṇditvā, Bs pacitvā, Bs muñcitvā.
 Bd rājā bilārā.

25

ti āvuttakapurisā rañno ārocesum. Rājā "visakārakā ete bhavissantîti" dvinnam pi jananam sīsani chindapesi, te ..suram detha', madhuram dethā "" 'ti vadentā va marimsu'. Rājā te mārāpetvā "cātivo bhindathā" 'ti ānāpesi. Biļālâpi surāya o jinnāya utthahitvā kīlantā vicarimsu. Te disvā ranno ārocesum'. Rājā "sace visam assa ete mareyyum, madhuren' eva<sup>7</sup> bhavitabbam, pivissāma<sup>8</sup> nan" ti nagaram alamkārāpetvā<sup>9</sup> rājangaņe mandapam kāretvā 10 alamkatamandape samussitasetacchatte 11 rājapallamke nisīditvā amaccaganaparivuto suram 10 pātum ārabhi. Tadā Sakko devarājā "ke nu kho mātupatthānādīsu appamattā tīni sucaritādīni pūrentîti" volokento 12 tam rājānam suram pātum nisinnam disvā "sac' āyam suram pivissati sakala-Jambudīpo nassissati, yathā na pivati 13 tathā nam karissāmîti" ekam surāpuņņam kumbham 15 hatthatale thapetvā brāhmanavesenâgantvā rañño sammukhatthane akase thatva "imam kumbham kinatha imam kumbham kinathā" 'ti āha. Sabbamittarājā tam tathā vadantam ākāse thitam disvā "kuto nu kho brāhmano āgacchatîti" tena saddhim sallapanto14 tisso gatha abhasi:

- 1. Ko pātur āsî tidivā nabhamhi obhāsayam samvarim candimā va, gattehi te rasmiyo niccharanti sateratā 15 vijju-r-iv' antalikkhe. 33.
- 2. So chinnavātam 16 kamasī aghamhi 17, vehāsayam gacchasi titthasī ca, iddhī nu te vatthukatā 18 subhāvitā anaddhagūnām api 19 devatānam. 34.
- Vehāsayam samkammāgamma<sup>20</sup> tiṭṭhasi 'kumbham kiņāthā' 'ti yam etam attham

Bds deva.
 Bds devā.
 Bd viravantā.
 Bd mā.
 Bd bilār.
 Bd capesum.
 Cks renekena.
 Bd -mi.
 Bd -karetvā.
 Bd kārāpetvā.
 Bd omits seta,
 Bd olo.
 Bds pivissati.
 Bd -pento.
 Bds -ri.
 Ck jiṇṇa-,
 Bd channa-.
 Bd agghasmi.
 Ck -thā.
 Bd andhagnṇamasi.
 Ck samtamamāg-,
 Cs samkamamāg-,

20

25

ko vā tuvam' kissa vatāva' kumbho akkhāhi me brāhmana etam atthan ti. 35.

Tattha ko pāturāsîti kuto pātubhūto kuto āgato sîti attho, tidivā nabhamhîti kim Tavatimsabhavana agantva idha nabhamhi akase pakato jato sîti pucchati, sam varin ti rattim, sateratā ti evamnāmikā 4, so ti so tvam, chimnavātan ti valāhako pi tāva vātena kamati, tassa pana so pi vāto n' atthi, ten' evam aha, kamusîti pavattasi, aghamhîti appatighe akase, vatthukatā ti vatthu viya patitthā viya katā, anaddhagūnāmapi devatānan ti yā va padasā addhānam agamanenas anaddhagūnam devānam 10 iddhi yā api 11 tava subhāvitā ti pucchati, vehāsayam samkammāgammā 12 'ti 10 ākāse pavattapadavītihāram 12 paticca nissāya ca 14 titthasi 15, imassa ko vā tuvan 16 ti iminā sambandho, evam titthamāno ko vā 17 tvan ti attho, yam etamatthan ti yam 18 etam 19 vadasi imissa 20 kissa vatāyan ti iminā sambandho, yain etain kumbham kinātbā 'ti vadasi 21 kissa vā te ayam kumbho ti attho

Tato Sakko "tena hi sunāhîti" vatvā surāya dose dassento āha:

- 4. Na sappikumbho na pi telakumbho na phānitassa na madhussa kumbho, kumbhassa vajjāni anappakāni, dose bahū kumbhagate22 sunātha. 36.
- 5. Gaļeyya yam 23 pītvā 24 pate papātam sobbham guham candaniyoligallam 25 bahum pi bhuñjeyya abhojaneyyam tassā punnam kumbham imam kinātha. 37.
- 6. Yam 26 pītvā 27 cittasmi 28 anesamāno āhindatī go-r-iva bhakkhasārī 20

<sup>1</sup> Cks tvam, Bd tuvē. 2 Ck tāya, Cs catāya, Bd vatāyam. 3 Bds -ri-. 4 so Cks; Bd -mako. 5 Bd agghasmi. 6 Ck -thā. 7 Cks -bhūnāmapi, Bd anantagunamasi. Bd yā padisā andhana andhāgamanena, Bs addhāgamanena. 9 Ck anandabhūnam, Ce anaddhabhunam corr. to anaddhagunam, Bd anandhagunam. 10 Ck devāna, Bd devatānam. 11 read: sā api? Bd iddha va yā asi. 12 Cks sainkamamāgammā, Bds saingammamāgammā. 13 Bds pavattampa-. 14 Bd omits ca. 15 Bd - siti. 16 Cks tvan. 17 Bds nāma. 14 Bs param. 19 Bd evam. imassa. 21 Bd -ti. 22 Bd -ghate. 23 Ck galeyyam, omitting yam, Bd galeyyam, omitting yam. 24 Bde pivitva. 25 Cke -nioli-. 26 Cke yam. 27 Bd pivitva, Bs ve pivitva. 38 Cks -smim. 28 Cks -savī.

10

15

20

25

anāthamāno' upagāti' naccati' tassā puņņam kumbham imam kiņātha. 38.

- 7. Yam ve pivitvā acelo va naggo careyya gāme visikhantarāni sammūļharitto ativelasāyī tassā punnam kumbham imam kinātha. 39.
- s. Yam' pītvā' utthāya pavedhamāno sīsañ ca bāhañ' ca pacālayanto so naccatī dārukaṭallako va etc. 40.
- y. Yam ve pivitvā aggidaddhā sayanti atho sigālehi pi khāditāse bandham vadham bhogajānim c' upenti etc. 41.
- 10. Yam f pītvā 10 bhāseyya abhāsaneyyam sabhāyam āsīno 11 apetavattho sammakkhito vantagato vyasanno etc. 42.
- 11. Yam pītvā 'vakattho āvilakkho's mam' eva sabbā puthavîti 'maññe na me samo cāturanto pi rājā etc. 43.
- 19. Mānātimānā 15 kalahāni 16 pesuņāni 17 dubbaņņinī naggayinī palāyinī corāna 18 dhuttānam gatī niketo etc. 44.
- 15. Iddhāni phītāni kulāni assu anekasāhassadhanāni '\* loke ucchinnadāyajjakatān' imāya etc. 45.
- 14. Dhaññam dhanam rajatam jātarūpam khettam gavam yattha vināsayanti ucchedanī vittavatam²º kulānam etc. 46.

Bd adds va. <sup>2</sup> Bd -gāyati. <sup>3</sup> Bd adds ca. <sup>4</sup> Cks yañce. <sup>5</sup> Cks -sāsi. <sup>6</sup> Cks yam. <sup>7</sup> Bd pivitvā, Bs ve pivitvā. <sup>8</sup> Bd bāhuñ. <sup>9</sup> Cks -lepihi, Bd atho pisiñgalehi.
 Bd yam ve pivitvā. <sup>11</sup> Cks āsi-, Bd abhāsamāsino. <sup>12</sup> Bd ve pivitvā, adding bhāseyya. <sup>13</sup> Bd ava-. <sup>14</sup> Bd patha-. <sup>15</sup> Bd māņātimāno. <sup>16</sup> Cks kalahā. <sup>17</sup> Bd paresuni, Bs pesuni. <sup>18</sup> all three MSS. -nam. <sup>19</sup> Ck -sasāhassahananāni, Cs -sāhassagaņanāni, Bd -sahassāni dhanāni, Bs -sāhassadhanāni. <sup>20</sup> Bd vattatam.

15

20

25

- 13. Yañ ce pītvā¹ dittarūpo va² poso akkosatī pitaram mātarañ ca sassum pi² ganheyya atho pi sunham etc. 47.
- 16. Yañ ce pītvā¹ dittarūpā va nārī akkosatī sasuram sāmikañ ca dāsam pi gaņhe paricārakam pi etc. 48.
- 17. Yañ ce pītvāna haneyya poso dhamme thitam samaņam brāhmaṇam vā gacche apāyam pi tatonidānam etc. 49.
- 18. Yañ ce pītvā duccaritam caranti kāyena vācāya ca cetasā ca nirayam vajanti duccaritam caritvā etc. 50.
- 19. Yam yācamānā na labhanti pubbe bahum hiraññam pi pariccajantā so tam pivitvā alikam bhanāti etc. 51.
- 20. Yam pivitvā pesane pesiyanto 10 accāyike karaņīyamhi jāto 11 attham pi so na-ppajānāti vutto etc. 52.
- 21. Hirīmanâpi ahirīkabhāvam pātumkaronti 12 madirāya 13 mattā, dhīrâpi santā bahukam bhananti etc. 53.
- 22. Yañ ce¹⁴ pītvā¹⁵ ekathūpā¹⁶ sayanti anāsakā¹² thaṇḍiladukkhaseyyā¹⁶ dubbaṇṇiyaṁ āyasakkañ¹⁰ c' upenti etc. 54.
- ss. Yañ ce pītvā o pattakkhandhā [sayanti] gāvo kūṭahatā-r-iva

1 Bd yam ve pivitvā.

2 Bd ca.
2 Bd sassurampi.
4 Bd yam ve pivitvā.
5 Cks -na.
6 Bd -yamhi.
7 so all three MSS.
6 Ck yā yancamānā, Ce yā yācamānā, Bd yam yoca-.
9 so Bd; Cks yampītvā.
10 Cks posi-. Bd pisi-, Bs pesa-.
11 Bds -te.
12 Cks pātuk-.
13 Bds madanāya.
14 Bd yam ve.
15 all three MSS.- pivitvā.
16 Bd -thupā.
17 Bs -sanā.
18 Ck -yya, Bd -yyam.
19 Cks -kkā, Bd ayyasayyam.
20 Bd yam ve pivitvā.
21 Bd -tāriva.

15

na hi vāruņiyā vego¹ narena susaho-r-iva². 55.

- 24. Yam manussā vivajjenti<sup>3</sup>
  sappam ghoravisam<sup>4</sup> iva<sup>5</sup>
  tam loke visasamānam
  ko naro pātum arahati. 56.
- 21. Yañ ce pivitvā Andhakaveņhuputtā zamuddatīre paricārayantā upakkamum musalehi añ naman nam etc. 57.
- 10 26. Yañ ce pītvā pubbadevā pamattā
  tidivā cutā sassatiyā samāyā
  taṁ tādisaṁ majjam imaṁ niratthakaṁ
  jānaṁ mahārāja kathaṁ pipeyya°. 58.
  - 27. Na imasmi kumbhasmim 10 dadhi vā madhum vā evam abhiññāya kiņāhi rāja.
    evam hi mamkumbhagatā mayā te,
    akkhātarūpam tava Sabbamittā 'ti. 59.

Tattha vajjānīti ādīnavā, gaļeyyā 'ti gacchanto pade pade parivatteyya<sup>11</sup>, yam pītvā <sup>12</sup> pate ti yam pivitvā pateyya, sobbhan ti āvāṭam, 20 candaniyoligallan ti candanikañ <sup>15</sup> ca oligallañ <sup>14</sup> ca, abhojaneyyan ti bhuñjitum ayuttam, anesamāno ti anissaro, gorivā 'ti goņo viya, bhakkhasārîti <sup>18</sup> purāṇakasaṭakhādako <sup>18</sup>, yathā so tattha tattha bhakkham <sup>17</sup> sampariyesanto āhiṇḍati <sup>18</sup> evam āhiṇḍatīti attho, anāthamāno ti niravassayo anātho viya, upagāyatîti aññam gāyantam disvā upagantvā va <sup>19</sup> gāyati, acelc vā 'ti acelako viya, visikhantarānîti antaravīthiyā, ativelasāyîti <sup>20</sup> aticiram <sup>21</sup> pi niddam okkameyya, ativelacānîti pi pāṭho, ativelacārī hutvā careyyā 'ti attho, dārukaṭallako vā 'ti dārumayayantarūpakam viya, bbogajānincupentîti bhogajānin ca upenti pāṇātipātādīni katvā daṇḍapīlitā dhanajānin ca aññañ c' eva <sup>22</sup> vadhabandhādidukkham pāpuṇantîti attho, vantagato ti attano <sup>23</sup>

Bs samvego
 Bs narakesussābhoriva.
 Bd -jjanti.
 Bd ghoramvi.
 Ck civa, Cs miva, Bd -visamiva.
 Bd yam ve p.vitvā.
 Cs -kāvennu-, Ck -kavennu-, Bd -kāvenna-.
 so all three MSS. for musale or -leh'?
 Bd par pive-.
 Bd na himasmi kumbhamhi, Cks na imasmim-, read n' imasmi kumbhe.
 Bd paripateyya.
 Ck pivitvā, Bd pitvā.
 Bds -yan.
 Ck oli-.
 Cks -sāvīti.
 Cks surākasate-.
 Bd -ā.
 Bd omits āh-.
 Bd omits va.
 Cks -sāsiti.
 Bd atirekataram.
 Cks aññam.
 Cks -nā.

vantasmim gato, vyasanno 1 ti vyasanāpanno, visanno 2 ti pi pātho, tasmim vante csanno 3 ti attho, ukkaţţho ti ayam mahāyodhako 4 mayā sadiso atthîti evam ukkamsagato hutvā, āvilakkho ti rattakkho, sabbā pathavīti sabbā pathavi, sabbā puthaviti pi pātho, cāturanto ti catusamuddantāya pathaviya issaro, mānātimānā ti mānakārikā, sesapadesu pi es' eva nayo, gatīti nipphatti<sup>7</sup>, niketo ti nivāso, tassā puņņan ti yā evarūpā tassā puņņam<sup>8</sup> yattha vināsayantīti yam nissāya yattha patittbitā evam bahum pi dhaññādisāpateyyam 9 nāsenti kapaņā 10 honti, iddhānīti samiddhāni 11, phītānīti vatthālamkārabhandehi12 pupphitāni, ucchinnadāyajjakatāniti ucchinnadāvajjāni niddhanāni katāni 13, dittarūpo ti gabbitarūpo 14, ganheyyā 'ti 10 bhariyasaññaya 15 kilesavasena hatthena ganheyya, dasampi ganhe ti attano dāsam pi kilesavasena sāmiko me ti gaņheyya, pivitvānā ti pivitvā, duccaritam caritva ti evam tihi dvarehi dasavidham pi akusalam katva, yam vācamānā ti yam purisam pubbe suram apivantam, bahum hirannam pariccajantāpi musāvādam karoliti yācamānā na labhanti, pītvā16 ti pivitvā thito 15 nappajänäti vutto ti ken' atthena 17 gatosîti vutto säsanassa duggahitattä 18 tam 19 attham 20 na janati, hirimanapîti biriyuttacittâpi, ekathupa 21 ti sūkarapotakā viya hīnjaccehi 22 saddhim ekarāsī hutvā, anās akā ti nirāhārā 23, than diladuk khaseyyan ti bhumiyam dukkhaseyyam sayanti, ayasakkan 75 ti garaham, pattakkhandhā ti patitakkhandhā, kūţahata25 ti gīvāya bad- 20 dhena kūtena hatā26 gavo viya27, yathā tā28 tiņam akhādantiyo pānīyam apivantiyo sayanti tatha sayantiti29 attho, ghoravisammiva20 'ti ghoravisam viya, visasamānan ti visasadisam, Andhakavenhuputtā<sup>81</sup> ti dasabhātikarājāno, upakkamun ti paharimsu, pubbadevā ti Asurā, tidivā ti Tāvatimsadevalokā 32, sassati yā ti sassatā 33 dīghāyukabhāvena 34 niccasammatā 85 25 devalokā 36 ti attho, samāyā ti saddhim asuramāyāhi 37, jānan ti evam niratthakain etan 88 ti jananto tumhadiso panditapuriso kathain pipeyya 89, kumbhagatā mayā 40 ti kumbhagatam mayi 41 ayam eva vā pāṭho, akkhātarūpan ti sabhāvato akkhātam.

Tam sutvā rājā surāya ādīnavam natvā 12 tuṭṭho Sakkassa 30 thutim karonto dve gāthā abhāsi:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks vyaccannā. <sup>2</sup> Bd viphanne, Ck visatto. <sup>3</sup> Cks osanto. <sup>4</sup> Bds -yodhoko. <sup>5</sup> Ck -tā, Rd cāturasamuddantā. 6 Ck sabbapa-. 7 Ck Bds nibbatti. 8 yā evarūpā tassā punnam wanting in Cks. Cks yamnadi-. 10 all three MSS. -na. 11 Cks -ddha. 12 Bd -kārakappabhandehi. 13 Cks repeat katāni. 14 Bd dippata-, Bs dappita-. 15 Bd -yyā-. 16 Bd pivitvā vā. 17 Bd tenatthenā. 18 Ck -tthā. 19 Cks nam. 20 Ck omits attham. 21 Cks -thupo, Bd -thupa. 22 Bd -ena. 23 Cks nira-24 Bk -sanyan. 25 Ck ku-, Bd kuţabaţā. 26 Bd haţā. 27 Bd omits bhārā. 38 Bd omits ta. 29 Bd omits tathā - - ti. 30 Bd -visamivā. -vennu-, Ca -venhu-, Ba -vendu-. 38 Cka -ke. 33 Ld -ti. 34 Rd -kabhavena. 36 Ck tidasamatta? Bd niccasamatā. 36 Cks -ko. 37 Cks -yabhi. 38 Cks patan. 89 Rd pive-. 40 Rd māyā. 41 Bd -gatā mayā. 42 Cks add disvā.

20

- Na me pitā vā athavâpi mātā etādisā yādisako tuvam si, hitānukampī paramatthakāmo so 'ham karissam vacanam tav' ajja. 60.
- 29. Dadāmi te gāmavarāni pañca dāsīsatam satta gavam satāni ājaññayutte ca rathe dasā ime, ācariyo hosi mam' atthakāmo ti. 61.

Tattha gāmavarānīti brāhmaņa ācariyassa nāma ācariyabhāgo icchi-10 tabbo samvacchare satasahassaṭṭhānake tuyham pañca gāme dadāmîti vadati, dasā ime ti dasa ime purato ṭhite kañcanavicittarathe dassento evam āha.

Tam sutvā Sakko devadattabhāvam dassetvā attānam jānāpento ākāse thatvā dve gāthā abhāsi:

- Ro. Tav' eva dāsīsatam atthu rāja\*, gāmā ca gāvo ca tav' eva hontu, ājaññayuttā ca rathā tav' eva, Sakko 'ham asmī tidasānam indo. 62.
- 81. Mainsodanam sappipāyāsam bhuñja, khādassu ce tvam madhunā apūpe, evam tuvam dhammarato janinda anindito saggam upehi thānan ti. 63.

Tattha evam tuvami<sup>7</sup> dhammarato ti evam tvam nānaggarasasubhojanam bhuñjanto surāpānavirato tīņi duccaritāni pahāya tividhasucaritadhamme<sup>8</sup> rato hutvā kenaci anindito saggaṭṭhānam<sup>9</sup> upehiti <sup>10</sup>.

Iti Sakko tassa ovādam datvā saggatthānam eva gato. So pi suram apivitvā surābhājanāni bhindāpetvā sīlam samādāya dānam datvā saggaparāyano ahosi. Jambudīpe pi anukkamena surāpānam vepullappattam jātam.

S. i. d. ā. j. s.: "Tadā rājā Anando ahosi, Sakko aham evā" 'ti. 30 Kumbhajātakam.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd ime dasa. <sup>2</sup> Bd -tte rathe. <sup>3</sup> Cks rājā. <sup>4</sup> Cks -dassa. <sup>5</sup> so all three MSS. for ca? <sup>6</sup> Bd sapūve. <sup>7</sup> Cks tvam. <sup>8</sup> Bd -mma. <sup>9</sup> Cks -nā. <sup>10</sup> Cs -hīti, Bd upeti.

#### 3. Jayaddisajātaka.

Cirassam' vata me ti. Idam S. J. v. mātiposakabhikkhum' ā. k. Paccuppannavatthum Sāmajātake vatthusadisam. Tadā pana S. "porāņakapaņditā kancanamālam setacchattam pahāya mātāpitaro posesun" ti vatvā a. ā.:

Atīte' Kampillaratthe Uttarapancālanagare Pancālo nāma rājā ahosi. Tassa aggamahesī gabbham patilabhitvā puttam vijāyi. Tassā purimabhave ekā sapattikā4 kujihitvā "tuyham jātam pajam khāditum samatthā bhavissāmîti5" patthanam thapetva yakkhinī ahosi. Sā tadā okāsam labhitvā 10 tassā passantivā va tam allamamsapesivannam kumārakam gahetvā murumurā ti khāditvā pakkāmi. Punavāre pi tath' eva akāsi. Tatiyavāre pana tassā sūtigharam pavitthakāle geham parivāretvā gālham 10 ārakkham akamsu. Vijātadivase yakkhinī āgantvā puna 'dārakam gahesi''. Devī "yakkhinîti" 18 mahāsaddam akāsi. Āvudhahatthā purisā āgantvā deviyā dinnasaññāya19 yakkhinim anubandhimsu. Sā khāditum okāsam alabhantī palāyitvā udakaniddhamanam pāvisi. Dārako mātusaññāya13 tassā thanam14 mukhena gaņhi, sā puttasineham uppādetvā susānam gantvā dārakam pāsānalene 15 katvā 16 pati- 20 jaggi. Ath' assa anukkamena vaddhamānassa manussamamsam āharitvā adāsi, ubho pi manussamamsam khāditvā vasimsu. attano manussabhāvam na jānāti, "yakkhinīputto 'smîti" saññāya 17 attabhāvam jahitvā antaradhāyitum na sakkoti. Ath' assa sā antaradhānatthāya ekam mūlam adāsi. 25 So mülänubhävena antaradhävitvä 18 manussamamsam khädanto vicarati. Yakkhini Vessavanamaharajassa veyyavaccatthaya gatā 19 tatth' eva kālam akāsi. Devī pi catutthe 10 vāre añnam

<sup>3.</sup> Cfr. Cariyāp. p. 90. 1 Ck -ssa. 2 Bds mātu-. 2 Bd adds kira. 4 Bd omits kā. 5 Bs bhaveyyanti. 6 Bd ga. 7 Bd -ram. 5 Bd murummurā, Cs murū corr. to murūmurā, 9 Bd dutiyavāre. 10 Bd daļham. 11 Bd agga-. 12 Bd dinnāya sa-, Ck diyādinnasanāya. 13 Bd mātā ti sannāya. 14 Bd thannām. 18 Bd -leņe. 16 Bd kapetvā, Bs thapetvā. 17 Ck asamnāya. 18 Bd -yi. 19 Bs gantvā. 20 Bd -a.

puttam vijāyi, so yakkhiniyā matattā ārogo ahosi, tassa paccāmittam yakkhimim jinitvā jātattā Jayaddisakumāro ti' nāmam akamsu'. So vayappatto sabbasippe' nipphattim patvā chattam ussāpetvā rajjam anusāsi. Tadā Bo. tassa 5 aggamahesiyā kucchismim' nibbatti, Alīnasattukumāro ii 'ssa nāmam karimsu. So vayappatto uggahitasabbasippo uparājā ahosi. So pi' yakkhinīputto aparabhāge pamādena tam mūlam nāsetvā antaradhāyitum asakkonto dissamānarūpo va susāne manussamamsam khādati. Manussā tam disvā bhīta 10 agantvā ranno upakkosimsu 10 "deva eko yakkho dissamanarūpo 11 susāne manussamamsam khādati, so anukkamena nagaram pavisitvā manusse māretvā khādissati, tam gāhāpetum 13 vattatîti". Rājā "sādhū" 'ti patisuņitvā "gaņhatha 13 nan" ti ānāpesi. Balakāyo gantvā susānam parivāretvā atthāsi. 15 Yakkhinīputto naggo uggarūpo 14 maranabhayabhīto viravanto manussānam antaram 15 pakkhandi. Manussā "yakkho" ti maranabhayabhītā dvidhā bhijjimsu. So pi tato palāyitvā araññam pāvisi, na puna manussapatham āganchi 16. So ekam mahāvattaniaṭavim 17 nissāya maggapaṭipannesu manussesu 20 ekekam gahetvā araññam pavisitvā māretvā khādanto ekasmim nigrodharukkhamule vāsam kappesi. Ath' eko satthavāhabrāhmaņo atavipālānam sahassam datvā pancahi sakatasatehi tam maggam patipajji. Manussayakkho viravanto pakkhandi. Bhītā manussā ure nipajjimsu. So brāhmaņam gahetvā palā-25 yanto khānunā 18 viddho atavipālesu anubandhantesu brāhmanam chaddetvā19 gantvā attano vasanarukkhamūle nipajji. tattha nipannassa sattame divase Jayaddisarājā migavam 100 ānāpetvā nagarā nikkhami. Tam 31 nagarā nikkhantamattam

Bd mutattā, Bs vuttattā.
 Bd a-.
 Bd -āni.
 Bd cam.
 Bd -imhi.
 Bd omits pi.
 Bd ārocesi.
 Cks -rūpena.
 Bd ga-.
 Bd -ān-.
 Bd ubbhiggatarū-,
 Bs uggata-.
 Bd -ān-.
 Cks -viyam,
 Bd -vi,
 Bs mahāaṭavim.
 Bd adds vadhāya.
 Ck nam.

20

eva 1 Takkasila-vāsī 2 Nando nāma mātiposakabrāhmaņo 2 catasso satārahā gāthā ādāya āgantvā 4 addasa. Rājā nivattitvā "suņissāmîti" tassa nivāsageham 5 dāpetvā nigavam gantvā "yassa passena 6 migo palāyati tass 2 eva 7 gīvā 44 ti āha. Ath 2 eko pasadamigo uṭṭhahitvā rañ 100 abhimukham gantvā palāyi. 5 Amaccā parihāsam karimsu. Rājā khaggam gahetvā tam anubandhitvā tiyojanamatthake patvā 8 khaggena paharitvā dve khandāni kāce katvā 3 āgacchanto manussayakhassa nisinnaṭṭhānam 100 patvā dabbatiņesu nisīditvā thokam vissamitvā gantum ārabhi. Atha nam so uṭṭhāya "ṭiṭṭha kuhim gacchasi, 100 bhakkho me sî 1144 ti 12 hatthe gahetvā paṭhamam gātham āha:

1. Cirassam vata me¹² udapādi ajja bhakkho mahā sattamibhattakāle¹⁴, kuto si ko vâsi tad imgha brūhi, ācikkha jātim vidito¹⁵ yathâsîti. 64.

Tattha bhakkho mahā ti mahābhakkho, sattamibhattakāle 14 ti pāṭipadato paṭṭhāya nirāhārassa sattamiyam bhattakāle, kuto sīti kuto šgato si.

Rājā yakkham disvā bhīto ūrukkhambham 16 patvā 17 palāyitum nâsākkhi, dhitim pana paccupaţţhāpetvā dutiyam gātham āha:

2. Pañcālarājā migavam pavuttho 18

Jayaddiso nāma yadi-ssuto te
carāmi kacchāni 19 vanāni câham,
pasadam 20 imam khāda, mam ajja muñcā 'ti. 65.

Tattha migavam pavuttho 18 ti migavadhatthaya 21 rattha nikkhanto, 25 kacchanîti 19 pabbatassa 'ti 22

Bd nikkantameva.
 all three MSS. -i.
 Bd nivesana-.
 Ck passeva.
 Cks add so.
 Bds gantvā.
 Bd kājenādāya,
 Bd nipanna-.
 Bds nipanna-.
 Bds nipanna-.
 Bds nipanna-.
 Bds nipanna-.
 Bds nipanna-.
 Ck vidhito, Bd viditvā.
 Ck ūrukamham, Bd urukammam.
 Bd katvā.
 Bd pavitho.
 Bd ga-.
 Cks visa-.
 Bd migamvādhaya.
 Bd pappatapassāni, adding pasadanti sarabhamigam.

25

Tam sutvā yakkho tatiyam gātham āha:

s. Sen' eva tvam paņasī¹ sassamāno², mam' esa bhakkho pasad' āyam² vadesi, tam khādiyānam⁴ pasadam dighaññam² khādissam⁴ pacchā, na vilāpakālo² ti. 66.

Tattha senevā 'ti mama santaken' eva, paņasīti voharasi attānam vikkiņasi, sassamāno 10 ti himsamāno 11, tam khād yānan 12 ti tam pathamam 13 khāditvā, pasadam ti pasadamīgam, dighanāna 15 ti ghasitukāmo 'smi 14, khādissan 6 ti tasmā etam pacchā khādissāmi, na vilāpakālo ti mā vilāpi 15 nāyam vilāpakālo ti vadati.

Tam sutvā rājā Nandabrāhmanum saritvā catuttham gātham āha:

4. Na c' atthi mokkho mama nikkayena gantvāna paccāgamanāya 16 panhe 17 tam samgaram 18 brāhmanassa-ppadāya 19 saccānurakkhī punar āvajissan ti. 67.

Tattha na catthîti na 20 ce mayham nikkayena vinimayena 21 mokkho atthi, gantvānā 'ti evam sante ajja imam migam 22 khāditvā mama nagaram gantvā paņ he 28 ti 24 page 25 yeva sve tava pātarāsakāle paccāgamanatthāya 16 paṭinānam gaṇhā 'ti adhippāyo, tam samgaran 18 ti mayā dhanan te dassamîti brāhmaṇassa samgaro 18 kato, tam tassa datvā imam mayā vuttam saccam anurakkhanto aham puna āgamissāmîti 26 attho.

Tam sutvā yakkho pancamam gātham āha:

5. Kim kammajātam anutappatī tam <sup>87</sup> pattam samīpam maranassa rāja <sup>28</sup>, ācikkha me tam, api sakkuņemu anujānitum āgamanāya paņhe <sup>17</sup> ti. 68.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd palassi. <sup>2</sup> Ck sasmāno, Bd sayamāno. <sup>3</sup> Ck pasadayam, Bd pasadoyam, read pasado, omitting yam? <sup>4</sup> Bd -na. <sup>5</sup> Bd ji-; C. tator jighaccham? <sup>6</sup> Bd -disam. <sup>7</sup> Bs -le. <sup>8</sup> Bd palāsiti. <sup>9</sup> Cs Bd -hā-. <sup>10</sup> Cs ssamāno, Bd sayamāno. <sup>11</sup> Bd vihisayamāno. <sup>12</sup> Bd -nā. <sup>13</sup> Bd pasadamamsam. <sup>14</sup> Bd si. <sup>15</sup> Cs vilapa, Bd lapi. <sup>16</sup> Bds pacchā-. <sup>17</sup> Cks pañhe. <sup>18</sup> Bds sañka-. <sup>19</sup> Bd -nassasampadāya. <sup>20</sup> Bds sa. <sup>21</sup> Bd pi na vi in the place of vi-. <sup>22</sup> Bds migamamsam. <sup>23</sup> Ck pañhe, Cs pannīhe. <sup>24</sup> Cs su, Ck omits ti. <sup>25</sup> Bd padose. <sup>26</sup> Bd punāga-. <sup>27</sup> Bd tvam. <sup>28</sup> Ck Bd rājā.

15

Tattha kammameva kammajātam, anutappatīti anutappati, pattan ti upagatam, api sakkuņemū 'ti api nāma tam tava sokakāraņam sutvā pāto va āgamanāya tam anujānitum sakuņeyyāmā 'ti attho.

Rājā tam kāraņam kathento chattham gātham āha:

6. Katā mayā brāhmaņassa dhanāsā , tam samgaram paṭimokkham na muttam, tam samgaram brāhmaṇassa-ppadāya saccānurakkhī punar āvajissan ti. 69.

Tattha paṭimokkham na muttan ti catasso satārahā gāthā sutvā dhanan te dassāmīti paṭinnāṇa mayā attani paṭimuncitvā ṭhapitam na pana 10 muttam dbanassa adinnattā.

Tam sutvā yakkho sattamam gātham āha:

7. Yā te katā brāhmaņassa dhanāsā<sup>6</sup> tam samgaram<sup>6</sup> paṭimokkham<sup>9</sup> na muttam, tam samgaram<sup>6</sup> brāhmaņassa-ppadāya<sup>6</sup> saccānurakkhī punar āvajassū<sup>10</sup> 'ti. 70.

Tattha punarāvajassū 11 'ti puna agacchassu 12.

Evañ cā pana vatvā rājānam vissajjesi. So tena vissațtho "tvam mā cintaya<sup>13</sup>, aham pāto va āgamissāmîti" vatvā
magganimittāni sallakkhanto attano balakāyam upagantvā <sup>20</sup>
balaparivuto nagaram pavisitvā Nandabrāhmaṇam pakkosāpetvā mahārahe āsane nisīdāpetvā tā gāthā sutvā cattāri
sahassāni datvā yānam āropetvā "imam Takkasilam eva
nethā" 'ti manusse pesetvā¹¹ brāhmaṇam uyyojetvā¹³ dutiyadivase
paṭigantukāmo hutvā puttam āmantetvā anusāsi.

Tam attham dipento S. dve gāthā abhāsi:

s. Mutto ca so purisādassa 16 hatthā gantvā sakam mandiram kāmakāmī

Bd tappatīti.
 Bd mahā.
 Cks -sa; read: -ņassa-ddhanāsā?
 Bd pati-.
 Bd -ņassasampadāya.
 Cks -jissun.
 Ck -sa.
 Bd -mukkam.
 Cks -jissu, Ck āvapussu, Bd āvajassu.
 Cks -jassu, Bd punarājavassu.
 Cks āgacchessum.
 Bds -yi.
 Cks datvā.
 Ck uyyedetvā, Cs uyyodetvā, Bd uyotvā.

10

20

tam samgaram brāhmanassa-ppadāya aāmantayī puttam Alīnasattum : 71.

a. Ajj' eva rajjam abhisecayassu, dhammañ cara sesu paresu câpi, adhammakāro te mâhu raṭṭhe, gacchām' aham porisādassa ñatte ti. 72.

Tattha Alīnasattun<sup>7</sup> ti evamnāmakam kumārakam<sup>6</sup> Pāliyam<sup>9</sup> pana Adīnasattun<sup>10</sup> ti likhitam, ajjeva rajjan ti putta rajjam te dammi tvam ajj<sup>\*</sup> eva muddhanī abhisekam abhisecayassu<sup>11</sup>, natte<sup>12</sup> ti ty-ante<sup>13</sup> santike ti attho.

Tam sutvā kumāro dasamam gātham āha:

10. Kim kamma kubbam tava deva pāde nârādhayim, tad icchāmi sotum yam ajja rajjamhi udassaye 14 tuvam 15, rajjam pi n' iccheyyam 16 tayā vinā ahan ti. 73.

Tattha kubban ti karonto, yamajjä 'ti yena anārādhanena 11 kammena ajja mam rajjamhi tvam udassaye ussayāpesi 18 tam me ācikkha, aham hi 19 tayā vinā rajjam pi na icchāmîti attho:

Tam sutvā rājā anantaram gātham āha:

11. Na kammanā <sup>20</sup> vā <sup>21</sup> vacasā va <sup>22</sup> tāta aparādh' ito <sup>28</sup> 'ham tuyham <sup>24</sup> sarāmi, sandhiñ ca <sup>25</sup> katvā purisādakena saccānurakkhī pun' aham <sup>26</sup> gamissan ti. 74.

Tattha aparādhito<sup>73</sup> tiaparādhani<sup>28</sup> ito, tuyhan ti<sup>27</sup> tava santakami<sup>28</sup>, idam vuttam hoti: tāta aham ito tava kammato vā vacanato vā kiñci<sup>29</sup> mama <sup>25</sup> appiyam aparādhami<sup>23</sup> na sarāmî:i, sandhiñca katvā ti mam pana mi-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sañka-, <sup>2</sup> Bd -nassa sampadāya. <sup>3</sup> Bd alinnasuttam. <sup>4</sup> Bd care. <sup>5</sup> Bds sesa. <sup>6</sup> Cs ñatetta, Bd ñante, Bs dassu sante. <sup>7</sup> Bd alinna-, <sup>8</sup> Bd -ram, <sup>9</sup> Ck pāliyam, Cs pāļiyam. <sup>10</sup> Cs ādīnasattan, Bd arindasattun, Bs adinnasattun. <sup>11</sup> Ck abhiseka abhisekaca, Cs abhisekam abhisekancayam, Bd abhisekam abhisecassu, Bs abhiseceyyum. <sup>12</sup> Bd ñante, Bs sante. <sup>13</sup> Cs ñante, Ck omits ti tyante. <sup>14</sup> Bs udi-. <sup>15</sup> Ck tvam, Cs tvā. <sup>16</sup> Cks na iccheyya. <sup>17</sup> Cs -dhane, Bd -dhanam. <sup>18</sup> Bd ussayyāpesi, Cks assasāpesi. <sup>19</sup> Bd ahañhi. <sup>20</sup> Bds -unā. <sup>21</sup> vā wanting in all three MSS. <sup>21</sup> Bds ca. <sup>23</sup> Cks ava-. <sup>24</sup> Bd yantuviyam in the place of ham tuyham. <sup>25</sup> Bd saddhiñca <sup>26</sup> Ck puṇāham, Bd punarā, <sup>27</sup> Bd hantuviyanti in the place of tuyhanti. <sup>28</sup> Bd -ti-. <sup>29</sup> Rd adds tava santikam.

15

20

25

gavam<sup>1</sup> gatam eko yakkho khādissamîti gaṇhi athâham bráhmaṇassa dhammakatham sutvā tassa sakkāram katvā sve tava pātarāsakāle āgamissāmîti tena purisādakena sandhim<sup>2</sup> katvā āgato tasmā tam saccam anurakkhanto puna tattha gamissāmîti<sup>3</sup> tvam rajjam kārehîti vadati.

Tam sutvā kumāro gātham āha:

12. Aham gamissāmi, idh' eva hohi,
n' atthi tato jīvato vippamokkho,
sace tuvam' gacchasi yeva rāja
aham pi gacchāmi, ubho na homā 'ti. 75.

Tattha idhevā 'ti tvam idh' eva hohi, tato ti tassa santikā jīvantassa 10 mokkho nāma n' atthi, ubho ti evam sante<sup>5</sup> ubho pi na bhavissāma.

Tam sutvā rājā gātham āha:

18. Addhā hi tāta satān' esa dhammo, maraṇā ca me dukkhataram tad assa kammāsapādo tain yadā pacitvā pasayha khāde hitarukkhasūle ti. 76.

Tass' attho: addhā<sup>10</sup> esa tāta satānam paṇḍitānam dhammo sabhāvo yuttam tvam vadasi<sup>11</sup>, api ca kho pana mayham maraṇato p' etam<sup>13</sup> dukkhataram assa yadā tam so kammāsapādo hitarukkhasūle<sup>13</sup> ti tikhiṇarukkhasūle<sup>14</sup> hitvā<sup>15</sup> pacitvā<sup>16</sup> pasayha balakkārena khādeyyā 'ti.

Tam sutvā kumāro gātham āha:

14. Pāņena te pāņam aham nimissam, mā tvam agā porisādassa ñatte<sup>17</sup>, evañ ca<sup>18</sup> te pāņam aham nimissam, tasmā matam jīvitassa vaņņemîti. 77.

Tattha nimissan ti aham idh' eva tava pāņena mama pāṇam parivattessam 19, tasmā ti yasmā 20 etam pāṇam tava pāṇenāham nimissam tasmā 21

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -vadhamvanam. <sup>2</sup> Ck saddhim, Bds saddhim sacram. <sup>3</sup> Bd -ssāmi. <sup>4</sup> Cks tvam. <sup>5</sup> Cks omit ubho ti evam sante. <sup>6</sup> Cks sutanesa. <sup>7</sup> Bd tavassa. <sup>8</sup> Bd paseyha. <sup>9</sup> so Ck; Cs hirutakkha-, Bd bhidārukkha-, Bs tidārukkha-. <sup>10</sup> Bds add ekamsena. <sup>11</sup> Bd -desi. <sup>12</sup> Bd metam. <sup>13</sup> Cs hitarukkhamūle, Bd bhidārukkhamūle. <sup>14</sup> Ck tinarukkha-, Bd tikkhaņesukkharukkhasūle. <sup>15</sup> Bd bhitvā. <sup>15</sup> Bd omits pa-. <sup>17</sup> Bd nante. <sup>18</sup> Bd etanca. <sup>19</sup> Bds -eyyam. <sup>20</sup> Ck yatasmā, Bd omits ti yasmā. <sup>21</sup> Cks omit tasmā.

tava jīvitass atthāya mama maraņam <sup>1</sup> vaņņemi, maraņam eva vāremi <sup>2</sup> iechāmīti attho.

Tam sutvā rājā puttassa balam jānanto "sādhu tāta, gacchā 'ti sampaţicchi. So mātāpitaro vanditvā nagarā 5 nikkhami.

Tam attham pakasento S. upaddhagatham aha:

15<sup>a</sup>. Tato have dhitimā rājaputto vandittha mātuc ca pituc ca pāde ti.

Tattha pāde ti pāde vanditvā nikkhanto ti attho

Ath' assa mātāpitaro pi bhaginī pi bhariyapi amaccajanapi saddhim yeva nikkhamimsu. So nagarā nikkhamitvā
pitaram maggam pucchitvā suṭṭhu vavatthapetvā sesānam
ovādam datvā asambhīto kesarasīho viya maggam āruyha
yakkhāvāsam pāyāsi. Tam gacchantam disvā mātā sakabhāvena saṇṭhātum asakkontī paṭhaviyam papati hetā
bāhā paggayha mahantena saddena kandati.

Tam pi attham pakasento S.

15<sup>b</sup>. Dukhini 'ssa mātā nipatī <sup>12</sup> pathavyā, pit' assa paggayha bhujāni kandatîti 78.

20 upaddhagātham vatvā tassa pitarā payuttam āsimsam 18 mātibhaginibhariyāhi 14 katam 15 saccakiriyam pakāsento aparāpi catasso gāthā abhāsi:

16. Tam gacchatam 16 tāva 17 pitā viditvā parammukho vandati panjalī so: Somo ca rājā Varuņo ca rājā Pajāpatī candimā sūriyo ca 16 — etehi gutto purisādakamhā anunnāto 19 sotthi paccehi 20 tāta. 79.

Bd matam.
 Bd omits maranameva vāremi.
 Bd phalam.
 Cks -tva, Bd -tvā.
 Bd -parijanāpi.
 Bd ñeva.
 Ck Bd -tta-, Cs -tva- corr.
 to -ttha-?
 Bd yakkha-.
 Bd sandhāretum.
 Bd pati.
 Cks -tā, Bd -ti.
 Cks -sa, Bd tāsisavādam, Bs āsimsavāda.
 Bd mātā-, Cs -yāya, Ck mati-yāya.
 Ck katā, Cs katā corr. to katam.
 Cks -ti.
 Cks teva.
 Cks teva.
 Sds muncehi.

10

- 17. Yam Dandakāraññagatassa mātā Rāmass akā sotthānam sugattā tan te aham sotthānam karomi, etena saccena sarantu devā, anuññāto sotthi paccehi putta. 80.
- 18. Āvī raho pi manopadosam nāham sare jātum Ālīnasatte<sup>8</sup>, etena saccena sarantu devā, anuññato<sup>8</sup> sotthi paccehi 10 bhātā 11. 81.
- 19. Yasmā ca me anadhimano<sup>12</sup> si<sup>13</sup> sāmi na câpi me manasā appiyo si, etena saccena sarantu devā, anuñnāto sotthi paccehi<sup>14</sup> sāmîti. 82.

Tattha parammukho ti ayam me putto parammukho gacchatîti tam viditvā 15, panjalîti tasmin kāle sirasi anjalim thapetvā vandati devatā na- 15 massati, purisādakamhā 'ti purisādakassa santikā tena anuññāto sotthinā paccehi16, Rāmassakā17 ti Rāmassa akāsi, eko kira Bārāņasivāsi18 Rāmo nāma mātiposako 19 mātāpitaro patijagganto vohāratthāya gato Daņḍakirañño vijite Kumbhavatinagaram gantvā navavidhena vassena sakalaratthe vināsiyamāne mātāpitunnam 20 guņam sari, atha nam mātupatthanadhammassa 1 balena 22 devatā sotthinā anayitvā mātu adamsu, tam karaņam sutivasena 28 aharitva evam āha, sotth an an ti sotthibhavam 24 pana kincapi devatā karimsu mātupatthanan nissāya nibbattattā pana mātā akāsîti vuttoni, tam te25 ahan ti aham pi te tath' eva sotthanam 26 karomi, mam nissaya tath' eva 27 sotthibhavo hotu 'ti attho, atha vā karomîti icchāmi, etena saccenā 'ti sace devatāhi tassa 25 sotthinā anītabhavo sacco etena saccena matapitunnam 28 sarantu devā, Ramam viya tam pi anetva mama dassentu 'ti attho, anunnato ti porisadena gaccha 'ti anuññato devatanam anubhavena sotthim' pațiagaccha putra 'ti vadati, jätumälinasatte<sup>30</sup> ti jätu<sup>31</sup> Alinasatte<sup>32</sup> mama bhätike aham sammukhā vā parammukhā vā manopadosam na sarāmi, na mayā tamhi manopadoso kata- 30 pubbo pi 31, evam assa kanitthä saccam akasi, yasmä ca me anadhimano

<sup>1</sup> Bd -kirañño-. 2 Bd akosi, Bs akāsi. 3 Bd sugutto, Bs suguttā. 4 Bd bhante. 5 so all three MSS. 6 Bds muñcehi. 7 Ck puttam. 8 Ck jāmadina, Bd jātumalinasatte. 9 Bd -āto. 10 Bd muccehi, Ck paṇḍehi. 11 Ck hoti. 12 Bd -māno. 13 Bd pi. 11 Bd mañceti. 15 Bd adds mātāpitaro vanditvā gacchatīti iti etam tam purammukkha gacchantam puttam disvā in the place of tam viditvā. 16 Bd muñcehi. 17 Bd -kāsiti. 18 so all three MSS. 19 Bd mātu-. 20 Bd -tu. 21 Bd -kammassa. 22 Bd phalena. 23 Bd suta-. 24 Bds add tam. 25 Bd bhan te. 26 Bd tameva sotthinam. 27 Bd tattheva. 28 Bd mamapiputtam. 29 all three MSS. -i. 30 Cks jātumādīna-, Rd jātumandalisatte. 31 Bds add ekamsena. 22 Cks ādī-, Bd a'indasatte. Bs alina-. 33 Bds ti.

20

s i sām îti mama sāmi Alīnasattu i yasmā tvam adhimano <sup>2</sup> mam <sup>3</sup> adhibhavitvā <sup>4</sup> atikkamitvā añnam manena na patthesi <sup>5</sup>, na câpi me manasā appiyo sîti mayham pi ca <sup>6</sup> manasā tvam <sup>7</sup> appiyo na hosi, añnamannam piyasamvāsā va mayan ti evam assa aggamahesī saccam akāsi.

- 5 Kumāro pi pitarā akkhātanayena yakkhāvāsamaggam patipajji. Yakkho pi "khattiyā nāma bahumāyā honti, ko jānāti kim bhavissatîti" rukkham abhirūhitvā "añño āgamanam" olokento nisīdi. So kumāram āgacchantam disvā "pitaram nivattetvā" putto āgato bhavissati", n' atthi me bhayan" ti otaritvā tassa piṭṭhim dassento nisīdi. So āgantvā tassa purato aṭṭhāsi. Atha 13 yakkho g. ā.:
  - 20. Brahā " ujū cārumukho kuto si, na mam pajānāsi vane vasantam, luddam mam ñatvā purisādako ti ko sotthim ājānam idhâvajeyyā 'ti. 83.

Tattha ko sotthimājānamidhāvajeyyā 'ti kumārako nāma puriso attano sotthibhāvam jānanto icchanto15 idhāgaccheyya16, ajānanto āgato maññe ti.

Tam sutvā kumāro gātham āha:

21. Jānāmi ludda: purisādako tvam, na tam na '' jānāmi vane vasantam, aham pi '' putto 'smi Jayaddisassa, mam ajja khāda pituno pamokkhā '' ti. 84.

Tattha pamokkhā ti pamokkhahetu 20, aham pitu jīvitam datvā idhāgato, tasmā tam 21 munca mam khādā 'ti attho.

Tato yakkho gātham āha:
22. Jānāmi: putto ti<sup>22</sup> Jayaddisassa,
tathā hi vo mukhavanno ubhinnam,

Bd alinda.
 Bd anadhimāno.
 Bd nāma.
 Bds abhibha.
 Bd pathesi.
 Bd omits ca.
 Bd adds pi.
 Cks omit pi.
 Bs adds evam cintesi.
 Bd ga-, Bs āgamanamaggam?
 Bd -itvā.
 Bd -tīti.
 Bd athassa, Bs atha nam.
 Ck brū-? Bd brahmā.
 Bd omits ic-.
 Bds add tvam.
 Cks Bd omit na.
 Bds ahañca.
 Bd -o, Bs pamukhā.
 Bd -kkhā-.
 Cks tvam.
 Bd si.

20

sudukkaram c' eva katam tavêdam yo maccum¹ icche pituno pamokkhā² ti. 85.

Tattha tathā hi vo ti tādiso va<sup>3</sup> vo tumhākam ubhinnam pi sadiso va mukhavaṇṇo ti attho, katam tavedan ti idam tava kammam sudukkaram.

## Tato kumāro g. ā.:

28. Na dukkaram kiñci-m-ah' ettha maññe yo maccum' icche pituno pamokkhā mātu' ca hetū paraloka gamya' sukhena saggena ca sampayutto ti. 86.

Tattha kiñci mahettha maññe ti kiñci aham ettha na maññami, idam 10 vuttam hoti: yakkha yo puggalo pitu vā pamokkhatthāya mātu vā hetu paralokam gantvā sukhena 10 sagge nibbattanasukhena 11 sampayutto bhavitum maccum icche 12 maritum icchati, tasmā aham ettha mātāpitunnam atthāya jīvitapariccāge kiñci dukkaram na maññamîti.

Tam sutvā yakkho "kumāra maraņassa abhayanakasatto 13 15 nāma n' atthi, tvam kasmā na bhāyasîti" pucchi. So tassa kathento dve gāthā abhāsi:

- 24. Ahañ ca kho attano pāpakiriyam āvī 11 raho vâpi 13 sare na jātu, samkhātajātīmaraņo 16 ham asmi, yath' eva me idha tathā parattha. 87.
- 25. Khād' ajja man dāni mahānubhāva, karassu kiccāni imam sarīram, rukkhassa vā te papatāmi<sup>17</sup> aggā, chādayamāno<sup>18</sup> me yan<sup>19</sup> tvam adesi mamsan ti. 88. 25

Tattha sare na jätü 'ti ekamsen' eva na<sup>20</sup> sarām', samkhātajātimaraņohamasmīti<sup>21</sup> aham nānena suparic hinnajātimaraņo jātasatto<sup>2</sup> amaranadhammo nāma n' atthîti jānāmi, yatheva me idhā 'ti yath' eva<sup>23</sup> mama

Bd mattam.
 Bs pamukhā.
 Cks ca.
 Rd matthum.
 So all three MSS.
 for matuc-?
 Bd -kam gantvā.
 Bd pamukha-.
 Bs adds pitu vā.
 Bd atthāya.
 Bd sukha saggenā ti.
 Bd nippatita-.
 Bd mattumicche ti.
 Cks abhā-.
 Ck Bd avi.
 Cks cāpi.
 all three MSS. -jāti-.
 Cs pipatāmi, Bd omits pi.
 so Cks; Bd chādamáno.
 Cks me ya, Bd mayham.
 Cks omit ns.
 Cks -jāti- asminti, Ed -jātimaraņo, omitting hamasmīti.
 Bd ti attho in the place of jā-.

15

20

idha tathā paraloke tathā idhâpi maraṇato mutti nāma n' atthîti idam me <sup>3</sup> ñāṇena suparicchinnam, karassu kiccānîti iminā sarīrena kattabbakiccāni kara <sup>3</sup>, iman te mayā nissaṭṭham sarīram, chādayamāno <sup>4</sup> me yantvamadesimamsan <sup>5</sup> ti mayi rukkhaggā patitvā mate mama sarīrato <sup>6</sup> tvam chādayamāno <sup>7</sup> rocayamāno yam yam icchasi tam tam mamsam adesi <sup>6</sup> khādeyyāsiti attho.

Yakkho tassa vacanam sutvā bhīto hutvā "na sakkā imassa mamsāni khāditum, upāyena nam palāpessāmīti" cintetvā

96. Idañ ca° te ruccati rājaputta:
cajāsi 10 pāṇam pituno pamokkhā 11,
tasmā hi so 12 tvam taramānarūpo
sambhañja kaṭṭhāni jalehi 11 aggin ti ā. 89.

Tattha jalehîti <sup>13</sup> araññam pavisitvā sāradārūni āharitvā aggim jaletvā <sup>13</sup> niddhūme <sup>14</sup> añgāre kara tattha te mamsam pacitvā khādissāmīti dīpeti.

So tathā katvā tassa santikam agamāsi.

Tam kāraṇam pakāsento S. itaram gātham āha:

27. Tato have 15 dhitimā rājaputto
dārū samāhatva 16 mahantam aggim 17
sandīpayitvā 18 paṭivedayittha 19:
ādīpito dāni mahâyam aggîti 20. 90.

Yakkho aggim katvā āgatam kumāram oloketvā "ayam purisasīho<sup>21</sup>, maraņena<sup>22</sup> pi 'ssa bhayam n' atthi, mayā etta-kam kālam evam nibbhayo nāma na diṭṭhapubbo" ti loma-hamsajāto kumāram punappuna<sup>23</sup> olokento nisīdi. Kumāro tassa kiriyam disvā g. ā.:

28. Khād' ajja man dāni 24 pasayhakārī 25, kim mam muhum pekkhasi hatthalomo,

1 Bd mutto. 2 Bd mama. 3 Bd karana. 4 Bd khādamāno. 5 Ck yantvam mandesi-, Cs yantvam mandesi-, Cs yantvam madesi-, Bd mayham tvamadesi manisam in the place of me--. 6 Cks sarīro. 7 Bd khādayamāno. 8 Bd khādesi. 9 so all three MSS. for ce? 10 Ck carāsi, Cs cchāsi. 11 Bd o. 12 Ck han, Cs bha. 13 Bd jā-. 14 Bd nanidhū-. 15 Cks bha-. 16 Ck -bhatva, Bd -hautvā. 17 all three MSS. -1. 18 Ck sandhī-, Bd sanni-. 19 Cks -ttho, Bd pati-. 20 Bd mahāyakkhamaggiti. 21 Bd -sosīho viya. 22 Bd haranā. 23 Bd -nam. 24 Bd maddāni. 25 Ck Bd -ri.

20

tathā tathā tuyham aham karomi yathā yathā mam chādamāno' adesîti. 91.

Tattha muhun ti punappuna, tathā tathā tuyhamahan ti aham tuyham tathā tathā vacanam karomi, idāni karissāmi yathā yathā mam chādayamāno dadesi khādissasi, tasmā khād ajja man ti.

Ath' assa vacanam sutvā yakkho g. ā .:

29. N' etādisam arahati khāditāye dhamme thitam saccavādim vadañnum, muddhâpi tassa vipphaleyya sattadhā yo tādisam saccavādim adeyyā 'ti. 92.

Tam sutvā kumāro "sace mam na khāditukāmo si atha kasmā dārūni" bhañjāpetvā aggim kāresîti" vatvā "palā-yissati nu kho no ti tava pariganhatthāyā" 'ti vutte "tvam idāni mam katham pariganhissasi, so" 'ham tiracchānayoniyam nibbatto Sakkassa" devarañño attānam pariganhitum" na 16 adāsin" ti vatvā

a. Indam 15 hi so brāhmaņam 16 maññamāno (vol. III p. 51.) saso 17 avāsesi 16 sake sarīre, ten' eva so candimā devaputto sasatthuto 19 kāmaduh' ajja 20 yakkho ti ā. 93.

Tass' attho: Indam<sup>21</sup> hi so sasapaṇḍito brāhmaṇo eso ti brāhmaṇam mañāmaño ajja imam sarīram khāditvā idha vasā 'ti<sup>22</sup> evam sake sarīre attano sarīram dātum avāsesi<sup>23</sup> vāsāpesîti<sup>24</sup> attho sarīram c' assa bhakkhatthāya adāsi, Sakko pabbatarasam pīļetvā ādāya candamaṇḍale sasalakkhaṇam akāsi, tato paṭṭhāya ten' eva sasalakkhaṇena so candimā devaputto sasī sasîti evam sasatthuto<sup>25</sup> lokassa kāmaduho<sup>26</sup> pemavaddhano<sup>27</sup> ajja<sup>28</sup> yakkho virocati, kappaṭṭhiyam h' etam <sup>29</sup> pāṭihāriyan ti.

<sup>1</sup> Bd khāda-; read chādamān'? <sup>2</sup> Cks omit one tathā. <sup>3</sup> Bd adds kim. <sup>4</sup> Ckcā-, Bd khā-, adding rocanamāno, Bs adds rocayamāno. <sup>5</sup> Bd kumārassa in the place of athassa <sup>6</sup> Bd ko tā-. <sup>7</sup> Bd-tāse. <sup>8</sup> Ck vipa-, Cs vipha-, Bd phaleyyum. <sup>9</sup> all three MSS -uni. <sup>10</sup> Bd kāresiti, Cks karohīti. <sup>11</sup> Bd yo. <sup>12</sup> Bd sakka. <sup>13</sup> Ck-tun. <sup>14</sup> Bd omits na. <sup>15</sup> so Cs; Bd idam, Ck na idam. <sup>16</sup> Bs-no. <sup>17</sup> Bd yaso. <sup>18</sup> Ck Bd ā-, Cs ā- corr. to a-. <sup>19</sup> Bd sasatthako. <sup>20</sup> Bd -ruhajja <sup>21</sup> Cs indam corr. to idam, Bd idam, Ck na idam. <sup>22</sup> Bd hi. <sup>23</sup> Ck āva-, Cs āvā-. <sup>24</sup> Cs va. <sup>35</sup> Ck sasutthato, Bd sasatthuko. <sup>26</sup> Bd -ruho. <sup>27</sup> Bd -vadhano. <sup>28</sup> Bd ajjāpi. <sup>29</sup> Bd kappatthiyanhetam, Cks kappathitiyam-.

Tam sutvā yakkho kumāram vissajjento

31. Cando yathā Rāhumukhā pamutto
virocate pannarase va bhānumā
evam tuvam porisādā pamutto
viroca Kampilla mahānubhāva
āmodayam pitaram mātaran ca,
sabbo ca te nandatu nātipakkho ti ā. 94.

Tattha bhānumā ti suriyo, i. v. h.: yathā<sup>5</sup> pannarase Rāhumukhā pamutto cando vā bhānumā vā virocati evam tvam pi mama santikā mutto Kampillaratthe viroca mahānubhāvā 'ti, nandatū 'ti tussatu<sup>6</sup>

"Gaccha mahāvīrā" 'ti M-am uyyojesi. So pi tam nibbisevanam katvā pancasīlāni datvā "yakkho nu kho eso no" ti pariganhanto "yakkhānam akkhīni rattāni honti animisāni, chāyā na pañnāyati, asambhītā honti, nâyam yakkho, manusso esa, mayham kira pitu<sup>8</sup> tayo bhātaro yakkhiniyā gahitā, tesu tāya' dve khāditā bhavissanti eko 10 puttasinehena pațijaggito bhavissati 11, iminā tena bhavitabbam, imam netvā mayham pitu8 ācikkhitvā rajje patitthāpessāmîti" cintetvā "evam 12 bho, na tvam yakkho, pitu me jetthabhātiko si, ehi mayā saddhim gantvā kulasantake rajje chattam ussāpehiti" vatvā itarena "nâham manusso" ti vutte "na tvam mayham saddahasi, atthi pana so yassa saddahasîti" pucchitvā "atthi asukatthāne dibbacakkhutāpaso 1844 ti vutte tam ādāya tattha Tāpaso tam disvā va "kim karonto14 pitāputtā agamāsi. araññe carathā" 'ti vatvā tesam ñātibhāvam ¡kathesi. porisādo tassa saddahitvā "tāta tvam gaccha, aham ekasmim yeva16 attabhave dvidha17 jato, na me rajjen' attho, pabbajissām' ahan" ti tāpasassa santike isipabbajjam pabbaji. Atha nam kumāro vanditvā nagaram agamāsi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks tvain. <sup>2</sup> Cks -vā. <sup>8</sup> Bd amodaya. <sup>4</sup> Cks pamokkhā. <sup>5</sup> Bd tathā. <sup>6</sup> Bd adds vā. <sup>7</sup> Bd -lādi. <sup>8</sup> Bds -tuno. <sup>9</sup> Bd omits tāya. <sup>10</sup> Ck eke, Cs eke corr. to eko. <sup>11</sup> Bd -tīti. <sup>12</sup> Bd ehi. <sup>13</sup> Bd -kkhukatā-. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> Bd -omits so. <sup>15</sup> Bd -ññeva. <sup>17</sup> Cs duvidhā. Ck dvi- corr. to duvi-, Rd duvidho.

Tam attham pakasento S.1

s2. Tato have dhitimā rājaputto
katañjalī paggayha porisādam
anunāāto sotthi sukhī arogo
paccāga Kampillam Alīnasatto ti 95.

gātham vatvā tassa nagaram gatassa negamādīhi katakiriyam dassento osānagātham ā.:

83. Tam negamā jānapadā ca sabhe hatthārohā rathikā pattikā ca namassamānā pañjalikā-m-upāgamum<sup>6</sup>: nam' atthu te, dukkarakārako sîti. 96.

Rājā7,,kumāro kirâgato" ti sutvā paccuggamanam akāsi. Kumāro mahājanaparivāro gantvā rājānam vandi. Atha nam so pucchi: "tāta katham tādisā porisādā mutto sîti". "Tāta nâyam yakkho, tumhākam jetthabhātā8 esa mayham petteyyo" 15 ti sabbapavattim arocetvā "tumhehi mama petteyyam datthum vattatîti" āha. Rājā tam khanam neva bherim carāpetvā mahantena parivārena tāpasānam santikam 10 agamāsi. Mahātāpaso tassa<sup>11</sup> yakkhiniyā ānetvā akhāditvā positakāranañ ca yakkhabhāvakāraņañ ca 12 tesam ñātibhāvañ ca sabbam vitthā- 20 rena kathesi. Rājā "ehi bhātika, rajjam kārehîti" āha. "Alam mahārājā" 'ti. "Tena hi etha13, uyyāne vasissatha, aham vo catupaccayehi 14 upatthahissāmîti". "Nâgacchāmi 15 mahārājā" 'ti. Rājā tesam assamato 16 avidūre ekam pabbatantaram 17 khandhavaram 18 bandhitva mahantam talakam 25 kāretvā kedāre sampādetvā mahādhanam 19 kulasahassam ānetvā 20 mahāgāmam 21 nivesetvā 22 tāpasānam bhikkhāhāram 23 patthapesi. So gamo Cullakammāsadammanigamo 24 jāto. Suta-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bď adds āha <sup>2</sup> Ck bha. <sup>2</sup> Bď -hā, Cks pariyagā. <sup>4</sup> Bď paccāgamā. <sup>5</sup> Eď -linna. <sup>6</sup> read: namassamān' añj. <sup>2</sup> Bď pañjaligatā up. <sup>7</sup> Cks rāja <sup>8</sup> Eď -tiko. <sup>9</sup> Bď sabbain. <sup>10</sup> Bď -ke. <sup>11</sup> Bď tassā. <sup>12</sup> Ck omits yakkha. <sup>13</sup> Bď ettha <sup>14</sup> Bď catūhi. <sup>15</sup> Bď na āg., Cs na ga. <sup>16</sup> Bď asamāpadato. <sup>17</sup> Cs pabbatattaram? Bď pappautaram. <sup>18</sup> Cks omit khan. <sup>19</sup> Eľ mahantam. <sup>20</sup> Bď adds mahādhauam kulasahassam. <sup>21</sup> Bď omits mahā. <sup>22</sup> Bổ nivāsetvā. <sup>23</sup> Bổs -ācāram. <sup>24</sup> Bổ khuddakak - nāma.

somamahāsattena porisādassa damitapadeso' Mahākammāsa-dammam' nāmā 'ti veditabbo.

S. i. d. ā. s. p. j. s. (Saccapariyosāne mātiposakatthero sotāpattiphale patiṭṭhahi): "Tadā mātāpitaro mahārājakulāni ahesum, 5 tāpaso Sāriputto, porisādo Angulimālo, kaniṭṭhā Uppalavaṇṇā, aggamahesī Rāhulamātā, Alīnasattukumāro aham evā 'ti. Jayaddisajātakam.

## 4. Chaddantajātaka.

Kinnu socasîti. Idam S. J. v. ekam daharabhikkhunim 10 ā. k. Sā kira Sāvatthiyam ekā kuladhītā gharāvāse ādīnavam disvā pabbajitvā ekadivasam bhikkhunīhi saddhim dhammasavanāya gantvā desentassa Dasabalassa alamkatadhammāsane nisīditvā dhammam aparimānapuññappabhāvanibbattam uttamarūpasampattiyuttam bhāvam oloketvā "pariciņņapubbā" nu kho me bhavamhi carantiyā" 15 imassa purisassa pādaparicārikā "" ti cintesi. Ath' assā tam khanam neva jatissarannam uppajji: "Chaddantavaranakale aham imassa purisassa pādaparicārikā bhūtapubbā" 'ti. Ath' assā sarantiyā mahantam pītipāmojjam uppajji. Sā pītivegena mahāhasitam hasitvā puna cintesi: "pādaparicārikā nāma sāmikānam hitajjhāsayā hi" 20 appakā ahitajjhasayā va bahutarā, hitajjhāsayā nu kho aham imassa purisassa ahosim ahitajjhāsayā" ti sā anussaramānā "aham appamattakam 10 dosam hadaye thapetvā vīsamratanasatikam Chaddantamahāgajissaram Sonuttaram nāma nesādam pesetvā visapītasallena 11 vijjhāpetvā jīvitakkhayam pāpesin 12 " ti addasa. Ath' assā soko 25 udapādi, hadayam unham ahosi, sā sokam sandhāretum asakkontī assasitvā passasitvā i mahāsaddena parodi. Tam disvā S. sitam pātukaritvā 14 ,,ko nu kho bhante hetu 15 sitassa pātukammāyā "'ti bhikkhusamghena puttho "bhikkhave ayam daharabhikkhunī pubbe mayi katam aparadham saritva rodîti16 vatva a. a.:

Bs adds pana.
 Bds -dammanigamo
 Bd mātu-.
 Bd alina-.
 Ck-ciṇṇā-, Cs pariminnā-, Bd pariciṇṇam-, Bs paricchiṇṇa.
 Bd vica-.
 Bd vica-.
 Bd omits hi.
 Cks omit appakā.
 Bd -kampi.
 Bd visayantena sallena.
 Ck-sen, Bd -sī.
 Bd omits pa-.
 Bd pātum-.
 Bd adds ko paccayo.
 Bd rodatīti.

Atīte Himavati 1 Chaddanta-daham upanissāya atthasahassā hatthināgā vasimsu iddhimanto vehāsayamgamā?. Bo. jetthakavāranassa putto hutvā nibbatti, so sabbaseto ahosi aparabhage vuddhippatto3 atthasītirattamukhapādo. So hatthubbedho ahosi visamratanasatāyāmo atthapannāsahatthāya rajatadāmasadisāya sondāya samannāgato, dantā pan' assa parikkhepato pannarasahatthā ahesum dīghato timsahatthā' chabbannāhi rasmīhi6 samannāgatā. So atthannam nāgasahassanam jetthako ahosi, paccekabuddhe' pūjesi. Tassa dve aggamahesiyo ahesum Cullasubhaddā Mahāsubhaddā cā 'ti. 10 Nägarājā atthasahassanāgaparivāro Kancanaguhāyain vasati. So pana Chaddantadaho āyāmato ca vitthārato ca paññāsayojano hoti, tassa majjhe dvādasayojanappamāņe thāne sevālam vā paņakam's vā n' atthi, maņikkandhavaņņam udakam eva santitthati. Tadanantaram yojanavitthatam suddham kalla- 15 hāravanam tam udakam parikkhipitvā thitam. Tadanantaram yojanavitthatam eva suddham 10 nīluppalavanam tam parikkhipitvā thitam, yojanayojanavitthatān' eva rattuppalasetuppalarattapadumasetapadumakumudavanāni purimam purimam parikkhipitvā thitāni, imesam pana sattannam vanānam anantaram 20 sabbesam pi tesam kallahārādivasena 11 omissakavanam yojanavitthatam eva tāni parikkhipitvā thitam. Tadanantaram nāganam patitthappamane 12 udake yojanavitthatam eva rattasali-Tadanantaram udakapariyante nīlapītalohitodātasuravanam. bhisukhumakusumasamākinnam khuddakagacchavanam. imāni dasa vanāni yojanayojanavitthatān' eva. Tato khuddakarājamahārājamāsamuggavanam. Tadanantaram tipusaelālukalābukakumbhandavallivanāni 13. Tato pūgarukkhappamānam 14 hatthidantappamāņam 15 kadaliphalam ucchuvanam. Tato

Bd -vante.
 Bd vehāsain-.
 Bd vudhi-.
 Bd visa ra-.
 Bd casa-.
 Bd ramsihi.
 Bd pañcasate pacceka-.
 Ck pāna-, Cs panna-.
 Bd kallā.
 Ck pāna-, Cs panna-.
 Bd kallā.
 Bd kallā.
 Bd visa ra-.
 Bd visa ra-.

kadalivanam. Tato sālivanam. Tadanantaram cātippamāna-Tato madhuraphalam cincavanam. panasavanam. Tato kavitthavanam'. Tato omissako mahāvanasando'. Tato venuvanam. Ayam assa tasmim kale sampatti, Samyuttatthakathāya pana idāni vattamānasampatti yeva kathitā. Venuvanam ' pana parikkhipitvā sattapabbatā thitā, tesam bāhirantato patthāya pathamo Cullakālapabbat nāma, Mahākālapabbato nāma, tato Udakapabbato nāma, tato Candapassapabbato nāma, tato Suriyapassapabbato nāma, tato Manipassapabbato nāma, tato sattamo Suvannapassapabbato nāma, so ubbedhato sattavojaniko Chaddantadaham parikkhipitvā pattassa mukhavatti viya thito, tassa abbhantarimapassam suvannavannam, tato nikkhantena obhāsena Chaddantadaho samuggatabālasuriyo viya hoti, bāhirimapabbatesu 10 pana eko ubbedhato cha yojanāni eko pañca eko cattāri eko tīni eko dve eko yojanam. Evam sattapabbataparikkhittassa pana tassa dahassa pubbuttarakanne udakavātapaharanokāse mahānigrodharukkho 11, tassa khandho parikkhepato pañcayojaniko ubbedhato sattayojaniko, catūsu disāsu catasso sākhā chayojanikā, uddham uggatasākhâpi chayojanikā va, iti so mūlato patthāya ubbedhena terasayojaniko sākhānam orimantato yāva pārimantā dvādasayojaniko 12 atthahi pārohasahassehi 13 paţimandito Mundamanipabbato viya vilasamano 14 titthati. Chaddantadahassa pana pacchimadisābhāgena 15 Suvannapabhate 25 dvādasayojanikā Kañcanaguhā. Chaddanto 16 nāgarājā vassāratte atthasahassanāgaparivuto Kañcanaguhāyam vasati, gimhakāle udakavātam sampaticchamāno mahānigrodhamūle pārohantare 17 titthati. Ath' assa ekadivasam "mahāsālavanam pupphitan" ti ārocayimsu, so saparivāro "sālakīļam kīļissāmîti"

Cks -nam-.
 Bd kapitha-, Bs kapitha-.
 Bd sondo.
 Bd tato veluvanam.
 Bd -rantarato.
 Cs -kāļa-, Bd cula-.
 Cs -kāļa-.
 Bd add atthi.
 Bd -kā.
 Cs vila- corr. to vilā-.
 Cs -kā -kā.
 <li

tam salavanam gantva ekam supupphitam salarukkham kumbhena pahari. Tadā ' Cullasubhaddā uparivātapasse thitā. sarīre sukkhadandakamissāni purānapannāni c'eva tambakipillikāni ca patimsu. Mahāsubhaddā pana3 adhovātapasse thitā, tassā sarīre pupphareņukinjakkhapattāni patiinsu. , Cullasubhadda4 ,,attano piyabhariyaya upari puppharenukiñjakkhapattāni pātesi, mama sarīre sukkhadandakamissāni purānapannāni c' eva tambakipillikāni ca5, hotu jānissāmîti" Mahāsatte veram bandhi. Aparam pi divasam nāgarājā saparivaro nahanatthaya Chaddantadaham otari, atha dve taruna- 10 nāgā sondehi usīrakalāpe gahetvā Kelāsakūţam majjantā viya nahāpesum, tasmim nahātvā uttinne dve kaneruvo nahāpesum, tâpi uttaritvā M-assa santike atthamsu. Tato atthasahassanāgā saram otaritvā udakakīļam kīļitvā sarato nānāpupphāni āharitvā rajatathūpam alamkarontā viya M-am alamkaritvā 15 pacchā dve kaneruyo alamkarimsu. Ath' eko hatthi sare vicaranto sattuddayamahāpadumam 8 labhitvā āharitvā M-assa So tam sondāya gahetvā reņum kumbhe okiritvā adāsi. jetthikāya Mahāsubhaddāya adāsi. Tam disvā itarā "idam pi sattuddayamahāpadumami 10 attano piyabhariyāya eva dadāti 20 na mayhan" ti puna pi tasmim veram bandhi. Ath' ekadivasam B-tte madhuraphalāni c' eva bhisamulālāni'' ca pokkharamadhunā yojetvā pancasate paccekabuddhe bhojente 12 Cullasubhadda attanā laddhaphalāphalam paccekabuddhānam datvā "ito dāni cavitvā Maddarājakule nibbattitvā Subhaddā nāma 25 rājakaññā hutvā vayappattā Bārāṇasirañño aggamahesibhāvam patvā tassa piyā manāpā tam attano rucim kāretum samatthā hutvā tassa ācikkhitvā ekam luddakam 18 pesetvā imam hatthim visapītena kandena vijjhāpetvā jīvitakkhayam pāpetvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks omit ta-. <sup>2</sup> Bd rukkha - missakāni. <sup>8</sup> Cks omit pana. <sup>4</sup> Bd cūļa-. <sup>5</sup> Bd adds pātesi. <sup>6</sup> Bd kareņukāyo. <sup>7</sup> Bd -to, Cs -tā corr. to -to. <sup>8</sup> Bd -ddayam nāma mahā-. <sup>9</sup> Ck jetthitā ti, Cs jetthitā ni. <sup>10</sup> Bd -yammahā-. <sup>11</sup> Bd -mūlāni. <sup>12</sup> Cs -to corr. to -te, Bd -jante. <sup>13</sup> Bd luddam.

chabbaṇṇaramsī vissajjente yamakadante āhārāpetum samatthā homîti" patthanam thapesi. Sā tato paṭṭhāya gocaram agahetvā sussitvā nacirass' eva kālam katvā Maddaraṭṭhe rājamahesiyā kucchismim nibbatti, Subhaddā ti 'ssā nāmam karimsu. Atha nam vayappattam Bārāṇasirañno adamsu, sā tassa piyā ahosi manāpā soļasannam itthisahassānam jeṭṭhikā, jātissarañnāṇam patilabhi. Sā cintesi: "samiddhā me patthanā, idāni tassa nāgassa yamakadante āhārāpessāmîti". Tato sarīram telena makkhetvā kiliṭṭhavattham nivāsetvā gilānākāram dassetvā mancake nipajji. Rājā "kuhim Subhaddā" ti vatvā "gilānā" ti sutvā sirigabbham pavisitvā mancake nisīditvā tassā piṭṭhim parimajjanto paṭhamam g. ā.:

 Kin nu socasi anujjangi<sup>3</sup>, pandu sī varavannini, milāyasi visālakkhi, mālā va parimadditā ti. 97.

15 Tattha anujjañgîti kañcanasannibhasarīre, mālā va parimadditā ti hatthehi parimadditapadumamāiā viya

Tam sutvā sā itaram gātham āha:

 Dohaļo nie mahārāja supinanten' upaccagā, na so sulabharūpo va yādiso mama dohaļo ti. 98.

Tattha na so ti yādiso mama supinantena upaccagā supinam passantiyā mayā diṭṭho dobalo so sulabharūpo viya na hoti dullabho so, mayham pana tam s alabhantiyā jīvitan n' atthîti avoca s.

Tam sutvā rājā gātham āha:

7. Ye keci mānusā kāmā idhalokasmim nandane 85 sabbe te pacurā mayham, ahan te dammi dohaļan ti. 99. Tattha pacurā ti bahū sulabhā?.

Tam sutvā devī "mahārāja, dullabho mama dohaļo, na nam idāni kathemi, yāvatakā pana vo" vijite luddā te sabbe

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds sirigabbham pavisitvā. <sup>2</sup> Bd cūlasu-, <sup>3</sup> Bd -cangī. <sup>4</sup> Bd -cangīti. <sup>5</sup> Bd tañca. <sup>6</sup> Bd -cam. <sup>7</sup> Bds add bhadde subhaddā idhalokasmi manussā kāmā manussehi pathiyamānā ye keci sattaratanamandane manussehi ye keci pañca kāmaguņā atthi sabbe te vatthukāmakilesakāme aham te tuyham dadāmi <sup>6</sup> Bd te.

25

sannipātāpetha ', tesam majjhe kathessāmîti" dīpentī anantaram g. ā.:

4. Luddā deva samāyantu ye keci vijite tava, etesam aham akkhissam yādiso mama dohaļo ti². 100.

Rājā "sādhū" 'ti sirigabbhā nikkhamitvā "'yāvatikā' 5 tiyojanasatike Kāsiraṭṭhe luddā te sabbe' sannipātentū' 'ti' bheriñ carāpethā" 'ti amacce āṇāpesi, te tathā akamsu. Nacirass' eva Kāsiraṭṭhavāsino luddā yathābalam paṇṇākāram gahetvā āgatabhāvam rañño ārocāpesum, te sabbe pi saṭṭhisahassamattā ahesum. Rājā tesam āgatabhāvam ñatvā vāta- 10 pāne ṭhito hattham pasāretvā tesam āgatabhāvam deviyā kathento

5. Ime te luddakā devi katahatthā visāradā vanaññū ca migaññū ca, mama te cattajīvitā ti ā. 101.

Tattha ime te ti ye tvam sannipātāpesiļime te, katahļatthā ti vijjhana- 15 chedane sukatahatthā kusalā susikkhitā, visāradā ti nibbhayā, vanaññū ca migaññū cā 'ti vanāni ca mige ca jānanti, mama te ' ti sabbe pi te mama 10 cattajīvitā, yam aham 11 icchāmi tam karontīti.

Tam sutvā devī te āmantetvā itaram g. ā.:

6. Luddaputtā nisāmetha yāvant' ettha samāgatā:
chabbisāṇam' 'gajam setam addasam supinen' aham' 's,
tassa dantehi me attho, alābhe n' atthi jīvitan ti. 102.

Tattha nisāmethā ti sunātha, chabbisānan ti chabbanņavisāņam.

Tam sutvā luddaputtā

7. Na no pitunnam na pitāmahānam dittho suto kunjaro chabbisāņo

Bd -pātetha.
 Bds add taitha deva ye keci tava vijitā yattakā luddā atthi sabbe te luddā samāyanti pakkosinsu aham yādiso mama dohaļo etesam luddānam akkhissam akkhissāma tam.
 Bd -vattakā.
 Bd sam.
 Bd sami.
 Bd mamatte.
 Bd mamatte.
 Bd mamatte.
 Bd mamatte.
 Bd mamatte.

25

yam addasā' supine rājaputti, akkhāhi no yādiso hatthināgo' ti bhāsimsu. 103.

Tattha pitunnan ti karanatthe samivacanam, i. v. h.; n' eva amhakam pituni na pitumahehi evarupo kunjaro ditthapubbo pageva amhehi, tasma attana ditthalakkhanavasena akkhahi no yadiso taya dittho hatthinago ti.

Anantaram gāthapi tehi yeva vuttā:

Bisā catasso vidisā catasso (vol. I p. 401.)
 uddham adho, dasa disā imāyo,
 katamam disam titthati nāgarājā
 yam addasā supine chabbisāņan ti. 104.

Tattha disā7 ti disā8, kataman ti etāsu disāsu katamāya disāya

Evam vutte Subhaddā sabbe ludde oloketvā tesam antare patthaṭapādam bhattapuṭasadisajamgham mahājānum mahāphāsukam bhattapuṭasadisajamgham mahājānum mahāphāsukam bhattapuṭasadisajamgham nibbiddhabpingalam dussaṇṭhānam bhībhaccham sabbesam matthakamatthakena paññāyamānam M-assa pubbe verim Sonuttaram nāma nesādam disvā "esa mama vacanam kātum sakkhissattit" rājānam anujānāpetvā tam ādāya sattabhūmakapāsādassa uparimatalam āruyha uttarasīhapañjaram vivaritvā Uttarahimavantābhimukham hattham pasāretvā catasso gāthā āthāsi.

- 9. Ito ujum <sup>17</sup> uttariyam <sup>18</sup> disāyam atikamma <sup>19</sup> so satta girī <sup>20</sup> brahante Suvannapasso nāma <sup>21</sup> girī <sup>20</sup> uļāro supupphito kimpurisānucinno. 105.
- Āruyha selam bhavanam<sup>22</sup> kinnarānam olokaya<sup>23</sup> pabbatapādamūlam,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs -sā corr. to -sain, Bd -sa. <sup>2</sup> Cks hatthināho. <sup>3</sup> Bd bhak-. <sup>4</sup> Cks gāthāhi te. <sup>6</sup> Ck omits vi-. <sup>6</sup> Cks disā iā. <sup>7</sup> Ck disatā, Cs disātā. <sup>8</sup> Bds disāsu. <sup>9</sup> Bd cūļasu-. <sup>10</sup> Bd patthatha-. <sup>11</sup> Ck hattapuṭasādisam-, Cs bha - -sam-, lìd -sadīgha-. <sup>12</sup> Ck Bd -pā-. <sup>13</sup> Bd riippæddham-. <sup>14</sup> Bd vibhajjam <sup>15</sup> Cs soņu-, <sup>16</sup> Ck esa camamam, Cs esa mamamamam? <sup>17</sup> Cks -ū. <sup>18</sup> Bd -rā-. <sup>19</sup> Cks atikka-. <sup>20</sup> all three MSS. -ri. <sup>21</sup> so all three MSS. for pi? <sup>2</sup> so all three MSS. for bhavam? <sup>28</sup> so all three MSS. for -yā?

10

20

atha dakkhasī meghasamānavannam nigrodharājam atthasahassapādam 1. 106.

- 11. Tath' acchatī kunjaro chabbisano sabbaseto duppasaho parehi , rakkhanti nam atthasahassanaga īsādantā vātajavappahārino. 107.
- 12. Titthanti te bhimula passasanta, kuppanti vātassa pi eritassa, manussabhūtam pana tattha disvā bhasmam kareyyum, nassa rajo pi tassa 'ti. 108.

Tattha ito ti imamhā thana, uttariyan 10 ti uttarayam 11, uļaro ti mahā 19 itarehi chahi pabbatehi uccataro, olokayā 'ti 18 olokeyyāsi, tatthacchatîti tasmim nigrodharukkhamüle gimhasamaye udakavātam sampaticchanto14 titthati, duppasaho ti aññe 15 tani upagantva pasayhakaram katum samattha nāma n' atthîti duppasaho parehi 16, īsādantā ti rathīsāsamānadantā, vāta- 15 javappahārino ti vātajavena gantvā paccāmitte paharaņasīlā 17, bhīmūlā 18 ti bhimsanakamahasadda nibaddham 19 assasam 20 muncanta 21, eritassa 'ti vātassa yam<sup>22</sup> saddānubaddham eritam calanam kampanam tassa<sup>23</sup> pi kuppanti<sup>26</sup> evam pharusam, nāssā<sup>25</sup> 'ti tassa nāsāvātena<sup>26</sup> viddhamsitvā bhasmam katassa 27 tassa rajo 28 pi na 29 bhaveyya.

Tam sutvā Sonuttaro 30 maranabhayabhīto 81 13. Bahū h' ime rājakulamhi santi pilandhanā 32 jātarūpassa devi

<sup>1</sup> so Cks; 1'ds -poram; read pi for attha? 2 so all three MSS. 3 Bd -bhi. 4 Cks tam. 5 Bd byasanadanta. 6 so Bd for bhimala, Cks timulam. 7 Bd asmī. 8 so Cks for na? Bđ nasā, Bs nāsā. 9 Bds add bho luddaputta so tvam. 10 Bd -ra-. 11 Bd -raya disayam, adding ujum gaccha gacchahi gamtvana brahante sattagīri atikkamma atikkantena tayā pathamameva chapabbate atikkamitvā suvannapasso nāma gīri kidiso. 12 Bd mahanto. 13 Che si 14 Bd adds acchatī. 15 Bds -ehi. 16 Bd parebhi, adding evarūpo kuncaro tattha tasmi nigrodhamule gimhasamaye udakavatam sampaticchanto acchati titthati ludda atha sahassanāgā kimdisā. 17 Bd adds evarūpa athassa nāgā nam rakkhanti. 18 Bd bhimulan, Cks timula. 19 Rd nubandham. 20 Rd -sa passasanta. 21 Cks muc-13 Bd tassā Bd muncanta tithanti. 32 Bd vatapaharitassa yam. Bd adds te nāgā tattha tasmi thāne āgatam manussabhūtam disvā. 26 Bd nāsavāteneva. 27 Bd katvā. 28 Bd adds rajannabhāvam 29 Bd omits pina. 20 Cs Bd sonu-. 31 Bd adds bhasmam ji kareyyum. hutvā. 32 Bd piladdhanā.

25

muttā maṇī veluriyāmayā ca, kim kāhasī dantapilandhanena¹, udāhu ghātessasi luddaputte ti āha. 109.

Tattha pilandhanā ti ābharaṇāni, veļuriyāmayā ti veļuriyāmayāni, 5 ghātessasîti udāhu pilandhanapadesena luddaputte ghātāpetukāmāsīti pucchati.

Tato devī gātham āha:

14. Sā issitā dukkhitā c'asmi ludda, uddhañ ca'sussāmi anussarantī, karohi me luddaka etam attham, dassāmi te gāmavarāni pañcā 'ti. 110

Tattha sā ti sā aham, anussarantîti tena vāraņena<sup>5</sup> mayi katam veram anussaramānā, dassāmi te ti etasmim te atthe nipphādite<sup>6</sup> samvacchare satasahassuṭṭhānake panca gāme<sup>7</sup> dadāmîti.

Evañ ca pana vatvā "samma luddaka 'aham etam' chaddantahatthim mārāpetvā' yamakadante āharāpetum' samatthā homîti' paccekabuddhānam dānam datvā patthanam thapesim, mayā supinantena ditthan' nāma n' atthi, sā pana mayā patthitapatthanā samijjhissati, tvam gacchanto mā bhāyîti" tam samassāsesi'. So "sādhu ayyo'" ti tassā vacanam sampaticchitvā "tena hi me pākaṭam katvā tassa vasanaṭṭhānam kathehîti" pucchanto

15. Katth' acchatī ' kattha-m-upeti ṭhānam, vīthi 'ssa kā nahānagatassa hoti, katham ' hi so nahāyati nāgarājā, katham vijānemu gatim gajassā 'ti ā. 111.

Tattha katthacchatîti kattha vasati, katthamupeti țhānan ti kattha tițțhatîti attho, vīthissa kā ti tassa nahānagatassa kā vīthi hoti, kataramaggena nāma 16 gacchatîti 17, katham vijānem ū 'ti tayā akathite mayam katham tassa gajassa gatim vijānissāma, tasmā kathehi no ti attho.

Bd piladdhanena, adding māretukāmā kunjaram chabbisāṇam.
 Cks -nānī, Rd piladdhanā.
 Bd pucchi.
 Bds uddhacca.
 Bd adds pure.
 Ck Bd nippā-.
 Bd varagāme te tuyham dassāmi.
 Bd eka.
 Bd māretvā.
 Ccs -tu.
 Bd diṭhā.
 Bd -ssāsiti.
 Bd adds so.
 Bd adds so.
 Bd -ati.

10

Tato sā jātissaraññāņena paccakkhato diṭṭhaṭṭhānaṁ tassa ācikkhantī dve gāthā abhāsi:

- 16. Tatth' eva sā pokkharaņī adūre rammā sutitthā ca mahodikā' ca sampupphitā bhamaragaņānuciņņā, ettha hi so nahāyati nāgarājā. 112.
- 17. Sīsam nahāto uppalamālabhārī
  sabbaseto puņḍarīkattacamgī amodamāno gacchatī [san] niketam
  purakkhatvā mahesim sabbabhaddan ti. 113.

Tattha tatthevā 'ti tassa vasanatthāne yeva, pokkharaņîti Chaddantadaham saudhāyāha, sampupphitā ti duvidhehi kumudehi tividhehi uppalehi paūcavaņņehi ca padumehi samantato pupphitā, ettha hi so ti so nāgarājā ettha Chaddantadahe nahāyati, uppalamālabhārîti uppalādīnam jalajathalajānam pupphānam mālam bharanto<sup>5</sup>, puņḍarīkattacamgîti puņ- 15 darīkasadisattacabhāvena odātena angena samannāgato, āmodamāno ti āmoditapamodito, sanniketan ti attano vasanatthānam, purakkhatvā ti sabbabhaddam nāma mahesim purato katvā atthahi nēgasahassehi parīvuto attano vasanatthānam gaechati.

Tam sutvā Sonuttaro "sādhu ayye, ahan tam vāraņam 20 māretvā dante āharissāmîti" sampaţicchi. Ath' assa sā tuṭṭhā sahassam datvā "geham tāva gaccha, ito sattāhaccayena tattha gamissasîti" tam uyyojetvā kammāre pakkosāpetvā "tāta 10 amhākam vāsipharasukuddālanikhādanamuṭṭhikavelugumbacchedanasatthitiṇalāyanaasilohadaṇḍakhānukaayasim— 25 ghāṭakehi attho, sabbam sīgham katvā āharā" 'ti āṇāpetvā cammakāre pakkosāpetvā "tāta amhākam kumbhakāragāhikam 11 cammabhastam 12 kātum vaṭṭati 13, cammayottavarattahatthipādaupāhanacammachattehi 14 pi no attho, sabbam sīgham katvā āharā 'ti āṇāpesi. Te ubho pi sabbāni tāni sīgham katvā 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -dakā. <sup>2</sup> read nahāt'? <sup>3</sup> Ck -i, Bd puṇnarikatthacañgi. <sup>4</sup> Ck Bd a-. <sup>5</sup> Bd dhārento. <sup>6</sup> Ck puṇḍarīkattha-, Bd puṇṇarikatthacañgiti. <sup>7</sup> Bd puṇṇarikasadisattabhāvena. <sup>6</sup> Ck a-. <sup>9</sup> Cks sabbam-. <sup>10</sup> Ck tātā, Cs tātā corr. to tāta. <sup>11</sup> Bd -gāhakam. <sup>12</sup> Cs cammam bhastam. <sup>13</sup> Cks vaṭṭatīti. <sup>14</sup> Cks yottañcaratta --, Cs -upāhanañca cam-, Bd -yottam varattam -- upāhanam.

āharitvā adamsu. Sā tassa pātheyyam samvidahitvā aranīsahitam ādim katvā sabbam upakaraņan ca baddhasattuādikam 2 pātheyyañ ca cammabhastāyam pakkhipi, tam sabbam pi kumbhabhāramattam ahosi. Sonuttaro pi attano parivaccham 5 katvā sattame divase āgantvā devim vanditvā atthāsi. Atha nam sā "nitthitam te samma" panthūpakaraņam", imam" tāva pasibbakam ganhā" 'ti āha. So pana mah thāmo pancannam hatthīnam balam dhāreti, tasmā tam pūpapasibbakam viya ukkhipitvā upakacchantare thapetvā rittahattho viya atthāsi. 10 Cullasubhaddā luddassa dārakānam paribbayam datvā rañno ācikkhitvā Sonuttaram uyyojesi. So pi rājānan ca devin ca vanditvā rājanivesanā oruyha rathe thapetvā mahantena parivārena nagarā nikkhamitvā gāmanigamaparamparāya8 paccantam patvā jānapade nivattetvā paccantavāsīhi saddhim 15 araññam pavisitvā manussapatham atikkamma paccantavāsino pi nivattetvā ekako va gacchanto timsayojanikam maggam 10 dabbagahanam kasagahanam tinagahanam 11 tulasigahanam 12 saragahanam 18 tirivacchagahanādīni 14 chakantakagumbakagahanāni vettagahanam omissakagahanam nalavanasaravana-20 gahanasadisam 15 uragena pi dubbinivijjham ghanavanagahanam rukkhagahanam velugahanam kalalagahanam udakagahanam pabbatagahanan ti attharasagahanani patipatiya patva17 dabbagahanādīni asitena lāyitva16 tulasigahanādīni venugumbacchedanasatthena chinditvā rukkhe pharasunā kottetvā 19 atimahante 25 nikhādanena vijjhitvā maggam karonto veļuvane nisseņim katvā velugumbam 20 āruyha velum chinditvā aparassa velugumbassa upari pātetvā veļugumbamatthaken' eva gantvā kalalagahane

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd āharitvā. <sup>2</sup> Ck -sattum-, Bd bandhasatthuādikaditvā. <sup>3</sup> Bd omits sa-. <sup>4</sup> Bd sabbūpa-. <sup>5</sup> Bd idam. <sup>6</sup> Ck puppasimbakam, Bd tampulapasippa-. <sup>7</sup> Bd omits culla. <sup>8</sup> Bd -nigama janapadamparamparāya. <sup>9</sup> Bd ja-. <sup>10</sup> Ck timyojana, Cs timsayojanikam maggam corr. to timsayojanam. <sup>11</sup> Bd adds saragahanam. <sup>12</sup> Bd tū-. <sup>13</sup> Cks sarasiga-. <sup>14</sup> Bd -dīnam vasens. <sup>15</sup> Bd naļagahanam sara-. <sup>16</sup> Cs omits rukkhagahanam veļugahanam. <sup>17</sup> Bd petvā upagantvā. <sup>18</sup> Ed palā-. <sup>19</sup> Cks kotthe-, Bds kote-. <sup>20</sup> Bd veļuvanagumbam.

25

sukkhapadaram 1 attharitvā tena gantvā aparam attharitvā itaram khipitvā puna purato attharanto tam atikkamitvā donim katvā tāya udakagahanam taritvā pabbatapāde thatvā ayasimghāţakam yottena bandhitvā uddham khipitvā pabbate laggāpetvā yottenâruyha vajiraggena lohadandena pabbatam 5 vijjhitvā khānukam kottetvā tattha thatvā simghātakam ākaddhitvā puna upari laggāpetvā tattha thito cammayottam olambetvā tam ādāva otaritvā hetthimakhānuke bandhitvā vāmahatthena yottam gahetvā dakkhinahatthena muggaram ādāya vottam paharitvā khānukam nīharitvā puna abhirūhati, 10 eten' upāyena pabbatamatthakam āruyha parato otaranto a purimanayen' eva pathamapabbatamatthake khānukam kottetvā cammapasibbake yottam' bandhitvā khānuke' vethetvā' sayam antopasibbake nisīditvā makkatakānam makkatasuttavissajjanākārena yottam vinivethento otari7, cammachattena vātam gāhā- 15 petvā sakuņo viya otaratîti" pi vadanti yeva. Evam tassā Subhaddāya vacanam ādāya nagarā nikkhamitvā sattarasagahanāni atikkamitvā pabbatagahanam patvā tatrāpi cha pabbate atikkamitvā Suvannapassapabbatamatthakam abhirūļhabhāvam acikkhanto o S. ā.:

18. Tatth' eva so uggahetvāna vākyam ādāya tūnin ca dhanun ca luddo vitureyyati 11 satta girî 12 brahante Suvannapassam nāma girim 13 ulāram. 114.

19. Aruyha selam bhavanam 11 kinnaranam olokayī 15 pabbatapādamūlam, tatth' addasā meghasamānavannam nigrodharājam atthasahassapādam 16. 115.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sukkharukkhapa-. <sup>2</sup> Bd pu-. <sup>3</sup> Bd adds itare. <sup>4</sup> Bd yottakam. <sup>5</sup> Bd -kam. 6 Bd pavedhitvā. 7 Bd -riti. 8 Bd otarantiti 9 Bd abhirūyha. Bds avikaronto. 11 so Cks; Bd vitariyati. 14 all three MSS. -i. 13 so all three MSS, for pi? 14 so all three MSS, for bhavam? 15 all three MSS, -yi. 16 so Cks; Bds -poram; read pi for attha?

- 20. Tatth' addasā kunjaram chabbisānam sabbasetam duppasaham parehi¹, rakkhanti nam aṭṭhasahassanāga īsādantā² vātajavappahārino. 116.
- 21. Tatth' addasā pokkharaņim adūre rammam sutitthan ca mahodikan ca sampupphitam bhamaragaņānuciņņam yattha hi so nahāyati nāgarājā. 117.
- 23. Disvāna nāgassa gatim thitin ca vīthi 'ssa yā nahānagatassa hoti opātam āgañchi anariyarūpo payojito cittavasānugāyā 'ti. 118.

Tattha so ti bhikkhave so luddo tatth' eva sattabhūmikapāsādatale thitāya tassā 4 vacanam uggahetvā saratūnīrañ 5 ca mahādhanuū ca ādāya pabbatagahanam patvā kataro nu kho Suvamnapassapabbato nāmā ti satta mahāpabbate vitureyyāti 6 tasmim kāle tuleti tīreti, so evam tīrento Suvamapassam nāma girivaram 7 disvā ayam so bhavissatīti cintesi, olokayīti tam kinnarānam bhavanabhūtam 6 pabbatam āruyha Subhaddāya dinnasañāvasena 8 hetthā 10 olokesi, tatthā 'ti tasmim pabbatapādamūle avidūre yeva tam nigrodham addasa, tatthā 'ti tasmim nigrodhamūle thitam, tatthā 'ti tatth' eva antopabbate tassa nigrodhassa avidūre 11 yattha so nahāyati tam pokkharanim addasa, disvānā 'ti gāthāyam Suvamnapassapabbatā oruyha hatthīnam gatakāle hatthipādakaupāhanam āruyha tassa nāgarañūo gataṭṭhānam nībaddhavasanaṭṭhānānī 12 upadhārento iminā maggena gacchati idha nahāyati nahāyitvā 13 uttinņo idha tiṭṭhatīti sabbam disvā ahirikabhāvena anariyarūpo tāya cittavasānugāya payojito tasmā opātam āgañch! 14 paṭṭpajji, āvāṭam khanīti attho.

Tatthâyam <sup>15</sup> anupubbikathā: so kira M-assa vasanokāsam sattamāsādhikehi sattehi samvaccharehi <sup>16</sup> sattadivasehi patvā vuttanayena tassa <sup>17</sup> vasanokāsam sallakkhetvā idha āvāṭam khanitvā <sup>18</sup> "tasmim ṭhito vāranādhipatim <sup>19</sup> vijjhitvā jīvitakkhayam pāpessāmîti ' vavatthapetvā arannām pavisitvā thambhādīnam <sup>30</sup> atthāya rukkhe chinditvā dabbasambhāre sajjetvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -bhi. <sup>2</sup> Bd byāsā. <sup>8</sup> Bd -da. <sup>4</sup> Bd adds subhaddāya. <sup>5</sup> Cks -tunhīrañ, Bd -tunhiñ. <sup>6</sup> so Cks; Bd vitariyatīti. <sup>7</sup> Bd gīriuļāram. <sup>8</sup> Cks -nambhū. <sup>9</sup> Bd -saññāyavasena. <sup>10</sup> Cks add na. <sup>11</sup> Bd adds patvā. <sup>12</sup> Bd nibandham vasanaṭhēnam. <sup>18</sup> Bd nhatvā. <sup>14</sup> Bd tasmā upātam āgacchi, Cks tassā ovādam āgañchi. <sup>15</sup> Bd tatrāyam. <sup>16</sup> Bd adds ca. <sup>17</sup> Ck tassā, Cs tassā corr. to tassa. <sup>18</sup> Cs Bd -ni-, Ck -ni-. <sup>19</sup> Bd adds visspitena kandena. <sup>20</sup> Bd sambhārēdinam.

15

20

hatthīsu nahānatthāya gatesu tassa ṭhānokāse¹ mahākuddālena caturassam āvāṭam khanitvā uddhaṭapamsum² bījam vapanto viya udake vikiritvā udukkhalapāsāṇānam upari thambhe patiṭṭhāpetvā tulā ca kāce² ca datvā padarāni attharitvā kaṇḍappamāṇam chiddam katvā upari pamsun ca kacavaran ca pakkhi— spitvā ekena passena attano pavisanaṭṭhānam katvā evam niṭṭhite āvāṭe paccūsakāle yeva paṭisīsakam paṭimuncitvā kāsāvāni paridahitvā saddhim visapītena⁴ sallena dhanum ādāya āvāṭam otaritvā aṭṭhāsi.

Tam attham pakasento S. 5:

- 28. Katvāna kāsum phalakehi chādayi attānam odhāya dhanuñ ca luddo, passāgatam puthusallena nāgam samappayī dukkatakammakārîti vatvā 119.
- 24. Viddho ca nāgo koncam anādi ghoram , sabbe va nāgā niunadum kaphorarūpam, tiņan ca kaṭṭhan ca cuṇṇam karontā dhāvimsu te atthadisā samantato. 120.
- 26. Vadhissam etan ti 11 parāmasanto kāsāvam 14 addakkhi dhajam isīnam, dukkhena phuṭṭass' udapādi 15 sannā: arahaddhajo 16 sabbhi avajjbarūpo 17 ti ā. 121.

Tattha od hāyā 'ti odahitvā pavesetvā, passāgatan ti attano 18 āvāṭassa passain āgatam, so kira dutiyadivase āgantvā nahātvā 19 uttiņņo 20 tasmim mahāvisālamālake nāma padese aṭṭhāsi, ath' assa sarīrato udakam 91 nābhippa- 25 desena ogaļitvā 22 tena chiddena 23 luddassa sarīre pati, tāya sanīnāya so M-assa āgantvā ṭhitabhēvam nātvā tam 24 passāgatam puthunā sallena samappayi 25 vijjhi, dukkatakammakārīti tassa M-assa 26 kāyikacetasikassa dukkhassa uppādanena dukkatassa kammassa kārako, koncamanādīti koncamādam kari, tassa kira tam sallam 27 nābhiyā pavisitvā pihakādīni samcuņņitvā antāni chinditvā 80

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Rd vasanokāsain. <sup>2</sup> C<sup>s</sup> -su, Rd uddhatampamsu. <sup>3</sup> Bd -je. <sup>4</sup> Rd adds ca. <sup>5</sup> Bd adds āha. <sup>6</sup> Bd khaņitvā. <sup>7</sup> Cs Bd omit vatvā. <sup>8</sup> so all three MSS. for so? <sup>9</sup> Cks ku-. <sup>10</sup> Bd ca. <sup>11</sup> so all three MSS. for nadum? <sup>12</sup> Cks raṇam. <sup>13</sup> Bd vadhissāminanti. <sup>14</sup> Cks -yam. <sup>15</sup> Ck puṭṭh-, Bd puṭh-. <sup>16</sup> Bd aharaddhajo. <sup>17</sup> Ck avajja-, Bd apajha- <sup>18</sup> Bd add ca. <sup>19</sup> Bd nhatvā. <sup>20</sup> Ck -e. <sup>21</sup> Ck Bd -ka. <sup>22</sup> Bd ogaļhitvā. <sup>23</sup> Cks omit chiddena. <sup>24</sup> Bd omits tam <sup>25</sup> Ck samapayi, Cs samapayi. <sup>26</sup> Bd omits m-assa. <sup>27</sup> Bd sallena.

pitthibhagam pharasuna phalentam viya uggantva akase pakkhandi, bhinnarajatakumbhato rajatam<sup>2</sup> viya pahāramukhena lohitam pagghari, balavavedanā uppajji, so vedanam adhivāsetum asakkonto vedanāmatto sakalapabbatam eka ninnādam karonto tikkhattum mahantam koncanādam nadi, sabbevā 3 'ti te 5 pi sabbe atthasahassa naga tam saddam sutva maranabhayabhita ghorarupam ninnadum 4, cunnam 5 karontā ti tena saddenāgantvā 6 chaddantavāranam vedanāmattam disvā paccāmittam ganhissāmā 'ti tinanca katthan ca cunnavicunnam karonta dhavimsu, vadhissametan ti? bhikhhave so chaddantavāraņo disā pakkhantesu nāgesu Subhaddāya kaņeruyā passe thatvā sandhāretvā 10 samassāsayamānāya vedanam adhivāsetvā kandassa āgatatthānam saliakkhento 9 sace imam 10 puratthimadisādīhi agatam bhavissa 11 kumbhādīhi pavisitvā pacchimakāyādīhi nikkhamissati imam 10 rana nābhim 12 pavisitvā ākāsam pakkhantam tasmā pathaviyam thitena vossattham 13 bhavissatīti upadhāretvā thitatthānam upaparikkhitukāmo ko jānāti kim bhavissati Subhaddam apanetum vattatît6 15 cintetva bhadde atthasahassanāgā mama paccamittam pariyesantā disā pakkhantā tvam idha kim karosîti vatvā deva aham tumhe sandhāretvā samassāsentī i thitā khamatha me ti tikkhattum padakkhinam katvā catūsu thānesu vanditvā tāya ākāsam pakkhantāya bhūmim pādanakhena pahari, padaram uppatitvā gatam, so 15 chiddena olokento Sonuttaram 16 disvā vadhissam etan ti 7 cittam 80 rajatadāmavaunam sondam pavesetvā parāmasanto Buddhādīnam isīnam dhajam kāsāvam addakkhi, luddo kāsāvam M-assa hatthe thapesi, so tam ukkhipitvā purato thapesi, ath' assa tena 17 tatharūpenāpi dukkhena phutthassa 18 arahaddhajo 19 nāma sabbhi 20 paṇḍitehi avajjharūpo 21 aññadatthu 22 sakkātabbo garukātabbo yevā ti ayam sannā udapādi, so tena saddhim sallapanto gatha-25 dvayam ā.:

- 26. Anikkasāvo kāsāvam yo vattham paridahessati <sup>23</sup> apeto damasaccena na so kāsāvam arahati. 122. (Dhp. 9-10.

  Jāt. II. <sup>198</sup>/<sub>8</sub>. Therag. v. 989.)
- 27. Yo ca vantakāsāv' assa sīlesu susamāhito upeto damasaccena sa ve kāsāvam arahahîti. 123.

Tass', attho: samma luddaputta yo puriso rāgādīhi kasāvehi anikkasāvo indriyadamanena<sup>24</sup> c' eva vacīsaccena ca<sup>25</sup> anupagato tehi gunehi kāsāyarasapītam kāsāvavatthan paridahati so<sup>26</sup> tam kāsāvam nārahati, ananucchaviko<sup>27</sup> so

Ck pāl-, Cs phāl-, Bd padāl-.
 Ck Bd -nam.
 Bd cūṇṇam, Cks raṇam.
 Bd -nam.
 Bd vadhissāminanti.
 Rd kareṇuyā.
 Bd -etvā.
 Bd idam.
 Bd abha-.
 Bd -iyā.
 Bd visaṭham.
 Cks santī.
 Bd adds tam.
 Cs soṇ-.
 Bd omits tena.
 Ck pu-.
 Bd aññamdaṭhum.
 Ck pu-.
 Bd aññamdaṭhum.
 Bd añanu-.

10

15

30

tassa vatthassa, yo pana tesam kāsāvānam' vantattā vantakasāvo assa sīlesu susamāhito suppatitthito paripuņņasīlācāro so etam kāsāvam arahati nāmā 'ti.

Evam vatvā M. tasmim cittam nibbāpetvā "samma kimattham tvam mam vijjhi" attano atthena dāhu aññena payojito sîti" pucchi.

Tam attham āvikaronto S.6

28. Samappito puthusallena nāgo aduṭṭhacitto luddakam ajjhabhāsi<sup>7</sup>: kimatthiyam kissa vā samma hetu mamam vadhī kassa vâyam payogo ti. 124.

Tattha kimatthiyan ti āyatim kim patthento, kissa va ti kissa hetu kena kāraņena, kim nāma tava mayā saddhim veran ti adhippāyo, kassa vā ti kassa vā aññassa ayam payogo, kena payojito mam vadhīti attho.

Ath' assa ācikkhanto luddo gātham āha:

80. Kāsissa rañno mahesī bhadante, sā pūjitā rājakule Subhaddā [sā] tam addasā sā ca mamam asamsi, dantehi attho ti ca mam avocā 'ti. 125.

Tattha pūjitā ti aggamahesiṭthēnena 10 pūjitā, addasā ti sā kira tam supinena addasa, asamsîti sā ca mama sakkāram kāretvā Himavantapadese 20 evarūpo nāma nāgo asukasmin nāma ṭhāne vasîti ācikkhi, dantehîti tassa nāgassa chabbaṇṇaramsī samujjaladantā 11 tehi mam' attho 12 pilandhanam kātukāmo 13 mhi te me āharā 'ti mam avoca.

Tam sutvā "idam" Cullasubhaddāya kamman" ti ñatvā M. vedanam adhivāsetvā "tassā mama dantehi attho n' atthi, 25 māretukāmatāya pana pahinîti" dīpento gāthadvayam ā.:

Bahū hi me dantayugā uļārā ye me pitunnam pi pitāmahānam, jānāti sā kodhanā rājaputtī, vadhatthikā veram akāsi bālā. 120

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks -vam. <sup>2</sup> Cks vantatā <sup>3</sup> Rd -kā-. <sup>4</sup> Bd vijhasi, adding kim. <sup>5</sup> Bd omits atthena. <sup>6</sup> Bd adds āha. <sup>7</sup> so all three MSS. for ajjhabhāsi luddam? <sup>8</sup> all three MSS. -i <sup>9</sup> Bd te. <sup>10</sup> Bd -thāne thapetvā. <sup>11</sup> Cks -lantā. <sup>12</sup> Bd adds atthi. <sup>13</sup> Bd kāretukāma. <sup>14</sup> Bd imain.

81. Utthehi tvam ludda, khuram' gahetvā dante ime chinda purā marāmi, vajjāsi tam kodhanam rājaputtim: nāgo hato, handa im' assa dantā ti. 127.

Tattha ime ti² tassa kira pitupitāmahānam dantā mā vinassimsū 'ti guhāya sannicitā, te sandhāya evam āha, jānātīti bahunnam vāranānam idha sannicite dante jānāti, vadhatthikā ti kevalam pana sā mam māretukāmā appamattā dosam hadaye thapetvā attano veram akāsi, evarūpena pharusakammena matthakam pāpesi, khuran¹ ti kakacam, purā marāmīti yāva na marāmi⁴, vajjāsîti⁵ vadeyyāsi, handa imassa dantā ti hato so mayā nāgo, manoratho te matthakam patto, ganha ime tassa dantā ti.

So tassa vacanam sutvā nisinnatthānā utthāya kakacam ādāya "dante chindissāmîti" tassa santikam upagato. So pana ubbedhato atthāsītihattho pabbato viya' apaviddho, ten' assa 15 so dantatthanam na papuni". Atha M. kayam upanamento hetthäsīsako nipajji, tadā nesādo M-assa rajatadāmasadisam sondam maddanto abhiruhitva Kelasakute viya kumbhe thatva mukhakotimamsam januna 10 paharitva anto pakkhipitva kumbhato oruyha kakacam antomukhe pavesesi. M-assa balava-20 vedanā uppajji, mukham lohitena pūri. Nesādo ito c' ito ca sañcarento 11 kakacena chinditum na 12 sakkhi. Atha nam M. mukhato lohitam chaddetvā vedanam adhivāsetvā "kim samma chinditum na sakkosîti 1360 pucchi. "Āma sāmîti" vutte 14 M. satim paccupatthapetva,,tena hi samma mama sondam ukkhi-25 pitvā kakacakotiyam 15 gaņbāpehi, mama sayam soņļam ukkhipitum balam n' atthîti" āha. Nesādo tathā akāsi. M. sondāva kakacam gahetvā aparāparam cālesi, dantā kaļīrā viya chijjimsu. Atha ne āharāpetvā ganhitvā "samma luddaputta, aham ime dante tuynam dadamano n' eva "mayham appiya"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kha-. <sup>2</sup> all three MSS. ime hi. <sup>3</sup> Bd appamattakam. <sup>4</sup> Bd adds tāva ime dantā kaccham kakacam pūretvā chinda te gahetvā kāsipuram gamtvā devīyā datvā tam kodhanam rājaputti. <sup>5</sup> Bd vajjāsiti, C<sup>ks</sup> vajjeyyāsīti. <sup>6</sup> Bd vuthāya. <sup>7</sup> Bd adds aṭhāsi <sup>6</sup> Bd -ņāti. <sup>9</sup> Bd hatthā-. <sup>10</sup> Bd jaṇṇunā. <sup>11</sup> Cs sancārente, Bd sancaranto. <sup>12</sup> Cs Bd rā. <sup>13</sup> Bd nāsakkhiti. <sup>14</sup> Bd omits vuthāya. <sup>13</sup> Bd -ṭi.

15

20

ti dammi na Sakkatta-Māratta-Brahmādim' patthento, imehi pana me dantehi satasahassaguņena² sabbaññutañāṇadantā va piyatarā², sabbaññutañāṇapaṭivedhāya me idam puññam paccayo hotū" 'ti dante datvā "samma tvam imam ṭhānam 'kittakena kālena āgato⁴" ti pucchitvā "sattamāsasattadivasādhikehi sattasamvaccharehîti" vutte "gaccha imesam dantānam ānubhāvena sattadivasabbhantare yeva Bārāṇasiyam' pāpuṇissasîti" vatvā tassa parittam katvā⁴ uyyojesi, uyyojetvā ca pana anāgatesu² yeva tesu nāgesu c' eva Subhaddāya ca⁵ kālam akāsi.

Imam attham pakāsento S.

32. Uṭṭhāya so luddo khuram 10 gahetvā chetvāna dantāni gajuttamassa vaggū subhe appaṭime pathavyā ādāya pakkāmi tato hi khippan ti āha 11. 128.

Tattha vaggū ti vilāsavante, subhe ti sundare, appaţime ti imissā puthuviyam annehi 12 asadise.

Tasmim pakkante nāgā paccāmittam adisvā āgamimsu.

Tam attham pakāsento S. 13

83. Bhayadditā nāgavadhena aṭṭā ye te nāgā aṭṭha¹¹ disā vidhāvum adisva¹³ posam gajapaccamittam ¹⁶ paccāgamum yena so nāgarājā ti āha¹². 129.

Tattha bhayadditä ti maraṇabhayena upaddutā, aṭṭā ti dukkhitā, gajapaccamittan<sup>16</sup> ti gajassa paccāmittam, yena so ti yattha mahāvisāla- 25 mālake<sup>18</sup> so nāgarājā kālam katvā Kelāsapabbato viya patito tam ṭhānam paccāgamun ti attho.

Bd sakkasampatti na mārasampatti na brahmasampatti.
 Bd satagunena sahassaguņena satasahassaguņena.
 Ck omits sabba - - tarā, Bd omits tarā.
 Ck ahato, Bd adds si.
 Bd - sī, Cs - sin.
 Bd adds tam.
 Ck āgatesu.
 Bd omits ceva and ca.
 Bd adds āha.
 Bd kha-.
 Bd omits āha.
 Ck - ā.
 Cs - adisvā.
 Bd paccā Bd omits āha.
 Cks - māļake, Bd omits mahā.

Jataka V—3

20

25

Tehi saddhim Subbhaddapi agata, te sabbe tattha roditva kanditva M-assa kulūpakapaccekabuddhānam santikam gantva, bhante tumhākam paccayadāyako visasallena viddho kālakato, sīvathikadassanam assa agacchathā 'ti vadimsu. Pancasatāpi paccekabuddhā ākāsenāgantvā mālake otarimsu. Tasmim khane dve tarunanāgā nāgaranno sarīram dantehi ukkhipitvā paccekabuddhe vandāpetvā citakam āropetvā jhāpayimsu. Paccekabuddhā sabbarattim aļāhane sajjhāyam akamsu. Atthasahassā nāgā āļāhanam nibabāpetvā nahātvā. Subhaddam purato katvā attano vasanatthānam gamimsu.

Etam attham pakasento S.

34. Te tattha kanditvā roditva 12 nāgā sīse sake 13 pamsukam okiritvā agamamsu 14 te sabbe sakam niketam purakkhatvā mahesim sabbabhaddan 15 ti ā. 130.

Tattha pamsukan ti alahanapamsukam.

Sonuttaro 16 pi appatte yeva sattame divase dante ādāya Bāranasim pāvisi 17.

Tam attham pakāsento S. 18

so. Ādāya dantāni gajuttamassa

vaggū subhe appatime pathavyā

suvaṇṇarājīhi samantamodare

so luddako Kā ipuram upāgami,

upanesi so rājakaññāya dante:

nāgo hato, handa im assa dantā ti. 131.

Tattha suvaṇnarājīhîti suvaṇṇaramsīhi 19, samantamodare ti samantato obhāsente 20, sakalavanasaṇḍam suvanṇavaṇnam viya karonte 21, upanesîti Chiddantavāraṇassa chabbanṇaramsī viya vissajjamāne yamakadante

<sup>1</sup> Cks tena hi. 2 Bd -kānamṛac. 3 Bd visapitena sa. 4 Bd omits pi. 5 Bd adds pi. 6 Cks māļ., Bd visālamālake 7 Ck citam āpetvā, Bd cittakam. Ck Bd ālā., Bd adding dhammam. 9 Bd -a. 10 Ck ālā. 11 Bd āg. 12 Cks -tvā, Bd tvāna, 18 Ck sisakena, Cs sīsakena. 14 Bd āgamimsu. 15 read: katvā pure sabbabhaddam mahesim? 16 Cs son- 17 Bd -nasiyam sampāpuņi 16 Bd adds āha. 19 Cks -rājīhi. 20 Bd -sante, Cks -sento 21 Cks -to.

20

25

ādāya āgacchāmi i nagaram alamkārāpetū 'ti deviyā sāsanam pesetvā tāye ranno arocetvā. devanagare viya nagara alamkārāpite Sonuttaro in nagaram pavisitvā pāsādam āruyha dante upanesi.

Upanetvā ca pana "ayye yassa kira tumhe appamattakam dosam hadaye karittha so nāgo mayā hato mato ti 10. "Mata- 5 bhāvam me āroceyyāsîti" āha. "Tassa matabhāvam jānātha, ime tassa dantā" ti dante adāsi. Sā M-assa chabbaṇṇa-raṃsivicitte dante maṇitālavaṇṭena 22 gahetvā ūrūsu ṭhapetvā purimabhave 23 attano piyasāmikassa dante olokentī "evarūpam nāma sobhaggappattam vāraṇam visapītena sallena jīvitakkha- 10 yam pāpetvā dante chinditvā 14 āgato" ti M-am 16 anussarantī sokam uppādetvā adhivāsetum nāsakkhi, ath assā tatth eva hadayam phali 17, tam divasam eva kālam akāsi 18.

Tam attham-ppakasento S.19

- 26. Disvāna dantāni gajuttamassa bhattu-ppiyassa purimāya jātiyā tatth' eva tassā hadayam aphāli, ten' eva sā kālam akāsi bālā ti āha. 132.
- s7. Sambodhipatto va 20 mahānubhāvo sitam akāsi parisāya majjhe, pucchimsu bhikkhū suvimuttacittā, nâkāraņe pātukaronti buddhā. 133.
- 38. Yam addasātha 21 daharim kumārim kāsāya vattham anagāriyan 22 carantim sā kho tadā rājakannā ahosi, aham tadā nāgarājā ahosim. 134.
- Adāya dantāni gajuttamassa vaggū subhe appatime pathavyā

<sup>1</sup> Chs ga-, <sup>2</sup> Bd · cāpetvā. <sup>3</sup> Bd · ram. <sup>4</sup> Cs son. <sup>5</sup> Chs oruyha, Bd āruyhitvā. <sup>6</sup> Bd upanāmesi upanāmetvā. <sup>7</sup> Rd · ka <sup>8</sup> Bd · tthā ti vadati. <sup>9</sup> Chs omit mayā. <sup>10</sup> Chs omit matoti. <sup>11</sup> Bd jānāthā ti handa tassa ime <sup>12</sup> so Chs; Bd mayikālahatthavaņņe, Bs manitālahatthavaņņe <sup>13</sup> Bd · orāņaka, Bs porāņakassa. <sup>14</sup> Bds add ime. <sup>15</sup> Bds add sonuttaro. <sup>16</sup> Bd mahāsuttam. <sup>17</sup> Rds phalitvā. <sup>18</sup> Bd · siti. <sup>19</sup> Bd adds āha. <sup>20</sup> Bd ca <sup>21</sup> Bd · ssatha <sup>22</sup> Bd anāgāriyam.

yo¹ luddako Kāsipuram upāgami so kho tadā Devadatto ahosi. 135.

- 40. Anāvasūram cirarattasamsitam 
  uccāvacam caritam idam purāņam 
  vītaddaro vītasoko visallo 
  sayam abhināsya abhāsi Buddho. 136.
- 41. Aham vo tena kālena ahosim tattha bhikkhavo nāgarājā tadâhosim, evam dhāretha jātakan ti 137.

imā gāthā Dasabalassa guņe vaņņentehi dhammasamgāyikattherehi  $_{10}$  țhapitā.

Tattha sitam akasîti avuso4 sambodhippato S. mahanubhavo5 alamkatadhammāsane parisamajihe nisinno ekadivasam sitam akāsi, na akāraņe ti bhante buddha nama akarane sitam na karonti tumhehi6 ca sitam kena nu kho kāranena tam katan ti mahākhīņāsavā bhikkhū pucchimsu, yamadda-15 satha" 'ti evam puttho avuso S attano sitakaranam acikkhanto ekam daharabhikkhunim dassetvā evam āha: bhikkhave yam etam<sup>8</sup> daharam yobbanappattam kumarim kasayavattham anagariyam upetam pabbajitva imasmim sasane carantim addasātha passatha sā tadā visapītasallena 10 nāgam 11 gantvā 12 vadhehîti Sonuttaram 18 pesetvā 14 rājakannā ahosi tena gantva jīvitakkhayam 20 pāpito aham tadā 15 nāgarājā ahosin ti attho, Devadatto ti bhikkhave idāni Devadatto tadā so luddo 16 ahosi, anāvasūran ti na avasuram anattham gatasuriyan ti attho, cirarattasamsitan 17 ti ito ciraratte anekavassakotimatthake sameitam 18 caritam 19 anucinnam, i. v. h : āvuso ito anekavassakotimatthake samsaritam 20 pi pubbanhe katam tam divasam eva sayanhe saranto 25 viya attano caritavasena uccam tāya rājadhītāya ca21 Sonuttarassa22 ca caritatavasena nīcattā uccānīcacaritam 28 idam purāņam rāgādīnam darānam 24 vigatatāya <sup>95</sup> vītaddaro ñātidhanasokādīnam <sup>26</sup> abhāvena vītasoko rāgasallādīnam vigatatta<sup>27</sup> visallo attanā<sup>28</sup> jānitvā Buddho abhāsi<sup>29</sup>, aham vo ti ettha vo ti nipätamattain, bhikkhave aham tena kalena tattha Chaddantadahe ahosin ti 80 attho, nagaraja ti bhonto 30 va 31 na añño koci tada homi, atha kho nāgarājā homîti attho, evam dhārethā 'ti tumhe etam 32 jātakam evam dhāretha 83 pariyāpunātha.

<sup>1</sup> Cks so, Bd ya. <sup>2</sup> Bd -rattain sainsitain. <sup>8</sup> Ck uccāni, Cs uccānīcain. <sup>4</sup> Bd so. <sup>5</sup> Bd adds alainkatasabāyain <sup>6</sup> Cks tumhe. <sup>7</sup> Bd -ssathā <sup>8</sup> Bd ekain, omitting yain. <sup>9</sup> Bd adassatha. <sup>10</sup> Bd -pitena. <sup>11</sup> Bd nāgarājain, adding vijhitvā. <sup>12</sup> Bd gaintvā, Cks hantvā <sup>13</sup> Cs son-, Bd sonuttarassa. <sup>13</sup> Cks pesitā. <sup>15</sup> Bd adds so. <sup>16</sup> Bd -ako. <sup>17</sup> Bd -rattiyainsitan. <sup>18</sup> Bd sainsaritain. <sup>19</sup> Bd omits ca <sup>20</sup> Bd sitain. <sup>21</sup> Bd omits ca. <sup>22</sup> Ck Bd son-. <sup>23</sup> Bd -nicainca-. <sup>24</sup> Cks dā-, Bd purāṇa, Bs ariṇānain. <sup>25</sup> Bd vigatāya, Cks vihatatāya. <sup>26</sup> Bds adds pana <sup>27</sup> Bd omits dhana, Cks sokadhanasokā-. <sup>28</sup> Cs viha-. <sup>29</sup> Bd -no ca. <sup>80</sup> Bd -sitt <sup>21</sup> Ck homto, Bd hontā. <sup>82</sup> Bd ca. <sup>23</sup> Bd tain. <sup>84</sup> Bd upadhāretha, adding ganhātha.

Imañ ca pana desanam sutvā bahū sotāpannādayo ahesum, sa pana bhikkunī pacchā vipassitvā arahattam pattā ti. Chaddantajātakam.

## Sambhavajātaka.

Rajjañca paṭipannasmā 'ti. Idam S. J. v. paññāpāramim ā. k. Paccuppannavatthum Mahāummaggajātake āvibhavissati.

Atīte pana Kururaṭṭhe Indapattanagare Dhanañ-jayakorabyo nāma¹ rajjam kāreti². Tassa Sucīrato nāma brāhmaṇo purohito atthadhammānusāsako ahosi. Rājā dānādīni puññāni karonto dhammena rajjam anusāsi. So ekā-10 divasam dhammayāgam nāma pañham abhisamkharitvā Sucīratam brāhmaṇam āsane nisīdāpetvā sakkāram katvā pañham pucchanto catasso gāthā abhāsi:

- Raijañ ca pațipann' asmā adhipaccam Sucīrata,
   mahattam pattum icchāmi vijetum pathavim imam 138. 15
- Dhammena no adhammena, adhammo me na ruccati, kicco va dhammo carito rañño hoti Sucīrata, 139.
- s. Idha c' evânindită yena pecca yena anındită yasam devamanussesu yena pappomu brāhmaņa. 140.
- 4. Yo 'ham' atthañ ca dhammañ ca kattum icchami brahmaṇa 20 taṁ tvaṁ atthañ ca dhammañ ca brahmaṇ' akkhāhi pucchito ti. 141.

Tattha rajjan ti ācariya mayam imasmim sattayojanike Indapattanagare rajjañ ca tiyojanasatike Kururatthe issariyabhāvasankhātam adhipaccañ ca patipannā adhigata, mahattan sti idāni mahantabhāvam pattum icchāmi, 25 vijetun ti imam pathavim dhammena abhibhavitum ajjhottharitum icchāmi, kicco vaio iti avasesajanehi rañño vail dhamme kicco za karanīyataro, rājānuvattako hi loko. so tasmim dhammike sabbo dhammiko hoti, tasmā esa dhammo ta rañño va kicco ti, idha cevāninditā ti yena mayam idhaloke

Bds add rājā.
 Rds-si.
 Ck Bd mahantain, Cs mahattain?
 Bd ca.
 Ck idha vevā-.
 Bd pacca.
 Cks sohain.
 Bd mahantain.
 Cks kiso.
 Bd cā.
 Bd cadd; n.

25

ca 1 paraloke ca aninditā, yena pappomū 2 'ti yena mayam' 8 nirayādīsu anibbattitvā devesu ca manussesu ca 4 yasam 5 issariyam sobhaggam pāpuņeyyāma tam 6 kāraṇam kathehîti, yo han ti brāhmano yo aham phalavipākasam-khātam atthañ ca tassa 7 atthassa hetubhūtam dhammañ ca kattum samādāya vattitum uppādetuñ ca icchāmi, tam tvan ti 8 tam 9 tassa 10 mayham tvam sukhen' eva nibbānagāmimaggam āruyha appatisandhikabnāvam patthentassa tam atthañ ca dhammañ ca pucchito akkhāhi me pākaṭam katvā kathehîti brāhmaṇam dhammayāgapañham pucchi.

Ayam pana pañho gambhīro Buddhavisayo, sabbaññu10 buddham ev' etam' pucchitum yuttam, tasmim asati sabbaññutañāṇapariyesakam Bodhisattam. Sucīrato pana attano abodhisattatāya pañham kathetum nâsakkhi asakkonto ca paṇḍitamānam akatvā attano asamatthabhāvam kathento

Nâñnatra 12 Vidhurā 13 rāja etad akkhātum 14 arahati yam tvam atthañ ca dhammañ ca kattum icchasi khattiyā 'ti g. ā. 142.

Tass' attho 15: avisayo esa mahūrāja pañho mādisānam, aham hi n' ev' assa ādim na pariyosēnam passāmi, andhakāram 16 paviṭṭho viya homi, Bārāṇasirañño pana purohito Vidhuro nāma brāhmaṇo atthi so etam ācikkheyya, tam ṭhapetvā yam tvam atthañ ca dhammañ ca kātum icchesi etad 17 akkhātum na añño arahatîti.

Rājā tassa vacanam sutvā "tena hi brāhmaņa khippam tassa santikam gacchā" 'ti paņņākāram datvā tam pesetukāmo

6. Ehi kho pahito gaccha Vidhurassa upantikam, nikkham imam 18 suvannassa haram gaccha Sucīrata, abhihāram imam dajjā atthadhammānusatthiyā ti g. ā. 143.

Tattha upantikan ti santikam, nikkhan ti pañcadasasuvannā 19 eko nikkho, ayam pana rattasuvannassa nikkhasahassam datvā evam āha, imam dajjā ti tena imasmim dhammayāgapañhe kathite tassā 20 atthadhammānu-30 satthiyā abhihāram pūjam karonto imam nikkhasahassam dadeyyāsīti 21.

 $<sup>^1</sup>$  Bd omits ca  $^2$  Bd pappe.  $^3$  Bd mayā  $^4$  Bd ma,  $^5$   $C^{ks}$  yam.  $^6$   $Bd^s$  tam no.  $^7$   $C^{ks}$  cassa.  $^8$   $C^k$  omits tam tvan ti  $^9$  Bd omits tam.  $^{10}$   $C^k$  omits tassa.  $^{11}$   $C^k$  evenam,  $B^d$  buddhametam.  $^{12}$   $C^{ks}$  naa.  $^{13}$   $B^d$  vidhūrā.  $^{14}$   $C^k$  akko-,  $C^s$  akkho-.  $^{16}$   $C^k$  has etadakkhātum na amno arahatīti in the place of khattiyā - - attho.  $^{11}$   $B^d$  -ra  $^{17}$   $B^d$  etam.  $^{18}$   $B^d$  nikkhanci-.  $^{19}$   $C^k$  -e,  $C^s$  -0.  $^{20}$   $B^d$  tassa.  $^{21}$   $C^{ks}$  dadevyāti

Evañ ca pana vatvā pañhavissajjanassa likhanatthāya satasahassagghanikam suvaṇṇapaṭṭam¹ gamanatthāya yānam parivāraṭṭhāya³ balakāyam³ tañ ca paṇṇākāram datvā tam khaṇañ ñeva uyyojesi. So⁴ Indapattanagarā nikkhamitvā ujukam eva Bārāṇasim agantvā⁵ yattha yattha paṇḍitā vasanti 5 sabbāni tāni ṭhānāni upasamkamitvā sakala-Jambudīpe pañham⁴ vissajjetāram² alabhitvā anupubbena Bārāṇasim patvā ekasmim ṭhāne nivāsam gahetvā katipayehi³ saddhim pātarāsam³ bhuñjanavelāya Vidhurassa¹⁰ nivesanam gantvā āgatabhāvam ārocāpetvā tena pakkosāpito tam sake ghare bhuñja- 10 mānam addasa.

Tam attham pakāsento S, sattamam gātham āha:

7. Sv-ādhippāgā 11 Bhāradvājo Vidhurassa upantikam,
tam addasa mahābrahmā asamānam sake ghare ti. 144

Tattha svādhippāgā<sup>12</sup> ti so Bhāradvājagotto Sucīrato adhippāgato<sup>13</sup> 15 ti attho, mahābrahmā ti mahābrāhmaņo, asamānan ti bhuñjamānam.

So pana tassa bālasahāyako ekācariyakule uggahitasippo, tasmā tena saddhim ekato bhuñjitvā bhattakiccapariyosāne sukhanisinno "samma kimattham āgato sîti" [puṭṭho āgamana-kāraṇam ācikkhanto aṭṭhamam g. ā.

8. Rañño 'ham pahito dūto Korabyassa '4 yasassino, 'attham dhammañ ca pucchesi' icc-abravi Yudhiṭṭhilo, tam tvam atthañ ca dhammañ ca Vidhur' akkhāhi 'b pucchito ti. 145.

Tattha rañño ti aham rañño Korabyassa<sup>26</sup> yasassiuo düto. pahito<sup>27</sup> ti 25 tena pesito idhâgamim, pucchesîti so Yudhitthilagotto Dhanañjayarājā mam dhammayāgapañham nāma pucchi, aham kathetum asakkonto tvam <sup>16</sup> sakkhissasîti ñatvā tassâtocesim <sup>19</sup>, so paṇṇākāram datvā pañham pucchanatthāya mam tava santikam pesento Vidhurassa <sup>20</sup> santikam gantvā imassa pañhassa atthañ ea pālidhammañ ca puccheyyāsîti iti abravi tam tvam idēni mayā pucchito akkhāhîti.

Bd -paţṭañca.
 Bd -raṇatthāya.
 Bd -yañca.
 Bd adds pana.
 Ck Bd ag.
 Ck -a.
 Rd panhassa visajjanākāram.
 Bd adds janehi.
 Bd -a.
 Bd -dhū.
 Ck svādhippākāgā,
 Cs -ppagākā
 Ck svādhippakā.
 Ck adhippagāhato,
 Bs adhippagā āgato?
 Bd korabbassa.
 Bd vidūra.
 Cks -vyassa.
 Cs pahī-,
 Bd pāhi-.
 Cks tam.
 Bd tassa ā Bd vidūra.

Tadā pana so brāhmaņo "mahājanassa cittam gaņhissāmîti" Gangam pidahanto viya vinicchayam vicāreti, nassa panhavissajjane okāso atthi.

So tam attham ācikkhanto navamam gītham āha:

• Gamgam me pidahissanti, na nam² sakkomi brāhmaņa apidhetum mahāsindhum, tam katham so bhavissati, na te sakkomi akkhātum attham dhammam ca pucchito ti. 146.

Tass' attho: brāhmaṇa mayhaṁ <sup>3</sup> mahējanassa nānācittagatisamkhātaṁ 10 gaṁgaṁ pidahisanti, vyāpāro uppanno, tam ahaṅi mahēsindhuṁ apidhetuṁ na sakkomi <sup>4</sup>, tasmā kathaṁ so okāso bhavissati yasmiṁ <sup>5</sup> te ahaṁ pañhe <sup>6</sup> vissaj-jeyyaṁ, iti cittekaggatañ c' eva <sup>7</sup> okāsañ ca alabhanto na te sakkomi akkhātuṁ atthaṁ dhammañ ca pucchito ti.

Evañ ca pana vatvā "putto me paṇḍito mayā ñāṇavanta-15 taro, so te vyākarissati<sup>8</sup>, tassa santikam gacchā" 'ti vatvā dasamam gātham āha:

- 10. Bhadrakāro ca me putto oraso mama atrajo, tam tvam atthañ ca dhammañ ca gantvā pucchassu brāhmaņā 'ti. 147.
- Tattha orașo ti ure samvaddho, atrajo ti attano jato.

Tam sutvā Sucīrato Vidhurassa gharā nikkhamitvā Bhadrakārassa bhuttapātarāsassa attano parisāya majjhe nisinnakāle nivesanam agamāsi 10.

Tam attham pakāsento S. ekādasamam g. āha:

26 11. Sv-ādhippāgā 11 Bhāradvājo Bhadrakārass' upantikam,
tam addasa mahābrahmā nisinnam samhi vesmanîti. 148.

Tattha vesmanîti ghare.

So tattha gantvā Bhadrakāramāņavena katāsanābhihārasakkāro nisīditvā āgamanakāraņam puṭṭho dvādasamam g.āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd tassa pañhassa vi - - natthi. <sup>2</sup> Bd tain. <sup>3</sup> Bd pañhain. <sup>4</sup> Bd na tain sakkomi brahmana apidhetuin mahāsindhuin. <sup>5</sup> Bd yasmā. <sup>6</sup> Bd -ain. <sup>7</sup> Bd tava. <sup>8</sup> Bd -titi. <sup>9</sup> Cks -nā. <sup>10</sup> Bd āg-. <sup>11</sup> Cks svādhippakā

15

25

12. Rañño 'ham pahito duto Koravyassa' yasassino, 'attham dhammañ ca pucchesi' icc-abravi Yudhitthilo, tam tvam atthañ ca dhammañ ca Bhadrakāra brāvīhi me ti. 149.

Atha nam Bhadrakāro "tāta aham imesu divasesu 5 paradārakakamme abhinivittho, cittam me vyākulam', tena ty-āham's vissajjetum na sakkhissāmi, mayham pana kanittho Sanjayakumāro mayā visadanānataro, tam puccha, so te tam panham vissajjessatîti" tassa santikam pesetum dve gāthā abhāsi:

- 13. Manisakācain avahāya godham anupatām aham, na te sakkomi akkhātum attham dhammañ ca pucchito. 150.
- 14. Sanjayo nāma me bhātā kanittho me Sucīrata, tam tvam atthañ ca dhammañ ca gantvā pucchassu brāhmanā 'ti. 151.

Tattha mamsakācan9 ti yathā nāma puriso thūlamigamamsam kācenâdāya 10 gacchanto antaramagge godhapotakam disvā mamsakācam 9 chaddetvā tam anubandheyya evam evam 11 attano ghare vasantim 12 bhariyam chaddetvā parassa rakkhitagopitam 13 itthim anubandhanto homîti dipento evam aha.

So tasmim yeva khane Sanjayassa nivesanam gantvā tena 30 katasakkāro āgamanakāranam puttho ācikkhi.

Tam attham pakāsento S. dve gāthā abhāsi:

- 16. Sv-adhippāgā 14 Bhāradvājo Sanjayassa upantikam, tam addassa mahābrāhmā nisinnam sa[mhi] parīsati 15.
- 16. Rañno 'ham pahito duto Koravyassa yasassino, 'attham dhamman ca pucchesi' icc-abravi Yudhitthilo, tam tvam atthañ ca dhammañ ca Sañjay' akkhāhi pucchito ti. 153.

Sanjayakumāro pi pana tadā paradāram eva sevati, ath' assa "so aham tāta paradāram sevāmi, sevanto ca16 Gamgam

Tataka V-3\*

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -byassa. <sup>2</sup> Bd pabrūhi. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> pā-. <sup>4</sup> Bd byā-. <sup>5</sup> Bd kyāham. <sup>6</sup> Bd sañceyya-. 7 Bd mahā. 8 Bd ativiyañānavantataro. 9 Bds -jam. 10 Bds kāje-. 18 Bd -tamgo- 14 Cks -ppaka. 15 Ck Bd 11 Bd eva. 13 Bds vasavattanim. parisati, Ce parisatiin. 16 Bd adds pana.

taritvā paratīram gacchāmi, tam mam sāyan ca pāto ca nadim tarantam maccu gilati nāma, tena me cittam vyākulam, na ty-āham ācikkhitum sakkhissāmi', kanittho pana me² Sambhavakumāro nāma atthi jātiyā sattavassiko mayā sataguņena sahassaguņena³ adhikanāņo⁴, so te ācikkhissati, gaccha tam 5 pucchā 644 'ti.

Tam attham pakāsento S. dve gāthā abhāsi:

17. Sadā mam gilati maccu sāyam pāto Sucīrata,
na te sakkomi akkhātum attham dhamman ca pucchito. 154.

18. Sambhavo nāma me bhātā kanittho me Sucīrata.
tam tvam atthan ca dhamman ca
gantvā pucchassu brāhmanā 'ti. 155.

Tam sutvā Sucīrato "ayam pañho imasmim loke abbhuto bhavissati, imam vissajjetum samattho nāma n'atthi, maññe" ti cintetvā dve gāthā abhāsi:

- 19. Abbhuto vata bho dhammo, nâyam asmāka ruccati, tayo janā pitā puttā te su paññāya no vidu. 156.
- Na tam sakkotha akkhātum attham dhamman ca pucchitā, kathan nu daharo jaññā attham dhamman ca pucchito ti. 157.

Tattha nāyan ti ayam pañhadhammo<sup>8</sup> abbhuto, imsm kathetum samathena<sup>9</sup> nāma na bhavitabbam, tasmā yan tvam kumāram kathessatīti vadesi 10 nāyam amhākam ruccati, te sū 'ti ettha sukāro nipātamattam, pitā Vidhuro 11 putto Bhadrakāro ca Sañjayo cā 'ti te pi me tayo pitā puttā pañnāya imam dhammam no vidu na vijānanti 12, añno ko jānissatīti attho, na tan ti tumhe tayo janā pucchitā etam akkhātum na sakkotha daharo sattavassikakumāro pucchito nu jañnā, kena kāraņena jānitum sakkhissatīti attho.

Tam sutvā Sanjayakumāro "tāta Sambhavakumāram daharo ti mā mannāsi, sace pi panham 13 vissajjane n'atthi ko 14 gaccha tam pucchā 15" 'ti atthadīpanāhi upamāhi kumā30 rassa vannam pakāsento dvādasa gāthā abhāsi:

Bd -miti.
 Cks omit me.
 Bd adds satasahassagunena.
 Bd -nāṇataro.
 Bd tvain.
 Bd pucchāhi.
 Bd -te.
 Bd -hā-.
 Cks -ttho.
 Bd vada-.
 Bd -dhū-.
 Cks viditanti, Bd vidu tj.
 Bd pañhā.
 so all three MSS.
 for koci?
 Ck gacchā, omitting tam pucchā, Bd gaccha nam pucchā.

15

20

25

- 21. Mā nam daharo [ti] uññāsi¹ apucchitvāna² Sambhavam, pucchitvā Sambhavam jaññā attham dhammañ ca brāhmaņa. 158.
- 22. Yathâpi cando vimalo gaccham ākāsadbātuyā sabbe tārāgaņe boke ābhāya atirocati 159.
- 23. Evam pi dahar' ūpeto 'paññāyogena Sambhavo, mā nam daharo [ti] uññāsi' apucchitvāna 'Sambhavam, pucchitvā Sambhavam jaññā atham dhammañ ca brāhmana. 160.
- 24. Yathâpi rammako' māso gimhānam hoti brāhmaņa at' ev' aññehi māsehi dumapupphehi sobhati 161.
- 25. Evam pi dahar' ūpeto -pe-. 162.
- 26. Yathâpi himavā brahme pabbato Gandhamādano nānārukkhehi sañchanno mahābhūtagaņālayo osadhehi ca dibbehi disā bhāti pavāti ca 163.
- 27. Evam pi dahar' ūpeto -pe-. 164.
- Yathâpi pāvako brahme accimālī yasassimā jalamāno caram kacche analo kanhavattanī 165.
- 29. Ghatāsano dhumaketu uttamāhevanandaho 'a nisīthe pabbataggasmim pahūtedho 'a virocati 166.
- 30. Evam pi dahar' ūpeto -pe-. 167.
- sı. Javena bhadram jānanti balivaddañ ca vāhiye 13 dohena dhenum jānanti bhāsamānañ ca paṇḍitam, 168.
- s2. Evam pi dahar' ūpeto paññāyogena Sambhavo, mā nam daharo [ti] uññāsi apucchitvāna² Sambhavam, pucchitvā Sambhavam jaññā attham dhammañ ca brāhmanā 'ti. 169.

Tattha jaññā ti jānissasi 14, cando ti puṇṇacando, vimalo ti abbhādimalarahito, evampi daharūpeto ti evam Sambhavakumāro daharabhāvena

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd maññasi. <sup>2</sup> Bd āp-. <sup>3</sup> Ck tarāgāṇā, Bd tāragaņē. <sup>4</sup> Cks upe-. <sup>5</sup> Ck ramñako. <sup>6</sup> Ck sañjenno, Cs sañjatto, Bd sacchanno. <sup>7</sup> Ck varam kacche, Cs varam kaccho, Bs vane gacche. <sup>8</sup> Cs atalo yathā pi pāvako - - - analo wanting in Bd. <sup>9</sup> Ck -ne. <sup>10</sup> Ck -hemanañcaho, Cs -hevanaṇḍaho, Bd -hevandaneho. <sup>11</sup> Ck -te, Bds nisive. <sup>12</sup> Bd bahutejo. <sup>13</sup> Cks -se, Bds vāhaye. <sup>14</sup> Cks -ti.

upeto pi paññayogena sakale pi l Jambudîpatale avasesapanditehi atirocati bhāsati 4, rammako ti cittamāso, atevaññehîti ativiya aññehi ekādasahi māsehi, evan ti evam Sambhavo pi paññāyogena sobhati, himavā ti himapātasamaye himayutto ti himavā, gimhakāle himam vamatīti himavā, sampatta-5 janam 6 gandhena madayatîti 7 Gandhamadano, mahabhūtaganalayo ti devagananivāso, disā bhātîti sabbadisā ekobhāso8 viya karoti, pavātîti gandhena sabbadisă pharati 10, evan ti Sambhavo pi ñāṇayogena 11 sabbadisā12 bhāti18 c' eva pavāti ca, yasassimā ti tejasampattiyā yasassinīhi accīhi 14 yutto, jalamāno caram 15 kacche 16 ti kacchasamkhāte 16 mahāvane 10 jalanto carati, analo ti atitto gatamaggassa kanhabhavena kanhavattani yaññe āhutivasena 17 āhutam 18 ghatam asanātīti ghatāsano dhūmaketu kiccam assa sädhetîti dhümaketu, uttamāhevanandaho<sup>19</sup> ti ahevanam vuccati vanasando, uttamavanasandadaho ti 20 attho, nisīthe 21 ti rattibhāge, pabbataggasmin ti pabbatasikhare, pahūtedho<sup>22</sup> ti bahuindhano<sup>28</sup>, virocatîti 15 sabbadisāsu obhāsati 24, evan ti evan mama kanittho Sambhavakumāro pi pannayogena virocati, bhadran ti bhadranı assajanıyanı javasampattiya jananti na sarīrena, vāhiye 25 ti vahītabbe bhāre sati bhāravahanatāya 26 ayam uttamo ti<sup>27</sup> balivaddam jānanti, dohenā ti dohasampattiyā dhenum sakhīrā ti jānanti, bhasamanan ti ettha pana28 bhasamanam jananti missam balehi panditan 20 ti suttam aharitabbam

Sucīrato evam etasmim " Sambhavam vaņņante "pañham pucchitvā jānissāmîti" "kaham pana te kumārakaniţtho" ti pucchi. Ath' assa so sīhapañjaram vivaritvā hattham pasāretvā "so esa so pāsādadvāre antaravīthiyam kumārakehi saddhim suvaņņavaņņo kīļati ayam mama kaniţtho, upasamkamitvā nam puccha 1, Buddhalīļhāya te pañham kathessatîti" āha. Sucīrato tassa vacanam sutvā pāsādā oruyha kumārassa santikam agamāsi, kāya velāyā 'ti kumārasya' nivatthasātakam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sakala. <sup>2</sup> Bd -te. <sup>3</sup> Bd atikkamitvā pirocati, Cs atirocati atakkamitvā virocati. 4 Bd sobhati 5 Ck himam vatiti, Bd himanca vamati. 6 lld -ttamja-. 7 Bds mo-. 8 so all three MSS. 9 Bds sabba-10 Cks pa-, Bds vayati. 11 Bd paññāyo-. 12 Bd sabbā-. 13 Bd bhāsati 14 Bd -yā yasassimā acchimāhiti acchihi. 15 Bds vane 16 Bd ga-. 17 Cs āhū-. 18 Cs āhū-, Rđ ahuti. Cks -nandaho. 20 Bd -sandam dahatīti. 21 Ck nisice, Bd nisive. 22 Ck bahu-, Ce bahū-, Bd bahūtejo, Be pahūtejo 28 Bd bahutaiddhino, Bs pahūtaindhano. 25 Bds vāhaye. 24 Cks obhāsāsati. 26 Ck -vahantāya, Bd -vahatāya. omit ti. 28 Bd nā. 29 Bd tasmim. 30 Bd eso; all three MSS, so for yo <sup>31</sup> Bd tam pucchatha. <sup>32</sup> Cks -re.

20

mocetvā khandhe khipitvā ubhohi hatthehi pamsum gahetvā thitavelāya.

Tam attham avikaronto S. 38. Sv-ādhippāgā Bhāradvājo Sambhavassa upantikam, tam addasa mahābrahmā kīlamānam bahī pure ti g. ā. 170.

Tattha bahī pure ti bahi nivesane.

M. pi brāhmanam agantvā purato thitam disvā "tāta ken' atthenâgato sîti" pucchitvā "tāta kumāra aham Jambudīpatale āhindanto mayā pucchitam pañham kathetum samattham alabhitvā tava santikam agato 'mhîti" vutte ,,sakala-Jam- 10 budīpe kira avinicchito panho, mama santikam agato, aham ñanena mahallako" ti hiriottappam patilabhitva hatthagatam pamsum chaddetvā khandhato sātakam ādāya nivāsetvā "puccha brāhmana, Buddhalīlhāya te kathessāmīti" sabbaññū pavāraņam pavāresi. Tato brāhmano

34. Rañño 'ham pahito duto Koravyassa yasassino, 'attham dhammañ ca pucchassu' icc-abravi Yudhitthilo, tam tvam atthañ ca dhammañ ca Sambhav' akkhāhi pucchito ti 171.

gāthāya pañham pucchi.

Tass' attho Sambhavapanditassa gaganamajjhe punnacando viya pākato ahosi. Atha nam "tena hi suņāhîti" vatvā dhammayagapanham vissajjento

35. Taggha' te aham akkhissam yathapi kusalo tatha, rājā ca kho nam 5 jānāti yadi kāhati vā na vā ti g. ā. 172. 25 Tassa antaravīthiyam thatvā madhurassarena dhammam desentassa saddo dvādasayojanikam sakala-Bārānasinagaram' avatthari", atha rājā" uparājādayo ca sabbe sannipatimsu, M. mahājanamajjhe 10 dhammadesanam patthapesi.

<sup>1</sup> Bd adds kanthe. 2 Cks -ppakā. 8 Bd -ke. 4 Ck -ā. 5 Bd tam. 6 Bd -rena sarena. 7 Bd -lambārā-. 8 Bd atthari. 9 Bd adds ca. 10 Bd -nassamaihe.

Tattha tagghā 'ti ekamsavacanam, yathāpi kusalo ti yathā atikusalo sabbannu Buddho acikkhati tathā ekamsen' eva aham akkhissan ti attho. rājā ca kho nan' ti aham etam² panham yathā tumhākam rājā jānitum sakkoti tathā kathessāmi, tato uttarim rājā evam tam jānāti yadi karissati vā na vā karissati, karontassa hi vā akarontassa vā tass' eva nam² bhavissati mayham pana doso n' atthîti dipeti.

Evam imāya gāthāya panhakathanam paṭijānitvā idāni dhammayāgapanham kathento

- se. Ajja suve ti samseyya raññā puṭṭho Sucīrata mā katvā avasī rājā atthe jāte Yudhiṭṭhilo. 173
- 87. Ajjhattam neva samseyya ranna puṭṭho Sucīrata, kummaggam na niveseyya³ yathā mūļho acetaso. 174.
- 88. Attānam nativatteyya, adhammam na samācare, atitthe na-ppātareyya, anatthe na yuto siyā. 175.
- 15 80. Yo ca etāni thānāni kattum jānāti khattiyo sadā 7 so vaddhate rājā sukkapakkhe va candimā. 176.
  - 40. Ñātīnañ ca piyo hoti mittesu ca virocati, kāyassa bhedā sappañño saggam so upapajjatîti āha. 177.
- Tattha samseyyā 'ti katheyya, i. v h: tāta Sucīrata sace tumhākam rañāā ajja dānam dema sīlam rakkhāma uposathakammam karomā ti koci puttho mahārāja ajja tāva pānam hanāma kāme paribhunjāma suram pipama to kusalam pama ti karissāma sve ti rañno samseyya tassa atimahantassāpi amaccassa vacanam katvā tumhākam rājā Yudhitthilagotto tathārūpe atthe jūte tam divasam pamādena vītināmento mā avasi tassa vacanam katvā uppannam kusalacittam aparihāpetvā kusalapatisamyutam kammam karotu yeva idam assa katheyyāsīti, evam M. imāya gāthaya 'ajj eva kiccam ātappam ko janāā maranam suve' ti Bhaddekarattasuttan c' eva 'appamādo amatapadam pamādo maccuno padan' ti Appamādovādan ca kathesi, ajjhattam yevā 'ti tāta Sucīrata Sambhavapandito tayā dhammayāgapanhe pucchite kim kathesīti ranāā ta puttho samāno tumhākam ranāno ta ajjhattam eva samseyya niyakajjhattasamkhātam tha khandhapancakam hutvā abhāvatāya ta samseyya niyakajjhattasamkhātam ta khandhapancakam hutvā abhāvatāya ta samseyya niyakajjhattasamkhātam ta samkhārā aniccā ti yadā panūāya passati' 'aniccā vata samkhārā uppādavayadhammino' ti evam pi bhāsitam aniccatam kathesī, kummaggan ti brāhmana

Bd tan <sup>2</sup> Bd tan.
 Bd niseveyya.
 Bd pahāreyya.
 Bd yutto.
 Cks satani.
 Cks karissāmā.
 Bd pakema
 Cs Bd pivā.
 Cs patata corr. to pana, Ck pana na.
 Bds add katheyya.
 Cks -ā.
 Ck niyakajjhattasankhāta, Cs tikajjhatta.
 Bd niyyakajha.
 Bds abhāvato.

yathā mūļho acetano andhabālaputhujjano dvāsatthiditthigatasamkhātam kummaggam sevati etam tava rājā tam na seveyya niyyānikam dasakusalakammapathamaggam eva sevatū 'ti evam assa vadeyyāsīti, attānan ti imam sugatiyam thitam' attabhāvam nātivatteyya, yena kammena tisso kusalasampattiyo sabbakāmamagge² atikkamitvā apāye nibbattati tam³ kammam na kareyyā 'ti attho, 5 adhamman ti tividhaduccaritasamkhātam adhammam na samācareyya, atitthe ti dvāsatthisamkhāte atitthe nappatāreyya⁴, na otāreyyā 'ti pi pātho, attano diṭthānugatim āpajjantam janam na otāreyya, anatthe 'ti akāraņe⁵, yuto⁵ ti yuttapayutto na siyā, brāhmana yadi te rājā dhammayāgapañhe vattitukāmo imasmim ovāde vattatū 'ti tassa katheyyāsîti ayam ettha adhippāyo, 10 sadā ti satatam, i. v. h.: yo khattiyo etāni kāraņāni kātum jānāti so rājā sukkapakkhe² cando viya sadā vaḍḍhati, virocatîti mittāmaccamajjhe attano sījācārañānādiguņehi sobhati virocatîti.

Evam M. gaganatale candam utthāpento viya Buddhalīļhāya brāhmaņassa pañhe 10 kathesi. Mahājano nadanto selento 11 15
appothento sādhukārasahassāni adāsi celukkhepe ca angulipothe ca pavattesi, hatthapilandhanādīni khipi, evam khittadhanam kotimattam ahosi. Rājāpi 'ssa tuttho mahantam yasam
adāsi. Sucīrato pi nikkhasahassena pūjetvā 12 suvannapatte
jātihingulakena pañhe 13 vissajjanam likhitvā Indapattanagaram 20
gantvā ranno dhammayāgapanham kathesi. Rājā tasmim
dhamme vattitvā saggapadam 14 pūresi.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān" eva pubbe pi T. mahāpañho yevā" 'ti vatvā j. s.: "Tadā Dhanañjayarājā Anando ahosi, Sucīrato Anuruddho 15, Vidhuro Kassapo 15, Bhadrakāro Moggallāno 15, Sañjaya- 25 māṇavo Sāriputto 15, Sambhavapaṇḍito aham evā" 'ti. Sambhava-jātakam.

# 6. Mahākapijātaka.

Bārāṇassami 16 ahū rājā ti. Idam S. Veļuvane v. Devadattassa silāpavijjhanam ā.k. Tena hi dhanuggahe payojetvā apara- 30

Cks -yatthitam.
 Cks -kāmagge, Bd -kāmasagge.
 Ck sam, Cs yam.
 Bd nappakāreyya.
 Bd -nena.
 all three MSS. yutto.
 Ck adds va.
 Ck -cati.
 Bd -dīhigu Bds -am.
 Bd omits se.
 Bd pūjam katvā.
 Bd -am.
 Bd adds ahosi.
 Bd -syam.

bhāge silāya paviddhāya' bhikkhūhi Devadattassa avanne kathite S. "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Devadatto mayham silam² pavijjhi yevā" 'ti vatvā a. ā.:

A. B. Br. r. k. Kāsigāmake3 eko kassakabrāhmano khet-5 tam kasitvā goņe vissajjetvā kuddālakammam kātum ārabhi. Gonā ekasmim gacche pannāni khādantā anukkamena atavim pavisitvā palāyimsu. So velam sallakkhetvā kuddālam thapetvā goņe olokento adisvā domanassappatto te pariyesanto ațavim' pavisitvă āhindanto anto Himavantam pavisi, so tattha 10 disāmūlho 7 sattāham nirāhāro vicaranto ekam tindukarukkham disvā abhiruyha phalāni khādanto' parigalitvā' satthihatthe narakapapāte pati, tatr' assa dasadivasā vītivattā. Tadā Bo. kapiyoniyam nibbattitvā phalāphalāni khādanto tam purisam disvā silāya yoggam 10 katvā tam purisam uddhari. So tassa 15 niddāyantassa silāya matthakam padālesi 11. M. tassa tam kammam natva uppatitva sakhaya nisiditva "bho purisa, tvam bhūmiyam 19 gaccha, aham sākhaggena tuyham maggam ācikkhanto gamissāmîti" tam purisam araññato nīharitvā magge thapetvā pabbatapādam eva pāvisi. So 13 puriso M-e aparaj-20 jhitvā kutthī14 hutvā ditthadhamme yeva manussapeto ahosi, so sattavassāni dukkhapīļito vicaranto Bārāņasiyam Migāciram's uyyānam pavisitvā pākarantare kadalipannam attharitvā vedanāmatto 16 nipajji. Tadā Bārānasirājā uyyānam gantvā tattha vicaranto tam disvā "ko si tvam, kim vā katvā imam 95 dukkham patto" ti pucchi. So pi 'ssa sabbam vitthārato ācikkhi.

Tam attham pakāsento S. āha:

 Bārāṇassami 17 ahū rājā Kāsīnam raṭṭhavaḍḍhano, mittāmaccaparibbūļho agamāsi Migācirami 16. 178

 $<sup>^1</sup>$  Bd -vijhāya-.  $^2$  Ck Bd sī-.  $^3$  Bd -gāme.  $^4$  Bd tināni.  $^5$  Bd anto atavi.  $^6$  Bd omits anto.  $^7$  Bd adds hutvā.  $^8$  Bds tindukarukkhato.  $^9$  Bd -li-.  $^{10}$  Ck bhoggam.  $^{11}$  Cks pā-.  $^{12}$  Bd -yā.  $^{13}$  Bd adds pi  $^{14}$  Ck tuṭṭhi.  $^{15}$  so Cks; Bds migājinam.  $^{16}$  Bds -patto.  $^{17}$  Bd -nasyam

10

80

- Tattha brāhmaņam addakkhi setam citram kilāsinam viddhastam kuvilāram va kisam dhamanisanthatam. 179.
- a. Paramakāruññatam pattam disvā kicchagatam naram avaca<sup>2</sup> vyamhito<sup>3</sup> rājā: yakkhānam katamo nu si, 180.
- 4. Hatthapādā ca te setā, tato setataro siro, gattam kammāsavannan te, kilāsabahulo casi, 181.
- 5. Vaṭṭhanāvalisamkāsā piṭṭhi te ninnatunnatā, kāļā pabbā ca te angā, nânñam passāmi edisam, 182.
- 6. Ugghaṭṭapādo tasito kiso dhamanisanthato chāto ātattarūpo si, kuto nu tvam to agacchasi to 183.
- Duddasī appakāro si dubbanno bhīmadassano 12, janetti yāpi te mātā na tam iccheyya passitum, 184.
- 8. Kim kammam akarā 18 pubbe, kam avajjham aghātayi 14, kibbisam yam karitvāna idam dukkham upāgamīti. 185.

Tatha Bārānassan<sup>15</sup> ti Baranasiyam, mittāmaccaparibbūlho ti 15 mittehi ca daļhabhattīhi amaccehi parivuto, Migāciran<sup>16</sup> ti evannāmakam uyyānam, setan ti setakuṭṭhena setam kabarakuṭṭhena citram <sup>17</sup> pabhinnena kaṇḍūyanakilāsakuṭṭhena<sup>18</sup> kilāsinam vedanāmattam <sup>19</sup> kadalipanņe nipannam<sup>20</sup> addasa, viddhastam kuvilāram vā 'ti vanamukhehi patantena<sup>21</sup> mamsena viddhastam supupphitakuviļārasadisam <sup>22</sup>. kisan ti ekaccesu padesesu aṭṭhi- 20 cammamattasarīram <sup>23</sup> sirājālasantharam <sup>24</sup>, vyamhito <sup>25</sup> ti bhīto vimhayapuṇno <sup>26</sup> vā, yakkhānan ti yakkhānam antare tvam katarayakho nāmā 'ti, vaṭṭhanāvalisam kāsā <sup>27</sup> ti piṭṭhikaṭṭhāne <sup>28</sup> āvunitvā ṭhāpitā vaṭṭhanāvalisadisā <sup>27</sup>, aūgā ti kāļapabbavallisadisāni <sup>29</sup> te añgāni, nāmān ti añānim purisam ca <sup>80</sup> edisam na passāmi, ugghaṭṭapādo <sup>8</sup> ti rajokiṇnapādo, ātattarūpo <sup>31</sup> 25 ti sukkhasarīro, duddasîti dukkhena passitabbo, appakāro sîti sarīrappakārarahito, dussaṇṭhāno sîti attho, kim kammam akaran <sup>32</sup> ti ito pubbe kim kammam akara <sup>33</sup>, akāsîti attho, kibbisan <sup>32</sup> ti dāruṇakammam.

Tatoparam brāhmano āha:

 Taggha te aham akkhissam yathapi kusalo tathā, saccavādim hi 34 lokasmim pasamsant' idha panditā. 186.

1 Bd ko-. 2 Ck avañca. 3 Bd byamitto. 4 Bds -ram. 5 so Ck; Cs vaṭṭhatāvali-, Bd vaṭṭanā-, Bd vaḍḍhana-. 6 Bd kālapubbā 7 Bd naññam. 8 Bd ug-ghaṭha-. 9 Ck ātattha-, Bds āditta-. 10 Cks Bd tvam. 11 Bd kuto si kattha gacchasi. 12 Ck hima-, Bd bhimm-. 13 Bd -ram. 14 Cks -si, Bd aghāṭayi. 16 Bd -syan. 16 Bds migājinan. 17 Bd vici-. 18 Bd kaṇḍupharaṇaki-. 19 Bd -nap-pattam. 20 Cs tipa-, Bd nippa-. 21 Bds paggharan- 22 Bd puppitam ko-. 28 Cs Bd -mattam-. 24 Ck -santhavam, Cs -santhavam corr. to -santhatam, Bd sīrajālasaṇatam. 25 Bd by-. 26 Bd vimhayamāpanno. 27 so Ck; Cs vaṇṭhatāvali-, Bd vaṭṭanāvali-. 28 Bd piṭhikanḍukaṭhāne. 29 Ck kālāvalli-, Cs kalāpavalli-. 20 Bd -sam, omitting ca-. 31 Bd atitta-, Bs āditta-. 23 so all three MSS. for -rā? 38 Bd -ram. 34 Ck -dimhi, Bd -dī hi.

- 10. Eko caram gogaveso mūļho accasarim vane aranne īriņe vane aranne īriņe vane aranne 187.
- 11. Vāļamigānucarite vippanaṭṭho 'smi kānane, acarim tattha sattāham khuppipāsāsamappito. 188.
- Tattha tindukam addakkhim visamatthabubnukkhito papātam abhilambantam sampannaphaladhārinam. 189.
  - 13. Vātasītāni bhakkhesim, tāni ruccimsu me bhusam, atitto rukkham āruhim , tattha hessāmi āsito. 190.
  - 14. Ekam me bhakkhitam āsi dutiyam abhipatthitam, tato sā bhañjatha sākhā chinnā pharasunā viya. 191.
  - 16. So 'ham sahā va sākhāhi uddhapādo avamsiro appatiţihe anālambe giriduggasmi pāpatam. 192
  - 16. Yasmā ca vāri gambhīram tasmā na samabhajjisam 8, tattha sesim nirānando anūnā dasa rattiyo. 193.
- 15 17. Ath' ettha kapi-m-āgañchi gonangulo darīcaro sākhā [hi] sākham vicaranto khādamāno dumapphalam, so mam disvā kisam pandum kāruñāam akaram 2 mayi: 194.
  - 18. Ambho ko nāma so ettha evam dukkhena attito, manusso amanusso vā attānam me pavedaya. 195.
- 20 19. Tass' añjalim paṇāmetvā idam vacanam abravim: manusso 'ham vasam patto. sā me n' atthi ito gati, tam vo<sup>13</sup> vadāmi: bhaddam vo<sup>13</sup>. tvañ ca me saranam bhava<sup>14</sup>. 196.
  - 20. Garusilam <sup>18</sup> gahetvāna vicari pabbate kapi, silāya yoggam katvāna nisabho etad abravi: 197.
- 25 21. Ehi me piţţhim āruyha gīvam ganhāhi bāhuhi 16, ahan tam uddharissāmi giriduggato vegasā. 198.
  - Tassa tam vacanam sutvā vānarindassa sirīmato pitthim āruyha dhīrassa gīvam bāhāhi aggahim. 199.
- 23. So main tato samuţthāsi tejasī 17 balavā kapi
   30 vihañāamāno kicchena giriduggato vegasā. 200.
  - 24. Uddharitvāna mam santo nisabho etad abravi: imgha mam sanma rakkhassu, passupissam 18 muhuttakam 19. 201.
  - <sup>1</sup> Ck -e, Cs -a <sup>2</sup> Cks irine, Bd irane <sup>3</sup> Ck vicine, Cs vicine. <sup>4</sup> Bd atito.
    <sup>5</sup> Bd āruyhi. <sup>6</sup> Cks bhajjitā. <sup>7</sup> Bd uddham-. <sup>8</sup> Bd sampapajjiyam. <sup>9</sup> Ck ganji, Bd gacchi. <sup>10</sup> Bds -guttho. <sup>11</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> so all three MSS. for -rā? <sup>13</sup> Bd te. <sup>14</sup> Ck -vain, Cs -ve. <sup>15</sup> Ck Bd silam. <sup>16</sup> Cks -hāhi. <sup>17</sup> Ck terasī, Bd tejasi. <sup>18</sup> Cks passa-, Bd pasu-. <sup>19</sup> Bd -tti.

215.

216.

30

25. Sīhavyagghā 1 ca dīpī 2 ca acchako kataracchayo te mam pamattam himseyyum, te tvam disvana varaya. 202. 26. Evam me paritātūna passupi so muhuttakam: tadâham pāpikam ditthim patilacchim ayoniso: 27. Bhakkho ayam manussanam yatha c' anne wane miga, 5 yan nūn' iniam vadhitvāna chāto khādeyya vānaram. 204. 28. Asito ca gamissāmi mamsam ādāya sambalam, kantāram nittharissāmi, pātheyyam me bhavissati. 29. Tato silam 6 gahetvāna matthakam sannitālayim 7, mama hatthakilantassa pahāro dubbalo ahu. 10 30. So ca vegen' udappatto' kapi rubiramakkhito assupunnehi nettehi rodanto main udikkhati: 31. Màyyo 10 mam kari 1', bhaddan te, tvam ca nam' edisam kari, tvam ca kho nāma dīghāyu 12 annam 13 vāretum arahasi. s2. Aho vata re purisa tāva dukkarakāraka 14 15 edisā visamā duggā papātā uddhato 15 mayā. 38. Anīto 16 paralokā va dubbheyyam 17 mam amaññatha, tam tena 16 pāpadhammena 19 pāpam pāpena cintitam. 34. Mā 20 h' eva tvam adhammattha vedanam katukam phusi. mā h' eva pāpam kammantam phalam veļum va tam 21 vadhi. 211. 20 35. Tayi me n' atthi vissaso, papadhamman amannatha22, ehi me pitthito gaccha dissamano va santike, 212. 36. Mutto si hatthā vālānam 23, patto si mānusim padam, esa maggo adhammattha, tena gaccha 24 yathasukham. 37. Idam vatvā giricaro rahade 25 pakkhalya matthakam 25 assūni sampamajjitvā tato pabbatam āruhi. 38. So 'ham tenâbhisatto 26 'smi parilahena attito 27, dayhamanena gattena varim 26 patum upagamim.

<sup>1</sup> Bd sīhā byagghā. <sup>2</sup> all three MSS. -i. <sup>3</sup> Bd -ni <sup>4</sup> Ck -tetuna, Cs -tātūna? Bd -ttātuna. 5 Ck āsino, Cs āsito? Bd asito 6 all three MSS. sī-. ' Cs -layin, Bd -layi, 8 Cs bhatta-, Bd -gatta-, Bs -gattain-, 9 Bd -naduppatto. 10 Ck māyye. 11 Cks omit kari. 12 Bd dighāvu. 18 Bd -e. 14 Ck -kā, Bd -rikam. 15 Bd -to. 16 Ck anito, Bd anito. 17 Cks dumbheyya. 18 Cks tetam. 19 Bd -kammena. 20 Cks me. 21 Cks va kam. 22 Cks asannata. 23 Ck vala-. 24 Ck -e. 25 Bds ruhiram. 26 Cks tenāhisatto, Bd tenāhisitto. 27 Ck atthi-, Bd andito. 28 Bd -i. 29 Cks -e. 30 all three MSS. sammap-.

39. Agginā viya santatto rahado ruhiramakkhito

pubbalohitasamkāso sabbo 29 me samapajjatha 30.

10

- 40. Yāvanto udabindūni kāyasmim nipatimsu me tāvanto gandū ijāyetha addhabeluvasādisā 2. 217.
- 41. Pabhinnā paggharimsu me³ kuṇapā pubbalohitā, yena yen' eva⁴ gacchāmi gāmesu nigamesu ca 218.
- 42. Daṇḍahatthā nivārenti itthiyo purisā ca mani:
  okkitā b pūtigandhena māssu orena-m-āgamā b. 219.
  - 43. Etādisam idam dukkham sattavassāni dāni me anubhomi sakam kammam pubbe dukkatam attano. 220.
  - 44. Tam vo vadami bhaddam vo yāvant' ettha samāgatā: (Dhp. v. 387.) màssu mittānam dubbhittho 7, mittadubbho 8 hi pāpako. 221.
  - 45. Kuṭṭhī kilāsī bhavati yo mittānam idha dubbhati. kāyassa bhedā mittaddu du nirayam [so] upapajjatīti. 222.

Tattha kusalo ti yatha cheko kusalo katheti 11 tatha 12 kathessami, gogaveso ti natthagone 13 gavesanto, accasarin ti manussapathan atikkamitvā 15 Himavantam pāvisim, aranne ti arājake 14 sunne, īrine 15 ti sukkhakantāre, vicine16 ti vivitte17, vippanațțho ti maggamulho, bubhukkhito ti sañjätabubhukkho chátajjhatto, papatamabhilambantan ti papätaabhimukham<sup>18</sup> olambantan, sa mpannaphala dhārin ti madhuraphaladhārinam, va ta sītā nîti pathamam tāva vātaratitāni khādim 19, tattha 20 hessāmīti tasmim rukkhe 20 suhito bhavissamiti arulho 'mhi, tato sa21 ti tassa abhipatthitassa atthaya hatthe pasarite sa maya abhirulhasakha 22 pharasuna chinna viya abhanjatha 93, anālambe ti ālambitaṭṭhānarahite 24, giriduggasmin ti girivisame. sesin ti sayito mhi, kapimāganchîti25 kapiāgacchi26, gonangulo27 tigunnam28 nangutthasadisananguttho, gonanguttho 29 ti pi patho, gonangulîti pi pathanti, akaram mayîti akari mayi, ambho ti maharaja so kapiraja tasmim Narakapapäte 30 mama udakapothanasaddam sutvā mam ambho ti ālapitvā ko nāma 31 so ti pucchi, va sappatto ti vyasanam patto 39, papātassa vasam patto 33 ti attho, bhaddam 34 vo 35 ti tasmā tumhe vadāmi: bhaddam tumhākam hotu, garusilan ti mahārāja so kapirājā maya evam vutte mā bhāyīti 30 main assäsetvä pathamain täva garum silam 36 gahetvä yoggam karonto pabbate

<sup>2</sup> Bd adha- <sup>3</sup> Cks omit me. <sup>4</sup> Bd yena ca 5 ('k 1 Bds gandu, Cks anu. 7 Bd 6 Ck onemāgamain, Cs orena-, Bd orena āmāha osakkhitā. Cs osakkitā dubbi-. Cks -dubho so all three MSS. 10 Bd -dubbhi. 11 Bd -si. 12 Bds add vo. 18 Bds natthe-. 14 Bd aranne ti rājake, Cks ārannake ti arājake. Ck irino, Cs irine, Bds irane. 18 so Cs; Ck -ne, Bd vivane. 18 Bd -tābhi-. 19 Bd omits khā-. 20 Cks omit tattha. 21 Bds sākhā. -hā sākhā. 28 Ck abhijja, Cs abhijjatha, Bd abhancatha-. 24 Bds ālambitabba-. 25 Ck -gacchiti, Cs -gañjīti? Bd -gacchiti. 26 Ck agachi, Cs agañji? gonangutho. 28 Ck gunna, Cs gunna. 29 Bd omits go-. 30 Bd -ke-. 31 Cks -mo 32 Cks panno. 38 Bd omits va. 36 Cks bhadrain 35 Bds bhaddante. 36 Ck Bd sī-.

vicari, nisabho ti purisanisabho uttamavānarindo papātatate 1 thatvā mam etad a abravi, bāhu hiti dvīhi bāhāhi mama gīvam sugahitam ganhi , vegasā ti vegena, sirīmato ti paññavantassa, aggahin, ti satthihattham Narakapapātam 5 vātavegena otaritvā 6 udakapitthe thitassa aham vegena pitthim abhirūhitvā ubhohi bāhāhi gīvam aggahesim, vihaññamāno ti kilauto, kicchenā 5 'ti dukkhena santo pandito athavā parisanto kilamanto, rakkhassū 'ti aham tam uddharanto va kilanto e muhuttam vissamanto passupissam tasmā mam e rakkhābîti, yathā c' aññe 10 vane migā ti sīhādīhi 11 aññe pi ye imasmim thane 12 valamiga, paliyam pana acchako 13 kataracchayo ti likhanti, paritāt ūnan 14 ti mahārāja evam 18 so kapirājā mam attano parittānam katvā 10 muhuttam passupi ayonisomanasikarena, bhakkho ti khaditabbayuttako, asito ti dhato 16 suhito, sambalan ti patheyyam, matthakam sannitalayin 17 ti tassa vanarindassa matthakam paharim 18, sannitalayin 19 ti pi patho, dubbalo ahū'ti na balavā āsi<sup>20</sup> yathādhippāyam na agamāsi, vegenā 'ti mayā pahatapāsāņavegena<sup>21</sup>, udappatto<sup>22</sup> ti utthito, māyyo<sup>28</sup> ti tena mittadūbhi- 15 purisena 24 silāya paviddhāya 25 mahācammam chijjitvā 26 olambi, ruhiram pagghari, M vedanamatto 27 cintesi: imasmin thane anno 28 n' atthi, idam bhayam imam 39 purisam nissāya uppannan ti so maraņabhayabhīto olambantam cammavattim 30 hatthena gahetvā uppatitvā sākham abhiruyha tena papena saddhim sallapanto mayyo 23 man ti adim aha, tattha mayyo 23 mam bhaddante ti ma 20 ayyo31 mam bhaddante ti32 tam nivāreti, tvam nāma evam mayā papatā uddhato11 edisam pharusakammam mayi kari aho te ayuttam katan ti, aho vatū ti garahanto evam āha, tāva dukkarakārakā<sup>33</sup> 'ti mayi aparajjhanena atidukkatakammakāraka, paralokā vā 'ti paralokato viya ānīto, dūbh eyyan 34 ti dūbbhitabbam vadhitabbam, vedanam katukan ti evam sante pi tvam adhammattha 25 yādisam 35 aham phusāmi edisam 36 vedanam katukam mā phusi, tam pāpakamman phalam velum va tam mā vadhîti mam mahārāja piyaputtakam viya anukampi, atha nam aham etad avocam: ayya maya katam dosam hadaye 37 ma kari, mā mam asappurisam evarūpe aranne mārayi 36, aham disāmūlho maggam na jānāmi, attanā katakammam 39 mā 40 nāsetha, jīvitadānam me detha, arannā 30 nīharitvā manussapathe 41 thapethā 'ti evam vutto so mayā saddhim sallapanto tayi me n' atthi vissaso ti adim aha, tattha tayîti ito patthaya mayham tayi

1 Bds pabbatapapāte. <sup>2</sup> Bd etam. <sup>3</sup> all three MSS, bāhāhīti. 7 Bd omits va. 8 Bd kilamanto. 9 Bs nam. 6 Cks notaritva. Cks yo cevaññe. 11 so all three MSS. 13 Bd vane. 13 Cks acchā. 14 Ck -tātun, Bd parittēna. 15 Bd omits e-. 16 Bd khādito. 17 Ck -tālayin, Bd 18 all three MSS. -ri. 19 Cks -talayin, Bd -talan. 20 Bd asi. 22 Cks udapa-. 23 Ck mayye. 24 Ck -dubhi-, Cs -dubhi, Bd. Bd pahita-. 26 Bd bhijijtvā 27 Bd -ppatto 25 Bd pavithaya 28 Bd -e. 29 80 Bds cammabandhain. 31 Ck Bd -e. 32 Bd omits mā - - ti. 33 Cks -rikā. 34 Bd dubbh-. 35 Bds adds vedanam. 36 Bd id-. 37 Cks omit dosam hadaye. 38 Bd mā nassa. 39 Bd katam-. 40 so āll three MSS for mā mam? 41 Bd -am.

vissaso n' atthi, ehîti bho purisa aham taya saddhim magge na gamissami tvam pana ehi mama pitthito avidure dissamanasarīro va gaccha aham rukkhaggen' eva 1 gamissāmīti, mutto sīti atha mam so mahārāja araññā nīharitvā bho purisa mutto si valamiganani hattha2, patto si manusim padan ti 5 manussupacāram 3 āgato si, esa te maggo etena gacchā ti āha, giricaro ti giricarivanaro, pakkhalya 'ti dhovitva, tenabhisatto ti so aham maharaja tena vanarena abhisatto papakamme parinate 4 tenabhisatto 5 'smîti maññamano evam āha, attito ti upadduto, upāgamin ti ekam rahadam upagato 'smi, samapajjatha7 'ti jato evarupo hutva upatthasi, yavanto ti yattakani, 10 gandū 8 jāyethā 'ti gandā jāyimsu, so kira pipasam sandhāretum asakkonto udakañjalim ukkhipitvā hokam pivitvā sesam sarīre siñci lo, ath assa tāvad eva udabindugananāya addhabeluvapakkapamānā11 ganda utthahimsu, tasmā evam āha, pabhinnā ti te gandā tam divasam eva bhijjitvā kunapā 12 pūtigandhikā hutvā pubbalohitāni paggharimsu, vena 'ti vena 13 maggena, okķitā 14 15 ti 15 putigandhena okimpā parikkitā 16 parivāritā, māssu orena āgamā ti 17 dutthasatta orena mässu lägamä, amhäkam santikam ma agamasi <sup>16</sup>, evam vadantä nivārentīti <sup>19</sup> attho, dani me ti mahārāja tato patthāya idāni sattavassāni mama ettakam kalam sakakammam anubhomi, iti so attano mittadubhikammam 20 vitthäretvä maharaja mam yeva oloketvä evarupam kammam na kenaci kattabban 20 ti vatvā tam vo ti ādim āha, tattha tan ti tasmā yasmā evarūpam kammam evam dukkhavipakam tasmā ti attho, kutthī kilasī bhavati yo mittānam idha dubbhati kayassa bheda mittaddu21 nirayam so upapajjatîti22 ayam abhisambuddhagāthā, bhikkhave yo idha imasmini 23 loke mattanam dubbhati himsati so evarupo hotiti<sup>21</sup> attho

Tassapi purisassa raññā saddhim kathentassa kathentass' eva paṭhavi vivaram adāsi, tam khaṇam ñeva cavitvā avīcimhi nibbatto. Rājā tasmim paṭhavim paviṭṭhe uyyānā nikkhamitvā nagaram paviṭṭho.

S. i. d. ā "na bhikkhave idān" eva pubbe pi Devadatto mayham 30 silam <sup>25</sup> pavijjhi <sup>26</sup> yevā" 'ti vatvā j. s.: "Tadā mittadūbhipuriso Devadatto ahosi, kapirājā aham evā" 'ti. Mahākapijātakam.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ggeheva. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> hattha. <sup>3</sup> Bd adds patto. <sup>4</sup> Bd -to <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> tena satto. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> atthi-, Bd andi-. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> sammap-. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> andu, Bd gandu. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> udakajalim-, Bd udakañcalikkhipitvā. <sup>10</sup> Bd -cati. <sup>11</sup> Bd adhabelupakka-. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> -pa. <sup>18</sup> Bd repeats yena, <sup>14</sup> C<sup>k</sup> okkhitā. <sup>15</sup> C<sup>ks</sup> add okkitā. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> -kkhata. Cs -kkhita. Bd -kkhitā. <sup>17</sup> mässu - ti wanting in C<sup>ks</sup>. <sup>18</sup> Bd -siti. <sup>19</sup> C<sup>ks</sup> -retīti. <sup>20</sup> Bd attanā dubbhi-. <sup>21</sup> Bd -dubbhi. <sup>22</sup> all three MSS. uppa-. <sup>23</sup> Bd omits im-. <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> ahosīti. <sup>25</sup> all three MSS. sīlam. <sup>26</sup> Bd pativijjhi, cfr. Dhp. p. 279.

### 7. Dakarakkhasajātaka.

Sace vo vuyhamānānan ti. Dakarakkhasajātakam. Tam sabbam Mahāummaggajātake āvibhavissati. Dakarakkhasajātakam.

### 8. Paņdarajātaka.

5

Vikinnavācan ti. Idam S. J. v. musāvādam katvā Devadattassa pathavipavesanam ā. k. Tadā hi S. bhikkhūhi tassa avanne kathite "na bhikkhave idān" eva pubbe pi Devadatto musāvādam katvā pathavim pavittho yevā" 'ti vatvā a. ā.:

A. B. Br. r. k. pañcasatavānijā nāvāya samuddam pakkhan- 10 ditvā sattame divase atīradassaniyāya nāvāya samuddapitthe bhinnāya thapetvā ekam avasesā macchabhattā ahesum. Eko pana vātavasena Karambiyapattanam nāma pāpuni, so samuddato uttaritvā naggabhoggo tasmim pattane bhikkhāya cari. Tam enam manussā "ayam samano apiccho santuttho" 15 ti sambhāvetvā sakkāram karimsu. So "laddho me jīvikopāyo "" ti tesu nivāsanapāpuraņam dadantesuļ" pi na icchi". Te "n' atthi ito uttarim appiccho samano" ti bhiyyo bhiyyo pasīditvā tassa assamapadam katvā tattha nam vāsesum. So karambiyaacelo, ti pannayi. Tassa tattha vasantassa 20 mahālābhasakkāro udapādi, eko nāgarājāpi 'ssa supannarājā ca upatthānam āgacchanti, tesu nāgarājā nāmena Pandaro nāma. Ath' ekadivasam supannarājā tassa santikam gantvā vanditvā ekamantam nisinno evam āha: "bhante amhākam ñātakā nāge ganhantā bahu vinassanti, etesam nāgānam 25 ganhananiyamam 10 mayam na janama, guyhakaranam 11 kira nesam atthi, sakkheyyātha 12 nu kho tumhe ete piyāyamānā 13

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds macchakacchapabhakkhā. <sup>2</sup> Bd -vegena. <sup>3</sup> Bd adds neva <sup>4</sup> Bd -topāyo. <sup>5</sup> Bd -pāruppanam. <sup>6</sup> Bd dentesu; ahesum eko - - tesu wanting in Ck. <sup>7</sup> Bd icchati. <sup>8</sup> Bd vāsāpesum. <sup>9</sup> Bd -biyam acelo, Cks -biyavelo. <sup>10</sup> Bd -taniyāmam. <sup>11</sup> Cks guyham. <sup>12</sup> Bds sakkuņeyyātha. <sup>13</sup> Bd piyamānā.

viya tam kāranam pucchitun" ti. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā supannarāje vanditvā pakkante1 nāgarājassa āgatakāle vanditvā nisinnam nāgarājānam pucchi: "nāgarāja supannā kira tumhe ganhantā bahu vinassanci, tumhe ganhantā 5 katham ganhitum sakkontîti". "Bhante, idam amhākam guyham 2 rahassam, maya imam kathentena ñatisamghassa maranam ābhatam' hotîti". "Kim pana tvam āvuso 'ayam' aññassa kathessatîti5 evamsaññī hosi6 nâham aññassa7 kathessāmi, attanā" pana jānitukāmatāva pucchāmi", tvam 10 mayham saddahitvā nibbhayo hutvā kathehîti". "kathemi bhante" ti vanditvā pakkāmi. Punadivasam 10 pi pucchi, tadâpi 'ssa na kathesi. Atha nam tatiyadiyase āgantvā nisinnam nāgarājānam ,,ajja tatiyo divaso, pucchantassa kimattham na kathesîti". "Tumhe aññassa acikkhissathā 'ti bhayena bhante" ti. "Kassaci na kathessāmi, nibbhayo kathehîti". "Tena hi bhante aññassa mā kathayitthā" 'ti paţiññam gahetvā "bhante mayam mahante mahante pāsāņe gilitvā bhāriyā hutvā nipajjitvā supaņņānam āgamanakāle mukham nibbāhetvā dante vivaritvā supanne dasitum 20 gacchāma 11, te āgantvā amhākam sīsam ganhanti, tesam amhe garubhāre hutvā nipanne uddharitum vayamantānam 18 ñeva udakam ottharati, te anto udake yeva maranti, iminā kāranena bahū supannā vinassanti, tesam amhe ganhantānam kim sīsena gahitena, bālā nangutthe13 gahetvā amhe hetthā-25 sīsake 14 katvā gahitagocaram 15 mukhena chaddāpetvā lahuke katvā gantum 16 sakkontîti". Iti so attano rahassakāranam tassa dussīlassa kathesi. Atha tasmim pakkante supannarājā āgantvā karambiyaacelakam '' vanditvā "kim bhante pucchitam te nāgarājassa guyhakāranan 18 ti āha.

Ck pakkhante.
 Bd guyha.
 Bd ahatam, Cks āvāṭam.
 Bds aham.
 Bd kathissāmi, Bs kathissanti.
 Bds ahosīti
 Bd aññam.
 Bd -no
 Cks pucchi.
 Bd -se.
 Bd icchāma.
 Bd vāyamāna.
 Bd -ena.
 Bd -ena.
 Cks add na.
 Bd -lam.
 Cks guyham.

15

20

25

"āma āvuso" ti vatvā sabbam tena kathitaniyāmen' eva kathesi. Tam sutvā supaņņo "nāgarājena ayuttam katam³, ñātīnam nāma nassananiyāmo parassa na³ kathetabbo, hotu ajja mayā supaņņavātam 'katvā paṭhamam evam eva gahetum vaṭṭatîti" so supaṇṇavātam katvā Paṇḍaranāgarājānam nanguṭṭhe gahetvā heṭṭhāsīsakam katvā gahitagocaram chaḍḍāpetvā uppatitvā ākāsam pakkhandi. Paṇḍarako ākāse heṭṭhāsīsakam olambanto "mayā va mama dukkham ābhatam" ti paridevanto āha

- 1. Vikinnavācam anigūļhamantam 11 asaññatam aparicakkhitāram 12 bhayam tam anveti 13 sayam abodham 14 nāgam yathā Pandarakam supanno. 223.
- Yo guyhamantam parirakkhaneyyam 15 mohā naro samsati bhāsamāno 16 tam bhinnamantam bhayam 17 anveti khippam nāgam yathā Paṇḍarakam supaṇṇo. 224.
- s. Nânumitto garum 18 attham guyham vedetum arahati sumitto ca asambuddham sambuddham vā 19 anatthavā. 225.
- 4. Vissāsam āpajjim 20 aham: acelo samaņo ayam sammato bhāvitatto, tassāham akkhim vivarim guyham attham 21, ātītamattho kapaņo 22 rudāmi. 226.
- 5. Tassâham paramam brahme guyham <sup>23</sup> vācam h' imam nâsakkhi samyametum, tappakkhato hi bhayam āgatam mama, atītamattho kapaņo <sup>22</sup> rudāmi, 227.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kāraṇanti āmāvuso. <sup>2</sup> Bd ak-. <sup>3</sup> Bd omits na. <sup>4</sup> Bd -vākam. <sup>5</sup> Bd etam. <sup>6</sup> ti vatvā - - nanguṭṭhe wanting in C<sup>k</sup>. <sup>7</sup> Bd sīsam. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> -te-. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -ra, Bd -ro. <sup>10</sup> Bd omits va. <sup>11</sup> Bd -guyha-. <sup>12</sup> Bd aparirakkhi-. <sup>13</sup> C<sup>k</sup>s anve. <sup>14</sup> C<sup>k</sup> akkho-, C<sup>s</sup> akho-, <sup>15</sup> Bd -rakkheyyam. <sup>16</sup> Bd hā-. <sup>17</sup> so all three MSS, for bhay'? <sup>18</sup> Bd guru. <sup>19</sup> C<sup>k</sup>s ca. <sup>20</sup> Bd -i. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> Bd guyhamattam, C<sup>s</sup> guyhamattham for guyhattham? <sup>22</sup> Bds -nam. <sup>23</sup> so all three MSS, for tassāha brabme paramam guyhattham?

10

- Yo ve naro suhadam maññamāno guyham attham samsati dukkulīne' dosā bhayā athavā rāgaratto pallittho' bālo asamsayam so. 228.
- 7. Tirokkhavāco³ asatam paviţţho yo samgatīsu⁴-m-udīreti⁵ vākyam āsīviso dummukho ty-āhu tam naram, ārā⁵ arā⁻ samyame tādisamhā. 229.
- 8. Annam pānam kāsikam candanan ca manāpitthiyo mālamucchādanan ca ohāya gacchāmase sabbakāme, supanna pānupagatā va ty-amhā 'ti. 230.

Tattha vikinnavācan ti patthatavacanam, anigūļhamantan' apaticchannamantam, asaññatan ti kāyadvārādīni rakkhitum asakkontam, apari-15 cakkhitāran 10 ti ayam mayā kathitamantam rakkhitum 11 na 12 sakkhissatīti puggalam oloketum upaparikkhitum asakkontam, bhayam tan 13 ti tam imehi catuhi angehi samannagatum abodham 14 nippannam puggalam sayamkatam eva bhavam anveti 15 yatha mam Pandarakam nagam supanno anvagato ti, samsati bhasamano ti rakkhitum asamatthassa papapurisassa bhasamano ka-20 theti 16, n anumitto ti na anumitto anuvattanamattena 16 yo mitto na hadayena so guyham 18 attham jānitum nārahatīti 19 paridevati, as ambuddhan ti asambuddham ajananto, appañño ti attho, sambuddhan ti sambuddham jananto ti attho, i v. h.: yo pi suhadayo mitto apañño sapañño pi vâ yo anatthavã anatthacaro so pi guyham veditum nârahat' evā 'ti, samano ayan ti ayam 25 samaņo ti ca lokasammato ti ca bhāvitatto ti ca maññamāno aham etasmim vissāsam āpajjim, akkhin ti kathesim, atītamattho ti atītattho atikkantattho hutvā idāni kapaņam rudāmīti paridevati, tassā ti tassa acelassa brahme ti supannam alapati, samyametun ti idam 21 guyham vacam rahassakaranam 22 rakkhitum guyhitum, 23 na 24 sakkhim, tappakkhatohiti idani 30 idam bhayam mama tassa acelassa pakkhato 25 kotthasato santika agatam iti atītattho kapaņam rudāmîti, suhadan ti suhado me ayan ti maññamāno,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks -no. <sup>2</sup> so Cs; Ck pallitto, Bds pallatthito. <sup>3</sup> Ck nirukkha-, Cs rika-rukkha-. <sup>4</sup> Bd -tisu, Cks -tīsa. <sup>5</sup> Bs sumu-. <sup>6</sup> Bds arā. <sup>7</sup> Cs ārā. <sup>8</sup> Bd -ka. <sup>9</sup> Bd -guyha-. <sup>10</sup> Ck parimakkhi-, Cs paricakkhi-, Bd aparirakkhi-. <sup>11</sup> Cks add rakkhissati. <sup>12</sup> Bd nā. <sup>18</sup> Bd bhayamanvetī. <sup>14</sup> Ck akhodam, Cs akhodam corr. to abo-. <sup>15</sup> Cks ārocati. <sup>16</sup> Bd kathesi. <sup>17</sup> Cks -mantena. <sup>18</sup> Cs Bd -a. <sup>19</sup> Bd araha-. <sup>20</sup> Cks so. <sup>21</sup> Bd imam. <sup>22</sup> Cks rahassam-. <sup>23</sup> Bds rahitum 5: gu-. <sup>24</sup> Bd nā. <sup>25</sup> Ck ra-.

30

dukkulīne ti akulīne i nīce, dosā ti etehi dosādīhi kāraņehi yo evarūpe zguyham samsati so bālo asamsayam pallatthito parivattetvā patito hato yeva nāmā ti attho, tirokkhavāco ti attano vēcam bhāsitukāmo tassa tirokhakattā paticchannavāco, asatam pavittho ti asappurisānam antaram pavittho asappurisesu pariyāpanno, samgatisuļmudīre tîti samgatisu udīreti 5 yo evarūpo paresam rahassam sutvā parisamajjhesu asukena asukam nāma katam vā vuttam vā ti vākyam udīreti tam naram āsīviso dummukho pūtimukho ti āhu, tādisamhā purisā ārā ārā samyame dūradūrato ti virameyya, parivajjeyyā 'ti attho, mālamucchādana nācā ti dibbamnādayo sabbakāme ajja 10 mayam ohāya chaddetvā gamissāma, supaņņa pāņupagatāvatyamhā 'ti bho supaņņa pāņehi upagatā va te amhe samanā no hohiti.

Evam Paṇḍarako ākāse heṭṭhāsīsako olambanto aṭṭhahi gāthāhi paridevi 18. Supaṇṇo tassa paridevanasaddam sutvā "nāgarāja attano rahassam acelakassa kathetvā idāni ki- 15 mattham paridevasîti" tam garahitvā

Ko n' īdha tinnam garaham upeti asmin dha loke pāṇabhū' nāgarāja: samano supaṇṇo athavā tav' eva, kimkāranā Panḍaraka-ggahīto ti gātham āha. 231.

Tattha konīdhā 'ti idha amhesu tīsu janesu ko nu, asmim <sup>90</sup> dhā 'ti ettha, idhā 'ti nipātamattam, asmim loke ti attho, pāṇabhū ti pānabhūto, athavā tavevā 'ti udāhu tava yeva, tattha samaṇam tāva mā garaha, so hi upāyena tam rahassam pucchi, supaṇṇam pi mā garaha, aham pi tava <sup>21</sup> paccatthiko, Panḍarakaggahīto ti samma Paṇḍaraka aham kimkāraṇā supaṇṇena 25 gahito ti cintetvā pana attānam eva garaha tayā hi rahassam kathentena attanā va attano anattho kato ti ayam ettha adhippāyo.

Tam sutvā Paņdarako itaram gātham āha:

10. Samano ti<sup>22</sup> me sammatatto ahosi piyo ca me manasā bhāvitatto,

<sup>1</sup> Bd akusalaje, Bs akulaje. <sup>2</sup> Bds -pam. <sup>3</sup> so all three MSS. <sup>4</sup> Bd pāpito. <sup>5</sup> Cks add yā. <sup>6</sup> Bd kathetu-. <sup>7</sup> Ck tirokatatthā, Cs tirokatattā. <sup>8</sup> Bds apati-. <sup>9</sup> Ck samhatisa-, Cs samgatisa-. <sup>10</sup> Bds arā arā. <sup>11</sup> Bd omits dūra. <sup>19</sup> all three MSS. -yyan-. <sup>13</sup> Cks mālāucchā-. <sup>14</sup> Bd -lam. <sup>15</sup> Bds -jātiyagandhaūca-. <sup>16</sup> Cks -ya. <sup>17</sup> Bds omit hi, <sup>18</sup> Bd amham. <sup>19</sup> Bd -viti. <sup>20</sup> all three MSS. asmi. <sup>21</sup> Bd tāva. <sup>22</sup> Cks hiyo.

10

15

20

tasmâham' akkhim vivarim guyham attham', atītamattho kapanam rudāmîti. 232.

Tattha sammatatto ti so samano mayham sappuriso ayan ti sammatabhāvo<sup>3</sup> ahosi, bhāvitatto ti sambhāvitabhāvo<sup>3</sup> ca me ahosi.

Tato supanno catasso gāthā abhāsi:

- 11. Na c' atthi satto amaro pathavyā, paññāvidhā n' atthi na ninditabbā, saccena dhammena dhiyā damena alabbham avyāharatī naro idha. 233.
- 12. Mātāpitā paramā bandhavānam, nâssa tatiyo anukampak atthi, tesam pi guyham paramam na samse mantassa bhedam parisamkamāno. 234.
- 13. Mātāpitā bhaginī bhātaro ca sabhāya vā yassa hontī 10 sapakkhā tesam pi guyham paramam na samse mantassa bhedam parisamkamāno. 235.
- 14. Bhariyā ce purisam vajjā komārī piyabhāņinī puttarūpayasūpetā ñātisamghapurakkhatā tassâpi guyham paramam na samse mantassa bhedam parisamkamāno ti. 236.

Tattha amaro ti amaranasabhāvo satto nāma n' atthi, paññāvidhā natthîti nakāro padasandhikaro, paññāvidhā atthîti attho, i. v. h.: nāgarāja loke amaro pi n' atthi, paññāvidhāpi atthi, sā aññesam paññākoṭṭhāsasamkhātā paññāvidhā attano jīvitahetu na ninditabbā ti, athavā paññāvidhā ti paññāsadisā na¹¹ ninditabbā¹² nāma, paññājātidhammā¹³ n' atthi, tam kasma nindasîti, yesam pana paññāvidhānam pi na ninditabban ti pi pāṭho tesam ¹⁴ ujukam eva saccenā 'ti ādīsu vacīsaccena ca sucaritadhammena ca paññāsamkhātāya dhiyā¹⁵ ca indriyadamanena ¹⁶ alabbham dullabham aṭṭhasamēpattiphalanibbānasamkhātam ¹² pi ¹ĕ visesam avyāharati ¹ゅ āvahati tam̀

1 Rd tassā. 2 so all three MSS. for guyhattham? 3 Cks -tasabhāvo. 4 Cks omit na. 5 Cks nandi-. 6 Cks viyā, Bd dhītiyā for dhiccā, Bs dhitiyā. 7 Bd nassa. 8 Bd tiyo; read na assa tacco? 9 Cs sabhāvā, Bd sahāyāvā. 10 all three MSS. -i. 11 Ck omits na. 12 Ck naudi-. 13 Ck amnāchātidhammā, Bds anāā-dhammajāti. 14 Cks tejasam. 15 Cks viyā, Bd dhitiyā, Bs vīthiyāya. 16 Bd -dhammena. 17 Bd -pattimaggaphala-. 18 Cls hi 19 Bd abyā-.

25

nipphādeti naro idha, tasmā nārahasi 2 acelam ninditum, attānam eva garaha, acelena hi attano paññāvantutāya 2 upāyakusalatāya tam 4 vañcetvā tvam 5 rahassam gūļhamantam 6 pucchito ti attho, paramā ti ete ubho bandhavānam uttamabandhavā nāma, nāssa 7 tatiyo ti assa puggalassa mātāļitūhi añno tatiyo satto anukampako nāma n' atthi mantassa bhedam parisamkamāno 5 pandito, tesam mātāpitunnam pi paramaguyham na samseyya, tvam pana mātāpitunnam pi akathetabbam acelassa kathesîti attho, sabhāya 8 vā ti suhadayamittā vā, sapakkhā 9 ti petteyyamātulapiturchāmātucchādayo samānapakkhā ñātayo 10, tesampîti nesam 11 pi ñātimittānam na katheyya, tvam pana 12 acelakassa kathesi, attano va kujjhassū 'ti dīpeti, bhariyā vā 13 ti 10 komārī piyabhāninī 14 puttehi ca rūpena ca yasena ca upetā evarūpa bhariyâpi ce 15 ācikkhāhi me tava guyhan ti vadeyya tassāpi na samseyya.

#### Tatoparā 16:

- 16. Na guyham attham vivareyya rakkheyya nam yatha nidhim, na hi pätukato sadhu guyho 17 attho pajanata 18. 237.
- Thiyā 19 guyham na samseyya amittassa ca paṇḍito yo câmisena 20 samhīro 21 hadayatthe no ca yo naro. 238.
- 11. Guyham attham asambuddham sambodhayati yo naro mantabhedabhaya tassa dasabhūto titikkhati. 239.
- 18. Yāvanto purisass' attham guyham jānanti mantinam tāvanto tassa ubbegā, tasmā guyham na vissaje 22. 240.
- 19. Vivicca bhāseyya divā rahassam, rattim giram nātivelam pamunce, upassutikā hi suņanti mantam, tasmā manto khippam upeti bhedan ti 241.

pañca gāthā Ummaggajātake Pañcapaņditapañhe āvibhavissanti23.

## Tatoparāsu:

20. Yathâpi assa 21 nagaram mahantam āļārakam 25 āyasam Bhaddasālam

 $<sup>^1</sup>$  Cs Bd nippā.  $^2$  Bd nāharasi.  $^3$  Bd pañāvantāya.  $^4$  Bd omits tam.  $^5$  Cs omit tvam.  $^6$  Bd guyha.  $^7$  Bd nassa.  $^8$  all three MSS, sahāya.  $^9$  Cs saparikkhā.  $^{10}$  Cs Bd ñāti.  $^{11}$  Bds ete..  $^{12}$  Cs adds mātapitunnampī akathetabbam.  $^{13}$  Bds ce.  $^{14}$  Bd adds ti.  $^{15}$  Cs me.  $^{16}$  Bd adds āha.  $^{17}$  Cs -am.  $^{18}$  Bds -to.  $^{19}$  Cs piyā, Bd tiyā.  $^{20}$  Cs -nam.  $^{21}$  all three MSS, -hi-.  $^{72}$  Bd vissajje.  $^{23}$  Cs -ssati.  $^{24}$  Bds aya.  $^{25}$  Bds advār-.

samantakhātāparikhāupetam evam pi me te idha guyhamantā. 242.

- 21. Ye guyhamantā avikiņņavācā
  daļhā sadatthesu narā dujivhā 1
- ārā amittā vyavajanti tehi āsīvisā vā-r-iva sattusamghā² ti dvīsu gāthāsu. 243.

Bhaddasālan ti āpaṇādīhi sanāpaṇnam, samantakbātāpārikhāupetan ti samantakhātābi parikhāhi upetam b. evam pi me ti
evam pi mayham te purisā khāyanti katare ye idha guyhamantā, i.v.h.: yathā
10 ālādvārakassa ayomayanagarassa manussānam upabhogo paribhogo anto hoti
na abbhantarīmā bahi nikkhamanti na bāhirā anto pavisanti aparāparam sancāro be chijjati gūļhamantā purisā evarūpā honti attano gūļham 10 attano anto
yeva jīrāpenti 11 na aññassa kathentīti, daļhā sadatthesū 'ti attano atthesu
thirā, dujivhā ti Pandarakam 12 nāgam ālapati, vyavajantīti paṭikkamanti,
15 āsīvisā vāriva sattusamghā 13 ti ettha vā 'ti nipātamattam, āsīvisā sattusamghārivā 14 'ti attho, yathā āsīvisato sattusamghā 15 jīvitukāmā manussā ārā
paṭikkamanti evam tehi guyhamantehi narehi 16 ārā amittā paṭikkamanti 17.
upagantum otāram 18 na labhantīti vuttam hoti.

Evam supannena dhamme kathite Pandarako:

- 20 22. Hitvā 19 gharam pabbajito acelo naggo muṇdo carati 20 ghāsahetu, tamhī nu kho vivarim 21 guyham attham 22, atthā ca dhammā ca avāgat amhā 23. 244.
- 28. Kathamkaro cā hi 24 supaṇṇarāja 25 kimsīlo kena 26 vatena vattam samaņo caram hitvā mamāyitāni kathamkaro saggam upeti ṭhānan ti āha. 245.

Tattha ghāsahetū 'ti nissiriko kucchipūraņatthāya khādaniyabhojaniyam'<sup>27</sup> pariyesanto carati, avāgatam hā<sup>28</sup> ti apagatā parihīn' amhā, katham karo

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd dujīvā. <sup>2</sup> Ck satthu-, Bd satta saūkhā. <sup>8</sup> Bd apanādīhi sālāhi. <sup>4</sup> Bds samantā-. <sup>5</sup> Bds upagatam. <sup>6</sup> so Ck for āla-? Cs āvarakassa, Bds advār-. <sup>7</sup> Bds -ga. <sup>8</sup> Bd -caro. <sup>9</sup> Bd guyha-. <sup>10</sup> Bd guyham-. <sup>11</sup> Ck Bd ji-, <sup>12</sup> Bds -ka. <sup>18</sup> Bd satta-, Bs santa-. <sup>14</sup> Ck -gharivā, Cs -ttusaghārivā corr. to -gharivā, Bd sattasaūkhārivā, Bs santasamghā-. <sup>15</sup> Bd sattasaūkhā. <sup>16</sup> Bd magarehi. <sup>17</sup> Bd atikkamanti. <sup>18</sup> Bd okāsam. <sup>19</sup> Bd hitvāna. <sup>20</sup> Cks vicarati. <sup>21</sup> Cks vicarim. <sup>22</sup> Ck Bd guyhamattam. <sup>28</sup> Bd apagatamhā. <sup>24</sup> Cs ca hi, Bds hoti. <sup>25</sup> Ck -jā. <sup>26</sup> so all three MSS. for keneva? <sup>27</sup> Bds -ye.

10

15

20

cā ti idam nāgarājā naggassa samaņābhāvam nātvā samaņapatipattim pucchanto āha, tattha kim sī lo ti katarena ācārena samannāgato, kena vaten ā 'ti katarena vatasamādānena vattanto, samano caran ti pabbajjāya samaranto taṇhāmamāyitāni hitvā katham samitapāpasamaņo nāma hoti, saggan ti kathamkaronto ca sutthu aggam devanagaram samano upetīti.

Supanno āha:

4. Hiriyā titikkhāya damena khantiyā akkodhano pesuņiyam pahāya samaņo caram hitvā mamāyitāni evamkaro saggam upeti thānan ti. 246.

Tattha hiriyā ti samma nāgarāja ajjhattabahiddhāsamuṭṭhānehi hirottappehi titikkhāsamkhātāya adhivāsanakhantiyā indriyadamena ca upeto akujjhanasīlo pisuņavācam pahāya taṇhāmamāyitāni ca hitvā pabbajjāya caranto samaņo nāma hoti, evamkaro yeva ca etāni hiriādīni ca kusalāni karonto saggam upeti ṭhānan ti.

Imam supannarājassa dhammakatham sutvā Pandarako jīvitam yācanto

25. Mātā va puttam taruṇam tanujjam sampassa tam 10 sabbagattam phareti 11 evam pi me tvam pātur ahu dijinda 12 mātā va puttam anukampamāno ti gātham āha. 2

Tass attho: yathā mātā tanujam<sup>13</sup> attano sarīrajātam taruņaputtam sampassam disvā tam<sup>14</sup> ure nipajjāpetvā thanam<sup>15</sup> pāyentī puttasamphassena<sup>16</sup> sabbam attano<sup>17</sup> gattam phareti na pi<sup>18</sup> mātā puttato bhāyati na putto mātito evam pi me<sup>19</sup> tvam pātur ahu pātubhūto dijinda<sup>20</sup> dijarāja, tasmā<sup>21</sup> 25 mātā va puttam mudukena hadayena anukampamāno mam passa jīvitam me dehîti:

Ath' assa supanno jīvitam dadanto itaram g. ā.:

26. Hand' ajja tvam muñca vadhā dujivha<sup>23</sup> tayo hi puttā na hi añño atthi:

<sup>1</sup> Cks vā. <sup>2</sup> Cks assamaņā.. <sup>3</sup> Bd adds saha. <sup>4</sup> Cks caratīti. <sup>5</sup> Cks -jjā. <sup>6</sup> Bd caranto. <sup>7</sup> Bds tamhā. <sup>6</sup> Cks ca. <sup>9</sup> Bds tanujam. <sup>10</sup> Bds -tā. <sup>11</sup> Cks parehi. <sup>12</sup> Cks dichinda. <sup>18</sup> Cks -jjām. <sup>14</sup> Cs samphassam disvā tam, Bd sabbassatā, Bs sampassa tā, omitting disvā. <sup>15</sup> Bds thaññam. <sup>16</sup> Ck Bd -sampassana. <sup>17</sup> Bd adds va. <sup>18</sup> Bd hi. <sup>19</sup> Bd omits me. <sup>20</sup> Cks dichinda, Bd dijindā ti. <sup>21</sup> Bds tasmim. <sup>22</sup> Cks dichinda.

15

antevāsī dinnako atrajo¹ ca, rajassu, putt' aññataro me ahosîti. 248.

Tattha muncā 'ti muñcanu', ayam eva vā pāṭho, dujiwhā 'ti tam ālapati, añno ti anno catuttho putto nāma n' atthi, antevāsîti sippam vā uggan-banto panham vā sunanto santike vuttho, dinnako ti ayam te putto hotū 'ti parehi dinno, rajassū 'ti abhiramassu, annataro sîti tīsu puttesu annataro antevāsiputto me tvam jāto ti dīpeti.

Evañ ca pana vatvā ākāsā otaritvā tam bhūmiyam patiṭṭhāpesi.

Tam attham pakāsento S. dve gāthā abhāsi:

- 27. Icc-eva vākyam visajī supaņņo bhumyā patitthāya dijo dujivham : mutt ajja tvam sabbabhayātivatto thalūdake hohi mayâbhigutto. 249.
- 28. Atamkinam yathā 10 kusalo bhisakko pipāsitānam [udaka] rahado va sīto 11 vesmam yathā himasisiraṭṭitānam 12 evam pi te saraṇam aham bhavāmîti. 250.

Tattha icceva vākyan ti iti evam<sup>18</sup> vacanam vatvā tam nāgarājānam 20 vissajjesi<sup>14</sup>, bhumyā ti so sayam pi bhūmiyam patiṭṭhāya dijo tam dujivham samassāsento mutto ajja tvam ito paṭṭhāya sabbabhayātivatto thale ca udake ca mayā abhīgutto rakkhīto hohīti āha, ātamkinan ti gilānānam, evampi te ti evam aham tava saranam bhavāmīti

"Gaccha tvan" ti tam uyyojesi. So 15 nāgabhavanam pāvisi.

Itaro pi supaṇṇabhavanam gantvā "mayā Paṇḍarako 16 nāgo sapatham katvā saddahāpetvā vissajjito, kīdisam 17 nu kho mayi tassa hadayam, vimamsissāmi nan" ti nāgabhavanam gantvā supaṇṇavātam akāsi. Tam disvā nāgo "supaṇṇarājā mam gahetun. āgato bhavissatîti" maññamāno vyāmasahassamattam attabhāvam māpetvā pāsāņe ca vālukañ ca gilitvā bhāriko 18

 $<sup>^1</sup>$  C<sup>ks</sup> -je.  $^2$  C<sup>k</sup> muñca, C<sup>s</sup> muñcā.  $^8$  B<sup>ds</sup> -vāsi dinnako atrajo cā ti.  $^4$  B<sup>d</sup> -hamāno.  $^5$  C<sup>k</sup> B<sup>d</sup> vutto.  $^6$  tīsu - - 10 wanting in C<sup>ks</sup>.  $^7$  C<sup>k</sup> iccesu, C<sup>s</sup> iccesuva  $^8$  C<sup>k</sup> visajim, C<sup>s</sup> visapim, B<sup>ds</sup> vissajji.  $^9$  C<sup>ks</sup> dijuvham.  $^{10}$  so all three MSS for va?  $^{11}$  C<sup>ks</sup> sīno, B<sup>d</sup> sito.  $^{12}$  C<sup>ks</sup> -tṭhitānam, B<sup>d</sup> himasitaṭṭtānam; read: himasisiraṭṭitānam or himasītaṭṭitānam?  $^{13}$  B<sup>d</sup> etam.  $^{14}$  B<sup>d</sup> vissajji vissajjesi.  $^{15}$  B<sup>d</sup> adds nāgarājā.  $^{16}$  B<sup>d</sup> -ka.  $^{17}$  C<sup>ks</sup> -so, B<sup>d</sup> kimdisam.  $^{18}$  B<sup>d</sup> -to.

25

hutvā nanguttham hetthā katvā bhogamatthake phanam dhārayamāno i nipajjitvā supannarājānam dasitukāmo viya ahosi. Tam disvā supanno itaram g. ā.:

- 29. Sandhim katvā amittena aṇḍajena jalābuja (= II 5 ) vivariya dāṭham 3 sayasi 4, kuto tam bhayam āgatan ti. 251. 5 Tam sutvā nāgarājā tisso gāthā abhāsi:
- 30. Samketh' eva amittasmim, mittasmim pi na vissase, (II 53) abhayā bhayam uppannam api mūlāni kantati. 252.
- sı. Kathan nu vissase tyamhi yenâsi kalaho kato, niccayattena thātabbam, so disamhi na rajjati. 253.
- s2. Vissāsaye na ca nam vissaseyya, asamkito ca ca samkito to bhaveyya, tathā tathā viññū parakkameyya yathā yathā bhāvam paro na jaññā ti. 254.

Tattha abhayā ti abhayaṭṭhāṇabhūtā<sup>13</sup> mittamhā bhayam uppannam jīvita- 15 samkhātāṇi mūlān' eva kantati, tyamhîti tasmim, yenāsîti yena saddhim kalaho kato ahosi, niccayattenā<sup>14</sup> 'ti niccam paṭiyattena<sup>15</sup>, so disamhi na<sup>16</sup> rajjatîti so<sup>17</sup> niccayatto tiṭṭhati<sup>18</sup>, so attano sattūbi saddhim vissāsa-vasena na rajjati, tato tesam yathākāmakaraṇīyo<sup>19</sup> na hotîti attho, vissāsaye ti param attani vissāsaya, tam pana sayam na vissaseyya, parena asamkito attā 20 va<sup>20</sup> tam samkito bhaveyya, bhāvam paro ti yathā yathā paṇḍito parakkamati tathā tathā tassa<sup>21</sup> paro bhāvam na jānāti, tasmā paṇḍitena viriyam kattabbam evā 'ti dīpeti.

Iti te aññamaññam sallapitvā samaggā sammodamānā ubho pi acelassa assamam gamimsu.

Tam attham pakasento S.:

sa, Te devavannī <sup>22</sup> sukhumālarūpā ubho samā <sup>28</sup> sujayo <sup>24</sup> puññagandhā <sup>25</sup>

Bd-ri-, Bd yatthena.
 Bd risappi, Be risabbhi.
 Ck na, Bd tam.
 Cks add ca.
 Cks - nambhūtā.
 Bd yatthena.
 Cks add ca.
 Cks - nambhūtā.
 Bd so risabbhi ni.
 Bd so risabbhi ni.
 Bd so risabbhi ni.
 Bd niccayatthena abhitiṭhati.
 Bd -kāmam-.
 Cks comit samā.
 Cks sa.
 Cks - acks comit samā.
 Cks sa.
 Cks - acks comit samā.
 Cks sa.
 Cks - acks comit samā.
 Cks - acks comit samā.
 Cks - acks comit samā.

Jataka V-4

20

25

apāgamum kārambiyam acelam missībhūtā assavāhā va nāgā ti āha. 255.

Tattha samā ti samānarūpā sadisasaņthānā hutvā, sujayo² ti sucayo 4 parisuddhā 5 ayam eva vā pāṭho, puññagandhā 6 ti katakusalatāya puñña-5 gandham vissajjentā viya², missībhūtā ti hatthena hattham gahetvā kāyamissībhāvam upagatā, assavāhā va 6 nāgā ti dhurayuttakā 9 rathavāhā 10 dve assā viya purisanāgā 11 tassa assamam agamamsu, gantvā pana supannarājā cintesi; ayam nāgarājā acelassa jīvitam na dassati, etam 12 dussīlam na vandissāmîti so bahi thatvā nāgarājānam eva tassa santikam pesesi.

Tam sandhaya S. itaram gatham aha:

84. Tato have Pandarako acelam sayam [evam] upāgamma 13 idam avoca: mutt' ajj' aham sabbabhayātivatto, na ha 14 nūna tuyham manaso piy' amhā ti. 256.

1 Tattha piyamhä ti dussilanaggabhoggamusävädi nūna mayam tava manaso na-ppiyā ahumhā ti tam paribhāsi.

Tato acelo itaram gātham āha:

ss. Piyo hi 15 me āsi supaṇṇarājā
asaṁsayaṁ Paṇḍarakena saccaṁ,
so rāgaratto 16 va akāsim etaṁ 17
pāpaṁ kammaṁ sampajāno na mohā ti. 25

Tattha Pandarakenā 'ti tayā Paṇdarakena so <sup>18</sup> mama piyataro ahosi saccam etam, so ti so aham tasmim supaṇne <sup>19</sup> rāgena ratto hutvā etam <sup>20</sup> pāpakammam jānanto va akāsim na mohena ajānanto ti.

Tam sutvā nāgarājā dve gāthā abhāsi:

sampassato lokam imam parañ ca, (IV 127 17) susaññatānam hi viyañjanena 21 asaññato lokam imam carāsi. 258.

<sup>1</sup> Cs kasambi-, Bd karampi, Bs karapi-. <sup>2</sup> Ck ca. <sup>3</sup> Bd -yā. <sup>4</sup> Ck sumcayo, Bd sujayā. <sup>5</sup> Cks -o. <sup>6</sup> Bd -khandhā. <sup>7</sup> Bd puññakhandhā viya, Ck -vi. <sup>6</sup> Cks ca. <sup>9</sup> Bd dhure-. <sup>16</sup> Cks -ha. <sup>11</sup> Cks -sā-. <sup>12</sup> Cks evam. <sup>13</sup> Bd sayam-evupāgamam. <sup>14</sup> Bd hi. <sup>15</sup> Cks omit hi. <sup>16</sup> Bd so na rāgatto. <sup>17</sup> Bd etam in the place of metam. <sup>18</sup> Bd nāgā in the place of so. <sup>19</sup> Bd -ena. <sup>20</sup> Bd adds pi. <sup>21</sup> Cks piyamianena, Bd vibyañj-.

15

20

87. Ariyavakaso si anariyo câsi asaññato saññatasannikāso, kanhābhijātiko i si anariyarūpo, pāpam bahum duccaritam acārîti. 259.

Tattha na me ti ambho dussīlanaggamusāvādi pabbajitassa hi imalī ca 5 parañ ca lokam 2 sampassato piyam va me appiyam vâpi me ti na hoti, tvam pana susannatanam silavantanam vyanjanena pabbajitalingena asannato hutva imam lokam vancento carasi, ariyāvakāso sîti ariyapatirūpako3, asannato ti kāyādīhi asaññato si, kanhābhijātiko ti kālakasabhāvo, anariyarūpo ti ahirikasabhāvo, acārīti akāsi.

Iti nam's garahitvā idāni abhisapanto imam gātham āha: 38. Adutthassa tuvam' dūbhi dūbhī ca pisuno c'asi, etena saccavajjena muddhā [te] phalatu sattadhā ti.

Tass' attho: ambho dubhi10 tvam aduthassa mittassa dubhi 10 ca pisuno câsi, etena saccena muddhā te sattadhā phalatū 'ti.

lti nāgarājassa passantass' eva'1 acelassa sīsam sattadhā phali, nisinnatthāne yev' assa bhūmi vivaram adāsi. pathavim' pavisitvā Avīcimhi nibbatti, nāgarājasupannarājāno pi attano bhavanam eva agamamsu 13.

S. tassa pathavim pavitthabhavam pakasento osanag. a.: an. Tasmā hi mittānam na dubbhitabbam, mittaddubhā 14 pāpiyo 15 n' atthi añño, āsittasatto 16 nihato pathavyā, indassa vākyena hi samvaro hato ti. 261.

Tattha tasmā ti yasmā mittadūbhikammassa 17 pharuso vipāko tasmā, 25 āsittasatto 16 ti āsittavisena satto 18, indassā 'ti nāgindassa vākyena sam varo ti 19 sam vare thito 'smîti paţiñnaya evam 20 paññato 21 ajīviko hato.

1 so all three MSS, for -jacco? 2 Cks loka. 3 Bd patirupako si. 4 Cks -yo. <sup>5</sup> Bd tani. <sup>6</sup> Cks tvani. <sup>7</sup> Bd dubbhi, Cks omit dubhi. <sup>8</sup> Bds dubbhi, Ck dūbhi, Cs dubham omitting ca. 9 Bs casi. 10 Cks -i, Bd dubbhi. sampas-. 12 Cs -viyam. 18 Bd agamimsu. 14 Bd mittadubbha. -ko. 16 Bd -patto. 17 Bd -dubbhi-. 18 Bd patto. 19 Bd adds aham. 20 C' eva. 21 Bd saññāto.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān" eva pubbe pi Devadatto musāvādam katvā pathavim pavittho" ti vatvā j. s.: "Tadā acelo Devadatto ahosi, nāgarājā Sāriputto, supannarājā aham "vā" 'ti. Paņḍarajātakam'.

# 9. Sambulajātaka.

Kā vedhamānā ti. Idam S. J. v. Mallikam devim ā. k. Vatthum Kummāsapiņdajātake vitthāritam eva. Sā pana T-assa tiņņam kummāsapiņdakānam dānānubhāvena tam divasam neva ranno aggamahesibhāvam patvā pubbuṭṭhāyikādīhi pancahi kalyāṇadhammehi samannāgatā nāṇasampannā Buddhūpaṭṭhāyikā patidevatā ahosi, tassā patidevatābhāvo sakalanagare pākaṭo ahosi. Ath ekadivasam dh. k. s.: "āvuso Mallikā devī kira vattasampannā patidevatā" ti. S. āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave e. k. s." ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esā patidevatā yevā" 'ti vatvā a. ā.:

A. B. Brahmadattassa rañno Sotthiseno nāma putto ahosi, tam rājā vayappattam uparajje patiţţhāpesi. Sambulā nāma aggamahesī ahosi uttamarūpadharā sarīrappabhāsampannā, nivāte jalamānā dīpasikhā viya khāyati. Aparabhāge Sotthisenassa sarīre kuṭṭham uppajji, vejjā tikicchitum nāsakkhimsu. So bhijjamāne kuṭṭhe paṭikkūlo hutvā vippaṭisāram patvā,,ko me rajjen attho, arañne anāthamaraṇam marissāmîti rañno ārocāpetvā itthāgāram chaḍḍetvā nikkhami. Sambulā bahūhi upāyehi nivattiyamānāpi anivattitvā "aham tam sāmi arañne paṭijaggissāmîti vatvā saddhim yeva nikkhami. So arañnam pavisitvā sulabhaphalāphale to āyūdakasampanne zadese paṇṇasālam katvā vāsam kappesi. Rājadhītā tam paṭijaggi, katham: sā hi pāto uṭṭhāya assamapadam sammajjitvā pānīyam rannatalam patiṭhāpetvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -nno-. <sup>2</sup> Bd pandaranāgarājajā-. <sup>3</sup> Bds -pindi-. <sup>4</sup> Bd pubbuṭhāyikādihi, Ck pubbuṭṭhakā-, Cs pubbuṭṭhukāyikā-. <sup>5</sup> Cks omit tam. <sup>6</sup> Ck jalamā, Cs jalamanā. <sup>7</sup> Bd kuṭhi. <sup>8</sup> Ck -ri, Cs -rī. <sup>9</sup> Cks iṭṭhā-. <sup>10</sup> Bd sāmikam. <sup>11</sup> Bd sulabhamūlapha-. <sup>12</sup> Bd chāyo-. <sup>13</sup> Bd pāniya, Ck pāniyam. <sup>14</sup> Ck Bd -niyam.

25

dantakatthañ ca mukhadhovanañ ca upanāmetvā mukhe dhote nānāosadhāni pimsitvā tassa vane¹ makkhetvā madhurāni phalāphalāni khādāpetvā mukham vikkhāletvā hatthesu dhotesu "appamatto hohi devā" 'ti vatvā vanditvā' pacchikhanittiamkuse s ādāya phalāphalatthāya araññam pavisitvā phalāphalāni 5 āharitvā ekamante thapetvā ghatena udakam āharitvā nānācunnehi ca mattikāhi ca Sotthisenam nahāpetvā puna madhuraphalāphalāni ' upanāmetvā<sup>5</sup> paribhogāvasāne vāsitapānīyam upanāmetvā6 sayam phalāphalāni paribhunjitvā padarattharakam zamvidahitvā tasmim tattha nipanne tassa pāde dhovitvā 10 sīsaparikammapitthiparikammapādaparikammāni katvā sayanapassam upagantvā nipajji, eten upāyena sāmikam patijaggi. Sā ekadivasam araññā phalāphalāni aharantī ekam girikandaram disvā sīsato pacchim otāretvā kandaratīre thatvā 12 "nahāyissāmîti" otaritvā haliddāya sarīram ubbattetvā 18 na- 15 hātvā' sudhotasarīrā uttaritvā vākacīram nivāsetvā kandaratīre atthāsi. Ath' assā sarīrappabhāya vanam ekobhāsam ahosi. Tasmim khane eko danavo gocaratthaya caranto tam 15 disvā paţibaddhacitto hutvā gāthadvayam āha:

- 1. Kā vedhamānā girikandarāyam ekā tuvam 16 tiṭṭhasi saññatūru 17, puṭṭhâsi me pāṇipameyyamajjhe, akkhāhi me nāmañ ca bandhave ca. 270.
- 2. Obhāsayam vanam rammam sīhavyagghanisevitam kā vā tvam asi kalyāni, kassa vā tvam sumajjhime, abhivādemi tam bhadde, dānav'āham, nam'atthu te ti. 271.

Tattha 18 vedhamānā ti nahātamattatāya 19 sītabhāvena kampamānā, annātūrū 20 'ti sampiņditūru 21 uttamaūrulakkhane 22, pāņipameyya-

Ck vanno Bd vane?
 Cs adds samkappesi.
 Bd -kusake.
 Bd omits phalā Bd -meti.
 Bd upanetvā.
 Bd padarasandharam.
 Bd -iti.
 Ck -a, Bd -e.
 Bd lam.
 all three MSS. -i.
 Bd thapetvā.
 Bd uppaṭṭetvā.
 Bd uppaṭṭetvā.
 Cs nahatvā, Bd nhāyitvā.
 Cks tā.
 Cks ekam tvam.
 Ck -turu, Cs Bd -turū.
 Rd adds kā.
 Bd nhāya-.
 all three MSS. -turū.
 Cks -turu, Bd -turū.

majjhe ti hatthena minitabbamajjhe<sup>1</sup>, kā vā tvan ti kā vā tvam, abhivādemîti vandāmi, dānavāhan ti aham eko dānavo, ayam namakkāro tava atthu, anjalin te pagganhāmīti<sup>2</sup> avaca.

Sā tassa vacanam sutvā tisso gāthā abhāsi:

- 3. Yo putto Kāsirājassa Sotthiseno ti tam vidū tassâham Sambulā bhariyā, evam jānāhi dānava, [abhivādemi tam bhante, Sambulâham, nam' atthu te ti]. 272.
  - 4. Vedehaputto bhaddan te vane vasati āturo, tam aham rogasammattam sekā ekam upatth aham. 273.
- 10 6. Ahañ ca' vanam uñchāya' madhumamsam migābilam yadā harāmi tam bhakkho, tassa nūn' ajja nādhatîti'. 274.

Tattha Vedeha putto ti Vedeha ajadhītāya putto, rogasam mattan it rogapīlitam, upatthahan ti upatthāmi patijaggāmi, upatthitā ti pi pātho, vanam unchāyā it vanam unchitvā caritvā. madhumamsan ti nimmakkhikamadhun ca migābilamemsan ca sīhavyagghamigehi khāditamamsato atirittam il kotthāsam. tam bhakkho ti yam i ābarāmi tam il bhakkho va, so mama sāmiko, ta sa nūnajjā it tassa manne ajja ahāram alabhamānassa sarīram ātape i pakkhittapadumam viya nādhati to upatappati milāyati.

Tatoparam dānavassa ca tassā ca vacanapațivacana-20 gāthā honti:

- 6. Kim vane rājaputtena āturena karissasi Sambule pariciņņena, aham bhattā bhavāmi te. 275.
- 7. Sokaṭṭāya 18 durattāya 19 kim rūpam vijjate mama, añūam pariyesa bhaddan te abhirūpataram mayā. 276.
- 25 s. Ehi mamgirim āruyha, bhariyā mayham catussatā 20, tāsam tvam pavarā hohi 21 sabbakāmasamiddhinī. 277.
  - ". Nanu hāṭakavaṇṇābhe" yam kiñci manas' icchasi sabban tam pacuram mayham, ramasv-ajja" mayā saha. 278.

Bd namitabba-.
 Cks paganh-.
 Bd sampattarii?
 Cks addhāma in the place of ahanca.
 Cks unjāya, Bd uncāya
 Cks nāvatīti.
 Bd -pattan.
 Ck uṭṭhitā, Bd upaṭhihā.
 Ck uṇjāyā, Bd uncāyā.
 Bd uncāyā.
 Bd uncānā.
 Bd adds aham.
 Bd -miti.
 Ck cmits tam.
 Bd ātappe.
 Cks nāva-, Bd nādhatīti.
 Bd adds āha.
 Cks sokaṭṭhāya.
 Ck duratthāya.
 Ck matussatā, Cs caṭussatā?
 Bd hoti.
 Bd tārakāvaṇṇabhe, Bs hāritavaṇābhe.
 Ck ramasajia?
 Ck ramassajia, Bd rammasvajia.

10

30

- 10. No ce tuvam' maheseyyam Sambule kārayissasi alam tvam³ pātarāsāya maññe bhakkhā bhavissasi. 279.
- 11. Tañ ca sattajato luddo kalāro purisādako vane nātham' apassantim' Sambulam aggahī bhuje. 280.
- Adhipannā pisācena luddenâmisacakkhunā sā ca sattuvasam pattā patim evânusocati. 281.
- 13. Na me idam tathā dukkham yam mam khādeyya rakkhaso vañ ce me ayyaputtassa mano hessati aññatha. 282.
- 14. Na santi devā, pavasanti nūna, (II 123) na ha nūna santi idha lokapālā, sahasā karontānam asaññatānam na ha' nūna santi patisedhitāro 10 ti. 283.

Tattha paricinnenā 'ti tena āturena paricinnena kim karissasi, sokattāyā 'ti sokāturāya 11, sokatthāyā ti pi pātho soke thitāyā 'ti attho. durattāyā 12 'ti duggatakapanabhāvappattāya 13 attabhāvāya 14, ehi man ti mā 15 tvam duratt' amhiti 15 cintayi 16, etam mama girimbi dibbavimanam ehi, imam girim abhiruyha, catussatā ti tasmim me 17 vimāne aparāpi catussatā bhariyayo atthi, sabbantan ti yam kinci upabhogaparibhogaya 16 vatthabharanadikam 19 icchaei sabban tam nanu mayham pacuram bahum sulabham, tasmā kapan' amhîti mā cintayi, ehi mayā saha ramassū 'ti vadati, maheseyyan ti 20 bhadde Sambule no ce me tvam mahesibhāvam kāressasi pariyatta tvam mama patarāsāya, tena tam balakkārena vimānam nessāmi, tatra mam asamganhantī mama sve pato va bhakkhā 20 bhavissasîti, tam cā 'ti evam vatvā so sattahi jaṭāhi<sup>21</sup> samannāgato<sup>22</sup> dāruņo nikkhantadanto tasmim vane kinci<sup>23</sup> attano nātham apassantim Sambulam bhuje aggahesi, adhipannā24 ti ajihotthatā25. 25 āmisacakkhunā ti kilesalolena, patimevā 'ti attano acintetvā patim eva anusocati, mano hessatîti mam cirayantim viditva annatha cittam bhavissati26, na santi devā ti idam sā dānavena bhoje gahitā devatujjhāpanam 27 karontī āha, lokapālā ti evarūpānam sīlavantīnam patidevatānam pālakā lokapālā nūna idhaloke na santīti paridevati.

1 Cks tvam. 2 Bd - la. 3 Cks tam. 4 Cks -a. 5 Bd -i 6 Cks -am. 7 Ck panna, Bd sattha, 8 Cs Bd ca. 9 Cs Bd -ca. 10 Ck patime-, Cs patice-. 11 sokattāyā - - - turāya wanting in Cks. 12 Ck duratthāyā. 13 Cks - ppatta. 16 Cks cittayi. 17 Bd omits me. 18 Bd -gam. 15 Bd durattimhīti. 19 Bd --kim, 20 Cks -0. 21 Bd etāhi. 28 Bd adds luddako. 93 so all three MSS. 24 Bd -pattā. 25 Ck ajjhetthatā, Cs ajjhotthathā, Bd ajhottatā. 26 Bd -tīti. 37 Bd -kujjhā-.

25

Ath' assā sīlatejena Sakkabhavanam kampi, Paṇḍu-kambalasilāsanam uṇhākāram dassesi. Sakko āvajjanto tam kāraṇam natvā vajiram ādāya vegenâgantvā dānavassa matthake thatvā itaram g. ā.:

santā samā aggi-r-iv' uggatejā,
tañ ce' tuvam' rakkhasâdesi kaññam
muddhā va' hi sattadhā te phaleyya,
mā tvam jahī' muñca patibbatā yā 'ti. 284.

Tattha santā ti upasantā atha vā paņḍitā ñāṇasampannā, samā ti kā-yavisamādirahitā<sup>6</sup>, adesîti khādasi<sup>7</sup>, phaleyyā 'ti iminā<sup>8</sup> Indavajirena pahaṭain bhijjetha, mā tvam jahîti<sup>9</sup> tvam imam patibbatam mā vāraya.

Tam sutvā dānavo Sambulam vissajjesi. Sakko puna pi "so esa" evarūpam kareyyā" 'ti cintetvā dānavam devasam— 15 khalikāya bandhitvā puna anāgamanāya tatiye pabbatantare vissajjesi, rājadhītaram appamādena ovaditvā sakaṭṭhānam eva gato. Rājādhītâpi atthamite 11 suriye candālokena assamam pāpuņi.

T. a. p. S. attha gāthā abhāsi:

- 20 16. Sā ca assamam āgañchi pamuttā purisādakā nīļam 13 phalinasakuņîva 14 gatasimgam 15 va ālayam. 285.
  - 17. Sā tattha paridevesi 16 rājaputtī yasassinī Sambulā utumattakkhā vane nātham apassantī: 286.
  - 18. Samaņe brāhmaņe vande sampannacaraņe ise, rājaputtam apassantī tumham hi saranam gatā. 287.
  - 19. Vande sihe ca vyagghe ca ye ca aññe 17 vane migā rājaputtam etc. 288.
  - 20. Tiņalatāni 18 osadhyo 16 pabbatāni vanāni ca etc. 289.
  - 21. Vande indīvarīsāmam 20 rattim nakkhattamālinim 11 etc. 290.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>Ck aggi pi. <sup>2</sup> Ck tace, Bd bhance. <sup>3</sup> Cks tvam. <sup>4</sup> Bd ca. <sup>5</sup> Cks -i, Bd dihi. <sup>6</sup> Bd -divira-. <sup>7</sup> Cks -ti. <sup>8</sup> Bd adds me. <sup>9</sup> Bd dahiti. <sup>10</sup> Bd omits so esa. <sup>11</sup> Bd atthanga- <sup>12</sup> Bd āgacchi. <sup>13</sup> Bd ninnam. <sup>14</sup> Ck palinasakuṇīva, Cs palīnasakaṇīva, Bd palinam sakuṇi ca. <sup>15</sup> so Cs; Bd gavāstīga, Ck gatasimbam. <sup>16</sup> Ck Bd -vasi. <sup>17</sup> Cks canne. <sup>18</sup> Bd -tā ca. <sup>19</sup> Ck osaddhye, Cs -ddhyo, Bd osabyo. <sup>20</sup> Ck indavaram-, Cs indisaram-, Bd indipari. <sup>21</sup> Bd nikkhitta-.

Vande Bhāgīrathim gangam savantīnam patiggaham etc. 291.
 Vande aham [pabbata]rājasettham
 Himavantam siluccayam etc. 292.

Tattha nīļama phalinasakunīvā4 ti yathā sakunikā mukhatundakena gocaram gahetvā kenaci upaddavena sakuņapotakānam phalinattā 5 phalinasakunī6 nīlam 7 āgaccheyya yathā vā gatasimgan ti 8 nikkhantavacchakam ālayam sunnam vacchakasālam vacchagiddhinī dhenu āgaccheyya evam sunnam assamam [aganchîti 10 attho, tada hi Sotthiseno Sambulaya cirāyamānāya itthiyo nāma lolā paccāmittam pi me gahetvā āgaccheyyā 'ti parisamkanto pannasalato nikkhamitva gacchantaram pavisitva nisidi, tena 10 vuttam utumattakkhā ti sokavegasamjatena11 unhautunā12 mattalocanā18, apassantîti tasmim vane natham attano patittham apassantî ito c'ito ca sandhāvamānā paridevati, tattha samaņe brāhmane ti samitapāpabāhitapāpasamanabrahmanena 14 saha silanam 15 atthannam samapattinam vasena 16 sampannacaraņe ise vande ti, evam vatvā rājaputtam apassantī tumbākam sara- 15 nam gat' ambi, sace me sāmikassa nisinnatthānam jānātha ācikkhathā 'ti paridevesîti attho, sesagāthāsu pi es' eva nayo, timalatāni osadhyo17 ti antopheggubāhisāratiņāni ca latāni ca 18 antosāraosadhiyo ca, imam gatham tinādisu nibbattadevatā 19 sandhāyāba, indīvarīsāman ti indīvarīpupphasamānavannam, tumhamhiti rattim sandhaya tam pi aham piti20 aha, Bhagirathin21 ti 20 evampariyayanamikam gangam, savantinan ti annasan 32 bahunnam nadinam patiggahikagangaya nibbattadevatam 23 sandhay' evam aha, Himavante pi es' eva navo.

Tam evam paridevamanam disvā Sotthiseno cintesi: "ayam ativiya paridevati, na kho pan' assā bhāvam jānāmi, sace mayi 25 sinehena etam 24 karoti hadayam pi 'ssā phaleyya, pariganhissāmi tāva nan" ti gantvā paṇṇasāladvāre nisīdi. Sâpi paridevamānā paṇṇasāladvāram gantvā tassa pāde vanditvā "kuhim gato si devā" 'ti āha. Atha nam 'so "bhadde tvam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> bhāgirasigamgā, C<sup>s</sup> bhāgīrasīgamgā, B<sup>d</sup> bhagirasingaga. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> ham; read vande 'ham pabbatasettham? <sup>3</sup> C<sup>k</sup> līnam, C<sup>s</sup> linam? B<sup>d</sup> niddam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> pā-limna-, B<sup>d</sup> palinna-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> phalīnatthā, C<sub>s</sub> phalīnattā, B<sup>d</sup> palinattā? <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> phalīnasakunam, B<sup>d</sup> palinasakunam, C<sup>ks</sup> add va gatasimgam vā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> niddam. <sup>8</sup> so C<sup>f</sup>s; B<sup>d</sup> yathā gavāsingavanti. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> -ā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> āgacchati. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> -vegenasanjatena. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> uṇhena-. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> maṇha- or manda-. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -pāpe samaņe brahmaņe damnnacaraṇati. <sup>15</sup> B<sup>d</sup> sīlena. <sup>16</sup> B<sup>d</sup> adds ca. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> -ddhyo, B<sup>d</sup> asabyo. <sup>18</sup> so B<sup>d</sup>; C<sup>ks</sup> antepheggumhi sāratiṇāni. <sup>19</sup> B<sup>d</sup> -ttā. <sup>20</sup> C<sup>s</sup> tampi abamabhīti, B<sup>d</sup> tamhi amhiti. <sup>21</sup> C<sup>k</sup> bhāgirasan, C<sup>s</sup> bhāgīrasan, B<sup>d</sup> bhagīrasan. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> amēnēsam. <sup>23</sup> B<sup>d</sup> -hitam gangāya nibbattam-. <sup>24</sup> C<sup>k</sup> ekam, B<sup>d</sup> evam. Jataka V—4\*

evam paridevin" ti vatvā

ú

aññesu divasesu na imāya velāya āgacchasi, ajja atisāyam āgatâsîti" pucchanto gātham āha:

24. Atisāyam vatâganchi rājaputti yasassini,
kena nu 'jja' samāganchi', ko te piyataro mayā ti'. 393
Atha nam sā "aham' ayyaputta phalāphalāni ādāya
āgacchantī ekam dānavam passim, so mayi patibaddhacitto
hutvā mam hatthe ganhitvā 'sace me vacanam na karosi
khādissāmi tan' ti āha, aham tāya velāya tam neva anusocantī

10 25. Idam kho 'ham tadâvocam gahitā tena sattunā,
na me' idam tathā dukkham yam mam khadeyya rakkhaso
yan ce' me ayyaputtassa mano hessati annathā ti g. ā. 294.
Ath' assa sesam pi pavattim ārocentī "tena panâham
deva dānavena gahitā attānam vissajjāpetum asakkontī devatujjhāpanakammam' akāsim, atha Sakko vajirahattho āgantvā
ākāse thito dānavam santajjetvā mam vissajjāpetvā tam' deva-

ākāse thito dānavam santajjetvā mam vissajjāpetvā tam odevasamkhalikāya bandhitvā tatiye pabbatantare khipitvā pakkāmi, ev āham Sakkam nissāya jīvitam labhin ti āha. Tam sutvā Sotthiseno "bhadde hotu, mātugāmassa antare saccam nāma dullabham, Himavante bahū santare vanacarakatāpasavijjādharādayo vasanti, ko tuyham saddahissatīti vatvā gātham āha:

26. Corīnam 15 bahubuddhīnam 16 yāsu saccam sudullabham thīnam bhāvo durājāno macchassêvôdake gatan ti. 295.
Sā tassa vacanam sutvā "ayyaputta 17 aham tam 18 asaddahantam mama saccabalen' eva 19 tikicchissāmîti" udakalasam pūretvā saccakiriyam katvā tassa sīse udakam āsincantī

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -gacchi. <sup>2</sup> Cks nūnajja. <sup>3</sup> Cks omit ti. <sup>4</sup> Bd āha. <sup>5</sup> Cks -i, Bd gacchanti, Bd āgacchantim. <sup>6</sup> all three MSS. -i. <sup>7</sup> Cks ime. <sup>8</sup> Bd ca. <sup>9</sup> Ck tujjāna-, Cs tujjāna-, Bd devakujjhāpana. <sup>10</sup> Cks ta. <sup>11</sup> Bds add tam. <sup>12</sup> Bd adds hi. <sup>13</sup> Ck Bd -u. <sup>14</sup> Bd santi. <sup>15</sup> Ck Bd -inam. <sup>16</sup> Ck -inam, Bd -vuddhinam. <sup>17</sup> Cks -am, <sup>18</sup> Cks mam. <sup>19</sup> Bd saccam phaleneva.

21. Tathā mam saccam pāletu pālayissati ce mamam yathâham nâbhijānāmi aññam piyataram tayā ', etena saccavajjena vyādhi te vūpasammatū 'ti g.ā. 296.

Tattha tathāsaddo ce maman ti iminā saddhini yojetabbo, i. v. h.: yathāham vadāmi tathā mama saccam, atha mam idāni pi pāletu āyatim pi pālessati, idāni me vacanam suna?: yathāham nābhijānāmîti<sup>s</sup>, potthakesu pana tathā mam saccam pāletîti likhitam tam <sup>4</sup> Aṭṭhakathāyan n' atthi

Evam tāya saccakiriyam katvā udake āsittamatte yeva Sotthisenassa kuṭṭham ambiladhotam viya tambamalam tāvad eva apagañchi. Te katipāham tattha vasitvā araññato nik- 10 khamma Bārāṇasim patvā uyyānam pavisimsu. Rājā tesam āgatabhāvam ñatvā uyyānam gantvā tatth eva Sotthisenassa chattam ussāpetvā Sambulam aggamahesiṭṭhāne abhisiñcāpetvā nagaram pavesetvā sayam isipabbajjam pabbajitvā uyyāne vāsam kappesi, rājanivesane yeva nibaddham bhuñji. Sotthi- 13 seno pi Sambulāya aggamahesiṭṭhānamattam va adāsi, na pana koci sakkāro ahosi, atthibhāvam pi ssā va na aññāsi, aññāh eva itthīhi saddhim abhirami. Sambulā sapattirosena kisā ahosi uppaṇḍupaṇḍukajātā dhamanisanthatagattā sasuratā- 20 pasassa santikam gantvā tam katabhattakiccam vanditvā ekamantam nisīdi. So tam milātindriyam 12 disvā

<sup>28</sup>. Ye kuñjarā sattasatā uļārā
rakkhanti rattindivam uyyutāvudhā<sup>13</sup>
dhanuggahānañ ca satāni soļasa
kathamvidhe passati bhadde sattavo ti g. ā. 297.

Tass' attho: bhadde Sambule ye amhākam sattasatā kuñjarā te va khaggagatānam <sup>14</sup> yodhānam ca vasena <sup>15</sup> uyyutāvudhā <sup>16</sup> aparāni ca solasa

 $<sup>^1</sup>$  C $^k$  yathā.  $^2$  B $^d$  suṇātha.  $^3$  C $^k$  B $^d$  -miti.  $^4$  so B $^s$ ; C $^k$ s likhitāya, B $^d$  likhitam.  $^5$  B $^d$  -gacchi.  $^6$  B $^d$  araññā.  $^7$  B $^d$  -thānam.  $^8$  B $^d$  puna.  $^9$  B $^d$  pissā ni.  $^{10}$  B $^d$  yasapatidosena.  $^{11}$  C $^k$  dhamanasantagatagattā? B $^d$  dhamanisandatagattā.  $^{12}$  B $^d$ s milāyati-  $^{13}$  C $^k$  uyyatā-, B $^d$  uyyuttā-.  $^{14}$  B $^d$  tesañceva khandhagatānam, B $^d$  tesañca gandha-.  $^{15}$  C $^k$  yodhānāvavasena, B $^d$  yodhānavasena.  $^{16}$  B $^d$  uyyuttā-.

15

20

25

dhanuggahasatāni rattindivam Bārāṇasim rakkhauti, evam surakkhite nagare kathan vidhe tvam sattavo passasi 1, yassā tava sāsamkā sappatibhayā arannā āgatakāle 2 pabhāsampannam sarīram idāni pana milātapandupalāsavaṇṇā 3 ativiya kilantindriyāsi, kassa nāma tvam bhāyasīti 4.

Sā tassa vacanam sutvā "putto te deva mayi na purimasadiso" ti vatvā pañca gāthā abhāsi:

- 28. Alamkatāyo padumuttarattacā virāgitā passati hamsagaggarā, tāsam suņitvā mitagītavādinam' na 'dāni' me tāta tathā yathā pure. 298.
- Suvannasamkaccadharā suviggahā alamkatā mānusiy accharūpamā senūpiyā tāta aninditangiyo khattiyakanā paţilābhayanti nam 10. 299.
  - 81. Sace aham tāta tathā yathā pure patīta uñchāya; 11 punā vane bhare sammānaye mam na ca mam vimānaye ito pi me tāta tato varam 12 siyā. 300.
- Nam annapāne vipulasmi ohite nārī vimaṭṭhābharaṇā alamkatā sabbangupetā patino va¹³ appiyā ābajjha¹⁴ tassā maraṇam tato varam. 301.
- Api ce daļiddā 15 kapaņā anāļhiyā 16 kālādutīyā 17 patino ca sā piyā sabbangupetāya pi appiyāya ayam eva seyyā kapanâpi yā piyā 18 ti. 302.

Tattha padumuttarattacā ti padumagabbhasadisauttarattacā, sabbāsam sarīrato suvaņņābhā niccharantîti<sup>19</sup> vā dīpeti, virāgitā ti vilaggasarīrā

Bds add bhadde.
 Bd adds pi.
 Ck -paṇḍusālavaṇṇā.
 Bd add pucchi.
 Cks suṇitvamhita-,
 Bd suṇitvā mitagitivāditam, Bs suṇitvāpita-.
 Cks idāni.
 Bds -sañkañca-.
 Bd seno-.
 Bds -lo-.
 Cs tam.
 Ck patītā unchāya,
 Bd param.
 Bd ca.
 Ck ābajja, Bd absjha.
 Bd dali-.
 Ck anālbhiyā, Bd adināļiyā.
 Cks -tiyā, Bd kaṭādutiyā.
 Ck piyā, Bd miyāyā, Bs piyāyā.
 Ck Bd nicca-.

tanumajiha ti attho, hamsagaggara ti evarupa hamsamadhurassara1 nariyo passati, tās'an ti so tava putto tāsam nārīnam gītādīnam 2 sutvā 3 idāni me tāta yathā pure tathā na vattatīti vadati, suvanņasamkaccadharā ti suvannamayā<sup>5</sup> ekaccālamkāradharā, alam katā ti nānālamkārapatimanditā, mānusiyaccharüpamā ti mānusiyo accharūpamā, senūpiyā ti sayanūpagatā, nan ti tam 8 tava puttam pațilabhayanti 9, sace ahan ti tata yatha pure sace aham puna pi tam patim tath' eva kuṭṭharogena vanam paviṭṭham unchaya tasmim vane bhare puna pi mam so 10 sammāneyya na vimāneyya 11 tato me ito pi Bārāṇasirajjato tam araññam eva varam siyā ti sapattirosena 19 sussantiyā 5 ti dîpeti, yamannapāne ti yam anuapāne, ohite ti thapite patiyatte, iminā 10 bahvannapānam 13 gharam dasseti, ayam kir assa 14 adhippāyo: yā nārī vipulannapāne pi ghare ekikā va asampattisamānā vimatthābharanā nānāalamkārehi<sup>15</sup> alamkatā sabbehi gunehi upetā patino ca appiyā hoti ābajjha 16 gīvāya vallim vā rajjum vā 17 bandhitvā tassa 18 tato gharāvāsato maranam eva varataran ti, anāļbļiyā ti na āļhikā 19, kālādutiyā 30 ti nipajjanakakatasārakadutiyā, 15 s'eyyā ti kapaṇâpi samānā sā patino piyā ayam eva uttamā ti.

Evam tāya attano parisussanakāraņe tāpasassa kathite tāpaso rājānam pakkosāpetvā "tāta Sotthisena tayi kuṭṭharo-gābhibhūte" araññam pavisante tayā saddhim pavisitvā tam upaṭṭhahantī attano saccabalena tava rogam [vūpasametvā yā 20 te rajjapatiṭṭhānakāraṇam²² akāsi tassā nāma tvam n' eva ṭhitaṭṭhānam na nisinnaṭṭhānam jānāsi, ayuttam te katam, mittadūbhikammam nām' etam pāpikan²³" ti vatvā puttam ovadanto

sa. Sudullabh' itthī purisassa yā hitā, bhatt' itthiyā dullabho yo hito ca²¹, hitā ca te sīlavatī ca bhāriyā, janinda dhammañ cara Sambulāyā 'ti gātham āha. 303.

Tass' attho: täta yä<sup>25</sup> purisassa hitä muducittä anukampikä itthi yo ca bhettä itthiyä hito katagunam jänäti uhho pi<sup>25</sup> te sudullabhä, ayañ ca Sambulā 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bs hamsā viya madhu.
<sup>2</sup> Bd mihitādini, Bs mitagītā.
<sup>3</sup> Bd sunitvā.
<sup>4</sup> Bd vatta.
<sup>5</sup> so all three MSS.
<sup>6</sup> Bd seno.
<sup>7</sup> Bd sotthisenassa piyā paṭipalobhayanti in the place of sayanūpagatā.
<sup>8</sup> Bd nam.
<sup>9</sup> Bd -lo.
<sup>10</sup> Bd adds na.
<sup>11</sup> Bd mānātimāneyyā, Bs nātimāneyya in the place of na vi.
<sup>12</sup> Bd sapatidosena,
<sup>13</sup> Bd bahunnampāṇam.
<sup>14</sup> Cks tirassa.
<sup>15</sup> Bd nā alhāka, Ck na anālhikā, Cs na analhakā.
<sup>20</sup> Bd kaṭadu.
<sup>21</sup> Cks -to.
<sup>22</sup> Bd rajje.
<sup>23</sup> Bd pē.

tuyham hitā c' eva sīlasampannā ca, tasmā etissā dhammañ cara, kataguņam jānitvā muducitto hohi, cittam assā paritosehīti.

Evam so puttassa ovādam datvā utthāya pakkāmi. Rājā pitari gate Sambulam pakkosāpetvā "bhadde ettakam kālam mayā katadosam khama", ito patthāya sabbissariyam tuyham eva dammîti" osānagātham āha:

sace tuvam² vipule³ laddhabhoge issāvatinnā⁴ maranam upesi ahañ ca te bhadde imā ca kaññā⁴ sabbe va te vacanakarā bhavāmā 'ti. 304.

Tass' attho: bhadde Sambule sace tvain ratanarāsimbi thapetvā abhisiñcitvā aggamahesitthānavasena vipulabhoge? labhitvāpi issāya otiņņā maranam upesi ahañ ca imā ca rājakañnāyo sabbe tava vacanakarā bhavāma tvain yathādhippāyam imam rajjam vicārehîti sabbissariyam tassā adāsi.

15 Tato paţthāya ubho samaggāvāsam vasantā dānādīni puñhāni katvā yathākammam gamamsu. Tāpaso jhānābhiñnam 10 nibbattetvā Brahmalokūpago ahosi.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān' eva pubbe pi Mallikā patidevatā yevā" 'ti vatvā j. s.: "Tadā Sambulā Mallikā ahosi, Sotthiseno 20 Kosalarājā, pitā tāpaso aham evā" 'ti. Sambulajātakam.

## 10. Gaņdatindujātaka.

Appamādo ti. Idam S. J. v. rājovādam ā, k. Rājovādo heṭṭhā vitthārito.

Atīte pana Kampillaratthe Uttarapañcālanagare
Pañcālo nāma rājā agatigamane thito adhammena pamatto
rajjam kāresi. Ath' assa amaccādayo sabbe pi adhammikā
jātā. Balipīlitā ratthavāsino puttadāre ādāya araññe migā
viya carimsu, gāmatthāne gāmo nāma nāhosi, manussā rāja-

Bd khamatha.
 Cks tvam.
 Ck vipulama, Cs -lam?
 Bd issācatiņņā.
 Bd -sittā.
 Bd -le-.
 Ck -kamñāso, Bd rājākaññā.
 Bd karitvā.
 Bd -āyo.

purisabhavena divā gehe vasitum na sakkonti, gehāni kanthakasākhāhi parikkhipitvā arune uggacchante yeva araññam pavisanti, divā rājapurisā vilumpanti rattim corā2. Tada Bo. bahinagare gandatindurukkhe' devatā hutvā nibhatti, anusamvaccharam rañño santikā sahassagghanakam balikammam s labhati, so cintesi: "ayam rājā pamatto rajjam kāreti, sakalarattham vinassati, thapetvā mam añño' rājānam patirūpe nivesetum samattho nāma n' atthi, upakārako capi me anusamvaccharam sahassabalinā pūjesi, ovadisāmi nan ti so rattibhāge rañno sirigabbhain pavisitvā ussīsakapasse thatvā 10 obhāsam vissajjento akāse atthāsi. Rājā tam bālasuriyam viya jalamānam disvā "ko si tvam, kena vā kāranenagato "" ti pucchi. So tassa vacanam sutvā "mahārāja aham tindukadevatā, tuyham ovādam dassāmîti āgato mhîti". "Kim ovādam nāma dassasîti" evam vutte M. "mahārāja, tvam pamatto hutvā 18 rajjam kāresi, tena te sakalarattham bhataviluttam viya vinațțham, rajano nama pamadena rajjam karenta sakalaratthassâpi 10 samino na 11 honti, ditthe va dhamme vinasam samparāye pana mahānirāye nibbattanti, tesu pamādam āpannesu antojanā bahijanā pi 'ssa pamattā va 20 honti, tasmā rannā atirekena appamattena bhavitabban" ti vatvā dhammadesanam patthapento āha:

- 1. Appamādo amatapadam, pamādo maccuno padam, (Dhp. v. 21) appamattā na mīyanti, ye pamattā yathāmatā. 305.
- 2. Madā pamādo jāyetha, pamādā<sup>12</sup> jāyate khayo, khayā padosā<sup>13</sup> jāyanti, mā mado<sup>14</sup> bharatūsabha<sup>15</sup>. 306.
- s. Bahū hi khattiyā jīnā 16 attham rattham pamādino atho pi gāmino gāmā anāgārā agārino. 307.

Bd adds pi.
 Bd adds khādanti
 Bd gaṇḍutinḍukarukkha.
 Bd -nikam,
 Ck amñe mam,
 Cs añño mam.
 Bd -ti.
 Rd visajjetvā.
 Bd -na idhāgato si.
 Bds hataviluppantam.
 Bd -ssa.
 Bd nāma.
 Ck Bd -do.
 Ck -sabham.
 Ck pītā?
 Bd jinņā, Bs jānā.

- 4. Khattiyassa pamattassa ratthasmim ratthavaddhana sabbe bhogā vinassanti, rañño tam vuccate agham. 308.
- N' esa dhammo mahārāja, ativelam pamajjasi, iddham¹ phītam² janapadam corā viddhamsayanti tam³. 309.
- 6. Na te puttā bhavissanti na hiraññam na dhāniyam, ratthe vilumpamānamhi sabbabhogehi jīyasi. 310.
  - 7. Sabbabhogaparijinnam frajānam capi khattiya ñātimittā suhajjā ca na nam maññanti khattiyam 311.
  - e. Hatthärühā' anīkaṭṭhā rathikā pattikārikā tam evam upajīvantā na nam' maññanti khattiyam ¹º. 312.
  - 9. Asamvihitakammantam bālam dummantimantitam 11 sirī jahati dummedham jinnam va urago tacam. 315.
  - 10. Susamvihitakammantam kāluṭṭhāyim atanditam sabbe bhogâbhivaḍḍhanti 18 gāvo sausabhā-m-iva. 314.
- 15 11. Upassutim mahārāja ratthe janapade cara, tattha disvā ca sutvā ca tato tam patipajjasîti. 315.

Tattha appamādo ti satiyā avippavāso, amatapadan ti amatassa nibbānassa padam adhigamakāraņam 13, maccuno padan ti maraņassa kāranam, pamatto hi vipassanam avaddhetvā 14 appatisaudhikabhāvam pattum asakkonto punappuna samsāre jāyati c' eva mīyati ca, tasmā pamādo maccuno padam nāma, na mīyantî ti vipassanam vaddhetvā appatisaudhikabhāvam pattā puna samsāre anibbattantā na mīyanti nāma, ye pamattā ti mahārāja ye puggalā pamattā te yathāmatā 13 tath eva datthabbā, tasmā 26 aniccasādhanatāya tassāpi 17 hi aham dānam dassāmi sīlam rakkhissāmi uposathakammam karissāmi kalyāņa-kammam karissāmīti ābhogo 16 vā patthanā 19 vā pariyuṭṭhānam vā n' atthi, appattaviñīāṇattā 20 pamattassāpi appamādābhāvā ti, tasmā ubho p' ete ekadivasā va 21, madā ti mahārāja ārogyayobbanajīvitamadāsamkhātā tividhā madā 23 pamādo nāma jāyati, so pamatto pamādam āpanno pāṇātipātādīni pāpakammāni karoti, atha nam rājāno chindāpenti vā hanāpenti vā sabbassa vā pan' assa 23 haranti, evam assa pamādo 24 fiātidhanajīvitakkhayo jāyati, puna so 25 dhana-

Bd idam.
 Cd pītam, Bd pitam.
 Bd nam.
 Ck riyati, Cs jīyati, Bd jiyyasi,
 Cks -junnam, Bs -jinnam.
 Bd vāpi.
 Bd tam.
 Bd mandiyam.
 Bd samana.
 Bd bhogo pi vadhanti.
 Bd -gamana.
 Cks vaddhetvā, Bd avadhetvā.
 Bd adds te.
 Ck Bd kasmā.
 To Cks;
 Bd matassa pi.
 Cs a.
 Ck pattanā, Cs pattathanā?
 Bd pathanā.
 Bds aparagata.
 So Cks;
 Bd ekasadivasāva.
 Ck dā, Bd omits madā.
 Cks yo.

khayam va yasakkhayam va patto jivitum asakkonto jivitavuttatthaya kayaduccaritădîni karoti, icc-assa! khayā padosā jāyanti, tena tam vadāmi: mā mado bharatūsabha ratthabharanakajettha Bharatūsabha mā pamajja , mā pamādīti 5 attho, attham ratthan ti janapadavāsīnam vuddhim c' eva 6 sakalaratthañ ca bahu pamādino ijīnā , tesam švibhāvatthāya Khantivādijātaka-Matangajataka-Sarabhangajataka-Bharujataka-Cetiyajatakadini kathetabbani, gamino ti gamabhojakâpi te te gamino 10 bahupamādadosena jīnā parihīnā vinattha, anagara agarino ti pabbajitapi pabbajitapatipattito gihi pi gharavāsato c' eva dhanadhaññādīhi ca bahu jīnā parihīnā ti vadati, tam vuccate aghan ti mahārāja bhogaparihāni 11 nāma tam rañño dukkham vuccati, bhogā- 10 bhavena hi niddhanassa yaso hayati, hinayaso mahantam kayikacetasikadukkham pāpunāti, nesa dhammo ti mahārāja esa porāņakarājūnam dhammo na hoti, iddham phitan ti annapanadina hirannasuvannadina phitam pupphitam, na te puttă 19 ti mahārāja pavenipālakā 13 te puttā na bhavissanti, ratthavāsino hi adhammikarañño esa putto kim amhākam vaddhim 14 karissati nāssa chattam 15 dassāmā 'ti chattam na denti, evam evam 15 tesam pavenipālakā 12 puttā na honti nāma, parijiņņan 16 ti paribīnam rājānam, cāpīti 17 sace hi 18 so rājā hoti atha nam rājānam samānam pi khattiyan 19 ti ayam rājā ti garucittena 20 mānetabbam katvā na mannanti, upajīvantā ti upanissāya jīvantāpi ete ettakā janā garucittena mannitabbam na mannanti, kimkāraņā: adhammika- 20 bhāvena, sirîti yasavibhāvo<sup>21</sup>, tacan<sup>22</sup> ti yathā urago jinnam tacam jigucchamāno jahati 23 na puna oloketi evam tādisam rājānam sirī jahati, susam vihitakamantan 24 ti kayadvaradihi papakammam akarontam 25, abhivaddhantiti abhimukham gacchanta 26 vaddhanti, sausabhamiva 'ti sausabhā iva, appmattassa hi usabhajetthako 27 gogaņo viya bhogā vaddhanti, 25 upassutin ti janapadacarittasavanaya carikam attano sakalaratthe janapade ca cara, tatthā 'ti tasmim ratthe caranto datthabbam disvā sotabbam sutvā attano gunāguņam paccakkham katvā tato attano hitapatipattim patijaggissasi 38.

Iti M. ekādasahi gāthāhi rājānam ovaditvā "gaccha papañcam akatvā pariganha raṭṭham, mā nāsayîti" vatvā sa- 30
kaṭṭhānam eva gato. Rājāpi tassa vacanam sutvā samvegappatto hutvā 39 punadivase rajjam amacce paṭicchāpetvā 30
purohitena saddhim kālass' eva pācīnadvārena nagarā nikkha-

Bd imassa.
 Bds pamādo
 Cks rattham.
 Cks pajja.
 Bd mā pamādamāpajji.
 Bd vuddhicceva, Cks vuddhameva.
 Ck -ne, Bd padāmādino.
 Bd jiṇṇā.
 Bd -bhojanakāpi.
 Bd gāmāpi
 Bds yasabhoga.
 Cks parijunnan.
 Bd eva.
 Cks pārijunnan.
 Bd spiti.
 Bd mantiyan.
 Bd tigarukacittensa.
 Ck siriniyasavibhāvo,
 Cks ratici.
 Cks tan.
 Rd hoti.
 Bd sa usabho jethako.
 Bds pamāpadāmādino.
 Bd sa usabho jethako.
 Bd sa ba usabho jethako.
 Bd sa usabho jethako.

mitvā yojanamattam gato. Tatth' eko gāmavāsimahallako aṭavito kaṇṭhakasākhā¹ āharitvā gehadvāram parikkhipitvā pidahitvā puttadāram ādāya araññam pavisitvā sāyam rāja-purisesu pakkantesu attano gharam āgacchanto gehadvāre pāde kaṇṭakena² viddho ukkuṭikam nisīditvā kaṇṭakam² nī-haranto

- 12. Evam vedetu Pañcālo samgāme sarasamappito s yathāham ajja vedemi kantakena samappito ti 316.
- imāya gāthāya rājānam akkosi, tam pan' assa akkosanam'

  10 B-ssânubhāven' eva ahosi, B-ttena adhiggahīto va so akkosîti
  veditabbo. Tasmim pana samaye rājā ca purohito ca aññātakavesena' tassa santike va aṭṭhamsu. Ath' assa vacanam
  sutvā purohito itaram g. ā.:
  - 18. Jiṇṇo dubbalacakkhū sī, na rūpam sādhu passasi,
- kim attha Brahmadattassa yan tam maggheyya kantako² ti. 317.

Tattha maggheyyā<sup>7</sup> 'ti vijjheyya<sup>8</sup>, i. v. h : yadi tvam attano avyattatāya kanṭakena<sup>2</sup> viddho ko ettha rañno doso ti yena rājānam akkosasi kim te rañnā<sup>9</sup> kaṇṭako<sup>2</sup> oloketvā ācikkhitabbo ti.

- 20 Tam sutvā mahallako tisso gāthā abhāsi:
  - 14. Pahottha 10 Brahmadattassa yo 11 'ham maggo 12 'smi brāhmaņa, arakkhitā jānapadā adhammabalinā hatā 13. 318.
  - 16. Rattimhi corā khādanti, divā khādanti tuņģiyā, ratthasmim kuddarājassa 14 bahu adhammiko jano. 319.
- 26 16. Etadise bhaye tāta bhayatthā tāva 16 mānavā nillenakāni kubbanti vane āhatvā 16 kantakan 16. 320.

Tattha pahotthā<sup>17</sup> ti brābmaņa yo<sup>18</sup> kamsakantake magge<sup>19</sup> patito sannisinno bahū<sup>20</sup> ettha Brahmadattassa dosā<sup>21</sup>, tvam ettakam kālam rañño

Bd kandakasākham.
 Bd kanda.
 Bd saramappito.
 Cks -tam.
 Bd -neva.
 Bd yam tvam maggeyya.
 Bd maggeyyā.
 Ck Bd vijjeyya.
 Bd -o.
 Ck Bd vijjeyya.
 Bd -o.
 Ck Bd vijjeyya.
 Bd magge?
 Bd magge?
 Bd magge?
 Bd magge?
 Bd magge?
 Bd magge?
 Bd āhantā.
 Bd āhantā.
 Bd so.
 Ck nāna, Cs tāta.
 Bd āhantā.
 Bd oahvetthā.
 Bd so.
 Cks kantakena maggo.
 Cks - u.
 Bd -o.

25

dosena mama sakantake magge vicaranabhavam na janasi 1, arakkhita-pekantakan ti, tattha khādantîti vilumpanti, tundiyā2 'ti vadhabandhanādīhi pīļetvā adhammabalisādhakā <sup>8</sup>, ku ḍ ḍarāja s sā <sup>4</sup> 'ti pāparañño, ad ham miko ti paticchannakammanto, tātā 'ti purohitam ālapati, mānavā ti manussā5, nillenakānīti nilīyanaṭṭhānāni, vane āhatva<sup>6</sup> kaṇṭakan ti kaṇṭakam 5 āharitva dvārāni pidahitvā gharam chaddetvā puttadāram ādāya vanam pavisitvā tasmim vane attano nilīyanatthānāni karonti, athavā vane yo kantako tam āharitvā gharāni parikkhipanti, iti ranno dosen' ev' amhi kantakena viddho mā evarūpassa rañño upatthambho hohîti.

Tam sutvā rājā purohitam āmantetvā "ācariya mahallako 10 vuttam bhanati, amhākam eva doso, ehi nivattāma, dhammena rajjam kāressāmā" 'ti āha. Bo. purohitassa sarīre adhimuccitvā purato thatvā "pariganhāma tāva mahārājā" 'ti āha. Te tamhā gāmā aññam gāmam gacchantā antarāmagge ekissā mahallikāva saddam assosum, sā kir' ekā dalidditthi dve 15 dhītaro vayappattā rakkhamānā tāsam araññam gantum na deti, sayam araññato daruni c' eva sakañ ca aharitva dhitaro patijaggi". Sā tam divasam ekam gumbam āruyha sākam ganhantī pavattamānā 10 bhūmiyam patitvā rājānam maraņena akkosantī

17. Kadâssu nām' avam rājā Brahmadatto marissati yassa ratthasmim jīvanti 11 appatītā 18 kumārikā ti g. ā. 321.

Tattha appatītā13 ti assāmikā, sace hi tā sassāmikā14 assu mam poseyyum, pāparanno pana rajje abam dukkham anubhomi, kadā nu kho esa marissatîti evam Bodhisattānubhāvena 15 akkosi.

Atha nam purohito patisedhento

18. Dubbhāsitam hi te jammi anatthapadakovide, kuhim rājā16 kumārīnam bhattāram pariyesatîti g. ā. 322.

<sup>1</sup> Bds add tassa hi 2 Bd ku-, 3 Cks -sātakā, Bd adhammena balisādhakā. <sup>4</sup> Bd kuta-, Be kuta-, <sup>5</sup> Bd adds pi. <sup>6</sup> Ce ägatva, Bd ägantva, Ck ahatva. <sup>7</sup> Bd -muñci-. 8 Bd gaintvā. 9 Rd -ggati. 10 Rd pavatta-. 11 Bd rathamhi jiyanti. 12 Bd appatikā. 13 Ck Bd appatikā, Ce appatītikā corr. to appatīkā. 14 Bds tasamsamikā. 15 Bd -neva. 16 Cs -a.

Tam sutvā mahallikā dve gāthā abhāsi:

- 19. Na me dubbhāsitam brahme', kovid' atthapadā aham, arakkhitā jānapadā adhammabalinā hatā. 323.
- 20. Rattimhi corā khādanti, divā khādanti tuņḍiyā, raṭṭhasmim kuḍḍarājassa bahu adhammiko jano, dujjīve dubbhare dāre kuto bhattā kumāriyo ti. 324.

Tattha kovidatthapadā ti aham attbapade kāranapade kovidā chekā, mā tvam etam pāparājānam pasamei, dujjīve ti dujjīve ratthe dubbhare dāre jāte manussesu bhītatasitesu aranne vasantesu, kuto bhattā kumāriyo ti<sup>7</sup> 10 kuto kumāriyo bhattāram labhissantīti attho.

Te tassā vacanam sutvā "yuttam" kathetīti" parato" gacchantā ekassa kassakassa saddam assosum, tassa kira kassantassa Sāliyo <sup>10</sup> nāma balivaddo phālena pahaṭo <sup>11</sup> sayi, so rājānam akkosanto

15 21. Evam sayatu Pañcalo sañgame sattiya hato 12 yathâyam kapano seti hato phalena Saliyo ti g. a. 325.

Tattha yatha ti yatha ayam vedanamatto  $^{13}$  Saliyabaliyaddo seti evam sayata 'ti attho.

Atha nam purchito patisedhento

20 22. Adhammena tuvam 14 jamma Brahmadattassa kujjhasi yo tvam sapasi 15 rājānam aparajjhitvāna attanā ti g.ā. 326.

Tattha adhammenā 'ti akāranena asabhāvena.

Tam sutvā so 16 tisso gāthā abhāsi:

- 23. Dhammena Brahmadattassa aham kujjhāmi brāhmana,
   25 arakkhitā jānapadā adhammabalinā hatā. 327.
  - 24. Rattimhi corā khādanti, divā khādanti tuņdiyā, ratthasmim kuddarājassa 17 bahu adhammiko jano. 328.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs -a. <sup>2</sup> Bd kuṭa-, Bs kūṭa-, <sup>2</sup> Ck hatthā, Bd tatthā. <sup>4</sup> Bd kāraṇe. <sup>5</sup> Cs adds raṭṭham. <sup>6</sup> Cs -sse. <sup>7</sup> Cs omits ti. <sup>8</sup> ti sham --- yuttam wanting in Ck. <sup>9</sup> Bds pu-. <sup>10</sup> Ck sālittassayo. <sup>11</sup> Bd mahato. <sup>12</sup> Cks bhato. <sup>13</sup> Bd -nāppatto. <sup>14</sup> Cks tvam. <sup>15</sup> Ck yapamsi, Cs pasamsi, Bd samasi or sapasi? <sup>16</sup> Cks omit so. <sup>17</sup> Bd kuṭa-

20

25

30

ss. Sā nūna puna re pakkā vikāle bhattam āhari, bhattahārim apekkhanto hato phālena Sāliyo ti. 329.

Tattha dhammenā 'ti kāraņen' eva na akāraņena akkosatīti saññam mā kari, sā nūna puna re pakkā vikāle bhattamāharīti brāhmaņa sā mama bhattahārikā itthi pāto va mama bhattam pacitvā āharantī adhammabalisādha- 5 kehi Brahmadattassa dāsehi palibuddhā bhavissati, te parivisitvā puna mayham bhattam pakkam bhavissati, tena kāraņena vikāle bhattam āharī, ajja vikāle bhattam āharīti cintetvā chātajjhatto aham tam bhattahārim olokento goņam aṭṭhāne patodena vijjhim, ten' esa pādam ukkhipitvā² phālena paharanto hato phālena Sāliyo, tasmā esa mayā hato ti saññam mā kari, pāparañño yeva hato 10 nām' esa, mā narass' avaṇṇam bhaŋîti.

Te parato gantvā ekasmin gāme vasimsu. Punadivase pāto va ekā kūṭadhenu godohakam pādena paharitvā saddhim khīrena pavattesi, so Brahmadattam akkosanto

- 26. Evam haññatu Pañcālo samgāme asinā daļham' yathaham ajja pahato khīrañ ca me pavaṭṭitan' ti g.ā. 330. Tam sutvā!
- 27. Yam pasu khīram chaddeti 10 pasu phālan ca himsati kim tattha Brahmadattassa yam no garahato 11 bhavan ti 331. brāhmanena gāthāya vuttāya puna 12 tisso gāthā abhāsi:
  - 28. Gārayho brahme Pañcālo, Brahmadattassa rājino arakkhitā jānapadā adhammabalinā hatā. 832.
  - 29. Rattimhi corā khādanti, divā khādanti tuņḍiyā raṭṭhasmim kuḍḍarājassa 13 bahu adhammiko jano. 333.
  - 30. Caṇḍā aṭanakagāvī 14 yam pure na duhāmase tam dāni ajja dohāma khīrakāmeh' upaddutā ti. 334.

Tattha caṇḍā ti pharusā, aṭanakagāvîti 15 palāyanasīlā, khīrakā-mehîti addhammikarañño purisehi bahūm khīram āharāpentehi upaddutā duhāma, sace hi so dhammena rajjam kāreyya na no evarūpam bhayam āgaccheyyā 'ti.

<sup>1</sup> Cs bhattagārim, Ck -bhārim. <sup>2</sup> Bds add tens. <sup>3</sup> Bd Ck tarass. <sup>4</sup> Bd pu-. <sup>5</sup> Cks sakhīrena. <sup>6</sup> Bd -ttesi. <sup>7</sup> Bds hato. <sup>8</sup> Cks pavaṭṭhi-, Bd pavatti. <sup>9</sup> Bds add purohito. <sup>10</sup> Bd chaḍḍetvā. <sup>11</sup> so Cks for -te? Bd -hito. <sup>12</sup> Bd punam so. <sup>13</sup> Bd kuṭa-. <sup>14</sup> Cs aṭakanāgāvī, Bd akatanā-, Bs akaṭanā-. <sup>15</sup> Cs aṭanakanāgāvīti, Bds akaṭanāti.

Te "yuttam kathetîti" tamhā gāmā nikkhamitvā mahāmaggam āruyha nagarābhimukhā gamimsu. Ekasmiñ ca
gāme balisādhakā asikosatthāya ekam taruņam kabaravaccham māretvā cammam gaņhimsu, vacchakamātā dhenu
puttasokena tiņam na khādati pānīyam na pivati paridevamānā āhindati. Tam disvā gāmadārakā rājānam akkosantā

81. Evam kandatu Pañcālo viputto vippasukkhatu yathâyam kapaṇā gāvī viputtā paridhāvatîti g. ā. 335.

Tattha paridhavatîti paridevamana dhavatîti.

10 Tato purohito itaram gātham āha:

Yam pasu pasupālassa pabbhameyya raveyya vā ko n' īdha aparādh' atthi Brahmadattassa rājino ti. 336.

Tattha pabbhameyya raveyya vā ti bhameyya vā viraveyya vā.
i. v. h.: pasu nāma pasupālassa rakkhantass eva dhāvati pi viravati tinam.
15 pi na khādati pānīyam pi na pivati, idha rañño ko nu aparādho ti.

Tato gāmadārakā dve gāthā abhāsimsu 6:

- ss. Aparādho mahābrahme Brahmadattassa rājino, arakkhitā jānapadā adhammabalinā hatā. 337.
- s4. Rattimhi corā khādanti, divā khādanti tuņḍiyā, raṭṭhasmim kuḍḍarājassa¹ bahu adhammiko jano, kathani no<sup>8</sup> asikosatthā khīrapā haññate pajā ti. 338.

Tattha mahābrahme ti mahābrāhmana, rājino ti rañño, katham no ti katham nu kena nāma kāraṇena, khīrapā haññate pajā ti pāparājassa sevakehi khīrapako vacchako haññati, idān eva sā dhenu puttasokena paridevati, 25 so pi rājā ayam dhenu viya paridevatū 'ti rājānam akkosimsu yeva.

Te, "kāraņam vadathā" 'ti vatvā pakkamimsu. Ath' antarāmagge ekissā sukkhapokkharaniyā kākā 10 tuņdehi vijjhitvā maņdūke 11 khādanti. Bo, tesu tam thānam sampattesu attano ānubhāvena maņdukena

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks balimsādhako. <sup>2</sup> Bd -akam. <sup>3</sup> Cks pāni-, Bd pāni-, <sup>4</sup> Bd -phā-. <sup>5</sup> Bd sambha-. <sup>6</sup> Ck abhāsum. <sup>7</sup> Bd kuṭa-. <sup>8</sup> Bd nu. <sup>9</sup> Bds add sādhu vo. <sup>19</sup> Cks kāka. <sup>11</sup> Cks Bd -uke.

20

56. Evam khajjatu Pañcālo hato yuddhe saputtako yathâham ajja khajjāmi gāmakeni araññajo ti 339. rājānam akkosāpesi.

Tattha gamakehíti gamavasihi.

Tam sutvā purohito maņdukena saddhim sallapanto:

86. Na sabbabhūtesu vidhenti rakkham rājāno maņdūka manussaloke, n' ettāvatā rājā adhammacārī yam tādisam jīvam adeyyu' dhamkā ti g. ā. 340.

Tattha jīvan ti jīvantam, adeyyun ti khādeyyum , dhamkā kākā. 10 Ettāvatā rājā adhammiko nāma na hoti, kim sakkā arañnām pavisitvā rañnā tam rakkhantena caritun ti.

Tam sutvā manduko dve gāthā abhāsi:

- Adhammarūpo vata brahmacārī anuppiyam bhāsati khattiyassa, vilumpamānāya puthuppajāya pūjesi rājā paramappavādim. 341.
- sa. Sace imam brahme surajjakam siyā
  phītam raṭṭham muditam vippasannam
  bhutvā balim aggapiṇḍañ ca kākā
  na mādisam jīvam adeyyu dhamkā ti. 342.

Tattha brahmacārīti purohitam garahantam <sup>8</sup> āha, khattiyassā 'ti evarūpassa pāparaṇno, vilumpamānāyā <sup>9</sup> ti viluppamānāya <sup>16</sup>, ayam eva vā pātho, puthuppajāyā 'ti vipulāya pajāya vināsiyamānāya, pūjesīti pasamsi<sup>11</sup>, surajjakan ti chandādivasena agantvā <sup>12</sup> dasa rājadhamme akopentena <sup>13</sup> 25 rakkhiyamānam sace idam surajjam <sup>14</sup> bhaveyya, phītan ti devesu <sup>15</sup> sammā dhāram <sup>16</sup> anuppavacchantesu <sup>17</sup> sampannasassam <sup>18</sup>, na mādisan ti <sup>19</sup> evam sante mādisam jīvamānam yeva kākā na khādeyyum, evam chasu thānesu akkosanam Bodhisattānubhāvena ahosi.

Bds -mi-.
 Bd -ehi.
 Cks ádheyya, Bd adeyyum.
 Ck adheyyun.
 Cks -dhe-.
 Cks Bd rājam.
 Bd -dam.
 Bds -to.
 Bd viluppa-.
 Cks vilumpa-.
 Ck -sayam.
 Cks samma-.
 Bd adds raññā.
 Bd -ssīsam.
 Ck khādiyan, Cs khādisan.

Tam sutvā rājā ca purohito ca araññe vāsitiracchānamaṇḍukam upādāya sabbe amhe yeva akkosantîti. Tato va nagaram gantvā dhammena rajjam kāretvā M-assa ovāde thitā dānādīni puññāni karimsu.

5 S. Kosalarañño i. d. ā. "mahārāja raññā nāma agatigamanam pahāya dhammena rajjam kāretabban" ti vatvā j. s.: "Tadā gandatindukadevatā" aham evā" 'ti. Gandatindukajātakam'. Timsanipātavannanā nitthitā'.

<sup>1</sup> Cks vāsam-. 2 Bd gaņdutiņduka-. 3 Bd gaņdutiņdukajātakam nithitam. 4 Bd omits timsa - - tā

## XVII. CATTĀLĪSANIPĀTA.

## 1. Tesakuņajātaka.

Vessantarantam pucchāmîti. Idam S. J. Kosalarañno ovādavasena kathesi. Tam hi rājānam dhammasavanatthāya āgatam S. āmantetvā "mahārāja rañnā nāma dhammena rajjam kāretabbam, yasmim hi samaye rājāno adhammikā honti rājayuttāpi tasmim samaye adhammikā hontîti" Catukkanipāte āgatayuttanayena ovaditvā agatigamane ca agamane ca ādīnavan ca ānisamsan ca kathetvā supinakūpamā ti ādinā nayena kāmesu ādīnavam vitthāretvā "mahārāja imesam"

10

Maccunā samgaro<sup>7</sup> n' atthi laūcaggāho na vijjati yuddham n' atthi jayo n' atthi, sabbe maccuparāyanā, tesam paralokam gacchantānam thapetvā attanā katakalyāṇakammam' anīnā<sup>9</sup> patiṭṭhā nāma n' atthi, evam ittarapaccupaṭṭhānam avassam pahātabbam, yasam nissāya pamādam kātum na vaṭṭati 10, appamat- 15 tena 11 hutvā dhammena rajjam kāretum vaṭṭati 10, porāṇakarājāno 12 anuppanne pi Buddhe paṇḍitānam ovade ṭhatvā dhammena r. kāretvā devanagaram pūrayumānā gamimsū" 'ti vatvā tena yācito a. ā.:

A. B. Br-o r. k-o aputtako ahosi, patthento puttam vā dhītaram vā na labhi 13. So ekadivasam mahantena parivārena 20 uyyānam gantvā divasabhāgam uyyāne kīļitvā mangalasāla-

Bå adds ärabbha.
 Bå adds hi.
 Ck -suttanayena, Bå -vuttanayeneva.
 Ck -ku-, Bå -kupamä kämä.
 Bå vivaretvä.
 Bå -sañhi.
 Bå saṁka-.
 Bå kataṁ-.
 Cks aṁñaṁ.
 Cks vaṭṭatīti.
 Bå appamattena.
 Cks pārānakā.

rukkhamule sayanam attharapetva¹ thokam niddayitva pabuddho sālarukkham olokento' tattha sakuņakulāvakam passi, saha dassanen' ev' assa sineho3 uppajji, so ekam purisam pakkosāpetvā "imam rukkham abhirūhitvā" etasmim" kulāvake kassaci s atthitam va natthitam va janahîti" aha. So abhiruhitva tattha tīni andakāni disvā ranno ārocesi. "Tena hi etesam upari nāsāvātam mā vissajjesîti" vatvā camgotake kappāsapicum attharitvā "tatth' etāni andakāni thapetvā sanikam otarā "" 'ti otarāpetvā camgotakam 11 hatthena gahetvā "katarasakuņanda-10 kāni 12 nām' etānîti" amacce pucchi. Te "mayam na jānāma, nesādā jānissantîti" vadimsu. Rājā nesāde pakkosāpetvā pucchi. Nesādā "mahārāja13, ekam ulūkandam14, ekam sālikāya andam, ekam sukandan 15 "ti kathayimsu. ,Kim pana kulāvake tinnam sakunikānam andāni ekasmim 15 "Āma deva paripanthe asati sunikkhittāni na nassantîti". Rājā tussitvā "ime mama puttā bhavissantîti" tāni tīņi aņḍāni tayo amacce paticchāpetvā16 ,,ime mayham puttā bhavissanti, tumhe sādhukam patijaggitvā andakosato nikkhantakāle mama āroceyyāthā" 'ti āha. Te 17 sādhukam rakkhimsu, Pathamam 18 20 ulūkandam bhijji, amacco ekam nesādam pakkosāpetvā "itthibhavam va purisabhavam va janahîti" vatva tena vimamsitva "puriso" ti vutte rājānam upasamkamitvā "putto te deva jāto" ti āha. Rājā tuttho tassa bahum' dhanam datvā "puttakam 20 3 sadhukam patijagga, Vessantaro ti c'assa namam 25 karohîti" vatvā uyyojesi. So tathā akāsi. Tato katipāhaccayena sālikāya andam bhijji, so pi amacco tam nesādena vīmamsapetva "itthîti" sutva rañno santikam gantva "dhīta deva jātā" ti āha. Rājā tuṭtho tassâpi dhanam 11 datvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd attharitvā. <sup>2</sup> Bd -etvā. <sup>3</sup> Cks sneho. <sup>4</sup> Bd -ruyhitvā. <sup>5</sup> Bd ekasmim. <sup>6</sup> Bd tesam. <sup>7</sup> Bd nāsa-. <sup>6</sup> Bd cañkotake. <sup>9</sup> Bd eva. <sup>10</sup> Bd -āhi. <sup>11</sup> Bd cañkoṭakam <sup>12</sup> Cks -kā. <sup>13</sup> Bd adds tesu. <sup>14</sup> Rd -kaaṇḍam. <sup>15</sup> Bd suvaka-aṇḍan. <sup>16</sup> Bd -detvā. <sup>17</sup> Bd adds tāni. <sup>18</sup> Bd tesu pa-. <sup>19</sup> Cs Bd -u. <sup>20</sup> Bd adds me. <sup>21</sup> Bds bahudha-.

"dhītaram me sādhukam patijagga, Kundalinîti c'assā nāmam karohîti" vatvā uyyojesi. So¹ tathā akāsi. Puna katipāhaccayena sukandam 2 bhijji, so pi amacco tam nesādena vīmamsāpetvā "puriso" ti vutte ranno santikam gantvā "putto te deva jato" ti aha. Raja tuttho dhanam's datva s "puttassa me mahantena parivarena mamgalam katva Jambuko ti' nāma karohîti" vatvā uyvojesi. So' tathā akāsi. Te tayo pi sakunā tinnam amaccānam gehesu rājakumāraparihārena vaddhanti. Rājā "mama putto, mama dhītā" ti voharati. Athas amaccā aññamaññam avahasantis: "passatha 10 rañño kiriyam, tiracchanagate' 'putto dhītā me' ti vadanto vicaratîti". Rājā cintesi: "ime amaccā etesam pamāņam" paññasampadam na jananti, pakatam nesam karissamîti". Ath'ekam amaccam Vessantarassa santikam pesesi: "tumhe" pitā panham pucchitukāmo, kadā kira agantvā pucchatîti9". 15 Amacco agantvā 13 Vessantaram vanditvā tam sasanam arocesi. Vessantaro attano patijaggakam'1 amaccam pakkhositvā19 "mayham kira pitā mam 13 panham pucchitukamo, tassa idhagatassa sakkāro 14 kātum vattatīti 1511, ,,kadā āgacchatīti 1611. pucchi. Amacco "ito sattame divase agacchatu" 'ti aha. Tam 20 sutvā Vessantaro "pitā me ito sattame divase āgacchatū" ti vatvā uyyojesi. So gantvā<sup>17</sup> rañno ārocesi<sup>18</sup>. Rājā sattame divase nagare bherim carapetva puttassa vasananivesanam 19 agamasi. Vessantaro rañño mahantam sakkāram kāresi, antamaso dāsakammakarādīnam 20 pi sakkāram kārāpesi 11. Rājā Vessantarasa- 25 kunassa gehe bhuñjitvā mahantam yasam anubhavitvā sakanivesanam agantva rajamgane mahamandapam karetva? nagare bheriñ carapetva alamkatamandape mahajanaparivaro nisiditva

 <sup>1</sup> Bd adds pi. <sup>2</sup> Bd suvaandam. <sup>3</sup> Bd bahudha-. <sup>4</sup> Bd adds cassa. <sup>5</sup> Bd athassa.
 6 Cks abbhasanti. <sup>7</sup> Bd mama puttānam in the place of pamānam. <sup>8</sup> Bd -hākam. <sup>9</sup> Bd -tūti. <sup>10</sup> Bd gantvā. <sup>11</sup> Bd -nam. <sup>12</sup> Bd pakkosāpetvā. <sup>13</sup> Bd omits mam. <sup>14</sup> Bds -ram. <sup>15</sup> Cks vaṭṭati. <sup>16</sup> Bd rājā āgacchatūti. <sup>17</sup> Bd āg-. <sup>18</sup> Bds ācikkhi. <sup>19</sup> Bds omit vasana. <sup>20</sup> Bds -kārānam. <sup>21</sup> Bd kārēsi. <sup>22</sup> Bd kārāpetvā.

"Vessantaram ānetū" 'ti amaccassa santikam pesesi. Amacco Vessantaram suvannapīthe nisīdāpetvā ānesi. Sakuņo pitu amke nisīditvā pitarā saha kīļitvā gantvā 'tatth' eva pīthe nisīdi. Atha nam rājā mahājanamajjhe rājadhammam puca chanto pathamam gātham āha:

1. Vessantaran tam pucchāmi<sup>2</sup>, sakuṇa<sup>2</sup> bhaddam atthu te, rajjam kāretukāmena kim su kiccam katam varan ti. 1.

Tattha sakuṇā 'ti tam ālapati, kim sū 'ti katarakiccam, katam varan ti uttamam hoti, kathehi me tāta sakalam rējadhammam ti evam kira nam <sup>4</sup> 10 so pucchi.

Tam sutvā Vessantaro panham akathetvā va rājānam tāva pamādena codento dutiyam gātham āha:

 Cirassam vata mam tāto Kamso Bārānasiggaho pamatto appamattam mam pitā puttam acodayîti.

Tattha tāto 'ti pitā, Kamso ti idam tassa nāmam, Bārāņasiggaho ti catūhi samgahavatthūhi Bārāṇasim gahetvā vattanto, pamatto ti evarūpānam pauditānam santike vasanto pamhassa apucchanena pamatto, appamattan ti sīlādiguṇayogena mam appamattam, pitā ti posakapitā, acodayîti amaccehi tiracchānagate putte katvā voharatīti avahasiyamāno pamādam āpajjitvā cirassam 20 ajja codesi panham pucchīti vadati.

Imāya gāthāya codetvā "mahārāja raññā nāma tīsu" dhammesu thatvā dhammena rajjam kāretabban" ti vatvā rājadhammam kathento āha:

- 3. Pathamen' eva vitatham kodham hāsam' nivāraye, tato kiccāni kāreyya, tam vatam āhu khattiya. 3.
  - 4. Yam tvam tāta tape kammam pubbe katam asamsayam ratto duttho ca yam kayirā na tam kayirā tato punam. 4.
- sabbe bhogā vinassanti, rañño tam vuccate agham. 5.
- so 6. Sirī ca tāta Lakkhī ca pucchitā etad abravum: uṭṭhānaviriye 11 pose ram' āham 13 anusuyyake. 6.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd omits ga-. <sup>2</sup> Cks -ma. <sup>3</sup> Cks -nam. <sup>4</sup> Bd tam. <sup>5</sup> Rd me. <sup>6</sup> Ck nāmātisu. <sup>7</sup> Ck hamsam, Cs hasam, <sup>8</sup> Bds vattam. <sup>9</sup> Cs Bd puna. <sup>10</sup> Bd -vaddhana. <sup>11</sup> Bd uthāne-. <sup>12</sup> Ck ramaham, Bd ramāmaham.

10

- Ussuyyake duhadaye purise kammadussake kālakannī mahārāja ramati cakkabhañjanī.
   7.
- s. So [tvam] sabbesam suhadayo sabbesam rakkhito bhava, alakkhim nuda mahārāja lakkhī bhava nivesanam. 8.
- v. Salakkhi dhitisampanno puriso hi mahaggato amittanam Kasipati mulam aggan ca chindati. 9.
- 10. Sakko pi hi bhūtapati uṭṭhāne na-ppamajjati sa kalyāņe dhitim katvā uṭṭhāne kurute mano. 10.
- 11. Gandhabbā pitaro devā sañjīvā honti tādino, utthahato appamajjato anutitthanti devatā. 11.
- 12. So appamatto akkuttho tāta kiccāni kāraye vāyamassu ca<sup>6</sup> kiccesu, nálaso vindate sukham. 12.
- 18. Tatth' eva te vattapadā esā ca anusāsanī alam mitte sukhāpetum amittānam dukkhāya cā 'ti. 13.

Tattha pathameneva vitathan ti tāta rājā nāma ādito va musāvādam 15 nivāraye, musāvādino hi ranno rattham nirojam hoti, pathaviyā ojā kammakaranatthanato sattaratanamattam hettha bhassati 10, tato ahare 11 telamadhuphänitadisu va osadhesu 12 oja 9 na hoti, nirojaharabhojino 12 manussa bavhabādhā 14 honti, ratthe thalajalapathesu āyo n' uppajjati, tasmim anuppajjante rājano duggatā honti, te sevake saingauhitum na sakkonti, asaingahītā rājānam 20 garucittena olokenti, evam tāta musāvādo nām' esa nirojo, so jīvitahetu pi na 15 katabbo, saccam pana sadhutaram 16 rasanan ti tad eva pariggahetabbam, api ca musavado nama guņaparidhamsako vipattipariyosano dutiyakacittavare aviciparayanam karoti, imasmini pan' atthe 'dhammo have hato hantiti' Cetiyajātakam kathetabbam, kodhan ti tāta rājā nāma pathamam eva kujjhanalakkha- 25 pam kodham pi nivareyya, tata annesam hi kodho khippam matthakam na pāpunāti rājūnam 17 pāpunāti, rājāno nāma vācāvudhā kujjhitva olokitamattenâpi paresam vināsenti, tasmā rannā annehi manussehi atirekataram nikkodhena bhavitabbain khantimettänuddayasampannena attano piyaputtain viya lokain volokentena, täta atikodhano hi räjä uppannam yasam rakkhitum na sakkoti, 30 imassa pan' atthassa dipanattham Khantivadijataka-Culladhammapalajatakani kathetabbani, Culladhammapäiajätakasmiin hi Mahapatapano 18 raja puttain

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sabbe. <sup>2</sup> Cks -ī, Bd ·i. <sup>3</sup> Bd ·i, Bs -khyā. <sup>4</sup> Bd ca. <sup>5</sup> Cs -no. <sup>6</sup> Bds sa. <sup>7</sup> Bd va. <sup>8</sup> Cks vā. <sup>9</sup> Cks ojo. <sup>10</sup> so Cs; Ck hassati, Bd bhavissati. <sup>11</sup> Cs -ro, Bds -re vā. <sup>12</sup> Bd adds vā. <sup>13</sup> Bd -janā. <sup>14</sup> Cs bahmā, Bd bahvā. <sup>15</sup> Bd na so j. pi musāvādo. <sup>16</sup> Ck sādburasa, Cs sādurasam. <sup>17</sup> Bd rājānam, <sup>18</sup> Bd mahātāpano, Jāt. III <sup>179</sup> mahāpatāpo.

ghātetvā 1 puttasokena hadaye 2 phalite matāya deviyā sayam pi devim anusocanto hadayaphālanen' eva mari, atha ne tayo pi ekaāļāhanen' eva i jhāpesuin, tasmā rañnā pathamam eva musāvādam vajjetvā dutiyam kodho vajjetabbo, hāsan<sup>5</sup> ti hassam 6, ayam eva vā pātho, tesu tesu kiccesu ubbillāvitacittatāya 7 kelisīlatam parihāsam nivāreyya, tāta raññā nāma kelisīlena na<sup>8</sup> bhavitabbam, aparapattiyena hutva sabbakiccani 10 attapaccakkhen' eva katabbani, ubbilavitacitto 11 hi rājā atuletvā kammāni karonto laddham yasam vināseti, imasmim pan' atthe Sarabhangajātake purohitassa vacanam gahetvā ranno 12 kisavacche aparajjhitvā saha ratthena ucchijjitvā 13 Kukkulaniraye nibbattabhāvo 14 Mā-10 tangajatake Mejjharanno brahmananani katham gahetva Matangatapase aparajjhitvā saha 15 ratthena ucchijjitvā 13 niraye nibbattabhāvo 14 Ghatajātake dasabhätikarājadārakānam lobhamūļhānam 16 Kanhadīpāyane aparajjhitvā Vāsudevakulassa nāsitabhāvo ca kathetabbo, tato kiccāni kāreyyā<sup>17</sup> 'ti evam tāta pathamam musāvādam dutiyam kodham tativam adhammahāsam vaijetvā tato 15 pacchā rājā ratthavāsinam katabbakiccāmi kāreyya 17, tam vatam 18 āhu khattiya 'ti khattiya maharaja yam maya vuttam etam ranno vatasamadanan ti porānakapanditā kathayimsu, na tam kayirā ti yam tayā rāgādivasena pacchātāpakaram kammam katam hoti tato pubbe katam tato 19 puna tādisam kammam na kayirā <sup>20</sup> mā kareyyāsi <sup>21</sup> tātā 'ti, vuccate ti tam rañño aghan 20 ti vuccati, evam poranakapandita kathayimsu 'ti, siri ca 'ti22 Vessantarasakuņe 23 pubbe Bārāņssiyam pavattitam kāraņam āharitvā dassento āha, tattha abravun ti Suciparivarasetthina pucchita kathayimsu, utthanaviriye24 ti yo poso utthane ca viriye ca patitthito na ca paresam sampattim disva usuyyati?5 tasmim aham abhiramāmîti 26 evam 27 tāta Siri kathesi, usuyyake 28 ti Alakkhi pana tata pucchita aham parasampattiusuyyake duccite 29 kalyanakammadussake, yo 30 kalyānakammam dussento 31 appiyāyanto attivanto 83 na karoti tasmim abhiramāmîti āha, evam sā kālakaņņī mahārāja ramati patirūpadesavāsādino kusalacakkassa bhanjani, suhadayo ti sundaracitto hitacittako, nuda33 'ti nīhara<sup>34</sup>, nivesanan ti lakkhyā<sup>35</sup> pana<sup>36</sup> nivesanam bhava patitthā hohi, 30 salakkhī dhitisampanno ti mahārāja Kāsipati so puriso paññāya c' eva viriyena ca sampanno, mahaggato ti<sup>27</sup> mahajjhāsayo, corānam paccayabhūte ganhanto amittanam mulam 38 core ganhanto amittanam 39 aggam chindatiti vadati,

<sup>1</sup> Bd ghate-. 2 Ck -ya, Cs -yam. 3 Bd hadayena phaliteneva. 4 Bd ekalāhane. 5 Bd ha-. 6 Bd ha-, 7 Bd uppilāva cittakāva, 8 Cks kelisīlam nāma, 9 Cks 11 Rd uppilāpita-. 12 Bds dandakiranno. 13 Cks -patta-. 10 Bd sabbāni-. ucchinditva. 14 Bds add ca. 15 Rd saka. 16 Bds moha mulhanam vacanam gahetva. 18 Bd vattam. 19 so Bd; Cks kataro in the place of katam tato. 17 Rd ka-. 21 Ck -rati, Cs -rati. 22 Bd adds idam, Be imam. 23 Bd -no. 20 Cks -ra 26 Bd adds āha. 27 Bds add tāva. 24 Bds -ne-. 25 P.d ussuvati. 29 Bds duhadaye. 30 Cks so. 31 Cs Bd dussanto. 32 Ck atthi-. Bd ati-. 33 Ck nudhā. 34 Cks add ti. 25 Ck -s, Cs lakhyā, Bd lakkhā. 36 Ed namam. 37 Che omit ti. 38 Che -le. 39 so Rd; Che omit amittanam.

Sakko ti Indo, bhūtapatîti rājānam ālapati, utthāne ti utthānaviriye nappamajjati 1 sabbakiccāni karoti, sa² kalyāne ti so devarājā utthānaviriye manam karonto pāpakammam akatvā kalyāne puññakammasmim neva dhitim katvā appamatto utthāne manam karoti, tassa pana kalyāņakamme viriyakaraņabhāvadassanattham 3 dvīsu devalokesu devatāhi saddhim Kavitthārāmam 4 5 āgantvā panham pucchitvā dhammassa sutabhāvo Mahākanhajātake attano ānubhavena janam tasetva osakkantassa pavattitabhavo ti evam adini vatthuni kathetabbanîti, gandhabba ti catummaharajikanam hettha catuyonikadeva catuyonikatta yeva kir' ete 5 gandhabba nama jata, pitaro ti brahmaganadeva 6 ti uppattivasena 7 chakāmāvacarā 6, tādino ti tathāvidhassa kusalābhiratassa 9 10 rañño 10 te sajīvā honti samānajīvikā upajīvitabbā, tādisā hi rājāno dānādīni puññani karonto<sup>11</sup> devatānam pattim denti, tā 12 tam pattim 13 anumoditvā sampațicchitvă dibbayasena vaddhanti, anutitthantîti, tadissa 14 ranno viriyam karontassa appamädain äpajjantassa devatā anutitthanti anugacchanti 15 dhammikarakkham samvidahanti, so ti so tvam, vayamassu ca16 'ti tani rattha- 15 kiccāni karonto tulanavasena tīraņavasena paccakkhakammavasena 17 tesu 18 kiccesu viriyam karassu, tattheva te vattapadā ti tāta yam mam tvam 19 kim su 20 kiccam katam varan ti pucchi tattha vata 21 panhe ye 22 ete maya pathamen' eva vitathan ti adayo vutta ete vattapada vattakotthasa ettha vattassu, esā ti yā te mayā kathitā esā vata<sup>23</sup> anusāsanī, alan ti evam vattamāno 20 hi rājā attano mitte sukhāpetum amittānan ca dukkhāya alam pariyatto26 samatto<sup>24</sup> ti.

Evam Vessantarasakuņena ekāya 25 gāthāya rañño pamādam codetvā ekādasahi gāthāhi dhamme kathite Buddhalīļhāya pañho kathito ti. Mahājano acchariyabbhutacittajāto 25 sādhukārasatāni pavattesi. Rājā somanassappatto amacce āmantetvā "bho 26 amaccā mama puttena Vessantarena evam kathentena kena 27 kattabbakiccam "ti 28 "mahāsenaguttena 29 devā ti "tena hi 'ssa mahāsenaguttaṭṭhānam 29 dammîti "Vessantaram ṭhānantare ṭhapesi. So 20 tato paṭṭhāya mahāsenaguttaṭṭhāne 29 30 ṭhito pitu kammam akāsîti. Vessantarapañho niṭṭhito.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -tīti. <sup>2</sup> Chs omit sa. <sup>3</sup> Bd adds sarabhangajātake. 4 Bd kapitha-. 5 Bd kira te. 6 Ck brā-, Bd brahmāno devā, Be brāhmaganā-, 7 Bd upattidevavasena. 8 Bd adds deva. 9 Bd kusalavasenābhiratassa. 10 Bd adds tādisassa rañño viriyam karontassa rañño. 11 so all three MSS. 12 Bd te. 13 Cks pavattiin. 14 Bd tādisassa. 15 Cks gacchanti. 16 Cks va. 17 Ck paccakkhayadhammavasena, Co paccakkayadh-, 18 Bds repeat tesu. 19 Bd omits tvam. 20 Bd ki su, Ck omits kim su. 21 Bds tava. 22 Bd yeva. 23 Bd vatava. 24 so Bd for samattho? Cks -auto. 25 Bd ettakāya. 25 Bd bhonto. 27 Bd kim. 28 Cke omit mahāsenaguttena devā ti tena hissa. 29 Bd -senangutta-. 30 Cks omit so.

Puna rājā katipāhaccayena purimanayen' eva Kuņdaliniyā santikam dūtam pāhetvā sattame divase tattha gantvā paccāgantvā tath' eva maņdapamajjhe nisīditvā Kuņdalinim ānāpetvā suvaņņapīthe nisinnam rājadhammam pucchanto

5 14. Sakkhī tuvam Kuṇḍalini maññasi khattiyabandhunī: rajjam kāretukāmena kim su kiccam katam varan ti g. ā. 14.

Tattha sakkhîti mayā puṭṭham pañham kathetum sakkhissasîti pucchati 4, Kuṇḍa linîti salingato 5 āgatanāmen âlapati, tassā kira dvīsu kaṇṇapiṭṭhesu kuṇḍalisaṇṭhānā 6 dve lekhā ahesum, tena tassā 7 Kuṇḍalinîti nāmam kāresi, mañ nās îti jānissasi mayā puṭṭhapañhassa atthan ti, khattiyabandhunîti khattiyassa mahāsenaguttassa 6 bhaginībhāvena nam [evam ālapati, kasmā pan esa Vessantarasakuṇam evam apucchitvā imam eva pucchatîti itthibhāvena, itthiyo hi 9 parittapañnā, tasmā sace sakkoti pucchissāmi no ce na pucchissāmîti 10 vīmamsanavasena evam pucchitvā tam ñeva pañham pucchi.

Sā evam raññā rājadhamme pucchite "tāta mam 'itthikā nāma kim kathessatîti' vīmamsasi'' maññe, sakalan te rājadhammam dvīsu yeva padesu pakkhipitvā kathessāmîti' vatvā 12 āha:

- 16. Dve va tāta padakāni yesu 13 sabbam patitthitam aladhassa ca yo lābho laddhassa anurakkhanā 14. 15.
  - 16. Amacce tāta jānāhi dhīre atthassa kovide anakkh' ākitave tāta asonde avināsake. 16.
  - 17. Yo ca tam tāta rakkheyya dhanam yañ c' eva te 15 siyā sūto 16 va ratham samganhe so te kiccāni kāraye. 17.
- 25 18. Susamgahītantajano 17 sayam cittam avekkhiya nidhiñ ca iņadānañ ca na kare parapattiyā 18. 18.
  - 19. Sayam āyavayam ' jaññā, sayam jaññā katākatam, nigganhe niggahāraham, pagganhe paggahāraham. 19.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd pesetvā. <sup>2</sup> Bd tattheva. <sup>3</sup> Bds āharāpe-. <sup>4</sup> Bd pucchi. <sup>5</sup> Bds tassālingato. <sup>6</sup> Cks -nam. <sup>7</sup> Bd tenassā. <sup>8</sup> Bd -senangutta-. <sup>9</sup> Cks pi. <sup>10</sup> Cks -mi. <sup>11</sup> Cks vtmamsati. <sup>12</sup> Cks omit vatvā. <sup>13</sup> Bds yattha. <sup>14</sup> Bd -nā. <sup>15</sup> Cks vane. <sup>16</sup> all three MSS. su-. <sup>17</sup> Cs -antajano? Ck Bd -atthajano. <sup>18</sup> so all three MSS. <sup>19</sup> Bds šyamvayam, Cks ayavayam.

- 20. Sayam jānapadam attham anusāsa rathesabha, mā te adhammikā yuttā dhanam ratthañ ca nāsayum. 20.
- 21. Mā ca vegena kiccāni kāresi kārayesi vā, vegasā hi katam kammam mando pacchânutappati. 21.
- 22. Mā te avisare muñca subāļham adhikodhitam, kodhasā hi bahū pi tā kulā akulatam gatā. 22.
- 28. Mā tāta issaro 'mhîti anatthāya patārayi, itthīnam purisānañ ca mā te āsi dukhudrayo'. 23.
- 24. Apetalomahamsassa rañño kāmānusārino sabbe bhogā vinassanti, rañño tam vuccate agham. 24. 10
- 25. Tatth' eva te vattapadā esā ca anusāsanī, dakkh' assu dāni puññakaro asoņdo avināsako, sīlav' assu mahārāja, dussīlo vinipātako ti. 25.

Tattha padakānīti kāranapadāni, yesū 9 'ti yesu dvīsu padesu sabbam attham jatam 10 hitasukham 11 patitthitam, aladdhassa 'ti yo pubbe aladdhassa 15 läbhassa läbho ya ca 12 laddhassa anurakkhana, tata anuppannassa hi labhassa uppādanam nāma na<sup>13</sup> bhāro uppannassa pana anurakkhanam <sup>14</sup> eva bhāro, ekacco hi yasam 15 uppādetvāpi yase pamatto mānam 16 uppādetvā pāņātipātādīni karoti mahācoro hutvā rattham vilumpamāno carati, atha nam rājāno gāhāpetvā mahāvināsam pāpenti, athavā pana 17 rūpādīsu kāmagunesu pamatto 20 ayoniso dhanam nasento sabbasapateye 18 khine kapano hutva cirakavasano 19 kapālam20 ādāya carati, pabbajito vā21 pana gandhadhurādivasena lābhasakkāram nibbattetvā pamatto hīnāya vattati, aparo pathamajihānādīni nibbattetvāpi mutthassatitäya22 tathärupe ärammane bajjhitvä jhänä parihäyati, evam uppannassa yasassa va jhanadilabhassa va rakkhanam28 eva dukkaram, tadatthadipanattham 25 pana<sup>24</sup> Devadattassa vatthum Mudulakkhana-Lomasakassapa-Hāritajātaka-Samkappajātakāni ca kathetabbāni, eko pana lābhasakkāram uppādetvā appamāde thatva kalyanakammani karoti, tassa so yaso sukkapakkhe cando viya pavaddhati, tasniā mahārāja<sup>26</sup> appamatto payogasampattiyā thatvā dhammena r. kārento tava uppannam yasam 27 anurakkhahîti, janahîti bhandagarikakammadikaranattham 30 upadhārehi, anakkhākitave ti anakkhe akitave ajūtakare 28 c'eva akerāţike

Jataka V-5

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks rattham, Bd janapade attam, Bs attham, <sup>2</sup> Cks avisara, Bds adhisare. <sup>3</sup> Cks mucca <sup>4</sup> Bd kusalā akusalam. <sup>5</sup> Bd asi dukkhindriyo. <sup>6</sup> Bd va. <sup>7</sup> Bd silavāssu, Cks sīlavassa, <sup>8</sup> Bd -tiko. <sup>9</sup> Bds yatthā. <sup>10</sup> Cs atthajātam, Ck atthajāta <sup>11</sup> Bd hitam-, <sup>12</sup> Cks va, <sup>13</sup> Bd omits na. <sup>14</sup> Bd -nam. <sup>15</sup> Bd sayam. <sup>16</sup> Bd pamādam. <sup>17</sup> Bd uppanna. <sup>18</sup> Cks -patiyye. <sup>19</sup> Bd pilotikavasano. <sup>20</sup> Bd kapalam? <sup>21</sup> Bd omits vā. <sup>22</sup> Bd muṭhassatitāya, Cks muṭṭhasatiyā. <sup>23</sup> Bd -nam. <sup>24</sup> Bd omits pana. <sup>25</sup> Bd adds tvam. <sup>26</sup> Ck sayam. <sup>27</sup> Bds ajuta-, Cks adūta.

ca, asonde ti pūvasurāgandhamālāsondabhāvarahite, avināsake ti tava santakānam dhanadhaññādīnam anāsake1, yo ti yo amacco tam c'eva2 yañ ca te ghare dhanam siya tam rakkheyya, sūto va 'ti rathasarathi viya yatha sārathi visamamagganivāraņattham 4 asse 5 samganhanto ratham samganheyya 5 evam yo saha bhogehi tam rakkhitum sakkoti so te amacco nama, tadisam gahetva bhandagarikakiccani 6 karaye 7, susam gahītantajano 8 ti tata yassa hi ranno attano antojano antovalanjanakaparijano ca danadihi asamgahito hoti tassa antonivesane suvanņahirannādīni tesam 10 asamgahitamanussānam vasena nassanti, antomanto bahi gacchati 11, tasmā tvam 12 sutthugahitaantojano 13 hutvā etta-10 kam hi 14 nama me vittan ti sayam attano dhanam avekkhitva asukatthane nāma nidhim nidhema asukassa inam demā 'ti idam ubhayam pi, na kare parapattiyā15 ti16 parapattiyâyitvā17 mā kari, sabbam 18 attapaccakkben' eva 19 kareyyasîti vadati, aya vayan 20 ti tato uppajjanakam 21 ayan ca 22 tesam tesam dātabbavayan ca sayam eva jāneyyāsiti, katākatan ti samgāme vā 15 navakamme vā añňesu vā kiccesu iminā idam nāma maybam katam iminā na katan ti evam<sup>23</sup> pi sayam eva vā<sup>21</sup> jāneyyāsi<sup>25</sup> mā parapattiyā<sup>26</sup> ahosi, nigganhe ti täta räjä näma saudhicchedakärakam niggahäraham änetvä dassitam upaparikkhitvā sodhetvā porānakarājūhi thapitadaņdam oloketvā dosānurūpam niggaņheyya, pagganhe ti yo pana paggahāraho hoti abhinnassa 20 vā parabalassa bhettā 27 bhinnassa vā sakabalassa ārādhako 28 aladdhassa vā rajjassa āharako 29 laddhassa vā thāvarakārako yena vā pana jīvitam dinnam hoti evarupam pagganheyya 30 mahantam sakkarasammanam kareyya, evam hi 'ssa kiccesu annesu31 pi uram datva kattabbam karissanti, janapadan ti janapadavāsīnam attham yasam attaparcakkhen' eva anusāsa, adhammikā 25 yuttā ti adhammikā tattha tattha niyuttā ayuttakalañ ca gahetvā vinicchayam bhindantā tava dhanan ca ratthan ca mā nāsayum, iminā kāranena appamatto hutvā sayam eva anusāsa, vegenā 'ti sahasā atuletvā atīretvā, vegasā ti atuletvā chandādivasena sahasā katam kammam 32 na hi sādhukam 33 na sundaram, kimkāraņā: tādisam hi katvā mando pacchā vippatisāravasena 30 idhaloke apayadukkhani 34 anubhonto 35 paraloke ca anutappati 36, ayam pan' attho 37 'isīnam antaram katvā Bharurājā 38 ti me sutan' ti Bharujātakena 39 and street these and other the street of the street the street of the st

<sup>1</sup> Bds avinā... 2 Bd yaūcevā. 3 all three MSS. su... 4 Bds -maggagamananis Cks asesu. 6 Bds -kādikiccāni. 7 Bds kāreyya, Cks kāraya. 8 Ck -atthajano, Cs -attajano? Bd -attajano. 9 Ck -antojana-, Cs rañūo anne antovalañj-, Bd -antojano valañc-. 10 Cks tesu. 11 so Cks; Bd anto bahi ca gacchantā. 12 Bd tam. 18 Bd samga-. 14 Bd omits hi. 15 so all three MSS. 16 Cks omit ti. 17 Ck -patthiyāyitvā, Cs -patitiyādhitvā, Bd -pattiyāpitvam. 18 Bd tabban. 19 Ck -paccavekkheneva, Cs antopaccavekkheneva, Bds attapaccakkheneva. 20 Cks āya-, Bd ayam. 21 Cks -ka. 22 Bd ayañca. 23 Bd etam. 24 Bd omits va. 25 Cks -ti. 26 so Bd; Cks -yo. 27 Bd tinno. 29 Bd adhārako. 29 Cks āhā-. 30 Bds paggaṇhārakam paggahetvā in the place of paggaṇheyya. 31 Cks añño. 37 Bd kappaūhi. 33 Cs eādukam. 24 Bd -am. 35 Bd -bhavanto. 26 Bd -tapsti. 27 Bd adds ti. 38 Bds garu-, Vol. II 172. 39 Bd garurājājāt-.

dīpetabbo, mā te avisare muñca¹ subālhamadhikodhitau ti tāta tava hadayam 2 kusalam avisaritvā 2 atikkamitvā 4 pavatte paresam akusaladhammesu 5 subalham 6 adhikodhitam kujjhapitam 7 hutva ma munca 8 ma patitthayatu 9 'ti attho, i. v. h.: tāta yadā te vinicchaye thitassa iminā puriso 10 vā hato sandhi vā chinno 11 ti 12 coram dassenti 18 tadā te paresam vacanehi sutthu kodhitam 16 pi hadayam kodhavasena mā munca apariggahetvā mā daņdam panesi 15, kimkāraņā: acoram pi hi<sup>16</sup> coro ti gahetvā ānenti, tasmā akujjhitvā <sup>17</sup> ubhinnam attapaccakkhikanam 18 katham sutva sutthu sodhetva attapaccakkhena tassa corabhavam natva paveniya thapitadandavasena kattabbam karohi, ranna hi uppanne pi koddhe hadayam sîtalam akatvā kammam na kātabbam, yadā 10 pan' assa hadayam nibbutam hoti mudukam tadā vinicchayakammam kātabbam, pharusehi cittehi 19 pakkatthite20 udake mukhanimittam viya karanam na paññāya'ti, kodhasāhîti 21 tāta kodhane hi bahūni pi tāni 22 rājakuļāni akulabhavam 23 gatani mahavinasam eva pattaniti, imassa pan' atthassa dipanattham Khantivadijatakam 14 Nalikerarajassa vatthum sahassabahu-Ajjunavatthu- 15 ādīni<sup>25</sup> kathetabbāni, patārayiti tāta aham pathavissaro ti mā mahājanam kāyaduccaritādianatthāya patārayi26 otārayi, yatha tam anattham samādāya vattati mā evam akāsîti attho, mā te āsîti27 tāta28 tava vijite manussajätikanam vä tiracchanajatikanam va itthipurisanam dukkhudrayo 29 dukkhuppatti mā āsi<sup>30</sup>, yathā hi adhammikarājūnam vijite manussā kāyaduccaritādīni karitvā<sup>31</sup> 20 niraye uppajjanti tava ratthavāsīnam dukkham yathā na hoti tathā karohiti attho, apetalomahamsassa 'ti attanuvadadibhayehi nibbhayassa, imina idam dasseti: tāta yo rājā kisminci āsamkam jakatvā attano kammam 32 eva anussarati chandavasena yam yam icchati tam tam karoti vissatthayatthi viya andho niramkuso viya candahatthi hoti tassa sabbe bhogā vinassanti, tassa 25 tam bhogavyasanam dukkhan ti vuccati<sup>33</sup>, tatth' eva te vattapadā ti<sup>34</sup> purimanayen' eva veditabbam 35, dakkhassu daniti tata tvam imam anusasanim 36 sutvā idāni dakkho analaso puññānam karaņena puññakaro surādipariharanena asondo ditthadhammikasamparāyīkassa atthassa avināsanena avināsako bhaveyyāsi, sīlavassū<sup>31</sup> 'ti sīlavā<sup>38</sup> ācārasampanno bhava, dasasu rāja- 30 dhammesu patitihaya r. karehi89, dussīlo vinipatiko ti dussīlo hi maharēja 40 attānam niraye vinipātento vinipātako 41 nāma hotîti.

<sup>1</sup> C<sup>ks</sup> mucca, all three MSS. avisare. <sup>2</sup> Bd adds dukkham. <sup>3</sup> Bd adhi. <sup>4</sup> Bd aviti. <sup>5</sup> Bds -kamme. <sup>6</sup> Bd suthu. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> kujjha-, Bd kujhāmitain. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> mucca. <sup>9</sup> so C<sup>ks</sup>; Bd patitha. <sup>10</sup> Bs -sena. <sup>11</sup> Bd chinnam. <sup>12</sup> Bd iti. <sup>18</sup> Bd dassissanti. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> kotam. <sup>15</sup> Cs pane-. <sup>16</sup> C<sup>k</sup> acoramhi. <sup>17</sup> Bds add va. <sup>18</sup> Bd -paccatthikānam. <sup>19</sup> C<sup>ks</sup> ecitte. <sup>20</sup> Cs pakkatthate, Bd pakkutike, Bs pakkuthiti. <sup>21</sup> C<sup>ks</sup> hi, omitting ti. <sup>22</sup> C<sup>k</sup> bahunīpītā ti, Cs bahūni, Bd bahūhi pi tāni. <sup>23</sup> Bd akusala-. <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> -vādajātakam, Bd -dijātake. <sup>25</sup> Bd -añcuna-. <sup>26</sup> Cs adds mā, Bd ha. <sup>27</sup> Bd asiti. <sup>28</sup> Bs adds aham pathavissaro. <sup>29</sup> C<sup>ks</sup> dukkhadrayo? Bd dukkhindriyo. <sup>30</sup> Bd dukkhuppattamakāsi. <sup>31</sup> Bd -tāni katvā. <sup>22</sup> Bd kāmam. <sup>23</sup> C<sup>ks</sup> -anti. <sup>24</sup> C<sup>ks</sup> omit ti, <sup>35</sup> Bd yojetabbam. <sup>36</sup> Bd -nam. <sup>37</sup> C<sup>ks</sup> -vassā. <sup>36</sup> C<sup>ks</sup> add ca. <sup>38</sup> C<sup>k</sup> ka-. <sup>40</sup> Bd adds attā. <sup>41</sup> Bd -tiko.

Evam Kundalinī pi ekādasahi gāthāhi dh. desesi. Rājā tuṭṭho amacce āmantetvā pucchi: "bho' amaccā mama dhītāya Kundaliniyā evam kathayamānāya kena kat abbakiccam katan" ti. "Phandāgārikena devā" 'ti. "Tena hi 'ssā bhandāgāriskaṭṭhānan dammîti" Kundalinim² thānantare ṭhapesi. Sā tato paṭṭhāya bhandāgārikaṭṭhāne ṭhatvā pitu kammam akāsîti. Kundalinipañho niṭṭhito.

Puna rājā katipāhaccayena purimanayen' eva Jambukapaņditassa santikam dūtam pesetvā sattame divase tattha 10 gantvā sampattim anubhavitvā paccāgato' tath' eva maņdapamajjhe nisīdi. Amacco Jambukapaņditam kancanabaddhapīṭhe' nisīdāpetvā pīṭham sīsenâdāya āganchi'. Paṇdito pitu amke' nisīditvā kīļitvā gantvā kancanapīṭhe yeva nisīdi. Atha nam rājā panham pucchanto

15 26. Apucchamhâpi kosikam Kuṇḍaliniñ ca tath eva, Jambuka tvam dāni vadehi balānam balam uttaman ti g. ā. 26.

Tass' attho: tāta Jambuka aham tava bhātaram kosiyagottam Vessantaram bhaginin ca te Kuṇḍalinim rājadhammam pucchim 11, te attano balena kathesum, yathā pana te 12 pucchim 13 tath' eva idāni puttam Jambukam pucchāmi, 20 tvam me rājadhammam ca uttamabalam ca kathehîti.

Evam rājā M-am panham pucchanto annesam pucchitaniyāmena apucchitvā visesetvā pucchi. Ath' assa pandito "tena hi mahārāja ohitasoto suņa", sabban te kathesāmîti" pasāritahatthe sahassatthavikam thapento viya dhammadesanam ārabhi:

- 27. Balam pañcavidham loke purisasmim mahaggate, tattha bāhābalam 13 nāma carimam vuccate balam, bhogabalañ ca dīghāvu dutiyam vuccate balam, 27.
  - 28. Amaccabalañ ca dīghāvu tatiyam vuccate balam, abhijaccabalañ c' eva 16 tam catuttham asamsayam, yāni 17 c' etāni sabbāni adhiganhāti pandito 28.
  - <sup>1</sup> Bd bhonto. <sup>2</sup> Bd -niyāva. <sup>3</sup> Bd<sup>s</sup> pacchā-. <sup>4</sup> Bd -bandha-. <sup>5</sup> Bd āgacchi. <sup>6</sup> Bd añge. <sup>7</sup> Ck<sup>s</sup> -hāsi, Bd āpucchimha. <sup>6</sup> Bd kosiyagottam. <sup>9</sup> so all MSS. for tatheva ca? <sup>10</sup> so all three MSS. for vada? <sup>11</sup> Bd āpucchimhi, Ck pucchi, Cs pucchin. <sup>12</sup> Bd<sup>s</sup> panete. <sup>13</sup> Bd pucchitā. <sup>14</sup> Bd suṇāhi. <sup>15</sup> Bd -hu-. <sup>16</sup> Ck ahimajjaccabalam, Cs abhimajjabalam, Bd abhijjancaba-. <sup>17</sup> so all three MSS. for yena?

- 20. Tam balanam balam settham aggam paññabalam balam', paññabalen' upatthaddho attham vindati pandito. 29.
- 30. Api ce labhati mando phītam dharanim² uttamam akāmassa pasayham³ vā añño tam paṭipajjati. 30.
- 31. Abhijāto pi ce hoti rajjam laddhāna khattiyo duppañno hi Kāsipati sabbena pi na jīvati. 31.
- 32. Paññā sutavinicchinī paññā [kitti] silokavaddhanī, paññāsahito naro idha [api] dukkhe sukhāni vindati. 32.
- 23. Paññañ ca kho asussūsam na koci adhigacchati bahussutam anāgamma dhammattham avinibbhujam 5. 33.
- 34. Yo dhammañ ca vibhāgaññū kāluṭṭhāyī atandito anuṭṭhahati kālena kammaphalam tassa ijjhati. 34
- ss. Nanayatanasīlassa anayatanasevino ana nibbindiyakārissa samma-d-attho vipaccati. 35
- 36. Ajjhattañ ca payuttassa tathāyatanasevino anibbindiyakārissa samma-d-attho vipaccati. 36.
- 37. Yogappayogasamkhātam sambhatassânurakkhanam tāni tvam tāta sevassu, mā akammāya randhayi, akammanā hi dummedho nalāgāram va sīdatīti. 37.

Tattha mahaggate ti mahārāja imasmin sattaloke mahajjāsaye purise 20 pancavidham balam hoti, bāhābalan 10 ti kāyabalam, cariman ti tam atimahantam pi samānam lāmakam eva, kimkāraņā: dandhabalabhāvena 11, sace hi kāyabalam mahantam nāma bhaveyya vāraṇabalato laṭukikāya 12 balam khuddakam bhaveyya vāraṇabalam pana andhabālabhāvena 13 maraṇassa paccayo jātam, laṭukikā 12 attano ñāṇakusalatāya vāraṇam jīvitakkhayam pāpesīti 14, 25 imasmim pan atthe na h' eva sabbattha balena kiccam, 'balam hi bālassa vadhāya hotīti suttam āharitabbam, bhogabalam ti upatthambhanavasena sabbam 15 hiraññasuvanṇādiupabhogajātam bhogabalam nāma, tam kāyabalato mahantataram, amaccabalan ti abhejjamantassa sūrassa suhadassa 16 amaccamaṇḍalassa atthitā 17, tam balam samgāmasūratāya purimehi balehi mahantataram, abhijaccabalan 19 ti tīni kulāni atikkamitvā khattiyakulavasena

jätisampatti, tam itarehi balehi mahantataram 1, jätisampannä eva hi yujjhanti na itare, yanicetanîti yani ca etani2 cattari pi balani pandito pannanubhavena 3 adhiganhati 4 abhibhavati tam sabbabalanam vaññabalam setthan ti ca aggan ti ca vuccati, kimkāranā: tena hi balen' upatthaddho pandito attham 5 vindati vaddhim papunati, tadatthajotanattham 'punnam nadim yena ca peyyamāhū 'ti Punnanadīfātakam Sirikālakaunipañho' Pañcapauditapañho' Sattubhastajātaka-Sambhavajātaka-Sarabhangajātakādīni kathetabbāni, mando ti mandapañño balo, phītan? ti tāta mandapañño puggalo sattaratanapunnam ce pi uttamam dharanim labhi tassa anicchamanass eva pasayhakaram 10 va 10 pana katvā añño paññāsampanno tam patipajjati mando11 laddham pi 12 yasam rakkhitum kulasantakam va pana paveniagatam pi r. adhigantum na sakkoti, tadatthajotanatthain 'addha Padanjali sabbe pannaya atirocatiti' Padanjalijātakam 18 kathetabbam, laddhānā 'ti jātisampattim nissāya kulasantakam r. labhitvāpi, sabbena pīti 14 sakalena pi rajjena (add: na) jīvati anupāya-15 kusalatāya duggato va hotiti, evam M. ettake thāne apaņditassa aguņam kathetvā idani pannam 15 pasamsanto panna ti adim aha, tattha sutan ti sutapariyattakam 16, tam hi pannava17 vinicchinati18, kittisilokavaddhaniti kittighosassa ca läbhasakkärassa ca vaddhanī, sukhāni vindatîti dukkhe upparme pi nibbhayo hūtvā upāyakusalatāya sukhain patilabhati, tadatthadīpa-20 natthati 'yass' ete caturo dhamma vanarinda yatha tava19', 'alam etehi jambuhi20 ambehi<sup>21</sup> panasehi cā<sup>22</sup>' 'ti ādīni jātakāni kathetabbāni, asussūsan ti panditapuggale apayirupasanto asunanto, dhammatthan ti sabhavakarane thitam, bahussutam anagamma tassa28 asaddahanto, avinibbhujan21 ti atthanattham käranakäranam anogahanto atīrento na koci paññam 25 adhigacchati 25 tate 26, dhamma vib hag a ñ ñ ū 27 ti dasakusalakammapathavibhagakusalo, k aluțthāyîti viriyam kātum yuttakale viriyassa28 karako, anuțthahatîti tasmim tasmim kāle tam tam kiccam karoti, tassā 'ti 29 tassa puggalassa kammaphalam samijjhati nippajjati, anāyatanasīlassā 'ti anāyatanam vuccati lābhayasasukhānam anākaro 80 dussīlyakammam 31 tamsīlassa tena dussīlyakammena sa-30 mannagatassa anayatanabhūtam dussīlapuggalam sevantassa, kusalassa kammassa karaņakāle nibbindiyakārissā 'ti<sup>82</sup> nibbinditvā ukkanthitvā<sup>83</sup> karontassa, evarupassa34 puggalassa kammanain35 attho samma na vipaccati na sampajjati<sup>36</sup>, tīni<sup>37</sup> kulaggāni cha kāmaggāni na upetīti<sup>36</sup> attho, ajjhattañ cā

1 Bd mahantaram. 2 Cks add ea. 3 Bd pañnānabhā-, Cks yassānu-. 4 Cks Cks asanganhāti. 5 Cks omit ca. 6 Bd -am. 7 Cks jīvitan. 8 Cks cetipi, Bd ce. 9 Bds labhati 10 Bd paseyyākāram. 11 Bd adds hi. 12 Bd omits pi. 18 Bd adds vā. 14 Bds add tena. 15 Cks ramīnā. 16 Ck -santakam, Bds pariyatti. 17 Bd pañnāva. 18 Bd -cchindati. 19 Cks add yassete tayo dhammā vānarinda yathā tava 20 Bd appehi. 21 Ck jambehi, Bd jappuhi. 22 Ck vā. 28 Bds tam. 24 Bd -bbhajan. 25 Cs -ā. 26 Cs nāni or tāti. 27 so Cs Bd; asussusan ti - - - nūū wanting in Ck. 20 Bd viya. 29 Cks omit tassāti. 30 Bs anācāro, Bd anācoro. 31 Cks -an. 32 Cks -rissa, omitting ti. 32 Ck ukkatthi-, Bd ukkanitvā corr. to ukkandi-. 34 Bds add tāta. 35 Bd -āni. 36 Ck -tī, Bd cmits na sempaiati. 37 Ck tinī Cs tini Bd kini 38 Bd upaneyvatīti.

'ti attano niyakajjhattam aniccabhāvanādivasena payuttassa, tathāyatanasevino ti tath' eva sīlavante puggale sevamānassa, vipaccatîti¹ sampajjati, mahantam yasam deti, yogappayogasamkhātan ti yogayuñjitabbayuttake² kāraņe payogakoṭṭhāsabhūtam paññam², sambhatassā⁴ 'ti rāsikatassa anurakhanam³, tāni tvan ti etāni ca dve purimāni ca mayā vuttakāraṇāni⁶ 5 sabbāni tāta sevassu, mayā vuttam ovādam hadaye katvā attano ghare dhanam rakha, mā¹ akammāya randhayîti⁶ ayuttena akāraṇena mā randhayi, tam dhanam mā jhāpayi mā nāsayi, kimkāraṇā: akammanā⁶ hîti ayutta-kammakāraṇena¹o dummedho puggalo sabbam¹¹ dhanam nāsetvā pacchā duggato naļāgāram va sīdatîti¹² yathā naļāgāram mūlato paṭṭhāya jīramānam 10 appatiṭṭham patati evam akāraṇena dhanam nāsetvā apēyesu nibbattatīti.

Evam pi Bo. ettakena ţhānena pañca balāni vaṇṇetvā paññābalam ukkhipitvā candamaṇḍale 13 paharanto 14 viya kathetvā idāni dasahi gāthāhi rañño ovādam deti:

- J8. Dhammañ cara mahārāja mātāpitusu khattiya, (IV p. 421.) 15 idha dhammam caritvāna rāja saggam gamissasi. 38.
- 89. Dhammañ cara mahārāja puttadāresu khattiya -pe-. 39.
- 40. Dhammañ cara mahārāja mittāmaccesu khattiya -pe-. 40.
- 41. Dhammañ cara mahārāja vāhanesu balesu ca -pe-. 41.
- 42. Dhammañ cara mahāraja gāmesu nigamesu ca -pe-. 42. 20
- 48. Dhammañ cara mahārāja ratthe 15 janapadesu ca -pe-. 43.
- 44. Dhammañ cara mahārāja samanabrāhmanesu ca -pe-. 44.
- 46. Dhammañ cara mahāraja migapakkhisu khattiya pe-. 45.
- 46. Dhammañ cara mahārāja, dhammo ciņņo ' sukhāvaho'', idha dhammam caritvāna rāja saggam gamissasi. 46.
- 47. Dhammañ cara mahārāja Indo 18 devā sabrahmakā suciņņena divam pattā, mā dhammam rāja pamādo 19 ti. 47.

Tattha pathamagāthāya tāva dhamman ti mātupatthānam pitupatthānam, dhamman kālass' eva vutthāya mātāpitunnam mukhodakadantakatthadānam ādim katvā sabbam sarīrapariharauam 20 karonto ca 21 pūrehīti vadati, putta- 30 dāresū 'ti puttadhītaro tāva pāpā nivāretvā kalyāne nivesento 22 sippam

------

Cks vipajja-.
 Cks pamñā.
 Bs sambhū-.
 Bds -nam.
 Cks -kara-.
 Bd adds nam.
 Bd raddha-.
 Bd -unā.
 Cks -kara-.
 Bds sakam.
 Cks scham.
 Bds sakam.
 Cks scham.
 Bds sakam.
 Cks scham.
 Bds sakam.
 Cks scham.
 Bds sakam.
 Bds sakam.<

ugganhapento vayappattakale patirupakulavasena avahavivaham karonto samamvasena 2 dhanam dento puttesu dhammam carati nama, bhariyam samanento 3 anaticaranto issariyam 4 vossajjanto alamkanam anuppar'ento daresu dhammam carati nāma, mittāmaccesū 'ti mittāmacce catūhi sangahavatthūhi samgan-5 hanto 5 avisam vadento 6 tesu 7 dhammam carati nama, vahan esu balesu cā 'ti hatthiassādīnam vāhanānam balakāyassa 8 dātabbayuttakam dento sakkāram karonto hatthiassadayo mahallakakale kamme 10 ayojento tesu dhammam carati nāma, gāmesu nigamesu cā 'ti gāmanigamavāsino daņļabalīhi apīlento va tesu dhammam carati nama, ratthe" janapadesu ca 'ti ratthañ 10 ca janapadañ ca akaranena kilamanto hitacittain accupatthapento<sup>12</sup> tattha adhammani carati nama apilento pana hitacittena pharanto 13 tattha dhammam carati nāma, samaņabrāhmaņesu cā 'ti tesu cattāro paccaye dento va tesu dhamınam carati nāma, migapakkhisü 'ti sabbacatuppadasakunānam abhayam dento tesu dhammam carati nama, dhammo cinno 14 ti samacariyadhammo 15 cinno nisammacariyadhammo cinno 15, sukhāvaho 16 ti tīsu kusalasampadāsu 17 chasu kāmasaggesu sukham āvahati18, sucinnenā 'ti idha cinnena kāyasucaritadina sucippena, divam patta ti devalokabrahmalokasamkhatam divam gatā, tattha dibbayasapaṭilābhino jātā, mā dhammam rāja pamādo ti tasmā tvam mahārāja jīvitam jahanto pi dhammam mā pamajjîti.

Evam dasa dhammacariyagāthā vatvā uttarim pi ovadanto osānagātham āha:

48. Tatth' ev' ete 20 vattapadā esā ca anusāsanī sappaññe 21 sevi 22 kalyāņi 22 samattam sāmatam 23 vidū ti. 48.

Tattha tatthevete<sup>24</sup> vattapadā ti idam purimanayen' eva yojetabam, 25 sappaññe sevi kalyāṇi<sup>25</sup> samattam<sup>26</sup> sāmatam<sup>27</sup> vidū ti mahārāja tam mayā vuttam ovādam tvam niccakāle sappañño<sup>28</sup> puggalasevi kalyāṇaguṇasamannāgato hutvā samattam paripunṇam sāmam vidū attapaccakkhato va jānitvā yathānusiṭṭham<sup>29</sup> paṭipajjā 'ti.

Evam M. ākāsagamgam otārento viya Buddhalīļhāya dh. 30 d. Mahājano mahāsakkāram akāsi sādhukārasahassāni adāsi. Rājā tuṭṭho amacce āmantetvā pucchi: "bho amaccā mama

Bd -kusala-.
 so C<sup>ks</sup> for samena? Bds samaye.
 Bd adds anavamānento.
 C<sup>ks</sup> -rāyam.
 Bd omits sam.
 Bd omits avi-.
 Bd etesu.
 Bd adds ca.
 Bd omits s. k.
 Bd -esu.
 Bd -esu.
 C<sup>ks</sup> apaccupa-.
 C<sup>k</sup> pa-, Bd ramanto.
 Bds suc-.
 Bd sucaritadhammo in the place of sama----cinno.
 C<sup>ks</sup> sukhāvahatī, Bd sukhanāvahatī.
 Bd adds ca.
 Bd -tīti.
 Bd -āyo.
 Bds tattheva te, C<sup>ks</sup> tatthete.
 so C<sup>ks</sup> for sappañāa? Bd sabbañāu?
 So C<sup>ks</sup> for sappañāa? Bd samainttain corr. to sāmain, Bs sāntain.
 C<sup>k</sup> tatthete, Bd tatheva te.
 Bd adds ti.
 Bd sāmainttain.
 Bd sappañāu-.
 Bd sēmattain.
 Bd sēmainttain.

puttena taruṇajambuphalasamānatuṇḍena¹ Jambukapaṇḍitena evam kathentena kena kattabbakiccam katan" ti. "Senāpatinā devā" ti. "Tena hi 'ssa senāpatiṭṭhānam dammîti" Jambukam ṭhānantare ṭhapesi, so tato paṭṭhāya² senāpatiṭṭhāne ṭhatvā pitukammāni akāsi. Tiṇṇam sakuṇānam mahanto sakkāro 5 ahosi, tayo pi janā³ atthañ ca dhammañ ca anusāsimsu. Mahāsattass' ovāde ṭhatvā rājā dānādīni puññāni katvā saggaparāyano ahosi. Amaccā rañōo sarīrakiccam kāretvā⁴ sakuṇānam ārocetvā "sāmi Jambusakuṇa rājā tumhākam chattam ussāpetabbam akāsîti" vadimsu. M. "na mayham rajjen' 10 attho, tumhe appamattā r. kārethā" 'ti mahājanam sīlesu patiṭṭhāpetvā "evam vinicchayam pavatteyyāthā" 'ti vinicchayadhammam suvaṇṇapaṭṭe likhāpetvā araññam pāvisi. Tass' ovādo cattālīsa vassasahassāni pavatti⁵.

S. rañño ovādavasena imam dh. desetvā j. s.: "Tadā rājā <sub>15</sub> Anando ahosi, Kuṇḍalinī Uppalavaṇṇā, Vessantaro Sāriputto, Jambukasakuṇo aham evā" 'ti. Tesakuṇajātakam.

## 2. Sarabhangajātaka.

Alamkatā kuņḍalino suvatthā ti. Idam S. Veļuvane v. Mahāmoggallānattherassa parinibbānam ā. k. Sāriputtathero 20 T-tam J. viharantam parinibbānam anujānāpetvā gantvā Nālagāmake jātovarake parinibbāyi. Tassa parinibbutabhāvam sutvā S. Rājagaham gantvā Veļuvane vihāsi. Tadā thero Isigilipasse Kāļasilāyam viharati, so pana iddhibalena kotippattabhāvena devacārikan ca ussadacārikan ca gacchati, devaloke Buddhasāvakānam mahantam 25 issariyam ussadanirayesu ca titthiyasāvakānam mahantam dukkham anubhavantam disvā manussalokam āgantvā "asukaupāsako asukaupāsikā ca a sukasmim nāma devaloke nibbattitvā mahāsampattim anubhavanti titthiyasāvakesu asuko ca asukā ca i nirayādisu

Ck -pala - - tuccena, Cs -pala - - todhena.
 Bd adds tutho.
 Bd adds rañño.
 Bd katvā.
 Bd -ttayi.
 Bd adds hi.
 Bd -tena.
 Cs -vārake.
 Cks -le.
 Bd asukā va upasikā.
 Cks -vati.
 Ck -ko ca, Cs omits asukā ca.
 Jataka V—5\*

asukaapāyesu nāma nibbattā "ti manussānam katheti". Manussā sāsane pasīdanti titthiye parivajjenti4. Buddhasāvakānam sakkāro mahanto ahosi, titthiyanam parihayati. Te there aghatam bandhitva "imasmim jīvante amhākam upatthākā bhijjanti, sakkāro parihāyati, 5 märapessäma nan" ti therassa märanattham samanaguttakassa nama corassa sahassam adamsu. So "theram māressāmīti" mahantena parivārena Kālasilam agamāsi. Thero tam agacchantam disvā iddhiyā uppatitvā pakkāmi. Çoro tam divasam theram adisvā nivattitvā punadivase pi punadivase pi ti cha divase agamāsi. Thero pi tath' 10 eva iddhiya pakkami. Sattame divase therassa pubbe katam aparapariyavedaniyakammam okasam labhi6, so kira pubbe bhariyaya vacanam gahetvā mātapitaro māretukāmo yānakena araññam netvā corānam utthitākāram katvā mātāpitaro potheti paharati, te cakkhudubbalatāya rūpadassanarahitā puttam asanjānantā "corā evā "" 'ti saññāya "tāta asukā" nāma corā no mārenti, tvam pakkamā 10 .. 'ti etass' eva paridevimsu, so cintesi: "ime mayā va 11 pothiyamānā 12 mayham ñeva atthaya paridevanti, ayuttam karomîti 1811, atha ne assasetvā corānam palātākāram katvā hatthapāde sambāhitvā14 "amma tata, ma bhayittha, cora palata" ti vatva puna attano geham eva Tam kammam ettakam kalam okasam alabhitva bhasmapaticchanno aggirāsi 15 viya thatvā 16 imam antimasarīram upadhāvitvā ganhi, thero tassa nissandena ākāse uppatitum nasakkhi, Nandopananda-Damana-Vejayantassa17 kampanasamatthā18 pi 'ssa iddhi kammabalena dubbalattam patta 19. Coro therassa atthini sancunnetvä 25 palālapitthikakāraņam 20 nāma katvā "mato" ti sannāya saparivāro 21 pakkāmi. Thero pi 22 satim labhitvā 23 jhānavethanena 24 sarīram vethetvā25 uppatitvā Satthu santikam gantvā vanditvā "bhante āyusamkhāro me ossattho, parinibbāyissāmîti" parinibbānam anujānāpetvā tatth' eva parinibbāyi. Tam khanam neva chadevalokā ekakolāhalam 30 ahesum 26, "amhākam kirâcariyo 27 parinibbuto" ti dibbagandhamālāvāsadhūpe<sup>28</sup> c' eva<sup>29</sup> nānādārūni<sup>30</sup> c' eva gahetvā āgamimsu, ekūna-

sataratanacandanacitakā ahosi, S. therassa santike thatvā sarīranikkhepam kāresi, āļāhanassa samantā yojanamatte pupphavassam vassi, devānam antare manussā manussānam antare devā aṭṭhamsu¹, sattadivasāni sādhukīļam kīļimsu. S. therassa dhātum gāhāpetvā Veļuvanadvārakoṭṭhake cetiyam kārāpesi. Tadā dh. k. s. "āvuso 5 Sāriputtathero T-assa santike aparinibbutattā Buddhānam² santikā mahantam sammānam na labhi, Mahāmoggallānatthero pana² samīpe parinibbutattā mahāsammānam labhiti⁴… S. āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave e. k. s." ti pucchitvā "imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave Moggallāno idān' eva mama santikā sammānam labhi pubbe 10 pi labhi yevā" 'ti vatvā a. ā.:

A. B. Br. r. k. Bo. purohitassa brāhmaniyā kucchimhi paţisandhim gahetvā dasamāsaccayena paccūsasamaye mātu kucchimhā nikkhami. Tasmim khane dvādasayojanike Bārānasinagare sabbāvudhāni pajjalimsu. Purohito puttassa jātakkhaņe 15 baha nikkhamitvā ākāsam olokento nakkhattayogam disvā6 "iminā nakkhattena jātattā esa kumāro sakala-Jambudīpe dhanuggahānam aggo bhavissatîti" natvā kālass' eva rājakulam gantvā rājānam sukhasayitabhāvam pucchitvā "kuto me ācariya sukham 8, ajja sakalanivesane avudhani pajjalitanîti" vutte "mā 20 bhāyi deva, na tumhākam nivesane yeva sakalanagare pi pajjalimsu yeva, ajja' amhākam gehe kumārassa jātattā etad ahosîti". "Ācariya evam jātakumārassa pana kim bhavissatîti". "Na kiñci mahārāja", so pana sakala-Jambudīpe aggadhanuggaho bhavissatîti". "Sādhu ācariya, tena hi nam 11 25 pațijaggitvā vayappattakāle amhākam dasseyyāsîti" vatvā khīramūlam 18 sahassam dāpesi. Purohito tam gahetvā nivesanam gantvā puttassa nāmagahanadivase jātakkhane āvudhāni'a pajjalitattā Jotipālo ti nāmam akāsi. So14 mahantena parivārena vaddhamāno solasavassakāle uttamarūpadharo ahosi. 30 Ath' assa pitā sarīrasampattim olokento 15 ,,tāta Takkasilam

<sup>1</sup> Bds ahesum. 2 Bd -assa. 3 Bd omits pans. 4 Ed labhatīti. 5 Bd labhatī. 6 Bd oloketvā. 7 Bd omits su-. 6 Bd omits pi. 9 Bd omits a-. 10 Bd -jāti. 11 Bd tam. 12 Bd adds tāva. 13 so all three MSS. for -nam? 14 Bd adds pans. 15 Bd -etvā.

gantyā disāpāmokkhassa ācariyassa santike sippam ugganhā'" So "sādhū" 'ti ācariyabhāgam gahetvā mātāpitaro vanditvā tattha gantvā sahassam datvā sippam patthāpetvā3 sattāhen' eva nipphattim pāpuni. Ath' assa ācariyo tussitvā 5 attano santakam khaggaratanam sandhiyuttamendakasingadhanum 3 sandhiyuttatunhīram attano sannāhakancukam unhīsañ ca datvā "tāta Jotipāla, aham mahallako, idāni tvam ime mānavake sikkhāpehîti" pañcasate mānavake pi tass' eva niyyādesi. Bo. sabbam gahetvā ācariyam vanditvā Bārāņasim 10 eva agantva matapitaro passi. Atha nam vanditva thitam pita avoca: "uggahītam te tāta sippan" 'ti. "Āma tātā" 'ti. So tassa vacanam sutvā rājakulam gantvā "putto me deva sippam sikkhitvā agato, kim karotîti" āha. "Ācariya amhākam a upatthahatū" 'ti. "Paribbayam assa jānātha devā" 'ti. 15 "Devasikam 10 sahassam labhatū" 'ti. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā geham gantvā kumāram pakkosāpetvā "tāta rājānam upatthahā" 'ti āha. So tato patthāya devasikam sahassam labhitvā rājānam upatthahi 11. Rājapādamūlikā ujjhāyimsu 12: "mayam Jotipālena katakammam na passāma, devasikam sa-20 hassam ganhati13, mayam assa sippam passitukāmā 1444 'ti. Rajā tesam vacanam sutvā purohitassa kathesi. "sādhu devā" 'ti puttassârocesi. So "sādhu tāta, ito sattame divase dassessāmi, rājā attano vijite dhanuggahe sannipātāpetū" 'ti āha. Purohito gantvā tam attham rañño ārocesi. 25 nagare bheriñ carapetva dhanuggahe sannipatapesi 15. Satthisahassā dhanuggahā sannipatimsu. Rājā tesam sannipātitabhāvam natvā va16 "nagaravāsino Jotipālassa sippam passantū" 'ti 17 bheriñ carapetva rajanganam sajjapetva mahajanaparivuto

Bd ganhāhi.
 Cs -ap-, Bd upatha-.
 Bd sandhimendika-.
 Ck -tumhīrain, Bd -yuttain tundilain or tunhilain.
 Ck -hamukhain, Bd -hakaccukain.
 Bd sikkhāpetvā.
 Bd -tūti.
 Bds amhe.
 so Bd; Ck jānapa, Cs jāna.
 Bd so de-.
 Bd -ahati.
 Ck upajjhā-, Bd ujjhiyisu.
 Bd -āti.
 Bd -āti.
 Bd omits va.
 Bds add nagare.

pallamkavare nisīditvā dhanuggahe pakkositvā' ..Jotipālo āgacchatū" 'ti pesesi. So ācariyena dinnāni dhanutunhīrasannāhakancukaunhīsāni nivāsanantare thapetvā khaggam gāhāpetvā pakativesen' eva rañño santikam gantvā ekamantam ațțhāsi. Dhanuggahā "Jotipalo kira dhanusippam dassetum 5 āgato, dhanum agahetvā pana āgatattā amhākam hatthato dhanum gahetukāmo bhavissati, nassa dassāmā" 'ti katikam karimsu. Rājā Jotipālam āmantetvā "sippam dassehîti" āha. So sānim parikkhipāpetvā antosāniyam thito sātakam apanetvā sannāham sannayha kancukam pavisitvā unhīsam sīse pati- 10 muñcitvā mendakasingadhanumhi pavālavaņņam jiyam āropetvā tunhîram bitthe bandhitvā khaggam vāmato katvā vajiraggam nārācam nakhapitthe parivattento sānim vivaritvā pathavim bhinditvā alamkatanāgakumāro viya nikkhamitvā 10 ranno apacitim dassetvā atthāsi. Tam disvā mahājano vaggati nadati 15 appotheti". Rājā "dassehi Jotipāla sippan" ti āha. "Deva tumhākam dhanuggahesu akkhanavedhivālavedhisaddavedhisaravedhino, caturo dhanuggahe pakkosāpehîti". Rājā pakkosāpesi. M. rājangane caturassaparicchedabbhantare mandapam 12 katvā catūsu kannesu cattāro dhanuggahe thapetvā ekekassa 20 timsa timsa kandasahassani dapetva ekekassa santike kandadāyake thapetvā sayam vajiraggam nārācam gahetvā mand lamajjhe thatvā,,mahārāja, ime cattāro dhanuggahā ekappahārena13 sare khipitvā mam vijjhantu14, etehi khittakandāni vāressāmîti" āha. Rājā "evam karothā" 'ti ānāpesi, "Mahārāja, mayam 25 akkhanavedhivalavedhisaddavedhisaravedhino, Jotipalo tarunadārako, na mayam vijjhissāmā" 'ti. M.,,sace sakkotha vijjhatha man" ti āha. Te "sādhū" 'ti 15 ekappahārena 13 kandāni khipimsu. M. 16 tāni nārācena paharitvā paharitvāna 17 yathā vā

Bd -sāpetvā.
 Bd -tuņhisarasannāhakaccukauņhissādini.
 Bd -na.
 Bd āg-.
 Cs āg-.
 Bd -tīti na.
 Bd kaccukam pavesetvā.
 Bd tuņhisaram.
 Bd parivatte galitvā.
 Bds add āgamtvā.
 Bd vagganti nadanti appotenti.
 Bd maņdalam.
 Bd -neva.
 Bds add aham.
 Bd adds sampaticchitvā.
 Bd bodhisatto.
 Bd omits paharitvā pa.

tathā vā pātesi, Bodhisatto kotthakam i parikkhipanto viya tālena i tālam' dandakena dandakam vājena vājam anatikkamanto' khipitvās saragabbham akāsi, dhanuggahānam kandāni khināni, so tesam khīnabhāvam natvā saragabbham avināsento va6 5 uppatitvā ranno santike atthāsi. Mahājano unnadanto vagganto appothento mahākolāhalam katvā vatthābharanāni khipi 10, evam rāsibhūtam atthārasakotisamkham dhanam ahosi. Atha nam rājā pucchi: "kim sippam nām' etam Jotipālā" 'ti. "Sarapatibāhanam nāma devā" 'ti. "Aññe p' etam jānantā 11 10 atthîti". "Sakala-Jambudîpe mam thapetvā n' atthi devā" 'ti. "Aparam dassehi tātā" 'ti12. "Deva13, ete tāva catusu kannesu thatvā cattāro pi janā mam vijihitum nasakkhimsu, aham pana te catūsu 14 kannesu thite 15 eken' eva sarena vijjhissāmîti". Dhanuggahā thātum na ussahimsu 16. M. catūsu 15 kannesu catasso kadaliyo thapetvā17 nārācapumkhake18 rattasuttakam 19 bandhitvā ekam kadalim sandhāya 20 khipi, nārāco tam 21 vijjhi 22 tato dutiyam tato tatiyam tato catuttham, tato pathamam23 viddham24 eva vijjhitvā puna hatthe yeva patitthahi25, kadaliyo suttaparikkhittā26 atthamsu. 20 nādasahassāni27 pavattesi. Rājā "kim sippam nām" etam 28 tātā" 'ti. "Cakkaviddham nama devā" 'ti. "Aparam pi dassehîti29 ". M. saralatthim nāma sararajjum nāma saraveņim 30 nāma dassesi, sarapāsādam nāma saramandapam 31 sarasopānam nāma sarapokkharaņim nāma akāsi, sarapadumam nāma 95 pupphāpesi, saravassam nāma vassāpesi. Iti aññehi asādhā-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks bodhi kotthakam. <sup>2</sup> Cks ta-. <sup>8</sup> Bd adds vālena vālam. <sup>4</sup> Bd ati-. <sup>5</sup> Bd repeats khi-. <sup>6</sup> Bd omits va. <sup>7</sup> Bd adds gamtvā. <sup>8</sup> Cks omit va-. <sup>9</sup> Bd -ţento selento accharam paharanto. <sup>10</sup> Bd khipisu. <sup>11</sup> Bd añño eva jānanto. <sup>12</sup> Bd adds vadati. <sup>13</sup> Bd so. <sup>14</sup> Ck pana te catusu, Cs pana te casu. <sup>15</sup> Bd panetesu catūsu kannesu thitesu. <sup>16</sup> Bd -hanti. <sup>17</sup> Cs thapāpetvā. <sup>18</sup> Bd narācapokhe. <sup>19</sup> Cks rattasuttaka. <sup>20</sup> Bd kadalikhandham. <sup>21</sup> Bd adds kadali. <sup>23</sup> Cks vijjhitvā. <sup>23</sup> Ck Bd patha-. <sup>24</sup> Bd vijham <sup>25</sup> Bd patithati. <sup>26</sup> Bd suttam parikkhipitvā. <sup>27</sup> Bd unnāda-. <sup>28</sup> Bd nāmetam sippam. <sup>29</sup> Bd dassehi tātā ti. <sup>30</sup> so Cks; Bd sarapavedhani. <sup>81</sup> Bd adds sarapākāram nāma.

ranāni imāni dvādasa sippāni dassetvā puna aññehi asādhārane yeva satta mahākāye padālesi; atthangulabahalam udumbarapadaram vijjhi, caturangulabahalam asanapadaram duvangulabahalam tambapattam¹ ekangulabahalam ayapattam¹ ekabaddham phalakasatam vinivijjhitvā palālasakatavālukasakata- 5 padarasakatānam purimabhāge saram khipitvā pacchimabhāgena nikkhāmesi3, pacchābhāge4 khipitvā purimabhāgena5 nikkhāmesi3, udake catuusabham thale atthausabham thanam6 kandam pesesi, vātingaņasannāya usabhamatthake vālam vijjhi. Tassa ettakāni sippāni dassentass' eva suriyo attham- 10 gato8. Ath' assa rājā senāpatitthānam patijānitvā "Jotipāla, ajja vikālo, sve senāpatisakkāram ganhissasi, massum 10 kāretvā nahātvā ehîti" tam divasam paribbayatthāya satasahassam adāsi. M. ..iminā me 11 attho n' atthîti" atthārasakotidhanam 12 sāmikānam ñeva datvā mahantena parivārena nahāyitum 15 gantvā massum 10 kāretvā nahātvā sabbālamkārapatimandito anopamāya siriyā nivesanam pavisitvā nānaggarasabhojanam bhunjitvā sirisayanam abhiruyha nipanno, dve yame sayitvā pacchimayame pabuddho 18 pallamkam ābhunjitvā 14 sayanapitthe nisinno, attano sippassa ādimajjhapariyosānam olokento 20 ,mama sippam 15 ādito 16 param maranam 17 paññāyati, majjhe kilesaparibhogo pariyosane nirayamhi patisandhi 18, panatipato hi 19 kilesaparibhogesu ca adhimattappamādo 20 niraye patisandhim deti, raññā mayham senāpatithānam dinnam, mahantam me issariyam bhavissati, bhariyā ca puttadhītaro ca bahū 25 bhavissanti, kilesavatthum kho pana vepullagatam duccajam hoti, idan' eva nikkhamitva ekako va31 arannam pavisitva isi-

Bd -pattanam.
 Bd -vijjhi.
 Bd nikkhamāpesi.
 Cks -gena,
 Bd adds saram.
 Bd -ge.
 Cks -bhatthānam.
 Cklkantham,
 Bd omits ka.
 Bd angamito.
 Bd -tithānamsakkāram.
 Bd kesamassum.
 Bd mayham.
 Bd -kotisankhyadhanam.
 Bd adds uthāya.
 Cks ābhuj.
 Cks -assa.
 Bd adds va.
 Cks -dhim,
 Bd adds paramparānam,
 Bd omits hi.
 Cks -dā,
 Bd adhimpattippamādo.
 Cks ekena.

pabbajjam pabbajitum yuttam mayhan" ti M. sayanato' utthāya kanci² ajānāpetvā pāsādā oruyha aggadvārena nikkhamitvā ekako va arannam pavisitvā Godhāvarītīre tiyojanikam Kavitthavanam 4 sandhaya payasi 5. Tassa nikkhantabhavam 5 ñatvā Sakko Vissakammam 6 pakkosāpetvā "tāta, Jotipālo abhinikkhamanam nikkhanto', mahāsamāgamo bhavissati, Godhāvarītīre Kavitthavane assamam māpetvā pabbajitaparikkhāre patiyādehîti" āha. So tathā akāsi. M. tam thānam patvā ekapadikamaggam disvā "pabbajitānam vasanatthānena 10 bhavitabban" ti tena maggena tattha gantvā kañci apassanto pannasālam pavisitvā pabbajitaparikkhāre disvā "Sakko devarājā mama nikkhamanabhāvam aññāsi, maññe 1044 ti cintetvā sāṭakam apanetvā rattavākacīram nivāsetvā ca pārupitvā 11 ca ajinacammam ekamsagatam'2 akāsi, jatāmandalam bandhitvā 15 khārikājam amse katvā kattaradandam gahetvā pannasālato nikkhamitvā camkamam āruyha katipayavāre 13 aparāparam camkami 14. Pebbajjāsiriyā vanam upasobhayamāno so kasiņaparikammam katvā pabbajjato15 sattame divase attha samāpattiyo pañca abhiññā ca16 nibbattetvā uñchacariyāya vana-20 mūlaphalāhāro 17 eko 18 va vihāsi. Mātāpitumittasuhajjañātivaggo 1' pi 'ssa tan: apassanto rodanto carati 20. Ath' eko vanacarako<sup>21</sup> Kavitthaka-assamapade<sup>22</sup> M-am disvā sanjānitvā tassa mātāpitunnam ārocesi, te rañño ārocayimsu. Rājā "etha, nam passissāmā" 'ti mātāpitaro tassa' gahetvā mahājana-25 parivāro vanacarakadesitena maggena2 Godhāvarītīram pāpuni. Bo. nadītīram āgantvā ākāse nisinno dh. desetvā te sabbe

Bd mahāsattho sayanato, Cksāmahāsayanapiṭṭham.
 Bd kiñci.
 Bd -rinaditire.
 Ck kapittha-, Bd kapiṭhanavanam.
 Bd vāsivapāvisi, Bs pāvāsi.
 Bd visu-.
 Cks nikkhamanto.
 Bd kapiṭha-, cfr. vol. III p. 463.
 Bd nikkhanta-.
 Bd omits maññe.
 Bd pārump-.
 Bd ekamsam.
 Bd -pāye-.
 Bd sapiṭha-, omitting ca.
 Bd omits vana.
 Bd ekako.
 Bd -jā - vaggā.
 Bd -tā rodautā paridevantā vivaranti.
 Bd adds araññam pavisitvā.
 Bd kapiṭhaka - - de nisinnam.
 Bd omits ta-.

assamam pavesesi', tatrāpi tesam ākāse nisinno va kāmesu ādīnavam pakāsetvā dh. d. Rājānam ādim katvā sabbe va pabbajimsu. Bo. isiganaparivuto tatth' eva vasi. Ath' assa tattha vasanabhavo sakala-Jambudipe pakato ahosi. Rajano? ratthavāsīhi saddhim āgantvā tassa santike pabbajantis, sam- s āgamo mahā ahosi, anupubbena anekasahassā parisā. kāmavitakkam vā vyāpādavitakkam vā vihimsāvitakkam vā b vitakketi M. gantvā tassa purato ākāse nisīditvā dh. deseti6, kasinaparikammam ācikkhati. Tass' ovāde thatvā samāpattim' uppādetvā nipphattim pattā Sālissaro Mendissaro Pabbato 10 Kāladevalo Kisavaccho Anusisso Nārado ti satta jetthantevāsino ahesum. Aparabhāge Kavitthassamo\* paripūri, isiganassa vasanokāso n' atthi . Atha M. Sālissaram āmantetvā "Sālissara, ayam assamo isiganassa na-ppahoti, tvam imam isiganam 17 gahetvāna11 Candapajjotarañño 12 vijite Lambacūlakam 13 ni- 15 gamam upanissāya vasā14" 'ti āha. So "sādhū" 'ti tassa vacanam sampaticchitvā anekasahassam isiganam gahetvā 15 tattha gantvā vāsam kappesi. Manussesu āgantvā pabbajantesu puna assamo pūri 16. Bo. Mendissaram āmantetvā 17 "imam isiganam ādāya Suratthajanapadassa 18 sīmantare Sāto- 20 dikā 19 nāma nadī atthi, tassā tīre vasā 20 ", 'ti uyyojesi 21. Eten' eva upāyena tatiyavāre Pabbatam "mahāataviyam 22 Anjanapabbato nāma atthi, tam upanissāya vasā 1044 'ti pesesi. Catutthavare Kaladevalam "Dakkhinapathe Avantiratthe Ghanaselapabbato nāma atthi, tam upanissāya vasā2066 'ti pesesi. 25 Puna Kavitthassamo pūri 23, pañcasu thānesu anekasahasso 24 isigano ahosi. Kisavaccho pana M-am āpucchitvā Dandakī-

Cks - setvā.
 Bd aññepi rā-.
 Bds - jinsu.
 Bd anekasatasahassa.
 Bd omits vā.
 Bd - si.
 Bd - iyo.
 Bd kapithakassa ārāmo.
 Bd nappahoti.
 Bd omits isi.
 Bd -tvā.
 Bd tattha gamtvā Mejhakarañño.
 Bd kalamba-.
 Bd vasissāhi.
 Cs -tvāna.
 Bd paripūri.
 Bd adds meṇḍissara tvam.
 Bd suratta-.
 Cks se-, Bd sātodakā.
 Bd vasāhi.
 Bd adds puna kapithaassamo paripuri.
 Bd pappatamāha atta-,
 Bd pabbatam māha ata-.
 Bd kapītha ka ārāmo paripūri.
 Bd -iyo.
 Bd anekasatasahassa.
 Bd kapithakasa
 Bd kapithakasa
 Bd pappatamāha atta-,
 Bd pabbatam

ranno vijite Kumbhavatinagare senāpatim upanissāya uyyāne vihāsi, Nārado Majjhimadese Aranjaragirināmake apabbatajālantare vihāsi, Anusisso pana M-assa santike va ahosi. Tasmim kāle Dandakirājā ekam laddhasakkāram ganikam thānā 5 cāvesi, sā attano dhammatāya vicarantī uyyānam gantvā Kisavacchatāpasam disvā "ayam kālakaņņī bhavissati, imassa sarīre kalim pavāhetvā nahātvā gamissāmîti dantakattham khāditvā sabbapathamam tassa6 bahalakhelam nitthubhantī Kisavacchatāpasassa jatantare nitthubhitvā dantakattham b pi 10 'ssa sīse yeva khipitvā sayam sīsam' nahāyitvā gatā8, rājâpi tam saritvā pākatikam eva akāsi, sā mohamūlhā hutvā "kālakannisarīre kalim pavāhetvā mayā yaso laddho" ti saññam akāsi. Tato nacirass' eva rājā purohitam thānato cāvesi, so tassā santikam gantvā "tvam kena kāranena puna thānam 16 labhîti 10 " pucchi. Ath' assa sā "rājuyyāne kāļakannisarīre kalissa pavāhitattā" ti ārocesi. Purohito gantvā tath' eva tassa sarīre kalim pavāhesi, tam pi rājā puna thāne thapesi. Ath' assa aparabhage paccanto kuppi11, so senangaparivuto yuddhaya nikkhami. Atha nam mohamulho purohito "mahaso rāja tumhe jayam icchatha parājayan" ti pucchitvā ..jayan'. ti vutte "tena hi rājuyyāne kāļakaņņī vasati, tassa sarīre kalim 12 pavāhetvā yāhîti". So tassa katham 18 gahetvā "mayā saddhim gacchantā uyyāne kālakannisarīre kalim pavāhentū" 'ti vatvā 14 uyyānam pavisitvā dantakattham 8 khāditvā sabba-95 pathamam sayam eva tassa jatantare khelañ ca dantakatthañ ca khipitvā sīsam nahāyi, balakāyo pi ssa tathā akāsi. Tasmim pakkante senāpati15 gantvā tāpasam disvā dantakatthāni nīharitvā sādhukam nahāpetvā 16 "rañno kim 17 bhavissatîti" pucchi 18. "Āvuso mayham manopadoso n' atthi, devatā pana

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd pacchima. <sup>2</sup> Bd añcanagiri. <sup>3</sup> Ck ca, Bd yeva. <sup>4</sup> Bd imassupari. <sup>5</sup> Bd daṇḍakoṭham. <sup>6</sup> Bds tassupari. <sup>7</sup> Bd omits sī.. <sup>8</sup> Bd gami. <sup>9</sup> Bd adds puna. <sup>10</sup> Bd labhasiti. <sup>11</sup> Bd kupito. <sup>12</sup> Cks -lim. <sup>13</sup> Bd adds sutvā. <sup>14</sup> Cks -hetū ti gantvā. <sup>15</sup> Cks -tim. <sup>16</sup> Bd nhāyitvā bhante. <sup>17</sup> Bd ki rañño. <sup>18</sup> Cks pucchitvā.

kupitā, ito sattame divase sakalarattham arattham bhavissati, tvam sīgham palāyitvā aññattha vāhîti1". So bhītatasito gantvā rañno ārocesi. Rājā tassa vacanam aganhi2. nivattitvā attano geham gantvā puttadāram ādāya palāyitvā aññam rattham agamāsi. Sarabhangasattha tam karanam 5 natvā dve tarunatāpase pesetvā Kisavaccham mancasivikāya ākāsena ānāpesi8. Rājā yujjhitvā core gahetvā nagaram eva paccagami. Tasmim agate devata pathamam devam vassapesum, vassoghena sabbakunapesu avahatesu suddhavālukamatthake dibbapupphavassam vassi, pupphamatthake māsaka- 10 vassam, māsakamatthake kahāpanavassam, kahāpanamatthake dibbābharanavassam vassi. Manussā somanassappattā hiraññasuvannābharanāni ganhitum ārabhimsu. Atha nesam sarīre pajjalitam banappakāram bavudhavassam vassi, manussā khandakhandikam chijjimsu'. Atha nesam upari mahanta 15 vītaccikangārā patimsu, nesam upari mahantāni pajjalitapabbatakūţāni, tesam upari satthihatthatthānam pūrayantam sukhumavālukavassam vassi. Evam satthiyojanatthānam arattham ahosi, tassa evam vinatthabhavo sakala-Jambudipe paññāyi 10. Ath' assa ratthassa antararatthādhipatino Kalingo 11 20 Atthako Bhīmaratho 12 tayo rājāno cintayimsu: "pubbe Bārānasiyam Kalābu 13 Kāsirājā Khantivāditāpase aparajjhitvā pathavim pavittho ti suyati, tatha Nalikiro' tapase sunakhehi khadapetvā sahassabāhu Ajjuno ca Angīrase aparajjhitvā idāni Dandakīrājā Kisavacche aparajjhitvā saha ratthena vināsam 25 patto ti suyati, imesam 15 catunnam rajunam nibbattatthanam mayam na jānāma, tam no thapetva Sarabhangasatthāram añño kathetum samattho 16 n' atthi, tam upasamkamitvā 17

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds āha. <sup>2</sup> so Cks; Bd nagaņhi. <sup>3</sup> Bd ānehiti āṇāpesi. <sup>4</sup> Bd apaharantesu suddhavālukam vassam vassāpesum. <sup>5</sup> Bd sampajjalikam. <sup>6</sup> Bd -nam. <sup>7</sup> Bd bhijjimsu. <sup>8</sup> Bd omits tassa. <sup>9</sup> Rd omits na. <sup>10</sup> Bd -yati. <sup>11</sup> Bd ka-. <sup>13</sup> Bd bhimparatho. <sup>13</sup> Bd -pu. <sup>14</sup> Bd nāļikerarājā. <sup>15</sup> Bd adds pana. <sup>16</sup> Bd adds nāma. <sup>17</sup> Bd adds ime pañhe.

pucchissama" 'ti tayo pi mahantena parivarena panham pucchanatthāya nikkhamimsu. Te¹ pana² "asuko pi nikkhanto" ti<sup>8</sup>, "asuko pi nikkhanto" ti na jānanti<sup>4</sup>, ekeko "aham eva gacchāmîti" maññati, tesam Godhāvarīto avidūre samāgamo 5 ahosi, te rathehi otaritvā tayo pi ekam eva ratham abhiruyha Godhavarītīram sampapuņimsu. Tasmim khaņe Sakko Paņdukambalasilāsane nisinno satta panhe cintetvā "ime panhe thapetvā Sarabhangasatthāram anno sadevake loke kathetum samattho nāma n' atthi, tam panham' pucchissami, ime pi 10 tayo rājāno Sarabhangasattharam panham pucchitum Godhavarītīram pattā, etesam panhe pi aham pucchissāmîti" dvīsu devalokesu devatāhi parivuto devalokato otari. Tam divasam eva Kisavaccho kālam akāsi, tassa sarīrakiccam kātum catūsu thānesu anekasahassā isigaņā Kisavacchassa candanacitakam 15 katvā sarīram jhāpesum, ālāhanassa samantā addhayojanamatte thane' dibbakusumavassam vassi. M. tassa sarīranikkhepam kāretvā assamam pavisitvā tehi isiganehi parivuto nisīdi. Tesam pi rājūnam nadītīram agatakāle mahāsenāvāhanaturiyasaddo 10 ahosi. M. tam sutvā Anusissatāpasam āmantetvā 20 "tāta gantvā tāva jānāhi: kimsaddo nām' eso 11" ti āha. So pānīyaghatam ādāya tattha gantvā te rājāno disvā pucchāvasena pathamam g. ā.:

> Alamkatā kuṇḍalino suvatthā veluriyamuttā tharukhaggabaddhā rathesabhā tiṭṭhatha, ke'² nu tumhe, katham vo jānanti manussaloke ti. 49.

Tattha veluriyamuttä tharukbaggabaddhā ti veluriyamanīhi c'eva muttolambakehi 13 ca alamkatatharūhi khaggaratanehi samannāgatā, tiṭṭhathā 'ti ekasmim rathe tiṭṭhatha, ke 12 nū 'ti ke 12 nu tumhe, katham vo sañjānantīti.

 $<sup>^1</sup>$  Cs tesam.  $^2$  Ck omits te pana.  $^3$  Cks omit ti, but add tesam pana.  $^4$  Cks jānāti.  $^5$  Bd tam ime pañhe.  $^6$  Bd adds issayo tattheva gamtvā pañcasu thānesu maṇḍappam kāretvā anekasahassā.  $^7$  Cks omit thāne.  $^8$  Bd -rāpetvā.  $^9$  Bd -re.  $^{10}$  Cks -am, Bd adds mahā.  $^{11}$  Bd kim nāmeso saddo.  $^{12}$  Cks ko.  $^{13}$  Bds muttā.

25

Te tassa vacanam sutvā rathā otaritvā vanditvā atthamsu. Tesu Atthakarājā tena saddhim sallapanto dutiyam g. ā.:

2. Aham Aṭṭhako, Bhīmaratho panâyam, Kālingarājā¹ pana uggato ayam, susaññatān'² isinam³ dassanāya idhâgatā pucchitāyêmha pañhe ti. 50.

Tattha uggato ti cando viya suriyo viya ca pākaţo paññāto, susañña-tānam i sinam ti bhante na mayam i dha vanakīļādīnam atthāya āgatā, atha kho kāyādīhi susaññatānam sīlasampannānam isīnam dassanatthāya idhā-gatā, pucchitāyemha pañhe ti Sarabhangasatthāram pañhe pucchitum emha 10 āgat' amhā 'ti attho, yakāro vyanjanasandhikaro ti veditabbo.

Atha te<sup>7</sup> tāpaso "sādhu mahārāja, āgantabbaṭṭhānaṁ ñeva āgat' attha, tena hi nahātvā vissamitvā assamapadaṁ pavisitvā isigaṇaṁ vanditvā satthāraṁ bañhaṁ pucchathā" 'ti tehi saddhiṁ paṭisanthāraṁ katvā pānīyaghaṭaṁ ukkhipitvā uda- 15 kaccheve puñjanto 10 ākāsaṁ oloketvā Sakkaṁ devarājānaṁ devagaṇaparivāraṁ Erāvaṇakkhandhagataṁ otarantaṁ disvā tena sallapanto tatiyaṁ g. ā.:

vehāsayam tiţţhati antalikkhe pathaddhuno pannarase va cando, (IV 384)
 pucchāmi tam yakkha mahānubhāva:
 katham nam jānanti manussaloke ti. 51.

Tattha vehäsayan ti 11 antalikkhe 12, pathaddhuno ti pathaddhagato, addhapathe gaganamajjhe thito ti attho.

Tam sutvā Sakko catuttham g. ā.:

4. Yam āhu devesu Sujampatîti (IV 408/27) Maghavā ti nam 13 āhu manussaloke, sa devarājā idam ajja 14 patto susannatān' isinam 15 dassanāyā 'ti. 52.

<sup>1</sup> Bd ka. <sup>2</sup> Cks -te, Bds -tānain. <sup>3</sup> Cs isīnain. <sup>4</sup> Chs -te. <sup>5</sup> Ck isī. <sup>6</sup> Bd adds idha. <sup>7</sup> Bd ne. <sup>6</sup> Bd sarabhañga-. <sup>9</sup> so Cks; Cs udaccheve, Bd udakatheve. <sup>10</sup> Bd muñcanto. <sup>11</sup> Bd adds abbhuggaintvā. <sup>12</sup> Bd adds ākāse tiṭhasi. <sup>13</sup> Bd tain. <sup>14</sup> Cks idhamajja. <sup>15</sup> Ck -te isīnā, Cs -te isīnain.

25

Tattha sa devarājā ti so aham Sakko devarājā, idamajja 1 patto ti idam thānam ajja āgato, dassanāyā 'ti dassanatthāya vandanatthāya Sarabbangasatthāran ca panham pucchanatthāyā 'ti āha.

Atha nam Anusisso "sādhu mahārāja tumhe pacchâ5 gacchathā"" 'ti vatvā pānīyaghaṭam ādāya assamam pavisitvā
pānīyaghaṭam paṭisāmetvā tiṇṇam rājānam devarājassa ca
pañhe" pucchanatthāya āgatabhāvam M-assa ārocesi. So isigaṇaparivuto mahāvisālamāļake nisīdi. Tayo rājāno gantvās
isigaṇam vanditvā ekamantam nisīdimsu. Sakko pi otaritvā
10 isigaṇam upasamkamitvā añjalim pagayha isigaṇam vaṇṇetvā
vandamāno pañcamam g. ā.:

b. Düre sutā no isayo samāgatā mahiddhikā iddhiguņūpapannā, vandāmi te ayire¹ pasannacitto ye jīvalok' ettha manussasetthā ti. 53.

Tattha düre sutā no ti bhante amhehi tumhe düre devaloke thitehi yeva sutā , mamāyanto evam āha, i.v.h.: ime idha samāgatā amhakam isayo düre sutā yāva Brahmaloka vissutā pākaṭa ti, mahiddhikā ti mahānubhāvā, iddhigunūpapannā ti pañcavidhena iddhigunena samannāgatā, ayire ti 20 ayye 11, ye ti 12 ye tumhe imasmim jīvaloke manussaseṭṭhā.

Evam isigaņam vanditvā Sakko cha nisajjadose pariharanto ekamantam nisīdi. Atha nam isīnam adhovāte nisinnam disvā Anusisso chaṭṭham g. ā.:

6. Gandho isīnam ciradakkhitānam kāyā cuto gacchati mālutena, ito parakkamma 13 sahassanetta gandho isīnam asuci devarājā 'ti. 54.

Tattha ciradakkhitänau ti cirapabbajitänam, parakkammä 14 'ti parakkama 13 apehi, sahassanettä 'ti älapanam etam, Sakko hi amacca30 sahassehi 15 cintitam attham 16 ekako 17 va passati, tasmä sahassanetto ti

Cs idhammajja.
 Bd pacchā āg..
 Bd -am..
 Bd -lake.
 Rd āg..
 Bd adds thito.
 Bd ayyare.
 Cks sutam.
 Ck omits ti.
 Bd -guņo..
 Cks ayyā,
 Bd ayyākā.
 Cks vo, omitting ti.
 Bd patikkamma.
 Bd omits attham.
 Bd ekameko.

80

vuccati, asucîti sedamalādiparibhāvitattā duggandho, tumhe ca sucikāmā, tena vo esa gandho khādatīti 1.

Tam sutvā Sakko itaram g. ā.:

7. Gandho isīnam ciradakkhitānam kāyā cuto gacchatu mālutena, vicitrapuppham surabhim va mālam gandham etam pāṭikamkhāma bhante, na h' ettha devā paṭikkūlasaññino ti. 55.

Tattha ga cchat ü'ti yathāsukham pavattatu, nāsāpuṭam no paharatū'ti attho, pāṭikamkhāmā'ti icchāma patthema, etthā'ti etasmim gandhe devā 10 jegucchasañāino' na honti, dussīle' yeva hi devā jigucchanti na sīlavante ti.

Evañ ca pana vatvā "bhante Anusissa, aham mahantena ussāhena pañham pucchitum āgato, okāsam me karohiti" āha. So tassa vacanam sutvā uṭṭhāyâsanā isigaṇam okāsam karonto gāthadvayam āha:

- 8. Purindado bhūtapatī yasassī devānam indo Maghavā Sujampati sa devarājā Asura[gaṇa]ppamaddano\* okāsam ākamkhati\* pañha' pucchitum. 56.
- 6. Ko n' ev' imesam' idha panditanam pañhe putho' nipune vyākarissati, tinnam ca rañnam manujādhipānam devānam indassa ca Vāsavassā 'ti. 57.

Tattha purindado ti ādīni Sakkass' eva gaņanāmāni, so hi pure dānam dinnattā purindado, bhūtesu<sup>10</sup> jeṭṭhakattā bhūpati, parivārasampadāya yasassī<sup>11</sup>, 25 paramissaratāya devānam indo, sattannam vatasamādānānam suṭṭhukatattā Sakko, purimajātivasena Maghavā, Sujāya <sup>12</sup> patibhāvena Sujampati, ranjanatāya <sup>13</sup> rājā, ko nevā 'ti ko nu eva, nipune ti saṇhasukhumapanhe <sup>14</sup>, rannān ti rājūnam, imesam catunnam janānam <sup>15</sup> manam gahetvā ko imesam paṇḍitānam isīnam paṇham kathessati, paṇhe <sup>16</sup> nesam kathetum samattham jānāthā 'ti vadati. 30

Cs khādha-? Bd bādha-.
 Bd vicittam-.
 Bd jigucchi-.
 Bds-lino.
 Bd savrānappa-.
 Cks-si.
 Cs-he, Bd pañain.
 Cs novimesain, Bds nevatesain.
 Cks putitho.
 Cks santesu.
 Ck-dāya ssī, Cs-resampadāya sassī, Bd-rasampadāya yassi.
 Bd sujātāya asukaññāya.
 Ck rañjantāya.
 Cks-ham.
 Bd rājūnain.
 Bd -ham.

20

25

Tam sutvā isigaņo "mārisa Anusissa, tvam pathaviyam thatvā pathavim apassanto viya kathesi, thapetvā Sarabhangasatthāram ko anno ete panhe kathetum samattho" ti vatvā

10. Ayam isī Sarabhango tapassī
yato jāto virato methunasmā
ācariyaputto suvinītarūpo
so nesam panhāni viyākarissatîti g. ā. 58.

Tatha Sarabhango ti sare khipitvä äkäse sarapäsädädini katva puna ekena sarena te sare pätento bhaggavibhagge kaksiti Sarabhango, methunasmä ti methunadhammato, so kira methunam asevitva va pabbajito, acariyaputto ti ranno acariyassa purohitassa putto.

Evañ ca pana vatvā isigaņo Anusissam āha: "mārisa tvam eva satthāram vanditvā isigaņassa vacanena Sakkena pucchitapanham kathanāya okāsam karohîti<sup>5</sup>". So "sādhū" 'ti sampaţicchitvā satthāram vanditvā okāsam karonto anantaram g. ā.:

11. Koṇḍañña pañhāni viyākarohi,
yācanti tam isayo sādhurūpā,
Koṇḍañña eso manujesu dhammo
vam vaddham <sup>6</sup> āgacchati esa bhāro ti. 59.

Tattha Koṇḍaññā 'ti tain gottenâlapati, dhammo ti sabhāvo, yam vaddhan '' ti yam paññāya vuddham' '' purisam esa pañham' vissajjanabhāvo '' nāma āgacchati, esa' '' manujesu sabhāvo, tasmā candasuriyasahassam '' uṭṭhā-pento viya pākaṭam katvā devarañño pañham kathehîti.

Tato Mahāpuriso okāsam karonto anantaram g. ā.:

12. Katāvakāsā pucchantu bhonto yam kinci panham manasabhipatthitam, aham hi tam tam vo viyākarissam natvā sayam lokam imam paran cā 'ti. 60.

¹ read: jāto yato? ² Bd adds bhante anusissa. ³ Cks -pāsādīni. ⁴ Cs -ggo, Bd bhañgavibhañgo. ⁵ Bd kāre-. ⁶ Bd buddham. ⁿ Bd buddham. ⁶ Bd buddham. ⁰ Bd -hānam. ¹⁰ Bds -bhāro ¹¹¹ Bd eso. ¹² Bd candima-.

Tattha yam kiñcîti na kevalam tumhākam eva sadevakassa lokassa yam manasabhipatthitam tam mam bhavanto pucchantu aham hi i idhalokanissitam vā paralokanissitam vā<sup>2</sup> sabbapanham<sup>3</sup> iman ca paran ca<sup>4</sup> lokam sayam abhiññaya sacchikatvā kathessāmīti sabbaññū pavāraṇam pavāresi<sup>5</sup>.

Evam tena okāse kate Sakko attano abhisamkatam pañ- 5 ham pucchi.

Tam attham pakāsento S. āha:

- 13. Tato ca Maghavā Sakko atthaddassī purindado apucchi pathamam panham yancasi abhipatthitam: 61.
- 14. Kim sū vadhitvā na kadāci socati, kissa-ppahānam isayo vannavanti, kass' idha vuttam pharusam khametha. akkhāhi me Kondañña etam atthan ti. 62.

Tattha yañcāsîti yam tassa manasā abhipatthitam āsi tam pucchîti attho, etan ti etam mayā pucchitam attham akkhāhi me ti ekagāthāya tayo 15 pañhe pucchi.

Tato' pañham vyākaronto

18. Kodham vadhitvā na kadāci socati, makkhappahānam isayo vannayanti. sabbesam vuttam pharusam khametha, etam khantim uttamam āhu santo ti āha.

20

30

10

Tattha kodham vadhitvā ti socanto hi paṭighacitten' eva socati, kodhābhāvā kuto soko, tena vuttam na kadāci socatīti, makkhappahānan ti pucchi attano katagunamakkhanassa akataññûbhāvasamkhātassa makkhassa pahānam isayo vannayanti, sabbesan ti hīnamajjhimokkatthānam 10 sabbesam 25 pharusavacanam khametha, santo ti poranakapandita evam kathenti.

- 18. Sakkā hi dvinnam'' vacanam titikkhitum sadisassa vā setthanarassa vâpi, kathan nu hīnassa vaco khametha, akkhāhi me Kondañña etam attham 12.
- 17. Bhayā hi setthassa vaco khametha sārambhahetu 18 pana sādisassa 14,

<sup>1</sup> Bd adds vo. 2 Cks omit para- vā. 2 Bd sabbani-. 4 Cks para. 5 Bd sampa-. <sup>6</sup> Bd -nā. <sup>7</sup> Bd kimsu-. <sup>8</sup> so all three MSS. for isī? <sup>9</sup> Bd tatoparam. Bds -mukka-. 11 Bd sakkā ubhinnam. 12 Bd adds: sarabhango aha. 13 Cs Bd sārabbha-. 14 Bd sa-.

yo c' īdha hīnassa vaco kametha
etam khantim uttamam āhu santo ti 65.
evamādīnam gāthānam vacanapativacanavasena sambandho
veditabbo.

Tattha akkhāhîti bhante Koṇḍañāa tumhehi dve pañhä sukathitā, eko cittam me na gaṇhāti katham sakkā attano hīnatarassa vacanam adhlvāsetum tam me akkhāhîti pucchanto evamāha, etam khantin ti yam petam jātigottādīhi hīnassa vacanam khama nam, etam khantim uttaman ti porāņakapaņģitā vadanti, yam pan etam jātiādīhi seṭṭhassa bhayena sadisassa kāraņuttariya10 lakkhaņe sārambhe ādīnavadassanena khamanam n'esā adhivāsanakhanti nāmā 'ti attho.

Evam vutte Sakko M-am āha': "bhante paṭhamam tumhe 'sabbesam vuttam pharusam khametha etam khantim uttamam āhū' ti vatvā idāni 'yo c' īdha hīnassa vaco khametha etam khantim uttamam āhū' ti vadatha, na vo purimena pacchimam sametîti". Atha nam M. "Sakka, pacchimam mayā ayam hīno ti ñatvā pharusavacanam adhivāsentassa vasena vuttam, yasmā pana na sakkā rūpadassanamattena sattānam seṭṭhādibhāvo ñātum tasmā purimamēvuttan" ti vatvā sattānam aññatra samvāsā rūpadassanamattena seṭṭhādibhāvassa duviññeyyatam pakāsento

18. Katham vijaññā catumaṭṭharūpam seṭṭham sarikkham athavâpi hīnam, virūparūpena caranti santo, tasmā hi sabbesam vaco khamethā 'ti g. ā. 66.

Tattha catumaṭṭharūpan ti catūhi iriyāpathehi paṭicchannasabhāvam, virūparūpenā 'ti virūpānam lāmakapuggalūnam rūpena uttamaguṇā santo pi caranti, imasmim pan' atthe Majjhantikatherassa vatthum kathetabbam.

Tam sutvā Sakko nikkamkho hutvā "bhante etāya no so khantiyā ānisamsam kathethā" 'ti yāci. Ath' assa M.:

19. Na h' etam attham mahatī pi senā sarājikā yujjhamānā labhetha

 $<sup>^1</sup>$  Cks -he.  $^2$  Cks omit ne.  $^2$  Bd -nā.  $^4$  Cks omit āha.  $^5$  Bd adds santo.  $^6$  Bd -nens.  $^7$  Ck atha.

20

25

yam khantimā sappuriso labhetha, khantībalass' ūpasamanti' verā ti g. ā. 67.

Tattha etamatthan ti etam veravūpasamanam nippaṭighabhāvasamkhātam attham.

Evam M-ena khantiguņe kathite te rājāno cintayimsu: 5 "Sakko attano pañham pucchati, amhākam pucchanokāsam na dassatîti". Atha nesam ajjhāsayam viditvā attanâbhisamkhaṭe cattāro pañhe ṭhapetvā va tesam kamkhā pucchanto

20. Subhāsitan te anumodiyānam
aññam tam pucchāmi, tad imgha brūhi,
yathā ahū Daṇḍakī Nāļikīro
ath' Ajjuno Kalābu câpi rājā
tesam gatim brūhi supāpakamminam
katth' ūpapannā isinam viheṭhakā ti g. ā. 68.

Tattha anumodiyānan ti idam mayā puṭṭhānam tinnam pañhānam 15 vissajjanasamkhātam tava subhāsitam anumoditvā, yathā ahū ti yo nāma ahosi<sup>7</sup>, Kalābu ca 'ti Kalābu ca rājā<sup>8</sup>.

Ath' assa vissajjento M. pañca gāthā abhāsi:

- Misam pi o Vaccham avakiriya Dandakī ucchinnamūlo sajano sarattho Kukkulanāme o nirayamhi paccati, tassa pullingāni patanti kāye. 69.
- Yo saññate pabbajite avañcasi dhammam bhanante samane adūsake tain Nāļikīram sunakhā parattha samgamma khādanti viphandamānam. 70.
- 28. Ath' Ajjuno niraye sattisūle 14 avamsiro patito addhapādo

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> so C<sup>ks</sup> for ūpasammanti? Bd upamanti. <sup>2</sup> Bd -e. <sup>3</sup> Bd adds sakko. <sup>4</sup> Bd attano abhisañkhāte. <sup>5</sup> Bd -am. <sup>6</sup> read: câpi kalābu? <sup>7</sup> Bd cattāro janā ca ahesum in the place of yo - ahosi. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> omit rājā. <sup>9</sup> Bd visajja-. <sup>10</sup> Bd kissañhi? C<sup>ks</sup> kisamvi. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -a. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> puli-, Bd phulli-. <sup>13</sup> so C<sup>ks</sup>; Bd acchedayi. <sup>14</sup> Bd satta-.

10

Angīrasam Gotamam hethayitvā khantim tapassim cirabrahmacārim. 71.

- Yo khandaso pabbajitam achedayi khantim vadantam samanam adūsakam Kalābu vīcim upapajja paccati mahābhitāpam katukam bhayānakam. 72.
- 25. Etāni sutvā nirayāni paņḍito aññāni pāpiṭṭhatarāni c' ettha dhammam care samaṇabrāhmaṇesu, evamkaro saggam upeti thānan ti. 73.

Tattha kisan tı appamamsalohitatta kisasarīram, avakiriyā 'ti avakiritvā nutthubhanadantakatthapatanena 2 tassa sarīre kalim pavāhetvā, ucchinnamulo ti chimamulo hutva, sajano ti sapariso, Kukkulaname nirayamhîti yojanasatappamane kappena santhite unhacharikaniraye, pullinga-15 nîti vîtaccikamgara tassa kira tattha unhakukkule nimuggassa navahi vanamukhehi unhacharika pavisanti 6, sise mahantamahanta amgara patanti yesam 7 patanakāle sarīram 8 dīparukkho viya jalati, balavedanā vattanti, tam 9 adhiväsetum asakkonto mahāravam ravati, Sarabhangasatthā pathavim bhinditvā tam tathā 10 paccamānam dassesi, mahājano bhayasantāsam āpajji, tassa atīta-20 bhavam 11 natva M. tam nirayam antaradhapesi, dhammam bhanante ti dasakusalakammapathadhammain bhasante, samane ti samitapape, ad usake niraparādhe, Nāļikīran ti evamnāmakarājānam, paratthā 'ti paraloke niraye nibbattam, sa ing am ma 'ti ito c' ito ca samagantvā 13 mahanta sunakhā khādanti, tasmim kira Kāliūgaratthe Dantapuranagare Nālikīre rajjam kārayamāne 25 eko mahatapaso pancasatatapasaparivuto Himavanta agamma lajuyyane vasam kappetvā mahājanassa dhammam desesi, dhammikatāpaso uyyāne vasatīti rañño ārocayimsu, rājā pana adhammiko adhammena rajjam kāreti, so amaccesu pasanisantesu aham pi dhammam sunissamîti uyyanam gantva tapasam vanditva nisidi, tāpaso rannā saddhim patisanthāram karonto kim mahārāja dhammena 30 rajjam kāresi janam 13 na 14 pilesīti aha, so tassa kujihitvā ayam kūtajatilo ettakam kālam nāgarānam santike mamam neva aguņam kathesi manne hotu jänissämiti cintetvä sve amhäkam gharadväram ägaccheyyäthä 'ti nimantetvä punadivase puranaguthassa catiyo purapetva tapasesu agatesu tesam bhikkhabhājanāni gūthassa pūrāpetvā dvāram pidahāpetvā musalāni ca lohadaņde ca

 <sup>1</sup> Rd mahāpa-.
 2 Rd nuṭhabhitadanta-.
 3 Cks -ma.
 4 Cks puli-.
 5 Rd vitacchitangārā.
 6 Cks -sati.
 7 Rd tesam.
 8 Bd sakalasarire.
 9 Bd so.
 10 Bd tattha.
 11 so Ck for atibhīta-?
 12 Rds ativiyabhitabhāvam.
 12 Cks jana.
 14 Bds na raṭham in the place of janana.

gāhāpetvāna isīnam sīsāni bhindāpetvā jamghāsu 1 gahetvā kaddhāpetvā sunakhehi khadapetva bhinnam pathavim pavisitva Sunakhamabaniraye nibbatti, tatr' assa tigavutikam sarīram ahosi, atha nam mahanta hatthikucchippamāna pancavannasunakhā 2 anubandhitvā dasitvā navayojanāya jalitaayapathaviyam pātetvā mukhapuram 2 luncanta vipphandamanam khadimsu, M. pathavim bhetvā tam nirayam dassetvā mahājanassa bhītabhavam natvā puna antaradhāpesi; athajjuno ti sahassabāhurājā, Angīrasan ti angehi ramsīnam niccharanato evam laddhanāmam, hethayitvā ti vihethetvā visapītakandena vijjhitvā jīvitakkhayam pāpetvā, so kira<sup>5</sup> Mahimsakaratthe Kekarājadhāniyam <sup>6</sup> rajjam kārento migavam gantvā mige vadhitvā angāramamsam 7 khādanto vicari, 10 ath' ekadivasam miganam agamanatthane kotthakam katva mige olokayamano atthāsi, tadā so tāpaso tassa raūño avidūre ekam kārarukkham abhirūhitvā phalani ocinanto ocitaphalam 8 sakham muñci, tassa vissatthaya 9 tam thanam pattā migā palāyimsu, rājā kujjhitvā tāpasam visena sallena vijjhi, so patitvā galanto 10 matthakena khadirakhāņum 11 asādetvā sūlagge yeva kālam akāsi, rājā 15 tam khanam neva dvidhabhinnam pathavim pavisitva Sattisulaniraye nibbatti, tigāvutappamāņam sarīram ahosi, tatra tam 12 nirayapālā jalitehi āvudhehi kottetvā 13 jalitam ayapabbatam āropenti, pabbatamatthake thitakale 14 vāto paharati, so vätappahärena patitvä parigalati 15, tasmim khane hetthä navayojanāya jalitaayapathavito 16 mahātālakkhandhappamānam 17 jalantam 18 aya- 20 sūlam utthahati, so sūlaggam matthaken' eva āsādetvā sūlāvuto titthati, tasmim khane pathavi jalati, sulam jalati 13, sarīram 20 jalati, so tattha mahāravam ravanto paccati, M. pathavim dvidhā katvā nirayam 21 dassetvā mahājanassa bhītabhāvam ñatvā antaradhāpesi, khandaso ti cattāro<sup>22</sup> cattāro hatthapāde kannanāsan ca khandākhandam katvā, adūsakan ti niraparādham, tatha che- 25 dapetvā dvīhi kasāpahārasahassehi 23 tālāpetvā jatāsu gahitam 24 akaddhāpetvā pațikujjam nipajjapetva pițthiyam panhiya paharitva mahādukkhasamappitam akāsi, Kalābuvīcin ti Kalābuavicim, katukan ti tikhinavedanam, evam 25 nirayam upapajjitva channam jālānam antare paccati, vitthārato pana Kalāburanno vatthum Khantivadajatake kathitam eva, papitthatarani cettha 'ti 30 etehi nirayehi papitthatarani ca annani nirayani sutva, dhammam care ti Sakka devarāja paņģito kulaputto na kevalam ete 26 cattāro nirayā ete yeva ca rājāno nerāyikā atha kho aññe pi nirayā aññe pi rajāno nirayesu upapannā ti viditvá catupaccayadānadhammikarakkhāvaranasamvidhānasamkhātam samanabrāhmanesu dhammam careyya.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds -ghādisu. <sup>2</sup> Bd -nnā-. <sup>3</sup> Ck repeats mukha-, Cs mukhapurammuka. Ck hetvā, Bd bhinditvā. 5 Bd adds ajjuno nāma rājā. 6 Bd kevaka. 7 Bds angarapakkamamsam. 8 Ce ocati-, Bds ocinaphala. " Bd adds saddena. Bd parig- 11 Bds khadirakhanuke, Cas kharakhanum. 12 Cks tatrayain. 13 Ck kotthe-, Bd kote-. 14 Bd patitakale. 15 Cks -leti. 18 Bd -pathaviya. -nā, Cs -na 18 Ck jal-, Cs jalintam, Bd jalitam. 19 Bd sulani jalanti. Bd tassa sa-. 21 Bd tam ni-. 21 Ck varo, Bd omits cattaro. 28 Bd kasahi pa-. 24 Bd gahitvā corr. to gahetvā. 25 Bds evarūpam. 26 Bd adds yeva.

15

20

25

Evam M-ena catunnam rājūnam nibbattaṭṭhāne dassite tayo rājāno nikkamkhā ahesum. Tato Sakko avasese cattāro pañhe pucchanto g. ā.:

26. Subhāsitan te anumodiyānam aññam tam puechāmi, tad imgha brūhi, kathamvidham sīlavantam vadanti, kathamvidham paññāvantam vadanti, kathamvidham sappurisam vadanti, kathamvidham no¹ siri no jahātîti. 74.

10 Tattha kathamvidham no¹ siri no jahātîti kathamvidhan nu purisam paṭiladdhasirī² na jahāti.

Ath' assa vissajjanto M. catasso gāthā abhāsi:

- 27. Kāyena vācāya ca yo' ca' saññato manasā ca kiñci na karoti pāpam na attahetu' alikam bhaṇāti tathāvidham sīlavantam vadanti. 75.
- 28. Gambhīrapañham manasâbhicintayam<sup>6</sup>
  nâccāhitam kamma<sup>7</sup> karoti luddam (IV 46/24)
  kālābhatam<sup>6</sup> atthapadam na riñcati
  tathāvidham paññavantam vadanti. 76.
- 29. Yo ve kataññū katavedi dhīro kalyāṇamitto daļhabhatti ca hoti dukhitassa zakkacca karoti kiccam tathāvidham sappurisam vadanti. 77.
- saddho mudū samvibhāgī vadaññū —
  samgāhakam sakhilam 14 sanhavācam (IV 110)
  tathāvidham no siri no jahātîti. 78.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd nu. <sup>2</sup> Bd - $s\bar{r}ri$ ,  $C^{ks}$  - $siri\dot{m}$ . <sup>2</sup>  $C^{s}$  so. <sup>4</sup>  $E^{ds}$  dha. <sup>5</sup> so all three MSS. for - $t\bar{u}$ ? <sup>6</sup> Bd - $tiya\dot{m}$ . <sup>7</sup> Bd -ain. <sup>8</sup> Bds -gatain. <sup>9</sup> all three MSS. -u. <sup>10</sup>  $C^{ks}$  -bhanti, Bd -bhitti. <sup>11</sup> so all three MSS. for hoti ca? <sup>12</sup> Bd dukkhi-,  $C^{k}$  dukkhi- corr, to dukhi-: <sup>13</sup>  $C^{k}$  -hipeto. <sup>14</sup>  $C^{k}$  sakhi-.

Tattha kāyenā 'ti ādīni tividhasucaritadvāravasena vuttāni, na attahetū ti¹ desanāsīsam, etam attahetu vā parahetu vā yasahetu vā dhanahetu vā lābhahetu vā alikam na katheiîti attho, kāmañ c' esa ² attho vācāsañnāto ti iminā va siddho, musāvādino pana akattabbam pāpakammam nāma n' atthîti garukabhāvadīpanattham puna evam āhā 'ti veditabbo', gambhīrapañhan ti⁴ 5 atthato ca pālito ca gambhīram gūļham paṭicchannam Sattubhastajātaka-Ummaggajātakesu āgatasadisam pañham, manasābhicintayan ti manasābhicintento atthapadam 5 paṭivijjhitvā candasahassam uṭṭhāpento viya pākaṭam katvā yo kathetum sakkoiîti attho, nāccāhitan ti na atiahitam 6 hitātikkantam luddam pharusam sāhasikakammañ ca yo na karotīti attho, imassa ca pan' 10 atthassa vibhāvanattham

Na paṇḍitā attasukhassa hetu pāpāni kammāni samācaranti<sup>7</sup>, dukkhena phuṭṭḥā khalitāpi santā<sup>8</sup> chandā ca dosā na jahanti dhamman ti

Bhüripanho kathetabbo, kālābhatan ti tattha dānam dātabbakāle sīlam rakkbanakale 10 uposathavasakale saranesu patitthapabbajjakale 11 dhammakaraņakāle vipassanācārasmin yunījanakāle12 ca imāni18 dānādīni sampadento 14 kalabhatam 9 atthapadam na rincati na galapeti nama, tathavidhan ti sabbaññu Buddha ca Paccekabuddha ca Bodhisatta ca paññavantam 20 kathentā evarūpam puggalam kathenti, yo ve ti gāthāya parena attano kataguņam jānātîti katafinu evam natvā pana yen assa guņo kato tassa guņam patikaronto katavedi nama, dukhitassä 15 'ti attano sahayassa dukkhappattassa dukkham attani aropetva yo tassa uppannam kiccam sahattha sakkaccam karoti Buddhādayo evarūpam sappurisam kathenti, api ca sappurisā nāma kataññū 25 katavedino hontîti Satapattajātaka-Cullahamsa-Mahāhamsajātakādīņi 16 kathetabbani 17, ete hi sabbehîti Sakka yo etehi hettbavuttehi sîladîhi sabbehi pi guņehi upeto okappanasaddhāya samannāgato mudu 16 piyabhānī 19 samvibhāgābhiratatta sainvibhagi yacakanam vacanam natva20 danavasena vadannu catuhi saingahavatthühi tesain tesain sainganhanato 21 saingahakain madhuravacanataya 30 sakhilam mattavacanataya sanhavacam tathavidham no puggalam 22 adhigatayasasobhaggasamkhātā siri no jahāti, nāssa siri vinassatīti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> mitto daļha - - - na attahetū ti wanting in Cs. <sup>2</sup> Bd ceva. <sup>3</sup> Bd adds tam puggalam silavantam vadanti. <sup>4</sup> Bd adds bho sakka yo gambhirapañham. <sup>5</sup> Bd attham. <sup>6</sup> Cks atihitam. <sup>7</sup> Ck samāha-, Bd sammāca-. <sup>8</sup> Bd pilitāpi-, Ck khaļinantānisannā? Cs balitatattānisantā? <sup>9</sup> Bds kālāga-. <sup>10</sup> Ck Bd -ņa-. <sup>11</sup> Bds patiṭhānakāle pabbajitakāle. <sup>12</sup> Ck puñjana-, Bd yujjana-. <sup>13</sup> Cks idāni. <sup>14</sup> Bd samādento. <sup>15</sup> Ck Bd dukkhi-. <sup>16</sup> Cks -dīhi. <sup>17</sup> Cks -bbam. <sup>18</sup> Bd mudu ti. <sup>19</sup> Bd adds samivibhāgi ti silasamvibhāgadāna. <sup>20</sup> Bd sutvā. <sup>21</sup> Bd -gaṇhato. <sup>22</sup> Bd tathāvidhami tathāvidham mudupuggalam.

15

20

25

Evam M. gaganatale candam utthăpento viya cattaro panhe vissajjesi. Tatoparam sesapanhanam puccha ca¹ vissajjanan ca hoti:

- sı. Subhāsitan te anumodiyānam aññam tam pucchāmi, tad imgha brūhi, sīlam sirī² câpi satañ ca dhammā² paññā ca⁴ — kam seṭṭhataram vadanti. 79.
- sa. Paññā hi seṭṭhā kusalā vadanti (III 848)
  nakkhattarājā-r-iva tārakānam,
  sīlam sirī câpi satañ ca dhammā anvāyikā paññavato bhavanti. 80.
- Subhāsitan te anumodiyānam aññam tam pucchāmi, tad imgha brūhi, kathamkaro kintikaro kim ācaram (IV 239 kim sevamāno labhatîdha paññam, paññāya dāni paṭipadam vadehi, kathamkaro paññavā hoti macco. 81.
- s4. Sevetha vaddhe<sup>7</sup> nipuņe bahussute, uggāhako vā<sup>8</sup> paripucchako siyā, suņeyya sakkacca sabhāsitāni, evamkaro paññavā hoti macco. 82.
- 35. Sa paññavā kāmaguņe avekkhati aniccato dukkhato rogato ca, evamvipassī pajahāti chandam dukkhesu kāmesu mahabbhayesu. 83.
- 86. Sa vītarāgo pavineyya dosam, mettam ocittam bhāvaye dandam, sabbesu bhūtesu nidhāya dandam (IV 4523) anindito Brahmam upeti thānan ti. 84.

Cks omit ca.
 Ck sirim, Cs Bd sirin.
 Bd -am.
 Cks pamnā vā, Bd pannāanca.
 Cks -rim, Bd -rin.
 Bd -o.
 Bd buddhe.
 Bd -hato ca.
 Bd savineyya.
 Bd -a.
 Bd -veyya.

30

Tattha sīlan ti ācārasīlam vā issariyasīlam 1 vā sappurisadhammam vā paññam va ti imesam dhammanam kataradhammam setthataram vadantîti pucchati, paññā hîti Sakka etesu catūsu dhammesu ya esā paññā nāma sā2 va seṭṭhā iti Buddhādavo kusalā vadanti, yathā 3 hi tārakā candam parivārenti cando va 4 tnesam suttamo evam sīlam sirī câpi satan ca dhammo ti ete tayo pi anvāyikā<sup>7</sup> paññavato bhavanti paññāvantam eva anugacchanti<sup>8</sup>, paññāya eva parivārā hontîti attho, kathamkaro ti adini annamannavevacanan' eva , katham karonto<sup>10</sup> kim nāma kammam karonto kim ācaranto kim sevamāno bhajamāno<sup>11</sup> idhaloke paññam 12 labhati, paññāyam eva paṭipadam vadehi, jānitukāmo 'mhi, kathamkaro macco paññava nama hotîti pucchati, vaddhe18 ti paññaya vud- 10 dhippatte pandite nipune sukhumakāranajānanasamatthe, evamkaro ti 14 yo puggalo evamvuttappakāre puggale sevati bhajati payirupāsati pālim ugganhāti punappuna attham pucchati pāsāne lekham khananto viya kancananāliyā sīhavasam paticchanto 15 viya ohitasoto sakkaccam subhūsitāni sunāti ayam evamkaro macco paññavā hotîti evam M pācīnalokadhātuto suriyam utthāpento viya 15 paññaya patipadam kathetva idani tassa paññaya gunam kathento sa paññava ti ādim āha, tattha kāmagune ti kāmakotthāse hutvā abhāvatthena 16 aniccato ditthadhammikasamparäyikänam dukkhänam vatthubhävena dukkhato atthanavutiyā rogamukhānain kāme nissāya uppattisambhavena rogato avekkhati 17 oloketi, so evamvipassī 18 etehi kāraņehi kāmānam aniccāditam passanto kāme 20 nissäya uppajjanakadukkhānam 19 anto n' atthi kāmānam pahānam eva sukhan ti viditvā dukkhesu kāmesu mahabbhayesu chandam pajahati, sa vītarāgo ti Sakka so puggalo evam vitarāgo navaāghātavatthuvasena uppajjanakabhāvam 20 dosain vinetvä 21 mettacittam bhaveyya, appamänasatta rammanatta appamänan tam 22 bhavetvā aparihīnajjhāno agarahito Brahmaloke uppajjatīti

Evam M-e kāmānam dose 23 kathente yeva tesam tinnam pi rājūnam 24 sabalakāyānam tadangappahānena kāmagunarāgo 25 pahīno. Tam natvā M. tesam pahamsanavasena

87. Mahiddhiyam agamanam ahosi tava-m-Atthakā 16 Bhīmarathassa câpi Kālingarājassa ca uggatassa, sabbesam vo kāmarāgo pahīno ti g. ā. 85.

Jataka V-6

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -yasīri. <sup>2</sup> Bd nāmesā. <sup>3</sup> Cks tathā. <sup>4</sup> Bd ca. <sup>5</sup> Bd te- <sup>6</sup> all three MSS, siriñ. 7 Chs -ko. 8 Bd omits paūna - - - gacchanti. 9 Ck annamannamevamananeva. 10 Bd -karoti. 11 Bd omits bha-. 12 Cks -a. 13 Bd vuddhe 14 Cks omit ti. 15 Ck -channo, Cs vaticchanto, Bds sampaticchanto 16 Bd -tthena 17 Ck ape-Cs ave-, Bd avekkhatīti. 18 Bd -ssati. 19 Cs uppajjanadu-, Bd uppajjamānaka-. 20 Bds -kasabhavam. 21 Bd viditvā, 22 Bd -nam, omitting tam. 23 Bd -am. <sup>24</sup> Chs -nampi. <sup>25</sup> Bd pancakā-, <sup>26</sup> all three MSS. -ka.

15

20

25

Tattha mahiddhiyan ti mahattham mahavippharam mahajutikam, tava matthaka ti tava Atthaka 1, pahino ti tadangappahanena pahino.

Tam sutvā mahārājāno M-assa thutini karontā2

38. Evam etam 2 paracittavedi:

sabbesam no kāmarāgo pahīno, karohi okāsam anuggahāya yathā gatim te abhisambhavemā 'ti g.āhamsu. 86.

Tattha an uggahāyā 'ti pabbajjatthāya no okāsam karohi yathā mayam pabbajitvā tava gatim nipphattim abhisambhavema pāpuņeyyāma tayā paṭi10 laddham 4 guṇam paṭivijjheyyāmā 5 'ti vadimsu.

Atha nesam okāsam karonto M. itaram g. ā.:

so. Karohi okāsam anuggahāya tathā hi vo kāmarāgo pahīno, pharātha kāyam vipulāya pītiyā yathā gatim me abhisambhavethā 'ti. 87.

Tattha pharāthā6 'ti jhanapītiya vipulaya kayam pharatha 'ti.

Tam sutvā te sampațicchantă.

40. Sabbam karissāma tavānusāsanim yam yam tuvam 10 vakkhasi bhūripañña, pharāma kāyam vipulāyā pītiyā yathā gatim te abhisambhavemā 'ti g. āhamsu. 88.

Atha nesam balakāyānam <sup>11</sup> M. pabbajjam dāpetvā isigaņam uyyojento

gacchantu bhonto isayo 12 sādhurūpā, jhāne ratā bhotha sadā samāhitā, esā ratī 13 pabbajitassa seṭṭhā ti g. ā. 89.

Tattha gacchantū 'ti attano attano vasanatthanani gacchantu.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks - ka. <sup>2</sup> all three MSS. -to. <sup>8</sup> so all three MSS, for evam pi etain?

<sup>4</sup> Bd patividdha <sup>5</sup> Bd - viddhe-. <sup>6</sup> Bd phara- <sup>7</sup> Ck gatimeva, Bd gati me.

<sup>8</sup> Bd omits te. <sup>9</sup> Bd tain- corr. to sam-. <sup>10</sup> Cks yam tvam. <sup>11</sup> Bd sabbaba-.

<sup>12</sup> so all three MSS, for isi? 18 Ck -tim, Ca Bd -ti.

10

15

30

Isayo tassa vacanam sirasā sampaticchitvā vanditvā ākāsam uppatitvā sakatthānāni gamimsu. Sakko pi utthā-yasanā M-assa thutim katvā anjalim paggayha suriyam namassanto viya M-am namassamāno sapariso pakkāmi.

Etam attham viditvā S. imā gāthā āha4:

- 42. Sutvāna gāthā paramatthasamhitā<sup>5</sup> subhāsitā isinā paņditena te vedajātā anumodamānā pakkāmu devā<sup>6</sup> devapuram yasassino. 90.
- 48. Gāthā imā atthavatī suvyanjanā subhāsitā isinā paņditena, yo koc' imā atthikatvā suņeyya labhetha pubbāpariyam visesam, laddhāna pubbāpariyam visesam adassanam maccurājassa gacche ti. 91.

Tattha paramatthasamhitā<sup>7</sup> ti <sup>8</sup> aniccādīni dīpanena nibbānanissitā, gāthā imā ti idam S. Sarabhangasatthuno nibbānadāyakam subhāsitam vaņņeuto āha, tattha atthavatīti nibbānadāyakatthena paramatthanissitā, suvyanījanā ti suparisuddhavyanījanā , subhāsitā ti sukathitā, aṭṭhikatvā ti attano atthikabhāvam katvā atthiko hutvā sakkaccam suņeyya, pubbāpariyan <sup>20</sup> ti paṭhamajjhānam pubbaviseso dutiyajjhānam aparaviseso tatiyajjhānam aparaviseso ti evam aṭṭhasamāpatticatumaggavasena pubbāparabhāvena ṭhitam <sup>10</sup> visesam, adassanan ti pariyosāne aparavisesam arahattam labhitvā nibbānam pāpuņeyya, nibbānappatto hi puggalo maccurājassa adassanam gato nāma hotīti.

Evam S. arahattena desanākūṭam gaṇhitvā "na bhikkhave idān' 25 eva pubbe pi Moggallānassa āļāhane pupphavassam vassîti" vatvā s. p. j. samodhānento

Pabbato Anuruddho ca Kaccāyano ca Devalo Anusisso ca Anando Kisavaccho ca<sup>11</sup> Kolito<sup>12</sup> Sarabhañgo Bodhisatto, evam dhāretha jātakan ti āha. 92. Sarabhañgajātakam.

44. Sālissaro Sāriputto Mendissaro ca Kassapo

<sup>1</sup> Bds sarabhañgasatthuno. <sup>2</sup> Cks paticch. <sup>8</sup> Bd sakāni vasanaṭhānāni. <sup>4</sup> Bd gāthāyo abhāsi. <sup>5</sup> Bd -saññitā. <sup>6</sup> so Ck Bd for te? <sup>7</sup> Ck -mattham-, Bd -saññitā. <sup>8</sup> subhāsitā -- - ti wanting in Cs. <sup>9</sup> Bd omits su. <sup>10</sup> Bd tam. <sup>11</sup> Cks pana. <sup>12</sup> Bds add nārado udāyitthero.

## 3. Alambusajātaka.

Atha bravîti. Idam S. J. v. purāṇadūtiyikapalobhanam iā. k. Vatthum Indriyajātake vitthāritar eva. S. pana tam
bhikkhum "saccam kira tvam bhikkhu ukkaṇṭhito" ti pucchitvā

"saccam bhante" ti "kena ukkaṇṭhāpito sîti" purāṇadutiyikāyā 'ti
vutte "bhikkhu esa itthi tuyham anatthakārikā, tvam etam nissāya
jhānam nāsetvā tīṇi samvaccharāni mūļho visaññī nipajjitvā uppannāya saññāya mahāparidevam paridevîti" vatvā a. ā.:

A. B. Br. r. k. Bo. Kāsiratthe brāhmanakule nibbat-10 titvā vayappatto sabbasippesu nipphattim patvā isipabbajjam pabbajitvā araññāyatane vanamūlaphalāhāro yāpesi. Ath' ekā migī tassa passāvatthāne sambhavamissakam tinam khādi tinam khādi udakam pivi, ettaken eva tasmim patibaddhacittā gabbham patilabhitvā tato patthāya tattha āgantvā" assamasāmante 15 yeva carati., M. pariganhanto tam kāranam aññāsi. Sā aparabhage manussadarakam vijayi, M. tam puttasinehena patijaggi, Isisingo ti 'ssa nāmam ahosi. Atha nam vinnūbhāvam pattam'o pabbājetva attano mahallakakāle tam ādāya Nārivanam nāma gantvā "tāta imasmim Himavante imehi pupphehi sadisā itthivo 20 nāma honti, tā 11 attano vasagate mahāvināsam pāpenti, tāsam vasam nāma gantum na vattatîti" ovaditvā aparabhāge Brahmalokaparāyano ahosi. Isisingo pi jhānakīlam kīlanto Himavantapadese vāsam kappesi ghoratapo, parimāritindriyo ahosi. Ath' assa sīlatejena Sakkabhavanam kampi. Sakko āvajjanto tam 25 kāranam natvā "ayam mam Sakkattā cāveyvā12" 'ti "ekam accharam pesetvā sīlam assa bhindāpessāmîti" sakaladevalokam upaparikkhanto attano addhateyyakotisamkhanam 18 paricarikanam majjhe ekam Alambusam nāma accharam thapetvā aññam tassa sīlam bhinditum samattham adisvā tam pakkosāpetvā 30 tassa sīlabhedam kātum āņāpesi.

Bd ukkanthitabhikkhum.
 Bds sīti.
 Cks sī.
 Bd -o.
 Cks -e.
 Bd -itvā.
 Bd katthaci agantvā, adding tattheva tinam khādi.
 Bd assamassa-.
 Bd vññiūtappattam.
 Cks tam.
 Cks cāpe-.
 Ck -sam-khātātam, Cs -samkānam, Bd -sankhātānam.

15

20

25

30

Etam 1 attham avikaronto S. imam 2 g. a.:

 Ath' abravī brahā Indo Vatrabhū jayatam pitā devakaññam parābhetvā Sudhammāyam Alambusan: ti. 93.

Tattha brahā ti mahā, Vatrabhū ti Vatrassa nāma asurassa abhibhavitā, jayatampitā ti jayantānam sesānam tettimsāya devaputtānam pitikiccasādhanena pitā, parābhet vā ti hadayam bhindit vā olokento viya tam paţibalā ayan ti natvā ti attho, Sudhammāyan ti Sudhammāya devasabhāya Paṇḍukambalasilāsane nisinuo tam Alambusam pakkosāpet vā idam āha:

Misse devā tam' yācanti Tāvatimsā saindakā:
 isim palobhike gaccha Isisingam Alambuse ti. 94.

Tattha Misse ti tam ālapati, idan<sup>6</sup> tassā nāmam, sabbāpi pana itthiyo purise<sup>7</sup> kilesamissanena<sup>6</sup> missanato missā ti vuccanti, tena sādhāraņena nāmenālapanto<sup>9</sup> evam āha, isim palobhike ti isīnam palobhanasamatthe, Isisinīgan ti tassa kira matthake migasingākārena dve cūļā uṭṭhahimsu, tasmā evam vuccati.

Sakko 10 "gaccha Isisingam upasamkamitvā attano vasam anetvā sīlam assa bhindā" ti Alambusam anāpesi.

8. Purâyam amhe acceti<sup>11</sup> vatavâ brahmacariyavâ nibbānābhirato vaddho<sup>13</sup> tassa maggāni ācara<sup>13</sup> iti vacanam ā. 95.

Tattha purāyan ti ayam tāpaso vattasampanno ca brahmacariyavā ca, so kho pan' esa dīghāyukatāya nibbānasamkhāte magge abhirato guņavuddhiyā ca vaddho 14, tasmā yāva esa amhe nâtikkamati na abhibhavitvā imamhā ṭhānā cāveti 15 tāvad eva tvam gantvā tassa devalokagamanāni maggāni ācara 16, yathā idha nâgacchati evam karohîti attho.

Tam sutvā Alambusā gāthadvayam āha:

- 4. Devarāja kim eva tvam, mam' eva tuvam 17 s' ikkhasi 18: 'isim palobhike 19 gaccha', santi aññápi accharā 96.
- Mādisiyo pavarā c' eva asoke Nandane vane, tāsam pi hotu pariyāyo, tâpi yantu palobhikā ti. 97.

Bd tam.
 Bds pathamam.
 ao all three MSS. and Abhidhānappadīpikā for -hū =hā?
 Cks pīti-, Bd pitukiccamsā-.
 Cks nam.
 Bd idañca.
 Bd -missena.
 Bd guṇanāmenā-.
 Bd iti sakko.
 Bd nācceti.
 Bd buddho.
 Rds āvara.
 Bd vu-.
 Ck cāpesi, Bd cāvesi.
 Bd ava.
 Cks tvam.
 so all three MSS. for yikkhasi?
 Bd -bhake, Bs -bhane.

Tattha kimeva tvan ti kim nām' etam tvam karosîti dīpeti, mameva tuvam 1 sikkhasīti imasmim sakaladevaloke mam eva tuvam ikkhasī aññam na passasīti adhippāyena vadati, sakāro 1 pan' ettha vyanjanasandhikaro, isim palobhike gacchā 'ti kimkāraṇā mañ ñeva evam vadasīti adhippāyo, pavarā cevā 'ti mayā uttaritarā c' eva, asoke ti sokarahite, nandane ti nandijanake, pariyāyo ti vāro.

Tato Sakko tisso gāthā abhāsi:

- 6. Addhā hi saccam bhanasi, santi annapi acchara, tādisiyo pavarā c' eva asoke Nandane vane. 98.
- 7. Na tā evam pajānanti pāricariyam pumam gatā yādisam tvam pajānāsi nāri sabbangasobhane. 99.
  - s. Tvam eva gaccha kalyāṇi, itthīnam pavarā c' asi, tam eva vaṇṇarūpena vasam ānāmayissasîti. 100.

Tattha pumam gatā ti purisam upasamkantā samānā purisapalobhanī-15 pāricariyam na jānanti, vaņņarūpenā 'ti sarīravaņnen' eva ca rūpasampattiyā ca, ānāmayissasīti' tam tāpasam attano vasam ānessasi.

Tam sutvā Alambusā dve gāthā abhāsi:

- 9. Na v' āham na gamissāmi devarājena pesitā, vihemi<sup>8</sup> c' etam āsādum, uggatejo hi brāhmano. 101.
- 20 10. Aneke nirayam pattā isim āsādiyā janā āpannā 10 mohasamsāram, tasmā lomāni hamsaye ti. 102.

Tattha na vāhan ti na ve aham, vihemîti' bhāyāmi, āsādun ti āsāditum, i. v. h.: nâham deva tayā pesitā na gamissāmi, na v'āham tam isim sīlabhedanatthāya allīyitum 13 bhāyāmi, uggatejo hi so ti, āsādiyā ti āsādetvā mohasam sāran ti mohena 14 samsāram, mohena isim palobhetvā samsāram āpannā 15 vaṭṭadukkhe patiṭṭhitā sattā gaṇanapatham atikkantā, tasmā ti tena kāraṇenâham lomāni hamsaye ti lomāni uṭṭhāpemi, tassa kirâham sīlam bhindissāmīti cintayamānāya me lomāni hamsantīti vadati.

11. Idam vatvāna pakkāmi accharā nāma vaṇṇinī 30 missā missetum icchantī Isisingam Alambusā. 103.

Cks tvam.
 so all three MSS. for yikkha-?
 Cks ikkhasi.
 Cks yakāro.
 Bd -ne.
 Bd ānayissasiti.
 Cks anā-.
 so Cks for bibhemi?
 Bd viromit.
 Bd api cāhan in the place of na vāham.
 Cks -a
 Cks moha.
 Ck Bd -a, Cs -a corr. to -ā.

20

25

- 12. Sā ca nam 1 vanam ogayha Isisingena rakkhitam bimbijālakasanchannam samantā aḍḍhayojanam 104.
- 18. Pāto va pātarāsamhi udaņhasamayam 2 pati aggittham parimajjantam Isisingam upāgamîti 105. imā abhisambuddhagāthā.

Tattha pakkāmîti tena hi devarājā āvajjeyyāsi man ti attano sayana-gabbham pavisitvā alamkaritvā Isisingam kilesena missetum icchantī pakkāmi, bhikkhave sā accharā tassa assamam gatā ti³, bimbijālakasanchannan ti rattakuravakavanena⁴ sanchannam. pāto va pātarāsamhîti bhikkhave pātarāsavelāya pāto va page yeva kīvapage⁵ ti udanhasamayam⁴ patîti² suri- 10 yuggamanavelāyam eva, aggiṭṭhan ti aggisālam rattipadhānam³ anuyunjitvā pāto va nahātvā udakakiccam katvā paṇṇasālāya thokam jhānasukhena vītināmetvā nikkhamitvā aggisālam sammajjantam³ isim sā upāgami, itthivilāsam dassentī 10 tassa purato aṭṭhāsi.

Atha nam tāpaso pucchamāno āha:

- 14. Kā nu vijju-r-ivâbhāsi osadhī viya tārakā vicitrahatthābharaņā 11 āmuttamaņikuņdalā 106.
- 16. Ādiccavaņņasamkāsā hemacandanagandhanī saññatūrū mahāmāyā kumārī cārudassanā 107.
- 16. Vilākā mudukā suddhā, pādā te suppatiţţhitā, kamanā 12 kamanīyā te harantī 13 ñeva me mano. 108.
- 17. Anupubbā va'' te ūrū nāganāsasamūpamā, vimaṭṭhā tuyham sussoṇī akkhassa phalakam yathā''. 109.
- 18. Uppalassêva kiñjakkhā nābhi te sādhusaņţhitā purā kanhañjanassêva dūrato patidissati. 110.
- 19. Duvidhā jātā urajā avaņţā 16 sādhupaccudā 17 payodharā appatītā addhalābusamā 16 thanā. 111.
- 20. Dīghā kambutalābhāsā 19 gīvā eņeyyakā yathā paṇḍarāvaraṇā vaggu catutthamanasannibhā. 112.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd tam. <sup>2</sup> Bd unhesa-. <sup>3</sup> Bd omits ti. <sup>4</sup> Bd -vannena. <sup>5</sup> Bd atipage. <sup>6</sup> Bd udanhe-. <sup>7</sup> Chs pati. <sup>8</sup> Cs rattim-, Bd rattipatanam. <sup>9</sup> Bd adds tam. <sup>10</sup> all three MSS. -i. <sup>11</sup> Bd vicitta-. <sup>12</sup> Bd gamanā. <sup>18</sup> Bd -ti, Chs -tim. <sup>14</sup> Bd ca. <sup>15</sup> Bd adds atha nam tāpaso pucchamāno. <sup>16</sup> Bd avandā? <sup>17</sup> Chs pandu-. <sup>18</sup> Bd adaphālu-. <sup>19</sup> Bd kappukalā.

- 21. Uddhaggā ca adhaggā ca dumaggaparimajjitā duvijā nelasambhūtā dantā tava sudassanā. 113.
- 22. Apaņdarā lohitantā jiñjukaphalasanniblā¹ āyatā ca visālā ca nettā tava sudassanā. 114.
- 5 28. Nātidīghā susammaṭṭhā² kanakaggāsamocitā³ uttamangaruhā tuyham kesā candanagandhikā⁴. 115.
  - Yāvatā kasigorakkhā vaņijānañ ca yā gati isīnañ ca parakkantam saññatānam tapassinam — 116.
  - 25. Na te samasamam passe asmim puthuvimandale 5, ko vā tvam kassa vā putto, katham jānenu tam mayan ti. 117.

Tattha vicitrahatthabharana6 ti vicitrehi6 hatthabharanehi samannagatā, hemacandan ag and hinîti suvanņavannacandanagandhavilepanā, s a ñ ñ atūrū ti suvattitaghanaūru sampannaūrulakkhanā7, vilākā ti samkhittamajjhā8, mudukā ti mudusukhumālā<sup>9</sup>, suddhā ti nimmalā, suppatitthitā ti samam 15 pathavim phussanta sutthu patitthita, Kamana 10 ti gacchamana 11, kaman îya ti kantā kāmetabbayuttakā, haranti12 neva me mano ti ete evarūpā13 paramena itthivilāsena camkamantiyā tava padā mama cittam hajanti yeva. vimatthā ti visālā, sussonîti sundarasonī, akkhassā 'ti suvaņņaphalakam' 14 viya visālā te sonīti vadati, uppalasseva kinjakkhā 15' ti nīluppalakannikā 20 viya, kanhanjanasseva 16 'ti sukhumakanhalomacitatta evam aha, duvidha ti gāthā thane vannam vadanto17 āha, te hi dve hutvā ure jātā vantassa abhāvā avantā ure laggā eva hutvā sutthu nikkhantattā sādhupaccudā 18 payassâdhāranato 19 payodharā, appatītā ti na-ppatītā amilātatāya 20 vā anabbhunnatatāya 21 vā na anto 22 pavitthā ti appatītā, suvaņņaphalake thapitasuvannamayavattā-25 läbuno 28 addhena sadisatëya addhalabusamana thana eneyyaka yatha ti enimigassa hi 24 dīghā ca vattā ca gīvā sobhati evanı tava gīvā 25 thokam dīghā kambutalabhasa 26 suvannalingatalasannibha giva ti attho, pandaravarana ti dantavaraņā, catutthamanasannibhā ti catutthamano vuccati catutthavatthubhūtā 27 jivhā, abhirattabhāvena jivhāsadisan te otthapariyosānan ti vadati, 30 uddhaggā ti hetthimadantā, addhaggā ti uparimadantā, dumaggapari-

 $<sup>^1</sup>$  Ck jimjūka-, Cs jīndhuka-.  $^2$  Cks susama-, Bd susampaṭhā.  $^3$  Bds -kabyā?  $^4$  Bd -itā.  $^5$  Bd pathavī-.  $^6$  Bd vicitt-.  $^7$  Cks -ne.  $^8$  Cks -majjhe, Bd -majhā.  $^9$  Cks -e.  $^{10}$  Cs kāmānā, Bds gamanā.  $^{11}$  so all three MSS.  $^{12}$  Cks garahantim.  $^{13}$  Bd -pena.  $^{14}$  Bd sundaravaṇnassasuvaṇṇassapalakam.  $^{15}$  Bd kincikkhā.  $^{16}$  Ck kanhāja-, Cs kaṇṭabhaja-.  $^{17}$  Ck gāthā ne vaṇṇaṃ-, Bd katham thane vaṇṇayanto.  $^{18}$  Cks paṇḍudā.  $^{19}$  Bd -ssa-.  $^{20}$  Cks amiyāmānatāya.  $^{21}$  Cs -tatayā, Bd anubbhannatatāya.  $^{22}$  Cks add na  $^{23}$  Cks -mayācabundo.  $^{24}$  Cks omit h.  $^{25}$  Cks omit gīvā.  $^{26}$  Bd adds ti.  $^{27}$  Cs catutthabhūtā, Bd catuttha-manavatthubhūtā.

majjitā ti dantakatthaparimajjitā parisuddhā, duvijā ti dvijā, nelasambhūtā ti niddosesu hanumamsapariyosanesu sambhūtā, apandarā ti kanhā, lohitantā ti rattapariyantā, jiñ jukaphalasannibhā ti rattatthāne jiñ jukaphalasadisā, sudassanā ti passantānam atittakarā s pancappasādasamannēgatā, nätidighä ti pamänayuttä, susammatthä ti sutthu sammatthä, kanakaggā samocitā ti kanakaggā vuccati suvaņņaphaņikā tāya gandhatelam 6 ādāya paharitā? suracitās, kasigorakkhā ti iminā kasins ca gorakkhan ca nissāya jīvanasatte 10 dasseti, yā gatîti 11 yattikā 12 nipphatti, parakkantan ti yattakam isinam parakkantam 13, vitthärikatā 14 imasmim Himavante yattakā isayo vasantiti attho, na te samasaman ti tesu sabbesu ekam pi rūpalīlā- 10 vilāsādisamatāya 15 tayā 16 samam na passāmi, ko vā tvan ti idam tassā itthibhāvam na jānanto pi purisavohāravasena pucchi.

Evam pādato patthāya yāva kesā attano vannam bhāsante tāpase Alambusā tuņhī hutvā tassa kathāya yathānusandhim gatāya tassa sammūļhabhāvam natva

26. Na pañhakālo bhaddan te Kassap' evam gate sati, ehi samma ramissāma ubho amhākam assame. ehi17 tam upagūhissam ratīnam kusalo bhavā 'ti g. ā. 118.

Tattha Kassapevain gate satîti Kassapagotta evam 18 tava citte pavatte sati panhakalo na hoti, samma 'ti vayassa 19, ratīnan ti panca- 20 kāmagunaratīnam.

Evam vatvā Alambusā cintesi: "nâyam mama thitāya 20 hatthapassam 21 agamissati, gacchantī viva bhavissamîti 2266 sa itthimāyāya kusalatāya tāpasam kampetvā āgatamaggābhimukhī28 pāyāsi.

Tam attham pakāsento Satthā:

27. Idam vatvāna pakkāmi accharā kāmavanninī missā missetum icchantī Isisingam Alambusā ti g. ā.

<sup>1</sup> Bd dantaothapari-. <sup>2</sup> Bd lohitan. <sup>3</sup> Bd atitti-. <sup>4</sup> Bds -kabyā. <sup>5</sup> Cks -phanikaya, Bds -palikataya. 6 Ck -tela, Cs -kelam, Bd -tesam. 7 Bd -ka. \* Bd sucarită. \* Ck -i, Cs -i. 10 Bds jivanakasatte. 11 Ck gati, Cs gani. 12 Bd yattha. 18 Ck -ta. 14 Bd -ritakatva? 15 Bds -līlhā-. 16 Bd tassa. 17 CS adds ca. Ck ma. 18 ehi samma - - - evam wanting in Bd. 19 Cks cavassa. Bd piyavacanam mā lapanametam. 20 Cks thitassa, Bd mayi thitaya. 21 Bd -pāsam. 22 Bds gamissāmiti. 23 Bd -kham.

Jataka V-6\*

25

15

10

15

20

Atha nam tāpaso gacchantim disvā "ayam gacchatîti" attano dandhaparakkamam mandagamanam chinditvā vegena dhāvitvā kesesu hatthena parāmasi.

Tam attham pakāsento Satthā āha:

- 28. So ca vegena nikkhamma chetvā dandhaparakkamam<sup>2</sup> tam uttamāsu venīsu ajjhāpatto parāmasi. 120.
- 29. Tam udāvattam kalyānī palissaji susobhanā cavi tamhi brahmacariyā yathā tam atha tositā. 121.
- 30. Manasā āgamā Indam vasantam Nandane vane, tassā samkappam añāāya Maghavā devakunjaro pallamkam pahinī khippam sovannam sopavāhanam 122.
- santtaracchadapaññāsam sahassapatiyatthatam sam enam tattha dhāresi ure katvāna sobhanā. 123.
- 82. Yathā ekamuhuttam va tīņi vassāni dhārayi vimado tīhi vassehi paṭibujjhitvāna 10 brāhmaņo. 124.
- 33. Addasāsi harīrukkhe<sup>11</sup> samantā <sup>12</sup> aggiyāyanam navapattavanam phullam kokilagaņaghositam <sup>18</sup>. 125.
- 34. Samantā paviloketvā 14 rudam assūni vattayi, na juhe na jape mante, aggihuttam a hāpitam. 126.
- 85. Ko nu me pāricariyāya pubbe cittam palobhayi araññe me viharato yo me tejā ha sambhatam 15 nānāratanaparipūram nāvam va ganhi annave ti. 127.

Tattha ajjhāpatto ti sampatto, tamudāvattam 16 kalyānîti tam kese parāmasitvā thitam isim udāvattitvā nivattitvā kalyānadassanā sā suṭthu 25 sobhanā, palissajîti ālingi, cavi tamhi 17 brahmacariyā yathā tam atha tositā ti bhikkhave tassa isino tāvad eva jhānam antaradhāyi, tasmim tamhā jhānā brahmacariyā cavite yathā tam Sakkena patthitam 18 tath' eva ahosi, atha Sakkassa patthanāsamiddhabhāvam 19 viditvā sā devakanānā tositā, tassa tena brahmacariyāvināsena 20 sanjanitapīti pāmojjakatā 21 ti attho, manasā agamā ti sā tam ālingītvā thitā aho vata Sakko pallamkam peseyyā 'ti evam 24 pavattena manasā Indam āgamā, Nandana ti nandijananasamatthatāya Nandanavanasamkhāte Tāvatimsabhavane vasantam, devakunjaro ti Deva-

Bd daddhu... <sup>2</sup> Bd daddha... <sup>3</sup> Ck palisapī, Bd palisajji. <sup>4</sup> Bd sausobhaṇi.
 Bd tehi. <sup>5</sup> Cks -yāya. <sup>7</sup> Cks sā ma... <sup>8</sup> Bd -sa... <sup>9</sup> Ck -sattatain, Cs -yattatain, Bd yatthakain... <sup>10</sup> Bd parivijhitvāna... <sup>11</sup> Bd haritaru... <sup>12</sup> Bd samannā.
 Cks -lā... <sup>14</sup> Cks paṭi... <sup>15</sup> so Ck; Cs tejābhasam., Bds tejāhasambhū... <sup>16</sup> all three MSS... -tta... <sup>17</sup> Pd tehi... <sup>18</sup> so all three MSS... <sup>19</sup> Bds -nāyasami... <sup>20</sup> Bd -yāvanāsane... <sup>21</sup> Bd -mējjā, omitting katā... <sup>22</sup> Cks eva...

sețiho, pahinîti! pesesi, pahinîti? pi pațho, sopavahanan ti saparivārsm, sauttaracchadapaññāsan ti paññāsāya uttaracchadehi paţicchāditam, sahassapatiyatthatan ti sahassadibbakojavatthatani3, tamenam tatthā 'ti tam Isisingam tattha dibbapallamke nisinnā sā ure tatvā dhāresi, tīni vassānîti<sup>5</sup> ekam<sup>6</sup> muhuttam viya manussagananāya tīni vassāni tam ure nipajjāpetvā tattha nisinnam 7 dhāresi, vimado ti nimmado vigatavisannabhāvo, so hi tiņi samvaccharāni visanno sayitvā pacchā patiladdhasafino pabujjhis, tasmim pabujjhamāne hatthādiphandanam disvā va Alambusā tassa pabujjhanabhāvam natvā pallamkam antaradhāpetvā sayam pi antarabitā atthāsi, addasāsīti 10 assamapadam olokento kena nu kho 'mhi sīlavināsanam 11 10 pāpito ti cintetvā mahantena saddena paridevamāno addasa 19, harīrukkhe 13 ti aggiyāyatanasamkhātam 14 aggisālam samantā parivāretvā thite haritapatte 15 rukkhe, navapattavanan ti tarunchi navapattehi samchannam vanam, rudan ti paridevanto, na juhe na jape 16 mante 17 ti ayam assa paridevanagāthā, ahāpitan ti hāpitani, akāro16 upasaggamattam, pāricariyāyā 15 'ti ko nu kilesapāricariyāya ito pubbe mama cittam palobhayîti paridevati, yo 19 me tejāhasambhatan 20 ti hakāro 21 nipātamattam yo mama samaņatejena sambhatam <sup>32</sup> jhānaguņam nānāratanapuņņam <sup>38</sup> mahaņņave nāvam viya ganhi vināsam pāpesi ko nām' eso ti paridevi24.

Tam sutvā Alambusā cintesi: ",sac' āham na kathessāmi 20 ayam me abhisapissati, hand' assa kathessāmîti" sā dissamānena 25 kāyena ṭhatvā

- 36. Ahan te pāricariyāya devarājena pesitā avadhī<sup>26</sup> cittam cittena, pamādā tvam na bujjhasîti g. ā. 128.

  So tassā katham sutvā pitarā dinnaovādam <sup>27</sup> saritvā <sup>25</sup>

  "pitu vacanam akatvā mahāvināsam patto 'mhîti' paridevanto catasso gāthā abhāsi:
  - sr. Imāni kira mam tāto Kassapo anusāsate 28: kamalāsaris' itthiyo'', tāyo bujjhesi māṇava, 129.
  - se. Ure gaṇḍāyo bujjhesi, tāyo bujjhesi māṇava, icc-ānusāsi man tāto yathā mam anukampako. 130.

Bd pā-, Cks pahinīti.
 Ck pahinīti, Cs pahinīti. Bd pahinīti.
 Bd uttare.
 Cks omit vassānīti.
 Bd eks.
 Bd -nnā.
 Bd -itvā addasātit.
 Bd -itvā.
 Bd adds so.
 Bd -nāsain.
 Bd -sāsi.
 Bd -sāsi.
 Bd haritaru-.
 Cks aggiyāyana-.
 Bd -tta.
 Bd jappe.
 Cks -to.
 Bd ā-.
 Cks ye.
 Cks -bhasamahatan, Bd -hasambhutan.
 Bd -vati.
 Ck disasa-, mānena, Ck disassamānena, Bd disamānena.
 Bd dinnam-.
 Bd -ti.
 Cks kamma-, Bd kamalāsiripittiso.

- 39. Tassaham vacanam nakam pitu vaddhassa sasanam, aranne nimmanussamhi sv-ajja-jjhayami ekako. 131.
- 40. So 'ham tathā karissāmi, dhi-r-atthu jīvitena me, puna vā tādiso hessam, maraņam' me bhavissatîti. 132.
- Tattha imānīti imāni vacanāni, kamalāsarisitthiyo ti kamalās vuccati nārī phullatāya , pupphasadisā itthiyo, tāyo bujjhesìti māṇava tāyo jāneyyāsi, ñatvā dassanapatham agantvā palāyeyyāsi, yāni evarūpāni vacanāni tadā mam tāto anusāsati imāni kira tānîti , ure gaṇḍāyo ti uramhi dvīhi dvīhi gaṇḍehi camannāgatāyo, tāyo bujjhesîti tāyo attano vasagate vināsam pāpentīti jāneyyāsi , nā kan ti nākarim, jhāyāmîti pajjhāyāmi paridevāmi, dhiratthu jīvitena me ti dhi-r-atthu garahitam mama jīvitam , jīvitena me ko attho, puna vā ti tathā karissāmi yathā puna tādiso , na bhavissāmi, naṭṭhajjhānam uppādetvā vītarāgo bhavissāmi, maranam , me bhavissatīti.
- So kāmarāgam o pahāya i jhānam uppādesi. Ath assa samaņatejam disvā jhānassa ca uppāditabhāvam ñatvā Alambusā bhītā khamāpesi.

Tam attham pakāsento Satthā dve gāthā 22 abhāsi:

- 41. Tassa tejañ ca viriyañ ca dhitiñ ca ñatva avatthitam sirasa aggahi pade Isisiñgam Alambusa. 133.
- 42. Mā me kujjhi 28 mahāvīra, mā me kujjhi 23 mahāisi 24, mahā attho mayā ciņņo tidasānam yasassinam, tayā pakampitam āsi sabbam devapuram tadā ti. 134.

Atha nam so "khamāmi te bhadde, yathāsukham gacchā" 25 'ti vissajjento

43. Tāvatimsā ca ye devā tidasānañ ca Vāsavo tvañ ca bhadde sukhī hohi, gaccha kaññe yathāsukhan ti g. ā. 135.

Sā tam vanditvā ten' eva suvaņņapallankena deva-30 puram gatā.

Bd vudh-. <sup>2</sup> Bd svajjajhā-. <sup>3</sup> Cks add vā. <sup>4</sup> Cks kamma-, Bd kamalāsiripittiyo.
 Cks kammalā. <sup>6</sup> Ck phalla, Bd phuliatātāsam. <sup>7</sup> Bd bujjha-. <sup>8</sup> Bd ā-. <sup>9</sup> Bd malāpeyyāsiti. <sup>10</sup> Bd tāni <sup>11</sup> Bd omits one dvihi. <sup>12</sup> Bd bujhasiti māṇava.
 Bds vasani-. <sup>14</sup> Bd omits jā-. <sup>15</sup> Ck omits pa-, Bd has sajhā-. <sup>16</sup> Cks omit jī-. <sup>17</sup> Bd adds vā. <sup>18</sup> Bd naṭhaṁjhā-. <sup>19</sup> Bd adds vā. <sup>20</sup> Cks -gam.
 Bd adds puna. <sup>22</sup> Bd -āyo. <sup>22</sup> Bd -a. <sup>24</sup> Bd -e.

15

90

Tam attham pakāsento S. tisso gāthā abhāsi:

- 44. Tassa pāde gahetvāna katvā ca nam padakkhinam anjalim paggahetvāna tamhā thānā apakkami. 136
- 45. Yo ca tassâsi pallamko sovannasopavāhano sauttaracchadapaññāso sahassapativatthato tam eva pallamkam āruyha agā devāna santike. 137.
- 46. Tam okkam iva āyantim jalantam vijjutam yathā patīto sumano vitto devindo adadā varan ti. 138

Tattha okkamivā 'ti dīpam' viya, patīto ti ādīhi pi tuṭṭhākāro va dassito , adadā varan ti āgantvā vanditvā thitāya tuṭṭho varam adāsi.

Sā tassa santikā 10 varam gaņhantī osānagātham ā.:

47. Varañ ce me ado Sakka sabbabhūtānam issara na isipalobhiyam' 1 gacche, etam' 2 Sakka varam vare ti. 139.

Tass' attho: Sakka devarāja sace me tvam varam ado puna isipalobhikāya na gaccheyyam mā mam etadatthāya pahineyyāsi etam varam varamīti.

S. tassa bhikkhuno i. d. ā. s. p. j. s. (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiţţhahi): "Tadā Alambusā purāṇadutiyikā ahosi, Isisingo ukkaṇṭhitabhikkhu, pitā mahāisi aham evā" 'ti. Alambusajātakam.

## 4. Samkhapālajātaka.

Ariyāvakāso sîti. Idam S. J. v. uposathakammam ā. k. Tadā hi S. "uposathike upāsake sampahamsetvā porāņakapaņditā mahatim" nāgasampattim" pahāya uposatham upavasimsu yevā" 'ti vatvā tehi yācito a. ā.:

A. Rājagahe Magadharājā r. kāresi. Tadā B. tassa rañño aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, Duyyodhano ti 'ssa nāmam karimsu. So vayappatto Takkasilāya 15 sippam 16 ugganhitvā āgantvā pitaram addasa. Atha nam pitā rajje abhisincitvā isi-

Bd -ī.
 Bd tassābhi.
 Cs -nnāso-, Bd -nnoso-.
 Bd sam-.
 Bd -ko.
 Cs Bd -ti.
 Ck cino, Cs citto.
 Bds dipakam.
 Cks va ssito.
 Bd -ke.
 Bds -itam.
 Cks evam.
 Cfr.
 B. & Carlyāp. by R. Morris p. 91.
 Cks -tī, Bd -ti.
 Cks -tī, Bd -ti.
 Bd -j.
 Bd -yam.
 Bds sabbasippāni.

pabbajjam pabbajitvā uyyāne vasi, B. divasassa' tikkhattum pitu santikam agamāsi, mahālābhasakkāro udapādi. So tena palibodhena kasinaparikammamattam pi kātum asakkonto cintesi "mahā me lābhasakkāro, na sakkā mayā idha vasantena 5 imam jatam bhinditum, puttassa anārocetvā va aññattha gamissāmîti" so kañci ajānāpetvā uyvānā nikkhamma Magadharattham atikkamitvā Mahimsakaratthe Samkhapāladahato nāma nikkhantāya Kannapennāya nadiyā nivattane Candakapabbatam nissāya7 pannasālam katvā tattha8 vasanto kasiņa-10 parikammam katvā jhānābhiññam nibbattetvā unchācariyāya Tam enam Samkhapālo nāma nāgarājā mahantena parivārena Kannapennanadito 10 nikkhamitvā antarantarā upasamkamati, so tassa dhammam deseti 11. Ath' assa putto pitaram datthukāmo gatatthānam ajānanto anuvijjāpetvā 19 15 "asukatthāne nāma vasatîti" ñatvā tassa dassanatthāva mahantena parivārena tattha gantvā ekamante 13 khandhāvāram nivesetvā14 katipayehi amaccehi saddhim assamapadābhimukho pāyāsi. Tasmim khaņe Samkhapālo mahantena parivārena dh. suņanto nisīdi, so tam rājānam āgacchantam disvā isim van-20 ditvā utthāya 15 pakkāmi. Rājā pitaram vanditvā patisanthāram katvā nisīditvā pucchi: "bhante katararājā nām' esa tumhākam santikam agato" ti. "Tata Samkhapalanagaraja nam' eso" ti. So tassa sampattim nissāya nāgabhavane lobham katvā katipāham vasitvā pitu bhikkhāhāram nibaddham dā-25 petvā<sup>16</sup> attano nagaram eva gantvā catūsu dvāresu dānasālam<sup>17</sup> kāretvā 18 sakala-Jambudīpam khobhento 20 dānam datvā sīlam rakkhitvā uposathakammam 20 katvā nāgabhavanam patthetvā āyupariyosāne nāgabhavane nibbattitvā Samkhapālanāgarājā

Bd divase divase.
 Bd ā.-.
 Bd teneva.
 Bd kaṇṇavaṇṇāya.
 Cs Rd upani.
 Cks omit tattha.
 Bd -n̄n̄ā.
 Bd kaṇṇavaṇṇa.
 Bd -si.
 Cks -vijjhā-, Bds anuvicārapetvā.
 Bd -tam.
 Bd nivā-.
 Bd uthāyāsanā.
 Ck nibaddhāpetvā, Cs nioddhāpetvā, Bd nibandham dā-.
 Bd -lāyo.
 Bd kārāpetvā.
 Bd saūkhobbhanto.
 Bd -thavāsaka-.

ahosi. So gacchante' kāle tāya sampattiyā vippatisārī hutvā tato patthaya manussayonim patthento uposathayasam vasi, ath' assa nagabhavane vasantassa uposathavaso na sampajjati, sīlavināsam pāpunāti, so tato patthāya nāgabhavanā nikkhamitvā Kannapennāya2 avidūre mahāmaggassa ca ekapadikamaggassa ca antare ekam vammīkam parikkhipitvā uposatham adhitthaya samadinnasilo ,,mama cammena atthika cammamamsādīhi atthikā mamsādīni harantū" 'ti attānam danamukhe vissajjetvā vammīkamatthake nipanno samanadhammam karonto catuddase pannarase vasitva patipade nagabhavanam gacchati. Tasmim ekadivasam evam sīlam samādivitvā nipanne paccantagāmavāsino soļasa janā "mamsam āharissāmā" 'ti ävudhahatthā arañne carantā' kinci alabhitvā nivattā 10 tam vammīkamatthake nipannam disvā "mayam ajja godhapotakam pi na labhimha, imam nāgārājānam vadhitvā khādissāmā" 'ti cintetvā "mahā kho pan' esa, gayhamāno palāyeyyāpi11, yathā nipannam eva tam 12 bhogesu sülehi vijjhitvā dubbalam katvā ganhissāmā" 'ti sūlāni ādāya upasamkamimsu. sarīram mahantam ekadonikanāvappamānam vattetvā12 thapitasumanapupphadāmam viya jinjukaphalasannibhehi akkhīhi jayasumanapupphasadisena sīsena samannāgatam 14 ativiya sobhati, so tesam solasannam jananam padasaddena bhogantarato sīsam nīharitvā rattakkhīni ummīletvā te sūlahatthe āgacchante disvā cintesi: "ajja mayham manoratho matthakam pāpuņissati, aham attānam dānamukhe niyyādetvā viriyam adhitthahitvā nipanno, ime me sarīram sattīhi kottetvā 15 chiddavichiddam karonte kodhavasena akkhīni ummīletvā na olokessāmîti 1644 attano sīlabhedabhayena daļham adhitthānam 17

Cs Bd repeat ga.
 Ck -pinnāya, Bd -vaṇṇāya.
 Bd omits cammena atthikā.
 Cks cammam.
 Bd cammamansā.
 Cks -sī.
 Cs -pāde, Bd paṭipade.
 Cks -o.
 Bd vicaranto.
 Bds nikkhamantā.
 Bd -ti, Bs palāpeyyāte.
 Ck evam nam.
 Cs vaṭṭe.
 Bds -to.
 Cs Bd koṭe.
 Bd -eyyāmiti.
 Bd omits adhie.

adhitthaya sīsam bhogantare yeva pavesetvā nipajji. Atha nam te upagantvā nangutthe gahetvā kaddhantā bhūmiyam pātetvā tikhinasūlehi atthasu thānesu vijjhitvā sakantakā2 kāļavettayatthiyo pahāramukhehi pavesetvā atthasu thānesu 5 kāceh' ādāya maggam patipajjimsu. M. sūlehi vijjhanato patthaya ekatthane pi kodhavasena akkhini ummiletva te na olokesi, tassa atthahi kāceh' ādāya niyyamānassa sīsam olambitvā bhūmiyam pahari. Atha nam "sīsam assa olambatîti" nipajjāpetvā taruņasūlena nāsāpute 6 mahāmagge 10 rajjukam pavesetvā sīsam ukkhipitvā ca kotiyam laggetvā puna ukkhipitvā maggam patipajjimsu. Tasmim khane Videharatthe Mithilanagaravāsī Āļāro nāma kutumbiko pañca sakațasatâni adaya sukhayanake nisiditva gacchanto te bhojaputte B-am tathā ganhitvā gacchante disvā tesam solasannam 15 pi solasahi vāhagoņehi saddhim pasatam pasatam suvaņņamāsake sabbesam nivāsanapārupanāni bhariyānam pi tesam vatthābharanāni datvā vissajjāpesi. So nāgabhavanam gantvā tattha papancam akatvā mahantena parivārena nikkhamitvā Alāram upasamkamitvā nāgabhavanassa vannam kathetvā tam 20 ādāya nāgabhavanam gantvā tīhi' nāgakañnāsatehi saddhim assa yasam datvā dibbehi kāmehi santappesi. mahantam Āļāro nāgabhavane ekam' vassam vasitvā dibbe' kāme paribhunjitvā "icchām' aham samma pabbajitun" ti nāgarājassa kathetvā pabbajitaparikkhāre gahetvā nāgabhavanato 25 Himavantapadesam gantvā pabbajitvā tattha ciram vasitvā aparabhāge cārikam caranto Bāranasim patvā12 rājuyyāne vasitvā punadivase bhikkhāya nagaram pavisitvā rājadvāram agamāsi 13. Atha nam Bārānasirājā disvā iriyāpathe pasīditvā pakkosāpetvā pañnattāsane nisīdāpetvā nānaggarasabhojanam

 $<sup>^1</sup>$  Bd tikkhi.  $^2$  Bd -ka.  $^3$  Cs kācehā ādāya, Bds kājenādaya.  $^4$  C $^{k\epsilon}$  -e.  $^5$  Bd kājehi ā-.  $^6$  Bd nāsapuṭam.  $^7$  Bd kājako.  $^5$  Bd adds pi.  $^9$  C $^{ks}$  tīņi.  $^{10}$  Bd -a.  $^{11}$  Bd dippa.  $^{12}$  Bds gantvā,  $^{13}$  Bd -ā.

15

20

25

bhojetvā aññatarasmim nīce āsane nisinno vanditvā tena saddhim sallapanto pathamam g. ā.:

1. Ariyāvakāso si pasannanetto maññe bhavam pabbajito kulamhā, kathan nu vittāni¹ pahāya bhoge pabbaji² nikkhamma gharā sapaññā² 'ti. 140.

Tattha ariyāvakāsosîti niddosasundarasarīrāvakāso abhirūpo sîti attho' pasannanetto ti pañcahi pasādehi yuttanetto, kulamhā ti khattiyabrāhmanakulā vā seṭṭhikulā vā pabbajito sîti maññāmi. kathan nū ti kena nu kāraņena kim ārammaṇam katvā dhanañ ca upabhoge ca pahāya gharā nikkha- 16 mitvā pabbajito si sapañña paṇḍitapurisā si ti pucchati.

Tatoparam tāpasassa ca rañño ca vacanapațivacanavasena gāthānam sambandho veditabbo:

- 2. Sayam vimānam naradeva disvā mahānubhāvassa mahoragassa disvāna puññānam mahāvipākam saddhāyâham pabbajito 'mhi rāja, 141.
- 3. Na kāmakāmā na bhayā na dosā vācam musā pabbajitā bhananti, akkhāhi me pucchito etam attham, sutvāna me jāyihiti-ppasādo<sup>5</sup>. 142.
- 4. Vanijja raţţhādhipa gacchamāno pathe addasāsim hi milācaputte pavaţţakāyam uragam mahantam ādāya gacchante pamodamāne 143.
- 5. So 'ham samāgamma janinda tehi samhaṭṭhalomo 'o avacasmi'' bhīto: kuhim ayam nīyati bhīmakāyo, nāgena kim kāhatha bhojaputtā. 144.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd ci-. <sup>2</sup> Cks pabbajja <sup>3</sup> Bd -o. <sup>4</sup> Bd -o tt <sup>5</sup> Ck mehi jāyihiti-, Bd me jāyiti. <sup>6</sup> Bd vāṇijjam. <sup>7</sup> Cs bhīlāca- corr. to calāca, Bd bhojana pu-. <sup>8</sup> Bd pavadha-. <sup>9</sup> Bd -o. <sup>10</sup> Bds pah-. <sup>11</sup> Bd avacasi, Cks avacasmim.

10

15

20

25

30

- Nāgo ayam nīyati bhojanattham pavaṭṭakāyo¹ nrago mahanto, sāduñ ca thūlañ ca muduñ ca mamsam na tvam ras' amñāsi Videhaputta. 145.
- 7. Ito mayam gantvā sakam niketanam² ādāya satthāni vikopayitvā mamsam thokkhāma pamodamānā, mayam hi vo sattavo pannagānam. 146.
- s. Sace ayam nīyati bhojanattham pavaṭṭakāyo' urago mahanto dadāmi vo balivaddāni soļasa, nāgam imam muñcatha bandhanasmā. 147.
- Addhā hi no bhakkho ayam manāpo bahū aca no uragā bhuttapubbā, karoma te tam vacanam Aļāra, mittañ ca no hohi Videhaputta. 148.
- 10. Tad assu<sup>5</sup> te bandhanā mocayimsu yam natthuto patimokkh' assa pāse, mutto ca so bandhanā nāgarājā pakkāmi pācīnamukho muhuttam. 149.
- 11. Gantvāna pācīnamukho muhuttam punnehi nettehi palokayī mam, tad ass' aham piţţhito anvaganchim dasangulim anjalim paggahetvā. 150
- 12. Gacch' eva kho tvam taramānarūpo, mā tam amittā punar aggahesum, dukkho hi luddehi punā samāgamo, adassanam bhojaputtāna gaccha. 151.
- 13. Agamāsi so rahadam vippasannam nīlobhāsam ramanīyam sutittham

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd pavadha. <sup>2</sup> Bd niketam. <sup>3</sup>  $C^{ks}$  -un, <sup>4</sup> Bd -o. <sup>5</sup> so all three MSS.  $C^{ks}$  gaccheca. <sup>2</sup>  $C^{s}$  Bd -nam,  $C^{k}$  -namna

10

samotatam' jambuhi vetasāhi², pāvekkhi nittiņņabhayo³ patīto. 152.

- 14. So tam pavissa nacirassa nago dibbena me patur ahū janinda, upaṭṭhahī mam pitaram va putto hadayangamam kannasukham bhananto. 153.
- 16. Tvam me si mātā ca pitā ca Aļāra\* abbhantaro pāṇadado sahāyo, sakañ ca iddhim paṭilābhito smi, Aļāra passa me nivesanāni pahūtabhakkham bahuannapānam Masakkasāram viva Vāsavassā 'ti. 154.

Tattha vimānan ti Samkhapālanāgaranno anekasatanāţakasampatisampannam kancanamanivimanam, pun nan ti tena katanam pun nan mahantam vipākam disvā kamman ca phalan ca paralokan ca saddahitvā pavattāya 15 saddhāya aham pabbajito, na kāmakāmā ti na vatthukāmena na pi bhayadosehie musa bhananti, jāyihitîtito bhante tumhākam vacanam sutvā mayham pi pasado somanassam jäyissati, vanijjan ti vanijjakammam karissamiti gacchanto, pathe addasāsin ti pancannam sakatasatānam purato sukhayanake nisiditvā gacchanto mahāmagge janapadamanusse addasam, pavattakāvan11 en ti vaddhitakāyam, ādāyā 'ti atthahi kācehi12 gahetvā, avacasmin13 ti abhāsim. bhīmakāyo ti bhayajanakakāyo, bhojaputtā ti luddake piyasamudācārenâlapati. Vedehaputta 14 'ti Videharatthavāsitāya 15 Alāram 16 ālapimsu, vikopavitvā ti chinditvā, mayam hi vo sattavo ti mayam pannaganam verino nāma, bhojanatthā tili khādanatthāya, mittañca no hohîti tvam amhākam 25 mitto hohi, katagunam jana, tadassu te ti maharaja tehi bhojaputtehi evam vutte aham tesam solasavāhagoņe 18 nivāsanapārupanāni pasatam pasatam suvannamāsake bhariyānan ca tesam 19 vatthālamkāram adāsim, atha Samkhapālanāgarājānam bhūmiyam nippajjāpetvā attano kakkhalatāya kantakācitā kālavettalatā 18 kotiyam gahetvā ākaddhitum ārabbimsu, athāham nāgarājānam kilamantam 🦡 disvä akilamanto va asinä tä latä chinditvä därakänam kannavedhato vattiniharananiyamena 20 adukkhapento sanikam niharim, tasmim kale te bhojaputta yam bandhanam assa natthuto pavesetvā pāse patimokkham tasmā bandhanā

Bd sammonatam.
 Cks ceta-, Bd vedisābi.
 Ck -yā, Cs -ye.
 Cks -issam, Bd -issati.
 Cks -ehi.
 so all three MSS. for c'Alāra?
 Bd pasakkāramsāram.
 Bd -a.
 Bd bhayena pi dosens pi.
 Bd jāyihiti, Cks jāyīhīti, Cks jāyihīti, Cks jāyihīti,
 Cs jāyihīti.
 Bd pavadha - .
 Bd kājehi.
 so all three MSS.
 avacam asmin?
 so all three MSS.
 Bd ve.
 Bd ā-.
 Bd adds bhojanatthāya.
 Cks -gonena.
 Bd ne-.
 so Cks;
 Bd sakandakacitakālavettalatāya.
 Bd atthibāra.

25

tam uragam mocayimsu, tassa nāsato saha pāsena nam rajjukam nīharimsū 'ti dīpeti, iti te uragam vissajjetvā thokam gantvā ayam urago dubbalo matakāle nam 1 gahetvā va gacchissāmā2 'ti nilīyimsu, punneh ti so pi muhuttam pācînamukho s gantvā assupunnehi nettehi mam palokayi, tadassahan ti tadā 5 assa aham, gacchevā 'ti evam tam avacan ti vadati, rahadan ti Kannapennadaham<sup>5</sup>, samotatan<sup>6</sup> ti ubhayatīresu jamburukkhavetasarukkhehi<sup>7</sup> otatam 8 vitatam 9, nittinnabhayo patīto ti so kira tam rahadam 10 pavisanto Aļārassa 11 nipaccākāram dassetvā yāva nangutthā otari, udake pavitthapavitthatthanam 12 ev' assa nibbanam 13 ahosi, tasma nittinnabhayo patīto hattha-10 tuttho pävekkhi<sup>14</sup>, pavissä 'ti pavisitvä, dibbena me ti nägabhavane pamādam anāpajjitvā mayi Kannapennatīram 15 anatikkamante 16 yeva dibbena parivarena mama purato patur ahosi, upatthahîti upagami, abbhantaro ti hadayamamsasadiso, passa me ti tvam mama bahupakaro sakkaram te karissāmi passa me nivesanāni <sup>17</sup> mama nāgabhavanam passa, Masakkasāram 15 viyā 'ti Masakkasāro vuccati osakkanaparisakkanābhāvena ghanasāratāya18 ca Sinerupabbatarājā, ayam pana tattha māgitam Tēvatimsabhavanam saudhāy' evam āha.

Mahārāja evam vatvā so nāgarājā uttarim attano bhavanam vannento gāthadvayam āha:

- 16. Tam bhūmibhāgehi upetarūpam, asakkharā 19 c'eva mudū subhā ca nīcātiņā 0 apparajā 21 ca 22 bhūmi pāsādikā yattha jahanti sokam 155.
- 17. Anāvakulā 3 veļuriyūpanīlā, catuddisam ambavanam surammam, pakkā ca pesī 2 ca phalā suphullā 2 , niccotukā dhārayantī phalānîti. 156.

Tattha as akkharā ti 26 yā tattha bhūmi pāsāṇasakkhararahitā 27, mudu 30 subhā kañcanarajatamaṇimayā sattaratanavālikākiṇṇā, nīcātiṇā 28 ti indago-pakapiṭṭhisadisavaṇṇehi nicatiṇehi 28 samannāgatā, apparajā ti pamsurahitā, yattha jahanti sokan ti yattha paviṭṭhamattā va nissokā honti, anāva-

1 Bd phamsain. 2 Bd gami. 3 Bd pācinābhi. 4 Cks tassahan, Bd tadassāhan. 5 Bd -vennudahain. 6 Bds -natan. 7 Ck -rukkheve-, Cs -rukkheve-, Bd jambuka -rukkhavedisā-. 8 Cks -ta, Bds onatain. 9 Bd vinatain. 10 Bd daham. 11 Bd a-. 12 Bd omits one pavitiha 13 Bd nippannain. 14 Cks pa. 15 Bd -vanna-. 16 Bd -kknte 17 Bd -nanti. 18 Cks -tā. 19 Cks -tārā. 20 Cks -nam, Bds nicca-. 21 Cks -jain. 22 Cks va. 23 so all three MSS. for anukkulā? 24 Cks kesī, Bd pesi. 25 Cks du. 26 Bd adds pamsurahitā. 27 Bd omits sakkhara. 28 Bd nicca-.

kulā ti na avakulā akhanimā ukkulabhāvarahitā va avakulā akhanimā ukkulabhāvarahitā va samasanthitā, veļuriyūpanīlā ti veļuriyena upanīlā, tasmim nāgabhavane veļuriyamayā pasannasalilā nīlobhāsā anekavannakamaluppalasanchannā pokkharaniti attho, catuddisan ti tassā pokkharaniyā catūsu disāsu, pakkā cā 'ti tasmim ambavane ambarukkhe pakkaphalā ca addhapakkaphalā ca tarunaphalā ca phullitā yevā 'ti attho, niccotukā' ti channam pi utūnam anurūpehi pupphaphalehi samannāgatā ti.

- 18. Tesam vanānam naradeva majjhe nivesanam bhassarasannikāsam rajataggaļam sovannamayam uļāram obhāsatī vijjur iv' antalikkhe 157.
- 10. Manimayā sovannamayā uļārā anekacittā satatam sunimmitā paripūra kaññāhi alamkatāhi suvannakāyūradharāhi rāja. 158.
- 20. So Samkhapālo taramānarūpo pāsādam āruyha 10 anomavaņņo sahassathambham atulānubhāvam yatth' assa bhariyā mahesī ahosi. 159.
- 21. Ekā ca nārī taramānarūpā ādāya veļuriyamayam mahaggham subham manim jātimantūpapannam acoditā āsanam abbhihāsi. 160.
- rato mam urago hatthe gahetvā 11 nisīdayī pamukhamāsanasmim 12: idam 13 āsanam atrabhavam nisīdatu, bhavam hi me 14 aññataro garūnam. 161.
- 23. Aññā ca nārī taramānarūpā ādāya vārim upasamkamitvā pādāni pakkhālayi'5 me janinda bhariyā ca 16 bhattū patino piyassa. 162.

10

15

20

25

30

<sup>1</sup> Cks ā-. 2 so Cs; Ck akkhamā, Bd akhammi 3 Bds ukkulavikkula-. 4 Bds vā. 5 Bd apparukkhā. 6 Bd adha-. 7 Cks -dukā. 8 so all three MSS. for -ain? 9 Bd -ā. 10 so all three MSS. 11 Cks -tvāna. 12 Bd -namhi. 18 Bd imam. 14 Bd ve. 15 Cks -si. 16 Bd va.

80

- 24. Aparā ca nārī taramānarūpā paggayha sovannamayā¹ pātiyā anekasūpam vividham viyañjanam upanāmayī bhatta manuññarūpam. 163.
- 25. Turiyehi mam Bhārata bhuttavantam upaṭṭhahum bhattu mano viditvā tatuttarim mam nipati mahantam dibbehi kāmehi anappakehîti. 164.

Tattha nivesanan ti päsädo, bhassarasannikasan ti pabhassara-10 dassanam, rajataggalan ti rajatadvārakavātam, manimayā ti evarūpā tattha kūtāgārā ca gabbhā ca, paripūrā ti sampunnama, so Samkhapālo ti mahārāja aham evam tasmim nāgabhavanam vannente tam datthukāmo ahosim, atha mam 4 tattha netvā so Samkhapālo hatthe gahetvā taramāno veluriyathambhehi sahassathambham pāsādam āruyhas yasmim thāne assa mahesī ahosi tam thānam 15 isîti dîpeti, ekā cā 'ti mayi pasādam abhirūļhe ekā itthi annehi pi mauīhi jātimantehi upetam sabbam veļuriyāsanam tena nāgarājena avuttā va, abbhihāsiti Babhihari, attharîti vuttam hoti, pamukham asanasmin ti pamukhasanasmim, uttamasane nisidapesîti attho, garûnan ti matapitunnam me tvam aññataro ti vatva nisīdāpeti, vividham viyañjanan ti vividhavyañjanam, 20 bhattamanuññarūpan ti bhattam manuññarūpam, Bharatā, 'ti rājānam ālapati, bhuttavantan ti bhuttāvim10 katabhattakiccam upatthahanti, anekasatehi turiyehi gandhabbam kurumana upatthahimsu, bhattumano viditva ti attano patino cittam jänitvä, tatuttarin ti tato gandhabbakaranato uttarin, main nipatîti so nagaraja main 11 upasamkami, mahantam dibbehîti 17 25 mahantehi ularehi dibbehi kamehi tehi ca pana na appehi na appakehi 18.

> Evam upasamkamitvā ca pana <sup>20</sup>. Bhariyā mam' etā tisatā Aļāra sabb' atthamajjhā padumuttarābhā, Aļāra etā su te kāmakāro <sup>14</sup>

dadāmi te tā paricārayassū 15 'ti gātham āha. 165.

Tattha sabb' atthamajjhā ti sabbā atthamajjhā 16, pāṇinā gahitappa-

māņamajjhā ti attho, atthakathāyam pana sumajjhā ti pātho, padumutta-

<sup>1</sup> Bd su. 2 Bds -tha. 3 Bd sappannā. 4 Cks omit mam. 5 Bd abhirūyha.
6 so Cks; Bd netīti. 7 Bd omitsi pi. 8 Cks abhibhāsīti, Bd mabbhiyāsiti.
9 Bds -thā 10 Bd gantabbam. 11 Bd nam. 12 Cks add mahantam dibbehi. 12
Bd anappakehi in the place of na appehi. 14 so Bd for -rā? Cks -karo. 15
Bd -cāri-, Cks -vāra-. 16 Bd atta-

20

25

30

rābhā ti padumavanņauttarābhā, padumavanņacchaviyo 1 ti attho, paricārayassű 'ti² pādaparicārikā karohîti vatvā tīhi itthisatehi saddhim mahāsampattim s mayham adasi.

## So āha :

- 27. Samvaccharam dibbaras' ānubhutvā tadass' aham' uttarim paccabhāsim': nāgass' idam kinti kathañ ca laddham kath' ajjhagamāsi vimānasettham.
- 28. Adhicca laddham parinamajan te sayamkatam udāhu devehi dinnam. pucchāmi te 10 nāgarāja 11 tam attham, kath' ajjhagamāsi 12 vimānasetthan ti. 167.

Tattha dibbarasanubhutv. ti dibbakamagunarase 12 anubhavitva, tadassahan 14 ti tadassa 15 aham, nagassidan ti bhadramukhassa Samkha- 15 pālanāgassa idam sampattijātam, kin ti kim nāma kammam katvā laddham katham etam vimānasettham tvam 16 ajjhagamāsīti 17, iti nam abam pucchim, adhicca laddhan ti ahetuna laddham, parinamajante ti kenaci tava atthāya pariņāmitattā pariņāmato jātam, sayamkatan ti kārake pakkositvā ratanani datva karitan ti.

Tatoparā dvinnam pi vacanapativacanagāthā ca 29. Nâdhicca laddham na parinamajam me na sayamkatam na pi devehi dinnam, sakehi kammehi apāpakehi puññehi me laddham idam vimānam.

so. Kin te vatam 16 kim pana brahmacariyam kissa sucinnassa avam vipāko, akkhāhi me nāgarāje tam attham: kathan nu te laddham idam vimanam. 169.

81. Rājā ahosim Magadhānam issaro Duyyodhano nāma mahānubhāvo,

1 Bd -iko. 2 Bds add ta attano. 8 all three MSS. -i 4 Cks aham. 5 Bd tadasuteham. 6 Cks paccahāsim, Bd pajhabhāsi. 7 Cks kinei. 8 Bd avicca. 9 so all three MSS. for adu? 10 Bd tam. 11 Bd -je. 12 Cke tadajjha-. 13 Bd dibbe-gune-. 14 Bd tadāsuhan, Rs tadassuhan. 15 Bd tadāsu, Bs tadāssu. 16 Cke tam. 17 Bd pajha-. 18 Bd vattam.

10

15

20

25

so¹ ittaram jīvitam samviditvā asassatam vipariņāmadhammam 170.

- sakkacca dānam vipulam adāsi 1, opānabhūtam me gharam tadāsi, santappitā samaņabrāhmaņā 2 ca 3. 171.
- ns. Tam me vatam' tam pana brahmacariyam tassa sucinnassa ayam vipāko, ten' eva me laddham idam vimānam pahūtabhakkham' bahuannapānam 172.
- 34. Naccehi gītehi upetarūpam ciraṭṭhitikam , na ca sassat āyam, appānubhāvā tam mahānubhāvam tejassinam hanti atejavanto, kim eva dāṭhāvudha kim paṭicca hatthattham āgañchi vanibbakānam. 173.
- 35. Bhayan nu te anvagatam mahantam tejo nu te nânvagam dantamūlam, kim eva 10 dāṭhāvudha 11 kim paṭicca kilesam āpajji vanibbakānam. 174.
- Na me bhayam anvagatam 12 mahantam tejo na sakkā mama tehi hantum, satañ ca dhammāni sukittitāni samuddavelā va duraccayāni. 175.
- uposatham niccam upāvasāmi,
  athâgamum solasa bhojaputtā
  rajjum gahetvāna daļhañ ca pāsam. 176.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> so all three MSS, for -nā brā-? <sup>3</sup> Bds add mālaūca gandhaūca vilepanaūca pacipayam yānamupassayaūca acchādanam sayanamathannapāṇam sakkacca dānāni adamma tattha <sup>4</sup> Bd vattam. <sup>5</sup> Bd bahūta. <sup>6</sup> so Bds; Cs -timkā, Ck -tikā. <sup>7</sup> Cks va. <sup>6</sup> Cks kimmeva-, Bd kimeva dhāvudha. <sup>9</sup> Bd āgacchi. <sup>10</sup> Cs kameva, Bd kim meva. <sup>11</sup> Rd dhāvudha. <sup>12</sup> Cks anvagamam. <sup>13</sup> Ck ca ulāra, Cs calāra, Bd cālāra.

10

15

20

25

30

- 38. Bhetvāna nāsam atikassa rajjum nayimsu mam sampatiggayha luddā, etādisam dukkham ahan titikkhim uposatham appatikopayanto. 177.
- 50. Ekāyane tam pathe addasāsim balena vannena upetarūpam, siriyā ca paññāya ca bhāvito si, kimatthiyam nāga tapo karosi. 178.
- na ayuno câpi Aļāra hetu, manussayonim abhipatthayāno tasmā parakkamma tato karomi. 179.
- Tvam lohitakkho vihatantaramso alamkato kappitakesamassu surosito" lohitacandanena gandhabbarājā va disā pabhāsasi<sup>7</sup>. 180.
- Deviddhipatto si mahānubhāvo sabbehi kāmehi samangibhūto pucchāmi tam nāgarāje tam attham: seyyo ito kena manussaloko. 181.
- 48. Aļāra náññatra manussalokā suddhī ca samvijjati saññamo vā, ahañ ca laddhāna manussayonim kāhāmi jātīmaraņassa antam. 182.
- 44. Samvaccharo me vusito 10 tav' antike, annena pānena upaṭṭhito 'smi, āmantayitvāna palemi 11 nāga, cirappavuttho 'smi aham janinda. 183.
- 15. Puttā ca dārā c' anujīvino 12 ca niccānusiţţhā upatiţţhate tam,

<sup>1</sup> Bd anti-.
 <sup>2</sup> Bd samparipaggayha.
 <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> -in.
 <sup>4</sup> Bd addasamsu.
 <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> -yāya,
 <sup>8</sup> Bd siriyā, omitting ca.
 <sup>6</sup> C<sup>k</sup> sure-, Bd surohi <sup>7</sup> C<sup>k</sup> -sasim, C<sup>s</sup> pabhasai, Bd -āsi.
 <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> na añ-.
 <sup>9</sup> C<sup>k</sup> -iñca, C<sup>s</sup> -imñca, Bd suddhivā.
 <sup>10</sup> Rd -ro va me vasato.
 <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> pha-, Bd pale-.
 <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> ca anu-, Bd ca manu-.

10

kaccin' nu te nâbhisaṁsittha' koci, piyaṁ hi me dassanaṁ tuyh' Aļāra. 184.

- 46. Yathā ca mātā ca pitā c' agārei putto piyo pativihito va seyyo tato pi mayham idha-m-eva seyyo cittam hi te nāga mayī pasannam. 185.
- 47. Maṇī mama vijjati lohitamko dhanāhāro maṇiratanam uļāram,
  ādāya tam gaccha sakam niketam
  laddhā dhanam tam manim ussajassū 'ti. 186.

Tattha kinte vatan ti kim tava vatasamadanam, brahmacariyan ti setthacariyam, opanabh ütan ti catumahapathe khatapokkharani s viya dhammikasamaņabrāhmaņānam yathāsukham paribhuñjitabbavibhavam, na ca sassatāyan ti ciratthitikam samānam pi katam mayham sassatam na hotīti me 15 kathesi, appānubhāvā ti bhojaputte saudhāyāha, hantīti atthasu thānesu sūlebi vijjhantā kimkāranā hanimsu, kim paţiccā 'ti kim sandhāya tvam tadā tesam hatthattham 10 aganchi 11 vasam upagato, vanibbakanan ti bhojaputta idha vanibbakā ti vuttā, tejo nu te nānvagam dantamūlan ti kin nu tava te 12 bhojaputte disvā tadā bhayam mahantam anvāgatam 13 udāhu visam danta-20 mülam na anvägatam 13, kilesan ti dukkham, vanibbakanan ti bhojaputtānam santike, bhojaputte nissāyā 'ti attho, tejo na sakkā mama tehi hantun ti mama visatejo aññassa tejena abhihantum pi na sakkā, satan ti Buddhādīnam dhammāniti sīlasamādhipaññākhantianuddayamettābhāvanāsamkhātadhammā14, sukittitānīti suvaņņitāni sukathitāni, kin ti katvā ti samudda-25 velā va 15, tāni hi 16 tehi samuddavelā viya 17 sappurisehi jīvikattham 18 pi duraccayānîti vannitāni, tasmā aham sīlabhedabhayena khantimettāsamannāgato hutvā mama kopassa 19 sīlavelam 20 atikkamitum nādāsin ti āha, imissā pana Samkhapāladhammadesanāya dasa pāramiyo labbhanti, tadā hi M-ena sarīrassa pariccattabhavo danaparamī nama hoti, tatharūpena pi visatejena sīlassa abhinnattā so silaparami, nagabhavanato nikkhamitva samanadhammakaranamai nekkhammapāramī 23, idan c' idan ca kātum vattatīti samvidahanam pannapāramī, adhivāsanaviriyam viriyāpāramī, adhivāsanakhanti khantipāramī, saccasamādānam saccapāramī, mama sīlam na bhindissāmīti adhitthānam 23 adhitthānapāramī,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kiñci. <sup>2</sup> Cks -sidha, Bd -sainbhittha. <sup>3</sup> Bd ca agare. <sup>4</sup> Bd mayham, Cks mama. <sup>5</sup> Bd -tañgo. <sup>6</sup> so all three MSS. for -haro? <sup>7</sup> Cs maṇimusa-, Bd maṇimāssa-. <sup>8</sup> Ck Bd khaṇa-. <sup>9</sup> Bds cetain. <sup>10</sup> Bd -ttain? <sup>11</sup> Bd -acchi. <sup>12</sup> Bd tejo. <sup>13</sup> Bd anva-. <sup>14</sup> Bd -tāni dhammāni. <sup>15</sup> so Bd; Ck kintikatvā samuddavelam, Cs - velava. <sup>11</sup> Bd duraccayā ti in the place of tāni hi. <sup>17</sup> Cks samuddena velāya-. <sup>18</sup> so Bd; Cks jivitam. <sup>19</sup> Bd kopathassa, Bs gopayasa? <sup>20</sup> Bd -lantain. <sup>21</sup> Cks -dhammam-. <sup>22</sup> Bd nikkhama-. <sup>23</sup> Bd omits adhi.

anuddayabhāvo mettāpāramī, vedanāya majjhattabhāvo upekkhāpāramī, athāgamun ti ath' ekadivasam vammikamatthake nipannam disvā soļasa bhojaputtā khararajjun ca dalhapāsan ca sūlāni ca gahetvā mama santikam āgatā, bhetvānā 'ti mama sarīram atthasu thānesu bhinditvā kantakalatā pavesetvā, nāsam atikassa 1 rajjun ti thokam gantvā sīsam 2 olambantam disvā mahāmagge nipajjāpetvā puna nāsam pi me bhinditvā rajjum 3 atikassa 1 kācakotiyam 4 laggetvā samantato pariggahetvā mam nayimsu, addasamsū 'ti samma Samkhapāla te bhojaputtā ekāyane ekagamane 5 jamghapadikamagge tam balena 6 vannena<sup>6</sup> upetarūpam passimsu, tvam pana issariyasobhaggasiriyā ca paññāya ca bhavito vaddhito, so tvam evarupo samano kimattham tapam karosis, kim icchanto uposathāvāsam vasasi<sup>9</sup>, sīlam rakkhasīti 10 pi pāṭho, aham ekāyane mahāmagge tam addasan ti attho, abhipatthayāno ti patthento, tasmā ti yasmā manussayonim patthemi tasmā viriyena parakkamitvā tapokammam karomîti, surosito ti suanulitto<sup>11</sup>, ito ti imamhā nāgabhavanā mama manussaloko kena uttaritaro ti 12, suddhîti maggaphalanibbanasamkhātā 13 visuddhi, samyamo ti sīlam, idam so manussaloke vals Buddhapaccekabuddhānam uppattim sandhāyāha, kāhāmīti attano appatisandhikabhāvam 15 karonto jātimaranassa antam 16 karissēmīti 17, evam mahērāja so Samkhapālo manussalokam vannesîti 18, sam vaccharo me ti evam mahārāja tasmim manussalokam vannente aham pabbajjāya sineham katvā etad avocam, tattha upatthito 'smîti 19 annapānehi 20 c' eva dibbehi ca kāmagunehi pariciņņo mānito 21, paļemîti 22 paremi gacchami, cirappavuttho 'smîti28 aham manussalokato cirappavuttho, nābhisamsitthā<sup>24</sup> 'ti kacci<sup>25</sup> no<sup>26</sup> mama puttādīsu koci tam nu akkosi paribhāsîti pucchati<sup>27</sup>, nābhisajjethā<sup>26</sup> 'ti pātho, na kopesîti attho, paṭivihito ti pațijaggito, mani maman ti sace samma<sup>39</sup> Alara<sup>30</sup> gacchasi yeva 95 evam sante mama lohitamko31 dhanaharano32 sabbakamadado mani samvijjati, tam ulāram maniratanam ādāya tava geham gaccha, tattha imassānubhāvena yāvadicchakam laddhā dhanam puna imam manim ossajassu<sup>23</sup> ossajanto<sup>33</sup> ca aññattha anussajitvā<sup>34</sup> attano udakacātiyam ossajeyyāsîti<sup>33</sup> vatvā mayham maniratanam upanesîti vadati.

Evam vatvā Alāro 30 "athâham mahārāja tam 35 nāgarājānam 36 'samma nāham dhanen' atthiko, pabbajitum pana ----

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd antikassa. <sup>2</sup> Bd siramme. <sup>8</sup> Bds vattarajjum. <sup>4</sup> Bd kaja-. <sup>5</sup> Bd omits eka- 6 Bd adds ca. 7 Bd adds si. 8 Bd adds ti. 9 Cks vassī. Bd vasi. 11 Bd suthu-. 12 Bd omits ti. 18 Ck -lamnibbanana-. Bd -asi addasāsinti. Ce -lam nibbānam-. 14 Bd yeva. 15 Cks -tikasan-. 16 Bds jätijaramaranassantam. 17 Cks -māti. 18 Bd -esi. 19 Ck -smimtī, Bd -sminti. 20 Bd -nena. Ck manato, Bd hanito. 22 Cks phale-. 23 -sminti. 24 Cks nahisamsībha, Cs nabhisamsica. 25 Bd kanci. 26 Bd adds kho. 27 Bd pucchi. 28 Ck abhiyajethā, Cs -tā, Bd nābhisajjetā. 29 Ck mama. 30 Bd ā-. 31 Bds -tango. 32 Bd -ko. 38 Bd uss-. 34 Bd manussajjetvā. 35 Bd omits tam. 36 Bd adds etadavoca.

20

icchāmîti' pabbajitaparikkhāre yācitvā ten' eva saddhim nāgabhavanā nikkhamitvā tam' nivattetvā Himavantam pavisitvā pabbajito" ti vatvā rañño dhammakatham kathento gāthadvayam ā.:

- 48. Diṭṭhā mayā mānusikàpi kāmā asassatā vipariṇāmadhammā, ādīnavam kāmaguṇesu disvā saddhāy' aham pabbajito 'mhi rāja. 187.
  - daharā ca vuddhā ca sarīrabhedā, etam pi disvā pabbajito mhi rāja apaṇṇakam sāmaññam eva seyyo. 188.

Tattha saddhāyā 'ti kammañ ca phalañ ca nibbānañ ca saddahitvā, dumapphalānevā 'ti yathā rukkhaphalāni pakkāni pi apakkāni pi patanti tathā daharā ca vuddhā ca patanti, apaņnakan ti aviruddham niyyānikam, sāmañāameva seyyo ti pabbajjā va uttamā ti pabbajjāya guņam disvā pabajito 'mhi mahārājā 'ti.

Tam sutvā rājā anantaram gātham āha:

bahussutā ye bahuthānacintino,
nāgañ ca sutvāna tavañ c' Aļāra
karomi puññāni anappakānîti. 189.

Tattha ye bahuthānacintino ti ye ca<sup>7</sup> bahūni kāraṇāni bajānanti, nāgan<sup>9</sup> ti tathā appamādavihārim <sup>10</sup> nāgarājānan ca tava ca<sup>11</sup> vacanam sutvā.

Ath' assa ussāham janento tāpaso osānagātham ā.:

bahussutā ye bahuthānacintino, nāgan ca sutvāna maman ca rāja karohi punnāni anappakāniti. 190.

 $<sup>^1</sup>$   $C^{ks}$  omit tam.  $^2$  so all thrae MSS. for -nīva?  $^3$   $C^{ks}$  -na-.  $^4$  Bd vudhā.  $^5$  so all three MSS. for disvâpi tam?  $^6$   $B^{ds}$  kāhāmi.  $^7$   $C^k$  va,  $B^d$  omits ca.  $^6$   $C^k$  kāraņakāramṇāni,  $C^s$  karaṇākāraṇāni.  $^9$   $B^d$  nāgaṇcā.  $^{10}$   $B^d$  -rinam.  $^{11}$   $C^{ks}$  tava,  $B^d$  tam, all three MSS. omitting ca.

Evam so rañño dh. desetvā tatth' eva cattāro vassānamāse vasitvā' puna Himavantam gantvā yāvajīvam cattāro brahmavihāre bhāvetvā Brahmalokūpago ahosi. Samkhapālo pi yāvajīvam uposathavāsam vasi', rājā ca dānādīni puññāni karitvā yathākammam gato.

S. i, d. ā. j. s.: "Tadā pitā tāpaso Kassapo ahosi, Bārāṇasirājā Ānando, Aļāro Sāriputto, Samkhapālo aham evā" 'ti. Samkhā-pālajātakam.

## 5. Cullasutasomajātaka.

Amantayāmi nigaman ti. Idam S. J. v. nekkhammapāramim 10 ā. k Paccuppannavatthum Mahānāradakassapajātakasadisam eva.

A. pana Bārānasī Sudassanam nāma nagaram ahosi, tam Brahmadatto nāma rājā ca ajjhāvasi. B. tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbatti, tassa punnacandasassirikam mukham ahosi, ten' assa Somakumāro ti nāmam karimsu. So vinnū- 15 tam patto sutavitto savanasilo ahosi, tena nam Sutasomo ti sanjanimsu. So vayappatto Takkasilaya, sippam 10 uggahetva āgato pitu santikā setacchattam labhitvā dhammena r. kāresi, mahantam issariyam ahosi, tassa Candadevi-pamukhani solasa itthisahassani ahesum. So aparabhage puttadhītāhi vaddhento 20 gharāvāse anabhirato araññam pavisitvā pabbajitukāmo ahosi. 'So ekadivasam kappakam āmantetvā "yadā me samma sirasmim phalitam' passeyyāsi atha me āroceyyāsîti" āha. Kappako tassa vacanam sampaticchitvā aparabhage phalitam 11 disvā ārocetvā "tena hi nam samma kappaka uddharitvā 25 mama hatthe patitthapehîti" vutto 13 suvannasandasena uddharitvā hatthe thapesi. Tam disvā M. "jarāya me sarīram abhibhūtan" ti bhīto tam phalitam gahetvā va 13 pāsādā otaritvā

Bd pavīsetvā.
 Bd -itvā.
 C<sup>ks</sup> -siyam.
 Bd omits ca.
 Bd adds pana.
 so all three MSS.
 Bd -tappatto.
 C<sup>k</sup> -citto?
 Bd -yam.
 Bd sabbasippāni.
 Bd pa-.
 Bd -e.
 Bd pi.

mahājanassa dassanatthāne paññattarājapallamke' nisīditvā senāpatipamukhāni asītiamaccasahassāni purohitapamukhāni satthibrāhmaņasahassāni aññe ca' ratthikanegamādayo bahū pakkosāpetvā "sirasmim me phalitam jātam", mahallako 'smi, mama pabbajjabhāvam' jānāthā" 'ti pathamam g. ā.:

 Ämantayāmi nigamam mittāmacce parīsaje : sirasmim phalitam jātam, pabbajjam dāni roc' ahan ti. 191.

Tattha āmantayāmîti jānāpemi, rocahan" ti rocemi aham, tassa me bhonto pabbajanabhāvam i jānāthā 'ti.

10 Tam sutvā tesu ekeko visādappatto hutvā

a. Abhumme kathan nu bhanasi sallam me deva urasi kampesi, sattasatā te bhariyā kathan nu te tā bhavissantîti g. ā. 19

15 Tattha abhumme ti avaddhim\*, urasikampesîti urasmim nisitam\* sattim caresi10, sattasatā ti samajātikā khattiyskannā sandhāy etam vuttam, kathannu te tā bhavissantîti tāta tava bhariyāyo11 tayi pabbajite anāthā nippaccayā katham bhavissanti13, etā anāthā katvā tumhākam pabbajjā nāma yuttā 13 ti.

20 Tato M. tatiyam gatham aha:

s. Paññāyihinti etā, daharā, aññam pi tā gamissanti, saggañ ca¹¹ patthayāno¹⁵ tena-m-ahaṁ¹⁶ pabbajissāmîti. 193.

25 Tattha paññāyihintîti attano kammena paññāyissanti, aham etāsam kim homi, sabbā p' etā daharāyo, añño 17 rājā bhavissati, tam etā gamissantîti.

Amaccā 18 B-assa paţivacanam dātum asakkontā 19 tassa mātu santikam gantvā tam attham ārocesum. Sā turitaturitā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs -ttam-, Bd -tte- <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> añūa. omitting ca. <sup>3</sup> Bd adds aham. <sup>4</sup> Bd pappajita-. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> pārisajje ca, Rd parisajje <sup>6</sup> Bd rocāhan. <sup>7</sup> Rd visārappatto. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> -ī, Bd avuḍhi. <sup>9</sup> Bd sunissitatetam. <sup>10</sup> C<sup>k</sup> vā-. <sup>11</sup> Bd -riyā, <sup>12</sup> Rd -tīti. <sup>13</sup> Bd nayuttā. <sup>14</sup> Bd cassa, <sup>15</sup> Bd payathayamāno. <sup>16</sup> Bd tena aham. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> Bd -e. <sup>18</sup> Bd -ccādayo. <sup>19</sup> all three MSS, -to.

10

20

āgantvā "saccam kira tvam tāta pabbajitukāmo" ti vatvā dve gāthā abhāsi:

- 4. Dulladdham me āsi<sup>2</sup>
  Sutasoma yassa te ahain<sup>3</sup> mātā
  yam me vilapantiyā
  anapekho pabbajasi deva. 194.
- 5. Dulladdham me āsi ' Sutasoma yam tam aham vijāyissam yam me vilapantiyā anapekho pabbajasi deva. 195.

Tattha dulladdhan ti yam etam mayā babhantiyā puttam jammam laddhan ti dulladdham, yam me ti yena kāranena mayi nānappakāram vilapantiyā tvam pabbajitum icchasi tena kāranena tādisassa puttassa labhanam mama dulladdham nāma.

B. evam paridevamānāya pi mātarā saddhim kinci na 15 kathesi. Sā roditvā sayam eva ekamantam ahosi. Ath assa pitu ārocesum. So āgantvā ekam tāva g. ā.:

Ko nām' eso dhammo Sutasoma kā 'o nāma pabbajjā yam no amhe jinne '' anapekho pabbajasi devā 'ti. 196.

Tattha yam no amhe ti yam tvam amhākam putto samāno amhe 12 jiņņe paṭijaggitabbakāle apaṭijaggitvā papāte silam 13 pavaṭṭento viya chaḍḍetvā anapekho pabbajasi, tena tam vadāmi: ko nām' eso tava dhammo ti adhippāyo.

Tam sutvā M. tuṇhī ahosi. Atha nam pitā "tāta Suta- 25 soma sace pi te mātāpitusineho" n'atthi puttadhītaro te bahū taruṇā, ne 15 tayā vinā vattitum na sakkhissanti, tesam vuddhippattakāle 16 pabbajissasîti" sattamam g. ā.:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -āyo. <sup>2</sup> Cs Bd asi. <sup>3</sup> Bd homaham. <sup>4</sup> Bd asi, Cs ādī. <sup>5</sup> Cks adds tam etam. <sup>6</sup> Bd -raṇain. <sup>7</sup> Bd omits mama. <sup>8</sup> Cks -rāya. <sup>9</sup> Bd ga-. <sup>10</sup> Bd adds ca. <sup>11</sup> Cs -o. <sup>12</sup> Cks add hi. <sup>13</sup> all three MSS. sī-. <sup>14</sup> Bd -tūsu si-. <sup>15</sup> Bd omits ne. <sup>16</sup> Bd vudhi.

20

7. Puttâpi tuyham bahavo daharā appattayobbanā, mañjū te¹ tam apassantā maññe dukkham nigacchantîti². 197.

7 Tettha mañjū ti madhuravacanā nigacchantîti nigacchissanti kāyikacetasikadukkham patilabhissantîti maññāmi.

Tam sutvā M. gātham āha:

". Puttehi ca me etehi daharehi appattayobbanehi mañjūhi sabbehi pi tnmhehi ciram pi katvā vinābhāvo" ti. 198.

Tattha sabbehi pi tumbehîti tāta na kevalam putteh' eva atha kho tumhehi pi sabbasamkhārehi ciram pi katvā dīgham addhānam thatvāpi vinābhāvo va niyato, sakalasmim pi lokasannivāse ekasamkhāro pi nicco nāma 15 n'attbîti.

Evam M. pitu dh. kathesi. So tassa dhammakatham o sutvā tuņhī ahosi. Ath assa sattasatānam bhariyānam āroca-yimsu, tā pāsādā oruyha tassa santikam āgantvā gopphakesu gahetvā paridevamānā

6. Chinnam nu tuyham hadayam adu karuna ca n' atthi amhesu yam no pi 12 kandantiyo anapekho pabbajasi devā 'ti g. ā. 199.

Tass' attho: sāmi Sutasoma amhe hi 13 vidhavā katvā gacchantassa appa-25 mattakassa pi sinehassa abhāvena chinnan nu tava amhesu hadayan udāhu karunāya abhāvena kārunānan vā n' atthi yam no evam kandantiyo 14 pahāya pabbajasîti

M. tāsam pādamūle pavattetvā paridevamānānam tam 15 paridevam 16 sutvā anantaram g. ā.:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks add pi. <sup>2</sup> Cks dukkhānigacch-, <sup>3</sup> Bds thatvā vināsabhāvo. <sup>4</sup> Cks -lañca. <sup>5</sup> Bds add aññehi pi. <sup>6</sup> Bd omits cirampi katvā, <sup>7</sup> Bd vināsa-, <sup>8</sup> Cks add hive. <sup>9</sup> Bds dhammakathani. <sup>10</sup> Bd omits dhamma. <sup>11</sup> all three MSS. goppa-. <sup>12</sup> Cs Bd vi. <sup>13</sup> Bd omits hi. <sup>14</sup> Bd vik-, <sup>15</sup> Bd omits tam. <sup>16</sup> Bd -vasaddam.

15

20

80

10. Na ca mayham chinnam hadayam atthi karunâpi mayham tumhesu, saggañ ca patthayāno 1 tena-m-aham pabbajissāmîti. 200.

Ath' assa aggamahesiyā ārocesum, sā garubhārā paripūṇṇagabbhâpi samānā āgantvā M-am vanditvā ekamante thitā tisso gāthā' abhāsi:

- Dulladdham me āsi bariyā Sutasoma yassa te aham bhariyā yam me vilapantiyā anapekho pabbajasi deva. 201.
- 13. Dulladdham me āsi batasoma yassa te aham bhariyā yam mam kucchimatim santim anapekho pabbajasi deva. 202.
- 18. Paripakko me gabbho kucchigato, yāva nam vijāyāmi mâham ekā vidhavā pacchā dukkhāni addakkhin ti. 203.

Tattha yamme ti yasmā mama vilapantiyā tvam anapekho pabbajasi tasmā yam mayā tava santikā aggamahesiṭṭhānam laddham tam dulladdham me dutiyagāthāya<sup>9</sup> yasmā mam tvam kucchimatim santim<sup>10</sup> pahāya anapekko pabbajasi tasmā yam mayā tava bhariyattam tam dulladdham me ti attho, yāva nan ti yāva aham <sup>11</sup> tam gabbham vijāyāmi tāva adhivāsehîti.

Tato M. gātham āha:

 Paripakko te gabbho kucchigato, imgha nam vijāyassu

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd pathayamāno. <sup>2</sup> Ck tena mayham, Bd tena aham. <sup>8</sup> Bd pathayanto. <sup>4</sup> Bd ayam. <sup>5</sup> Bd -āyo. <sup>6</sup> Bd asi. <sup>7</sup> Ck sassa, Bd passa. <sup>8</sup> Bds me kucchipaṭisandhi. <sup>9</sup> so Ck<sup>\*</sup>; Bd -kathāya? <sup>10</sup> Bd kucchipaṭisandhi. <sup>11</sup> Bd yāvāhan.
Iataka V—7

30

puttam anomavannam, tam hitvā pabbajissāmîti. 204.

Tattha puttan ti bhadde tava gabbho paripakko ti jānāmi, tvam pana vijāyamānā puttam vijāylssasi na dhītaram, sā tvam sotthinā vijāyassu puttam, s aham pana saddhim tayā tam puttam hitvā pabbajissāmi yevā 'ti.

Sā tassa vacanam sutvā sokam sandhāretum asakkontī, ito dāni paṭṭhāya deva amhākam siri nāma n' atthiti" ubhohi hatthehi hadayam dhārayamānā assūni puñjantī mahasaddena paridevi. Atha nam samassāsento M.:

15. Mā tvam Cande rudi<sup>2</sup>
mā soci vanatimiramattakkhi, (IV <sup>285</sup>/<sub>84</sub>)
āroha<sup>3</sup> ca pāsādam,
anapekho aham gamissāmîti g. ā. 205.

Tattha mā tvam Cande rudîti bhadde Candā devī tvam mā rodi 15 mā soci, vanatimi ramattak khîti girikannikasamānanette , Pāļiyam pana koviļāratambakkhīti likhitam, tassa koviļārapuppham viya tambanette ti attho.

Sā tassa vacanam sutvā ṭhātum asakkontī pāsādam āruyha rodamānā nisīdi. Atha nam B-assa jeṭṭhaputto disvā "kin nu kho me mātā rodantī nisinnā" 'ti tam pucchanto:

kim rodasi pekkhasi ca mam bāļham, ghātemi kam avajjham ñātīnam udikkhamānānan ti g. ā. 206.

Tattha kopesîti amma ko nāma tam kopesi, ko te appiyam akāsi, pekkhasi <sup>8</sup> cū 'ti mam bāļham pekkhantī <sup>10</sup> kimkāranā rodasîti adhippāyo, ghātemi kam avajjhan <sup>11</sup> ti aghātetabbam pi kam attano nātīnam udikkhamanānam <sup>12</sup> neva akkhāhi me ti pucchati

Tato devī gātham āha:

17. Na hi so sakkā hantum jīvitāvī yo 13 mam [tātā 14] kopesi,

 <sup>1</sup> Bd vāra-.
 2 Cks rucci.
 3 Cks - hañ, Bs - him.
 4 Cks rucciti.
 5 Cks - metta, Bd - nņakapuppasa-.
 6 Bd - rarattakkhiti.
 7 so Cks; Bd - ā.
 8 Cks - ā.
 9 Cks - ā.
 9 Cks - ā.
 9 Cks - ā.
 12 Cks ude-.

 12 Cks so.
 14 Bd tāta.
 14 Bd tāta.
 14 Bd tāta.
 14 Bd tāta.
 15 Cks so.
 14 Bd tāta.
 15 Cks so.
 15 Cks so.
 16 Bd tāta.
 16 Cks so.
 16 Cks so.
 16 Bd tāta.
 17 Cks so.
 16 Cks so.
 16 Bd tāta.
 17 Cks so.
 16 Cks so.
 1

25

pitā te mam tāta avaca: anapekkho aham gamissāmīti. 207.

Tattha vijitāvîti tāta yo mani imissē paṭhaviyā vijitāvī kopesi appiyasamudācārena me hadaye kopan ca sokan ca pavesesi so tayā hantum na sakkē, mam hi tāta tava pitā ahan rajjasirin ca tan ca pahāya arannam pavisitvā pabbajissāmîti avaca, idam me rodanakāranam ti.

So tassā vacanam sutvā va¹ "amma, kin nāma tvam kathesi, nanu evam sante mayam anāthā² bhavissāmā" 'ti paridevanto

18. Yo 'ham pubbe niyyāmi uyyānam mattakuñjare a yodhemi Sutasome pabbajite kathan nu dāni karissāmîti g. ā. 208.

Tass' attho: yo aham pubbe caturājannayuttam 4 sabbālamkārapatimanditam ratham abhiruyha uyyānam gacchāmi mattakunjare yodhemi annehi ca 15 assakīļādīhi kīļāmi sv-āham idāni Sutasome pabbajite katham karissāmīti.

Ath' assa kaniṭṭhabhātā sattavassiko te ubho pi' rodante disvā mātaram upasamkamitvā "amme kimkārāṇā rodathā" 'ti pucchitvā tam attham sutvā "tena hi mā rodatha, aham tāt' assa pabbajitum na dassāmîti" ubho pi te assāsetvā 30 dhātiyā saddhim pāsādā oruyha pitu santikam gantvā "tāta tvam kira amhe akāmake pahāya 'pabbajāmîti' vadasi, ahan te pabbajitum na dassāmîti" pitaram gīvāya daļham gahetvā

19. Mātuc ca' me rudatyā 10 jeṭṭhassa ca bhātuno akāmassa hatthe pi te gahessain, na hi gañchisi 11 no akāmānan ti g. ā. 209.

M. cintesi: "ayam me paripanthakaro ti, kena nu kho nam upāyena paṭikkamāpeyyan" ti, tato dhātim oloketvā "amma dhāti hand' imam maṇikkhandhapılandhanam" tav' eso 30

<sup>1</sup> Ck ca, Bd omits va. <sup>2</sup> Bd adds nāma. <sup>2</sup> Cks omit matta <sup>4</sup> Cks -ā, Bds catuāj. <sup>5</sup> Cks mi. <sup>6</sup> Cs -a, Bd amhe. <sup>7</sup> Bds add tumhe. <sup>8</sup> Bd tāpassa, Bs tāvassa <sup>9</sup> Bd -tuñca. <sup>10</sup> Ck rudanityā, Bd rudatyāsi. <sup>11</sup> Bd gacchasi, Cks ganjisi. <sup>12</sup> Cks -ampil-.

25

30

hoti', puttam apanehi, mā me antarāyam karīti' sayam puttam hatthe gahetvā apanetum asakkonto tassā lancam paṭījānitvā

imam kumāram ramehi añfiattha,
mā me paripantham akā

saggam mama patthayānassā 'ti g. ā. 210.

Tattha imam kumāran ti amma dhāti tvam uṭṭhehi, imam kumārati apanetvā āgantvā imam maṇim gahetvā añnattha nam abhiramehi.

Sā lancam labhitvā  $^2$  kumāram sannapetvā ādāya annattha 10 gantvā paridevamānā

yan nūn' imam jaheyyam' pabhamkaram, ko nu me n' attho', Sutasome pabbajite kin nu me nam karissāmîti g. ā. 211.

15 Tasa' attho: yan nūna aham imam lañcatthāya gahim tam pabhamkaram suppabhāsam manim jaheyyam³, ko nu mayham Sutasomanarinde³ pabbajite iminā attho, kin nu me tam⁴ karissāmi³, aham tasmim pabbajite imam² labhissāmi, labhantī pi ca kin nu etam karissāmi, passatha me kamman ti.

Tato mahāsenagutto cintesi: "ayam rājā 'gehe me dhanam' mandan' ti saññam karoti maññe, bahubhāvam assa ' kathessāmîti" so uṭṭhāya vanditvā

koṭṭhāgārañ ca tuyhaṁ paripūraṁ 11,
paṭhavī ca tuyhaṁ vijitā 13,
ramassu mā pabbaja 13 devā 'ti g. ā. 212.

Tam sutvā M. gātham āha:

koṭṭhāgārañ ca mayhaṁ paripūraṁ, paṭhavī ca mayhaṁ vijitā, naṁ thitvā pabbajissāmîti. 213.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -tu. <sup>2</sup> Bd gahetvā. <sup>3</sup> Bd dadeyyam. <sup>4</sup> so C<sup>ks</sup> for me ten' attho? Bd me iminā attho, B<sup>s</sup> -iminattho. <sup>5</sup> Bd -me-. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> nam, Bd na. <sup>7</sup> Bd -miti. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> add na. <sup>9</sup> Bd vana? C<sup>s</sup> danam. <sup>10</sup> Bd bahutāpassa. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> add sam. <sup>12</sup> C<sup>ks</sup> -ta, Bd -tāvi. <sup>13</sup> Bds -ji. <sup>14</sup> C<sup>s</sup> Bd tam.

10

30

25

Tam sutvā tasmim apagate Kulavaddhanasetthi nāma utthāya vanditvā g. ā.

Mayham pi dhanam pahūtam samkhātum no pi deva sakkomi, tan te dadāmi sabbam¹, ramassu mā pabbaja⁴ devā 'ti. 214.

Tam sutvā M. gātham āha:

Jānāmi dhanam pahūtam Kulavaddhana pūjito tayā c' ash.., saggañ ca patthayāno tena aham' pabbajissāmîti. 215.

Tam sutva Kulavaddhane apagate Somadattam nāma kaniṭṭhabhātaram āmantetvā "tāta aham pañjaraparikkhitto vanakukkuṭo viya ukkaṇṭhito, mam gharāvāse arati abhi-bhavati, ajj eva pabbajissāmi, tvam imam r. paṭipajjā 'ti 15 r. niyyādento

26. Ukkanthito smi bālham, arati mam Somadatta āvisati, bahukâpi o antarāyā o, ajj ev aham pabbajissāmîti g. ā. 216.

Tam sutvā so pi pabbajitukāmo tam 12 dīpento itaram g. ā.

Sutasoma ajj' evā dāni tvam' pabbaja', aham pi pabbajissāmi,

na ussahe tayā vinā aham thātun 16 ti. 217. Atha nam so patikkhipitvā upaddhag. ā.

28 . Na hi sakkā pabbajitum,

nagare na hi paccati janapade vā 17 ti. 218.

Bd -mpi.
 Bd anabhirati.
 Cks mayhaii.
 Bd adds mahäsatto.
 Bds -pak-khitto.
 Bd anabhirati.
 Cks -mīti.
 Bd paṭiccādihi.
 Bd āgissati, Bs vissati.
 Bds add me.
 Cks -ya.
 Bds āham.
 Cks -kāmani.
 Cks omit tvam.
 Cks pabbajjaii, Bds pabbajja
 Bd kātun.
 Bds cā.

90

Tattha na hi paccatîti îdam n' eva tāva ma na pabbajjādhippāyam sutva va imasmim dasayojanike Sudassananagare ca sakalajanapade ca na paccati, koci uddhane aggim na jāleti , amhesu pana dvīsu pabbajitesu anāthā ca raṭṭhavāsino bhavissanti, tasmā na hi sakkā tayā pabbajitum, aham eva pabbajissāmīti.

Tam sutvā mahājano M-assa pādamūle pavattitvā paridevanto

- ss b. Sutasome pabbajite kathan nu dāni karissāmā 'ti āha. 218
- Tato M.,,alam, mā socittha, aham ciram pi ṭhatvā tumhehi vinā bhavissāmi, uppannasamkhāro hi nicco nāma n' atthîti" mahājanassa dh. desento
  - Jos. Upanīyat' idam maññe (IV 244)
    parittam udakam va camgavāramhi',
    evam suparittake jīvite
    na-ppamajjitukālo'. 219.
  - Jo. Upanīyat' idam maññe parittam udakam va camgavāramhi', evam suparittake jīvite atha bālā pamaijanti. 220.
  - Te vaddhayanti nirayam tiracchānayoniñ ca pettivisayañ ca, tanhābandhanabaddhā vaddhenti asurakāyan ti āha. 221.
- Tattha upanīyatidam maññe ti tāta idam jīvitam upanīyatīti aham maññāmi, aññesu suttesu upasamharanattho upanayanattho idha pana pariyādānattho, tasmā yathā parittam udakam rajakānam khāracañgavāre 11 pakkhittam sīgham pariyādiyati tathā jīvitam pi, evam suparittake jīvite tam parittakam āyusamkhāram gahetvā vicarantānam sattānam na puññakiriyāya pamajjitum 12 kālo, appamādo va 13 kātum vaṭṭatīti ayam ettha attho, atha bālā pamajjantîti ajarāmarā viya hutvā gūthakalale sūkarā viya kāmapamke

<sup>1</sup> so Bd; Cks idam nevatava.
2 Bd dvādasa-.
3 Bd jālehi, Cks jaleti.
4 Bd
pavattetvā.
5 Bd kathento.
6 Bd camka-.
7 Bd na ca papajjītu-.
8 Bd
vadhanti
9 Bd taṇhāyabandhanam-.
10 Bd -niyya-.
11 Bd -camka-.
12 Bd
papajj-.
13 Bd ca.

nimujjantā pamajjanti, asurakāyan ti² kālakanjakaasurayonin ca³ vaḍḍhentîti⁴ attho.

Evam M. mahājanassa dh. desetvā Pupphakam nāma pāsādam āruyha sattamāya bhūmiyā thito khaggena cūļam chinditvā "aham tumhākam kiñci na homi, attano rājānam 5 ganhathā" 'ti savethanacūļam mahājanassa antare khipi. Tam gahetvā mahājano bhūmiyam pavattento vippavattento paridevi, tasmim thāne mahantam rajaggam utthahi, patikkamitvā thitajano tam oloketvā "raññā" cūļam chinditvā savethanacūļā" mahājanantare khittā bhavissati, tenâyam pāsādassa avidūre 10 rajavatti uggatā" ti paridevanto

avidūre Pupphakamhi pāsāde,
maññe no kesā 'chinnā
yasassino dhammarājassā 'ti g. ā. 222.

Tattha ühaññate ti uṭṭhahati, rajaggan ti rajakkhandho, avidūre ti ito amhākam ṭhitaṭṭhānato avidūre, Pupphļakamhîti Pupphakapāsādassa samīpe, maññe no ti amhākam dhammarājassa kesā chinnā bhavissantīti maññe.

M. pi paricārakam 11 pesetvā pabbajitaparikkhāre āharā- 20 petvā kappakena kesamassum oharāpeivā alamkāram sayanapitthe pātetvā rattapattānam 12 dasāni chinditvā tāni kāsāyāni nivāsetvā mattikāpattam 13 vāmamsakūte 14 laggetvā kattaradandam ādāya mahātale aparāparam camkamitvā pāsādā otaritvā antaravīthim patipajji, gacchantam pana tam 15 na koci 25 sanjāni. Ath assa sattasatā khattiyakannā pāsādam abhirūhitvā tam adisvā ābharanabhandam eva disvā otaritvā avasesānam soļasasahassānam itthīnam santikam gantvā "tumhākam piyasāmiko Sutasomo mahissaro pabbajito" ti mahāsaddena paridevamānā 16 bahi nikkhamimsu. Tasmim khane 30

Bd adds viya.
 Cks omit asu-.
 Bd -kancika-.
 Cks vaddhantī-,
 Bd omits vi-.
 Bd -nā-.
 Bd adds ca.
 Cks -e.
 Bd -ikam.
 Ck -ttha,
 Bd -paţā-.
 Bd -ka-.
 Bd vāma-amsa-.
 Bd omits tam.
 Bd adds va.

10

15

20

30

mahājano tassa pabbajitabhāvam aññāsi, sakalanagaram samkhubhitvā "rājā kira no pabbajito" ti¹ rājadvāre sannipati, mahājano "rājā idha bhavissati, ettha bhavissatîti" pāsādādīni² paribhogaṭṭhānāni gantvā rājānam adisvā

- suvaṇṇo pupphamalyavītikiṇṇo yamhi-m-anuvicari rājā parikiṇṇo itthāgārehi. 223.
- 34. Ayam assa pāsādo sovaņņo pupphamalyavītikiņņo yamhi-m-anuvicari rājā parikiņņo ñātisamghena. 224.
- 36. Idam assa kūṭāgāram sovannam pupphamalyavītikinnam yamhi-m-anuvicari rājā parikinno itthāgārehi. 225.
- sovannam pupphamalyavītikinnam yamhi-m-anuvicari rājā parikinno ñātisamghena. 226.
- 87. Ayam assa asokavanikā supupphitā sabbakālikā rammā yamhi-m-anuvicari rājā parikiņņo itthāgārehi. 227.
- 85 88. Ayam aşsa asokavanikā supupphitā sabbakālikā rammā yamhi-m-anuvicari rājā parikiņņo ñātisamghena. 228.
  - so. Idam assa uyyānam supupphitam sabbakālikam rammam

<sup>1</sup> Bd adds tadá. 2 Ck -e, Bd -a. 3 Cs -e, Bd -a.

15

20

25

30

yamhi-m-anuvicari rājā parikiņņo itthāgārehi. 229.

- 40. Idam assa uyyānam supphitam sabbakālikam rammam yamhi-m-anuvicari rājā parikinno ñātisamghena. 230.
- 41. Idam assa kanikāravanam supupphitam sabbakālikam rammam yamhi-m-anuvicari rājā parikinno itthāgārehi. 231.
- 19. Idam assa kanikāravanam supupphitam sabbakālikam rammam yamhi-m-anuvicari rājā parikinno ñātisamghena. 232.
- 43. Idam assa pāṭalivanam supupphitam sabbakālikām rammam yamhi-m-anuvicari rājā parikinno itthāgārehi. 233.
- 14. Idam assa pāṭalivanam supupphitam sabbakālikam rammam yamhi-m-anuvicari rājā parikinno ñātisamghena. 234.
- 45. Idam assa ambavanam supupphitam sabbakālikam rammam yamhi-m-anuvicari rājā parikiņņo itthāgārehi. 235.
- .s. Idam assa ambavanam supupphitam sabbakālikam rammam yamhi-ın-anuvicari rājā parikinno ñātisamghena. 236.
- 47. Ayam assa pokkharanī sanchannā andajehi vītikinnā

Jataka V-7\*

yamhi-m-anuvicari rājā parikiņņo itthāgārehi. 237.

sanchannā andajehi vītikinnā yamhi-m-anuvicari rājā parikinno nātisamghenā 'ti 238.

imāhi gāthāhi paridevanto vicari.

Tattha vītikiņņo ti sovaņņapupphehi ca nānāmalyehi ca samokiņno, parikiņņo ti parivārito, itthāgārehîti dāsiyo upādāya itthiyo itthāgāro nāma, ñātisamghenā 'ti amaccāpi idha ñātiyo eva, kūṭāgāran ti sattaratanavicitto sayanakūtāgāragabbho. asokavanikā ti asokavanabhūmi, sabbakālikā ti sabbakālaparibhogakkhamā niccapupphitā vā, uyyānan ti Nandanavana-Cittalatāvana-sadisam uyyānam, sabbakālikan ti tīsu pi utūsu uppajjanakapupphaphalasampannam kaņikāravanādisu sabbakālikan ti sabbakāle pupphitaphalitam eva, sañchannā ti nānāvidhehi jalajakusumehi suṭṭhu sañchannā, aṇḍajehi vītikiṇṇā ti sakunasamghehi okiṇṇā.

Evam tesu tesu thānesu paridevitvā mahājano puna rājan-gaņam āgantvā

so Sutasomo rajjam imam pahatvāna kāsāyavatthavasano nāgo va ekako caratîti 239.

gātham vatvā attano gharavibhavam pahāya puttadhītaro hatthesu gahetvā nikkhamitvā B-ttass' eva santikam aga
\*\*5 māsi, tathā mātāpitaro puttadaharā soļasasahassā ca nāṭakitthiyo ti sakalanagaram tuccham viya ahosi, janapadavāsino
pi tesam pacchato agamamsu. B. dvādasayojanikam parisam
gahetvā himavantābhimukho pāyāsi. Ath' assa abhinikkhamanam nātvā Sakko Vissakammam āmantetvā "tāta Vissa
\*\*50 kamma", Sutasomarājā abhinikkhamanam nikkhanto, vasa-

Cks -enā ti.
 Bds chasu.
 Bd jalajathalajaku-.
 Bd -dārā, Cks -daharo.
 Bd repeats pa-.
 Ck -ke, Bd -niyam.
 Bd visu-.
 Bd adds ca.

20

naṭṭhānaṁ laddhuṁ' vaṭṭati, samāgamo mahā bhavissati, gaccha Himavantapadese Gan̄gātīre tiṁsayojanāyāmaṁ pan̄ca-yojanavitthataṁ assamapadaṁ māpehîti" pesesi, so tathā katvā tasmiṁ assamapade pabbajitaparikkhāre paṭiyādetvā ekapadikamaggaṁ nīharitvā devalokam eva gato. M. tena 5 maggena² taṁ assamaṁ² pavisitvā paṭhamaṁ sayaṁ pabha-jitvā pacchā sese pabbājesi, aparabhāge bahū pabbajiṁsu, tiṁsayojanikaṭṭhānaṁ paripūri. Vissakammena pan' assa assamaṁ māpitaniyāmo ca bahunnaṁ pabbajitaniyāmo ca B-assa assamapadaṁ saṁvidahananiyāmo ca Hatthipāla-10 jātake āgatanayen' eva veditabbo. Tattha M. yassa yass' eva kāmavitakkādimicchāvitakko uppajjati taṁ taṁ ākāsena upasaṁkamitvā ākāse pallaṁkena nisīditvā ovadanto' gāthadvayaṁ abhāsi:

- hasitāni anussarittho<sup>9</sup>,
  mā vo kāmā hanimsu
  rammam hi Sudassanam nagaram. 240.
- Mettañ ca cittañ ca bhāvetha appamāṇaṁ divā ca ratto ca, atha gañchittha¹⁰ devaṁ puraṁ āvāsaṁ puññakammānan¹¹ ti. 241.

Tattha ratikāļitānîti kāmaratiyo ca kāyavācākīļāvasena<sup>12</sup> pavatta-kiļitāni ca, mā vo kāmā hanimsū 'ti mā tumhe vatthukāmakilesakāmā hanimsu, rammam hîti Sudassananagaram nāma ramanīyam, tam mā anussa-25 rittha, mettan ti idam desanāmattam eva, so pana cattāro pi brahmavihāre ācikkhi, appamāṇan ti appamāṇasattārammanam, gacchitthā 'ti gamissa-tha<sup>13</sup>, devapuran ti Brahmalokam

 <sup>1</sup> Bd adds ca.
 2 Bd adds gamtvā.
 3 Bd -mapadam.
 4 Bd -kam thā-, Ck

 -kathā 5 Bd visu-.
 6 Bd -dahita-.
 7 Bd ovāde-.
 8 Bd māsu.
 9 Bd

 -ittha.
 10 Ck ganji-,
 Bd gacchi-.
 11 Bd -minan.
 12 Bd -khidā-.
 13 Ck

So pi isigano tassa ovāde thatvā Brahmaloka-parāyano ahosîti sabbam Hatthipālajātakanaven' eva kathetabbam.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān' eva pubbe pi T. mahānekkhammam nikkhami yevā" 'ti vatvā j. s.: "Tadā mātāpitaro mahārāja-5 kulāni ahesum. Candā Rāhulamātā, jeṭṭhaputto Sāriputto, kaniṭṭhaputto Rāhulo, dhātī Khujjuttarā, Kulavaddhanaseṭṭhi Kassapo, mahāsenagutto Moggallāno, Somadattakumāro Ānando, Sutasomarājā aham evā" 'ti. Cullasutasomajātakam. Cattālīsanipātavaṇṇanā nitthitā.

## XVIII. PANNĀSANIPĀTA.

## 1. Naļinikājātaka.

Uddayhate janapado ti. Idam S. J. v. purāņadutiyikapalobhanam ā. k., kathento ca tam bhikkhum "kena ukkanthāpito sîti" pucchitvā "purāṇadutiyikāyā" 'ti vutte "esā kho bhikkhu tava anatthakārikā, pubbe tvam etam nissāya jhānā parihāyitvā mahavināsam patto" ti vatvā a. ā.:

A. B. Br. r. k. Bo. u dicca brāh ma na mahāsālakule nibbattitvā vayappatto uggahitasippo isipabbajjam pabbajitvā jhānābhiñāam¹ nibbattetvā Himavantapadese vāsam kappesi. 10 Alambusājātake vuttanayen' eva tam paţicca ekā migā gabbham paţilabhitvā puttam vijāyi, I si si ngo t' ev' assa nāmam ahosi. Atha nam pitā vayappattam pabbājetvā kasinaparikammam² ugganhāpesi. So nacirass' eva jhānābhiñāam nibbattetvā' Himavantapadese' jhānasukhena kīļi', ghoratapo 15 parimāritindriyo ahosi, tassa sīlatejena Sakkabhavanam kampi. Sakko āvajjanto tam kāranam nātvā "upāyen' assa sīlam bhindissāmîti" tīni samvaccharāni sakala-Kāsiraṭṭhe vuṭṭhim vāresi, raṭṭham aggidaḍḍham viya ahosi, sasse asampajjamāne duòbhikkhapīļitā manussā sannipatitvā rājangane upakkosimsu. 20 Atha ne rājā vātapāne ṭhito "kim etan" ti pucchi. "Mahārāja

 $<sup>^1</sup>$  Bd  $_{-\bar{a},-}$   $^2$  Bd adds vatvā.  $^3$  Bd  $_{-\bar{a}}$  uppādetvā.  $^4$  Bd omits hi.  $^5$  Bd adds so.

tīni samvaccharāni devassa avassantassa sakalarattham' uddayhati, manussā dukkhitā, devam² vassāpehi devā" 'ti. Rājā sīlam samādivitvā uposatham upavasanto vassāpetum nāsakkhi. Tasmim kale Sakko addharattasamaye tassa sirigabbham pavi-5 sitvā ekobhāsam katvā vehāsam atthāsi. Rājā tam disvā "ko si tvan" ti pucchi. "Sakko 'ham asmîti". "Ken' atthenâgato sîti". "Vassati te mahārāja rajje devo" ti. "Na vassatîti". "Janasi pan' assa avassanakaranan" ti. "Na janamîti". ...Mahārāja Himavantapadese Isisingo nāma tāpaso 10 vasati ghoratapo parimāritindriyo, so nibaddham deve vassante kujjhitvā ākāsam olokesi, tasmā devo na vassatîti". "Idān" ettha kim kātabban" ti. "Tassa tape bhinne devo vassatîti". "Ko pan' assa tapam bhinditum samattho" ti. "Dhītā te mahārāja Naļinikā samatthā, tam pakkositvā sasukatthānam 15 nāma gantvā tāpasassa tapam bhindā' 'ti pesehîti". Evam so rājānam anusāsitvā sakatthānam eva agamāsi. Rājā punadivase amaccehi saddhim mantetvā dhītaram pakkosāpetvā pathamam g. ā.:

Uddayhate janapado ratthañ câpi vinassati,
 ehi Nalinike gaccha, tam me brāhmanam ānayā 'ti. 1.

Tattha tamme ti tam mama anatthakārim brāhmaṇam attano vasamānehi, kilesarativasen assa sīlam bhindā 'ti.

Tam sutvā sā dutiyam g. ā.:

Nâham dukkhakkhamā rāja, nâham addhānakovidā,
 katham aham gamissāmi vanam kuñjarasevitan ti. 2.

Tattha dukkhakkhamā ti aham mahārāja dukkhassa khamā na homi, addhānam pi na jānāmi, sāham katham gamissāmīti.

Tato rājā dve gāthā abhāsi:

3. Phītam janapadam gantvā hatthinā ca rathena ca dārusamghāṭayānena evam gaccha Nalīniye. 3.

Bd adds pi. 2 Bd vassam. 3 Bd rathe. 4 Bd milikā. 5 Bd pakkosāpetvā.

.. Hatthī assarathā patti — gacch' evâdāya khattiye tav' eva' vaṇṇarūpena vasam tam ānayissasîti. 4.

Tattha därusainghäṭayānenā 'ti amma Nalinike tvain padasā na gamissasi, phītam pana subhikkham khemam attano janapadam hatthivāhanehi² gantvā tatoparam pi ajjhokāse paṭicchannena vayhādinā udakaṭṭhāne nāvāsam-ghāṭena³ dārusamghāṭayānena gaccha, vanņarūpenā 'ti evam akilamamānā⁴ gantvā tava⁵ vaṇnena c' eva rūpasampadāya ca tam ⁶ brāhmaṇam attano vasam ānayissasīti.

Evam so dhītarā saddhim akathetabbam pi raṭṭhaparipālanam nissāya kathesi. Sāpi "sādhū" 'ti sampaṭicchi. Ath' 10
assā sabbam dātabbayuttakam datvā amaccehi saddhim uyyojesi. Amaccā paccantam gantvā tattha khandhāvāram nivāsetvā rājadhītaram ukkhipāpetvā vanacarakadesitena maggena
Himavantam pavisitvā pubbaṇhasamaye tassa assamasamīpam'
pāpuṇimsu. Tasmim khaņe Bo. puttam assamapade nivattetvā 16
sayam phalāphalatthāya araññam paviṭṭho hoti. Vanacarakā
sayam assamam āgantvā tassa pana dassanaṭṭhāne ṭhatvā
Nalinikāya tam dassetvā dve gāthā vadimsu:

- 5. Kadalidhajapaññāņo ābhujīparivāraņo 'eso padissati rammo Isisingassa assamo 10. 5.
- 6. Eso aggi 'ssa samkhāto, eso dhūmo padissati, maññe no aggim hāpeti Isisingo mahiddhiko ti. 6.

Tattha kadalisanikhātā dhajā pañnānam<sup>11</sup> assā 'ti kadalidhajapañnāno, ābhujīparivāraņo <sup>13</sup> ti bhūjapattavanaparikkhitto, samkhāto ti eso aggi assa Isisingassa ñāṇena <sup>13</sup> samkhāto paccakkhato jalati, mañūe no aggin ti 25 na aggim hāpeti juhati <sup>14</sup> paricaratîti <sup>15</sup> mañūe <sup>16</sup>.

Amaccâpi 17 B-assa araññam paviṭṭhavelāyam eva assamam parivāretvā ārakkham ṭhapetvā rājadhītaram isivesam

<sup>1</sup> Ck tadveva. 2 Bd adds ca rathavāhanehi cs. 3 Cks -nā. 4 Bd akiļimānā. 5 Ck tañcs. 6 Ck tu, Cs ts. 7 Bd assamāpadassasa-. 6 Bd dassanto. 9 Cks -jim-, Bd -javārito. 10 Cks -e. 11 Ck -nā. 12 Bd ābhūjaparivārito, Cks abhūjimpariharaņo. 18 Bd jhānena. 14 so Bd; Cks duggatim. 15 Cks -hara-. 16 Bd -āmi, 17 Bd adds kho.

gāhāpetvā suvannacīrakam i nivāsanapārupa iam katvā sabbālamkārehi alamkaritvā tantubaddham cittabhendukam gāhāpetvā assamapadam pavesetvā sayam bahi rakkantā aṭṭhamsu. Sā tena bhendukena kīļantī camkamanakoṭim cotari. Tasmim khane Isisingo pannasāladvāre pannasālaphalake nisinno hoti, so tam āgacchantim disvā bhītatasito uṭṭhāya pannasālam pavisitvā atthāsi. Sâpi ssa pannasāladvāram gantvā kīļi yeva.

- S. tañ ca tato ca uttarim attham pakasento tisso gatha abhasi:
- Tañ ca disvāna āyantim āmuttamanikundalam f
   Isisingo pāvisi bhīto assamam pannachādanam. 7.
- 8. Assamassa ca sā dvāre bhenduken' assa kīlati vidamsayantī angāni guyham pakāsitāni ca. 8.
- 9. Tañ ca disvāna kīļantim paņņasālam gato jatī, assamā nikkhamitvāna idam vacanam abravîti. 9.

Tattha bhendukenassā 'ti assa Isisingassa assamadvāre bhendukena kilati, vidamsayantīti dassentī, guyham pakāsitāni cā 'ti guyhan ca rahassangam pakāsitāni ca pākātāni mukhahatthādīni, abravīti ') so kira pannasālāya thatvā cintesi: sac' āyam yakkho bhaveyya pannasālam pavisitvā mam 11 murumurāpetvā khādeyya, nāyam 12 yakkho tāpaso bhavissatīti, tasmā 13 nikkhamitvā purchissāmi nan ti vatvā gātham 14 āha.

10. Ambho ko nāma so rukkho yassa têvamgatam phalam, dūre pi khittam pacceti, na tam ohāya gacchatîti kathesi. 10.

Tattha yassa tevamgatan ti yassa tava rukkhassa evamgatikam manoramam phalam ko nāma so rukkho ti citrabheņļukena adiṭṭhapubbattā 25 rukkhaphalen', etena bhavitabban ti maññamāno evam pucchi.

Ath' assa sā rukkham ācikkhantī:

11. Assamassa mama 15 brahme samīpe Gandhamādane bahavo 16 tādisā rukkhā yassa têvamgatam phalam, dūre pi khittam pacceti, na mam 17 ohāya gacchatîti g. ā. 11.

Bd -kena
 Ck -nain,
 Bds -livasena pāruppanain.
 Bd citrage-.
 Bds ge- throughout.
 Bds -livasena pāruppanain.
 Bd pāsāṇapha-.
 Bds -lim.
 Cks -kāni.
 Bd adds pucchissāmi nanti, Bs pucchissāmi nanti gāthamāha.
 Cks tam.
 Cks nacāyam.
 Bd tasmā corr. to assamā.
 Cks omit pucchissāmi nanti vatvā gātham.
 Cks ca main, Ck ca, omitting mam.
 Cks -ve.
 Bd vanain in the place of na mam.

Tattha samipe Gandhamādane ti Gandhamādanapabbate mama assamasamipe, yassa teva ingatan ti yassa evamgatan, takēro sandhikaro 1.

Iti sā musā<sup>2</sup> abhāsi, itaro pana saddahitvā "tāpaso eso" ti saññāya patisanthāram karonto:

12. Etū bhavam assam' imam adetu,
pajjan ca bhakkhan ca paţiccha dammi,
idam āsanam atrabhavam nisidatu,
ito bhavam mūlaphalāni bhunjatū 'ti g. ā. 12.

Tattha assamiman ti assamain imam bhavain pavisatu, adetū 'ti yathā-sannihitain āhāram bhuñjatu, pajjan ti pādabbhañjanam, bhakkhan ti 10 madhuraphalāphalam, paticchā 'ti patiganha, idam āsanan ti paviṭṭhakāle evam āha,

"Kin te idan" ti tassā" paņņasālam pavisitvā kaṭṭhatthare nisīdantiyā suvaņņacīrake dvidhāgate" sarīram appaṭicchannam ahosi, tāpaso mātugāmasarīrassa adiṭṭhapubbattā disvā "vaņo 15 eso" ti saññāya evam āha:

13. Kin te idam ūrunam antarasmim supicchitam kanha-r-iva-ppakāsati, akkhāhi me pucchito etam attham, kose nu te uttamangam pavitthan ti. 13.

20

Tattha supicchitan ti dvinnam ürünam samāgamakale suphassitam sippimukhasaņṭhānam <sup>10</sup> subhalakkhaņena hi <sup>11</sup> asamannāgatāya tam ṭhānam āvāṭadhātukam hoti samannāgatāya abbhunnatam <sup>12</sup> sippipuṭamukhasaṇṭhānam-kaṇharivappakāsatīti <sup>13</sup> ubhosu passesu kāṭakam <sup>11</sup> viya khāyati, kose <sup>6</sup> nu te uttamangam paviṭṭhan ti tava uttamangam lingasaṇṭhānam na <sup>25</sup> paññāyati, kin nu tam tava sarīrasamkhāte kose paviṭṭhan ti puechi.

Atha nam sā vancayantī gāthadvayam āha:

 Aham vane mūlaphalesanam caram āsādayim accham sughorarūpam 15,

Ck -karena, Cs -karona, Bd byañjanasandhikāro.
 Bd musāvādam.
 Ck Bd tassa.
 Bd kathantare,
 Bd -kate.
 Cks -co.
 Cks -ttho.
 Bd -gamana-.
 Bd -phu-.
 Bd sippipuṭamukha-, Bs sippibalamukha-.
 Bd -ne ti.
 Cks -kāsaniti.
 Ck kālamkam.
 Cks omit su.

20

25

so mam patitvā sahas' ajjhapatto
panujja mam abbahi uttamangam. 14.

15. Sv-āyam vano khajjati kanduvāyati,
sabban ca kālam na labhāmi sātam,
paho bhavam kandum imam vinetum,
kurute' bhavam yācito brāhmanatthan ti. 15.

Tattha āsādayin ti ghaṭṭesim³, āgacchantam disvā leḍḍunā paharin⁴ ti attho, patitvā ti upadhāvitvā, sahasajjhapatto ti⁵ sahasā ajjhapatto sampatto, panujjā 'ti atha mam pātetvā, abbahîti⁵ mukhena mama uttamangam luūcitvā pakkāmi, tato paṭṭhāya imasmim ṭhāne vaṇo jāto, svāyan tī so ayam tato paṭṭhāya mayham vaṇo khajjati c' eva kaṇḍun ca karoti, tappaccayā câham³ sabbakālam kāyikacetasikasukham na labhāmi, paho® ti pahū⁰ samattho, brāhmaṇatthan ti bhavam mayā yācito idam¹o brāhmaṇassa attham karotu idam me dukkham harā¹¹ 'ti vadati.

15 So tassā musāvādam sabhāvo ti saddahitvā "sace vo 12 evam sukham hoti karissāmîti" tam padesam oloketvā anantaram g. ā.:

16. Gambhīrarūpo te vaņo salohito apūtiko pannagandho '' mahā ca, karomi te kiñci kasāyayogam' '' yathā bhavam paramasukhī bhaveyyā '' 'ti. 16.

Tattha salohito ti rattobhāso, apūtiko ti pūtimamsarahito, pannagandho<sup>16</sup> ti thokam duggandho, kasāyayogan<sup>17</sup> ti aham kecikecirukkhakasāye<sup>19</sup> gahetvā tava ekam kasāyayogam<sup>17</sup> karomîti.

Tato Naļinikā gātham āha:

17. Na mantayogā na kasāvayogā na osadhā brahmacārī kamanti, yam te mudū tena '' vinehi kandukam yathā aham paramasukhī bhaveyyan ti. 17.

Bd -bu-.
 Bds karutam.
 Bd ghāte-.
 Cks -ran.
 Bd adds mamam.
 Cks avyahīti,
 Bd abbuhīti.
 Bd khoham.
 Cks -ū.
 Bd -ā.
 Bd -ā.
 Bd -ā.
 Bd -ā.
 Bd te.
 Bd vaṇṇa- corr. to vaṇa-.
 Cks kā-.
 Cks -yyan.
 Bd vaṇṇa corr. to vaṇa-.
 Cks kā-.
 Bd ghatṭena mudukena.

20

25

30

Tattha kamantîti bho brahmacāri imasmim mama vaņe n' eva mantayogā na kasāvayogā na pupphaphalādīni osadhāni kamanti, anekavāram katehi pi tehi etassa phāsubbāvo na bhūtapubbo, yam pana te etam mudu angajātam tena ghaṭṭiyamānass' eva¹ tassa kaṇḍu na hoti, tasmāssa tena vinehi² kandun ti.

So "saccam esā bhaṇatîti" sallakkhetvā "methunasam—saggena sīlam bhijjati jhānam antaradhāyatīti" ajānanto mātu—gāmassa adiṭṭhapubbattā methunadhammassa ca ajānanabhāvena bhesajjan ti vadantiyā tāya methunam patisevi", tāvad ev assa sīlam bhijji jhānam parihāyi, so dve tayo vāre sam— 10 saggam katvā kilanto hutvā nikkhamitvā saram oruyha nahātvā paṭippassaddhadaratho āgantvā paṇṇasālāya nisīditvā puna pi tam tāpaso ti maññamāno vasanaṭṭhānam pucchanto:

18. Ito nu bhoto katamena assamo, kacci\* bhavam abhiramasī\* araññe, kacci\* te mūlaphalam pahūtam, kacci\* bhavantam na vihimsanti vāļā ti g. ā. 18..

Tattha katamenä 'ti ito katamena disäbhägena bhoto assamo, bhavan ti ālapanam etam.

Tato Naļinikā catasso gāthā āha:

17. Ito ujum uttarāyam disāyam Khemā nadī Himavantā pabhāti, tassā tīre assamo mayha rammo, aho bhavam assamam mayham passe. 19.

20. Ambā ca sālā tilakā ca jambuyo (IV 468) uddālakā pāṭaliyo ca phullā, samantato kimpurisābhigītam aho bhavam assamam mayha 10 passe. 20.

21. Tālā ca mūlā ca phalā ca mêttha, vannena gandhena upetarūpam

Bd ghattay-.
 Bd tasmā vi Bd paţisevati.
 Cks-itvā.
 Bd kiūci.
 Bd-misam.
 Bd kiūci.
 Cks ujuttarāyam.
 ail three MSS. mayham.
 Cs Bd -am.

20

tam bhūmibhāgehi upetarūpam aho bhavam assamam mayha passe. 21.

22. Phalā ca mūlā ca pahūta mettha vannena gandhena rasen upetā, āyanti ca luddakā tam padesam, mā me tato mūlaphalam ahamsū ti. 22.

Tattha uttarāyan ti uttarāya, Khemā ti evamnāmikā nadī, Himavantā pabhātîti Himavantato pavattati, aho ti patthanatthe nipāto, uddālakā ti vātaghātakā, kimpurisābhigītan ti sabbadā parivāretvā madhurasaddena gāyantehi kimpurisehi abhigītam, tālā ca mūlā ca phalā ca metthā 'ti ettha mama assame pāsādikā tālarukkhā ca tesam yeva vaṇṇādīhi sampanuā kandasamkhātā tālamūlā ca tālā ca mūlā ca pahūtametthā 'ti nānārukhaphalāphalā' ca rukkhavallimūlā ca pahūtā ettha, mā me tato ti tam mama assamapadesam pahūtaluddakā āgacchanti, mayā c' ettha āharitvā ṭhapitam babum madhurarasam mūlaphalam satthi, te meyi cirāyante mūlaphalāphalam hareyyum, te tato mama mūlaphalāphalam mā āharimsu, tasmā sace mayā saddhim āgantukāmo ehi noce aham gamissāmīti āha.

Tam sutvā tāpaso yāva pitu āgamanā? adhivāsāpetum g. ā.:

23. Pitā mamam mūlaphalesanam gato idāni āgacchati sāyakāle, ubho va gacchāmase assamam tam yāva pitā mūlaphalato 10 etū 'ti. 23.

Tattha ubho va gacchāmase ti mamam<sup>11</sup> pitu ārocetvā ubho va gamissāma.

Tato sā cintesi: "ayam tāva araññe vaḍḍhitabhāvena mama itthibhāvam na jānāti, pitā pan' assa mam'' disvā va jānitvā 'tvam idha kim karosîti' kājakoṭiyā'' paharitvā sīsam pi me bhindeyya, tasmim anāgate yeva mayā gantum vaṭṭati, āgamanakammam pi me niṭṭhitan" ti sā tassa āgamanūpāyam so ācikkhantī itaram g. ā.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -am. <sup>2</sup> Ck -tamattha, Cs Bd -tamatthe corr. to -tämetha. <sup>3</sup> so all three MSS. for cā. <sup>4</sup> Bds samantato. <sup>5</sup> Bd vaṇṇagaudhādi. <sup>6</sup> Bs phalā ca, Bd mūlā ca phalā ca in the place of tālamūlā ---. <sup>7</sup> Bd only one phalā. <sup>8</sup> Bd bahū madhū rasaphalāphalam. <sup>9</sup> Bd adds tāva. <sup>10</sup> so all three MSS. for lāto? <sup>11</sup> Cks mam. <sup>12</sup> Cks mama. <sup>13</sup> Cks -yāya.

24. Aññe bahű isayo sādhurūpā
rājīsayo anumagge vasanti,
te yeva pucchesi mam' assaman tam
te tam nayissanti mamam sakāse ti. 24.

Tattha rājīsayo ti samma na sakkā mayā cirāyitum, anne pana sādhusabhāvā brāhmanīsayo ca rājīsayo ca anumagge mama assamamaggapasse vasanti aham te tam <sup>1</sup> ācikkhitvā gamissāmi, tvam te puccheyyāsi, te tam mama santikam nayissantīti.

Evam sā attano palāyanūpāyam katvā paṇṇasālato nikkhamitvā olokantam eva "tvam nivattā" 'ti vatvā āgamana- 10 maggen' eva amaccānam santikam agamāsi, te tam gahetvā khandhāvāram gantvā anupubbena Bārāṇasim sampāpuṇimsu. Sakko pi tam divasam eva tussitvā sakalaraṭṭhe devam vassāpesi. Isisingatāpasassāpi tāya pakkantamattāya sarīre dāho uppajji, so kampanto paṇṇasālam pavisitvā vākacīram sarupitvā socanto nipajji. Bo. sāyam āgantvā puttam apassanto "kuhin nu kho gato" ti kācam otāretvā paṇṇasālam pavisitvā nipannakam disvā "tāta kim karosîti" piṭṭhim parimajjanto tisso gāthā abhāsi:

- 25. Na te katthāni bhinnāni, na te udakam ābhatam,  $(IV \frac{291}{19})$  20 aggi pi te na hāpito, kin nu mando va jhāyasi. 25.
- 26. Bhinnāni kaṭṭhāni huto ca' aggi tapanī pi te samitā brahmacārī pīṭhañ ca mayham udakañ ca hoti ramasi tuvam brahmabhūto puratthā. 26.

27. Abhinnakaṭṭho si anābhatodako
ahāpitaggī si asiddhabhojano 
na me tuvam ālapasī mam ajja,
naṭṭhan nu kim cetasikañci o dukkhan ti. 27.

Bd te sam.
 Bd stam olokentain.
 Bd -ti.
 Cks -go-.
 Bds evainkäye.
 Bd adds tam
 Bd va.
 Bd ahositaggi pi.
 Cs asittha-, Bd äsitha.
 So Cks for -kañ ca? Bd -ka.

20

25

Tattha bhinnānîti araññato uddhaṭāni, na hāpito ti na jalito, bhinnānîti pubbe tayā mamāgamanavelāya kaṭṭhāni uddhaṭan' eva honti, huto ca aggîti aggi ca huto¹ hoti², tapanîti³ visīvanaaggiṭṭhasankhātā⁴ tapanī pi te samitā va⁵ samividahitā va hoti, pīṭhan ti mama āsanatthāya pīṭhan ca pañāattam eva hoti, udakañ cā 'ti pādadhovanodakañ ca upaṭṭhitam eva hoti, brahmabhūto ti tvam hi² ito puratthā seṭṭhabhūto imasmim araññe abhiramasi, abhinnakaṭṭho sîti so dāni ajja anuddhaṭakaṭṭho s, asiddhabhojano³ ti na te kiñci amhākam kandamūlam vā paṇṇam vā seditam, mamajjā 'ti mama putta ajja na me tvam ālapasi, naṭṭhannu kin ti kin te naṭṭham, kim cetasikadukkham, akkhāhi me nipannakāraṇan ti pucchati.

So pitu vacanam sutvā tam kāraņam kathento ā .:

- 28. Idhâgamā jaţilo brahmacārī sudassaneyyo sutanū vineti n' evâtidīgho na punâtirasso sukanhakanhacchadanehi 10 bhoto. 28.
- 29. Amassu jāto apurāņavaņņī, ādhārarūpañ ca pan' assa kaņṭhe 11, dv' āssa gandā ure 12 sujātā sovaņņapiņdūpanibhā 18 pabhassarā 14. 29.
- so. Mukhañ ca tassa bhusadassaneyyam 15, kaṇṇesu 16 lambanti ca kuñcitaggā, te jotare carato māṇavassa suttañ ca yam samyamanam jaṭānam. 30,
- 81. Aññā ca tassa 17 samñamanī catasso nīlâpi tā lohitakā ca satā tā pimsare 18 carato māņavassa cirīţisamghā-r-iva 19 pāvusamhi. 31.
- 82. Na mekhalam muñjamayam dhareti, na santacam "no" pana pabbaj assa "?

<sup>1</sup> Cks add ca
 <sup>2</sup> Bs jahāti.
 <sup>3</sup> Cks -nīyā ti.
 <sup>4</sup> Bd visibbana aggi sañkhātā.
 <sup>5</sup> Bd adds sayameva
 <sup>6</sup> Bds upaṭhāpi-.
 <sup>7</sup> Bd tuvampi.
 <sup>6</sup> Ck anuṭṭhava-, Cs anuddhava-.
 <sup>9</sup> Bd asiṭha-.
 <sup>10</sup> Cs Bd omit one kaṇha.
 <sup>11</sup> Cs -o, Bd -kaṇhe.
 <sup>12</sup> read: duv āssa gaṇḍā urato? Bd dveyamāgandhā-.
 <sup>13</sup> Bd suvaṇṇatiṇḍu-.
 <sup>14</sup> Cks -osu, Bd -āsu.
 <sup>17</sup> sa all three MSS.
 <sup>18</sup> Cks simsare, Bds pisare.
 <sup>19</sup> Ck virīṭi-, Cs cipīṭi, Bd tirṭṭi-.
 <sup>20</sup> So Cs; Ck santamam, Bs saṇhare, Bd saṇhare corr. to santare.
 <sup>21</sup> Cks vo.

33.

5

10

15

20

25

tā¹ jotare jaghanavare² vilaggā sateratā vijjur-iv' antalikkhe. 32.

- Akhīlakāni aca avantakāni hetthā nabhyā katisamohitāni avighattitā niccam kilim karonti. han tāta kim rukkhaphalāni tāni.
- 54. Jaţā ca tassa bhusadassaneyyā barosatam vellitaggā sugandhā, dvedhāsiro sādhuvibhattarūpo, aho nu kho mayha tathā jaţâssu. 34.
- yadā ca so parikati tā jaţāyo vannena gandhena upetarūpā nīluppalam vātasameritam va tath eva samkhāti vanassamo ayam. 35.
- Pamko ca tassa bhusadassaneyyo' n' etādiso yādiso mayha kāyo, so vāyatī erito mālutena vanam yathā aggagimhesu phullam. 36.
- 87. Nihanti so rukkhaphalam pathavyā sucittarūpam ruciram dassaneyyam khittan ca nassa punar eti hattham, han tāta kim rukkhaphalan nu kho tam. 37.
- 58. Dantā ca tassa bhusadassaneyyā suddhā samā samkhavarūpapannā mano pasādenti vivariyamānā, na ha o nūna so sākam akhādi tehi . 38.
- Akakkasam agalitam 13 muhum mudum 13 [ujum] anuddhatam 14 acapalam assa bhāsitam,

Cks sā.
 Rd jañghatane corr. to jañghanantare?
 Cks abīla-, Bd akhila-.
 Bd kiļam.
 Bd bhusam-, Cks bhuja-.
 Bd pakirati tā.
 Bd samvāyati corr. to -vāti, Bs -vāti.
 so Bd\*; Cks suci-.
 Bd ta-.
 Cs bha, Rd hi
 Ck kehi.
 Ck agala, Cs agala, Bd aggaţitam.
 Cks muhum.
 Bd -tam.

10

15

20

25

rudam manuññam karavikasussaram hadayañgamam rañjayat' eva me mano. 39.

- 40. Bindussaro nātivissaṭṭhavākyo na nūna sajjhāyamatippayutto, icchāmi kho tam punar eva daṭṭhum mittam ¹ hi me māṇav' āhū puratthā. 40.
- 41. Susandhi sabbattha vimaṭṭh' imaṁ vaṇaṁ puthuṁ sujātaṁ kharapattasannibhaṁ ten' eva maṁ uttariyāna māṇavo vivariya ūruṁ jaghanena pīļayi. 41.
- sateratā vijjur-iv antalikkhe
  bāhā mudū anjanalomasādisā
  vicitravattangulikāssa sobhare. 42.
- Akakkasañgo na ca¹ dīghalomo nakhâssa⁰ dīghā api lohitaggā, mudūhi bāhāhi palissajanto⁰ kalyāņarūpo ramayam¹⁰ upaṭṭhahi. 43.
- Dumassa tülüpanibhā pabhassarā 11 suvannakambūtalavattasucchavī hatthā mudū, tehi mam samphusitvā 12 ito gato, te mam dahanti tāta. 44.
- <sup>45</sup>. Na ha <sup>18</sup> nūna so khārividham ahāsi <sup>14</sup>, na nūna <sup>15</sup> kaṭṭhāni sayam abhañji <sup>16</sup>, na nūna so hanti dume kuṭhāriyā <sup>17</sup>, na pi 'ssa <sup>18</sup> hatthesu khīļāni <sup>19</sup> atthi. 45.
- 46. Accho ca 20 kho tassa vaṇam akāsi, 80 mam bravi: sukhitam mam karohi,

<sup>1</sup> Bd -o, Bs -ā. 2 Cks -ū, Bd -u. 3 Cks -yāya. 4 Cks ūru. 5 Cks āhanti.
6 Bds -ri-. 7 Cks va. 6 Cks nagh-, Bds nakhassa. 9 Bd palissajjanto. Cks
pajalissajanto. 10 Cs marayani, Bd ramayham, Bs ramayam? 11 Cks pabhāsarā. 12 Cks mamamphu-. 18 Bd omits ha. 14 Cks abhāsi, Bd ahosi. 15
Bd adds so. 16 Bd abhu-. 17 Bd kumā-. 18 Bd hissa. 19 Bs khilāni, Cks
khiņāni. 20 Cks ajjeva.

15

t' āham' karim', tena mamāpi' sokhyam. so ca bravī sukhito smîti brahme. 46.

- 47. Ayañ ca te māluvapaṇṇasanthatā
  vikiṇṇarūpā va mayā ca tena ca,
  kilantarūpā udake ramitvā
  punappunam c' assa kutim vajāma. 47.
- 48. Na m' ajja mantā paţibhanti tāta na aggihuttam na pi yamāa tatra, na câpi te mūlaphalāni bhuñje yāva na passāmi tam brahmacārim. 48.
- 49. Addhā pajānāsi tuvam pi tāta yassam disāyam vasate brahmacārī, tam mam disam pāpaya tāta khippam mā te aham amarim assamamhi. 49.
- Vicitrapuppham hi vanam sutam mayā dijābhighuṭṭham dijasamghasevitam, tam mam disam pāpaya tāta khippam purā te pāṇam vijahāmi assame ti. 50.

Tattha idhāgamā ti tāta imam<sup>8</sup> assamapadam āgato, sudassaneyyo ti suṭṭhu dassaneyyo, sutanū ti suṭṭhu tanuko nātikiso nātithūlo, vinetīti 20 attano sarīrappabhāya assamapadam ekobhāsam viya pūreti, sukaṇhakaṇhacchadanehi bhoto ti tāta tassa bhoto kaṇhehi kaṇhacchadanehi bhamaravaṇṇehi kesehi sukaṇhasīsam sumajjitamaṇimayam viya khāyati, amassujāto ti na tāv' assa massu jāyati, taruṇo jeva, apurāṇavanṇīti acirapabbajito, ādhārarūpaūca panassa kanṭhe ti kaṇṭhe ca pan' assa amhākam 25 bhikkhābhājanaṭhapanapaṇṇadhārasadisam pilandhanam atthīti muttābharaṇam 10 sandhāya vadati, gaṇ ḍā 11 ti thane sandhāyāha, uresujātā ti uramhi sujātā, urato ti pi pāṭho, pabhassarā ti pabhāsampannā, pabhāsare ti pi pāṭho, obhāsayantīti attho, bhusadassaneyyan 13 ti ativiya dassaneyyam, kuūcitaggā 13 ti sīhakuṇḍale 14 sandhāya vadati, suttaūcā 'ti yam tassa jaṭā 30 bandhanasuttam 15 tam pi jotati 15 pabhañ ca muñcati, saññāmanī 17 catasso ti iminā maṇisuvaṇṇapavāļarajatamayāni pi cattāri pilandhanāni

Cks nāham, Bd tāmaham.
 all three MSS. kari.
 Bd -pi.
 Chs -hanti.
 read: disā?
 Chs -ghuṭṭā, Bd -ghuṭham.
 Bds vanam.
 Bd idam.
 Bds -pattādhāra-.
 Bds muttāhāram.
 Bd kaṇhā.
 Cks bhuja-, Bd bhusam-.
 Bd kiñci-.
 Bd -lati.
 Cks -amsu-.
 Bd -teti-.
 Bd ayamāni.

dasseti, tā pimsare¹ ti tāni pilandhanāni pāvusena va vatte² deve cirītisamghā viya viravanti , mekhale ti mekhalam, ayam eva vā pātho,:idam 6 nivatthakancanaciram 7 sandhayaha, na santace 8 ti na vake 9, i. v. h. tāta yathā mayam tiņamayam vā vākamayam vā vākacīram 10 katvā 11 dhārema 5 na tathā so 12 so pana suvaņņacīram dhāretîti, akhīlakānīti 13 akācāni 14 nikkantakāni 15. katisam ohitān îti katiyam nibaddhāni 16, niccam kilim 17 karontîti aghattitāni pi niccam kilikilāyanti 18, ahantātā 19 ti ambho 20 tāta, kim rukkhaphalāni 31 tānîti tāni tassa 24 māņavassa 23 suttārūļhāni katiyam baddhāni katararukkhaphalāni nāmā 'ti manisamghāni 4 sandhāyāha, jaṭā ti 10 jatāmandalākārena baddhā ratanamissakakesavattiyo sandhāyāha, vellitaggā ti kuñcitaggā<sup>25</sup>, dvedhāsiro ti tassa sīsam dvedhā katvā baddhānam jaṭānam vasena 26 sutthu vibhattarūpam, tathā ti yathā tassa māṇavassa jaṭā tathā tumhehi mama na baddhā 27, aho vata mamāpi tathā assū 'ti patthento 28, upetarupā ti upetasabhāvā, vātasameritam vā ti yathā nāma nīluppalam 15 vātena samīritam tath' eva ayam imasmim vanasande assamo samvāti, netādiso ti na etādiso, mama 29 kāye pamko n' etādiso tassa, so hi dassanīyo c' eva sugandho ca, aggagimhesū 'ti vasantasamaye, nihantîti paharati, kim rukkhaphalam nu kho tan ti katararukkhassa nu kho tam phalam, samkhavarūpapannā 30 ti sudhotasamkhapatibhāgā, sākamakhādîti 31 nūna so 20 manavo mayam viya tehi dantehi rukkhapannani c'eva mulaphalani ca na khādi, amhākam hi tāni khādantānam 32 sākapanņavanņadantā 33 ti dīpeti, akakkasan ti tata tassa bhasitam apharusam agalitam, punappuna vadantassâpi madhuratāya muhum mudum 34 amammanatāya 35 ujum ācikkhittatāya 36 anuddhatam 37 patitthitatāya acapalam 38, rudan ti bhāsamānassa pan' assa 39 25 sarasamkhātam rudam pi manoharam karavīkassa viya sussaram sumadhuram, ranjayateva 'ti mama mano ranjeti 40 yeva, bindussaro ti pinditassaro, māṇavāhū ti so hi māṇavo puratthāya mama mittam 41 ahū, susandhi sabbattha vimațțhimam vanan ti tâta tassa mănavassa ûrunam antare ekam vaņam atthi, tam susandhim suphussitam 42 sippipuţamukhasadisam sabbattha vi-30 mattham samantato mattham, puthun43 ti mahantam, sujatan ti susanthitam,

<sup>1</sup> Cks tā simsare, Bd tā pi sare. 2 Bd pavuthe. 8 Ck ciri-, Bd tiritisankhāghā, Bs tirati-, Cks-ghāti. 4 Bd vadauti. 5 Bd mikhalan, Bs makhalan. 6 Cks idanti. 7 Bd vattha-. 8 Bd sanhare? Bs sandhare. 9 Bd nivāte. 10 Cs ciram.

11 Bd omits ka-. 12 Cks omit so. 13 Cks abīla-, Bd akhi-. 14 Ck akāmāni, Bd akāni. 15 Ck nikkhaṇṭhakāni, Bd nippannāni, Cs nibanṭa-. 16 Bd bandhāni.

17 Bd kṭlam. 18 Bds nicca kālam kiļā-. 19 Cks ahantā. 20 Cks amhe. 21 Cks-kkhe-. 22 Cks ssa. 23 Ck pamāṇamassa, Cs-ṇacassa. 24 so Ck; Cs-ni, Bds-ṭi. 25 Ck kuṇḍinaggā. 26 Bd bandhānam vasena, omitting jaṭānam. 27 Bd maṇibandhā in the place of mama-. 28 Bd assuti paṭhento. 29 Bd to tādiso ti tāta yādiso mamma. 30 Bd sankhā-. 31 Bd -mankhāditehitina. 22 Bd -tā. 32 Bd sapamussatāya. 36 so Cks; Bs āvi-, Bd omits u- tāya. 37 Bd -ṭai. 38 all three MSS. -phalam 39 Bd omits panassa. 40 Bd -ja-. 41 Bd -o. 42 Pd -phuppasitam, Cks-passitam. 48 Cks-ū, Bd -u,

kharapattasannibhan¹ ti padumamakulasannibham, uttariyānā 'ti uttaritvā avattharitvā, pīļayîti pīļesi2, tapantīti tassa māņavassa sarīrato niccharantă suvannavannă 8 ramsiyo jalanti 4 obhăsenti 5 virocenti 6 ca, bâhā ti bāhā pi 'ssa mudū, añjanalomasadisā ti añjanasadisehi romehi<sup>7</sup> samannāgatā, vicitravattangulikāssa 2 sobhare ti hatthapi 'ssa dhuvalakkhanavicitrāhi 4 pavālamkurasadisāhi 5 vattangulīhi samannāgatā sobbanti, akakkasango ti kacchupilakadirahitangapaccango, ram'ayam upatthahiti mam ramayanto 11 upațțhāsi paricari, tülüpanibhā ti mudubhāvassa upamā, suvannakambutalavattasucchavîti suvannamayam adasatalam viya vatta ca succhavî ca parimandala c' eva sundaracchavi ca 'ti attho, samphussitva ti sutthu 10 phussitvā attano hatthasamphassam mama sarīre pharāpetvā12, ito gato ti mama olokentass' eva ito gato, te mam dahantîti te tassa hatthasamphassā idani mam dahanti, tatha hi tassa gatakalato patthaya mama sarire daho uțțhito, ten' amhi domanassappatto nipanno 13 ti, khārividhan ti tāta nūna so māņavo na khāribhāram ukkhipitvā vicari, khīļānîti14 khiņāni15, ayam 13 eva vā pātho, sokhyan ti sukham, santhatā ti santhāro, vikiņņarūpāvā 'ti tāta ayam tava māluvapannasanthāro ajja mayā ca tena ca aññamaññam parāmasanālinganavasena sammā parivattantehi vikinņā viya ākulavyākulā jātā, punappunam cassā 16 'ti tāta ahañ ca so ca abhiramitvā kilantarūpā panņasālato nikkhamitvā udakam pavisitvā ramitvā vinītadarathā 17 punappuna imam 20 eva kuțiyam 18 pavisama ti vadati, manta 19 ti ajja mama tassa gatakalato patthaya n' eva manta patibhanti 20 na 21 upatthabantiti 21 na ruccanti, na aggihuttam na pi yamnam tatra 'ti23 mahabrahmuno aradhanatthaya kattabbam havyadhūmādiyaññakiriyāpi 24 me na patibhāti 25 na ruccati, na cāpi te ti tayā ābhatamūlaphalāni pi na bhuñjissāmi, yassam 26 disāyan 27 25 yassan<sup>28</sup> disāyam, vanan ti tassa mānavassa assamam parivāretvā thitavanam.

Tass' evam vilapantassa tam vippalāpam sutvā M. "ekāya itthiyā imassa sīlam bhinnam bhavissatîti" ñatvā tam ovadanto cha gāthā abhāsi:

51. Imasmā 39 ham jotirase vanamhi gandhabbadevaccharasamghasevite

30

<sup>1</sup> Cks khura. 2 Bds patipī. 3 Cs Bd -a. 4 Bd -tā. 5 Bd -anti. 6 Bd lo-7 Ck -kassa, Bd -tassa. 8 Bd -ne. 9 Cks -namvicitrahi. 10 Css -sehi. 11 Cks add mam. 12 Bd parāmasitvā. 13 Bd omits ni. 14 Cks khīnā., Bd khinā. 15 so Cs; Bd kināni, Ck omits khināni. 16 Cs vassā. 17 Bds vigata-18 Bd -i. 19 Bd namajjamantā. 20 Cks -hanti. 21 Cks nam. 22 Bd -anti. 23 Cks piyamātantranti. 24 Cks bhavyā., Bd kattabbahopividhumanādi. 25 Bd adds na upathahati. 26 Cks yassa, Bd yassā. 27 Cks disan for disa? 28 Bd yassa. 29 so all three MSS, for imasmi?

10

15

20

isīnam āvāse sanantanamhi n' etādisam aratim pāpuņetha. 51.

- 52. Bhavanti mittāni atha na honti, ñātīsu mittesu karonti pemam, ayañ ca jammo kissa vā niviţţho¹ vo n' eva jānāti; kuto 'mhi āgato. 52.
- 53: Samvāsena hi mittāni sandhīyanti punappunam, sā ca metti asangantu asamvāsena jīrati. 53.
- sace tuvam dakkhasi brahmacārim sace tuvam sallape brahmacārinā sampannasassam va mahodakena tapogunam khippam imam pahassasi. 54.
- punap-pi ce dakkhasi brahmacārim punap-pi ce sallape brahmacārinā sampannasassam va mahodakena usmāgatam khippam imam pahassasi. 55.
- be. Bhūtāni etāni caranti tāta
  virūparūpena manussaloke.
  na tāni sevetha naro sapañño,
  āsajjanam tassati brahmacārîti. 56.

Tattha imasmā<sup>9</sup> ti imasmin, han ti nipātamattam, jotirase ti hūyamānassa jotino ramsiobhāsite<sup>10</sup>, sanantanambîti<sup>11</sup> porāṇake, pāpuņethā<sup>12</sup> 'ti pāpuņeyya, i v. h: tāta evarūpe vane vasanto yām aratim<sup>13</sup> tvam patto etādisam na pāpuņeyya paṇḍito kulaputto, pattum<sup>14</sup> na arahatīti attho, bhavantīti imam g. M. antagatam eva bhāsati, ayam h' ettha<sup>15</sup> adhippayo: loke sattānam mittāni nāma honti pi na honti pl. tattha yesam honti te attano mātīvu ca mittesu ca pemam karonti, ayam ca jammo migasingo kissavānivitho<sup>16</sup> ti<sup>17</sup> kena nāma kāranena tasmim mātugāme mittasaūnāya niviṭṭho, so migiyā kucchimhi nibbattitvā aranne vaḍḍhitattā kutomhi āgato ti āgataṭṭhā-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Rd kissavāninivitho, Cks kissarivānivittho. <sup>2</sup> Ck yā ca menti asaggantum, Rd sveva mitto asañgantu. <sup>3</sup> Cks pabha-, Rd hessasi? Bs pahissasi. <sup>4</sup> Bds puna pi. <sup>5</sup> Bd pahissasi, Cks pabha-. <sup>6</sup> Cks na tādiso cetha. <sup>7</sup> Bd āsajja nam corr. to āpa-. <sup>8</sup> Bds na-. <sup>9</sup> so all three MSS. for imasmi? <sup>10</sup> Cks -tena. <sup>11</sup> Cks sanantamhīti, Bd sanantaramhīti corr. to -tanamhīti. <sup>12</sup> Bd -nitthā. <sup>13</sup> Bd anabhīratim. <sup>14</sup> Bd puttum corr. to pattum, Cks vattum. <sup>15</sup> Bd ayaññettha. <sup>16</sup> Cks kissarini-. <sup>17</sup> Cks omit ti.

nam¹ eva na jānāti pag eva nātimitte ti², punappunan ti tāni³ mittāni nāma punappuna samvāsena samsevanena sandhīyauti⁴, sā ca mettîti⁵ sā eva metti⁴ asamāgatutu² asamāgacchantassa purisassa tena asamāgamanasamkhātena asamvāsena jīrati vinassati, sace ti³ tasmā tāta sace tvam puna pi tam dakkhasi tena vā sallapissasi atha yathā nāma sunipphannam sassam mahos ghena harīyati evam imam attano tapoguņam pahassasi³ pahāressasīti attho, usmāgatan ti samaņatejam, virūparūpenā 'ti vividharūpena. i. v. h.: tāta manussalokasmīm hi etāni yakkhinisamkhātāni bhūtāni vividharūpapaṭicchannena¹0 attano rūpena attano vasamgate khāditum caranti, tāni sapañāo naro na sevetha, tādisam hi bhūtam āsajjanam ¹¹ patvā nassati brahmacārī, dīṭṭho si 10 tāya¹² yakkhiniyā na khādito ti evam puttam ovadi¹³.

So pitu katham sutvā "yakkhinī kira sā" ti hhīto cittam nivattetvā "tāta, etto na gamissāmi, khamatha me" ti khamā-pesi. So pi nam samassāsetvā "ehi tvam māṇava, mettam bhāvehi karuṇami" muditami" upekkhan" ti brahmavihārabhāva- 15 nam ācikkhi. So tathā paṭipajjitvā puna jhānam nibbattesi".

S. i. d. ā. s. p. j. s. (Saccapariyosāne ukkaņthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi): "Tadā Naļinikā purāņadutiyikā '<sup>†</sup> abosi, Isisingo ukkaņthitabhikkhu, pitā aham evā" 'ti. Naļinijātakam <sup>18</sup>.

## 2. Ummadantījātaka.

Nivesanam kassa nudam Sunandā 'ti. Idam S. J. v. uk-kanthitabhikkhum ā. k. So kir' ekadivasam Sāvatthiyam pin-dāya caranto ekam alamkatapatiyattam uttamarūpadharam itthim olo-ketvā patibaddhacitto hutvā cittam nivattetum asakkonto vihāram eva āgantvā tato patṭhāya sallaviddho viya rāgāturo bhantamigapaṭi- 25 bhāgo 's kiso dhamanisanthatagatto uppaṇḍuppaṇḍukajāto anabhirato ekiriyāpathe cittassādam alabhanto ācariyavattādīni pahāya uddesapari-pucchākammaṭṭhānānuyogavirahito vihāsi. So sahāyabhikkhūhi²o "pubbe tvam āvuso pasannindriyo 21, vippasannamukhavanno idāni, na 32 tathā,

Bd attano gatathā.
 Bd bi.
 Bde tāta.
 Bde add ghaṭṭīyanti.
 Bd sveva mitto ti.
 Bd sveva mitto.
 Bd esagantu, Cke asañgantum.
 Cke omit ti.
 Cke pabha-, Be pahi-.
 Cke add ca.
 Bd sāsajjasam
 Cke Bd tā.
 Bd -diti.
 Bd kāruññam corr. to kāruṇam, Cke karuṇā.
 Cke -tā.
 Bd jhānābhiññā-, Cke jhānam pabha-.
 Cke -tī-.
 So all three MSS.
 Cfr. Th. Zachariae:
 Die 16te Erzāhi der Vetālap. in Beitrāge z. Kunde d. ig-Sprachen IV.
 Bd bhanda-.
 Bd -yobhikkhuhi.
 Be santindr-.
 Bd no-.

kin nu kho kāraṇan 1. ti puttho "āvuso anabhirate, 'smiti" āha. Atha nam te "abhirama āvuso, Buddhuppādo nāma dullabho, tathā saddhammasavanam manussapatilabho ca, so tvam manussapatilabham labhitvā dukkhassa antakiriyam patthayamāno assumukham nātijanam 5 pahāya saddhāya<sup>3</sup> pabbajitvā kimkāranā kilesavasam yāsi, kilesā nām' ete ganduppādapānam 8 upādāya sabbabālajanasādhāranā, ye tesam vatthubhūtā te pi appassādā, kāmā bahudukkhā bahupāyāsā, ādīnavo ettha bhiyyo, atthikamkalupamā kāmā, mamsapesupamā kāmā 4, tinukkupamā kāmā tangārakāsupamā kāmā, supinakupamā kāmā, yācitakupamā rukkhaphalūpamā sattisūlūpamā sappasirūpamā kāmā, tvam nāma evarūpe sāsane pabbajitvā evam anatthakārakānam kilesānam vasam gato" ti 8 ovaditvā attano katham 9 gahāpetum asakkontā Satthu santikam dhammasabham netvä "kim bhikkhave anicchamanakam bhikkhum anavittha" 'ti vutte "ayam kira ukkanthito" ti ahamsu. S. "sac-15 cam kirā" 'ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "bhikkhu porāņakapanditā rajjam anusāsantāpi kilese kilese uppanne tassa vasam āgantvā cittam nivāretvā na ayuttam karimsū" 'ti vatvā a. ā.:

A. Siviraţţhe Ariţţhapuranagare Sivi nāma rājā r. kāresi. Bo. tassa aggamahesiyā kucchimhi nibbati, Sivikumāro t'

v' assa nāmam karimsu. Senāpatissâpi putto '' vijāyi, Ahipārako '' ti 'ssa nāmam karimsu. Te ubho pi sahāyakā hutvā abhivaḍḍhantā soļasavassikā hutvā Takkasilam gantvā sippam ugganhitvā āgamimsu. Rājā tassa r. adāsi, so pi Ahipārakam senāpatiţṭhāne ṭhapetvā dhammena r. kāresi. Tasmim yeva nagare Tirīṭavacchassa '' nāma '' asītikoṭidhanavibhavassa seṭ-thino dhītâpi nibbatti uttamarūpadharā sobhaggappattā su-bhalakhanena samannāgatā, tassā nāmagahanadivase Umma-dantîti nāmam karimsu. Sā soļasavassakāle atikkantamānusakavannā devaccharā viya abhirūpā '' ahosi, ye ye puthujjanā tam passanti te te sakabhāvena 's sanṭhātum'' na

Cks -nenā.
 Cks saddhā, Bd omits sa..
 Ck -na, Bds -nakam.
 Bd tinikkupamā kāmā, cfr M. N. 1,130; Cks omit tinu..
 Bd adds kāmā.
 Bd visasappabhirū..
 Cks -ramkānam, Bd -ranānam.
 Bd siti.
 Bd gātam.
 Cks -am.
 Bd abhi- throughout.
 Bd tiriva..
 Bl three MSS. nāmam.
 Bd abhirūpadassaniyā pāsādikā paramāya vaņnāya samannāgatā.
 Cks sakabhā..

sakkonti, surāpānamadena viva kilesamadena mattā hutva satim paccupatthāpetum samatthā nahesum. Ath' assā pitā Tirītavaccho rājānam upasamkamitvā "deva mama gehe itthiratanam uppannam rañño va anucchavikam, lakkhanapāthake' pesetvā tam vīmamsāpetvā yathārucim karohîti" āha. 5 Rājā "sādhū" 'ti vatvā brāhmane peseti, te setthigeham gantvā katasakkārasammānā pāyāsam paribhunjimsu. Tasmim khane Ummadantī sabbālamkārapatimanditā tesam santikam agamāsi. Te tam disvā satim paccupatthāpetum asakkontā kilesamadamattā hutvā attano vippakatabhojanabhāvam na 10 jānimsu, ekacce ālopam gahetvā bhunjāmā 'ti sannāya sīse thapesum, ekacce upakacchantare hhipimsu, ekacce bhittim f paharimsu, sabbe ummattakā ahesum. Sā te disvā ..ime kira mama lakkhanam vīmamsantîti', gīvāya ne gahetvā nīharathā" 'ti nīharāpesi. Te mamkubhūtā rājanivesanam gantvā Umma- 15 dantiyā rutthā" "deva sā itthi kāļakaņņī, na tumhākam anucchavikā" ti vadimsu. Rājā "kālakannī kirā" 'ti tam na ānāpesi". Sā tam pavattim sutvā "aham kira kālakannîti rannā na gahitā, kālakanniyo nāma evarūpā 10 hontîti" vatvā "hotu, sace pi tam rājānam passissāmi jānissāmīti" tasmim āghātam 20 bandhi. Atha nam pitā Ahipārakassa adāsi, sā tassa piyā ahosi manāpā. — Kassa pana kammassa phalena 11 evam abhirūpā ahosîti rattavatthadānassa 12: sā kira atīte Bārānasiyam daliddakule nibbattitvā ussavadivase puññasampannā itthiyo kusumbharattavattham nivāsetvā alamkatā disvā 25 kīlantiyo tādisam vattham nivāsetvā kīļitukāmā hutvā mātāpitunnam ārocetvā tehi "amma mayam daļiddā, kuto no evarūpam vatthan" ti vutte "tena hi mam ekasmim addhakule bhatim kātum anujānātha, te mama gunam natvā dassantîti" vatvā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks omit surā. <sup>2</sup> Bd titiţi. <sup>3</sup> Bd adds brahmane. <sup>4</sup> Cs -jamā, Bd bhuñjaha, Bs bhuñjamānā. <sup>5</sup> Bd adds bhattam. <sup>6</sup> Ck -i, Bd bhittiyādisu. <sup>7</sup> Bd -sissanti, Bs -sissantiķim. <sup>8</sup> Bds kuddhā. <sup>9</sup> Bd āṇā- <sup>10</sup> Bds add na. <sup>11</sup> Bd adds sā. <sup>12</sup> Bds add nissandena.

tehi anuññātā ekam kulam upasamkamitvā "kusumbharattavatthena bhatim karomîti" āha. Atha nam te "tīni samvaccharāni kamme kate tava gunāgunam 1 natvā dassāmā" 'ti vadimsu. Sā "sādhū" 'ti patisunitvā kammam patipajji. Te 5 tassā gunam natvā aparipunnesu yeva tīsu samvaccharesu tassā ghanakusumbharattavatthena7 saddhim aññam pi vattham datvā "tava sahāyikāhi saddhim gantvā nahāyitvā nivāsehîti" tam pesavimsu. Sā sahāvikā ādāva gantvā rattavattham tīre Tasmim khane eko Kassapadasabalassa thapetvā nahāyi. 10 sāvako acchinnacīvaro sākhābhangam nivāsetvā ca pārupitvā ca tam padesam pāpuni. Sā tam disvā "ayam bhadanto acchinnacīvaro bhavati\*, pubbe pi adinnabhāvena mama nivāsanam dullabham jatan 'ti' vattham dvidha phaletva ekam kotthāsam ayyassa dassāmîti" cintetvā uttaritvā attano nivā-15 sanam nivāsetvā "titthatha bhante" ti vatvā theram vanditvā vattham phāletvā tass' ekakotthāsam' adāsi. So ekamante paticchannatthane thatva sakhabhangam chaddetva tass' ekam kannam nivasetva ekam parupitva nikkhami, ath' assa vatthobhāsena sakalasarīram tarunasuriyo viya ekobhāsam ahosi. 20 Sā tam disvā "ayam ayyo pathamam na sobhi idāni tarunasuriyo viya virocati, idam pi tass' eva dassāmîti" dutiyam pi kotthäsam datvä "bhante aham bhave caranti uttamarupadharā bhavevyam, mam disvā koci puriso sakabhāvena santhātum' mā asakkhi10, mayā abhirūpatarā nāma aññā mā hotū" 25 'ti patthanam thapesi. Thero anumodanam katvā pakkāmi. Sā devaloke sancarantī 11 tasmin kāle Aritthapure nibbattitvā tathārūpā ahosi. - Atha tasmim nagare kattikachanam ghosayimsu, kattikapunnamaya nagaram sajjayimsu. Ahiparako attano ārakkhatthānam gacchanto tam āmantetvā "bhadde

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds omit gunā. <sup>2</sup> Bd ghatanaku. <sup>2</sup> Bds bhavissati. <sup>4</sup> Bds adds tam. <sup>5</sup> Bd sā tam kothāsam. <sup>6</sup> Bds mayham. <sup>7</sup> Bd -ati. <sup>8</sup> Bd etasseva. <sup>9</sup> Bds sandhāretum. <sup>10</sup> Cks -īti. <sup>11</sup> Bds samsaranti.

25

Ummadanti, ajja kattikacchano', rājā nagaram padakkhinam karonto pathamam imam gehadvāram āgamissati, mā kho tassa attānam dassesi, so hi tam disvā satim upatthāpetum na Sā gacchantam' "aham jānissāmîti". sakkhissatîti" āha. Tasmim gate dāsim sāṇāpesi: "rañño imam gehadvāram āgatakāle mayham āroceyyāsîti". Atha suriye atthamgate uggate punnacande devanagare viya alamkate nagare sabbadisāsu dīpesu jālantesu frājā sabbālamkārapatimaņdito ājannarathavaragato amaccaganaparivuto mahantena yasena nagaram padakkhinam karonto pathamam eva Ahipārakassa gehadvāram 10 agamāsi, tam pana geham manosilāvannapākāraparikkhittam alamkatam dvārattālakam sobhaggappattam pāsādikam. mim khane dāsī Ummadantiyā ārocesi, sā pupphasamuggam gāhāpetvā kinnarīlīļhāya vātapānam nissāya thitā rañño pupphāni khipi. So tam ulloketvā kilesamadamatto satim 15 paccupatthāpetum asakkonto "Ahipārakass' etam gehan" ti sanjanitum pi nasakkhi. Atha sarathim amantetva pucchanto dve gāthā abhāsi:

- Nivesanam kassa nu 'dam Sunanda pākārena paņdumayena guttam, kā dissati aggisikhā va dūre vehāsayam pabbatagge va acci. 57.
- 2. Dhītā n' ayam kassa Sunanda hoti, suņisā n' ayam kassa atho pi bhariyā, akkhāhi me khippam id' eva' puṭṭho: avāvaṭā, yadivā atthi bhattā ti. 58.

Tattha kassa nudan ti kassa nu<sup>10</sup> idam, paṇḍumayenā ti rattiṭṭhikāmayena<sup>11</sup>, dissatîti vātapāne ṭhitā paññāyati, aggîti<sup>13</sup> analajālakkhandho<sup>13</sup>,

Cs kattikarattikacchano, Bd -ratti gäro chano.
 Rds gaccha tvam sämi.
 Cks -am.
 Cks -am.
 Bds -ram.
 Bd jalitesu.
 Bd liläya
 Bd disvä olo-.
 Ck idheva, Bd imeva.
 Cks omit nu.
 Bds rattithakapäkäramayena,
 Ck aggati, Bd acchiti.
 Cks nalajä-.

Jataka V---8

10

20

dhītā nayan ti dhītā nu ayam, avāvatā ti apetābharaṇā apariggahitā , bhattā ti yadivā assā sāmiko atthi, idam akkhāhīti.

Ath' assa so ācikkhanto dve gāthā abhāsi:

- s. Aham hi jānāmi janinda etam matyā ca petyā ca atho pi assā', tath' eva' so puriso bhūmipāla rattimdivam appamatto tav' atthe. 59.
- 4. Iddho ca phīto' ca subāļhiko' ca amacco te aññataro janinda, tass' esā bhariyā Ahipārakassa Ummadantī' nāmadheyyena rājā 'ti. 60.

Tattha matyā ca petyā cā 'ti matito ca pitito ca tam jānāmîti vadati, atho pi assā ti atha sāmikam pi 'ssā jānāmîti vadati, iddho ti samiddho, phīto ti vatthālamkārehi phullito 10, subāļhiko 11 ti suṭṭhu aḍḍho, nāma-15 dheyyenā 'ti nāmena, ayam hi 13 yo nam passati tam ummādeti satīm assa paccupaṭṭhāpetum na deti tasmā Ummadantîti vuccati.

Tam sutvā rājā nāmam assā thomento anantaram g. ā.:

5. Ambho ambho 13 nāmam idam imissā matyā ca petyā ca katam susādhu, tathā 14 hi mayham apalokayantī ummattakam Ummadantī akāsîti. 61.

Tattha ma¦tyā ca petyā cā 'ti mātarā ca pitarā ca, mayhan ti upayogatthe sampadānam, apalokayantiti mayā apalokitā sayam mam apalokayantī mam ummattakam akāsiti attho.

Sā tassa kampitabhāvam ñatva vātapānam thaketvā sirigabbham eva agamāsi. Rañño pi 'ssā'' ditthakālato patthāya nagarapadakkhinakarane'' cittam eva nāhosi. So sārathim āmantetvā "samma Sunanda ratham nivattehîti" vatvā "ayam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds kā. <sup>2</sup> Bds -varaṇā. <sup>3</sup> Bd -ggahā. <sup>4</sup> Bd -āyo. <sup>5</sup> Cks tassā. <sup>6</sup> Bds taveva. <sup>7</sup> Ck pī-, Cs thī-, Bd phi-. <sup>8</sup> Bd suvadhito, Bs suvaddhito. <sup>9</sup> Bd umaddantīti, read: ummādinī? cfr. Zachariae supra. <sup>10</sup> Bd puppito. <sup>11</sup> Bd suvadhito. <sup>12</sup> Bd ayañhi, Cks ahamhi. <sup>13</sup> so all three MSS. for aho? <sup>14</sup> Bd tadā. <sup>15</sup> Bd tassā. <sup>16</sup> Cks -namka-, Bd -nakā-,

15

20

25

chaņo amhākam nânucchaviko, Ahipārakasenāpatiss' evânucchaviko, r. pi tass' evânucchavikan' ti ratham nivattāpetvā pāsādam abhiruyha sirisayane nipajjitvā vippalapanto āha:

- 6. Sā¹ puṇṇamāse migamandalocanā upāvisī puṇḍarīkattacangī, dve puṇṇamāyo tadahū amaññam³ disvāna pārāpatarattavāsinim. 62.
- 7. Aļārapamhehi subhehi vagguhi palobhayantī mam yadā udikkhati vijambhamānā harat eva me mano jātā vane kimpurisîva pabbate, 63.
- Tadā hi brahatī sāmā āmuttamaņikuņḍalā ekaccavasanā nārī migī bhantā v' udikkhati. 64.
- Nadâssu mam tambanakhā sulomā bāhāmudū candanasāralittā vaṭṭañgulī sannatavīrakuttiyā narī upaññissati sīsato subhā. 65.
- 10. Kadâssu mam kañcanamāluracchadā b dhītā Tirīţissa vilākamajjhā mudūhi bāhāhi palissajissati 'o brahāvane jātadumam va māluvā. 66.
- 11. Kadāssu lākhārasarattasucchavī bindutthanī puņḍarīkattacañgī mukham mukhena upanāmayissati soṇḍo va soṇḍassa surāya" thālam 12. 67.
- 13. Yathâddasam nam 18 titthantim sabbagattam manoramam tato sakassa cittassa nâvabodhāmi kiñcanam. 68.
- 19. Ummadantī 14 mayā ditthā āmuttamaņikuņdalā 19, na supāmi divārattim sahassam va parājito. 69.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> so, Bd yā <sup>2</sup> Bd tadahumaññāham, B<sup>s</sup> akhaññātam. <sup>4</sup> C<sup>k</sup> sa-, C<sup>s</sup> sā-. <sup>5</sup> Bd brahmāhi. <sup>6</sup> C<sup>s</sup> samāsemigamandā. <sup>7</sup> Bd phandā. <sup>8</sup> Bd -dhira-. <sup>9</sup> Bd -jālura-. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> -dissati <sup>11</sup> C<sup>k</sup> phu-, C<sup>s</sup> pu-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> phā-. <sup>13</sup> Bd yadadda-santam. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -tim, Bd -ti. <sup>15</sup> Bs -lam.

14. Sakko ca¹ me varam dajjā, so ca labbūetha me varo: ekarattim² dirattim² vā bhaveyyam Ahipārako Ummadantyā ramitvāna, Sivirājā tato siyā ti. 70.

Tattha punnamāse ti punnacaudāya rattiyā, migamandalocanā ti 5 kaņdasantāsena palāyitvā vanantare thatvā luddam olokentiyā migiyā viya mandāni locanāni assa ti migamandalocanā, upāvisîti padumavaņņena karatalena pupphāni khipitvā mam olokentī vātapāne nisīdi, puņdarīkattacangiti rattapadumapattavannasarīrā, dve punnamāyo ti aham tadā tasmim chanadivase tam pārāpatapādasamānavannam rattavatthamivattham disvā tassā mu-10 kham dolokento ekassa pācīnalokadhātuto ekassa Ahipārakasenāpatino nivesane ti dvinnam punnacandānam uggatattā dve punnamāyo amañnim, alārapamhehîti visalapakhumehi 5, subhehîti parisuddhehi, vagguhîti madhurakärehi, udikkhatiti evarüpehi nettehi yasmim khane oloketi, pabbate ti yatha Himavantapabbate suphullitavane 6 vinam adaya tantissarena attano saram 15 samsandentī kimpurisā kimpurisassa manam harati evam harateva me mano ti vippalapati, brahatîti ulara, sama ti suvannasama, ekaccavasanā ti ekaccikavasanā, ekapattanivatthā ti attho, bhantā vudikkhatîti sanhakesā <sup>10</sup> puthunalātā āyatabhamū visālakkhī turīganāsā rattotthī <sup>11</sup> setadantā tikhinadāthā suvattagīvā tanubāhu susaņthitapayodharā karamitamajjhā visāla-20 sonī 12 suvannakadalisamānarūpā 13 sā 14 uttamitthi tasmim khane mam udikkhantī bhayena vanam pavisitvā puna nivattitvā luddam udikkhantī bhantamigîva 15 mam udikkbatiti vadati, bahamudu ti mudubaha, sannatavīrakuttiyā 16 ti suphassitachekakaraņā 17 upañ nissati man ti sā subhā nārī kadā nu main tehi tambhanakhehi sīsato patthāya sannatena vīrena 18 karanena 25 paritosessatīti patthento vilapati, kancanamāluracchadā 19 ti kancanamayauracchadālamkārā, vilākamajjhā ti vilaggasarīrā sā, brahāvane ti mahāvane, rattasucchavîti hatthapādatalaagganakhaotthamamsesu lakhārasarattasamānavanņā, bindutthanîti udakabubbuļaparimaņdalatthanī, tato ti yadā tam titthantim addasam tato patthays, sakassa citassa 'ti attano cittassa 30 anissaro jāto 'mhîti adhippāyo, kiñcanan 20 ti kiñci, ayam 21 asukā nāmā 'ti na jānāmi, ummattako jāto 'mhîti vadati, ditthā ti disvāna22, supāmīti n' eva rattimdivam 23 niddam labhāmi, so ca labbhethā 'ti yam me Sakko varam dadeyya so ca me varo labheyya 24, labheyyañ c' āham varan ti attho.

Atha te amaccā 25 Ahipārakassâpi ārocayamsu: "sāmi rājā 85 nagaram padakkhiṇam karonto tumhākam gharadvāram gantvā 26

<sup>1</sup> Bd ce. 2 Bd -am. 8 Bd dvirattam, 4 Bd mukhassa sukham. 5 Cke -pamukhehi, 6 Bd supuppita-. 7 Bd -dati 8 Cke haranti. 9 Bd brahāti. 10 Bd kanha-. 11 Ck ratto, Bd rattāti 12 Ck -soni, Ce -yoni, Bd -yoni. 18 Cke -noruyā. 14 Cke omit sā. 18 Bd bhanda-. 16 Bds -dhīra-. 17 Cke supa-, Bd suphuyita-. 18 Bd dhīrena. 19 Bd -jālura- 20 Bd kaūci- 21 Bd aūūam. 22 so Cke; ditthāti disvāna wanting in Ed. 22 so Cke; Bd rattidivā. 24 so all three MSS. 25 Cke omit atha-. 26 Bd patvā.

nivattitvā pāsādam abhirūļho" ti'. So attano geham gantvā Ummadantim amantetva "bhadde kacci' rañño attanam dassesîti" pucchi. "Sāmi, eko mahodaro mahādāthiko rathe thatvā āgato puriso atthi, ahan tam rājā' vā rājako' vā ti na jānāmi. eko issaro ti pana vutto, vatapane thatva pupphani khipim, s so tāvad eva nivattitvā gato" ti. So tam sutvā "nāsito 'mhi tayā" ti punadivase pāto va rājanivesanam āruyha sirigabbhadvāre thatvā rañño Ummadantim nissāya vippalāpam sutvā "ayam Ummadantiyā patibaddhacitto jāto, tam alabhanto marissati, rañño ca mamañ ca agunam mocetva imassa maya 10 jīvitam datum vattatīti" attano nivesanam gantvā ekam daļhamantam upatthakam pakkosapetva "tata asukatthane susiracetiyarukkho atthi, tvam kanci' ajanapetva atthangate suriye tattha gantvā anto rukkhe nisīda, aham tattha balikammam karonto tam thanam patva devata namassanto yacami: 'deva- 15 rāja, amhākam rājā nagare chaņe vattamāne akīļitvā va sirigabbham pavisitvā vippalapanto nipanno, mayam tattha kāranam na jānāma, rājā 10 devatānam bahūpakāro anusam vaccharam sahassam vissajjetvā balikammam karoti", idam 12 nāma nissāya rājā vippalapatîti ācikkha13, rañño no jīvitadānam dethā' 20 'ti yācissāmi, tvam tasmim khaņe saram parivattetvā ' 'senāpati, tumhākam rañno vyādhi nāma n' atthi, so pana tava bhariyaya Ummadantiya patibaddhacitto, sace tam 16 labhissati jīvissati noce marissati, sace tassa jīvitam icchasi Ummadantim assa dehîti' katheyyāsîti 1644 evam tam ugganhāpetvā uyyojesi. 25 So gantvā tasmim rukkhe nisīditvā punadivase senāpatinā tam thanam gantva ayacite 17 tatha abhasi, senapati "sadhu" 'ti vatvā devatam vanditvā amacce jānāpetvā nagaram pavisitvā rājanivesanam abihruyha sirigabbhadvāram ākoţesi. Rājā satim

Bd -rūyhatīti.
 Bd kinci.
 Bd adds ti.
 Bds rājapurisoti,
 Chs rajako.
 Chs omit pana.
 Chs -e.
 Bd -i.
 Bd -mittam,
 Bd diţthammantam.
 Bd ki-.
 Chs omit rājā.
 Bds kēreti.
 Cs Bd imam.
 Bd -atha.
 Bd paţivattitvātāta.
 Bd nam.
 Bd vadeyvāsīti.
 Bd -to.

15

25

30

upatthapetvā ,,ko eso" ti pucchi. ,,Aharī deva Ahipārako" ti. Ath' assa rājadvāram² vivari. So pavisitvā rājānam vanditvā g. ā.:

āgamma yakkho idam evam abravi:
ranno mano Ummadantyā niviṭṭho,
dadāmi te taib, parivārayassū'ti. 71.

Tattha namassato ti tumbākam vilāpakāraņam jānanattham balikammam katvā namassantassa, tan ti aham tam Ummadantim tumbākam paricārikam 10 katvā dadāmiti.

Atha nam rājā "samma Ahipāraka mama Ummadantiyā patibaddhacittatāya vilapitabhāvam yakkhâpi jānantîti" pucchi. "Āma devā" 'ti. So "sabbalokena kira me lāmakabhāvo ñāto" ti lajji, dhamme patiṭṭhāya anantaram g. ā.:

16. Puññā ca dhamse amaro na c'amhi, jano ca no pāpam idan ti jaññā, bhuso ca ty-āssa manaso vighāto datvā piyam Ummadantim adiţţhā ti. 72.

Tattha dhamse ti samma Ahipāraka aham tāya saddhim kilesavasena 20 paricārayanto puñnato ca dhamseyyam, tāya saddhim paricāritamattena amaro ca na homi, mahājano ca me idam<sup>6</sup> lāmakabhāvam jāneyya, tato ayuttam rannā katan ti garaheyya, tan ca mama datva pacchā piyabhariyam adiṭṭhā tava manaso vighāto c' assā 'ti attho.

Sesā ubhinnam pi vacanapaţivacanagāthā:

- 17. Janinda nâññatra tayā mayā vā sabb' āpi kammassa katassa jaññā yan te mayā Ummadantī padinnā, bhusehi rājā vanatham sajāhi 10. 73.
- 18. Yo pāpakam kamma'' karam manusso so maññatī: mā-y-idha maññimsu aññe '',

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>ks</sup> -ahetvā. <sup>2</sup> so all three MSS for rājā dvāram? <sup>3</sup> Bd idametad <sup>4</sup> Bd<sup>s</sup> -cāra- <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> puññañ. <sup>6</sup> Bd me. <sup>7</sup> C<sup>k</sup> adhiṭṭā, <sup>8</sup> Bd imam. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> adhiṭṭā, Cs adiṭṭhe, Bd adiṭhā. <sup>10</sup> Bd adds rājā āha. <sup>11</sup> Bd kammam. <sup>12</sup> so all three MSS. for jāni añño?

10

15

20

25

passanti bhūtāni karontam etam yuttā ca ye honti narā pathavyā. 74.

- Añño nu te ko 'dha' naro pathavyā saddheyya lokasmi: na sā² piyā ti, bhuso ca ty-āssa manaso vighāto datvā piyam Ummadantim adiţţhā³. 75.
- 20. Addhā piyā mayha janinda esā, na sā mamam appiyā bhūmipāla, gacch' eva tvam Ummadantim bhadante sīho va selassa guham upeti'. 76.
- 21. Na pīļitā attadukkhena dhīrā sukhapphalam kamma pariccajanti, sammohitā câpi sukhena mattā na pāpakam kamma samācaranti. 77.
- 29. Tuvam hi mātā ca pitā ca mayham bhattā patī posako devatā ca. dāso aham tuyha saputtadāro, yathāsukham Sibbas karohi kāmam. 78.
- 28. Yo issaro 'mhîti karoti pāpam katvā ca so n' uttapate paresam na tena so jīvati dīgham āyu², devâpi pāpena samekkhare na 79.
- 24. Aññātakam samikehi padinnam dhamme thitā ye paticchanti dānam paticchakā dāyakā câpi tattha sukhapphalam ñeva karonti kammam 1. 80.
- saddheyya lokasmi: na sā piyā ti

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd amne te koci. <sup>2</sup> Bd name sā. <sup>3</sup> Ck adhi-. <sup>4</sup> Cks upehi, <sup>5</sup> Bd siva, Bs sivi. <sup>6</sup> Bd na. <sup>7</sup> Bd -um. <sup>6</sup> Bd adds athassa abhipārakassa āha. <sup>9</sup> Cks ahhākatam. <sup>10</sup> Bd vāpi, Cks cāpi. <sup>11</sup> Bd adds rājā āha. <sup>12</sup> Bd koci.

10

15

25

30

bhuso ca ty-āssa manaso vighāto datvā piyam Ummadantim aditthā'. 81.

- 26. Addhā piyā mayha janinda esā, na sā mamam appiyā bhūmipāla yan te mayā Ummadantī padinnā, bhusehi rājā vanatham sajāhi². 82.
- 27. Yo attadukkhena parassa dukkham sukhena vā attasukham dahāti yath' ev' idam' mayha tathā paresam so' evam jānāti sa vedi dhammam. 83.
- 28. Añño nu te ko dha naro pathavyā saddheyya etc. 84.
- Janinda jānāsi piyā mam' esā, na sā mamam appiyā bhūmipāla, piyena te dammi piyam janinda, piyadāyino deva piyam labhanti. 85.
- 30. So nūn' aham' vadhissāmi attānam kāmahetukam, na hi dhammam adhammena aham vadhitum' ussahe. 86.
- sı. Sace tuvam mayha satim janinda
  na kāmayāsi naraviriyaseṭṭha
  cajāmi nam sabbajanassa Sibba²,
  mayā pamuttam 10 tato nam avhayesi. 87.
  - 32. Adūsiyañ ce Ahipāraka tvam cajāsi katte ahitāya ty-āssa mahā ca te upavādo pi assa na câpi ty-āssa nagaramhi pakkho. 88.
  - 83. Aham sahissam upavādam etam nindam pasamsam garaham pi 11 sabbam, mam etam āgacchatu bhūmipāla, yathāsukham Sibba 12 karohi kāmam. 89

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> adhi-, adding abhipārako āha. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> -āti. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> idā, B<sup>d</sup> idham. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> yo. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> -ā, <sup>6</sup> B<sup>d</sup> koci. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> so nunāham. <sup>8</sup> C<sup>ks</sup> vyādhi. <sup>9</sup> B<sup>d</sup> asibyā, B<sup>s</sup> sibyā, <sup>10</sup> C<sup>s</sup> pavuttam. <sup>11</sup> R<sup>d</sup> -ham ca. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> sivi.

- 84. Yo n' eva nindam na puna-ppasamsam ādiyatī garaham no pi pūjam sirī ca lakkhī ca apeti tamhā āpo suvuţţhī va' yathā thalamhā. 90.
- Nam kiñci dukkham ca sukhañ ca etto dhammātisāram va manovighātam urasā aham paccupadissāmi sabbam pathavī yathā thāvarānam tasānam. 91.
- an. Dhammātisāram va nanovighātam dukkhañ ca n' icchāmi aham paresam, eko p' imam hārayissāmi bhāram dhamme thito kañci na tāpayanto. 92.
- sr. Saggūpagam puññakammam janinda, mā me tuvam antarāyam akāsi, dadāmi te Ummadantim pasanno rājā va yaññe dhanam brāhmanānam. 93.
- sa. Addhā tuvam katte hitesi mayham, sakhā mamam Ummadantī tuvañ ca, nindeyyum devā pitaro ca sabbe, pāpañ ca passa abhisamparāyam. 94.
- 39. Na h' et' adhammam "Sivirāja vajjum "sanegamā jānapadā ca sabbe yan te mayā Ummadantī padinnā, bhusehi rāja vanatham sajāhi. 95.
- 40. Addhā tuvam katte hitesi mayham sakhā mamam Ummadantī tuvañ ca, satañ ca dhammāni sukittitāni samuddavelā va duraccayāni. 96.
- 41. Āhūniyo 10 me si hitānukampī dhātā vidhātā c' asi kāmapālo,

Jataka V-8\*

10

15

80

25

30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -tthi va, Rd -thivi. <sup>2</sup> Bd ettho. <sup>3</sup> Bd -rañ ca. <sup>4</sup> so Cks for upa-? Bd accuttarissāmi. <sup>5</sup> Cks kāra-. <sup>6</sup> Bds kiñci ahāpayanto. <sup>7</sup> Cks māssa. <sup>8</sup> Ck na henadh-, Bds na hetamdh-. <sup>9</sup> Bds vajje. <sup>10</sup> Ck āhu-, Cs ahū-, Bd āhuṇeyyo.

10

20

25

30

tayī hutā deva mahapphalā hi me, kāmena me Ummadantim paticcha. 97.

- 42. Addhā hi sabbam' Ahipārakā' tuvam dhammam acārī mama kattaputta, añño nu te ko idha sotthikattā dipado naro arune' jīvaloke. 98.
- tvam dhammagū dhammavidū sumedho, so dhammagutto ciram eva jīva, dhammañ ca me desaya dhammapāla. 99
- 14. Tad imgha Ahipāraka suņohi vacanam mama, dhammam te desayissāmi satam āsevitam aham. 100.
- 46. Sādhu dhammaruci rājā, sādhu paññāṇavā naro, sādhu mittānam adubbhol', pāpass 'akaraṇam sukham. 102.
- 16. Akkodhanassa vijite thitadhammassa rājino sukham manussā āsetha sītacchāyāya samghare. 102.
  - 47. Na vâham etam abhirocayāmi
    kammam asamekkha katam asādhum's,
    ye vâpi' natvā na sayam karonti,
    upamā imā mayham tuvam suņohi: 103.
  - 48. Gavañ ce taramānānam jimham gacchati pungavo (III 117) sabbā tā jimham gacchanti nette jimhagate 10 sati. 104.
  - 40. Evam evam manussesu yo hoti seṭṭhasammato so ce adhammam carati pag eva itarā pajā, sabbam raṭṭham dukkham seti rājā ce hoti<sup>11</sup> adhammiko. 105.
  - 59. Gavañ ce taramānanam ujum gacchati pungavo sabbā tā ujum gacchanti nette ujugate 12 sati. 106.
  - 51. Evam eva manussesu yo hoti seṭṭhasammato so ce pi dhammam carati pag eva itarā pajā, sabbam raṭṭham sukham seti rājā ce hoti dhammiko. 107.

Cks saccam.
 all three MSS. -ka.
 Cks -o.
 Cks tav.
 Bd -navā.
 Bd -navā.
 Rd a-navā.
 read: katam asādhum asamekkha kammam?
 Ck yoyavāpi,
 Cs yo vāpi.
 Bd -aingate.
 read hot'.
 Rd ujuni-.

10

15

- 52. Na câp' aham adhammena amarattam pi patthaye imam vā paṭhavim sabbam vijetum Ahipāraka. 108.
- ss. Yam hi kiñci manussesu ratanam idha vijjati gāvo dāso hiraññañ ca vatthiyam' haricandanam 109.
- yañ cāp' ime candimasuriyā abhipālayanti]
  na tassa hetu visamam careyya,
  majjhe Sivīnam usabho 'mhi jāto. 110.
- 55. Netā pitā uggato raṭṭhapālo dhammam Sivīnam apacāyamāno so dhammam evânuvicintayanto tasmā sake cittavase na vatto. 111.
- 66. Addhā tuvam mahārāja niccam avyasanam sivam karissasi ciram rajjam, paññā hi tava tādisī. 112
- 67. Etam te andmodāma yam dhammam na-ppamajjasi, dhammam pamajja khattiyo raṭṭhā cavati issaro. 113.
- 68. Dhammañ cara mahārāja mātāpitusu khattiya (supra p. 128) idha dhammam caritvāna rāja saggam gamissasi. 114.
- 59. Dhammañ cara mahārāja puttadāresu khattiya, etc. 115.
- 60. Dhammañ cara mahārāja mittāmaccesu khattiya, etc. 116. 20
- 61. Dhammañ cara mahārāja vāhanesu balesu ca, etc. 117.
- 62. Dhammañ cara mahārāja gāmesu nigamesu ca, etc. 118.
- 63. Dhammañ cara mahārāja ratthe janapadesu ca, etc. 119.
- 64. Dhammaŭ cara mahārāja samaņe brāhmaņesu ca, etc. 120.
- 65. Dhammañ cara mahārāja migapakkhīsu khattiya, etc. 121. 25
- 66. Dhammañ cara mahārāja, dhammo ciņņo sukhāvaho, idha dhammaṁ caritvāna rāja saggaṁ gamissasi. 122.
- er. Idha dhammam caritvāna saindadevā sabrahmakā r sucinnena divam pattā, mā dhammam rāja pamādo ti. 123.

<sup>1</sup> Cks -tu. 2 Bd vattiya. 3 Cks avyasanim, Bd abyāsannam. 4 Cks me. 5 Bd rājā. 4 Cks -ti. 7 Bd dhammañ cara mahārāja indo devā sabrahmakā.

Tattha sabbapîti janinda aham p' etam ekako vi paticchadetva auessami tasmā thapetvā tañ ca mamañ ca añño sabbo pi jano i imassa kaumassa katassa ākāramattam pi na jaññā na jānissanti<sup>9</sup>, bhusehfti tāya saddhim abhiramanto attano tanhavanatham bhusam karohi vaddhehi, manoratham purehîti, sajahîti 5 manoratham pana püretvä sace te na ruccati atha nam sajähi, mayham eva paticchāpehi<sup>8</sup>, kamma karan ti samma Ahipāraka yo manusso pāpakammain karonto so pacchā mā idha aññe idam pāpakammam maññimsu mā jānantū 'ti maññe ti cinteti, duccintitam 5 etam tassa, kimkāraņā: karontam eva hi nam passanti bhūtāni ye ca 6 Buddhā Paccekabuddhā Buddhaputtā iddhiyogena yuttā 10 te ca nam passanti yeva, na me piyā ti samma Ahipāraka añño nu te koci? idha imasmin sakalāya pi pathaviyā na me Ummadantī piyā <sup>8</sup> ti evam <sup>9</sup> saddaheyya 10, sîho va selassa guhan ti mahārāja sace tam tvam idha na ānesi atha yatha siho kilesaparilahe uppanne sihapotikaya vasanatthanam maniguham upeti evam tassā vasanatthānani gaccha, gantvā tattha attano patthanam 11 15 pūrehîti, sukhapphalan ti samma Ahipāraka, panditā attano dukkhena putthā 12 samānā na sukhavipākadāyakakammarii pariccajanti, sammohitā vâpi hutvā mohena mūlhā sukhena mattā pāpakammain nāma 13 na samācaranti, yathasukham Sibba 14 karohi kaman ti sami Siviraja, attano dasim parivärentassa 15 garahā nāma n' atthi, tvam yathāsukham yathājihāsayam kāmani 20 karohi, attano iccham purehiti, na tena so jivatiti samma Ahiparaka, yo issaro 'mhîti pāpam karoti katvā ca kim 16 mam devamanussā vakkhantiti 17 na uttasati na ottapati na so tena kammena digham kalam jivati khippam eva marati, devatâpi ca nam kim imassa pāparañño rajjena varam assa vālukaghaṭani gale bandhitvā maranan ti lāmakena cakkhunā olokenti, aññāta kan ti mahārāja 25 aññesam santakam tehi samikehi padinnadanam ye attano dhamme thita paticchanti te tattha 18 paticchakā ca dāyakā ca sabbe pi sukhapphalam eva kammani karonti, patiggāhake bi patiganhante tam dānam dāyakassa mahantam vipākam 19 detîti añño nu te -pe- addha piya -pe-, yo attadukkhena 'ti samma Ahipāraka yo attano dukkhena pīlito tam dukkham parassa dahati attano sarīrato 30 parasarīre khipati parassa vā 20 sukhena attano sukham dahati tam parassa sukham gahetvā attani pakkhipati attano dukkham harissāmīti param dukkhitam karoti attānam sukhessāmīti parasukham nāseti na so dhammam jānāti, yo pana evam jänäti yath'ev' idam mayham sukhadukkham tathā paresan ti sa vedi dhammam so dhammam janati nama, ayam etissa gathaya attho, piyena te 35 dammîti piyena karanabhûtena piyam phalam patthento dammîti attho, piyam labhantîti samsare samsaranta piyam eva labhanti, kamahetukan ti samma

Bd añña sabbāpi janā, Cks aññe sabbo pi jano.
 so all three MSS. for -issati?
 Cks -cchādehi, Bd paṭidehi.
 all three MSS. -im.
 Bds duci-Cks duccaritam.
 Cks va.
 Cks konu.
 Ck yā, Cs viyā.
 Cks etam.
 Cks -hessati.
 Bd manam.
 so all three MSS.
 Bd adds manasā.
 Bd sīvi.
 Cs Bd -cā-.
 Bd kam.
 Bd ra-, Bs da-.
 Bd nattha.
 Bds vipphāram.
 Ckr omit vā.

Abipāraka kāmahetukam ayuttakam katvā tattānam vadhissāmīti me parivitakko uppajjissati<sup>4</sup>, mayham satin ti mama santakam, mama santi<sup>5</sup> pi pātho, mama santikāyā6 ti evam maññamāno, sace tvam tam na kāmesīti attho, sabbajanassā 'ti sabbe' seniye sannipātetvā tassa sabbajanassā 'ti' ayam mayham ahitā ti pariccajissāmi, tato avhayesîti tato nam spariggahattā 10 ānāpeyyāsi 11, adūsiyan ti anaparādham, katte ti tam eva aparena nāmena ālapati, so hi raūno hitam karoti tasmā kattā12 ti vuccati, na cāpi tyāssā 'ti evam akiccakārîti nagare tava koci pakkho pi na bhaveyya, nindan ti na kevalam upavadam eva sace pi mam koci sammukha nindissati pasamsissati va dosam va pana aropento garahissati tan p' aham nindam pasamsam garahan 10 ca sabbam sahissami, sabbam etanı mamagacchatū 'ti vadati, tamhā ti yo ete nindādayo na gaņhāti tamhā purisā issariyasamkhātā sirī ca paññāsanikhātā lakkhī ca thalatthānato suvutthisamkhātā āpo viya apeti na patitthāti, etto ti jto mama tassā pariccattakāraņato, dhammātisāram vā ti dhammam atikkamitvā pavattam 18 akusalam vā yam kinci hoti, paccupadissāmīti sam- 15 paticchissāmi14, thā varā nam tasā nan ti yathā mahāpathavī khīnāsavānan ca puthuljanānan ca na kinci na paticchati sabbam adhivāseti tath' evāham pi sabbam etam paticchissami adhivasessamiti dipeti, eko pi man ti aham eko 15 va imam attano dukkhabhāram hārayissāmi 16 vahissāmi 17, dhamme thito ti vinicchayadhamme pavenidbamme 18 tividhasucaritadhamme thito hutvā, saggū- 20 pagan ti devapuñūakammam nām' etam saggūpagam hoti, yaññe 19 dhanan ti yannadhanam, ayam eva va patho, Ummadantiti Ummadanti pi mama sahāyikā tvam pi sahāyako, pitaro ti brahmāno 20, sabbe ti na kevalam devabrahmuno 21 sabbe ratthavāsino mam passatha bho sahāyakassa bhariyā sahāyikā iminā gehe katā ti nindeyyum, na hetadhamman 32 ti na hi etam 25 adhammikam, yam te mayā ti yasmā mayā sā23 tuyham dinnā24 tasmā etam adhammo ti na vadissanti 25, satan ti satānam Buddhādīnam khantimettābhāvanāsīlācārasamkhātāni dhammāni suvaņņitāni, tāni 26 samuddavelā va duraccayāni, tasmā yathā samuddo velam nātikkamati evam aham pi sīlavelam<sup>27</sup> natikkamamiti 28 vadati, ahuneyyo me siti maharaja tyam mama ahuna- 30 pähunasakkarassa 29 anucchaviko, dhata vidhata/casi 30 kamapalo ti tvani deva mama dhāranato dhātā issariyamukhassāpi 31 dahanato vidhātā icchita-

<sup>1</sup> Cks akatvā, Bd ayuttam katvā. 2 Bs adds na. 3 Bd pavissāmiti. 4 Bds uppajati. 5 so Cks for santim? Bd mayham pasinti, Bs mayham seti. 6 so Cks; Bd santakāsāyā. 7 Bds -a. 8 Ck Bd -yo, Cs seniyo. 9 Bds -nassa, omitting ti. 10 Bd -hitattā. 11 Bd āneyyāsi, Ck anāpeyyāsi, Bs aneyyāsi. 12 Cks kaccā. 13 Cks -ā. 14 Cs sampatissacchisāmi, Bd paccuttarissāmiti sampaticchissami dhāra-yissāni, Bs paccuparissāmīti sampaticchā dhāressāmi. 15 Bd ekako. 16 Cks kār-, Bs tār-? 17 Cks ehiss-, Bd vah or gah-, Bs pah-. 18 Bds -niyadh-. 19 Cks -ā. 40 Ck brahmano, Cs brāhmano. 21 so Cks for -māno; Bd brahmano, omitting deva. 22 all three MSS. hetaiidh. 33 Cks omit sā. 24 Cks -am. 25 Rd ne-vadissati. 26 Bd omits tāni. 27 Cks sīlani-. 28 Bks -missāmīti. 29 Bd omits pāhuna. 30 Bds vasi. 31 Bds -sukhassāpi.

patthitanam kamanam palanato kamapalo, tayi huta ti tuyham dinna2, kāmena me ti mama patthanāya3 Ummadantim paticchā4 'ti; evam Ahipārako ranno deti, rajā na mayham attho ti patikkhipati, guthapatitam 5 sākunikam 6 pacchim pitthipadena paharitva ataviyam khipanta viya ubho pi nam jahant' 5 eva, idani raja punaakathanatthaya tam santajjento addha hiti g. a., tattha kattaputtā" 'ti pitā" pi 'ssa kattā va" tena tam evam ālapati, i. v. h.: addhā tvam ito pubbe mayham sabbam dhammam acari hitam eva<sup>10</sup> akāsi, ajja<sup>11</sup> pana patipakkho hutvā bahum 12 kathesi, mā evam vippalapi, anno nu te dipado naro ko idha jivaloke arune yeva sotthini katta 13, sace hi aham viya anno 10 rājā tava bhariyāya patibaddhacitto abhavissa anto aruņe yeva tava sīsam chindāpetvā tam attano ghare kareyya, aham pana akusalabhayen eva na karomi, tunhī hohi, na me tāya14 attho ti santajjesi; so tam sutvā puna pi kinci vattum asakkonto ranno thutivasena tvam nū 15 'ti g. a., tass' attho mahārāja tvam neva sakala-Jambudipe sabbesam narindanam settho tvam anuttaro tvam 15 vinicchayadhammapavenidhammasucaritadhammānam 16 gopāya tena dhammagū tesam 17 vidahitatta dhammavidu tvam sumedho 18 tvam yam dhammam gopesi ten' eva gutto, ciram jiva dhamman ca me desehi dhammapala dhammagopaka rāja pavarā 19 'ti; atha rājā dh. desento tadimghā 'ti ādim ā., tattha imghā 'ti codanatthe nipāto, yasmā mam tvam codesi tasmā ti attho, satan ti Bud-20 dhādīhi sappurisehi āsevitani, sādhū ti sundaro 20 pasattho vinicchayapavenisucaritadhammo rocesîti dhammaruci, tâdiso hi jîvitam jahanto pi akiccam na karoti tasmā sādhu, paññāṇavā ti ñānasampanno, mittānam adubbho ti mittassa adubbhanabhavo 21, thitadhammassa 'ti patitthitatividhadhammassa, ā s e t h ā 'ti ā seyyum nisīdeyyum, desanāsī sam ev' etam 23. cattāro irivāpathe su-25 kham kappeyyun ti ayam pan' ettha attho, sītacchāyāyā 'ti puttadārañātimittanam sītacchāyāya, samghare ti samghare attano gehe adhammabalidandadihi anupaddutasukham passeyyun23 ti dasseti, na vähametan ti samma Ahipāraka yam etam 24 asamekkhitvā katam asādhukammam etam aham na rocayāmi, ye vāpi ñatvāna ti ye vā pana rājāno ñatvā tulayitvā tīretvāosayam 80 karonti tes' āham kammam rocemīti adhippāyo, imā upamā ti imasmim pan' atthe tvam mayham imā dve upamā sunohi, jimhan ti vamkam, nette ti yo tā gāviyo neti<sup>25</sup> tasmim jeṭṭhakausabhe, pagevā 'ti tasmim adhammam carante itara paja pag eva carati ativiya karotiti attho, dhammiko ti cattāri agatigamanāni pahāya dhammena r. kāreti 26, amarattan ti devattam, 35 ratanan ti saviññanakaratanam 27, vatthiyan ti kasikavattham eva, assitthiyo ti vatasamagatiasse pi uttamarupadhara itthiyo pi, ratamam manikanca ti sattavidharatanan ca manikkamayabhandan ca 28. abhi pala-

 $<sup>^1</sup>$  Cks tayā.  $^2$  Cks -a.  $^3$  Bs kāmena.  $^4$  Cks -a.  $^5$  Bds bhūmiyam pa-.  $^6$  Cks -ka, Bd -ninam.  $^7$  all three MSS. kattha-.  $^6$  so all three MSS.  $^9$  Ck katthā va, Bd kattā ca.  $^{10}$  Bd adds vadhimeva.  $^{11}$  Bd idāni.  $^{12}$  Cks -u.  $^{13}$  Cks katvā.  $^{14}$  Bd ettāya.  $^{15}$  Cks nūnā.  $^{16}$  Bd -paveniya-.  $^{17}$  Cks -guttosam.  $^{18}$  Bd adds so.  $^{19}$  Ck carā, Cs pacarā, Bds javarā.  $^{20}$  Cks add ti.  $^{21}$  Cks -bhāge.  $^{22}$  Bd eva cetam.  $^{23}$  Cks vase-.  $^{24}$  Bd yathā tam.  $^{25}$  Cks neneti.  $^{26}$  Bd -ento.  $^{27}$  Bds saviñnāṇa-kāviñnāṇa-karatanam.  $^{26}$  Ck māni-, Bds mahagghabhaṇḍakañca.

20

yantîti alamkarontā' rakkhanti, na tassā 'ti tassa cakkavattirajjassāpi hetu na visamam careyya', usabho 'smîti yasmā aham Sivīnam majjhe jetihakarājā hutvā jāto tasmā cakkavattirajjakaraņam' pi visamam na carāmîti attho, netā ti mahārājānam' kusalesu patiṭhapetvā devanagaram netā hitakāraņena tassa pitā' Sivirājā kira dhammarājā' ti sakala-Jambudīpe ñātattā uggato samena 5 raṭṭham pālanato' raṭṭhapālo, apacāyamāno ti Sivīnam porāṇakarājūnam pavenidhammam apacāyamāno, so ti so aham tam eva dhammam cintemi' manasikaromi, na vatte ti' tena kāraņena attano cittassa vase na vattāmi; evam M-assa dhammakatham sutvā Ahipārako thutim karonto addhā hîti ādim ā., na pamajjasîti attanāle kathitadhammam'l na-ppamajjasi tatth' 10 eva vattesi, dhammam pamajjā 'ti'² dhammam pammussitvā' agarivasena gantvā'; evam so tattha' thutim katvā dhammacariyāya niyojento' uttarim dasagāthā' abhāsi, tā 18 heṭṭhā Tesakuṇajātake vaṇṇitā va.

Evam Ahipārakasenāpatinā rañño dhamme desite rājā Ummadantiyā paṭibaddhacittam vinodesi.

S. i. d. ā. s. j. s. (Saccapariyosāne so bhikkhu sotāpattiphale patiṭṭhahi): "Tadā Sunandasārathi Anando ahosi, Ahipārako Sāriputto, Ummadantī Uppalavaṇṇā, sesaparisā Buddhaparisā, Sivirājā aham evā" ti. Ummadantījātakam.

## 3. Mahābodhijātaka.

Kinnu dandam kimājinan ti. Idam S. J. v. paññāpāramim ā. k. Vatthum Mahāummagge āvibhavissati. Tadā pana S. "na bhikkhave idān' eva pubbo pi T. paññavā parappavādamaddano vevā" 'ti vatvā a. ā.:

A. B. Br. r. k. Bo. Kāsiraṭṭhe asītikoṭivibhavassa udiccabrāhmaṇamahāsālassa 17 kule nibbatti 18, Bodhikumāro ti
'ssa nāmam karimsu. So vayappatto Takkasilāya 19 uggahitasippo paccāgantvā agāramajjhe vasanto aparabhāge kāme
pahāya Himavantapadesam pavisitvā paribbājakapabbajjam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds ālokamkarontā. <sup>2</sup> Cks mareyyum. <sup>3</sup> Bd -kār-. <sup>4</sup> Bds mahājanam. <sup>5</sup> Bds hitā. <sup>6</sup> Bds dhammacārī. <sup>7</sup> Bd rathapālayanatāya. <sup>8</sup> Bd anucintayanto. <sup>9</sup> Bds yasmā in the place of manasi - - ti. <sup>10</sup> Bds -no. <sup>11</sup> Bd -e. <sup>12</sup> Cks parimajjasīti. <sup>13</sup> Bd samussitvā. <sup>14</sup> Bds ag-. <sup>15</sup> Bds tassa. <sup>16</sup> Bs dhammañ-carā ti uyyojento, Bs -yojento. <sup>17</sup> Bds uttari tassa osānagāthā. <sup>18</sup> Cks te. <sup>19</sup> Cks -ja. <sup>20</sup> Cks -itva. <sup>21</sup> Bd -yam.

pabbajitvā tattha vanamūlaphalāhāro ciram vasitvā vassārattasamave Himavantā oruyha cārikam caranto anupubbena Bārānasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase paribbājakasāruppena nagare bhikkhāya caranto rājadvāram pāpuņi. 5 Tam enam sīhapañjare thito rājā disvā tassa upasame pasīditvā tam attano bhavanam pavesetvā rājapallamke nisīdāpetvā katapatisanthāro thokam dhammakatham sutvā nānaggarasabhojanam dāpesi. M. bhattam gahetvā cintesi: "idam rājakulam nāma bahudosam bahupaccāmittam hoti2, ko nu kho 10 mama uppannam bhayam nittharissatîti 366 so avidure thitam rājavallabham ekam pingalasunakham disvā mahantam bhattapindam gahetvā tassa dātukāmatākāram 6 dassesi. Rājā natvā sunakhassa bhājanam āhārāpetvā bhattam gāhāpetvā dāpesi, M. pi tassa datvā bhattakiccam nitthāpesi. Rājāpi tassa' 15 patiññam gahetvā antonagare 6 rājuyyāne paņņasālam kāretvā pabbajitaparikkhāre datvā tam tattha vāsesi', devasikañ c' assa dve tayo vāre upatthānam agamāsi, bhojanakāle pana M. niccam rājapallamke yeva nisīdati, rājabhojanam eva bhuñjati, evam dvādasa samvaccharāni atītāni. Tassa pana rañno panca 20 amaccā atthañ ca dhammañ ca anusāsanti, tesu eko ahetnvādi10 eko issarakāranavādi11 eko pubbekatavādi eko ucchedavādi eko khattavijjavādi .. Tesu ahetukavādi ..ime sattā samsārasuddhikā" ti mahājanam ugganhāpesi, issarakāranavādi "ayam loko issaranimmito" ti uggaņhāpesi, pubbekatavādi 35 ,,imesam sattānam sukham vā dukkham vā uppajjamānam 13 pubbekaten' eva uppajjatîti" ganhāpesi, ucchedavādi "ito paralokagatā ' nāma n' atthi, ayam loko ucchijjatîti" ganhāpesi, khattavijjavādi12 ,,mātāpitaro pi māretvā attano va attho kāmetabbo 1866 ti ganhāpesi. Te rañño vinicchaye niyuttā

<sup>1</sup> Cks iyam. 2 Cks -mitta honti. 3 Ck nitta-. 4 Bd singala-. 5 Bd mahasatto.

<sup>6</sup> Cks -makākāram. 7 Rd ssa. 8 Cks attano nagare. 9 Rd tasmim vasapesi

Ck he-, Bd abetukavādi.
 Cks -namittavādi.
 Bd khetta-.
 Bd -nānam.
 Cs -kamgatā, Bd -kamgato.
 Bd kātapbe.

lancakhādakā hutvā assāmikam sāmikam 'karonti. Ath' ekadivasam eko puriso kūtattaparājito M-am bhikkhāya rājageham pavisantam disvā vanditvā "bhante, tumhe rājagehe bhunjamānā vinicchayāmacce lancam gahetvā lokam vināsente kasmā ajjhūpekkhatha, idāni 'mhi pañcahi amaccehi kūtattakārassa s hatthato lancam gahetvā sāmiko va samāno assāmiko kato" ti paridevi. So tasmim kāruññavasena vinicchayam gantvā dhammena vinicchinitvā sāmikam neva sāmikam akāsi mahājano ekappahāren' eva mahāsaddena sādhukāram adāsi. Rājā tam saddam sutvā "kimsaddo nāmāyan" ti pucchitvā tam 10 attham sutvā katabhattakiccam M-am upanisīditvā pucchi: "bhante ajja kira vo² atto vinicchito" ti. "Āma mahārājā" "Bhante tumhesu vinicchinantesu mahājanassa vaddhi3 bhavissatîti ito patthāya tumhe va vinicchinathā" iti. rāja, mayam pabbajitā nāma, n' etam amhākam kamman" ti. 15 "Bhante mahājane kāruññena kātum vaţţati, tumhe sakaladivasam mā vinicchinatha, uyyānato pana idhâgacchantā5 vinicchayatthanam gantva pato va cattaro atte vinicchinatha, bhutvā uyyānam gacchantā cattāro, evam mahājanassa vaddhi3 bhavissatîti". So tena punappuna yaciyamano "sadhu" 'ti 20 sampaticchitvā tato patthāya tathā akāsi. Kūtattakārakā okāsami na labhimsu, te pi amaccā lancam alabhantā duggatā hutvā cintayimsu: "Bodhiparibbājakassa vinicchinanakālato" patthāya mayam kiñci na labhāma, handa nam rājaveriko ti vatvā rañño antare paribhinditvā mārāpemā"" 'ti te 25 rājānam upasamkamitvā "mahārāja Bodhiparibbājako tumhākam anatthakāmo" ti asaddhahantena raññā10 "sīlavā esa ñāṇasampanno, na evam karissatîti" vutte "mahārāja, tena" sakalanagaravāsino attano hatthe katā12, kevalam amhe yeva

Bd adds sāmikam assāmikam
 Bds te.
 Bd vudhi.
 Bd -ssati
 Bd -o
 Cks lañcam.
 Cks alabh- in the place of na labh-.
 Ck -echinakā-.
 Ck -echinakā-.
 Ck -echinakā-.
 Bd adds hi.
 Ck -echinakā-.

pañca jane kātum na sakkoti¹, sace amhākam na saddahatha tassa idhâgatakāle parisam olokethā" 'ti āhamsu. "sādhū" 'ti sīhapañjare thito tam agacchantam olokento parivāram disvā attano aññānena attakārakamanusse tassa parivāro ti maññamāno bhijjitvā te amacce pakkosāpetvā "kin ti karomā" 'ti pucchi. "Gaņhāpetha nam devā" 'ti. "Olārikam aparādham apassantā nam² katham ganhāpessāmā 3" "Tena hi mahārāja pakatiparihāram assa hāpetha, tam parihāyantam disvā paņdito paribbājako kassaci anārocetvā 10 sayam eva palāyissatîti". Rājā "sādhū" 'ti vatvā anupubbena tassa parihāram hāpesi. Pathamadivasam tāva tam tucchapallamke yeva nisīdāpesum, so pallamkam disvā va rañño pariñatvā uyyānam gantvā tam divasam bhinnabhāvam pakkamitukāmo hutvā "ekantena" ñatvā pakkamissāmîti" na 15 pakkāmi, ath' assa punadivase tucchapallamke nisinnassa rañño pakkabhattañ ca aññañ ca gahetvā missakabhattam adamsu, tatiyadivase mahātalam pavisitum adatvā sopānasīse yeva thapetvā missakabhattam adamsu, so tam ādāya uyyānam gantvā bhattakiccam akāsi, catutthadivase hetthāpāsāde 20 thapetvā kanājakabhattam adamsu6, tam pi gahetvā uyyānam gantvā bhattakiccam akāsi. Rājā amacce pucchi: "mahā-Bodhíparibbājako sakkāre parihāpite pi na pakkamati, kin ti8 karomā" 'ti. "Deva, na so bhattatthāya carati chattatthāya pana carati, sace bhattatthava careyya pathamadivase 9 yeva 25 palāyeyyā" 'ti. "Idāni kim karomā" 'ti. "Sve ghātāpetha nam mahārājā" 'ti. So "sādhū" 'ti tesam yeva hatthe khagge thapetvā "sve antaradvāre thatva pavisantass' eva sīsam chinditvā khandākhandikam katvā kanci 10 ajānāpetvā vaccakutiyam pakkhipitvā nahātvā āgaccheyyāthā" 'ti āha. Te 30 "sādhū" 'ti sampaticchitvā "sve āgantvā evam karissāmā" 'ti

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sakkā. <sup>2</sup> Bd omits nan. <sup>8</sup> Bd -hāmā. <sup>4</sup> so C<sup>ks</sup> for ekanisena? Bd pi-kantena. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> -missatīti. <sup>6</sup> Bd adds so. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> -to. <sup>5</sup> Bd<sup>s</sup> add nam. <sup>9</sup> Bd -sam. <sup>10</sup> Bd ki-.

aññamaññam vicaretva attano attano nivesanani agamimsu 1. Rājâpi sāyam bhuttabhojano sirisayane nipajjitvā M-assa gune anussari, ath' assa tāvad eva soko uppajji, sarīrato sedā muccimsu2, sayane assādam alabhanto aparāparam parivatti. Atha nam aggamahesī upanipajji, so tāya saddhim sallā- 5 pamattam pi na kari, atha nam sā "mahārāja, kin kho sallāpamattam pi na karotha, api nu<sup>3</sup> me koci aparādho atthîti" pucchi. ,,N' atthi devîti, api ca kho Bodhiparibbājako kira amhākam paccatthiko jāto ti, tassa sve ghātanatthāya pañca amacce anāpesim, te tam hanitvā khandā- 10 khandikam katvā vaccakūpe khipissanti, so pana amhākam dvādasa samvaccharāni bahum dh. d., ekāparādho pi 'ssa mayā paccakkhato na ditthapubbo, parapattiyena pana hutvā tassa mayā vadho āṇatto, tena kāraṇena socāmîti". Atha nam sā 5,,sace te deva so paccatthiko jāto tam ghātento kim socasi, paccat- 15 thikam nāma puttam pi ghātetvā attano va sotthibhāvo kātabbo, mā cintayitthā 644 'ti assāsesi. So tassā vacanena patiladdhassāso niddani okkami. Tasmim khane koleyyako pingalasunakho' tam katham sutva "sve maya attano balena tassa jīvitadānam dātum vattatîti" cintetvā punadivase pāto 20 va pāsādā oruyha mahādvāram āgantvā ummāre sīsam katvā M-assa āgamanamaggami olokento nipajji. Te khaggahatthâpi amaccā pāto va āgantvā anantaradvāre atthamsu. velam sallakkhetvā uyyānā nikkhamma rājadvāram āgacchi 10, atha nam sunakho disvā mukham vivaritvā catasso dāthā 25 dassetvā "kim bhante Jambudīpatale añnattha bhikkham na labhasi, amhākam rājā tava māraņatthāya pañcāmacce khaggahatthe antaradvāre 11 thapesi, mā tvain nalātena maccum gahetvā āgami 12, sīgham 13 pakkamā" 'ti mahāsaddena viravi. So sabbarudaññutāya tam attham ñatvā tato nivattitvā uyyānam 30

Bd -amsu.
 Bd muñc.
 Bds add kho.
 Bds te pana nam māritvā.
 Bd adds āha.
 Bd socittā.
 Bd singāla.
 Ck -mattam.
 so Cks for antaradvāre?
 Bds ānantare.
 Cs āgañchi, Bds agamāsi.
 Bd dvārantare.
 Bd singam.

20

gantvā pakkamanatthāya parikkhāre ādiyi. Rūjāpi sīhapañjare thito tam āgacchantañ c'adisvā "sace ayam mama paccatthiko¹ uyyānam gantvā balam sannipātetvā kammasajjo bhavissati no ce attano parikkhāre gahetvā gamanasajjo bhavissati, jānissāmi tāv'assa kiriyan" ti uyyānam gantvā M-am attano parikkhāre ādāya "gamissāmîti" paṇṇasālato nikkhamantam camkamanakoṭiyam disvā vanditvā ekamantam thito paṭhamam g.ā.:

1. Kin nu dandam kim ajinam kim chattam kim upāhanam kim amkusañ ca pattañ ca samghāṭiñ câpi brāhmana taramānarūpo ganhāsi kin nu patthayase disan ti. 124.

Tass' attho: bhante, pubbe tvam amhākain gharam āgacchanto danḍādīni ganhāsi, ajja pana kena kāraņena danḍañ ca ajinañ ca chattupāhanañ ca mattikapasibbakolambanam² amkusañ ca mattikapattañ ca samghāṭiñ cā 'ti sabbe p' ime parikkhāre taramāno ganhāsi, kataran nu disam patthesi, kattha gantukāmo aîti pucchi.

Tam sutvā M. "ayam attanā katakammam na jānātîti maññe ti, jānāpessāmi nan" ti dve gāthā abhāsi:

- 2. Dvādas' etāni vassāni vusitāni tav' antike, nabhijānāmi sonena pingalena abhinikūjitam . 125.
- 3. Sv-āyam ditto va nadati sukkadāṭham vidamsayam tava sutvā sabhariyassa vītasaddhassa mam patîti. 126.

Tattha abhinikūjitan <sup>8</sup> ti etena <sup>9</sup> tava sunakhena evam mahāviravena viravitam na jānāmi, ditto <sup>5</sup> vā 'ti dappito <sup>10</sup> viya, sabhāriyassā 'ti tava sabhariyassa mama māranatthāya pañcannam <sup>11</sup> amaccānam ānattabhāvam kathentassa sutvā tvam kim <sup>12</sup> añnāttha bhikkham na labhasi ranno <sup>18</sup> te vadho ānatto idha māgacchîti <sup>14</sup> ditto <sup>5</sup> va nadatîti, vītasaddhassa <sup>15</sup> mampatīti mam antare vigatasaddhassa <sup>16</sup> tava vacanam sutvā evam nadatīti ā.

Tato rājā attano dosam sampaṭicchitvā '7 khamāpento 30 catuttham g. ā.:

<sup>1</sup> Bds add bhaveyya. 2 Bd -na, Bs -ka. 3 Bd singā-. 4 Cks abhinikujjitam for nikūjitam? Bd -nābhinikujitam. 5 Bd ditho. 6 Bd vidh-. 7 Ck -sabbassa, Cs bhītasandassa? Bd vigatisaddassa. 8 Cks -kujji-. 9 Bs evam. 10 Bd dippa-, Bs dammi-. 11 Cks -ānam. 12 Bds kim tvam. 13 Bds -ā. 14 Cs -ganchīti. 15 Ck viyasaddhasaddhassa. Cs vīnasaddhassa, Bd vigatasaddassa. 16 Bd -saddassa. 17 Bds add tam.

20

4. Ahu esa kato doso yathā bhāsasi brāhmaņa, esa bhiyyo pasīdāmi, vasa brāhmaņa mā gamā 'ti. 127.

Tattha bhiyyo ti sabbam etam maya anattam ayam me doso esa panaham idani adhikataram tava pasīdāmi idh' eva vasa mā aññattha gamā ti.

Tain sutvā M., mahārāja paṇḍitā nāma tādisena parapattiyena apaccakkhakārinā saddhim na vasantīti vatvā tassa anācāram pakāsento ā.:

- 5. Sabbaseto pure āsi, tato pi sabalo ahu, sabbalohitako dāni, kālo pakkamitum mama. 128.
- 6. Abbhantaram pure āsi tato majjhe tato bahi, purā niddhamanā hoti sayam eva cajām' aham. 129.
- 7. Vītasaddham na seveyya udapānam v' anodakam, sace pi nam anukhaņe vāri kaddamagandhikam. 130.
- 8. Pasannam eva seveyya appasannam vivajjaye, pasannam payirupāseyya rahadam va udakatthiko. 131.
- .. Bhaje bhajantam purisam abhajantam na bhājaye, asappurisadhammo so yo bhajantam na bhājati. 132
- Yo bhajantam na bhajati sevamānam na sevati sa ve manussapāpittho migo sākhassito yathā. 133.
- 11. Accābhikkhaņasamsaggā asamosaraņena ca etena mittā jīranti akāle yācanāya ca. 134.
- 12. Tasmā nābhikkhanam gacche na ca gacche cirāciram kālena yācam yāceyya evam mittā na jīrare<sup>7</sup>. 135.
- Aticiramnivāsena piyo bhavati appiyo, (IV 217/18)
  āmanta kho tam gacchāma purā te homa appiyā ti. 136. 25

Tattha sabbaseto ti mahārāja paṭhamam eva tava nivesaue mama odano sabbaseto ahosi, yam tvam bhuñjasi tam eva mam dāpesîti attho, tato ti tato pacchā paribhedakānam vacanam gahetvā tava mayi virattakāle missakodano jāto, idāniti idāni sabbalohitako jāto, kālo ti aññāṇassa kho 10 tava santikā idāni mama pakkamitum kālo, abbhantaran ti paṭhamam mama 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd saccain mayā evain. <sup>2</sup> Cks va. <sup>3</sup> Bd -ī. <sup>4</sup> Cks vi. <sup>5</sup> Bd dahadain. <sup>6</sup> Cks -ssā-. <sup>7</sup> Bds jiyyare. <sup>8</sup> Cks -ne. <sup>9</sup> Bd adds pi sabalo. <sup>10</sup> Bds aguņannūussa for anno-.

abbhantaram äsi 1 alamkatamahātalam 2 ussitasetacchatte rājapallamke yeva mam nisīdāpesum, majjhe ti sopānamatthake, purā niddhamanā hotîti yāva gīvāya gahetvā nikkaddhanā<sup>3</sup> na hoti, anukhane ti sace pi anūdakam udapānam patto puriso udakam apassanto kalalam viyūhitvā anukhaņeyya tathāpi 5 tam vāri kaddamagandhiyam bhaveyya amanunnatāya na piveyya, tath' eva vītasaddham payirupāsantena laddhapaccayapi parittā c' eva lūkhā ca amanunna aparibhogaraha ti attho, pasannan ti patitthitasaddham, rahadan 6 ti gambhīram mahārahadam, bhajantan ti attānam bhajantam eva bhajeyya7, abhajantan ti paccatthikam, na bhajaye ti na bhajeyya, na bhajatiti 10 vo puriso attanam bhajantam hitacittam puggalam na bhajati so asappurisadhammo nāmā 'ti, manussapāpittho ti manussalāmako patikitho 8 sabbapacchimako, sākhassito ti makkaţo, accābikkhaņasamsaggā ti ativiya abhinhasamsaggena, akāle ti ayuttaappattakāle parassa piyabhandam yācanāya mittä jiranti näma, tvam pi aticiraniväsena mayi mettim bhindi, tasmä ti 15 yasmā accābhikkhaṇasamsaggena asamosaranena ca mittā jīranti tasmā, ciraciran ti cirakālam vītināmetvā ciram o na gaccheyya na upasamkameyya 10, yācan ti yācitabbabhandakam yuttakālena yāceyya, na jīrare 11 ti evam mittā na jîranti, purā te homā ti yāva tava appiyā na homa tāva 12 āmantetvā evam gacchāmā 'ti.

## 20 Rājā āha:

30

14. Evañ ce 13 yācamānānam añjalim nâvabujjhasi parivārakānam sattānam vacanam na karosi no evan tam abhiyācāma puna kayirāsi pariyāyan ti. 137.

Tattha nāvabujjhasîti sace bhante imam 14 yācantena mayā kata-25 añjalim na jānāsi, na patigaṇhāsîti attho, pariyāyan ti puna idhāgamanāya ekam vāram kāreyyāsîti yācati

## Bodhisatto āha:

16. Evañ ce no viharatam antarayo na hessati tuyham câpi 15 mahārāja mayhañ ca 16 raṭṭhavaddhana 17 app-eva nāma passema 18 ahorattānam accaye ti. 138.

Tattha evañce no ti sace mahārāja evam nānā hutvā viharautānam amhākam antarāyo 19 na hessati, tuyhañcā 20 'ti sace tuyham vā mayham vā 21 jīvitam pavattissatîti dīpeti, passemā 'ti api nāma passeyyāma.

 $<sup>^1</sup>$  Ck asi, Bd āsanam.  $^2$  Ck -thalam, Bds -talamhi.  $^3$  Bd nikadhamāno.  $^4$  Ck -pāsa, Cs -pāsanto.  $^5$  Ck laddhāyapipaccayā.  $^6$  Bd dahadan.  $^7$  Cks add na.  $^8$  Bd -kutho.  $^9$  Cks cirā,  $^{10}$  Cks -me.  $^{11}$  Bds jiyyare.  $^{12}$  Cks tava.  $^{13}$  Bds evam te.  $^{14}$  Bds evam.  $^{15}$  Bds vāpi.  $^{16}$  Bds mayham vā.  $^{17}$  Bd -dhana.  $^{18}$  Cks -āma.  $^{19}$  Cks -yam.  $^{20}$  Bds -mvā.  $^{21}$  Cks omit vā. Bd omits mayham vā

Evam vatvā M. rañño dh. desetvā "appamatto hohi mahārājā" 'ti vatvā uyvānā nikkhamitvā ekasmim sabhāgatthāne bhikkhāya caritvā Bārānasito nikkhamma anupubbena Himavantokāsam eva gantvā kiñci kālam vasitvā puna otaritvā ekam paccantagāmam nissāya araññe vihāsi1. Tassa pana 5 gatakāla, patthāya te amaccā puna vinicchaye nisīditvā vilopam karontā cintayimsu: "sace Mahābodhiparibbājako punâgamissati jīvitam no n' atthi, kin nu khv-assa2 anāgamanakāraņam kareyyāmā" 'ti. Atha nesam etad ahosi: "ime sattā patibaddhatthanam nama jahitum na sakkonti, kin nu khv- 10 assa? idha patibaddhatthanan" ti, tato "rañño aggamahesîti" natvā "thanam kho pan' etam vijjati yam so imam nissaya āgaccheyya, patigacc' eva8 nam mārāpessāmā" 'ti te rājānam etad avocum: "deva ime divase nagare ekā kathā suyyatîti". "Kimkathā nāmā" 'ti. "Mahābodhiparibbājako cab devī ca 15 annamannam sāsanapatisāsanam pesessantîti6". "Kin ti katvā" 'ti. "Tena kira deviyā pesitam: 'sakkhasi' nu kho attano balena rājānam mārāpetvā mama setacchattam dātun' ti, tāya pi 'ssa pesitam: 'rañño māranan nāma mama bhāro, khippam agacchatu' 'ti". Raja tesam punappuna kathentanam 20 saddahitvā "idāni kim kātabban" ti pucchitvā "devim māretum vattatîti" vutte anupaparikkhitvā va "tena hi tam tumhe māretvā khandākhandiyam' chinditvā vaccakūpe khipathā" 'ti ā. Te tathā karimsu, tassā māritabhāvo sakalanagare pākato ahosi. Ath' assa cattaro putta "imina no niraparadha 25 mātā māritā" ti rañno paccatthikā ahesum. Rājā mahābhayappatto ahosi. M. paramparāya tam pavattim sutvā cintesi: "thāpetvā mam anno kumāre sannāpetvā pitaram khamāpetum samattho nāma n' atthi, rañno ca jīvitam dassāmi kumāre ca pāpato mocessamîti" so punadivase paccanta- 30 gāmain pavisitvā manussehi dinnam makkatamamsam khāditvā

 $<sup>^1</sup>$  Bd vasi.  $^2$  Bd khassa.  $^3$  Bds -kacceva.  $^4$  Cks -am.  $^5$  Bd adds kira.  $^6$  Bds pesentīti.  $^7$  Bd sakkā.  $^8$  Cks -ttā.  $^9$  Bd -kam.

tassa cammam yācitvā assamapāde sukkhāpētvā niggandham katvā nivāsesi pi pārupîti2 pi amse thapesi, kimkāraņā3: "bahūpakāro 'me" ti vacanatthāya. So tam cammam ādāya anupubbena Bārānasim gantvā kumāre upasamkamitvā "pitu 5 ghātakammam nāma dārunam, tam vo na kātabban ti, ajarāmaro satto nāma n' atthi, aham tumhe aññamaññam samagge karissāmîti c' eva āgato, tumhe mayā<sup>5</sup> pahitasāsanena āgaccheyyāthā" 'ti kumāre ovaditvā uyyānam pavisitvā makkatacammam attharitvā silāpatte nisīdi. 10 Atha nam uyyānapālo disvā vegena gantvā rañño ārocesi. Rājā sutvā va sanjātasomanasso6 te amacce ādāya tattha gantvā M-am vanditvā nisīditvā patisanthāram kātum ārabhi. M. tena saddhim asammoditvā makkatacammam eva parimajji. Atha nam evam āha: "bhante, tumhe mam apatthapetvā" 15 makkatacammam eva parimajjatha, kim vo idam mayā bahūpakārataran" ti. "Āma mahārāja, bahūpakāro me esa vānaro, aham imassa pitthe nisīditvā vicarim, ayam me pānīyaghatam āhari vasanatthānam sammajji abhisamācārikavattapativattam me akāsi, aham pana attano dubbalacittatāya assa mamsam 20 khāditvā cammam sukkhāpetvā attharitvā nisīdāmi c' eva nipajjāmi ca, evam bahūpakāro esa mayhan" ti. Iti so tesam vādabhindanatthāya vānaracamme vānaravohāram āropetvā tam pariyayam sandhaya imam katham kathesi. So hi tattha, nivatthapubbattā 10 "pitthe nisīditvā vicarin 11" ti ā., tam amse 25 katvā pānīyaghatam 12 āhatapubbattā "pānīyaghatam āharatîti" ā., tena cammena bhūmiyā sammatthapubbattā13 ,,vasanatthānam sammajjatîti" ā., nipannakāle tena cammena pitthiyā akkantakāle pādānam putthapubbattā "vattapativattakam14 me akāsîti" ā., chātakāle pana tassa mamsam labhitvā khāditattā "aham

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds gahetvā. <sup>2</sup> Bd -pesiti. <sup>3</sup> Bds add cammain. <sup>4</sup> Bd -lain. <sup>5</sup> Cks mayain. <sup>6</sup> Bd adds hutvā. <sup>7</sup> Bds akathetvā. <sup>8</sup> Cks mahā. <sup>9</sup> Cs Bd tasca. <sup>10</sup> Ck nivatta-, Bd nivutha- <sup>11</sup> Bd -ran. <sup>12</sup> Bd -tassa. <sup>13</sup> Bd sampajja-. <sup>14</sup> Ck vattāvattapati-.

pana attano dubbalacittatāy' assa mamsam khādin '' ti ā. Tam sutvā te amaccā "pāṇātipāto tena kato" ti saññāya "passatha bho pabbajitassa kammam: makkaṭam kira māretvā mamsam khāditvā cammam gahetvā vicaratîti" pāṇim paharitvā parihāsam' akamsu. M. te tathā karonte disvā "ime attano s vādabhedanatthāya mama cammam gahetvā āgatabhāvam na jānanti, na jānāpessāmi te" ti ahetukavādim tāva āmantetvā pucchi: "āvuso tvam kasmā paribhāsasîti"". "Mittadūbhikammassa c'eva pāṇātipātassa ca katattā" ti. Tato M. "yo pana tava c'eva diṭṭhiyā ca te saddahitvā evam 10 kareyya tena's kim dukkatan" ti tassa vādam bhindanto ā.:

- 16. Udīraņā ce samgatyā bhāvāya-m-anuvattati akāmā akaraņīyam vā karaņīyam vâpi kubbati akāmakaraņīyasmim kuv-idha pāpena lippati. 139.
- 17. So ce attho ca dhammo ca kalyāņo na pāpako bhoto ce 10 vacanam saccam suhato vānaro mayā. 140.
- 18. Attano ce hi vādassa aparādham vijāniya na mam tvam garaheyyāsi, bhoto vādo hi tādiso ti. 141.

Tattha udīraņā ti kathā, samgatyā 'ti samgatiyā, channam abhijātīnam tam tam abhijātīm upagamanena, bhāvāyamanuvattatīti bhāvena anu- 20 vattatīti karaņatthe sampadānam, akāmā ti akāmena aniechāya, akaraṇīyam vā ti akattabbam pāpam vā kattabbam kusalam vā, kubbatīti karoti, kuvīdhā 'ti ko idha, i.v.h.: tvam ahetukavādi n' atthi hetu n' atthi paccayo sattānam samkilesāyā 'ti ādi ditthiko: ayam loko samgatiyā c' eva sabhāvena ca anuvattati pariņamati tattha sukham dukkham paṭisamvedeti 25 akāmako pāpakam vā puūnām vā karotīti vadasi, ayam tava udīraṇā sace 'tathā evam sante akāmakaraṇīyasmim attano va dhammatāya pavattamāne 'z pāpe ko 's idha satto pāpena lippati, sace hi attanā '4 akatena pi lippati '5 na koel na lippeyyā 'ti, so ce ti so ahetukavādasamkhāto tava bhāsitattho '6 ca atthajotako dhammo ca kalyāņo ce '7 na pāpako ahetuappaccayā '16 sattā sam- 80 kilissantīti '9 vodayantīti '20 sukhādukkham paṭisamvediyantīti idam bhoto vaca-

Bd -dan.
 so all three MSS. for paribhā-?
 Bd ādāya.
 Ck parihā-, Bd -hāsatīti.
 Bd adds saddhim.
 Bd te.
 Cks -gacca.
 Bd kvacidha?
 Cks -e for -eva?
 Cks ve.
 Ck sāte, Cs sāce.
 Bd -no.
 Bds akate pāpe na limpati.
 Ck hā-.
 Bd omits vo.

30

nam saccam ce suhato vānaro mayā, ko ettha mama doso ti attho, vijāniyā 'ti sace hi tvam attano vādassa aparādham jāneyyāsi na mam garaheyyāsi, kim-kāranā: bhoto vādo hi tādiso, tasmā ayam mama vādam karotîti mam pasamseyyāsi, attano pana vādam ajānanto mam garahatîti a.

Evam M. tam nigganhitvā appatibhānam akāsi. So pi rājā parisati mamkubhūto pattakkhandho nisīdi. M. pi tassa vādam bhinditvā issarakāranavādim āmantetvā ,,tvam āvuso mam kasmā paribhāsasi yadi issaranimmānavādam sārato paccesîti vatvā ā.:

- 10 19. Issaro sabbalokassa sace kappeti jīvitam iddhivyasanabhāvañ ca kammam kalyāņapāpakam niddesakārī puriso issaro tena lippati. 142.
  - 20. So ce attho ca dhammo ca kalyāņo na ca pāpako bhoto ce vacanam saccam suhato vānaro mayā. 143.
- 15 21. Attano ce hi vādassa aparādham vijāniya na mam tvam garaheyyāsi, bhoto vādo hi tādiso ti. 144.

Tattha kappeti jīvitan ti sace Brahmā vā añno vā koci issaro tvam kasiyā jīva tvam gorakkhenā 'ti evam sabbalokassa jīvitam<sup>8</sup>' samvidahati<sup>9</sup> vicāreti<sup>10</sup> iddhivyasanabhāvancā 'ti issariyādibhedā iddhiyo ca nātivināsādikam vyasanabhāvan ca sesan ca kalyāņapāpam<sup>11</sup> kammam yadi <sup>12</sup> issaro va <sup>13</sup> kappeti <sup>14</sup> karoti, niddesakārîti yadi tassa niddesam āņattim eva <sup>15</sup> yo koci puriso karoti evam sante yo koci pāpakam karoti tassa issarena katattā issaro va tena pāpena lippati, sesam purimanayen' eva veditabbam, yathā ca idha evam sabbattha.

lti so ambato va 16 muggaram gahetvā ambam pātento viya issarakāraņen eva issarakāraņavādam 17 bhinditvā pubbe-katavādim āmantetvā "tvam āvuso mam kim paribhhāsasi yadi pubbekatavādam saccam maññasîti" vatvā ā.:

22. Sace pubbekatahetu 6 sukhadukkham nigacchati porāṇakam katam pāpam tam eso muccate iṇam, porāṇakam iṇamokkho, kuvidha 9 pāpena lippati. 145.

Cks kasmā.
 Ck -sīti.
 Bd -ņam.
 Bd paribhāsati.
 Cks omit āmantetvā.
 Cks -nimmitavādam.
 Cks -e.
 Cks omit jīvitam.
 Cks -hāti.
 Bd vitar-.

<sup>&</sup>lt;sup>11</sup> Cks -nam. <sup>12</sup> Bds add sabbam. <sup>13</sup> Cks ca. <sup>14</sup> Cks -ati. <sup>15</sup> Bd adds seso.

<sup>16</sup> Bd ca. 17 Cks -nam-. 18 Cks -tambetu. 19 Bd kvamciva, Be kocidha.

20

- 23. So ce attho ca dhammo ca kalyāṇo na ca pāpako bhoto ce vacanam saccam suhato vānaro mayā. 146.
- Attano ce hi vādassa aparādham vijāniya na mam tvam garaheyyāsi, bhoto vādo hi tādiso ti. 147.

Tattha pubbekatahetü 'ti pubbakatahetu purimabhave katakammain <sup>2</sup> 5 kāranen' eva, tameso muccate inan ti yo vadhabandhanādīhi dukhham pāpunāti yadi so yam tena porāṇakam katam pāpam tam idāni iṇam muccati evam sante mamāpi esa porāṇakaiṇamokkho <sup>3</sup>, anena hi makkaṭena pubbe paribbājakena hutvā aham makkaṭo samāno hutvā <sup>4</sup> khādito bhavissāmi, sv-āyam idha makkaṭattam patto mayā <sup>5</sup> paribbājakattam pattena māretvā khādito bhavissati, 10 ko idha pāpena lippatîti.

Iti so tassâpi vādam bhinditvā ucchedavādim abhimukham katvā "tvam āvuso n'atthi dinnan ti ādīni vatvā idh'eva sattā ucchijjanti paralokam gacchantā nāma n'atthîti maññamāno kasmā mam paribhāsasîti " santajjetvā ā.:

- 15. Catunnam yev' upādāya" rūpam sambhoti pāņinam yato ca rūpam sambhoti tatth' eva anupagacchati. 148.
- 2... Idh' eva jīvati jīvo pecca pecca ¹o vinassati, ucchijjati ayam ¹¹ loko ye bālā ye ca paṇḍitā, ucchijjamāne lokasmim kuvidha ¹² pāpena lippati. 149.
- 27. So ce attho ca dhammo ca kalyāņo 18 na ca pāpako bhoto ce 14 vacanam saccam suhato vānaro mayā. 150.
- 28. Attano ce hi vādassa aparādham vijāniya na mam tvam garaheyyāsi, bhoto vādo hi tādiso ti. 151.

Tattha catunnan ti paṭbaviādīnam bhūtānam, rūpan ti rūpakkhandho, tatthevā 'ti yato tam rūpam sambhoti nirujjhanakāle tatth' eva gacchati 15, imināssa 16 catumahābhūtiko hi ayam puriso yadā kālam karoti 17 paṭhavi 18 paṭhavikāyam anupeti anupagacchati āpo tejo vāyo 20 vāyokāyam anupeti anupagacchati ākāsam indriyāni samkamanti āsandipancamā purisā matam ādāya gacchanti yāva āļāhanā pādāni pañnāyanti kāpotakāni aṭṭhīni bhavanti 30

<sup>1</sup> Cks -e. 2 Bd -e. 3 Bd esa porāṇakam evam sabbattha iṇato mokkho. 4 Bds add māretvā. 5 Cks mayam. 6 Bd thatvā. 7 Bd katā for gatā? 6 Bd -hāsiti. 5 Ck ye up-. 16 Cks -am. 11 Cks -tāyam. 12 Bd kvacidha, Bs kocidha. 13 Ck -ne. 14 Ck te. 15 Bd anupag-. 16 Bds -nātassa. 17 Bd adds tadā. 18 Bd omits pa-. 19 Cks -ehi. 20 Bd omits vā.

bhasmantāhūtiyo¹ dattupañūattam² yadidam dānam tesam tucchā musāvilāpo³ ye keci atthikavādam vadanti bālā⁴ ca paṇḍitā⁴ ca kāyasa bhedā ucchijjanti vinassanti na honti⁵ param maraṇā ti imam diṭṭhim patiṭṭhapeti, idhevā 'ti imasmim yeva loke jīvo jīvati, pecca pecca⁵ vinassatīti paraloke nibbattasatto gativasena idha anāgantvā tatth' eva paraloke vinassati ucchijjati, evam ucchijjamāne lokasmim ko idha pāpena lippati.

Iti so tassa pi vādam bhinditvā khattavijjavādim āmantetvā "tvam āvuso "mātāpitaro māretvā attano attho kātabbo" ti imam laddhim ukkhipitvā caranto" kasmā mam paribhāsasîti" vatvā ā.:

20. Āhu khattavidhā loke bālā paṇḍitamānino:
mātaram pitaram haññe atho jeṭṭham pi bhātaram
haneyya putte ca dāre ca attho ce tādiso siyā ti. 152.

Tattha khattavidhā ti khattavijjā<sup>10</sup>, ayam eva vā pāṭho, khattavijjā15 cariyānam<sup>11</sup> etam nāmam<sup>12</sup>, bālā paṇḍitamānino ti bālā samānāpi paṇḍitā
mayam attano paṇḍitabhāvam pakāsemā 'ti maññamānā paṇḍitamānino hutvā
evam āhu, attho ce ti sace attano tathārūpo<sup>13</sup> koci attho siyā na kinci parivajjeyya sabbam haneyya vā<sup>14</sup> 'ti vadanti, tvam pi tesam aññataro ti.

Evam tassa pi laddhim patitthāpetvā attano laddhim 20 pakāsento ā.:

- 30. Yassa rukkhassa chāyāya nisīdeyya sayeyya vā na tassa sākham bhañjeyya 15, mittadūbhī hi pāpako. 153.
- 81. Atha atthe samuppanne samulam api abbahe, attho me sambalenā 'ti 16 suhato vānaro mayā. 154.
- 25 82. So ce attho ca dhammo ca kalyāņo 17 na ca pāpako bhoto ce 18 vacanam saccam suhato vānaro mayā. 155.
  - 88. Attano ce hi vādassa aparādham vijāniya na mam tvam garaheyyāsi, bhoto vādo hi tādiso ti. 156

Tattha, ambho khattavidha <sup>19</sup>, amhākam pana ācariyā evam vaṇṇayanti: 30 attanā paribhuttachāyassa rukkhassa pi sākham vā paṇṇam vā na bhañjeyya <sup>20</sup>,

 <sup>1</sup> so Cks; Bd assantābhū-.
 2 Bd rattu-.
 3 Ck tuccha-, Bd bhilāpā, Cks vilāpo.
 4 Cks -e.
 5 Bd adds ucchajjati
 6 Cks -am.
 7 Bd vic-.
 8 Cks attho.
 9 Cks me.
 10 Bd -vijā, Cks -vidhā.
 11 Cks khatti-.
 12 Ck Bd -a.
 13 Cks -e.
 14 Cks haneyyathā.
 15 Bd bhindeyya.
 16 Bs -si, Bd -pi.
 17 Ck -e.
 18 Ck me,
 Cs ve.
 19 Bs -pidha?
 Cks -vādi.
 20 Bd bhijjeyya.

25

kimkāranā: mittadūbho hi pāpako, tvam pana evam vadesi: atha atthe samuppanne samūlam api abbahe ti, mama ca¹ pātheyyena attho ahosi, tasmā sace p' esa mayā hato tathāpi attho me sambalenā 'ti 'ti suhato vānaro mayā ti.

Evam so tassāpi vādam bhinditvā pañcasu pi tesu nippabhesu nippaṭibhānesu rājānam āmantetvā "mahārāja, tvam ime pañca raṭṭhavilopake mahācore gahetvā vicarasi, aho si bālo, evarūpānam pi samsaggena puriso diṭṭhadhammikam pi samparāyikam pi mahādukkham pāpuṇeyya" 'ti vatvā rañno dh. desento ā.:

- 84. Ahetuvādo puriso yo ca issarakuttiko pubbekatī<sup>7</sup> ca ucchedī yo ca khattavidho naro, 157.
- Ete asappurisā loke bālā paņditamānino, kareyya tādiso pāpam atho aññam pi kāraye, asappurisasamsaggo dukkhanto\* kaţukudrayo ti. 158.

Tattha tādiso ti mahārāja yādisā ete pañca diṭṭhigatikā tādiso puriso 15 sayam pi pāpam kareyya yo c'assa vacanam suṇāti tam aññam pi kāraye, dukkhanto ti evarūpehi asappurisehi saddhim samsaggo idhaloke pi paraloke pi dukkhanto katukudrayo va hoti, imassa pan'atthassa pakāsanattham 'yāni kānici bhikkhave bhayāni uppajjanti sabbāni tāni bālato' ti suttam āharitabbam, Godhajātaka-Sañjīvajātaka-Akittijātakādīhi i pi câyam attho dīpetabbo. 20

Idāni opammadassanavasena dhammadesanam vaddhento ā.:

- asamkito ajayūtham upeti, hantvā urāņim 18 ajiyam ajañ ca citrāsayitvā 13 yenakāmam paleti. 159.
- s7. Tathāvidh' eke samaṇabrāhmaṇāse ''
  chadanaṁ katvā '' vañcayantī '' manusse
  anāsakā thaṇḍilaseyyakā ca,
  rajojallaṁ ukkuṭikappadhānam

<sup>1</sup> Ck cā. 2 Bd omits ca. 3 Bd omits ni-. 4 Bds nisinnesu. 5 Bd omits si. 5 Cks -ā. 6 Cks hi. 7 Ck -i, Rd katavi, Bs katti. 8 Bds dukkhandho. 9 Rd yvāyam, omitting cassa. 10 Cks -loka, omitting pi. 11 Cks -kam-kam-, Rd -ākatti-. 12 Bd urani, Bs uranī. 13 so all three MSS. 14 Cks -ye. 15 all hree MSS. -i.

pariyāyabhattañ ca apānakattam pāpācarā arahanto vadānā. 160.

- 88. Ete asappurisā loke bālā paņditamānino, kareyya tādiso pāpam atho aññam² pi kāraye, asappurisasamsaggo dukkhanto³ kaţukudrayo. 161.
- se. Y' āhu 'n' atthi viriyan ti hetuñ ca apavadanti ' [ye] parakāram 'attakārañ [ca] ye tuccham samavaṇṇayum, 162.
- 40. Ete asappurisā loke bālā paṇḍitamānino, tareyyya tādiso pāpam atho aññam² pi kāraye, asappurisasamsaggo dukkhanto³ kaṭukudrayo. 163.
  - 41. Sace hi viriyam nâssa² kammam kalyāṇapāpakam na bhare vaḍḍhakim rājā na pi yantāni kāraye. 164.
  - 49. Yasmā ca viriyam atthi kammam kalyāņapāpakam tasmā yantāni kārenti rājā bharati vaḍḍhakim. 165.
    - 43. Yadi vassasatam devo na vasse na himam pate ucchijjeyya ayam loko vinasseyya ayam pajā. 166.
    - 44. Yasmā ca vassatī devo himam cânuphusīyati<sup>9</sup> tasmā sassāni paccanti raṭṭhañ ca pallate ciram <sup>10</sup>. 167.
- 20 45. Gavañ ce taramānānam jimham gacchati pungavo (supra 222 21) sabbā tā jimham gacchanti nette jimhagate sati. 168.
  - 46. Evam evam manussesu yo hoti seṭṭhasammato so ce adhammam carati pag eva itarā pajā, sabbam raṭṭham dukkham seti rājā ce hoti adhammako. 169.
- 25 47. Gavañ ce taramānānam ujum gacchati pungavo sabbā tā ujum gacchanti nette ujugate sati. 170.
  - 48. Evam evam manussesu yo hoti seṭṭhasammato so ce pi 11 dhammam carati pag eva itarā pajā, sabbam raṭṭham sukham seti rājā ce hoti dhammiko. 171.
- 30 49. Mahārukkhassa phalino āmam chindati yo phalam rasam c'assa na jānāti bījam c'assa vinassati. 172.

Bd - cārā.
 Cke - e
 Bd dukkhandho.
 Bde yamāhu.
 so Cke; Bd ahetuñca avindiye.
 Cke pakā-,
 Bde nassa.
 Bd labhati.
 Ck - seyyasi,
 Ck - seyyasi,
 Cke omit pi.

15

80

- 50. Mahārukkhūpamam rattham adhammena yo pasāsati rasañ c'assa na jānāti ratthañ c'assa vinassati. 173.
- 51. Mahārukkhassa phalino pakkam chindati yo phalam rasan c'assa vijānāti bījam c'assa na nassati. 174.
- Mahārukkhūpamam raṭṭham dhammena yo pasāsati rasañ c'assa vijānāti raṭṭhañ c'assa na nassati. 175.
- sabbosadhīhi so rājā viruddho hoti khattiyo. 176.
- 54. Tath' eva negame himsam' ye yuttā kayavikkaye ojadānabalīkare' sa kosena virujjhati. 177.
- 55. Pahāravarakhettaññū samgāme katanissame³ ussite himsayam⁴ rājā sa balena virujjhati. 178.
- 56. Tath' eva isayo himsam' saññate brahmacārayo adhammacārī khattiyo so saggena virujjhati. 179
- b7. Yo ca rājā adhammattho bhariyam hanti adūsikam luddam pasavate thānam puttehi ca virujjhati. 180.
- 58. Dhammam care janapade negamesu balesu ca isayo ca na himseyya puttadāre samañ care. 181.
- samante sampakampeti Indo va asurādhipo ti. 182.

Tattha vakāsu<sup>9</sup> pubbe ti vako āsu<sup>10</sup> pubbe, āsu<sup>10</sup> 'ti nipātamattam, i.v.h.: mahārāja, pubbe eko urabbharūpo vako ahosi, tassa nanguṭṭhamattam eva dīgham, tam pana so antarasatthimhi<sup>11</sup> pakkhipitvā urabbharūpena asamkito ajayūtham upeti, tattha urānikan<sup>12</sup> ca ajikan ca ajan ca hautvā yenakāmam paleti, tathāvidheke ti<sup>13</sup> tathāvidhā eke samanabrāhmanā pabbajjā- 25 lingena chadanam katvā attānam chādetvā madhuravacanā<sup>14</sup> hitakāmā viya hutvā loķam vancenti<sup>15</sup>, anāsakā ti ādi tesam chādanam dassanattham vuttam, ekacce hi mayam anāsakā na kinci<sup>16</sup> āharemā 'ti manusse vancenti<sup>18</sup>, apare mayam thanḍilaseyyakā ti, annēsam rajojallam chādanam, annēsam ukkuṭikappadhānam, te gacchantâpi uppatitvā ukkuṭikā gacchanti, annēsam sattāha- 30

 <sup>1</sup> Ck bhisam,
 Cs bhimsam.
 2 Cks - ne.
 3 Bds - niyame.
 4 all three MSS.

 hisayam.
 5 Cs Bd hisam
 6 Bd samyame.
 7 Bd - riyo.
 6 Ck pavane,
 Cs

 pavasate.
 9 Bd - assu
 10 Bd assu.
 11 Ck - sakkhimhi.
 12 Bd ura.
 13 Cks

 omit ta-.
 14 Bd - nādīhi.
 15 Bd - auti.
 16 Cks kañci.

dasähädivarabhojanasamkhatam 1 pariyayabhattam chadanem, apare apanakatta honti, mayam paniyam na pivama 'ti vadanti, arahanto vadana ti papacaras hutvâpi mayam arahanto ti vadanta vicaranti, etes ti maharaja ime va pañca jana hontu aññe va yavanto ditthigatika nama sabbe pi ete asappurisa. 5 yāhū<sup>5</sup> ti ye āhu ye vadanti, sace hi viriyam nāssā<sup>6</sup> 'ti mahārāja sace ñānasampannam <sup>7</sup> kāyikacetasikam viriyam na bhaveyya, nabhare ti evam sante vaddhakim va anne va karake raja na poseyya, na pi yantanîti na pi tehi sattabhūmikapāsādādīni yantāni kareyya8, kimkāraņā: viriyassa c'eva kammassa ca abhāvā, ucchijjeyyā 'ti mahārāja yadi ettakam kālam n' eva 9 10 devo vasseyya na himam pateyya atha kapputthānakālo viya ayam loko ucchijjeyya, ucchedavādinā kathitaniyāmena pana ucchedo nāma n' atthi, pallate 10 ti pālayati 11, ga va n ce ti catasso gāthā ranno dhammadesanattham eva vuttā, tathā mahārukkhassā 'ti adikā, tattha mahārukkhassā 'ti madhuraambarukkhassa, adhammenā 'ti agatigamanena, rasañ ca na jānātīti adhammiko 15 rājā ratthassa rasam ojam na jānāti āyasampattim na labhati, vinassatīti suññain hoti, manussā gāmanigame chaddetvā paccantam pabbatavisaman bhajanti, sabbāni āyamukhāni pacchijjanti, sabbosadhīhîti sabbehi mūlatacapannapupphaphaladihi 12 c' eva sappinavanitadihi ca osadhehi virujjhati, nāssa 13 tāni sampajjanti, adhammikarañño hi pathavi nirojā hoti, tassā 20 nirolatāya osadhānam viriyam 14 na hoti, tāni rogam vūpasametum na sakkonti. iti so tehi viruddho nama hoti, negame ti 15 nigamavasikutimbike, himsan 16 ti himsanto 17 pîlanto 18, ye yuttā ti ye kayavikkaye yuttā āpanamukhathalapathavānijā 19 te himsanto, ojadānabalīkare 20 ti tato tato 31 bhandāharanasumkadānavasena ojadānam c'eva<sup>22</sup> chabbhāgadasabhāgādibhedam balim ca 25 karonte, sa kosenā 'ti so ete himsanto adhammikarājā dhanadhaññā parihāyanto kosena virujjhati nāma, pahāravarakhettaññū ti imasmim imasmim23 thane vijjhitum vattatîti evam paharavaranam khettam janante 24 dhanuggahe. samgāme katanissame<sup>25</sup> ti yuddhesu katakamme mahāyodhe, ussite ti uggate paññāte 26 mahāmatte, him san 27 ti evarūpe sayam va himsanto parehi 30 vā himsāpento<sup>28</sup>, balenā 'ti balakāyena<sup>29</sup>, tathāvidham hi rājānam ayam bahūpakāre attano rajjadāyake pi himsati kimanga pana amhe ti avasesāpi yodhā jahanti yeva, iti so balena viruddho nāma hoti, tatheva isayo himsan ti yatha ca negamadayo tath' eva esitagune 30 pabbajite akkosanapaharana-

<sup>1</sup> Ck sattsham - - ta, Bd sattahadayahaphanitabho -. 3 Bds papacara. 3 Cks vepine. 4 Cks vac-. 5 Bds yamahu. 6 Bd nassa. 7 Bd sampavuttam 8 Bds kā-. 9 Cke na. 10 Cke pallato, Bd palite, Be palayate. 11 Cks palāyati. Cks mülenaca., Bd mülakacapatta... 13 Bds nassa. 14 Bds ojā. 15 Cks omit ti, 16 Ck Bd hisan 17 Cs Bd his-. 18 Bds pilento. Bd reads negamehīti Bds ayanam mukhanamthalajala-. 20 Bds -kare 21 Cks only one tato. 22 Bds 25 Bds -niyame. 22 Bd omits one im-. 24 Cks -to. 26 Ck omits te. 27 Ck hisan, Bd hisayan. 28 Ck himsapanto, Ce himsanto. 29 Bds add tam. 30 Ck isita.

dīhi himsanto adhammacāriko rājā kāyassa bhedā apāyam eva upeti, sagge nibbattitum na sakkotîti saggena viruddho nāma hoti, bhariyam hanti ad üsikan ti attano bahuchayaya vaddhitam puttadhitahi ca2 samvaddham 3 sīlavatībhariyam mittapatirūpakānam corānam vacanam gahetvā māreti, luddam pasavate thanan ti so attano nirayupapattim pasavati nipphadeti, puttehi cā ti imasmim yeva attabhāve attano puttehi saddhim virujjhatîti; evam assa so tesam pañcannam janānam katham gahetvā deviyā māritabhāvam puttānam viruddhabhāvam 4 sandhimukhe 5 coram culaya ganhanto viya kathesi, M-assa hi tesam amaccanam nigganhanan ca dhammadesanan ca deviya tebis māritabhāvassa ca7 āvikaranatthañ ca tattha8 anupubbena katham āharitvā 10 okāsam katvā etam attham kathesi; rājā tassa vacanam sutvā attano aparādham jāni, atha nam M. ito patthāya mahārāja evarūpānam pāpakānam katham gahetvā mā puna evarūpam akāsîti vatvā ovadanto dhammancare ti ā. tattha dhammañcare ti mahārāja rājā nāma janapadam adhammikena balinā apilento janapade dh. careyya, samike assamike akaronto negamesu dh. careyya, 15 atthane akilamento balesu dh. careyya, vadhabandhanaakkosaparibhase pariharanto 10 paccaye ca tesam dento 11 isayo na vihimseyya. dhitaro yuttatthane12 patitthapento putte sippāni sikkhāpetvā sammā pariharanto bhariyam issariyavossaggaalamkaradanasammananadihi anugganhanto 13 puttadāre careyyā 'ti, sa tādiso ti so tādiso rājā paveņim abhinditvā dhammena 20 samena r. kārento rājāņāya rājatejena sāmante 15 sampakampeti tāseti caleti 16, Indo va 'ti idam opammattham vuttam, yatha asure jetva abhigaphitva 17 thitakālato patthāya asurādhipo ti samkham gato Indo te18 attano sapattabhūte 19 asure kampesi 20 tathā kampetîti

Evam M. rañño dh. desetvā cattaro pi kumāre pakko- 25 sāpetvā ovaditvā raññā katakammam pakāsetvā "rājānam khamāpethā" 'ti khamāpetvā "mahārāja, ito paṭṭhāya atuletvā paribhedakānam katham gahetvā mā evarūpam sāhasika-kammam akāsi, tumhe pi kumārā mā rañño dubbhitthā" 'ti sabbesam ovādam adāsi. Atha nam rājā ā.: "aham bhante 30 tumhesu 'l ca deviyā ca aparajjhanto ime 22 nissāya etesam 38 katham gahetvā etam pāpakammam karim²4, ime pañcâpi

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks Bd hisanto <sup>2</sup> Cks va, Bd omits ca. <sup>3</sup> Bd samvadham, Cks savaddham. <sup>4</sup> Cks virujjha. <sup>5</sup> Ck -o. <sup>6</sup> Ck teme, Cs te. <sup>7</sup> Bd omits ca. <sup>8</sup> Cs tasmā, Ct tassamā. <sup>9</sup> Cks -sā. <sup>10</sup> Bd paţi-. <sup>11</sup> Bd dadanto. <sup>12</sup> Cks putta-. <sup>13</sup> Cks anuga-. <sup>14</sup> Bd dhammam. <sup>15</sup> Ck samanasamante. <sup>16</sup> Bd sjā-. <sup>17</sup> Bd abhibhavi-, <sup>18</sup> Bd va. <sup>19</sup> Ck sampatibhūto, Cs sammatibhūto, Bs sampattabhūte sineruto <sup>20</sup> Cks -ti. <sup>21</sup> Cks -he, <sup>22</sup> Cks -esam. <sup>23</sup> Bd omits e-. <sup>24</sup> all three MSS, kari, Bd adds ito.

māremîti". "Na labbhā mahārāja evam kātun" ti. "Tena hi tesam¹ hatthapāde chedāpemîti". "Idam pi kātum na labbhā" ti. Rājā "sādhu bhante" ti sampaticchitvā te sabbaharaņe katvā pancacūlākaraņagaddūlabandhanagomayasincanehi³ avamānetvā raṭṭhā pabbājesi. Bo. pi tattha katipāham vasitvā "appamatto hohiti" rājānam ovaditvā Himavantam eva gantvā jhānābhinnām nibbattetvā yāvajīvam Brahmavihāre bhāvetvā Brahmalokūpago ahosi.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān' eva pubbe pi T. pañīavā yeva paravādappamaddano yevā" 'ti vatvā j. s.: "Tadā pañca diṭṭhigatikā Purāṇakassapa'- Makkhaligosāla- Pakudhakaccāna'- Ajitakesakambali-Nigaṇṭhanāthaputtā ahesum, pingalasunakho' Anando, Mahābodhi-paribbājako aham evā" 'ti. Mahābodhijātakam. Paṇṇāsani-pātavannanā nitthitā.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks nam. <sup>2</sup> so Ck; Cs  $B_d$  sabbassaharane. <sup>3</sup> so Cks;  $B_d$  -gomayāsitancanehi. <sup>4</sup>  $B_d$  -ā. <sup>5</sup> so all three MSS. for pūrana-, see E. Müller, Pali Proper Names in J. P. T. S. 1858, cfr. Sp. Hardy, Manual p. 290. <sup>6</sup> Ck kakudha-, cfr. Sp. Hardy, Manual p. 291 and Alwis, Buddhism p.11. <sup>7</sup>  $B_d$  singāla-.

## XIX. CHATTHINIPĀTA.

## Sonakajātaka.

Kassa¹ sutvā satam dammîti. Idam S. J. v. nekkhammapāramim²ā.k. Tadā hi Bh. dhammasabhāyam nekkhammapāramim² vannetānam³ bhikkhūnam majjhe nisīditvā "na bhikkhave idān'eva 5 pubbe pi T. mahābhinikkhamanam nikkhanto yevā" 'ti vatvā a.ā.:

A. Rājagahe Magadharājā r. kāresi. Bo. tassa aggamahesiyā kucchismim nibbatti, nāmagahaṇadivase c'assa Arindamakumāro ti nāmam karimsu. Tassa jātadivase yeva purohitassa pi putto jāyi', Sonakumāro ti 'ssa nāmam karimsu. 10 Te ubho pi ekato vaḍḍhitvā vayappattā uttamarūpadharā, rūpena nibbisesā hutvā Takkasilam gantvā uggahitasippā, tato nikkhamitvā "sabbasamayasippañ ca desacārittañ ca jānissāmā" 'ti anupubbena cārikam carantā Bārāṇasim patvā rājuyyāne vasitvā punadivase nagaram pavisimsu. Tam divasañ ca 15 ekacce manussā "brāhmaṇavācanakam karissāmā" 'ti pāyāsam paṭiyādetvā āsanāni paññāpetvā gacchantā 'te kumāre disvā gharam pavesetvā paññattāsane nisīdāpesum. Tattha B-assa paññattāsane suddhavattham atthaṭam ahosi Sonakassa rattakambalam. So tam nimittam disvā "ajja" piyasahāyo Arinda- 20

Cfr. IV p. 37. III p. 238. . 1 Rd ta-. 2 Bd nikkhama-. 2 Bd vannayan-.
 Rd vij-. 5 Bd paññápetvá. 6 Bd -e. 7 Rds add me.

makumāro Bārānasiyam rājā bhavissati, mayham pana senāpatitthānam dassatīti añnāsi. Te ubho pi katabhattakicca uyyānam eva āgamamsu. Tadā Bārānasirañno kālakatassa sattamo divaso hoti, aputtakam rajakulam, amaccadayo sasī-5 sam 2 nahātā sannipatitvā "rājārahassa santikam gamissasîti 366 phussaratham vissajjesum, so nagarā nikkhamitvā anupubbena uyyānam gantvā uyyānadvāre nivattitvā ārohanasajjo hutvā atthāsi. Bo. mangalasilāpatte sasīsam pārupitvā nipajji, Sonakakumāro tassa santike nisīdi, so turiyasaddam sutvā "Arinda-10 massa phussaratham agacchati, ajja ayam rajā hutvā mama senāpatitthānam dassati, na kho pana mayham issariyen' attho, etasmim gate nikkhamitvā pabbajjssāmîti" cintetvā ekamante paticchanne atthasi. Purohito uyyanam pavisitva M-am nipannakam disvā turiyāni pagganhāpesi6, M. pabujjhitvā pari-15 vattitvā thokam nipajjitvā utthāya silāpatte pallamkena nisīdi, atha nam purohito anjalim pagganhitva a .: ,,rajjan te deva pāpunātîti". "Kim aputtakam rājakulan" ti. "Evam devā" ti. "Tena hi sādhū" 'ti. Atha nam te' tatth' eva abhisiñcitvā ratham āropetvā mahantena parivārena nagaram pave-20 sesum, so nagaram padakkhinam katvā pāsādam abhiruyha? yasamahantatāya pana Sonakakumāram na sari. So pi tasmim nagaram pavitthe 10 agantvā silāpatte nisīdi, ath' assa purato bandhanā" pamuttasālarukkhato pandupalāsam pati, so tam disvā va "yath' ev' etam tathā mama pi sarīram jaram patvā 25 patissatîti" aniccādivasena vipassanam patthapetvā paccekabodhim pāpuni, tam khanam nev' assa gihilingam antaradhāvi. pabbajitalingam patur ahosi, so "n' atthi dani punabbhavo" ti udanam udanento Nandamulakapabbharam agamasi. M. pi cattālīsamattānam samvaccharānam accayena saritvā ..kahan so nu kho me sahāyo Sonako" ti12 punappuna saranto pi "mayā

<sup>1</sup> Bd -sī. 2 Bd casī-. 8 Bd -tīti. 4 Bd -tho. 5 Bd ajjesa. 6 Ck turiyain nigg-. 7 Bd omits te. 8 Bd abhirūhi-. 9 Bd -rūyiso. 10 Bd adds pacchā.
11 Bd vaṇḍā for vaṇṭā. 12 Bds add soṇakain.

suto vā diṭṭho vā" ti vattāram alabhitvā alamkatamahātale rājapallamke nisinno gandhabbanaṭanaccakādiparivuto¹ sampattim anubhonto²,,yo me kassaci santike sutvā 'asukaṭṭhāne nāma Sonako vasatîti' ācikkhissati tassa satam dammi³, yo sāmam disvā ārocessati tassa sahassan" ti ekam udānam 5 abhisamkharitvā gītavasena udānento paṭhamam g.ā.:

Kassa sutvā satam dammi sahassam datthu Sonakam, ko me Sonakam akkhāti sahāyam pamsukīlitan ti?.

Ath' assa mukhato luncanti viya gahetvā ekā nātakitthi tam gāyi, atha añnā atha añnā ti "amhākam ranno piyagītan" ti 10 sabbā orodhā gāvimsu, anukkamena nagaravāsino pi janapadavāsino" pi tam eva gītam gāyimsu, rājāpi punappuna tam eva gītam gāvati. Pannāsamattānam samvaccharānam accayena tassa 10 bahū 11 puttadhītaro ahesum, jetthaputto Dīghāvukumāro 13 nāma ahosi. Tadā 13 Sonakapaccekabuddho "Arinda- 15 mārajā mam datthukāmo, gacchāmi 'ssa kāmesv-ādīnavam'' nekkhamme cânisamsam kathetvā pabbajjanākāram karomîti" cintetvā iddhiyagantvā 13 uyyāne nisīdi. Tadā 16 eko va sattavassiko pancaculakumāro mātarā pahito gantvā uyyānupavane17 dăruni uddharanto punappuna 18 gitam gayi. Atha 20 nam so pakkositvā "kumāra tvami" annam agāvitvā ekam eva gītam gāyasi, kim annam jānāsîti" pucchi. "Jānāmi bhante ti20, amhākam pana rañño idam eva piyam, tena21 punappuna gāyāmîti". "Etassa pana te gītassa patigītam gāyanto koci ditthapubbo" ti 22. ,, Na dihttapubbo bhante" ti. 25 "Aham tam sikkhāpessāmi, sakkhissasi rañno santikam gantvā patigītam gāyitun" ti. "Āma bhante" ti. Ath' assa so patigītam ācikkhanto "mayham sutvā" ti ādim ā., ugganhāpetvā ca

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -nāṭakanaccagītādīhi pa-. <sup>2</sup> Bd -bhavanto <sup>3</sup> Bd dassāmi. <sup>4</sup> Bd ta-. 
<sup>5</sup> Bd diṭhi. <sup>6</sup> Bd -kkhāsi. <sup>7</sup> kassa sutvā - - ti wanting in C<sup>ks</sup> <sup>8</sup> Bd -dā <sup>9</sup> Bd omits gī-. <sup>10</sup> Bd panassa. <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> -u. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -yu-. <sup>13</sup> Bd tato. <sup>14</sup> Bd kāmesu ād, <sup>15</sup> Bds -yā ākāsenāgantvā. <sup>16</sup> Ck adds rājā, Cs rāja <sup>17</sup> Bd -nap-. <sup>18</sup> Bd adds tath. <sup>19</sup> Bd adds katham. <sup>20</sup> Bd omits ti. <sup>21</sup> Bd add nath. <sup>22</sup> C<sup>ks</sup> omit ti.

pana tam uyyojesi: "gaccha kumāra, imam patigītam rannā saddhim gāhi', rājā te mahantam issariyam dassati, kin te dārūhi, vegena yāhîti". So "sādhū" 'ti tam patigītam uggaņhitvā vanditvā "bhante yāvâham rājānam ānemi tāva idh' eva 5 hothā" 'ti vatvā vegena mātu santikam gantvā "amma khippam mam nahāpetvā alamkarohi2, ajja tam daliddabhāvato mocessāmîti" vatvā nahātamandito rājadvāram gantvā "ayyadovārika, 'eko dārako tumhehi saddhim gītam' gāyissāmîti āgantvā rājadvāre thito' ti rañño ārocehîti" ā. So vegena 10 gantvā ārocesi, rājā "āgacchatū" 'ti pakkosāpetvā "tāta tvam mayā saddhim gītam' gāyissasîti" ā. "Āma devā" ti. "Tena hi gāyassū" 'ti. "Deva na imasmim thāne gāyāmi, nagare" pana bheriñ carapetva mahajanam sannipatapetha, mahajanamajjhe gāvissāmîti". Rājā tathā kāretvā alamkatamandape 15 pallamkamajjhe nisīditvā tassa anurūpam āsanam dāpetvā "idāni tava gītam gāyassū" 'ti ā. "Deva, tumhe tāva gāyatha, athâham patigītam gāyissāmîti". Tato rājā pathamam gavanto

1. Kassa sutvā satam dammi sahassam daṭṭhu Sonakam, ko me Sonakam akkhāti sahāyam pamsukīlitan ti g.ā. 1.

Tattha sutvā ti asukatthāne nāma te piyasahāyo Sonako vasatīti tassa vasanatthānam sutvā ārocentassa kassa<sup>7</sup> satam dammi<sup>8</sup>, datthū 'ti<sup>9</sup> asukatthāne nāma mayā dittho ti disvā ārocentassa kassa<sup>7</sup> sahassam dammīti.

Evam rannā pathamam udānagāthāya gītāya pancacūļakadārakena 25 patigītabhāvam pakāsento S. abhisambuddho hutvā dve pade abhasi:

2. Atha bravī māṇavako daharo pañcacūlako 10: mayham sutvā satam dehi sahassam daṭṭhu 6 Sonakam, aham 11 Sonakam akkhissam sahāyam pamsukīlitan ti. 2

Tena vuttagāthāya pana ayam attho: mahārāja, tvam <sup>12</sup> sutvā ārocentassa so satam dammīti vadasi <sup>13</sup>, tam pi mayham eva dehi, yam disvā ārocentassa

Bds gāyāhi.
 Cks -kara, Bd -rotu.
 Bd gītapaṭigītam.
 Bd -ramajhe.
 Bd ta-.
 Bds diṭṭha.
 Bds ta-.
 Bd -īti.
 Bd diṭhanti.
 Cks add ti.
 Bd ahante.
 Cks nam.
 Bd -ti.

10

30

sahassam dammîti vadasi i tam pi mayham eva dehi, aham te tam piyasahāyam idān' eva paccakkhato va ayam so ti ācikkhissan ti, itoparam suviññeyyam, sambandhagāthā pālinayen' eva veditabbā.

- 8. Katarasmim [so<sup>2</sup>] janapade ratthesu nigamesu ca kattha te<sup>2</sup> Sonako dittho tam me akkhāhi pucchito. 3.
- 4. Tav' eva deva vijite tav' ev' uyyānabhūmiyā ujuvamsā mahāsālā nīlobhāsā manoramā 4.
- 5. Tiṭṭhanti meghasamonā rammā aññoññanissitā, tesam mūlasmim Sonako jhāyati anupādāno bupādānesu lokesu dayhamānesu nibbuto. 5.
- 6. Tato ca rājā pāyāsi senāya caturangiyā, kārāpetvā samam maggam agamā yena Sonako. 6.
- Tyyānabhūmim gantvāna vicaranto brahāvane āsīnam Sonakam dakkhi dayhamānesu nibbutan ti. 7.

Tattha ujuvamsā<sup>5</sup> ti ujukhandhā, mahāsālā ti mahārukkhā, meghasamānā ti nīlameghasadisā, rammā ti ramaņīyā, añnoñāanissitā ti
sākhāhi sākham mūlehi ca mūlam samsibbitvā<sup>8</sup> thitā, tesan ti evarūpānam tava
uyyānavane sālānam heṭṭhā<sup>9</sup>, jhāyatîti lakkhanūpanijjhānaārammaņūpanijjhānasamkhātehi jhānehi jhāyati, anupādāno ti kāmūpādānarahito<sup>10</sup>, dayhamānesū 'ti ekādasahi aggīhi dayhamānesu sattesu, nibbuto ti te aggī nibbāpetvā sītalena hadayena jhāyamāno tava uyyāne mangalarukkhamūle silāpaṭṭe
nisinno esa te sahāyo kañcanapaṭimā viya sobhamāno patimānetīti, tato cā
'ti bhikkhave tato so Arindamo rājā tassa vacanam sutvā Sonakapaccekabuddham pasissāmīti caturanginiyā senāya pāyāsi nikkhami, vicaranto ti
ujukam eva āgantvā tasmim mahante vanasande vicaranto tassa santikam 25
gantvā tam āsnam addakkhi, so tam avanditvā<sup>11</sup> ekamantam nisīditvā attano 12
kilesābhiratattā<sup>18</sup> tam kapaņo ti mañāmāno imam g. ā.:

8. Kapaņo vatāyam bhikkhu muņdo samghātipāruto amātiko apītiko rukkhamūlasmim jhāyatîti. 8.

Tattha jhāyatîti nimmātāpītiko kāruññappatto jhāyatîti14.

9. Imam vākyam nisāmetvā Sonako etad abravi: na rāja 15 kapaņo hoti dhammam 16 kāyena phassayam 17. 9.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ti. <sup>2</sup> Ch yo. <sup>3</sup> Chs tattha so. <sup>4</sup> Chs tam. <sup>5</sup> Chs ujumvasā. <sup>6</sup> so all three MSS. <sup>7</sup> upādânesu lokesu is wanting in Chs; and has been added in Bd. <sup>8</sup> Ch simbitvā. Ch sibbitvā, Bd samsibbetvā. <sup>9</sup> Bd adds sandhāya. <sup>10</sup> Bds nādivira-. <sup>11</sup> Bd va-. <sup>12</sup> Bds -nā. <sup>13</sup> Ch -rattā, Ch -ratta. <sup>14</sup> Chs -sīti. <sup>15</sup> Bd -je. <sup>16</sup> Ch -a <sup>17</sup> Chs pa-, Bd pu-, Bs phu-

bhadram eva, nässa kiñcîti yo¹ hi bahuparikkhāro hoti so mā me² harimsu 'ti atirekatarani' civaradini autonagare upatthakakule nikkhipati, atha nagaramhi dayhamane asukakule nama aggi utthito ti sutva socati kilamati, evarūpassa bhadram nāma n' atthi, yo pana mahārāja sakunavattam pūreti 5 käyapatibaddhaparikkharo va hoti tassa mädisassa na kiñci adayhatha, ten' assa pancamam hi4 bhadram eva, vilumpamanamhîti viluppamanamhi ayam eva vā pātho, ahīrathā<sup>5</sup> 'ti yathā pabbatagahanādīhi nikkhamitvā rattham vilumpamanesu 6 coresu bahuparikkharassa antogame thapitam vilumpati 6 hīrati 7 tathā yassa adhanassa kāyapatibaddhaparikkhārassa na kiñci ahīratha 10 tassa 8 chattham pi bhadram eva, ye caññe pāripanthikā 9 ti ye pi aññe tesu tesu thanesu sumkagahanatthaya thapita paripanthika tehi ca rakkhitam pattacīvaran ti corānam anupakāram sumkikānam asumkāraham mattikapattam c' eva katadalhīkammaparibhandam 10 pamsukulacīvaran ca appagghāni kāyabandhanaparissāvanasūcivāsisatthakāni cā 'ti sabbe pi attha parikkhāre' kāya-15 patibaddhe katvā maggam patipanno kenaci avihethiyamāno 12 sotthim gacchati, subbato ti18 lobhanīyāni hi cīvarādīni disvā corāpi haranti sumkikāji kin nu kho etassa hatthe ti pattatthavikādīni sodhenti, subbato pana sullahukavutti tesam passantanam yeva sotthim gacchati, ten' assa sattamam pi bhadram eva, anapekkho va gacchatîti kayapatibaddhato16 atirekassa vihare patisanitassa 90 kassaci parikkhārassa abhāvā vasanatthānam nivattitvāpi na oloketi, yam disam gantukāmo hoti tam gacchanto anapekkho va gacchati18. Anurādhapurā nikkhamitvā thūpārāme pabbajitānam dvinnam kulaputtānam vuddhataro 16 viya. (-?)

Iti Sonakapaccekabuddho aṭṭha samaṇabhadrakāni 17 kathesi, tato uttarim pana satam pi sahassam pi aparimāṇāni 25 samaṇabhadrakāni 18 esa kathetum samattho yeva, rājā pana kāmābhiratattā tam 19 katham paṭicchinditvā 20 ,,mayham samaṇabhadrakehi attho u' atthîti" attano kāmādhivimuttitam 21 pakāsento āha:

- 20. Bahū pi bhadrakā ete yo<sup>22</sup> tvam bhikkhu pasamsasi, ahañ ca giddho kāmesu katham kāhāmi<sup>23</sup> Sonaka. 20.
- 21. Piyā me mānusā kāmā atho divyâpi me piyā, atha kena nu vaṇṇena ubho loke labhāmase ti. 21.

15

30

25

## Tattha vannenā 'ti kāranena.

Ath nam paccekabuddho āha:

- 29. Kāme[su] giddhā kāmaratā kāmesu adhimucchitā 1 narā pāpāni katvāna upapajjanti duggatim. 22.
- Ye ca kāme pahatvāna² nikkhantā akutobhayā ekodibhāvādhigatā na te gacchanti duggatim. 23.
- 24. Upaman te karissāmi, tam suņohi Arindama, upamāya p' idh' ekacce attham jānanti panditā: 24.
- 25. Gangāya kuņapam disvā vuyhamānam mahannave vāyaso samacintesi appapanno acetaso: 25.
- 26. Yānañ ca vat' idam laddham bhakkho câyam anappako, tattha rattim tattha divā tatth' eva nirato mano. 26.
- 27. Khādam nāgassa mamsāni pipam Bhāgīrasodakam sampassam vanacetyāni na palittha vihangamo. 27.
- 28. Tam va otaraṇī Gangā pamattam kuṇape ratam samuddam ajjhagāhayi agati yattha pakkhinam. 28.
- 29. So ca bhakkhaparikkhīņo udāpatvā 10 vihangamo na pacchato na purato n' uttaram no 11 pi dakkhiņam 12 29.
- so. Dīpam so na ajjhagacchi's agati' yattha pakkhinam, so ca tatth' eva pāpattha yathā dubbalako tathā. 30.
- 51. Tañ ca sāmuddikā macchā kumbhīlā 14 makarā susū pasayhakārā khādimsu phandamānam vipakkhinam 15. 31.
- 52. Evam eva tuvam rāja '6 ye c' aññe kāmabhogino giddhā 17 ce 18 na vamissanti '8 kākapaññāya te vidū. 32.
- ss. Esā te upamā rāja atthasandassanī katā, tvañ ca paññāyase tena yadi kāhasi vā na vā ti. 33.

<sup>1</sup> Cks - ccitā. 2 Ck pahi-, Bd -hantvāna. 3 Cks pi idhe-, Bd midhe- 4 Ck pipasāhāgirayodakam, Bd pivangikarasodakam, Bs pivam gangira-, read: -tho-dakam? 5 Cks -vettāni. 6 Bd palettha corr. to paletvā? 7 Bds tanca-, Cks ohāriņī. 8 Bd ajjagāhasi, Cks ajjhagāhāsi. 9 Cks -tim. 10 so Ck; Cs udapatvā, Bds udam patvā; read udapattha? 11 Cks -ranto. 12 C/s -nā. 13 Bd najjhāgā-gacchi, Bs najjhagāgacchi. 14 Cks -la. 15 Cks -itam, Bd -inam, Bs -ikam. 16 Ck Bd -jā. 17 Bd gicchā. 18 Cks vs. 19 Cks ga-.

Tattha pāpānīti mahārāja tvam kāmagiddho najā ca¹ kāme nissāya kāyadurcaritādīni pāpāni katvā yattha supinake pi dibbā ca mānusakā ca kāmā na labhanti? tam duggatim upapajjantîti attho, pahat vana 'ti khelapindam viya pahāya, akutobhayā ti rāgādīsu kutoci anāgatabhayā, ekodibhāvādhi-5 gatā ti ekodibhāvam ekavihārikam adhigatā, na te ti te evarūpā pabbajitā duggatim na gacchanti, upamante ti mahārāja dibbamānusake kāme patthentassa hatthikunape patibaddhakakasadisassa tava ekam upamam karissami. tam sunohîti attho, kunapan ti hatthikalebaram's, mahannave ti gambhīraputhule dudake eko kira mahāvārano Gangātīre caranto Gangāya patitvā utta-10 ritum asakkonto tatth' eva mato Gangaya vuyhi, tam sandhay' etam vuttam, väyaso ti äkäsena gacchanto eko käko, yanañ ca vatidan ti so cvam cintetvā tattha nilīyitvā idam mayā hatthiyānam laddham ettha nilīno sukham carissāmi ayam eva ca me anappako bhakkho bhavissati idani maya annattha gantum na vattatîti sannitthanam akasi, tattha rattin ti tassa rattin ca diva ca tatth' 15 eva mano abhirato ahosi, na palittha6 'ti na uddetva7 pakkāmi, otaranîtie samuddabhimukhī otaramānā, ohārausti pi pātho, sā samuddābhimukhī avaharamana ti attho, agati yattha 'ti samuddamaijhe sandhayaha, bhakkhaparikkhīno ti parikkhīņabhakkho, udapatvā 10 ti khīņe camme ca mamse ca atthisamghate ümivegena bhinno udake nimujji, atha so kāko udake patitthā-20 tum asakkonto uppati, evam uppatitvā ti attho, agati yattha pakkhinan ti yasmim samuddamajihe pakkhinam agati tattha so evam uppatito, pacchimam disam gantva tattha patittham alabhitva tato puratthimam tato uttaram tato dakkhiņan ti catasso pi disā gantvā attano patitthānam na ajjhagacchîti 11 adhigañchîti 12 attho, atha vāyaso evain uppatitvā parchimādisu 13 ekekam 25 disam agañchi, dipam pana na ajjhagāmā ti evam p' ettha attho daţthabbo, pāpatthā 'ti patito, yathā dubbalako ti yathā dubbalako pateyya tath' eva patito, su sū ti susunāmakā 14 candamacchā, pasayhakāra ti anicchamānakam yeva balakkārena, vipakkhinan<sup>15</sup> ti viddhamsitapakkhakam<sup>16</sup>, giddhā ce vamissantiti 17 yadi gijjhā hutvā kāme na vamissanti 17 na chaḍḍessanti 30 kākapannāya te samānapannā 18 ti , iti te Buddhādayo panditā vidū vadanti jānantîti attho<sup>20</sup>, atthasandassanîti atthapakāsikā'i, tvanca pannāyase 'ti paññayissasi, i v. h.: maharaja maya hitakamena tava ovado dinno, tam pana tvam yadi kahasi devaloke nibbattissasi, yadi na kahasi kamapamke nimuggo jīvitapariyosāne niraye nibbattissasīti, evam tvam eva tena kāranena vā akāra-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks add me. <sup>2</sup> so all three MSS. for labbhanti? <sup>3</sup> Bd -varam. <sup>4</sup> Ck reputhulodake. <sup>5</sup> Cks tassa <sup>6</sup> Ck palitta, Cs palitva, Bd paletvā, Bs phaletthā. <sup>7</sup> Bd uppatetvā, Bs uppadhotvā. <sup>8</sup> Ck ohārāni, Cs ohāranīti. <sup>9</sup> Bd avaharanī. <sup>10</sup> so Cks; Bd udakam patvā corr. to udam-? <sup>11</sup> Ck ajjhabhāgacchatīti, Cs ajjhabhāgañchīti, Bd ajjhagāgacchiti altered to -gānāgacchiti. <sup>12</sup> Bd nādhigacchati. <sup>18</sup> Bd mādisāsu. <sup>14</sup> Ck susukānāmeka, Cs -kā. <sup>13</sup> Cks pakkhan, Bd vipakkhakan. <sup>16</sup> Bd viddhamsatapakkhatam. <sup>17</sup> Cks ga-. <sup>18</sup> Bds -te ti kākassamāna-. <sup>19</sup> Bd omits ti. <sup>20</sup> Cks omit a-. <sup>21</sup> Cks -itā.

nena vā sagge¹ vā niraye¹ vā pañānāyissasi, aham pana bhavehi² mutto appaţisandhiko ti; imam³ pana ovādam dentena paccekabuddhena nadī dassitā, tāya vuyhamānam hatthikuṇapam dassitam, kuṇapakhādako kāko dassito, tassa⁴ kuṇapam khāditvā pānīyam pivanakālo⁵ dassito, ramaṇīyavanasaṇḍadassanakālo dassito, kuṇapassa nadiyā vuyhamānassa samuddappaveso dassito, samuddamajjhe kākassa hatthikuṇape patiṭṭham alabhitvā vināsam pattakālo dassito, tattha nadī viya anamataggo samsāro daṭṭhabbo, nadiyā vuyhamānam hatthikuṇapam viya samsāre pañakāmaguṇam, kāko viya bālaputhujjano, kākassa kuṇapam khāditvā pānīyam pivanakālo viya puthujjanassa kāmagunam⁶ paribhuñjitvā somanassikakālo², kākassa kuṇape laggass' eva ramaṇīyavanasanḍadassanam⁶ viya puthujjanassa kāmaguṇe laggass' eva savanavasena aṭṭhatimsaārammaṇadassanam, kuṇape samuddam paviṭṭhe ƙākassa patiṭṭham ¹º labhitum asakkontassa vināsam pattakālo viya bālaputhujjanassa kāmagunagiddhassa pāpaparāyanassa kusaladbamme patiṭtham alabhitvā mahāniraye mahāvināsam pattan ti ¹¹.

Evam assa so imāya upamāya ovādam datvā idāni tam 15 eva ovādam thiram katvā patitthapetum g. ā.:

34. Ekavācam pi dvevācam hhaņeyya anukampako taduttarim 12 na bhāseyya dāso ayirassa 18 santike ti. 34.

Tattha na bhāseyyā 'ti vacanam aganhantassa hi tato '4 uttarim bhāsamāno hi sāmikassa santike dāso viya hoti, dāso hi sāmike katham ganhante 20 pi aganhante pi katheti yeva, tena vuttam taduttarim '3 na bhāseyyā 'ti.

sa. Idam vatvāna pakkāmi Sonako amitabuddhimā vehāse antalikkhasmim anusāsitvāna khattiyan ti 35. abhisambuddhagāthâyam.

Tattha idam vatvāna 'ti bhikkhave so paccekabuddho amitāya lokuttara- 25 buddhiyā amitabuddhimā idam vatvā iddhiyā uppatitvā sace pabbajissasi tav' eva noce pabbajissasi tav' eva dinno te mayā ovādo appamatto hohîti evam anusāsitvāna khattiyam pakkāmi.

Bo. pi tain ākāsena gacchantam yāva dassanapathā<sup>15</sup> olokento thatvā tasmim cakkhupathe atīte<sup>16</sup> samvegam paṭi- 30 labhitvā cintesi: "ayam brāhmaņo hīnajacco<sup>17</sup> samāno asam-bhinnakhattiyavamse<sup>18</sup> jātassa mama matthake attano pāda-

25

rajam okiranto ākāsam uppatitvā gato, mayapi ajj eva nik-khamitvā pabbajitum vattatîti" so r. niyyādetvā pabbajitukāmo gāthadvayam ā.:

- ss. Ko nu 'me rājakattāro sūtā veyyattim āgatā', rajjam niyyādayissāmi, nâham rajjena-m-atthiko. 36.
- 37. Ajj' eva pabbajissāmi, ko jaññā maraṇam suve, mâham' kāko va dummedho kāmānam vasam annagā' ti. 37.

Tattha ko nu me ti kuhin nu ime, rājakattāro ti ye rajjāraham <sup>4</sup> abhisincitvā rājānam karonti, sūtā veyyattimāgatā<sup>5</sup> ti sūtā ca ye ca anne<sup>6</sup>
10 veyyattabhāvam <sup>7</sup> āgatā mukhamangalikā, rajjenamatthiko ti rajjena atthiko,
ko jannā maranam suve ti maranam ajja<sup>8</sup> suve vā ti idam ko<sup>9</sup> jānitum
samattho.

Evam r. niyyādentassa sutvā amaccā āhamsu:

ss. Atthi te daharo putto Dīghāvu raṭṭhavaddhano 10, tam rajje abhisiñcassu, so no rājā bhavissatîti. 38.

Tatoparam ranıı̃a vuttagatham adim katva uttanasambandhagatha 11 palinayen' eva veditabba.

- so. Khippam kumāram ānetha Dīghāvum ratthavaddhanam, tam rajje abhisincassu, so vo 12 rājā bhavissati. 39.
- 40. Tato kumāram ānesum Dīghāvum raṭṭhavaddhanam, tam disvā ālapi rājā ekaputtam manoramam: 40.
  - 41. Saṭṭhi¹8 gāmasahassāni paripuññāni sabbaso te putta paṭipajjassu, rajjam niyyādayāmi¹⁴ te. 41.
  - 42. Ajj' eva pabbajissāmi, ko jaññā maraṇam suve, mâham kāko va dummedho kāmānam vasam annagā. 42.
  - 48. Saṭṭhi nāgasahassāni sabbālamkārabhūsitā suvannakacchā mātangā hemakappanavāsasā 43.
  - 44. Ārūļhā gāmaņīyehi tomaramkusapāņihi te putta paṭipajjassu, rajjam niyyādayāmi te. 44.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks sudā-, Bd sutāveyatta-. <sup>2</sup> Ck maham, Bds nāham. <sup>3</sup> Bd anvagā. <sup>4</sup> Bd rājā-. <sup>5</sup> Cks sudā-, Bd sutāveyatta- corr. to suddhāve-. <sup>5</sup> Bds sudā-, Cks sutā va aññe ca. <sup>7</sup> Bds byatta-. <sup>6</sup> Bds add vā. <sup>9</sup> Bd adds na. <sup>10</sup> Bd -vaḍhano. <sup>11</sup> Bd uttānatthasam-. <sup>12</sup> Ck ce. <sup>13</sup> Cks saṭṭhim throughout. <sup>14</sup> Cks -tayāmi.

15

20

25

- 45. Ajj' eva etc. 45.
- 46. Saṭṭhi assasahassāni sabbālamkārabhūsitā ajānīyā va jātiyā sindhavā sīghavāhino 1 46.
- 47. Ārūļhā gāmanīyehi illiyācāpadhārihi<sup>2</sup>—
  te putta paṭipajjasssu, rajjam niyyādayāmi te. 47.
- 48. Ajj' eva etc. 48.
- 49. Saţţhi rathasahassāni sannaddhā ussitaddhajā dīpā³ atho pi veyyagghā sabbālamkārabhūsitā 49.
- 50. Ārūļhā gāmaņīyehi cāpahatthehi vammihi te putta paṭipajjassu, rajjam niyyādayāmi te. 50.
- 51. Ajj' eva etc. 51.
- satthi dhenusahassāni rohaññā pungavūsabhā tā putta patipajjassu, rajjam niyyādayāmi te. 52.
- 58. Ajj' eva etc. 53.
- 54. Soļasitthisahassāni sabbālamkārabhūsitā vicitrahatthābharaņā āmuttamaņikuņḍalā tā putta paṭipajjassu, rajjam niyyādayāmi te. 54.
- 55. Ajj' eva etc. 55.
- 56. Daharass' eva me tāta mātā matā ti me sutam, tayā vinā aham tāta jīvitum hi na ussahe. 56.
- 57. Yathā āraññakam nāgam poto anveti pacchato jessantam giriduggesu samesu visamesu ca 57.
- 58. Evam tam anugacchāmi pattam adāya pacchato, subharo te bhavissāmi, na te hessāmi dubbharo. 58.
- 59. Yathā sāmuddikam nāvam vāņijānam dhanesinam vohāro tattha gaņheyya vāņijā vyasanī siyā 59.
- 60. Evam evâyam puttakali 10 antarāyakaro mamam 11, imam kumāram pāpetha pāsādam rativaddhanam. 60.

Ck dīghavāyano. Cs sīghavāhito, Bd singavāhanā, Bs sīghavāhanā.
 Bds indriyācāpa-, Cks illiyocāpa-.
 Bd -e.
 Cks -hañña.
 Bd vicittavatthā-.
 Bd mātā.
 Bds pu-.
 Bd byasanam.
 so all three MSS. for siyum.
 Cks -lim.
 Bd mama.

15

25

- 61. Tattha kambussahatthāyo¹ yathā Sakkain va accharā tā nam tattha ramessanti², tāhi-m-eso¹ ramissati. 61.
- 62. Tato kumāram pāpesum pāsādam rativaddhanam, tam disvā avacum kaññā Dīghāvum raṭṭhaddhanam: 62.
- 65. Devatā nu si gandhabbo ādu Sakko purindado, ko vā tvam kassa vā putto, katham jānemu tam mayam 5. 63.
  - 64. N' amhi devo na gandhabbo na pi Sakko purindado, Kāsirañno aham putto Dīghāvu ratthavaddhano. 64.
  - 65. Mama bharatha, bhaddam vo, aham bhattā bhavāmi vo. Tam tattha avacum kañnā Dīghāvum raṭṭhavaddhanam: kuhim rājā anuppatto, ito rājā kuhim gato. 65.
  - 66. Pamkam rājā atikkanto thale rājā patitthito akantakam agahanam patipanno mahāpatham. 66.
  - 67. Ahañ ca paṭipanno 'smi maggam duggatigāminam sakanṭakam sagahanam yena gacchāmi duggatim. 67.
  - 68. Tassa te sāgatam rāja sīhassêva giribbajam, anusāsa mahārāja, tvam no sabbāsam issaro ti.

Tattha khippan ti tena hi tam sīgham ānetha, ālapîti saṭṭhi gāmasahassānîti ādīni vadanto ālapi, sabbālamkārabhūsitā ti te nāgā sabbehi sīsupagādīhi alamkārehi bhūsitā, hemakappanavāsasā ti suvaṇṇakhacitena kappanena paṭicchannasarīrā, gāmanīyehîti hatthācariyehi, ajānīyā vā 'ti kāraṇākāranā¹o jānanakā va¹¹, jātiyā sindhavā ti sindhavaraṭṭhena¹² Sindhunadītīre jātā, gāmaṇīyehîti assācariyehi, illiyācāpadhārīhîti¹³ illiāvudhaū ca¹⁴ cāpāvudhaū ca dhārentehi. dīpā atho pi veyyagghā ti dīpicammavyagghacammaparivārā¹⁵. gāmaṇīyehîti rathikehi, vammīhîti¹⁶ sannaddhavammehi¹७, rohañūā ti rattavaṇṇā, puūgavūsabhā ti usabhasamkhātena jeṭṭhakapuūgavena samannāgatā, daharasseva me ti atha nam kumāro tāta māma¹⁶ daharasseva¹⁰ sato mātā matā²o ti mayā sutam so ham tayā vinā jīvitum na sakkhissāmīti ā., poto ti taruṇapotako, jessantan ti vicarantam, sāmuddikan ti samudde vicarantam, dhanesinan ti dhanam pariyesantānam, vohāro ti tasmim ohārento²¹ heṭṭhā kaḍḍhanako vāļamaccho

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kammusa-, Bs kammussa-. <sup>2</sup> Bds -issauti. <sup>2</sup> Cs Bd ceso. <sup>4</sup> Cks ālapuin. <sup>5</sup> Bd adds kumāroāha. <sup>6</sup> Bd main main, Bs mamain. <sup>7</sup> Bd tattha. <sup>8</sup> Bd svā-. <sup>9</sup> Cks so. <sup>10</sup> Bd -nain. <sup>11</sup> Bd vijānanakā ca, Cks -ko va. <sup>12</sup> Bd jātiyā sindhuraṭṭhe. <sup>18</sup> Bds indriyā-. <sup>14</sup> Bds indriyāvu-. <sup>15</sup> Cks -pārā. <sup>16</sup> Bd cariyehi vaminibhiti, Cks cammīhīti. <sup>17</sup> Cks -cammehi. <sup>18</sup> Bd adds tāta mama. <sup>19</sup> Bd adds me. <sup>20</sup> Bd mātā. <sup>21</sup> Bd vicitravohāro in the place of tasmim --.

vā udakarakkhaso vā āvatto vā, tatthā 'ti tasmim samudde, vāņijā vyasanī siyā ti atha te vāṇijā vyasanasampattā bhaveyyum, siyun¹ ti vā pāṭho. puttakalîti puttalāmako puttakālakaņņī, kumāro puna kinci vattum na visahi?, atha rājā amacce āṇāpento iman ti ādim ā., tattha kambussahatthāyo ti kambussam vuccati suvannam, suvannabharanabhusitahatthayo ti attho, yatha 5 ti yathā icchanti tathā 2, evam vatvā M. tatth' eva tam abhisiūcāpetvā nagaram pāhesi, sayam pana ekako va uyyānā nikkhamitvā Himavantam pavisitvā ramaņīye bhūmibhāge paņņasālam māpetvā isipabbajjam pabbajitvā vanamūlaphalāhāro yāpesi, mahājano pi kumāram Bārānasim pavesesi, so nagaram padakkhinam katva pasadam abhiruhi , tam attham pakasento S. tato ti adim a., tam 10 disvā avacum kaññā ti tam mahantena sirisobhaggena agatam disva asuko nam' eso ti ajānantiyo va tā nāṭakitthiyo avocum, mama5 bharathā 'ti mam icchatha, pamkan ti rāgādikilesapamkam, thale ti pabbajjāya, akantakan ti ragakantakadirahitam, teh' eva gahanehi agahanam, mahapathan ti saggamokkhagāminam mahāmaggam patipanno, yenā 'ti yena micchāmaggena dugga- 15 tim gacchanti tam aham patipanno ti vadati, tato tā cintesum: rājā tāva amhe pahāya pabbajito, ayam pi kāmesu viharantarūpo 6, sace nam nabhiramessama nikkhamitvā pabbajeyya, abhiramanākāram assa karissāmā 'ti, atha nam abhinandantiyo osanagatham ahamsu, tattha giribbajan ti sihapotikanam vasanatthānam kancanaguham, kesarasīhassa āgatam viya tassa tava āgatam suā- 20 gatam 8, tvanno ti tvam sabbāsam pi amhākam issaro sāmīti.

Evañ ca pana vatvā sabbe turiyāni paggaņhimsu, nānappakārāni naccagītāni vattayimsu, yaso mahā ahosi, so yasamatto 10 pitaram na sari, dhammena pana 10 r. kāretvā yathākammam gato, Bo. pi jhānābhiññam 12 nibbattetvā 13 Brahmalo- 25 kūpago ahosi.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān' eva pubbe pi T. mahābhinikkhamanani nikkhanto yevā" 'ti vatvā j. s.: "Tadā paccekabuddho parinibbāyi, putto Rāhulakumāro ahosi, Arindamarājā aham evā" 'ti. Sonakajātakam.

## 2. Samkiccajātaka.

Disvā nisinnam rājānan ti. Idam S. Jīvakambavane v. Ajātasattussa pitughātakammam ā.k. So hi Devadattam nissāya

Bd sighan.
 Bd -hati.
 Bds add karonti.
 Bds -ruyhi.
 Bds mamam.
 Bds virattacittarūpo.
 Cks -ikam.
 Cks omit su-.
 Bds pavattimsu.
 Bd sasampatto.
 Bds omit pana.
 Bds ā-.
 Bds ā-.
 Bds three MSS. -ttitvā.

tassa vacanena pitaram ghātāpetvā Devadattassa samghabhedāvasāne bhinnaparisassa roge uppanne "T-am khamapessamîti1" mañcasīvikāva Savatthim 2 gacchantassa Jetavanadvare pathavim pavitthabhavam sutvā "Devadatto Sammāsambuddhassa patipakkho hutvā pathavim 5 pavisitvā avīciparāyano jāto, mayapi tam nissāya pitā dhammiko dhammarājā ghātito, aham pi nu kho pathavim pavisissāmîti" bhīto rajjasiriyā cittassādam alabhi 3, "thokam niddāyissāmîti" niddam upagatamatto navayojanabahalaya ayapathaviyam patetva ayasulehi kottiyamāno viya sunakhehi luncitvā khajjamāno viya bheravaravena 10 viravanto utthāsi, ath' ekadivasam komudiyā cātumāsiniyā amaccaganaparivuto attano yasam oloketvā "mama pitu yaso ito mahantataro, tathārūpam nāmaham dhammarājam o Devadattam nissāya ghātesin" ti cintesi, tass' evam cintentass' eva kāye dāho uppajji, sakalasarīram sedatintam ahosi, tato "ko nu kho mama imam bhayam 15 vinodetîti" cintetvā "thapetvā Dasabalam anno n' atthîti" cintetvā 11 "aham T-assa mahāparādhiko, ko nu kho mam i netvā dassessatīti" cintento "na añño koci aññatra Jīvakā" ti sallakkhetvā tassa gahetvā gamanupāyam karonto "ramanīyā vata bho dosinā rattîti" udānam udanetva ,,kin nu khv-ajja samaņam va brahmaņam va payirupa-20 seyvāmā" 'ti vatvā purānasāvakādīhi purānādīnam gune kathite tesam vacanam anādiyitvā Jīvakam patipucchitvā tena T-assa gunam kathetvā "tam devo<sup>13</sup> Bhagavantam <sup>14</sup> payirupāsatū" 'ti vutte hatthiyānāni kappāpetvā 15 Jīvakambavanam gantvā T-am upasamkamitvā vanditvā T-ena katapatisantharo sanditthikam samannaphalam pucchitva T-assa ma-25 dhurasāmañnaphaladhammadesanam 6 sutvā suttapariyosāne upāsakattam pativedetvā T-am khamāpetvā pakkāmi. So tato patthāya dento sīlam rakkhanto T-ena saddhim samsaggam katvā madhuradhammakatham sunanto kalyanamittasamsaggena pahinabhayo vigatalomahamso hutvā cittassādam patilabhi 17, sukhena 18 cattāro 30 iriyapathe kappesi. Ath' ekadivasam dh. k. s.: "avuso, Ajatasattu pitughātakammam katvā bhayappatto ahosi, rajjasirim nissāya cittassādam alabhanto sabbiriyapathesu dukkham anubhosi, so dani T-am āgamma kalyānamittasamsaggena vigatabhayo issariyasukham anubhotîti". S. āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave e. k. s." ti pucchitvā

Bd -mati,
 Ck -iyam.
 so Cks;
 Bd na labhi.
 Bd -yam.
 Rd ayamahāpathavīyam,
 Cks pathavim.
 Bd koṭi-.
 Rd vihar-.
 Cks add ca.
 Cks -pā.
 Bd -jānam.
 Bd ñatvā.
 Cks me in the place of kho mani.
 Cks vo.
 Cks bhavantam.
 Ck sampā-.
 Bd madhuram-.
 Bds -itva.
 Ck sumukhena.

"imāya nāmā" 'ti vutte "na bhikkhave idān' eva pubbe p' esa pitughātakammam katvā mam nissāya sukham sayîti" vatvā a.ā.:

A. B. Brahmadatto 1 Brahmadattakumāram nāma puttam Tada Bo. purohitassa gehe patisandhim ganhi. jātassa c'assa Samkiccakumāro ti nāmam karimsu. ubho pi rājanivesane ekato va vaddhimsu, aññamaññasahāvakā2 hutvā vayappattā Takkasilam gantvā sabbasippāni ugganhitvā Atha rājā puttassa uparajjam adāsi, Bo. pi paccāgamimsu. uparājass' eva santike ahosi. Ath' ekadivasam uparājā pitu uyyānakīlam gacchantassa mahantam yasam disvā tasmim 10 lobham uppādetvā "mayham pitā mama bhātisadiso", sace etassa maranam olokessāmi mama mahallakakāle r. labhissāmi, tadā laddhena pi rajjena ko attho4, pitaram māretvā r. kāressāmîti 544 cintetvā B-assa tam attham ārocesi. Bo. "samma, pitughātakammam nāma bhāriyam nirayamaggo, na sakkā 15 etam kātum, mā karîti" paţibāhi. So punappuna pi kathetvā yāvatativam tena patibāhito pādamūlikehi saddhim mantesi, te sampaticchitvā rañño maranūpāyam vīmamsimsu. Bo. tam pavattim natva "naham etehi saddhim ekato" bhavissamîti" mātāpitaro anāpucchitvā aggadvārena nikkhamitvā Himavantam ... pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā jhanabhinnam nibbattetva vanamülaphalähäro vihäsi. Rajakumäro pi tasmim gate pitaram māretvā mahantam vasam anubhavi. "Samkiccakumāro kira isipabbajjam pabbajito" ti sutvā bahū kulaputtā nikkhamitvā tassa santike pabbajimsu, so mahatā isigaņena parivuto tattha 25 vasi sabbehi samāpattilābhîhi, yeva. Rājā pitaram māretvā appamattakam yeva kālam rajjasukham anubhavitvā 10 tato patthāya bhīto cittassādam alabhanto niraye kammakaranappatto So B-am anussaritvā "sahāyo me 'pitughātaviya ahosi. kammam bhariyan' ti patisedhetva mam attano katham gaha- 30 petum asakkonto attānam niddosam katvā palāyi, sace so idha

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds add r. kārento. <sup>2</sup> Bd -ññamsa-. <sup>8</sup> Bds bhātikasa-. <sup>4</sup> Cks add ti. <sup>5</sup> Bd ganhissāmiti. <sup>6</sup> Cks omit rañño. <sup>7</sup> Bd -ko. <sup>8</sup> Bd -ā. <sup>9</sup> Ck -ihi, Bds -ino. <sup>10</sup> Cks annyibh-.

25

30

abhavissa na me pitughātakammam kātum adassa, idam pi me bhayam hareyya, kahan nu kho' etarahi viharati, sac'assa' vasanatthānam jāneyyam pakkosāpeyyam, ko nu kho me tassa vasanatthānam āroceyyā" 'ti cintesi. So tato paṭṭhāya antopure ca rājasabhāyam ca B-ass' eva vaṇṇam bhāsati. Evam addhāne gate B. "rājā mam saratîti, mayā tattha gantvā' dh. desetvā tam' nibbhayam katvā āgantum vaṭṭatîti" paṇṇāsa vassāni Himavante vasitvā pañcasatatāpasaparivuto ākāsena gantvā Dāyapasse nām' uyyāne otaritvā isigaṇaparivuto silāpaṭṭe nisīdi. Uyyānapālo tam disvā "bhante gaṇasatthā ko nāmā" 'ti pucchi, "Samkiccapaṇḍito nāmā" 'ti ca' sutvā sayam pi sañjānitvā "bhante yāvâham rājānam ānemi tāva idh' eva hotha, amhākam rājā tumhe daṭṭhukāmo" ti vatvā vanditvā vegena rājakulam gantvā tassa āgatabhāvam rañīo ārocesi. Rājā tassa santikam gantvā' kattabbayuttakam upacāram katvā pañham pucchi.

Tam attham pakāsento S. ā.:

- Disvā nisinnam rājānam Brahmadattam rathesabham ath assa pativedesi yassāsi anukampako: 69.
- Samkicc' āyam anuppatto isīnam sādhusammato, taramānarūpo niyyāhi<sup>1</sup>, khippam passa mahesinam. 70.
- s. Tato [ca] rājā taramāno yuttam āruyha sandanam mittāmaccaparibbūļho agamāsi rathesabho. 71.
- 4. Nikkhippa pañca kakudhāni Kāsīnam ratthavaḍḍhano vāļavījanim uṇhīsam khaggam chattam upāhanam 72.
- oruyha rājā yānamhā thapayitvā paticchadam āsīnam Dāyapassasmim Samkiccam upasamkami. 73.
- Upasamkamitvā [so] rājā sammodi isinā saha, tam katham vītisāretvā ekamantam upāvisi. 74.
- 7. Ekamantam nisinno va yathā 10 kālam amaññatha tato pāpāni kammāni pucchitum paccapajjatha. 75.
- 8. Isim pucchāmi Samkiccam isīnam sādhusammatam āsīnam Dāyapassasmim isisamghapurakkhatam: 76.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds add so. <sup>2</sup> Bd sacetassa. <sup>3</sup> Bd adds tassa. <sup>4</sup> Bd omits tam. <sup>5</sup> Bd omits ca. <sup>6</sup> Ck āg-, Cs ag-. <sup>7</sup> Bd niyyāti. <sup>8</sup> Bd -a. <sup>9</sup> Bds chattaūcup-. <sup>10</sup> Bd aths.

30

9. Kam gatim 1 pecca gacchanti nara dhammaticarino, aticinno mayā dhammo, tam me akkhāhi pucchito. 77.

Ta. disvā ti bhikkhave so uyyānapālo rājānam rājasabhāya nisinnam disvā, athassā 'ti evam nisinnam disvā atha tassa pativedesi yassāsīti vadanto, ārocesiti attho, yassāsîti mahārāja yassa tvam anukampako muducitto āsi yassa abhinham vannam payirudahasi so ayam Samkicco isinam antare sadhu latthako ti sammato anuppatto tava uyjane silapatte isiganaparivuto kancanapațimă viya nisinno, taramăn a rūpo ti mahārāja pabbajită nama kule va gane va alaggā tumhākam anāgacchantānam eva<sup>5</sup> pakkameyyum<sup>6</sup> tasmā taramānarūpo khippam niyyāhi mahantānam sīlādiguņānam esitattā gavesitattā mahesinam, tato 10 ti bhikkhave so rājā tassa vacanam sutvā tato tassa vacanato anantaram eva. nikkhippā 'ti nikkhipitvā, tassa kira uyyānadvāram patvā va etad ahosi: pabbajitä näma garutthäulyä Samkiccatapasassa santikam uddhatavesena gantum ayuttan ti so manicittasuvanņadandam vāļavījanim kancanamayam unhīsapattam suparikhittarii mangalakhaggam setacchattam sovannapaduka ti imani panca rajaka- 15 kudhabhandani apanesi tena vuttam nikkhippa 'ti, paticchadanti tad' eva rājakakudhabhan dam thapayitvā bhandāgārikassa hatthe datvā, Dāy apassas min ti evamnamake uyyane, atha kalam amannatha 'ti atha so idani me panham pucchitum kalo ti jani 10, Paliyam pana yatha 12 kalan ti agatam, tassa kâlānurūpena pañhapucchanam 12 amaññathā 'ti attho, paccapajjathā 'ti 20 patipajji, peccā 'ti patigantvā, paralokassa vā nāmam etam 18, tasmā paraloke 14 ti attho, maya ti bhante maya sucaritadhammo 15 atikkanto pitughatakammam katam, tamme 16 akkhāhîti tasmā me 17 akkhāhi 18: kam gatim 19 pitughātakā gacchanti katarasmim niraye paccantîti pucchati, so tam sutvā tena hi mahārāja sunohîti vatvā ovādam tāva adāsi.

S. tam attham avikaronto aha:

- 10. Isi avaca Samkicco Kāsīnam ratthavaddhanam āsīnam Dāyapassasmim, mahārāja suņohi me: 78.
- 11. Uppathena vajantassa yo maggam anusasati tassa ve vacanam kayirā nāssa<sup>20</sup> maggeyya kantako. 79.
- 12. Adhammam patipannassa yo dhammam anusasati tassa ve vacanam kayirā na so gaccheyya duggatin ti 21. 80.

Ta. upipathenā 'ti corehi pariyutthitamaggena, maggamanusāsatîti khemam maggam akkhāti, nāssa maggeyya kaṇṭako ti tassa ovādakārassa

1 all three MSS. -i. 2 Bds -vam. 3 Bd ahosi. 4 Bd laddhako. 5 Bds anagacchantanaññeva, Cke gac-, 6 Cke -eyya. 7 Cke mahamtam - - gunam esitattam. 8 Cke passa in the place of gavesitattā. 9 Bd tam 10 Bds jānāti. 11 Cks tathā. Cks panhain-. 13 Cs namatametain, Bd nametain. 14 Cks -ko. 15 Cks add ti. 18 Cks kammam, Bs yamme. 17 Ck ce. 18 Bds omit tasmā me a-. 19 ali three MSS. -i. 30 Bd na-. 21 Cks -tim, omitting ti.

purisassa mukham corakaṇṭako na passeyya, yo dhamman ti yo sucaritadhammam ācikkhati, na so ti so puriso nirayādibhedam duggatim na gaccheyya, uppathasadiso hi mahārāja adhammo maggasadiso sucaritadhammo, tvam pana pubbe pitaram ghātetvā rājā homîti mayham kathetvā mayā paṭibāhito, mama 5 vacanam akatvā pitaram māretvā i idāni socasi, paṇḍitānam ovādam akarontā nāma coramaggam paṭipannā viya mahāvyasanam pāpuṇantîti.

Evam assa ovādam datvā upari dhammam desento ā.:

- 18. Dhammo patho mahārāja adhammo pana uppatho, adhammo nirayam neti
- dhammo pāpeti suggatim. 81. (IV  $\frac{496}{18}$ ).
  - Adhammacārino rāja narā visamajīvino yam gatim pecca gacchanti niraye te suņohi me: 82.
  - 18. Sañjīvo Kāļasutto ca Samghāto dve ca Roruvā athâparo Mahāvīci Tapano ca Patāpano. 83.
- 16. Icc-ete attha nirayā akkhātā duratikkamā ākinnā luddakammehi paccekā soļas' ussadā 84.
  - 17. Kadariyātapanā ghorā accimantā mahabbhayā lomahamsanarūpā ca bhesmā paţibhayā dukhā 85.
- 18. Catukkannā catudvārā vibhattā bhāgaso mitā
   20 ayopākārapariyantā ayasā paṭikujjitā. 86.
  - Tesam ayomayā bhūmi jalitā tejasā yutā,
     samantā yojanasatam phuţā titthanti sabbadā. 87.
  - 20. Ete patanti niraye uddhapādā avamsirā isīnam ativattāro saññatānam tapassinam. 88.
- 25 21. Te bhūnahuno paccanti macchābhīlā katā yathā samvacchare asamkheyye narā kibbisakārino. 89.
  - Dayhamānena gattena niccam santarabāhiram nirayā nâdhigacchanti dvāram nikkhamauesino. 90.
- Puratthimena dhāvanti tato dhāvanti pacchato,
   uttarena pi dhāvanti tato dhāvanti dakkhiņam,
   yam yam dvāram gacchanti tam tam devā pithīyare 10. 91.

<sup>1</sup> Bd ghātetvā. 2 Bd -a. 2 Cs Bd pantho. 4 Bds bhasmā. 5 Cks -cattāro.

<sup>6</sup> Ck guṇāhuno. <sup>7</sup> Bd paccenti. <sup>8</sup> Bd macchābhila, Cks-bila. <sup>9</sup> Cks add pi. <sup>10</sup> Bd pidhiyyare.

20

25

- Bahūni vassasahassāni¹ janā nirayavāsino²
  bāhā paggayha kandanti patvā dukkham anappakam. 92
- 25. Āsīvisam va kupitam tejasim duratikkamam na sādhurūpe äsīde na saññatānam tapassinam. 93.
- 26. Atikāyo mahissāso Ajjuno Kekakādhipo sahassabāhu ucchinno isim āsajja Gotamam. 94.
- 27. Arajam rajasā Vaccham Kisam avakiriya Daņḍakī tālo va mūlato chinno, sa rājā vibhavam gato. 95.
- Upahacca manam Mejjho (IV 380)
   Mātangasmim yasassine (IV 380)
   sapārisajjo ucchinno, Mejjhāraññam 10 tadā ahu. 96.
- 29. Kaṇhadīpāyan' āsajja isim Andhakaveṇhuyo 12 aññaññam 13 musale hantvā sampattā Yamasādanam 14. 97.
- so. Athâyam isinā satto 15 antalikkhacaro 16 pure (III 460) pāvekkhi paṭhavim Cecco hīnatto patta pariyāyam 17. 98.
- a1. Tasınā hi chandāgamanam na-ppasamsanti panditā, aduţţhacitto bhāseyya giram saccupasamhitam, 99. (III 460)
- 32. Manasā ce padutthena yo naro pekkhate 18 munim vijjācaraņasampannam gantā 19 so nirayam adho. 100.
- ss. Ye vaddhe 20 paribhāsenti 21 pharusūpakkamā janā anapaccā adāyādā tālāvatthu 22 bhavanti te. 101.
- sa Kālasutte niraye cirarattāya paccati. 102.
- 35. Yo ca rājā adhammaṭṭho raṭṭhaviddhamsano mago tāpayitvā janapadam Tapane 28 pecca paccati. 103.
- 36. So 24 ca vassasahassāni satam divyāni paccati 25 accisamghapareto so dukkham vedeti vedanam. 104.

<sup>1</sup> Cks satasahassāni. 2 Bds -gāmino. 3 Bd -si. 4 Cks -po. 5 Cks āside, Bd nāside. 6 Cks -jā. 7 Bd samūlo. 8 Ck -gaccha, Cs -gaccha. 2 Bd mā-. 10 Bd ma-. 11 Ck Bd -no. 12 Bds -vindayo, Cs -venāhuyo, Ck -venhuso. 13 Ck aninānīna, Bds añīnamañīns. 14 all three MSS. -sādhanam. 15 Cks santo. 16 Cks -kkhe-. 17 so all three MSS. for patva paryayam. 18 Cks -to. 19 Cks hantā, Bd gantvā. 20 Bd vuḍhe, Bs buddhe. 21 Bd -santi. 22 Bd tāla-. 23 Bd tā-. 24 Cks yo. 25 Bd pucati.

- 57. Tassa aggisikhā kāyā niccharanti pabhassarā tejobhakkhassa gattāni lomaggehi nakhehi ca. 105.
- sa. Dayhamānena gattena niccam santarabāhiram dukkhābhitunno nadati nāgo tuttaddito² yathā. 106
- 5 39. Yo lobhā pitaram hanti dosā vā purisādhamo sa Kāļasutte niraye cirarattāni paccati. 107.
  - o. Sa tādiso paccati lohakumbhiyā,
    pakkañ ca sattīhi hananti nittacam
    andham karitvā muttakarīsabhakkham.
- khāre nimujjanti tathāvidham naram. 108.
  - 41. Tattam pakaṭṭhitam ayogulañ ca dīghe ca phāle cirarattatāpite vikkhambham ādāya vibhajja rajjuhi vatte mukhe samsavayanti rakkhasā. 109.
- 15 42. Sāmā ca soņā ca balā ca gijjhā 10 kākolasamghā ca dijā ayomukhā samgamma khādanti vipphandamānam jivham vibhajja vighāsam 11 salohitam 12. 110.
- 43. Tam daḍḍhakoļam 13 paribhinnagattam nippothayantā 14 [anu]vicaranti rakkhasā, ratī hi nesam 15, dukhino pan' ītare, etādisasmim niraye vasanti ye keci 16 loke idha pettighātino 17. 111.
- <sup>14</sup>. Putto ca mātaram hantvā <sup>18</sup> ito gantvā Yamakkhayam bhusam āpajjate <sup>19</sup> dukkham attakammaphalūpago. 112.
  - 46. Amanussā atibalā hantāram janayantiyā ayomayehi phālehi 10 pīļayanti punappunam. 113.

Bd lomehi ca.
 Bd tuṇḍaṭṭito.
 Bd -āya.
 Bd -yam.
 Ck na - -, Bd nisi- corr, to nisu-.
 Bds pakkatthitam, Cks jakamkāṭhim.
 Ck phalo, Bd pāle.
 Bd rajjati.
 So Cks; Bd vivate, Bs vivate.
 Bd cabalā corr, to sabalā?
 Cks giddhā.
 Cks vigha-.
 Cks vilobhi-.
 So Cs; Bd vaḍhakālam,
 Cks nippoṭa-.
 Bd te-.
 Cks yo koci.
 Bd pitti-.
 Bd hatvā.
 Cks āsajjate.
 Cks pā-, Bd vā-.

25

- 46. Tam passutam sakā gattā ruhiram attasambhavam tambalohavilīnam va tattam pāyenti mattigham. 114.
- 47. Jighaññam' kunapam pūti duggandham gūthakaddamam pubbalohitasamkāsam rahadam ogayha titthati. 115.
- 48. Tam enam kimayo' tattha atikāyā ayomukhā' chavim chetvāna' khādanti pagiddhā' mamsalohite. 116.
- 49. So ca tam nirayam patto nimuggo Sataporisam pūtīnam kuņapam vāti 10 samantā satayojanam. 117.
- 60. Cakkhumâpī hi 11 cakkhūhi 12 tena gandhena jīyati, etādisam Brahmadatta mattigho 13 labhate dukham. 118.
- 51. Khuradhāram anukkamma tikkham durabhisambhavam patanti gabbhapātiniyo 14 duggam Vetaranīnadim. 119.
- 62. Ayomayā simbaliyo soļasamgulakantakā dubhato-m-abhilambanti 16 duggam Vetaranim nadim. 120.
- Te accimanto titthanti aggikkhandhā va ārakā, ādittā jātavedena uddham yojanam uggatā. 121.
- 64. Ete 6 sajanti niraye tatte tikhinakantake nāriyo ca aticāriniyo 17 narā ca paradāragū. 122.
- 56. Te patanti adhakkhandhā vivattā vihatā 16 puthū, sayanti vinividdhangā, dīgham jagganti samvarim 19. 123. 20
- 56. Tato ratyā vivasane mahatim pabbatūpamam lohakumbhim pavajjanti<sup>20</sup> tattam aggisamūdakam. 124.
- 57. Evam divā ca ratto ca dussīlā mohapārutā anubhonti 31 sakam kammam pubbe dukkatam attano. 125.
- 58. Yā ca bhariyā dhanakkītā sāmikam atimaññati sassum vā sasuram vâpi jettham<sup>92</sup> vâpi nanandaram<sup>23</sup> tassā vamkena jivhaggam nibbahanti sabandhanam. 126.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd tam passavam pakkā gattā. <sup>2</sup> Bd pāyanti. <sup>3</sup> Bd jighaccham. <sup>4</sup> so C<sup>kz</sup>; Rd puti. <sup>5</sup> Bd -iyo, <sup>6</sup> C<sup>kz</sup> adho-. <sup>7</sup> Rd tetvāna. <sup>8</sup> Bd samgiddhā, Bz samviddhā, <sup>9</sup> Bdz putikam. <sup>10</sup> C<sup>kz</sup> pāti <sup>11</sup> so C<sup>k</sup>; Cz Bd pi hi. <sup>12</sup> C<sup>kz</sup> -ūti. <sup>15</sup> Rd mātugho. <sup>14</sup> Bd gabbhapātayo, C<sup>kz</sup> gabbhāpātiniyo. <sup>15</sup> Ck duhatomhilambanti, Rd ubhato abhilampanti. <sup>16</sup> Bd etam te. <sup>17</sup> Bd -cāriyo. <sup>18</sup> C<sup>kz</sup> vigatā. <sup>19</sup> Bdz sabbadā. <sup>20</sup> so all three MSS. for pabbajanti? <sup>21</sup> C<sup>kz</sup> -oti. <sup>22</sup> C<sup>kz</sup> settham. <sup>23</sup> Bd nandanam.

- 59. Sa' vyāmamattam kiminam jivham passati attani, viññāpetum na sakkoti, Tapane pecca paccati. 127.
- 60. Orabbhikā sūkarikā macchikā migabandhikā corā goghātakā ļuddā avanne vannakārakā<sup>2</sup> 128.
- 5 61. Sattīhi lohakūţehi nettimsehi usūhi ca haññamānā khāranadim³ papatanti avamsirā. 129.
  - 62. Sāyam pāto kūtakārī ayokūtehi haññati, tato vantam durattānam paresam bhuñjate sadā. 130.
  - 68. Dhamkā bherandakā gijjhā kākoļā ca ayomukhā vipphandamānam hhādanti naram kibbisakārinam. 131.
    - 64. Ye migena migam hanti pakkhim vā pana pakkhinā asanto rajasā 6 channā 9 gantā 10 te nirayam adho 11 ti. 132.

Ta patho12 ti dasakusalakammapatho13 dhammo, khemo ti14 appatibhayo sugatimaggo, visamajīvino ti adhammena kappitajīvika15, niraye 15 te ti te etesam nibbattaniraje kathemi, sunohi me ti M ranna pitughatakanam nibbattananirayam 16 pucchito pi pathamam tam adassetvā 17 attha mahāniraye solasa ca ussadamraye 18 dassetum evam a., kimkaranā, pathamamhi tasmim dassiyamāne rājā phalitena hadayena tatth' eva mareyya imesu pana nirayesu paccanasatte disvā ditthānugatiko hutvā aham viya anne pi bahupāpa-30 kammino atthi aham etesam antare paccissamîti sanjatupatthambho arogo 19 bhavissatîti, te pana mraye dassento M. pathamam iddhibalena pathavim dvidhā katvā pacchā dassesi, tesam vacanattho: mrayapālehi 20 pajjahtāni nānāyudhāni gahetvā khandākhandikam chinnā 21 nerayikasatta punappuna sañjīvanti ettha 'ti Sanjīvo, nirayapālā pana nadantā vaggantā jalitāni nanayudhāni gahetvā jali-25 tāya lohapathaviyam nerayike22 aparāparam anubandhitva paharitvā jalitapathaviyam patite jalitam kalasuttam pätetva jalitapharasum gahetvä sayam unnadantā mahantena attassarena 23 viravante atthamse solasamse karontā 24 ettha tacchantîti Kālasutto, mahantā jalītā25 ayapabbatā samghātenti26 etthā 'tı Samghato, tattha kira satte 27 navayojanaya jalitaayapathaviya yava

 <sup>1</sup> so all three MSS.
 2 Ck apanevanakārakā, Cs apanevana.
 3 Ck khārā.
 4 Cks tamkā,
 5 Cks omit ca.
 6 Ck -na, Cs -nā.
 7 Bd -kārakam.
 8 Bds rajjuyā.
 9 Bds chandā.
 10 Bd gatā.
 11 Cks ayo, Bds nirayussadan.
 12 Bd panho, Cs pattho.
 13 Bd -tha.
 14 Cks omit ti.
 15 Cks kappika.
 16 Cks -ye, Bd nippatta nirayam.
 17 Cks apassetvā.
 18 Bd mahāni.
 19 Cs Bd a.
 20 Cks -lohi.
 21 Bd chindāchindam.
 22 Bd adds satte.
 23 Ck attha.
 24 Cks -to, Bd -to corr. to -tā.
 25 Bd -a.
 26 Cks ghātenti, Bd samghātenti.
 27 Cks sante.

katito pavesetvā niccale 1 karonti, atha puratthimato 2 ayapabbato samutthāya asani viya viravanto agantvā te satte sanhakaranīyam tilam be pimsanto viya gantvā pacchimadisāya titthati, pacchimadisato samutthite pi tath' eva gantvā puratthimadisāya titthati, dve pana ekato samāgantvā ucchuyante ucchukhandāni 7 viya pīlenti, evam ta. bahūni vassasatasahassāni dukkham anubhonti, dve ca Roruvā ti Jālaroruvo Dhūmaroruvo cā8 'ti dve, ta. Jālaroruvo kappena santhitähi rattalohitajalahi punno Dhumaroruvo kharadhumena 10, nesu 11 Jalaroruve 12 paccantānam 13 navahi vanamukhehi jālā pavisitvā sarīram dahanti 14. Dhūmaroruve 19 navahi 15 vanamukhehi khāradhūmo pavisitvā pītham viya sarīram sedeti, ubhayathâpi 16 paccantā sattā mahāviravam viravantîti dve pi 17 10 Roruvā ti vuttā, jālānam vā 18 pana sattānam vā 18 tesam dukkhassa vā 18 vīciantaram n' atthi ettha 'ti Avīci, mahanto Avīcîti Mahaavīci, ta. 19 hi puratthimádíhi bhittíhi jálá utthahitvá pacchimádísu patikaññati tá ca bhittívo vinivijjhitvā 20 parato 21 yojanasatam ganhāti, hetthā utthitāpi 22 upari patīhannatī upari utthitā hetthā patihaññati, evam tāv' ettha jālānam vīci nāma n' atthi, 15 tassa pana anto yojanasatam thanam khiravallipitthassa puritanali viya sattehi nirantaram pūritam, catūhi iriyāpathehi paccantānam pamānam n' atthi, na ca aññamaññam 28 badhenti 24 sakasakatthane 25 yeva paccanti 26, evam ettha sattanam vīci nāma n' atthi, yathā pana jivhagge cha madhubinduni sattamassa tambalohabinduno anudahanabalavatāya 17 abbohārikāni honti tathā ta. anudahana- 20 balavatāya 27 sesā cha akusalavipākupekhā abbohārikā 28 honti, dukkham eva nirantaram paññāyati, evam ettha dukkhassa vīci nāma n' atthi, sv-āyam saha vibhattīhi 29 vikkhambhato 30 atthārasādhikayojanasato 31 āvatţato catupannāsādhikayojanasato 32 saha ussadebi dasayojanasahasso ti 33 evam assa mahantatā veditabbā, niccalasatte tapatīti Tapano 34, ativiya tāpetīti Patāpano 35, ta. 25 Tapanasmim 36 tava satte 37 talakkhandhappamane 38 jalitaayasüle nisidapenti, tato hettha pathavī jalati sūlamas jalati, evam so mirayo40 miccale41 satte tapati, itarasmim pana sabbasatte 12 jalantehi avudhehi paharitva jalitam ayapabbatam āropenti, tesam pabbatamatthake thitakāle kammapaccayo vēto paharati, te ta. santhātum asakkontā uddhapādā adhosirā papatanti, atha hetthā pathaviyā 48 30 jalitāni ayasūlāni utthahanti, te tāni matthaken' eva āsādetvā tesu vinividdha-

<sup>1</sup> Ck - lo, Bd - lam. 2 Bd adds jalito 3 Bd vivaranto. 4 Cks - ya, Bd santhā-?

5 Ck - tilo, Cs tile. 6 Cks - to, Bd ucchayante 7 Bd uccha-. 8 Cks omit cā. 9 Cks

- rohirajālehi. 10 Ck - dhūpena, Cs - dūpena. 11 Bd tesu. 12 Cks - o. 13 Cks

- nañca. 14 Cks dayh-. 16 Bd paccantānam navahi 16 Ck - tāpi, Bd - ttāpi.

17 Cks add ca. 19 Cks pā. 19 Bd tatra. 20 Bd vavajhi-, Rs pavijjhi-. 21 Bds

purato. 22 Bd omits pi. 23 Cks - ñāehi. 24 Bd byāpādhenti. 25 Bd only one

saka. 26 Cks - enti. 27 Bd - da-. 28 Cks - kāni. 29 Bd - bhittihi. 30 Bds

- bhanato. 31 Bd - katiyo-. 32 Bs kanavayo-, Bd - kanevayo-. 38 Bds - hassāni.

34 all three MSS. tā-. 25 Bd mahātā-. 36 Bd tā-. 37 Bd tāpente satte, Bs

only tāpente for tāva satte. 38 Ck - no. 39 Bd sulāni. 40 Cks - e. 41 Cks - o.

48 Bd syapathavīto pappatam.

sarīrā jalantā paccanti, evam esa 1 ativiya tāretîti, B. pana ete niraye dassento pathamain Sanjīvain dassetvā ta. paccante nerayikasatte disvā mahājanassa mahābhaye uppanne tam antaradhāpetvā puna pathavim dvidhā katvā Kāļasuttam dassesi, ta. pi parcamane satte disva mahajanassa mahabhaye uppanne 5 tam pi autaradhāpesīti, evam patipātiyā dassesi, tato rājānam āmantetvā mahārāja tayā imesu atthasu mahānirayesu paccamāne satte disvā appamādam kātum vattatîti vatvā puna tesam yeva mahānirayānam kiccam kathetum iccete ti ādim ā, ta. akkhātā ti mayā tuyham kathitā porāņakehi ca kathitā yeva, ākiņņā ti paripunņā<sup>3</sup>, paccekā soļasussadā ti etesam nirayānam ekekassa 10 catūsu dvāresu ekekasmim cattāro cattāro katvā soļasa soļasa ussadanirayā ti sabbe pi satam 4 atthavīsati 5 ussadanirayā attha ca mahānirayā ti chattimsanirayasatam, kadariyatapana6 ti sabbe p'ete kadariyanam tapana7, balavadukkhatāya ghorā, kappanibbattānam accīnam atthitāya accimanto, bhayassa mahantataya mahabbhaya, ditthamatta va 10 sutamatta va 11 lomani 15 hamsentiti 12 lomahamsanar upā va13, bhimsanatāya bhesmā14, bhayajananatāya patibhayā, sukhābhāvena dukkhā, catukkanņā ti sabbe pi caturassē13 mañjūsasadisā, vibhattā ti catudvāravasena vibhattā, bhāgaso mitā ti dvāravīthīnam vasena kotthāse 16 thapetvā mitā, ayasā patikujjitā 17 ti sabbe 18 pi navayojanikena ayakapālena paticchannā hutvā19, titthantîti sabbe pi 20 ettakam thanam anupharitva titthanti, ete ti<sup>20</sup> tesu nirayesu samparivattitva punappuna patamane saudhāyāha, ativattāro ti pharusavācāhi atikkamitvā vattāro<sup>21</sup>, mahānirayesu kira yebhuyyena dhammikasamaņabrāhmaņesu katāparādhā22 paccanti, tasmā evam āha, te bhūnahuno ti te isīnam ativattāro attano vaddhiya hatatta bhunahuno kotthasakatatta 23 maccha viya 24 paccanti, 25 asamkheyye<sup>25</sup> ti ganetum asakkuneyye, kibbisakārino ti dāruņakammakārino, nikkhamanesino ti nirayā nikkhamanam esantāpi gavesantāpi nikkhamanadvāram nādhigacchanti, puratthimenā 'ti yadā tam dvāram apārutam hoti atha tadabhimukhā dhāvanti 26, tesam ta. chaviādīnī jhāyanti, dvārasamīpam 27 pattanam pi 28 etesam 29 tam pithiyati 30, pacchimam aparutam viya khayati, 80 esa nayo sabbattha, na sādhurūpe ti vuttappakāram sappam viya sādhurûpe isayo nâsîde 31 na pharusavacanehi 32 kâyakammena vâ ghattento upagaccheyya, kiinkāraņā: sañnatānarii tapassīnarii āsāditattā33 atthasu mahānirayesu mahādukkhassa anubhavitabbattā34, idāni ye rājāno tathārūpe āsādetvā tam dukkham pattā te dassetum atikāyo ti ādim ā., ta. atikāyo ti balasampannamahākāyo,

Cks etam.
 Bd adds ca.
 Bd parikinnā.
 Cks yamtam.
 Bd adds ca.
 Bd -tā.
 Bd tā.
 Bd kammani.
 Cks mahantāya.
 Cks omit vā.
 Cks pā.
 Bd hamsanti.
 Bd ca.
 Bd bhasmā.
 Bd -ram.
 Bd adds gahetvā.
 Cks omit pa.
 Cks -ā.
 Bd puţā, Bs phuţā.
 Bds -parādhāva.
 Bd -parādhāva.
 <

mahissäso ti mahadhanuggaho, sahassabah ü 'ti pañcahi dhanuggahasatehi bāhusahassena i āropetabbam dhanum āropanasamatthabāhu, Kekādhipo i ti Kekaratthadhipati2, vibhavam gato ti vinasappatto, vatthuni Sarabhangajatake vitthāritāni, upahacca manan3 ti attano cittam padūsetvā, Mātangasmin ti Mātangapandite, vatthum Mātangajātake vannitam, Kanhadipāyanāsajjā 'ti Kanhadīpāyanam āsajja, Yamasādhanan ti nirayam 4, vatthum Ghatajātake 6 vitthāritam, isinā ti Kapilatāpasena, pāvekkhīti pavitho, Cecco ti Cetiyarājā, hīnatto ti parihīnat abhāvo antarahitaiddhi, pattapariyāyan ti pariyayanı maranakalam patva, vatthum Cetiyajatake kathitam, tasma ti yasma cittavasiko hutvā isīsu aparajjhitvā atthasu mahānirayesu paccati tasmā, chan- 10 dagamanan ti chandadicatubbidham pi agatigamanam, paduțthenā 'ti kuddhena, gantā<sup>6</sup> so nirayam adho ti so tena adhogamaniyena kammena adho nirayam eva gacchati, Paliyam pana nirayassudan ti likhitam, tam tassa ussadanirayam gacchatîti a., vaddhe' ti vayovaddhe ca gunavaddhe ca, anapaccā ti bhavantare pi apaccam va dayadam va na labhantîti a., tâlavatth û 8 ti ditha- 15 dhamme pi chinnamulatalo viya mahāvināsam patvā niraye nibbattanti, hantīti māreti, cirarattāyā ti ciram, evam M. isivihethakānam paccananiraye dassetvā upari adhammikarājūnam paccananiraye dassento yo cā 'ti ādim ā., ta ratthaviddham sano ti chandadivasena gantva ratthassa viddhamsano, accisam ghapareto ti accisamuhaparikkhitto, tejobhakkhassā 'ti aggim eva khādan- 20 tassa, gattānīti tigāvute 10 sarīre sabbangapaccangāni lomehi ca nakhehi cā 'ti etehi saddhim sabbani ekajalan' eva honti, tuttaddito 10 ti ananjakaranam 11 kāriyamāno tuttehi12 viddho nāgo yathā nadati, idāni pitugbātikādīnam paccananiraye dassetum yo<sup>13</sup> lobhā ti ādim ā., ta. lobhā ti yasadhanalobhena, dosā ti dutthacittatāya, nittacan ti lohakumbhiyam bahūni vassasahassāni pakkam 25 nīĥaritvā tigāvutam assa sarīram nittacam katvā jalitāya lohapathaviya 14 pātetva tikhinehi 15 ayasulehi kottetva 16 cunnavicunnam karonti, andham karit va ti mahārāja tam pitughātakam nirayapālā lohapathaviyam uttānam pātetvā jalitehi ayasülehi akkhīni bhinditva 17 andham karitvā mukhe unham muttakarīsam pakkhipitvā palālapīthan viya 18 samvattetvā kappena santhite khāralohaudake 30 nimujjāpenti, tattam pakkatthitam 19 ayogulan cā 'ti puna pakkatthitagüthakalalañ 20 c'eva jalitaayogulañ ca khādāpenti, so pana tam āhariyamānam disvā mukham pidheti 21, ath' assa dīghe ciratāpite 22 jalamāne phāle 28 ādāya mukham vikkhambhetvā 24 vivaritvā rajjubaddham ayabalisam khipitvā jivham

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ehi. <sup>2</sup> Bd ketak-. <sup>8</sup> Ck upāhacca manan, Bd upahacca mānan. <sup>4</sup> Bd nirayapālakarājānam. <sup>5</sup> Cks ghata-. <sup>6</sup> all three MSS. gantvā. <sup>7</sup> Bd vuḍhe. <sup>8</sup> Cks nālā-, Bd tālavatthun. <sup>9</sup> Ck gāvasarīre, Cs gāvute-, Bd tigāvutte. <sup>10</sup> Bd tuuḍattito, Bs tunḍaḍḍtito? <sup>11</sup> Bd ānaūcanakā-. <sup>12</sup> Bd tuṇḍ-, <sup>13</sup> Cks ye. <sup>14</sup> Bd -yam. <sup>15</sup> Bd tikkhehi. <sup>16</sup> Bd -entā. <sup>17</sup> Cks -dantā. <sup>18</sup> Bd add nam. <sup>19</sup> Bd pakkudhitam, Cks chakamkathim. <sup>20</sup> Cks rakkaṭṭhigūtbakalalā, Bd pakkadhitam gudhakalalan, Bs pakkuṭṭhitamgūthakalalam. <sup>21</sup> Ck pideti. <sup>32</sup> Cks cirarattāpite. <sup>23</sup> Bd hale, Cks thāle. <sup>24</sup> Bd -itva.

nīharitvā tasmim vatte 1 vivatte mukhe tam avogulam samsavayanti pakkhipanti, rakkhasā ti nirayapālā, sāmā cā 'ti mahārāja tassa pitughātakassa tam' balisena nikkaddhitvā ayasamkūhi<sup>3</sup> pathaviyam vitatam <sup>4</sup> jivham sāmasonā sabalavaņnā sunakhā ca lohatuņḍā 5 gijjhā ca kākasamghā ca aññe ca nānappakārā 5 sakunā samāgantvā āvudhehi chindantā viya vibhajja kākapadākārena kotthāse katvā vipphandamānam vissandamānam 6 salohitam 7 vighāsam 8 khādanti vighasanta 10 bhakkhayantîti attho, tam daddhakolan 11 ti tam pitughatakam jhayamānam tālam 13 viya jalitasarīram, paribhinnagattan ti ta ta bhinnagattam 13, nippothayantā ti jalitehi ayamuggarehi paharantā, ratī hi nesan 10 ti tesam nirayapālānam sā rati kīlā hoti, dukhino panītare ti itare pana nerayikasattā dukkhitā honti, pettighātino ti pitughātikā 14, iti imam pitughātikānam paccananirayam disvā rājā bhītatasito ahosi, atha nam M. samassāsetvā matughātikānam paccananirayam dassesi, Yamakkhayan ti Yamanivesanam, nirayan ti a., attakammaphalupago ti attano kammaphalena upa-15 gato, amanussā ti nirayapālā, hantāram janayantiyā ti mātughātikam, välehiti15 ayamakacivälehi16 vethetvä ayayantena pilenti, tan ti tam mätughātikam pāyentîti 17 tassa pīļiyamānassa ruhiram gaļitvā ayakapallam pūreti, atha nam yantato nīharanti, tāvad ev'assa sarīram pākatikam hoti, tam pathaviyam uttanam nipajjapetva vilinam tambaloham viya pakkatthitam 18 lohitam pāyenti<sup>19</sup>, ogayha titthatîti bahūni vassasahassāni ayayantena<sup>20</sup> pīļetvā jegucchaduggandhapatikküle mahante güthakaddamaäväte khipanti, so tan rahadam ogayha ogayhitvā titthati, a tikāyā ti ekadonikanāvappamānasarīrā<sup>21</sup>, ay o m u k hā ti ayasücimukhā, chavim chetvānā21 ti chavim ādim katvā yāvatthim pi bhetvā 23 atthiminjam khādanti, pagiddhā 24 ti gadhitā 45 mucchitā, na kevalan 25 ca khādant' eva adhomaggādīhi 26 pana pavisitvā mukhādīhi nikkhamanti, vāmapassādīhi pavisitvā dakkhinapassādīhi nikkhamanti, sakalasarīram 27 chiddāvacchiddan karonti, so ta. atidukkhapareto viravanto paccati socati, so mātughātako tam Sataporisam nirayam patto sasīsako nimuggo va hoti, tan ca kunapam 28 samantā yojanasatam pūti 29 hutvā vayati, mat tigho ti mātighātiko, 30 Khuradharamanukkamma 'ti Khuradharanirayam atikkamitva ta. 30 nirayapālā mahantamahante khure uparidhāre katvā<sup>31</sup> santharanti<sup>32</sup>, tato yā hi gab-

<sup>1</sup> Bd omits vatte. 2 Bd jivhain. 3 Ck ayam samkuhi, Cs ayam samnahi. 4 Ck vi, Bd vivaţa 5 Ck -tandi, Cs -tunda, Bd -kundā. 5 Bd omits vis-. 7 Cks omit sa, 8 Cks vighamsam 9 Bds -tā 10 Bds viyasatte. 11 Bd -tālan. 12 so Cks; Bd kālam. 13 Bds paribhi-. 14 Ck adds viya. 15 so Bds; Cks vālabhīti. 16 so Ck Bd; Cs avama-? 17 Bd pāya-. 18 Cks pakkaņthantam. Bds pakkudhitam. 19 Bd -anti. 20 Bds -ehi. 21 Cks -pikam nā-. 22 Bds bhetvāna. 22 Ck yāva vaṭṭhimhi hetvā, Cs yāvaṭṭhimhahetvā, Bd yāva aṭṭhi pi bhetvā. 24 Bds samgi-. 25 Cs gathitā, Ck gamitā. 26 Bd -mukhādihi. 27 Cks -rā. 28 Ck kūpam, Bs vaccakūpam in the place of tañca --. 29 Bd putikam. 30 Bds add kira. 21 Ck urasārekatvā, Bd upadhāritvā, Bs upari-dhāretvā? 32 Bd sanṭha-, Ck tattharatti.

bhapātanāni khārabhesajjāni pivitvā gabbhapātitā gabbhapātiniyo itthiyo jalitehi ävudhehi pothentä anubandhanti tä tikhinakhuradhära sukhandäkhandikä hutvā punappuna utthāya tam durabhisambhavam Khuradhāranirayam atikka mantiyo atikkamitva nirayapalehi anubaddha duggam duggamam visamam Vetaranim patanti, ta. kammakaranam Nimijatake avibhavissati, evam gabbhapātinīnam nirayam dassetvā yattha paradārakā ca aticāriniyo ca paccanti tam Kotisimbalinirayani 6 dassento ayomayā ti ādin ā., ta. dubhato-m-abhilambhantîti Vetaraniya ubhosu tîresu tasam simbalînam sakha olambanti, te accimanto ti te pajjalitasarīrā sattā accimanto hutvā titthanti, yojanan ti tigāvutam tesam<sup>8</sup> sarīrato utthitajālāya pana saddhim te<sup>9</sup> yojanaubbedhā 10 honti, ete sajantîti te paradarika satta nanavidhehi avudhehi kotthiyamana 10 ete Simbaliniraye abhirūhanti, te patantīti te bahūni vassasahassāni rukkhavitapesu laggā jhāyitvā puna nirayapēlehi āvudhehi 11 vihatā vivattā hutvā parivattitvā adhosīsakā patanti, puthū ti bahū, vinividhangā ti tesam tato patanakale hettha ayapathavito süläni utthahitva tesain matthakam paticchanti, 15 tāni tesam adhomaggena 12 nikkhamanti, te evam sülesu viddhā viravantā 13 sayanti, dîghan ti supine pi niddam alabhanta dîgharattam jaggantîti, tato 11 ratyā vivasane ti rattīnam accayena, cirakālātikkamenā 'ti a., pavajjantīti satthiyojanikam jalitam lohakumbhim kappena santhitam jalitatambaloharasapuņņam lohakumbhim nirayapālehi khittā 15 pavisanti 16, dussīlā ti paradārikā, 20 itoparam 17 sāmikavattasassuvattādīni 18 apūrentīnam 19 paccanatthānam pakāsento yā cā 30 'ti ādim ā., ta. atimañ ñatîti Bhisajātake kathitam 31 sāmikavattam akaronti atikkamitvā mannati, jetthan ti samikassa jetthabhātaram, nanandaran 22 ti samikassa bhaginini, etesam pi annatarassa hatthapadapitthiparikammanahapanabhojanadibhedam vattam apurenti tesu hirottappam 25 anupatthapenti te atimaññati nāma, sâpi niraye nibbattati, vamkenā 'ti tassā sāmikavattādīnam aparipūrikāya sāmikādayo: akkositvā paribhāsitva nibbattāya lohapathaviyam nipajjāpetva ayasamakunā mukham viniraye varitvā balisena jivhaggam nibbahanti rajjubandhanena sambandhanam 43 ākaddhanti, kiminan ti kimibharitam, i. v. h. mahārāja so nerayikasatto 30 evam nikkaddhitam attano vyāmena vyāmamattam 24 jivham avudhehi kotthitakotthitatthane 25 sanjātehi mahādonippamāņehi 26 kimīhi 27 passati viññāpetum na sakkotîti nirayapāle yācitukāmo pi kiñci vattum Tapane28 ti evam sa ta. bahûni vassasahassani paccitva puna na sakkoti. Tapanamahāniraye 28 paccati, idāni sūkarikādīnam paccananiraye dassento 35

<sup>1</sup> Bds -nāhi. 2 Bd kha-. 3 Ck -pa-, Bd adds kā. 4 Ck -bandhā, Bd -bandhantā.
5 Ba dukkhamam. 6 Cs kota-, Bd kamhakamisippali-. 7 Ck -tomhila-, Cs tomahila-. 6 Cks add sarīram 9 Bd omits te 10 Bds koti-. 11 Bd -dhe gahetvā.
12 Cks -e. 13 Bd cirarattā. 14 Bds attho. 15 Cks khittam. 16 Bd paccanti.
17 Bd tatopa-. 18 Ck -vantassuravantā-. Cs -vattassuravatā-. 19 Ck -tīti. 20 Cks vā. 21 Bd vutta. 22 Bds -dan. 23 so Cks; Bd sab-. 24 Ck -mettā, Cs -mattā. 25 Bd koti-. 26 Bd -nika-. 27 Bd omits ki-. 28 Bd tā-.

orabbhikā ti ādimā, ta, avaņņe vaņņakārikā¹ ti jesunnākārakā, khāranadin ti ete orabbhikādayo etehi sattiādīhi hanāamānā Vetaraņim patantīti a., sesāni orabbhikādīnam paccanaṭṭhānāni Nimijātake āvibhavissanti, kūṭakārīti kūṭavinicchayassa c'eva tulākūṭādīnan ca kārake² sandhāy'etam vuttam, ta. kūṭavinicchayakūṭaṭṭakārakakūṭa agghāpanikānam paccananirayāni Nimijātake āvibhavissanti, vantan ti vamitakam, durattānan ti duggatattabhāvānam, i.v.h.: mahārāja, te durattabhāvā sattā ayakūṭehi matthake bhijjamāne vamanti³, tato tam vantam jalitakapālehi tesu ekaccānam mukhe pakhipanti, iti te paresam vantam bhunājanti nāma, bheraṇḍakā ti sigālā, vipphandamānam ti, ayomukham⁵ nipajjāpitam nikkaḍḍhitajivham⁵ ito c'ito ca phandamānam², migenā 'ti okacaramigena®, pakkhinā 'ti tathārūpen' eva, gantā® te ti gantāro¹o te, nirayussadan ti ussadanirayam. Pāļiyam pana nirayam adho ti likhitam, ayam pana nirayo Nimijātake āvibhavissati.

Iti M. ettake niraye dassetvā idāni lokavivaraņam 11 katvā ranno devaloke dassento ā.:

- 66. Santo ca 11 uddham gacchanti sucinnen' idha kammanā 12, sucinnassa phalam passa: saindadevā 14 sabrahmakā. 133.
- 66. Tam tam brūmi mahārāja: dhammam raṭṭhapatī cara, tathā tathā rāja carāhi dhammam
- yathā tam sucinnam 15 nânutappeyya peccā 16 'ti. 134.

Ta santo ti kāyādīhi upasantā, uddhan ti devalokam, saindā 17 ti ta. ta. indehi saddhim, M. 18 hi 'ssa cātummahārājike deve ca dassento mahārāja cātummahārājādike hi deve passa cattāro mahārāje passa tāvatimse passa Sakkam passā 'ti evam sabbe pi indake 18 deve dassetvā idam pi suciņņassa phalan ti dassesi, tam tam brūmīti tasmā tam bhanāmi, dhamman ti ito paṭṭhāya pāṇātipātādīni pañca verāni pahāya dānādīni puñnāni karohi 20, ya thā tam suciņņam nānutappeyyā 'ti yathā tam dānādīpuñnākammam suciņņam pitughātakammapaccayam 21 vippaṭisāram paṭicchādetum samatthatāya tam nānutappeyya tathā tam suciņnam cara, bahum puñnām karohīti a.

<sup>1</sup> Ck avanne vaṇa-, Cs avaṇevaṇa-. <sup>2</sup> Cks omit kā-. <sup>3</sup> Cks -ve. <sup>4</sup> Ck vamatanti, Cs vamananti, Bd vapanti. <sup>5</sup> so Cks for -khā? Bds adhomukham. <sup>6</sup> Ck Bd -hā. <sup>7</sup> Bd vippa-. <sup>8</sup> Bd otacēra-, Ck okatara-. <sup>9</sup> Bd gatā. <sup>10</sup> Bds gantvā. <sup>11</sup> Bds devaloka-. <sup>12</sup> va. <sup>13</sup> Bds -unā. <sup>14</sup> Bd sahindā-. <sup>15</sup> Cks omit su. <sup>16</sup> Cks gacchā, Bd pecchā, read: yathā na tam anutappeyya pecca? <sup>17</sup> Bds sahindā. <sup>18</sup> Cks -e. <sup>19</sup> Bds sahindake sabrahmake ca. <sup>20</sup> Bd karothā ti. <sup>21</sup> Cks -kammampa-.

So M-ssa dhammakatham sutvā tato paṭṭhāya assāsam paṭilabhi. B. pi kinci kālam ta. vasitvā attano vasanaṭṭhānam yeva gato.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān' eva pubbe p'esa mayā assāsito yevā" 'ti vatvā j. s.: "Tadā rājā Ajātasattu ahosi, isigaņo Buddha- 5 parisā, Samkiccapaņdito aham evā" 'ti. Samkiccajātakam. Saṭṭhinīpātavaṇṇanā niṭṭhitā.

## XX. SATTATINIPATA.

## 1. Kusajātaka.

Idante ratthan ti. Idam S. J. v. ukkanthitabikkhum So kira Sāvatthivāsi-kulaputto sāsane uram datvā pabbajito, 5 ekadivasam Savatthiyam pindaya caranto ekam alamkataitthim subhanimittaggāhavasena oloketvā kilesābhibhūto anabhirato vihāsi dīghakesanakho kisasarīro kilithacīvaro uppanduppandukajāto dhamanisanthatagatto, yatha hi devaloke cavanadhammanam devaputtanam pañca pubbanimittani paññayanti mala milayanti vatthani kilissanti 10 sarīre dubbanniyam okkamati ubhohi kacchehi sedā muccanti devo devāsane nābhiramati evam evam sāsanā cavanadhammānam ukkanthitabhikkhunam panca pubbanimittani 2 panuayanti saddhāpupphāni milāyanti sīlavatthāni kilissanti mamkubhāvatāya c'eva ayasavasena ca dubbanniyam okkamati kilesasedā muccanti' araññarukkhamula-15 suññāgāresu nābhiramanti, tassa pi tāni paññāvimsu. Atha nam Satthu santikam netvā "ayam bhante ukkanthito" ti dassesum. saccam "kirā" 'ti pucchitvā "saccam bhante" ti vutte "mā bhikkhu kilesavasiko ahosi, mātugāmo nām' esa' pāpo, tasmim patibaddhacittatam vinehi 5. sasane abhirama, matugame patibaddhacittataya hi 20 tejavanto pi porānakapanditā nittejā hutvā anayavyasanam pāpunimsū" 'ti vatvā a. ā.:

A. Mallaratthe Kusāvatīrājadhāniyam 6 Okkāko nāma rājā dhammena r. kāresi. Tassa solasannam itthisahassānam jet-

 $<sup>^1</sup>$  Bd muñc-.  $^2$  Bd omits pubba.  $^3$  Bd tassapitānimittāni.  $^4$  Cks -esā.  $^5$  Bd vinodehi  $^6$  Bd -yā.

thikā Sīlavatī nāma aggamahesī ahosi, sā n' eva puttam na dhītaram labhati, nāgarā c' eva ratthavāsino ca rājanivesanadvāre' sannipatitvā "rattham" nassissati vinassissatîti" upakkosimsu. Rājā sīhapanjaram ugghātetvā "mayi r. kārente adhammakāro nāma n' atthi, kasmā upakkosathā" 'ti pucchi. 5 "Saccam deva adhammakāro" n'atthi", vamsānurakkhako pana" vo putto na vijjati, añño r. gahetvā rattham nāsessati, tasmā dhammena r. kāretum samattham puttam patthethā" 'ti. "Puttam patthento kim karomîti". "Pathamam tava ekam' sattāham cullanātakam dhammanātakam katvā vissajjetha, sace 10 tam f puttam labhissati sādhu, noce atha majjhimanātakam vissajjetha, tato jetthanātakam vissajjetha, avassam ettikāsu itthisu ekā puñnavatī puttam labhissatîti". Rājā tesam vacanena<sup>8</sup> tathā katva sattame sattame divase yathāsukham abhiramitvā āgatāgatā, pucchi: "kacci10 vo putto laddho" ti. 15 Sabbā "na labhāma devā" 'ti āhamsu. Rājā "na me putto uppajjissatîti" anattamano ahosi. Nagarā puna tath' eva upakkosimsu. Rājā "kim upakkosatha, mayā tumhākam vacanena nātakāni vissatthāni, ekâpi puttam na labhi, idāni kim karomîti" ā. "Deva etā dussīlā bhavissanti nippuññā, n' atthi 20 etāsam 11 puttalābhāya punnam 12, tumbe etāsu puttam alabhantīsu mā appossukkatam āpajjatha, aggamahesī vo 13 Sīlavatī devī sīlasampannā, tam vissajjetha, tassā putto uppajjissatîti". So "sādhū" 'ti sampaticchitvā "ito kira sattame divase rājā Sīlavatim devim dhammanātakam katvā vissajjessati, purisā \$5 sannipatantū" 'ti bheriñ carapetva sattame divase devim alamkārāpetvā rājanivesanā otāretvā vissajjesi. Tassā sīlatejena Sakkabhavanam unhākāram dassesi. Sakko "kin nu kho" ti āvajjanto ' deviyā puttapatthanabhāvam ' natvā "etissā mayā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>  $C^{ks}$  omit rāja. <sup>2</sup>  $B^{ds}$  add te. <sup>8</sup>  $B^{d}$  adds nāma. <sup>4</sup>  $B^{d}$  adds api ca. <sup>5</sup>  $C^{k}$  etam. <sup>6</sup>  $C^{k}$  tā sace nam,  $C^{s}$  sace tha,  $B^{d}$  sace tā. <sup>7</sup> all three MSS, -nti. <sup>8</sup>  $B^{d}$  vacanam sutvā. <sup>9</sup>  $B^{d}$  -tānam. <sup>10</sup>  $B^{d}$  kinci. <sup>11</sup>  $B^{d}$  -su. <sup>12</sup>  $C^{ks}$  -ā. <sup>13</sup>  $B^{d}$  te. <sup>14</sup>  $C^{ks}$  -ento. <sup>15</sup>  $C^{ks}$  puttam.

puttam datum vattatîti', atthi nu kho devsloke etissanucchaviko putto" ti upadhārento B-am addasa, so kira tadā Tāvatimsabhavane āyum khepetvā uparidevaloke nibbattitukāmo3 ahosi. Sakko tassa vimānadvāram gantvā tam pakkosapetvā 5 "mārisa" tayā manussalokam gantvā Okkākarañño aggamahesiyā kucchismim' paţisandhim ganhitum vaţţatîti" sampaticchāpetvā aparam pi devaputtam "tvam pi tassā yeva" putto bhavissasîti 666 vatvā "mā kho pan' assā koci sīlam bhindîti 10 " mahallakabrāhmanavesena rañño nivesanadvāram 10 agamāsi. Mahājano pi nahātālamkato "aham devim ganhissāmîti" rājadvāre sannipati Sakkan ca pana disvā "tvam kasmā āgato sîti" parihāsam akāsi. Sakko pi "kim mam 11 garahatha, sace pi me sarīram jinnam rāgo pana na jīrati, sace Sīlavatim labhissāmi ādāya nam gamissāmîti āgato 'mhîti" vatvā attano 15 anubhavena sabbesam purato atthasi, añño tassa tejena purato bhavitum nasakkhi, so tam sabbalamkarapatimanditam 12 nivesanā nikkhamantim yeva hatthe gahetvā pakkāmi. Atha nam ta. ta. thitā garahimsu: "passatha bho, mahallakabrāhmano evam uttamarūpadharam devim ādāya gacchati, attano yuttam na 20 janatîti". Devî pi "mahallako mam gahetva gacchatîti" attīyati18 harāyati jigucchati14. Rājāpi vātapāne thatvā "ko nu kho devim gahetvā gacchatîti" olokento tam disvā anattamano ahosi. Sakko tam ādāya nagaradvārena nikkhamitvā dvārasamīpe ekam gharam māpesi 15 vivattadvāram pañnattakatthat-25 tharikam 16. Atha nam sā "idam vo 17 nivesanan" ti pucchi. So "āma bhadde, pubbe pana aham eko, idāni 'mhā dve janā, aham bhikkhāya caritvā tandulādīni āharissāmi, tvam imissā katthattharikāya nipajjā 1644 'ti vatvā 10 nam mudunā hatthena

Bd vattati.
 Bd etissä anu.
 Cks nibbattidhammo.
 Cks -sä
 Bd uk.
 Bd -imhi.
 Bd etissä eva.
 all three MSS. -tīti
 Cks -a.
 Bd -dattuhi.
 Bds adds tumhe.
 Cks -kāram.
 Bd na atṭiyati na.
 Bd omits ji-.
 Ck mānesi,
 Cs manesi.
 Bd adds katvā.
 Bd te.
 Bd -āhi.
 Bd adds so.

parāmasi<sup>1</sup>, dibbasamphassam pharāpetvā<sup>2</sup> ta. nipajjāpesi, sā dibbasamphassapharanena saññam vissajjesi. Atha nam attano ānubhāvena Tāvatimsabhavanam netvā alamkatavimāne dibbasayane nipajjāpesi. Sā sattame divase pabujjhitvā tam sampattim disvā "na so brāhmaņo" manusso, Sakko bhavissatîti" 5 aññāsi. Sakko pi tasmim samaye pāricchattakamūle dibbanātakaparivuto nisinno hoti. Sā sayanā utthāya tassa santikam gantvā vanditvā ekamantam atthāsi. Atha nam Sakko "varam te devi demi4, ganhāhîti" ā. "Tena hi me deva puttam dehîti". "Devi, titthatu eko", aham te dve putte dassāmi, tesu 10 pana eko paññavā bhavissati na rūpavā eko rūpavā na paññava, tesu pathamam kataram icchasîti". "Paññavantam devā" 'ti. So "sādhū" 'ti vatvā tassā kusatiņam dibban ca vattham dibbacandanam pāricchattakapuppham Kokanadan ca nāma vīnam datvā tam adāya rañño sayanagharam pavisitvā 15 raññā saddhim ekasayane nipajjāpetvā angutthaken's assā nābhim parāmasi, tasmim khane B. tassā kucchimhi patisandhim ganhi. Sakko pi sakatthanam eva gato. Pandita devī gabbhassa patitthitabhavam jani. Atha nam pabuddho raja disvā "kena nītâsîti" pucchi. "Sakkena devā" 'ti. "Aham 20 paccakkhato ekam mahallakabrāhmanam tam ādāya gacchantam addasam, kasmā mam vancesîti"...,Saddaha deva, Sakko mam gahetvā devalokam nesîti". "Na saddahāmi devîti 10". Ath' assa sā Sakka-dattiyam kusatinam dassetvā "saddahā" 'ti ā. Rājā "kusatinam nāma yato kutoci labbhatîti" na sad- 25 dahi. Ath' assa sā dibbavatthāni dassesi11. Rājā tāni disvā saddahitvā "bhadde, Sakko tāva tam netu, putto pana te laddho" ti pucchi. "Laddho mahāraja, gabbho me patitthito" So tuttho tassā gabbhaparihāram adāsi. Sā dasamāsaccavena puttam vijāvi, tassa aññam nāmam akatvā kusa- 80

 $<sup>^1</sup>$  Bd -santo.  $^2$  Ck phā-.  $^3$  tandulādini - - - brāhmano wanting in Cs.  $^4$  Bd dadāmi.  $^5$  Bd adds putto.  $^6$  Bd vi.  $^7$  Bd tesam.  $^8$  Bd pādang-.  $^9$  Bd adds na saddahi.  $^{10}$  Bd omits na snddahāmi - .  $^{11}$  Bd -ti.

tinanāmam eva akamsu. Kusakumārassa padasāgamanakāle itaro devaputto tassa kucchimhi patisandhim ganhi. tassa Jayampatîti namam karimsu. Te mahantena yasena vaddhimsu. B. paññavā ācarivassa santike kiñci¹ anuggahetvā attano pañ-5 ñāya sabbasippesu nipphattim pāpuni. Ath' assa soļasavassakāle rājā r. dātukāmo devim āmantetvā "bhadde puttassa te r. datvā nāṭakāni upaṭṭhapessāma², jīvantā yeva nam rajje patitthitam passissāma, sakala-Jambudīpe kho pana yassa rañño dhītaram icchasi tam assa anetvā aggamahesim karissāma, 10 cittam assa jānāhi kataram rajadhītaram rocetîti". Sā "sādhū" 'ti sampaticchitvā "kumārassa ca imam pavattim ārocetvā cittam jānāhîti" ekam paricārikam pesesi. Sā gantvā tassa tam pavattim ārocesi. Tam sutvā M. cintesi: "aham na rūpavā, rūpasampannā rājadhītā ānītâpi mam disvā 'kim me iminā 15 virūpenā' 'ti palāyissati, iti no lajjitabbakam bhavissati, kim me gharāvāsena, dharamāne mātāpitaro upatthahitvā tesam accayena nikkhamitvā pabbajissāmîti" so "mayham n'eva rajjen' attho na natakehi, aham matapitunnam accayena pabbajissāmîti" ā. Sā gantvā tassa katham deviyā ārocesi. Rājā 20 anattamano hutvā puna katipāhaccayena sāsanam pesesi, so pi pațibahi yeva. Evam yavatatiyam pațibahitva catutthavare cintesi: "mātāpitūhi saddhim ekantena patipakkhabhāvo na yutto, ekam upāyam karissāmîti" so kammārajetthakam pakkosāpetvā bahum suvannam datvā "ekam itthirūpakam" karo-25 hîti" uyyojetvā tasmim pakkante aññam suvannam gahetvā sayam itthirupakam akāsi. B-ttānam adhippāyā nāma ijjhanti. Tam rūpam jivhāya avannanīyasobham ahosi. Atha nam M. khomam nivāsāpetvā sirigabbhe thapāpesi'. So kammārajetthakena ābhatarūpam disvā 10 tam garahitvā "gaccha amso hākam sirigabbhe 11 thapitarūpakam āharā" 'ti ā. So gabbham

Bd has added sippain.
 Bd has added mayain.
 Bd tassetain.
 Bd -no.
 Bd adds nāma.
 Ck -rūpain.
 Rd -yo.
 Bd samijhasi.
 Ce ţa-, Ck pāpesi.
 Co ābhate rūpake, Ck ahamte rūpake, both omitting disvā.
 Bd adds gamtvā.

pavittho tam disvā "kumārena saddhim abhiramitum ekā devaccharā āgatā bhavissatîti" hattham pasāretum avisahanto nikkhamitvā "deva sirigabbhe ayyā ekikā devadhītā thitā1, upagantum na sakkomîti" ā. "Tāta gaccha suvannarūpam etam āharā" 'ti puna pesito āhari. Kumāro kammārena katam rūpakam' 5 suvannagabbhe khipāpetvā attanā katam alamkārāpetvā rathe thapāpetvā "evarūpam labhanto ganhāmîti" mātu santikam pahini. Sā amacce pakkosāpetvā "tāta mayham putto mahāpuñño sakkadattiyo, anucchavikam kumārikam blabhissati, tumhe imam rūpakam paticchannayane thapapetva sakala- 10 Jambudīpam carantā yassa rañño evarūpam dhītaram passatha tass' etam datvā 'Okkākarājā tumhehi saddhim āvāham karissatîti' divasam vavatthapetvā agacchathā 'ti ā. Te "sādhū" 'ti tam ādāya mahantena parivārena nikkhamitvā vicarantā yam yam rajadhanim papunanti ta. sayanhasamaye maha- 15 janassa samosaranatthane tam rūpakam vatthapupphālamkarehi10 alamkaritvā suvannasivikam āropetvā titthamagge thapetvā'1 sayam patikkamitvä ägatägatänam kathäsavanattham ekamante titthanti. Mahājano tam oloketvā "suvannarūpan" ti saññam14 akatvā "ayam manussitthisamānā devaccharapatibhāgā ativiya 20 sobhati, kin nu kho ettha thita kuto va agata, amhakam nagare evarūpā n' atthîti" vannentā" pakkamanti". Tam sutvā amaccā "sace idha evarūpā dārikā bhaveyya 'asukā 13 rājadhītā viva asukā 15 amaccadhītā 16 vivā' ti vadeyvum 16, addhā idha evarūpā n' atthîti" tam ādāya aññam nagaram gacchanti. 25 Te 18 evam vicarantā Maddaratthe Sāgalanagaram 19 sampāpunimsu, ta. Maddarañño satta dhītaro uttamarūpadharā devaccharapatibhāgā, tāsam sabbajetthikā Pabhāvatī nāma, tassā

Bd ekikā devadhitā, Cks ekikā va thitā.
 Ck rūpam.
 Bd nikhi- corr.
 Rd adds evarūpam labhantā ganhissatha.
 Bd thape-.
 Cks tha-.
 Bd only one yam.
 Ck vanta-,
 Cks -a.
 Ck Bd -kā-.
 Cks -yya.
 Bd evarūpam labhantā ganhissatha.
 Ck vanta-,
 Ck vanta-,
 Cks -a.
 Ck Bd -kā-.
 Cks -yya.
 Bd ete.
 Ck

sarīrato bālasuriyassa viya pabhā va niccharanti, kālandhakāre pi catuhatthagabbhe 1 padīpakiccam nāma n' atthi, sabbo gabbho ekobhāso va hoti. Dhātī pan' assā khujjā, sā Pabhāvatim bhojetvā tassā sīsam nahāpanattham atthahi vannadāsīhi attha-5 ghate gāhāpetvā sāyanhasamaye udakatthāya gacchantī titthamagge thitam tam rūpakam disvā "Pabhāvatîti" saññāya "ayam dubbinītā 'sīsam nahāyissāmîti' amhe udakatthāya pesetvā pathamataram agantvā titthamagge thitā" ti kujihitvā "are kulalajjāpanike", purimataram agantvā idhā thitasi, sace 10 rājā jānissati nāsessati no" ti vatvā hatthena gandapasse pahari, hatthatalam bhijjanappamanam jatam, tato "suvannarūpakan" ti ñatvā hasamānā6 vannadāsīnam santikam gacchantī "passatha" me kammam, 'mama dhītā' ti" saññāya" pahāram adāsim, ayam mama dhītu santike kim agghati, kevalam mama 15 hattho dukkhāpito" ti ā. Atha nam rājadūtā gahetvā "tvam 'mama dhītā ito abhirupatarā' ti vadantī kam 10 nāma kathesîti". "Maddarañno dhītaram Pabhāvatim", idam rūpam" tassā solasam pi kalam nagghatīti1344. Te tutthamānasā rājadvāram gantvā "Okkākarañno dūtā dvāre thitā" ti rañno 20 paţihāresum. Rājā āsanā vutthāya thitako va "pakkosathā 1444 'ti ā. Te pavisitvā rājānam vanditvā "mahārāja amhākam rājā tumhākam ārogyam pucchatîti" vatvā katasakkārasammānā "kimattham agata 1544 ti vutte "amhakam rañño putto sīhassaro Kusakumāro nāma, rājā tassa r. dātukāmo tumhākam 25 santikam pahini, tumhākam kira dhītaram Pabhāvatim tassa detha, imañ ca 16 suvannarūpakam 17 deyyadhammam ganhathā" 'ti tam rūpakam tassa adamsu. So pi "evarūpena mahārājena saddhim vivāhamangalam bhavissatîti" tutthacitto

Bd adds anto gabbe.
 Bd adds amhehi.
 Bd gamtvā.
 Ck gaddha-,
 Bd gamtvā.
 Ck gaddha-,
 Bd gamtvā.
 Bd adds tāsain.
 Bd -thetain.
 Bd ya.
 Bd saññāti.
 Ck kim.
 Bd -tīti.
 Bd -tīti.
 Bd -tāti.
 Bd -tāti.
 Cks idañca.
 Cks -rūpam.

sampațicchi. Atha nam dută ahamsu: "maharaja amhehi na sakkā papancetum', kumārikāya laddhabhāvam gantvā ranno ārocessāma, atha' so āgantvā ādāya gamissatîti". So "sādhū" 'ti vatvā tesam sakkāram katvā vissajjesi. Te gantvā rañño ca deviyā ca ārocesum. Rājā mahantena parivārena Kusāvatito nikkhamitvā anupubbena Sāgalanagaram sampāpuni3. Maddarājā paccuggantvā nagaram pavesetvā mahantam sakkāram akāsi. Sīlavatī devī panditattā' "ko jānāti kim bhavissatîti" ekāhadvīhaccaven eva Maddarājānam ā.: ..mahārāja sunisam datthukām' amhā "' 'ti. So "sādhū" 'ti sampaticchitvā 10 pakkosāpesi, Pabhāvatī sabbālamkārapatimanditā dhātiganaparivutā āgantvā sassum vandi. Sā tam disvā va cintesi: "ayam kumārikā abhirūpā, mayham putto virūpo, sace esā tam passissati ekāham pi avasitvā palāyissati, upāyam karissāmîti" sā Maddarājānam āmantetvā "mahārāja, sunisā me 13 puttassa anucchavikā, api ca kho pan'amhākam kule paveņiyā' āgatacārittam atthi, sace ayam tasmim cāritte vattissati nessāma nan" ti ā. "Kim pana vo cārittan" ti. "Amhākam vamse yava ekassa gabbhassa patitthana diva samikam passitum na labhanti<sup>8</sup>, sace esā tathā karissasi nessāma nan" ti. 20 Rājā "kim amma sakkhissasi evam vattitun" ti dhītaram pucchi. Sā "āma tātā" 'ti ā. Tato Okkākarājā Maddarañño bahum vibhavam' datvā tam 10 ādāya pakkāmi. Maddarājâpi mahantena parivārena dhītaram uyyojesi. Okkāko Kusāvatim gantvā nagaram alamkarāpetvā sabbabandhanāni mocāpetvā 25 puttassa abhisekam datvā 11 Pabhāvatim aggamahesim kāretvā 12 "Kusarājassa āņā" ti bheriñ carāpesi. Jambudīpatale rājāno yesam dhītaro atthi te Kusarañño dhītaro pahinimsu yesam

Cs ppañcetum, Bd papañcam kātum, Ck vañcetum.
 Bd adds nam.
 Bd pâpuni.
 Ck -dittā.
 Bd pandipattā.
 Bd -hi.
 Bd sassuram.
 Ck pame-,
 Cs pavame-,
 Bd patithānam hoti tāva divā tam sāmikam p.
 na labbhati.
 Bd dhanam.
 Cks omits datvā tam, Cs omits tam.
 Bd -kam abbisañci rajjam datvā.
 Bd adds nagare.

puttā' atthi te ten' eva saddhim mittabhuvam akamkhantā putte upatthāke katvā pahinimsu. B-assa nātakaparivāro mahā ahosi, mahantena yasena r. kāresi. Pabhāvatim' pana divā passitum na labhati, sâpi tam divā passitum na labhati, ubhin-5 nam pi rattim dassanam eva hoti. Tattha Pabhavatiya sarīrappabhā abbohārikā ahosi. B. pi sirigabbhato rattim yeva nikkhamati. So katipāhaccayena Pabhāvatim divā datthukāmo mātu ārocesi. Sā "mā te rucci, yāv' ekam puttam labhi 4 tāva āgamehîti366 paţikkhipi. So punappuna yāci yeva. Atha 10 nam 6 a.: "tena hi hatthisalam gantva hatthimendavesena tittha, aham tam ta. anessami, atha nam akkhīni pūretva olokeyyasi, mā ca attānam jānāpesiti7. So "sādhū" 'ti sampaţicchitvā agamāsi. Rājamātā hatthimangalam hatthisālam Pabhāvatim "ehi sāmikassa te hatthino passissāmā "" ti tattha 15 netvā "ayam hatthi asuko nāma ayam asuko nāmā" 'ti dassesi. Ta. nam rājā mātu pacchato gacchantim hatthicchakanapindena pitthiyam pahari, sā kuddhā "raññā10 te hattham chindāpessāmîti" vatvā devim ujihāpesi, sā nam saññāpetvā pitthim parimajji. Puna pi rājā datthukāmo hutvā assasālāya 20 assagopakavesena disvā tath' eva assacchakanapindena pahari, tadâpi nam kuddham sassū saññāpesi. Pun' ekadivasam Pabhāvatī M-am passitukāmā hutvā sassuyā ārocetvā "alam te mā11 ruccîti" patikkhittâpi 2 punappuna yāci, atha nam sā ā.: "tena hi sve mama putto nagaram padakkhinam ka-<sup>25</sup> rissati 13, tvam sīhapanjaram vivaritvā passeyyāsîti", evan ca pana vatvā punadivase nagaram alamkārāpetvā Jayampatikumāram rājavesam gāhāpetvā hatthipasse nisīdāpetvā nagaram padakkhinam kārāpesi. Pabhāvatim' ādāya sīhapanjare thatvā "passa15 tava sāmikassa sirisobhaggan1644 ti ā. Sā "anuccha-

 <sup>1</sup> Rd -o.
 2 Rd so pa.
 3 Rd adds tāta.
 4 Cks -ati.
 5 Rd -māhiti
 6 Rd adds sā.
 7 Rd -hiti.
 8 Rd passāmā.
 9 Rd adds disvā.
 10 Rd rañno kathetvā.
 11 Bd mā te.
 12 Rd paṭikkhipetvāpi.
 13 Ck Rd -ssāti.
 14 Rd sā pa.
 15 Rd -ggappatten.

viko me samiko laddho" ti attamana ahosi. Tam divasam pana M. hatthimendavesen' eva Jayampatissa pacchimāsane nisīditvā yathādhippāyena Pabhāvatim oloketvā 1 hatthavikārādivasena cittaruciyam kīļam² dassesi. Hatthimhi atikkante rājamātā Pabhāvatim pucchi: "dittho te amma sāmiko" ti. "Āma 5 ayye, pacchimāsane a pan' assa nisinno hatthimendo ativiya dubbinīto mayham hatthavikārādīni dassesi, kasmā evarūpam alakkhikam rañño pacchimāsane nisīdāpesun "ti. "Amma rañño pacchāsane rakkhā nāma icchitabbā" ti. Sā cintesi: "ayam hatthimendo ativiya nibbhayo rājānam rājā ti pi na 10 mañūati, kacci nu kho eso va Kusarājā, addhā hi so virūpo bhavissati, ten' eva mam na dassentîti" sā khujjam kannamūle a.: "amma gaccha tāva, jānāhi kim purimāsane nisinnako rājā udāhu pacchimāsane" ti. "Katham panaham jānissāmîti". "Sace hi so rājā bhavissati pathamataram hatthipitthito ota- 15 rissati, imāya saññāya jānāhîti". Sā gantvā ekamante thitā pathamam M-am otarantam addasa pacchā Jayampatikumāram. M. pi ito c' ito ca olokento khujjam disvā "iminā kāranena esā āgatā bhavissatîti" ñatvā pakkosāpetvā "imam antaram" mā kathehîti" dalham vatvā 10 uyyojesi. Sā gantvā "purimā- 20 sane nisinno pathamam otarîti" ā. Pabhāvatī tassā vacanam" saddahi. Puna rājā 12 datthukāmo hutvā mātaram yāci. patikkhipitum asakkontī "tena hi aññātakavesena uyyānam gacchāhîti" ā. So uyyānam gantvā pokkharaniyam galappamāņam udakam pavisitvā paduminipaņņena 18 sīsam chādetvā 25 pupphitapadumena mukham avattharityā' atthāsi. Mătâpi 'ssa Pabhāvatim uyyānam netvā sāyanhasamaye "ime rukkhe passa, sakune passa, mige passā" 'ti palobhayamānā pokkharaņītīram pesesi 15. Sā pancavidhapadumasanchannam pokkha-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ento. <sup>2</sup> Bd keļim. <sup>3</sup> Bd pacchāsane. <sup>4</sup> Bd -pesum niharāpehinam. <sup>5</sup> Ck pacca, Bd kim. <sup>6</sup> Cks ca. <sup>7</sup> Bd adds nāma. <sup>8</sup> Bd adds tam. <sup>9</sup> Bd adds pabhāvatiyā. <sup>10</sup> Bd katvā. <sup>11</sup> Bds adds sutvā. <sup>12</sup> Bd saddahi M. pi nam puna. <sup>18</sup> Bd -ppattena. <sup>14</sup> Bd avāritvā. <sup>15</sup> Bd pāyāsi.

ranim disvā nahāvitukāmā paricārikāhi saduhim pokkharanim otaritvā kīļantī tam padumam disvā gahetukāmā' hattham pasāreti\*, atha nam rājā paduminipannam apanetvā "aham Kusarājā" ti hatthe ganhi. Sā tassa mukham disvā "yakkho mam 5 ganhatîti3" viravitvā tatth' eva visaññitam pattā, ath' assā rājā hattham munci. Sā sannam patilabhitvā "Kusarājā kira mam hatthe ganhi, iminā c' aham hatthisālāyam hatthicchakanena assasālāyañ ca assacchakanakena pahatā, ayañ c' eva mam's hatthissa pacchāsane nisīditvā uppandesi, kim me evam-10 virupena6 dummukhena patinā, aham jīvantī aññam patim labhissāmîti" cintetvā attanā saddhim āgate amacce pakkosāpetvā "mama yānavāhanam sajjam karotha, ajj' eva gamissāmîti" ā. Te rañño ārocesum. Rājā cintesi: "sace gantum na labhissati hadayam assā7 phalissati, gacchatu, puna tam attano 15 balena ānessāmîti 8". Ath' assā gamanam anujāni. nagaram eva agamāsi. M. pi uyyānato nagaram pavisitvā alamkatapāsādam abhirūhi. B-am hi sā pubbepatthanāvasena na icchi, so pubbakammavasen' eva' virūpo ahosi. - A. kira Bārānasidvāragāme uparimavīthiyā ca hetthimavīthiyā ca dve 20 kulāni vasimsu, ekassa kulassa dve puttā ekass' ekā va dhītā ahosi, dvīsu puttesu B. kanittho, nam kumārikam jetthassa ānesum 10, kanittho ādārāharane 11 bhātu santike yeva vasi. Ath' ekadivasam tasmim ghare atirasakapuve pacimsu, B. araññam gato hoti, tassa pūvam thapetvā avasesā12 bhājetvā 25 khādimsu. Tasmim khane paccekabuddho bhikkhaya gharadvāram agami 13, B-assa bhātujāyā 14,, cūlapatino añnam pūvam pacissāmîti" tam gahetvā paccekabuddhassa adāsi, so pi tam khanam neva arannato agacchi 15, atha nam sa a.: "sami cittam pasadehi, tava kotthaso paccekabuddhassa dinno" ti:

Bd vicinitu-.
 Cs Bd -resi
 Bd ganhiti.
 Bd vāham.
 Bd ayameva ca mayham.
 Bd evarūpena.
 Cks assa.
 Bd adds cintetvā.
 Cks pubbe-.
 Bd jeṭhakassa adamsu.
 So Ck;
 Bd dārakabhāvena.
 Bd -se.
 Bd agamāsi.
 Ck jāyatu.
 Ck ag-.

25

So "tava kotthāsam khāditvā mama kotthāsam desi, annam kim karissasîti" kuddho gantvā pattato pūvam ganhi. Sā mātu gharam gantvā navavilīnam campakapupphavannam sappim āharitvā pattam pūresi', tam obhāsam munci'. Sā tam disva patthanam thapesi: "bhante", nibbattanibbattatthane me 5 sarīram obhāsajātam hotu, uttamarūpadharā bhavevyam . iminā ca me asappurisena saddhim ekatthāne vāso mā ahosîti". Iti sā imissā pubbapatthanāya vasena' tam na icchi. B. pi tam pūvam tasmim patte osīdāpetvā patthanam thapesi: "bhante imam yojanasatam 10 vasantim pi anetva mama pada- 10 paricārikam kātum samattho bhaveyyan" ti. Ta. yam 16 so kuddho hutvā12 pūvam ganhi tassa pubbakammassa vasena virūpo ahosi18. - So Pabhāvatiyā gatāya sokappatto ahosi, nānākārehi paricaramānāpi nam sesitthiyo14 oloketum15 pi na sakkhimsu, Pabhavatirahitam assa sakalam pi nivesanam tuc- 15 cham viya khāyi. So "idāni Sāgalanagaram pattā bhavissatîti" paccūsamaye mātu santikam gantvā "amma, aham Pabhāvatim ānessāmi, tumhe r. anusāsathā" 'ti 16 pathamam g. ā.:

¹. Idan te raṭṭhaṁ sadhanaṁ sayoggaṁ sakāyuraṁ sabbakāmūpapannaṁ idan te rajjaṁ ¹² anusāsa amma, gacchām' ahaṁ yattha piyā Pabhāvatîti. 1.

Ta. sayoggan ti hatthiyoggādisahitam, sakāyuran ti sapancarājakaku-dhabhandam, anusāsa ammā 'ti so kira purisassa r. datvā puna ganhanam nāma me ayuttan ti pitu vā bhātu vā aniyyādetvā mātu niyyādento evam ā.

Sā tassa katham sutvā "tena hi tāta appamatto bhaveyyāsi, mātugāmo nāma asuddhāsayo 1866 ti vatvā nānaggarasabhojanassa 19 suvaņņakarotim pūretvā "idam antarāmagge

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ssāmiti. <sup>2</sup> Bd -ritvā patte paccekabuddhassa pūresi. <sup>3</sup> Bd mucci. <sup>4</sup> Bd adds iminā dānapalena. <sup>5</sup> Ck Bd -samjātam. <sup>6</sup> Bd -yyum, Ck -yya. <sup>7</sup> Bd adds na. <sup>8</sup> Bd sappipa-, <sup>9</sup> Ck -nañca. <sup>10</sup> Ck -te. <sup>11</sup> Bd adds kāraṇam. <sup>12</sup> Bd gamtvā. <sup>13</sup> Bd adds sā ca tam na icchiti. <sup>14</sup> Bd -cāriyamānā nisinnasesitthiyo. <sup>15</sup> Bd -kāpetum. <sup>16</sup> Bd adds vadanto. <sup>17</sup> Bd raṭham. <sup>19</sup> Bd aparisuddhahadayo. <sup>19</sup> Ed -raṣaggassa bho-.

bhunjevyasîti" vatva uyyojesi. So tam adaya mataram vanditvā tikkhattum padakkhinam katvā "jīvanto puna passissāmîti " sirigabbham pavisitvā pañcāvudham sannayhithā bhattakarotiyā saddhim kahāpanasahassam pasibbake katvā' Kokana-5 dam's vīnam ādāya nagarā nikkhamitvā maggam patipajjitvā mahābalo mahāthāmo yāva majjhantikā panņāsayojanāni gantvā bhattam bhunjitva sesena divasabhagena puna pannasayojanani gantvā ekāhen' eva yojanasatikam maggam khepetvā sāyanhasamaye nahātvā Sāgalanagaram pāvisi. Tasmim pavittha-10 matte yeva tassa tejena Pabhāvatī sayanapitthe santhātum asakkontī otaritvā bhūmiyam nipajji. B-am pi kilantindriyam vīthiyam gacchantam añnatarā itthī' disvā pakkosāpetvā nisīdāpetvā pāde dhovāpetvā sayanam dāpesi6, tasmim niddūpagate bhattam sampādetvā pabodhetvā bhattam bhojesi, so 15 tuttho tassā saddhim karotiyā kahāpanasahassam adāsi. So pañcāvudham tatth' eva thapetvā "gantabbatthānam" no atthîti" vatvā vīnam ādāya hatthisālam gantvā "ajja me idha vasitum detha, gandhabbam vo\* karissāmîti" vatvā hatthigopakehi anuññāto ekamante nipajjitvā' patippassaddhadaratho utthāya vīnam muncitvā "sakalanagaravāsino imam saddam sunantū" 'ti vīnam vādento gāyi. Pabhāvatī bhūmiyam nipannā tam saddam sutvā 10 ,,ayam na annassa vīņāya 11 saddo, nissamsayam Kusarājā mam' atthāya āgato" ti aññāsi. Maddarājâpi tam saddam sutvā "ativiya madhuram vādeti, sve etam pakko-25 sāpetvā mama gandhabbam kāressāmîti" cintesi. B. "na sakkā idha vasamanena Pabhavatim datthum, atthanam etan" ti pato va nikkhamitvā sāyami12 bhuttagehe yeva pātarāsam bhunjitvā thapetvā rājakumbhakārassa santikam gantvā tassa antevāsikabhāvani upagantvā ekadivasen' evam gharam mattikāva

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> passe. <sup>2</sup> hadayamassaphalissati - - - - katvā wanting in C<sup>s</sup>. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> nudaūca. <sup>4</sup> B<sup>d</sup> patvā. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> itti, C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> itthim. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> adds so kilantatāya nippajjitvā niddam okkami athassā. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> gandhappa-. <sup>8</sup> B<sup>d</sup> te gītam, <sup>9</sup> B<sup>d</sup> adds sokam niddāyitvā. <sup>10</sup> B<sup>d</sup> adds va cintesi. <sup>11</sup> B<sup>d</sup> vinā. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> sayam.

pūretvā "bhājanāni karomi ācariyā" 'ti vatvā "āma karohîti" vutte ekam mattikāpiņdam cakke thapetvā cakkam āvijjhi1, sakim āviddham eva yāva majjhantikā tikkam āgami yeva. So nānāvannāni khuddakamahantāni bhājanāni katvā Pabhāvatiyā atthāya bhājanam karonto nānārūpāni samutthapesi. 5 B-ttānam hi adhippāyā ijjhanti'. "Tāni pana rūpāni Pabhāvatī yeva passatū" 'ti' adhitthāsi. So sabbabhājanāni sukkhāpetvā pacitvā geham pūresi. Kumbhakāro nānābhājanāni gahetvā rājakulam agamāsi. Rājā disvā "ken' imani katānîti" pucchi. "Mayā devā" ti. "Aham tayā akatāni jānāmi, ka- 10 thehi kena katānîti". "Antevāsinā me devā" 'ti. antevāsī, ācariyo te so, tassa santike sippam sikkha, ito patthāya ca mama dhītānam bhājanāni karotu, imam c' assa sahassam dehîti" sahassam dapetva "imani khuddakabhajanani mama dhītānam dehîti" ā. So tāni tāsam santikam haritvā6 15 "imāni kīlanatthāya khuddakabhājanānîti" ā. Tā sabbā āgamimsu. Kumbhakāro M-ena Pabhāvatiyā atthāya katabhājanam eva tassā adāsi. Sā bhājanam gahetvā tattha attano ca ca khujjāya ca rūpam passitvā "imam na aññena katam, Kusarājen' eva katan" ti natvā kujjhitvā "iminā mayham 20 attho n' atthi, icchantanam dehîti" a. Ath' assa bhaginiyo kuddhabhāvam i natvā "Kusarannā katan ti mannasi, na idam tena katam, kumbhakārena katam, ganhāhi nan" ti avaha-Sā tena katabhāvam tassa ca āgatabhāvam tāsam na kathesi. Kumbhakāro sahassam B-assa datvā "tāta rājā te 25 tuttho, ito kira patthāya rājadhītānam bhājanāni kareyyāsi, tātâham tāsam harissāmîti" ā. So "idhapi vasantena na sakkā Pabhāvatim datthun" ti tam sahassam tass' eva datvā rājupatthākassa naļakārassa santikam gantvā tass' antevāsiko hutvā Pabhāvatiyā8 tālavaņṭam katvā tatth' eva setacchattam 30

 $<sup>^1</sup>$  Cks av-,  $^2$  Bd āvijhi yeva.  $^3$  so Cks; Bd ābhami,  $^4$  Bd -yo nāma samijjhati.  $^5$  Bd -tīti.  $^6$  Bd netvā.  $^7$  Cks kujjha- for kujjhana-?  $^8$  Bd adds atthāya

āpānabhūmiñ ca vattham gahetvā thitam Fabhāvatim cā 'ti nānārūpāni dasseti2. Nalakāro tan ca annan ca tena katabhandam ādāya rājakulam agamāsi. Rājā disvā "ken' imāni katānîti" pucchitvā purimanayen' eva sahassam datvā "imāni", 5 naļakārabhandāni mama dhītānam dehîti" ā. So pi B-ena Pabhāvatiyā atthāya katatālavantam tassā yeva adāsi, tatrapi rūpāni añno jano na passati, Pabhāvatī pana disvā rannā katabhavam ñatva "ganhitukama ganhantu" 'ti kuddha bhumiyam khipi. Atha nam sesā hasimsu. Nalakāro sahassam 10 āharitvā B-assa adāsi. So "idam pi mayham avasanatthanan" ti sahassam tass' eva datvā rājamālakārassa santikam gantvā antevāsikabhāvam upagantvā nānāvidham mālāvikatim bandhitvā Pabhāvatiyā atthāya nānārūpacitram ekam cumbatakam akāsi. Mālākāro tam sabbam ādāya rājakulam agamāsi. Rājā disvā 15 "ken' imāni ganthitānîti" pucchi. "Mayā devā" 'ti. "Aham tayâganthitāni jānāmi, kathehi kena ganthitānîti". "Antevāsinā me devā" 'ti. ,, Na so antevāsī, ācariyo te so, tassa santike sippam sikkha, ito patthāya mama dhītānam pupphāni ganthatu, imañ c' assa sahassam dehîti" sahassam datvā 30 ,,imāni pupphāni mama dhītānam dehîti" ā. B-ena Pabhāvatiyā atthāya katam mālācumbaṭakam tassā yeva adāsi. tatth' eva attano ca rañño ca rūpehi saddhim nanārūpāni disvā tena katabhāvam natvā kujjhitvā bhūmiyam khipi. Sesā bhaginiyo tam tath' eva avahasimsu5. Mālākāro pi sa-25 hassam haritvā B-assa datvā tam pavattim ārocesi. So "idam pi mayham avasanatthanan" ti sahassam tass' eva datvā rañño sūdassa santikam gantvā antevāsibhāvam upagacchi. Ath' ekadivasam sūdo rañño bhojanavikatim haranto attano atthaya pacitum B-assa atthimamsam adasi. So tam 30 tathā sampādesi yathâssa8 gandho sakalanagaram avatthari.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd vatthum. <sup>2</sup> Bd -si. <sup>8</sup> Cks iminā. <sup>4</sup> Cks eva. <sup>5</sup> Cks apa-, Bd avasa-himsu. <sup>6</sup> Bd āha-. <sup>7</sup> Bd -sika-. <sup>8</sup> Bd athassu.

Rājā nam ghāyitvā "kim no mahānase añnam pi mamsam pacasîti2" pucchi. "N' atthi deva, api2 kho pana me antevāsikassa atthimamsam pacanatthaya dinnam, tass' eso' gandho Rājā tam 5 āharāpetvā tato thokam jivhagge bhavissatîti". thapesi, tāvad eva sattarasaharanisahassāni khobhetvā phari. 5 Rājā rasatanhāya bajjhitvā sahassam datvā ..ito patthāya tava antevāsinā maman ca dhītānan ca me bhattam pacapetvā tvam mayham ahara, so mama dhītanam haratū "' 'ti a. gantvā tassarocesi. So tam sutvā "idāni me manoratho matthaham patto, idan' aham Pabhavatim datthum labhissamîti" 10 tuttho tam sahassam tass' eva datvā punadivase bhattam sampādetvā rañno bhattabhājanāni pesetvā rājadhītānan ca bhattakācam 10 sayam gahetvā Pabhāvatiyā vasanapāsādam abhirūhi. Sā tam kācam ādāya pāsādam abhirūhantam disvā cintesi: "ayam attano ananucchavikam dasakammakarehi kattabbam 15 karoti'', sace panâham 12 tunhi bhavissāmi 'idāni mam esā rocetîti' saññī hutvā katthaci agantvā 18 mam olokento idh' eva vasissati, idan' eva nam akkositva paribhasitva muhuttam pi idha vasitum adatvā palāpessāmîti" sā dvāram addhavivatam katvā ekam hattham kavāte laggetvā ekena aggalam 20 uppīletvā dutiyam g. ā .:

2. Anujjubhūtena haram mahantam divā ca ratto ca nisīthakāle paṭigaccha tvam khippam¹⁴ Kusāvatim Kusa¹⁵ na icchāmi¹⁶ dubbannam aham vasantan ti. 2.

T. a.: mahārāja tvam bhattakāro hutvā ujukena cittena yo pi te sīsam bhindeyya tassa p'etam kammam na karosi, anujjukena <sup>17</sup> pana cittena <sup>18</sup> mam' atthāya evam <sup>19</sup> tam mahantam kācam haranto <sup>20</sup> divā ca ratto ca nisīthakāle

Ck ko, Bd te.
 Cks -tīti.
 Bd adds ca.
 Bd tassevaso.
 Bd omit tam.
 Bd khobhantam
 Cks bandhitvā.
 Bd mama.
 Bd māha.
 Cs -kāvani, Bd -kājam.
 Bd dāsakammam karoti akattabbam kammameva karoti.
 Bd adds katipāham.
 Ck Bd āg.
 Ta read: khippam tvam?
 Bd kuse.
 Cs -sam, Ck -san.
 Ck -ma; read n'.
 Ck -ke, Bd anujjabhūtena.
 Ck citte.
 Cs evamkam, Bd etam.
 Bd āha.

15

mahantam dukkham anubhavissasi, kim tena anujjubhūtena<sup>1</sup>, tvam attano nagaram Kusāvatim eva paṭigaccha, aññam attanā sadisim<sup>2</sup> atirasapūvasaṇṭhānamukhim yakkhinim aggamahesim katvā r. kārehi, na icchāmi dubbaṇṇam aham vasantan ti aham pana tam dubbannam dussaṇṭhitam idha vasantam na 5 icchāmiti.

So "Pabhāvatiyā me santikā kathā laddhā" ti tuṭṭhacitto tisso gāthā abhāsi:

- s. Nâham gamissāmi ito Kusāvatim,
  Pabhāvatī vaṇṇapalobhito tava
  ramāmi Maddassa niketaramme
  hitvāna raṭṭham tava dassane rato. 3.
- Pabhāvatī vannapalobhito tava sammūļharūpo vicarāmi medinim, disam jānāmi kuto mhi āgato, tay amhi matto migamandalocane. 4.
- 5. Suvannacīravasane jātarūpasumekhale sussoņi tava kāmāhi nâham rajjena-m-atthiko ti. 5.

Ta ramāmīti abhiramāmi na ukkaņṭhāmi, sammūļharūpo ti kilesasammūļho hutvā, tayamhi matto ti tayi matto 'mhi tayā vā matto 'mhi 20 suvaṇṇacīravasane ti suvaṇṇakhacitavatthavasane, rajjenamatthiko t rajjena atthiko.

Evam vutte sā cintesi: "aham etam 'vippaṭisārī bhavissa-tîti' paribhāsāmi, ayam pana rañjitvā va kathesi, sace kho pana mam 'aham Kusurājā' ti vatvā hatthe gaņheyya ko nam vāreyya koci no imam katham suņeyyā" 'ti dvāram thaketvā sucim datvā anto aṭṭhāsi. So pi bhattakācam āharitvā rājadhītaro bhojesi. Pabhāvatī "gaccha Kusarājena pakkabhattam āharā" 'ti khujjam pesesi. Sā āharitvā "bhuñjā" 'ti ā. "Nāham tena pakkabhattam bhuñjāmi, tvam bhuñjītvā attano laddhanivāpam gahetvā bhattam pacitvā āhara, Kusarañno pana āgatabhāvam mā kassaci ārocesîti" ā. Khujjā tato paṭṭhāya tassā koṭṭhāsam āharitvā sayam bhuñjati, attano koṭṭhāsam tassā upaneti".

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> anubhutena, C<sup>s</sup> anububhūtena. <sup>2</sup> C<sup>k</sup> -sam. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> -tim, Bd -ti. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> -ti, Bd -tī? <sup>5</sup> Bd kāmena. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> kovi. <sup>7</sup> C<sup>s</sup> danto. <sup>6</sup> Bd adds gabbhe. <sup>9</sup> Bd -si.

Kusarājāpi tato paṭṭhāya tam passitum alabhanto cintesi:
"atthi nu kho Pabhāvatiyā mayi sineho udāhu n' atthîti, vīmamsissāmi nan" ti so rājadhītaro bhojetvā bhattakācam ādāya
nikkhamanto tassā gabbhadvāre pāsādatalam pādehi paharitvā
bhājanāni ghaṭṭetvā¹ nitthanitvā² visaññī hutvā avakujjo pati. 5
Sā tassa nitthanitasaddena³ dvāram vivaritvā tam bhattakācena
otthaṭam disvā cintesi: "ayam rājā sakala-Jambudīpe aggarājā mam nissāya rattindivam dukkham anubhoti, sukhumālatāya bhattakācena avatthaṭo pati⁴, jīvati nu kho" ti sā gabbhato nikkhamitvā tassa nāsāvātam upadhāretum gīvam pasā10
retvā mukham olokesi. So mukhapūram³ kheļam gahetvā⁴
tassā sarīre pātesi. Sā tam paribhāsitvā gabbham pavisitvā
dvāram addhavivatam katvā ṭhitā:

6. Abbhu hi tassa bho hoti yo anicchantam icchati, akāmam rāja kāmehi akanto kantam icchasîti g. ā. 6. 15
Tattha abbhu ti abhūti avaḍdhîti attho.

So paţibaddhacittatāya akkosiyamāno pi paribhāsiyamāno pi vippaţisāram anuppādetvā va anantaram g. ā.:

- 7. Akāmam vā sakāmam vā yo naro labhate piyam lābham ettha pasamsāma alābho tattha pāpako ti. 7. Sâpi tasmim evam kathente pi anosakkitvā thaddhava-canam vatvā palāpetukāmā itaram g. ā.:
  - s. Pāsāṇasāram khaṇasi kaṇikārassa dārunā
    vātam jālena bādhesi 10 yo anicchantam icchasîti 11. 8.

    Ta. kaṇikārassa dārunā ti kaṇikārakaṭṭhena, bādhesîti 12 bandhasi. 25

    Tam sutvā rājā tisso gāthā abhāsi:
  - 9. Pāsāņo nūna te hadaye ohito mudulakkhaņe, yo te sātam na vindāmi tiro janapadam 13 gato. 9.

<sup>1</sup> Bd vatte-. 2 Bd nitthu-. 3 Bd nikkhunitassa sa-. 4 Bd seti 5 Ck Bd mükham-. 6 Bd adds khunanti corr. to nithunanti 7 Bd akantam kantum. 8 Ck avaddhati, Cs addhīti, Bd abbhutiti avudhiti. 9 Ck thaddhataram nam. 10 Cks bhādheti, Bd pādhesi 11 Cks -tīti. 12 Cs bhā-, Bd phā-. 18 Bd -dā.

- 10. Yadā mam bhūkutim katvā rājaputti udikkhasi āļāriko tadā homi rañño Maddassa thīpure. 10.
- 11. Yadā umhayamānā¹ mam rājaputti udikkhasi nâļāriko tadā homi rājā homi tadā Kuso ti. 11.

Ta. mudulakkhane ti mudunā itthilakkanena samannāgate, yo ti yo aham tiro raṭṭham² āgato tava santike vasanto paṭisanthāramattam pi sātam³ na labhāmi so é evam mañāmi: mayi sinehuppattinivāraṇāya nūna tava hadaye pāsāṇo ṭhapito, bhūkuṭim katvā ti kodhena valivisamam e nalāṭam katvā, ālāriko ti bhattakārako, tasmim khane aham Muddarañño antepure bhattakāratodāso viya homiti vadati, umhayamānā ti pahaṭṭhākāram dassetvā hasamānā, rājā homîti tasmim khane aham Kusāvatinsgare r. kārento rājā viya homi, kasmāsi evam pharusā, ito paṭṭhāya mā evarūpam kari bhadde ti.

Sā tassa vacanam sutvā cintesi: "ayam ativiya allīyitvā katheti, musāvādam katvā upāyena tam ito palāpessāmîti" g. ā.:

- 5 12. Sace hi vacanam saccam nemittānam bhavissati n'eva me tvam pati assa kāmam chindantu sattadhā ti. 12.
  - T. a.: mahārāja mayā Kusarājā mayham pati bhavissati na bhavissatīti bahunimittapāṭhakā pucchitā te kāmam kira mam sattadhā chindantu n' eva me tvam pati bhavissasīti vadimsū 'ti.
- Tam sutvā rājā tam paṭibāhanto "bhadde mayâpi attano raṭṭhe nemittikā" pucchitā te 'aññatra sīhassara-Kusarājato tava pati nāma n' atthîti' vyākarimsu, aham pi attano ñāṇamimittena evam evam 11 kathemîti" vatvā anantaram g. ā.:
  - 13. Sace hi vacanam saccam aññesam yadi vā mamam 12 na c' eva te 13 pati atthi añño sīhassarā Kusā ti. 13.
  - T. a.: yadi hi<sup>16</sup> aññesam nemittānam vacanam yadi vā mama vacanam saccam tava añño pati nāma n' atthîti.

Sā tassa vacanam sutvā "na sakkā imam lajjāpetum, palāyatu vā mā vā kim me iminā" 'ti dvāram pidhāya attānam 30 na dassesi. So pi kācam gahetvā otari. Tato paṭṭhāya tam daṭṭhum na labhi 16, bhattakārakakammam karonto ativiya kila-

Ck -nam.
 Bd rathā.
 Bd kātum.
 Cks yo.
 Bd -nā.
 Cks valici-.
 Cks -nam.
 Bd -si.
 Cks -ati.
 Bd -akā.
 Bd eva.
 Bd mama.
 Cks nevamete,
 Bd na cevatve.
 Ck omits hi.
 Bd labhati.

mati, bhuttapātarāso dārūni phāleti bhājanāni dhovati kācena udakam aharati, sayanto ammanapitthiyam sayati, pato vutthaya yāguādīni pacati harati bhojeti, nandirāgam nissāya atidukkham So ekadivasam bhattagehadvārena gacchantim 1 anubhoti. khujjam disvā pakkosi. Sā Pabhāvatiyā bhayena tassa san- 5 tikam gantum na visahantī turitā viya gacchati. Atha nam javena upagantvā "khujje" ti ā. Sā nivattitvā thitā "ko eso" ti vatvā "tumhākam saddam na sunāmîti" ā. Atha nam "khujje tvam pi sāminī" pi te" ativiya thaddhā, ettakam kālam tumhākam santike vasantā ārogyasāsanamattam pi na labhāma . 10 deyyadhammam pana kim dassatha', tiṭṭhatu tāv' etam api me Pabhāvatim mudum katvā dassetum sakkhissasîti" ā. "sādhū" 'ti sampaticchi. Atha nam "sace me tam dassetum sakkhissasi khujjabhāvam te ujukam katvā gīveyyakam dassāmîti" palobhanto pañca gátha a.:

- 14. Nekkham givan te kāressam patvā khujje Kusāvatim sace mam nāganāsūru olokeyya Pabhāvatī. 14.
- 16. Nekkham givan te karessam -pe- alapeyya Pabhavati. 15.
- 16. Nekkham gīvan te kāressam -pe- umhāpeyya 10 Pabhāvatī. 16.
- 17. Nekkham givan te kāressam -pe- pamhāpeyya Pabhāvati. 17. 20
- 18. Nekkham gīvan te kāressam patvā khujje Kusāvatim sace mam nāganāsūru pāņihi 11 upasamphase ti. 18.

Ta. nekkham givante ti tava givam sabbasuvannamayam 18 eva karessamîti attho, nekkham gîvan te karissamîti 18 pi patho, tava gîvaya nekkhassa pilandhanam bandhessämîti 14 a., olokeyya 'ti sace tava vacanena mam Pabha- 25 vatī olokeyya sace mam tāya18 olokāpetum sakkhissasîti a., ālapeyyā 'ti ādisu pi eso va nayo, ettha pana umhāpeyyā<sup>16</sup> 'ti hasitavasena<sup>17</sup> parihāseyya<sup>18</sup>, pam hāpeyyā 'ti mahāhasitavasena parihāseyya 19.

<sup>3</sup> Bd turitaturita. 4 Bd vegena. 5 Bd -ni, Ck <sup>1</sup> Ck -tam. <sup>2</sup> Bd visahati. sāmīti. 6 Bd adds ubho pi. 7 Cks -yam sā-. 8 so all three MSS. for -mā ti? so all three MSS. for -thā ti vutte? 10 Bd ummā-. 11 Bd panina. 14 Bd piladdhissāmiti. 15 Bd tass?. 12 Bd sabbam -. 13 Cks karessamīti. 16 Bd ummā- corr. to umhā-. 17 Bd mandaha-. 18 Cks -ha-. 19 Cs -bhā-.

Sā tassa vacanam sutvā "gacchatha tumhe deva, katipāhena tam tumhākam vase karissāmi, passatha me parakkaman" ti vatvā tam karaņīyam tīretvā Pabhāvatiyā santikam gantvā tassā vasanagabbham sodhentī viya paharaṇa yoggam leddukhaṇḍam pi asesetvā antamaso pādukâpi nīharitvā sakalam gabbham sammajjitvā gabbhadvāre ummāram antaram katvā uccāsanam pannāpetvā Pabhāvatiyā ekam nīcāpīṭhakam attharitvā "ehi amma, sīse te ūkā vicinissāmîti" tam tattha nisīdāpetvā attano ūruantare tassā sīsam ṭhapetvā thokam kanḍuyitvā "aho imissā sīse ūkā bahū" ti sakasīsato ūkā gahetvā tassā ṭhapetvā "passa kittikā te sīse ūkā" ti piyakatham kathetvā M-assa gunakatham kathentī

- 19. Na hi nūnâyam rājaputtī Kuse sātam pi vindati āļārike bhate pose vetanena anatthike ti g. ā. 19.
- T. a.: ekamsenâyam 7 rājaputtī pubbe Kusāvatinagare Kusanarindassa santike mālāgandhavilepanavatthālamkāravasena 8 appamattakam pi sātam na vindati na labhati 9, tambūlamattam pi 10 etissā 11 dinnapubbam na bhavissati, kimkāraņā: itthiyo nāma ekam divasam pi amkam 12 avattharitvā nipannasāmikamhi 13 hadayam bhinditum na sakkonti, ayam pana āļārike bhate 14 pose āļāri20 kattan ca bhatakattan 15 ca upagate etasmim 16 purise mūlena anatthike 17 kevalam imam 18 yeva nissāya r. pahāya āgantvā evam dukkham anubhavante paṭisanthāramattam pi na karoti 19, sace pi te 20 amma tasmim sineho n' atthi sakala-Jambudīpe aggarajā mam nissāya kilamatīti 21 tassa kincid eva dātum arahasīti.
  - Sā khujjāya kujjhi<sup>22</sup>. Atha nam khujjā gīvāya gahetvā anto gabbhe khipitvā<sup>23</sup> bahi hutvā dvāram pidhāya āviñjanarajjumhi<sup>24</sup> olambantī aṭṭhāsi. Pabhāvatī nam gahetum asakkontī dvāramūle ṭhatvā akkosantī itaram g. ā.:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -haccayena. <sup>2</sup> Bd -a. <sup>8</sup> Cks uccāsayanam. <sup>4</sup> Cks gate. <sup>5</sup> Ck vevatanena, Bd vettanena. <sup>6</sup> Ck atthike, Bd anatthiko. <sup>7</sup> Ck ekāye-, Cs ekāse-. <sup>8</sup> Bd -radivasena. <sup>9</sup> Cks omit nal-. <sup>10</sup> Bd adds tena. <sup>11</sup> Bd etassā. <sup>12</sup> so Cks; Bd agāre, <sup>13</sup> Cks -kamhi, Bd -kampi. <sup>14</sup> Cks gato. <sup>15</sup> Bd bhattañ. <sup>16</sup> Cks ekasmim. <sup>17</sup> Cs -ko. <sup>18</sup> Bd tam. <sup>19</sup> Bd karosi. <sup>20</sup> Bd omits te. <sup>21</sup> Cks -ati. <sup>22</sup> Ck -itvā, Cs kujjitvā. <sup>22</sup> Bd adds sayam. <sup>24</sup> Ck āvijana-, Bd āvicchana-.

15

30

20. Na hi nūnâyam sā¹ khujjā labhati jivhāya chedanam sunisitena satthena evam dubbhāsitam bhanan ti. 20.

Ta. sunisitenā 'ti suṭṭhu nisitena tikhiṇena satthena, evam dubbhāsitan ti evam asotabbayuttakam dubbhāsitam bhaṇan ti.

Atha khujjā āviñjanarajjum² gahetvā thitā va "nippuññe' 5 dubbinīte tava rūpam kassa' kim karissati, kim 5 mayam tava rūpam khāditvā yāpessāmā" 'ti vatvā terasahi gāthāhi B-assa guṇam pakāsentī khujjāgajjitam nāma gajji:

- 21. Mā nam rūpena pāmesi ārohena Pabhāvati, mahāyaso ti katvāna karassu rucire piyam. 21.
- 22. Mā nam rūpena pāmesi arohena Pabhāvati, mahaddhano ti katvāna — pe — 22.
- 28. Mā - mahabbalo ti katvāna pe 23.
- 34. Mā - mahārattho ti katvāna pe 24.
- 35. Mā - mahārājā ti katvāna pe 25.
- 26. Mā - sīhassaro ti katvāna pe-- 26.
- 17. Mā - vaggussaro ti katvāna —pe— 27.
- 28. Mā - bindussaro ti katvāna —pe— 28.
- 19. Mā - mañjussaro ti katvāna -- pe 29.
- 30. Mā - madhussaro ti katvāna —pe— 30.
- 31. Mā - satasippo ti katvāna pe 31.
- 82. Mā - khattiyo 7 ti pi 8 katvāna —pe 32.
- 88. Mā nam rūpena pāmesi ārohena Pabhāvati, Kusarājā ti katvāna karassu rucire piyan ti. 33.

Ta. mā nam rūpena pāmesi ārohena Pabhāvatīti are Pabhāvatī 25 mā tvam etam Kusanarindam attano rūpena ārohaparināhena 10 pamiņi 11, māssu 12 evam pamāņam gaņhi, mahāyas o ti mahānubhāvo so ti evam hadaye katvā rucire piyadassane karassu tassa 13 piyam, ānubhāvo yeva hi 'ssa 14 rūpan ti vadati, esa nayo sabbattha, api ca 15 mahādhano ti mahābhogo, mahab-

<sup>1</sup> Cks omit sā. 2 Bd āvicchana. 3 Bd nippañāe. 4 Bd omit kassa. 5 Bd omits kim. 6 Bd pēpesi. 7 Ck -yāyo. 8 Cks omit pi. 9 Ck vatvāna. 10 Ck -parināha mahā thāmo mahārahena, Bd āropena parināhena. 11 Cks pameņi. 12 Bd passa. 13 Cks -ssa. 14 Bd yenamahisā. 15 Bd adds mahāyaso ti mahā-parivāro.

balo ti mahāthāmo<sup>1</sup>, mahārattho ti vipularattho, mahārājā ti sakala-Jambudīpe aggarājā, sīhassaro ti sīhasaddasamānasaddo, vaggussaro ti līlāyuttasaro<sup>2</sup>, bindussaro ti sampinditaghanassaro, mañjussaro ti sundarassaro, madhussaro ti madhu viya<sup>3</sup> yuttassaro<sup>4</sup>, satasippo ti paresam 5 santike asikkhitvā attano balen' eva nipphannaanekasatasippo, khattiyo ti Okkākapaveņiyam<sup>3</sup> jātaasambhinnakhattiyo, Kusarājā ti Sakkadattiyakusatiņasamānanāmo rājā, evarūpo hi añño rājā nāma n' atthîti jānitvā etassa piyam karohîti, ettikāhi gāthāhi tassa guņam kathesi.

Sā tassā vacanam sutvā "khujje ativiva gajjasi, hatthena 10 pāpunantī sassāmikabhāvam te jānāpessāmîti " khujjam tajjesi. Sâpi nam "aham tam rakkhamānā pituno te Kusarājassa āgatabhāvam nârocemi, hotu ajja rañño ārocessāmîti" mahantena saddena tam bhāyāpesi. Sā "kocid eva na suneyyā" 'ti khujjam saññāpesi. B. pi nam passitum alabhanto sattamāse 15 dubbhojanena dukkhaseyyāya kilamanto cintesi: "ko me etāva attho, sattamāse pi vasanto etam passitum pi na labhāmi. ativiya kakkhaļā sāhasikā 11, gantvā mātāpitaro passissāmîti". Tasmim khane Sakko āvajjanto tassa ukkanthitabhāvam ñatvā ,rājā sattamāse Pabhāvatim datthum pi na labhati, labhana-20 kāranam assa karissāmîti" Maddarañño dūte katvā sattannam rājūnam dūte 12 pāhento 18 "Pabhāvatī Kusarājānam 14 chaddetvā āgatā, āgacchantu Pabhāvatim's ganhantū" 'ti ekekassa visum visum sāsanāni pahini. Te mahāparivārena gantvā nagaram pattā aññamaññassa āgatakāranam na jānanti16, te ..tvam 25 kasmā agato" ti pucchitva tam attham natva kujihitva "ekam" kira dhītaram sattannam dassati, passath' assa anācāram, uppandeti no, ganhatha nan" ti "sabbesam18 pi amhākam Pabhāvatim vā detu yuddham vā" ti sāsanāni pahinitvā nagaram parivārayimsu. Maddarājā sāsanam sutvā bhītatasito 30 amacce amantetva, "kim karoma" 'ti pucchi. Atha nam amacca

10

15

25

"deva satta p' ime Pabhāvatim nissāya āgatā, 'sace na dassasi pākāram bhinditvā nagaram pavisitvā jīvitakkhayam pāpetvā r. gaṇhissāmā' 'ti vadanti, pākāre abhinne yeva tesam Pabhāvatim pesemā'" 'ti vatvā

st. Ete nāgā upatthaddhā sabbe tiṭṭhanti vammitā²,
purā maddanti pākāram ānent' etam Pabhāvatin ti 34.
g. āhamsu.

Ta. upatthaddhā ti atitthaddhā dappitā 4, ānentetan ti ānentu etam Pabhāvatin ti sāsanāni pabiņimsu, tasmā yava 5 ete nāgā pākāram na maddanti tāva nesam Pabhāvatim pesehi mahārājā 'ti

Rājā tam sutvā "sac' āham ekassa Pabhāvatim pesessāmi sesā yuddham karissanti, na sakkā ekassa dātum, sakala-Jambudīpe aggarājānam chaḍḍetvā āgamanassa phalam labhatu', vadhitvā nam sattakhaṇḍāni katvā sattannam pesessāmîti" vadanto anantaram g. ā.:

ss. Satta khande karitvāna aham etam Pabhāvatim khattiyānam padassāmi ye mam hantum idhâgatā ti. 35.

Tassa sā kathā sakalanivesane pākaṭa ahosi, paricārikā gantvā "rājā kira tam satta khandāni katvā sattannam rājūnam pesessatîti" Pabhāvatiyā ārocesum. Sā maranabhaya- 20

bhītā āsanā vutthāya bhaginīhi parivutā mātu sirigabbham

agamāsi.

Tam attham pakāsento Satthā āha:

36. Apuṭṭhahi rājaputtī sāmā koseyyavāsinī
assupunnehi nettehi dāsiganapurakkhatā ti.

Ta. sāmā ti suvanņavaņņā, koseyyavāsinīti suvaņņakhacitakoseyyanivāsanā.

36.

Sā mātu santikam gantvā mātaram vanditvā paridevamānā ā.:

 <sup>1</sup> Bd satta rājāno pi.
 2 Bd pesissāmā.
 3 Bd -ikā.
 4 Bd dappitā corr. to gabbitā?
 6 Bd adds āgatā.
 7 so all three MSS for labhantu?
 8 Bd adds khattivānam.
 9 Bd āvuṭhahi corr. to av-.

20

- Tan nūna kakkūpanisevitam mukham ādāsadantātharupaccavekkhitam subham sunettam virajam ananganam chuddham vane thassati khattiyehi. 37.
- 5 88. Te nūna me asite vellitagge kese mudū candanasāralitte samākule sīvathikāya majjhe pādehi gijjhā parikaddhayanti. 38.
- 39. Tā¹ nūna me² tambanakhā sulomā
  to bāhā mudū candanasāralittā
  chinnā vane ujjhitā khattiyehi
  gayha vako³ gacchati yenakāmam 39
  - Te nūna tālūpanibhe alambe nisevite kāsikacandanena thanesu me lambahīti sigālo mātū va putto taruņo tanūjo. 40.
  - 41. Tan nūna soņim puthulam sukoṭṭhitam³ nisevitam kancanamekhalāhi⁴ chinnam vane khattiyehi avattham gayhā vako³ gacchati yenakāmam 41.
  - 12. Soņā vakā sigālā ca ye c' aññe santi dāṭhino ajarā nūna hessanti bhakkhayitvā Pabhāvatim. 42.
  - Sace mamsā harīyimsu khattiyā dūragāmino atthīni amma yācitvā anupathe dahātha nam 11. 43.
- 25 44. Khettāni amma kāretvā kanikār' ettha ropaya'², yadā te pupphitā assu'i hemantānam himaccaye sareyyātha mama amma: evamvannā Pabhāvatîti. 44.

Ta. kakkupanisevitan ti säsapakakkulonakakkumattikakakkutilakakkuhaliddikakkü mukhacunnako<sup>14</sup> ti imehi pañcahi kakkühi upanisevitam,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>ks</sup> tā. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> mam. <sup>3</sup> B<sup>d</sup> vanko. <sup>4</sup> so C<sup>ks</sup> for lambihitī, B<sup>d</sup> lambissati? <sup>5</sup> B<sup>d</sup> -kotitam. <sup>6</sup> B<sup>d</sup> -lehi. <sup>7</sup> B<sup>d</sup> dhanko. <sup>8</sup> C<sup>s</sup> B<sup>d</sup> -āni. <sup>9</sup> C<sup>k</sup> hari-, B<sup>d</sup> harisu. <sup>10</sup> C<sup>ks</sup> -patthe. <sup>11</sup> so C<sup>ks</sup> for nā = nāni? B<sup>d</sup> mam. <sup>12</sup> B<sup>d</sup> -ye. <sup>13</sup> B<sup>d</sup> āsum. <sup>14</sup> B<sup>d</sup> -ke, C<sup>ks</sup> omit kakku after lona.

ādāsadantātharupaccavekkhitan ti dantamayatharumhi ādāse paccavekkhitam katvā 1 oloketvā manditam, subhan ti subhamukham, virajan ti vigatarajam nimmalam, ananganan ti vangspilakadidosarahitam², chuddhan 8 ti amma evarūpam mama mukham addhā idāni khattiyehi chadditam araññe vane thassatîti paridevi, asite ti kālake, vellitagge ti natagge, sīvathi- 5 kāyā 'ti susānamhi, parikadāhayantīti evarūpe mama kese manussamamsakhādakagijjhā pādehi paharitvā nūna parikaddhissanti5, gayhā vako6 gacchati yenakaman ti amma mama evarupam baham nuna vako gahetva luncitva khadanto yenakamam gacchati, talupanibhe ti suvannatalaphalasadise, kāsikacandanenā 'ti sukhumacandanena sevite" nisevite, thanesu me ti 10 amma mama susāne patitāya evarūpe thane disvā mukhena dasitvā tesu me thanesu attano tanujo mātu taruņaputto viya nūna sigālo lambissati, soņin ti katiputhulakam<sup>8</sup>, sukotthitam<sup>9</sup> ti gohanukena paharitvā sukotthitam<sup>10</sup>. avatthan ti chadditam, bhakkhayitva ti amma ete ettaka nuna mama mamsam khāditvā ajarāmarā bhavissantīti11, harīyimsū 'ti12 amma sace 15 khattiya mayi patibaddhacitta mama mamsani hareyyum atha tumbe atthini yācitvā anupathe 13 dahātha nam 14 jamghamaggamahāmaggānam 15 antare daheyyäthä 'ti vadati, khettänîti amma mama jhapitatthane malavatthuni kāretvā ettha etesu khettesu kaņikārarukkhe ropaya, himaccaye ti himapātātikkame phaggumāse 16, sareyyāthā 'ti tesam pupphānam cango- 20 țakam 17 püretvă urusu țhapetvă mama dhîtă Pabhavati evamvannă ti sareyyāthā 'ti.

Iti sā maraṇabhayatajjitā mātu santike vilapi. Maddarājāpi pharasuñ ca gaṇṭhikañ '\* ca gahetvā "coraghāto '\* idh' eva āgacchatū" 'ti āṇāpesi. Tassa āgamanam sakalarājagehe 25 pākaṭam \*0 ahosi. Ath' assa \*1 āgatabhāvam sutvā Pabhāvatiyā mātā \*2 uṭṭhāyâsanā sokasamappitā rañño santikam agamāsi.

Tam attham pakasento Sattha aha:

45. Tassā mātā udaṭṭhāsi<sup>23</sup> khattiyā devavaṇṇinī disvā asiñ<sup>24</sup> ca sūṇañ<sup>25</sup> ca rañño Maddassa thipure ti. 45.

Bd tattha.
 Bd kandapi.
 Bd odhanko.
 Cks -tam, Bd -ta.
 Ck katiphalakam.
 Bd -ti-.
 Bd suvadhi-.
 Bd -issanti.
 Ck hariyimsuci, Cs hariyimsucit, Bd harisuti.
 Cks -patthe.
 Bd mā.
 Bd jamghamagge jamghamagga.
 Bd pagguṇa.
 Bd suvaṇacañko.
 Cks -tañ, Bd bhaṇdikañ.
 Bd -ghāṭako.
 Cks -to.
 Bd sā tassa.
 Cks -tu.
 Cks uṭṭhāsi.
 Cks ā-.
 Cks sutīhāsi.

Ta. uda tthās til asanā vutthāya raūno santikam gantva atthāsi, as incā til antepurambi alamkatamahātale raūno parato nikkhittam pharasun ca ganthikan ca disvā vilapantī.

46. Iminā nūna asinā susaññam tanumajjhimam dhītaram Maddo hantvāna khattiyānam padassatîti g. ā. 46.

Ta. asinā ti pharasum sandhāyāha, so hi imasmim thāne asi nāma jāto, susaññam tanumajjhiman ti sutthu saññātam tanumajjhimam.

Atha nam rājā sañnapento āha: "devi, kim kathesi, tava dhītā sakala-Jambudīpe aggarājānam virūpo ti chaddetvā gata10 magge padavalanje avinatthe yeva maccum nalātenādāya āgatā, idāni attano rūpan nissāya issāsaphalam labhatū" ti. Sā tassa vacanam sutvā dhītu santikam gantvā vilapantī ā.:

- 47. Na me akāsi vacanam atthakāmāya puttaki<sup>8</sup>, sâjja lohitasanchannā ganchisi Yamasādanam 11. 47.
- 15 48. Evam āpajjatī poso pāpiyañ ca nigacchati (III 823/24)
  yo ve 12 hitānam vacanam na karoti atthadassinam. 48.
  - 49. Sace tvam ajja vāresi kumāram cārudassanam Kusena jātam khattiyam suvaņņamaņimekhalam pūjitā ñātisamghehi na ganchisi Yamakkhayam. 49.
- 20 60. Yatth' assu bheri nadati kuñjaro ca' nikuñjati' khattiyānam kule bhadde, kin nu sukhataram tato. 50.
  - 51. Asso ca simsati 16 dvāre kumāro c' uparodati khattiyānam kule bhadde, kin nu sukhataram tato. 51.
  - 52. Mayūrakoñcābhirude kokilābhinikuñjite 17 etc. 52.
- Ta. puttakîti 18 nam ālapati, i. v. h.: amma kim idha karissasi 19 sāmikassa santikam gaccha mā rūpamadena gajjīti 20 evam yācantiyāpi me vacanam na 21 akāsi sā 22 ajja lohitasanchannā 23 ganchisi 24 Yamasādanam 25 maccu-

 <sup>1</sup> Ck utth-,
 Cs vutth-.
 2 Cks omit a-.
 8 Cks sut-,
 Cs sun-,
 Bd su-.
 6 Bd

 gandi-.
 5 Ck mayinā,
 Cs masinā.
 6 Ck -u,
 Cs macca.
 7 Bd ādisam-.
 8 Bd

 puttike.
 9 Bd svājja.
 10 Cs ganjisi,
 Bd gacchasi.
 11 all three MSS. -sā-dhanam.
 12 Bd ge.
 13 Ck gacchisi,
 Cs ganjisi,
 Bd gacchasi.
 14 Cks va.
 15 Bd -ikuj-.

 Bd -ikuj-.
 16 so Ck;
 Cs simsatī,
 Bd sati;
 read himsati?
 17 Rd -kujjite.
 18 Bd -ikuti.

 Bd-iketi.
 19 Ck -ssāti,
 Cs -ssati.
 20 Bd majjiti.
 21 Ck nam,
 Cs tam.
 22 Cks omit sā.

90

bhavanam 1 gamissasîti, pāpiyañcā 'ti ito pāpatarañ ca nigacchati, sace ca ajja vāresīti amma sace tvam cittavasam āgantvā Kusanarindam paţiccaladdham attano rupena sadisani carudassanam kumaram aradhayissa<sup>3</sup>, Yamakkhayan ti eram sante Yamanivesanam na gaccheyyasi, tato ti yamhi khattiyakule ayam vibhūti tamhā nānābherisaddena c' eva mattavāraņakuncanādena ca s ninnadita Kusavatīrajakula kin nu kho sukhataram disvā idhagatāsīti a., hithsatiti<sup>2</sup> hessati<sup>4</sup>, kumāro ti susikkhito so gandhabbakumāro<sup>5</sup>, uparodatîti nanaturiyani gahetva upaharam keroti, kokilabhiniku njite ti Kusarājakule sāyapātama pavattam gītavāditupahāram patippharanti viya kokilāhi abhinikūjite 10.

Iti sā ettikāhi gāthāhi11 tāya saddhim sallapitvā "sace ajja Kusanarindo idha assa ime satta rājāno palāpetvā mama dhītaram dukkhā mocetvā ādāya gaccheyyā" 'ti cintetvā

53. Kahan nu sattudamano 17 pararatthappamaddano Kuso soļārapannāņo 13, so 14 no dukkhā pamocaye ti g. ā. 53. 15 Tattha solārapaññā ņo 15 ti ulārapañño.

Tato Pabhavatī "mama mātu Kusassa vannam bhanantiyā mukham na-ppahoti, ācikkhissāmi tāv' assā16 tassa idh' eva ālārikakanımam katvā vasanabhāvan" ti cintetvā

- 54. Idh' eva no 17 sattudamano 18 pararatthappamaddano Kuso soļārapaññāņo 19, so no 20 sabbe vadhissatīti g. ā. 54. Ath' assā mātā ..ayam maranabhayabhītā vilapatiti 214. cintetvā
  - . Ummattikā nu bhanasi ādu 22 bālā va bhāsasi, Kuso ce 18 agato assa kim na janemu tam mayan ti g. a. 55. 25

Ta. bālā ti mūlhā aññāṇā hutvā, kim na jānemū 'ti kena kāranena na jāneyyāma, so hi antarāmagge thito va amhākam sāsanam peseyya samussitadhajassa caturangini sena pannayetha24 tvam pana maranabhayena kathesîti.

<sup>1</sup> Ck -na, Ce macca-, Bd maccurajānani bhavanani. 2 Bd atarayissasi. 3 so Cks; Hd sīsatiti corr. to hasīsa-. 4 so all three MSS, for hesati? 5 Cks -amba-, Bd -appa-. Cks add ta. 7 Cks -lahi-, all three MSS. -kujite. 6 Ck sayanapānam, Bd sāyampātam. \* Ce -tī; read -tīhi? 10 Ck Bd -kujite. 11 Cke omit gā-. 13 Bd sattumaddano. 13 Bd so uļā-, Ca sālūra-. 14 Bd yo. 15 Ck sālūta-. Cs sālura-. 16 Ck tāvassa, Cs sāvassa, Bd tassā. 17 Bd so. 18 Bd -maddano. 19 Cks sala-. 20 Bd yo te 21 Ck vilapanti. Cs vilapantiti. 22 Bd andha. 25 Cks ca. 24 Cks -petha.

Sā evam vutte "na me mātā saddahati, tassa idhāgantvā sattamāse vasanabhāvam na jānāti", dassessāmi nan" ti cintetvā mātaram hatthe gahetvā sīhapanjaram vivaritvā hattham pasāretvā dassentī:

- 5 56. Eso āļāriko poso kumārīpuramantare dalham katvāna samvellim 2 kumbhī 8 dhovati onato ti g. 56.
  - Ta, kumāripuramantare ti tava dhītānam kumārīnam vasanatṭhānantare 4 olokehi, sam vellin 5 ti kaccham bandhitvā 6 kumbham 7 dhovatīti
- So kira tadā "ajja mama manoratho matthakam pāpuņissati, addhā maraņabhayatajjitā Pabhāvatī mamâgatabhāvam kathessati, bhājanāni dhovitvā paţisāmessāmîti" udakam āharītvā bhājanāni dhovitum ārabhi. Atha nam mātā paribhāsantī:
  - 57. Veṇī '' tvam asi caṇḍālī adū si kulagatthinī '', katham Maddakule jātā dāsam kayirāsi'² kāmukan ti g.ā. 57.

Ta, venîti <sup>12</sup> tacchikā <sup>14</sup>, adū sı kulagatthinîti <sup>15</sup> udāhu tvam kuladūsika, kāmukan ti katham nāma tvam evarūpe kule jātā attano sāmikam dāsam <sup>16</sup> kareyyāsīti.

Tato Pabhāvatī<sup>17</sup> "mama mātā imassa mam nissāya evam-20 vasanabhāvam na jānāti, maññe" ti cintetvā itaram g. ā.:

58. N' amhi veṇī 18 na caṇḍālī, na c' amhi kulagatthinī 19, Okkākaputto bhaddan te tvam nu dāso ti maññasîti. 58.

Ta. Okkākaputto ti amma esa Okkākaputto tvain pana dāso ti maññasi kasmā nam aham dāso ti kathessāmîti.

25 Idāni 'ssa yasam 20 vaņņentī āha:

54. Yo brāhmaņasahassāni sadā bhojeti vīsatim Okkākaputto bhaddan te tvam nu dāso ti maññasi. 59.

<sup>1</sup> Bd jānāmi. <sup>2</sup> Bd -ani. <sup>3</sup> all three MSS. -i. <sup>4</sup> Bd -ena. <sup>5</sup> Bd -an. <sup>6</sup> Cks taceham, omitting bandhitvā. <sup>7</sup> Bd -bhi. <sup>8</sup> Bd main āg-. <sup>9</sup> Ck adds ca. <sup>10</sup> Ck venu. Cs venī, Bd veni. <sup>11</sup> Bd -vaddhini. <sup>12</sup> Cks -asi. <sup>13</sup> Cks venīti, Bd veniti. <sup>14</sup> Ck -ukā. <sup>15</sup> Bd -viddhiniti. <sup>16</sup> Ck dāsikam, Bd dasam katvā. <sup>17</sup> Ck -tīti, Cs pabhātī, Bd pabhāvati. <sup>18</sup> Cks venī, Bd veni. <sup>19</sup> Bd -viddhini. <sup>20</sup> Rd sam.

15

20

- Yassa nāgasahassāni sadā yojenti vīsatiin Okkākaputto bhaddan te tvam nu dāso ti maññasi. 60.
- 61. Yassa assasahassāni sadā yojenti vīsatim etc. 61.
- e2. Yassa rathasahassāni sadā yojenti vīsatim etc. 62.
- es. Yassa usabhasahassāni sadā yojenti vīsatim etc. 63.
- 64. Yassa dhenusahassāni sadā duyhanti' vīsati' etc. 64.

Evam tāya chahi gāthāhi M-assa yaso vaṇṇito. Ath' assā mātā "ayam asambhītā katheti, addhā evam etan" ti saddahitvā rañño santikam gantvā tam attham ārocesi. So vegena Pabhāvatiyā santikam āgantvā, "saccam kira amma 10 Kusarājā idhâgato" ti. "Āma tāta, ajja sattamāsā tava dhītānam āļārikattam karontassā" 'ti. So tassa asaddahanto khujjam pucchitvā yathābhūtam sutvā dhītaram garahanto:

nāgam<sup>12</sup> maṇḍūkavaṇṇena na tam akkhās' idhâgatan <sup>13</sup> ti g. ā. 65.

Tattha tagghā 'ti ekamse nipāto va14.

Evam dhītaram garahitvā vegena tassa santikam gantvā katapaṭisanthāro añjalim paggayha attano accayam dassento:

yam tam aññātavesena na ñāsimhā is idhâgatan ti g.ā. 66. Tam sutvā M.,,sac' āham pharusam vakkhāmi idh' ev' assa hadayam phalissati, assāsessāmi nan' ti cintetvā bhā-

assa hadayam phalissati, assāsessāmi nan" ti cintetvā bhā janantare thito itaram g. ā.:

67. Mādisassa na tam channam yo 'ham āļāriko bhave, tvañ ñeva me pasīdassu, n' atthi te deva dukkatan ti g. ā. 67.

Rājā tassa santikā paţisanthāram labhitvā pāsādam āruyha 16 Pabhāvatim pakkositvā khamāpanatthāya pesetum:

<sup>1</sup> this verse is wanting in Bd. 2 Bd duhanti. 3  $C^{ks}$  -tim. 4 Bd pañcahi.  $C^{ks}$  assa. 6 Bd -si. 7 Rd gantvā. 4 Bd tātāti. 9 Bd ajjassa. 10 Bd -so. Rd -tam 12  $C^{k}$  -a,  $C^{k}$  -a,  $C^{k}$  -a,  $C^{k}$  -a,  $C^{k}$  -a,  $C^{k}$  -ba. Rd abbininglates

80

25

30

68. Gaccha bāle khamāpehi Kusarājam mahabbalam, khamāpito Kusarājā so te dassati jīvitan ti g. ā. 68.

Sā pitu vacanam sutvā bhaginīhi c' eva paricārikāhi ca parivutā tassa santikam agamāsi. So pi kammakāravesena¹ thito va tassā attano santikam āgamanam ñatvā "ajja Pabhāvatiyā mānam bhinditvā pādamūle nam kalale nipajjāpessāmīti" sabbam attanā² ābhataudakam² chaḍḍetvā khalamaṇḍalamattam thānam madditvā ekakalalam akāsi. Sā tassa santikam gantvā tassa pādesu patitvā kalalapitthe nipannā tam khamāpesi.

Tam attham avikaronto Sattha:

69. Pitussa vacanam sutvā devavannī Pabhāvatī sirasā aggahi pāde Kusarājam mahabbalan ti g. ā. 69.

Ta. sīrasā ti sīrasā nipatitvā. Kusarājan ti Kusarājam<sup>5</sup> pāde aggaliesi, gahetvā ca pana khamāpentī tisso gāthā ā.:

- 15 70. Yā imā ratyā atikkantā imā deva tayā vinā, vande te sirasā pāde, mā me kujjhi rathesabha. 70.
  - 71. Saccam te pațijānāmi, mahārāja suņohi me, na câpi appiyam tuyham kareyyāmi aham puna. 71.
  - 72. Evañ ce yācamānāya vacanam me na kāhasi idāni mam tato hantvā khattiyānam padassatîti. 72.

Ta ratyā ti rattiyo, tā imā ti<sup>9</sup> tā<sup>10</sup> imā sabbāpi tayā vinā va atikkantā, saccam<sup>11</sup> te paṭijānāmîti mahārāja ettakam kālam mayā tava appiyam eva katam idam te aham saccam<sup>11</sup> paṭijānāmi, aparam pi sunohi me<sup>12</sup> ito paṭṭhā-yāham pana tuyham appiyam na karissāmi, evañce<sup>18</sup> ti sace evam yācamanāya mama tvam vacanam na karissasîti<sup>14</sup>.

Tam sutvā rājā "sac'āham imam 'tvam neva jānissasîti' vakkhāmi hadayam assā phalissati assāsessāmi nan" ti cintetvā ā.:

78. Evam te yācamānāya kim na kāhāmi te vaco, vikuddho ty-asmi 15 kalyāņi, mā tvam bhāyi Pabhāvati. 73.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -vasena, Ck kammavegena, Cs kammavesena. <sup>2</sup> Bd -no. <sup>2</sup> Bd -tam-. <sup>4</sup> Bd pakäsento. <sup>5</sup> Bd -jam corr. to -jassa. <sup>5</sup> Bd mā. <sup>7</sup> Bd kāmā. <sup>8</sup> Bd mam. <sup>9</sup> Ck nī, Cs ti? Bd kāmā ti in the place of tā imā ti. <sup>10</sup> Cks ti. <sup>11</sup> Cks sabbam. <sup>12</sup> Bd adds ti. <sup>13</sup> Cs evam me. <sup>14</sup> Cks -si. <sup>15</sup> Ck Bd -smim.

80

- 74. Saccam te paţijānāmi rājaputti suņohi me:
  na câpi appiyam tuyham kareyyāmi aham puna. 74.
- 75. Tava kāmāhi sussoņi bahum dukkham titikkhissam? bahū Maddakule hantvā nayitum tam Pabhāvatîti. 75.

Ta, kim na kāhāmīti kimkāraņā tava vacanam na karissāmīti, vikuddho tyasmīti <sup>4</sup> vikuddho nikkopo te asmi, saccam te ti <sup>5</sup> vikuddhabhāvañ ca idāni appiyaakaraņañ ca ubhayam te idam saccam eva patijānāmi, tava kāmā ti tava kāmena tam icchamāno, titikkhissan ti adbivēsemi, bahūni <sup>6</sup> Maddarājakulāni <sup>7</sup> hantvā balakkērena tam netum samattho pi <sup>8</sup>.

So Sakkassa" devarañño paricārikam" viya tam attano 10 parivāram disvā khattiyamānam uppādetvā "mayi kira dharamāne yeva mama bhariyam aññe" gahetvā gamissantîti" sīho viya rājangaņe vijambhamāno "sakalanagaravāsino me āgatabhāvam jānantū" 'ti vagganto nadanto appothento' "idāni te jīvagāham gahessāmi, rathādayo yojentū" ti anantaram g.ā.: 15

14. Yojayantu rathe asse nanacitre samahite,

atha dakkhatha me vegam vidhamentassa sattavo ti. 74.

Ta. nānācitre ti nānālamkāracitre, samāhite ti asse sandhāya vuttam, susikkhite nibbisevane ti attho, atha dakkhatha me vegan ti atha me parakkamam passissatha.

"Sattūnam ganhanam nāma mayham bhāro. gaccha tvam nahātvā alamkaritvā pāsādam abhirūha" 'ti tam uyyojesi. Maddarājāpi 'ssa parihārakaranattham amacce pahini. Te tassa mahānasadvāre yeva sānim parikkhipitvā kappake upatthapesum. So katamassukammo sīsam nahāto sabbālamkārapatipesum. So katamassukammo sīsam nahāto sabbālamkārapatipesum amaccādiparivuto "pāsādam abhirūhissāmîti" disā viloketvā appothesi ", olokitolokitaṭṭhānam " pakampittha ". So "idāni me parakkamam passathā" 'ti ā.

Tam attham pakasento Sattha anantaram g. a.:

77. Tañ ca tattha udikkhimsu rañño Maddassa thipure 16 vijambhamānam siham va pothentam 17 diguņam 18 bhūjan ti. 77.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C\* kāmāma, C\* kāhāmi. <sup>2</sup> C\* titikkhiyam, C\* tidukkhiyam. <sup>3</sup> Bd -lam. <sup>4</sup> C\* -inti, Bd imti. <sup>5</sup> Bd adds ti. <sup>6</sup> Bd bahunti. <sup>7</sup> Bd -kulam. <sup>8</sup> Bd ti. <sup>9</sup> Bd atha so sakka, <sup>10</sup> Bd -vā-. <sup>11</sup> C\* -o. <sup>12</sup> Bd -tento. <sup>13</sup> Bd -tesi. <sup>14</sup> C\* sabbalokitaṭṭhāne. <sup>15</sup> Bd kampitvā. <sup>16</sup> Bd maddassantepure. <sup>17</sup> Bd appote-. <sup>18</sup> Bd dvi-.

15

T. a: tañ ca ta. vijambhantam appothentam¹ 1añño antepure² vátapānāni vivaritvā itthiyo udikkhimsū 'ti.

Ath' assa Maddarājā kataānañjakāraṇam alamkatavāraṇam pesesi. So samussitasetacchattam hatthikkhandham āruyha "Pabhāvatim ānethā" 'ti tam pi pacchato nisīdāpetvā caturañginiyā senāya parivuto pācīnadvārena nikkhamitvā parasenam oloketvā "aham Kusarājā, jīvitatthikā dudarena nipajjantū" 'ti tikkhattum sīhanādam naditvā sattumathanam' akāsi.

Tam attham pakāsento Satthā āha:

- 78. Hatthikkhandhañ ca āruyha āropetvā Pabhāvatini sañgāmam otaritvāna sīhanādam nadī Kuso. 78.
  - 79. Tassa tam nadato sutvā sīhassèv' itare migā khattiyâpi palāyimsu Kusasaddabhayatthitā". 79.
  - 80. Hatthāruhā<sup>7</sup> anīkaṭṭhā rathikā pattikārikā aññamañūassa khundanti Kusasaddabhayaṭṭhitā<sup>6</sup>. 80.
  - 81. Tasmim sangāmasīsasmim passitvā hatthamānaso<sup>9</sup> Kusassa ranno devindo adā Verocanam maņim. 81.
  - 82. So tam vijitvā 10 sangāmam laddhā Verocanam manim hatthikkhandhagato rājā pāvekkhi Nagaram puram. 82.
- sasurass' 1' upanāmesi: ime te deva sattukhattiye 11
  - 84. Sabbe va te vasam gatā 13 amittā vihatā 14 tava, kāmam karohi te tayā, muñca vā te 15 hanassu vā ti. 84.

Ta. palāyimsū<sup>16</sup> 'ti satim paccupaṭṭhāpetum asakkontā vipallatthacittā

25 bhijjimsu, Kusasaddabhayaṭṭhitā<sup>6</sup> ti Kusarañno saddam nissāya jātena
bhayena upaddutā mūļhacittā, añnamañnassa khundantiti<sup>8</sup> añnamañnam
chindanti, chindimsū<sup>17</sup> 'ti pi pāṭho, tasmin ti evam B-assasaddasavanen' eva<sup>18</sup>
bhinne tasmim sañgāmasīse tam M-assa parakkamam passitvā tuṭṭhahadayo
Sakko<sup>19</sup> Verocanam nāma maṇikkhandham tassa adāsi, Nagaram puram ti

30 Nagarasamkhātam puram, bandhitvā ti tesam yeva uttarisāṭakena pacchābāham bandhitvā, kāmam karohi te tayā ti tvam attano kāmam iccham
rucim karohi, ete hi tayā dāsakatâpi sukatā yevā<sup>20</sup> 'ti.

Bd appote-.
 Bd anto-.
 Cks omit so.
 Cks jīvika-.
 Bd -maddanam.
 Bd -yatṭitā, Ck -yamṭhitā.
 Bd -rohā.
 Ck bundan-.
 Bd chindan-.
 Ck paṭṭha-, Bd tuṭha-.
 Ck viditvā, Bd jitvāna.
 Cks satta.
 Cks -ssa.
 Cks vasagatam, Bd vasam katvā corr. to vasam gantvā?
 Cks vihātā, Bd vigatā.
 Cks ne.
 Bd vippa-.
 Bd bhindisu.
 Ck saddamvan-, Bd -neneva samgāne.
 Cks omit sakko.
 Bd dāsākatā yevā.

15

20

25

Rājā āha:

85. Tuyh' eva sattavo ete, na h' ete mayham sattavo, tvañ ñeva no mahārājā, muñca vā te hanassu vā ti. 85.

Tattha tvañūeva no ti mahārāja tvam yeva amhākam issaro.

Evam vutte M. "kim imehi māritehi, mā nesam āgamanam niratthakam hotu", Pabhāvatiyā kaniṭṭhā satta Maddarañño dhītaro atthi tā nesam dāpessāmîti" cintetvā:

- 66. Imā te dhītaro satta devakaññāsamā subhā, dadāhi tesam ekekam, hontu jāmātaro tavan ti g. ā. 86. Atha nam rājā āha:
- 87. Amhākan c' eva tāsan ca tvam no sabbesam issaro, tvan neva no mahārājā , dehi nesam yad icchasîti. 87.

Ta. tvanno sabbesan ti mahārēja Kusanarinda kim vadasi tvam etesañ ca sattannam rājūnam mama ca imāsañ ca sabbesam no issaro, yadicchasîti yadi icchasi yassa vā yam<sup>9</sup> icchasi tassa tam dehîti

So10 tā sabbapi alamkārāpetvā ekekassa rañño ekekam adāsi.

Tam attham pakāsento S. panca gāthā abhāsi:

- 88. Ekamekassa ekekam adā sīhassaro Kuso khattiyānam tadā tesam rañño Maddassa dhītaro. 88,
- 89. Pīņitā 11 tena lābhena tutthā sīhassare Kuse sakaraṭṭhāni 11 pāyimsu khattiyā satta tāvade. 89.
- 90. Pabhāvatiñ ca ādāya maņim Verocanam tadā Kusāvatim Kuso rājā agamāsi mahabbalo. 90.
- 91. Ty-assu ekarathe yantā pavisantā Kusāvatim samānavaņņarūpena n' aññamaññâtirocisum 13. 91.
- 92. Mātā puttena samganchi 14, ubhayo ca jayampatī samaggā te tadā āsum, phītam dharanim āvasun ti. 92.

Ta pīņitā<sup>15</sup> ti santappitā, pāyimsū 'ti idāni appamattā bhaveyyāthā 'ti Kusanarindena ovaditā <sup>16</sup> agamamsu, agamāsîti katipāham vasitvā amhākam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck tuyhevatiha. <sup>2</sup> Bd hite. <sup>3</sup> Cs Bd -ja. <sup>4</sup> Cks no. <sup>5</sup> Bd hotūti. <sup>6</sup> Cks ime. <sup>7</sup> Bd tavā. <sup>8</sup> all three MSS -ja. <sup>9</sup> Ck yasvāyam, Cs sassavāyam, Bd yasa yam dētum tava. <sup>10</sup> Bd evam vutte so. <sup>11</sup> Bd paņitā. <sup>12</sup> Cks sakā-. <sup>13</sup> Cs na an-, Ck Bd omit n, Bd annamannam paṭirocisu. <sup>14</sup> Cs -nji, Bd -cchi. <sup>15</sup> Ck pīṇita, Cs pīṇā, Bd panitā. <sup>16</sup> Cks -itvā.

rattham gamissāmîti sasuram āpucchitvā gato, ekara he yantā ti dve pi ekaratham abhiruyha gacchantā, samānavaņņarūpenā 'ti vaņņena ca rūpena ca samānā hutvā na 1 aññamaññātirocisum ti eko ekam nātikkami 2. maņiratanānubhāvena kira M. abhirūpo ahosi suvaņņavaņņo sobhaggappatto, samīgañchīti 3 M-assa āgamanam sutvā bahum paņņākāram ādāya paccuggamanam katvā samāgañchī 4, so pi mātarā saddhim yeva nagaram padakkhiņam katvā alamkatapāsādatalam abhirūhi, jayampatīti te pi ubho 5 jayampatikā samaggā ahesum, tato paṭṭhāya ca pana yāvajīvam samaggā sammodamānā phītam dharanim ajjhāvasimsū 'ti.

S. i. d. ā. s. p. j. s. (Saccapariyosāne ukkaņthitabhikkhu sotāpattiphale patitthahi): "Tadā mātāpitaro mahārājakulāni ahesum, kanittho Ānando, khujjā Khujjuttarā, Pabhāvatī Rāhulamātā, parisā Buddhaparisā, Kusarājā aham evā" 'ti. Kusajātakam.

## 2. Sona-Nanda-jātaka.

Devatā nu sîti. Idam S. j. v. mātiposakabhikkhum ā. k. Vatthum Sāmajātake vatthusadisam. Tadā pana S. "mā bhikkhave imam bhikkhum ujjhāyatha", porāņakapaņditā sakala-Jambudīpe r. labhamānāpi agahetvā mātāpitaro posimsū". 'ti vatvā a. ā.:

A. Bārāṇasī Brahmavaddhanam nāma nagaram ahosi. Ta.
Manojo nāma rājā r. kāresi. Ta. aññataro asītikotivibhavo brāhmaṇamahāsālo aputtako ahosi, tassa brāhmaṇī teu' eva "bhoti puttam patthehîti" vuttā patthesi. Atha B. Brahmalokā cavitvā tassā kucchimhi patisandhim ganhi, jātassa c' assa Sonakumāro ti nāmam karimsu. Tassa padasāgamanakāle añño pi satto Brahmalokā cavitvā tassā yeva kucchismim patisandhim ganhi, tassa jātassa o Nandakumāro ti nāmam karimsu. Tesam uggahitavedānam sabbasippe nipphattim pattānam "rūpasampadam disvā brāhmaņo brāhmanim āmantetvā "bhoti puttam Sonakumāram gharabandhanena bandhissāmā" o 'ti ā. Sā "sādhū" 'ti sampaticchitvā puttassa tam attham

ācikkhi. So "alam amma mayham gharāvāsena, aham hi yāvajīvam tumhe patijaggitvā tumhākam accayena Himavantam pavisitvā pabbajissāmîti". Sā brāhmanassa tam' attham āro-Te punappuna khathentâpi² tassa cittam alabhitvā Nandakumāram āmantetvā "tāta tena hi tvam kutumbam paţi- 5 pajjā3" 'ti vatvā "naham bhātarā chadditakilesam sīsena ukkhipāmi, aham pi tumhākam accayena bhātarā va saddhim pabbajissāmîti" vutte "ime evam tarunâpi" kāme jahanti, kimanga pana mayam sabbe va pabbajissama" 'ti cintetva "tātā", kim vo amhākam accayena pabbajjāya", sabbe yeva 10 10 pabbajissāmā" 'ti rañño ārocetvā sabbam dhanam dānamukhe vissajjetvā dāsajanam bhujissam katvā natīnam databbayuttakam datvā cattāro pi janā Brahmavaddhananagarā nikkhamitvā Himavantapadese pañcapadumasañchannam saram nissaya ramaņīye vanasaņģe assamam māpetvā pabbajitvā ta. vasimsu. 15 Ubho pi bhātaro mātāpitaro patijaggimsu, pāto va tesam dantakatthañ ca mukhadhovanañ ca datva pannasālañ ca parivenañ ca sammajjitvā pānīyam upatthāpetvā arannato madhuraphalāni āharitvā mātāpitaro khādāpenti unhena vā sītena vā vārinā" nahāpenti, jatā sodhenti, pādaparikammādīni tesam so karonti. Evam addhane gate Nandapandito "maya abhataphalāphalān' eva mātāpitaro khādāpessāmîti12" hiyyo ca paramaho 13 ca gahitațțhanato yani va tani va pato va aharitva mātāpitaro khādāpeti, te tāni khāditvā mukham vikkhāletvā uposathikā bhavanti. Sonapandito pana dūram gantvā ma- 25 dhurāni supakkāni āharitvā upanāmeti. Atha nam te14 "tāta, kaņitthena te ābhatāni mayam pāto va khāditvā uposathikā jātā, idāni no attho n' atthiti" vadanti, iti tassa phalāphalāni paribnogam na labhanti vinassanti, punadivasadīsu 15 pi tath'

 <sup>1</sup> Bd etam.
 2 Bd kathetvāpi.
 3 Bd -āhi.
 4 Ck -kilem.
 Bd -kheļam.
 5 Bd -av.
 6 Bd -a.
 9 Bd adds idāneva
 10 Ck saheva.
 10 Ck -mi.
 10 Ck -mi.
 10 Bd -miti pūrato gantvā.
 11 Bd pāṇiyena.
 12 Ck -mi.
 14 Bd omits te.
 15 Bd -sesu.

evā 'ti, evam so pancaabhinnatāva' dūram gantvapi aharati, te puna' na khādanti. Atha M. cintesi: "mātāpitaro me sukhumālā, Nando ca yāni vā tāni va apakkaduppakkāni phalāphalani aharitva khadapeti, evam sante ime na ciram pa-5 vattissanti, vāremi7 nan" ti, atha nam āmantetvā "Nanda ito patthaya phalaphalam aharitva mamagamanam patimanehi, ubho ekato va khādāpessāmā" 'ti ā. So evam vutte pi attano va puññami 6 paccāsimsanto na tassa vacanam akāsi. M. "Nando mama vacanam akaranto ayuttam karoti, panapessāmi" 10 nan" ti, tato "ekato va mātāpitaro patijaggissāmîti 10" cintetvā "Nanda, tvam anovādako, panditānam vacanam na karosi, aham jettho, mātāpitaro mamam eva 11 bhārā 19, aham eva ne patijaggissāmi, tvam idha vasitum na lacchasi, aññattha yāhîti" tassa accharam pahari. So tena panāmito 13 tassa 15 santike thātum asakkonto tam vanditvā mātāpitaro upasamkamitvā tam attham ārocetvā attano paņņasālam pavisitvā kasinam oloketvā tam divasam eva pancabhinnā 'attha samāpattivo nibbattetvā cintesi: "aham Sinerupādato ratanavālikam āharitvā mama bhātu pannasālapariveņe okiritvā bhātaram 20 khamāpetum pahomi, evam pana na sobhissati Anotattodakam 15 āharitvā khamāpessāmi, evam pi na sobhissati sace me bhātā 16 devatānam vasena (add na?) khameyya 17 cattāro mahārājāno Sakkañ ca ānetvā18 khamāpeyyam, evam pi me18 na sobhissati sakala-Jambudīpe Manojam aggarājānam ādim 85 katvā rājāno ānetvā khamāpessāmi, evam sante mama bhātu guņo sakala-Jambudīpam 20 avattharitvā gamissati, candasurivo viya paññāyissatîti" so tāvad eva iddhiyā gantvā Brahmavaddhananagare tassa rañño nivesanadvāre otaritvā21 ..eko

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ātāya. <sup>2</sup> Bd gantvā patitā. <sup>3</sup> Cks pana. <sup>4</sup> Bd omits vā. <sup>5</sup> Ck Bd -dupa-, Cs omits aduppakk. <sup>6</sup> Ck va. <sup>7</sup> Bd vāressāmi. <sup>8</sup> Cks -ā. <sup>9</sup> so Ck; Cs paṇā-. Bd palā-, read paṇāmessāmi? <sup>10</sup> Cks -ssanti. <sup>11</sup> Bd me va. <sup>12</sup> Bd -o. <sup>13</sup> so Cs; Ck paṇāmite, Bd palāpito. <sup>14</sup> Rd -āyo. <sup>15</sup> Bd anotattato uda-. <sup>16</sup> Bd bhātaram. <sup>17</sup> Bd khamāpeyyam. <sup>18</sup> Bd āharitvā. <sup>18</sup> so Cks for ce? Bd omits me. <sup>20</sup> Bd -pe. <sup>21</sup> Bd adds thito.

kira vo tāpaso datthukāmo" ti rañño ārocāpesi. Rājā "kim pabbajitassa mayā ditthena, āhāratthāya āgato bhavissatīti" bhattam' pahini, bhattam na icchi, tandulam pahini, vatthani pahini', mule' pahini, mulam' na icchi, atha tassa santike dūtam pesesis, "kimattham kiragato sîtis" so dūtena puttho s "rājānam upatthāhitum āgato 'mbîti" ā., rājā sutvā "bahū mama upatthākā, attano tāpasadhammam's karotū" 'ti pāhesi', so tam sutvā "aham tumhākam ranno attano balena sakala-Jambudīpe r. gahetvā dassāmîti" ā., tam sutvā rājā cintesi: "pabbajitā nama panditā, kañci 10 upāyam jānissantîti" tam 10 pakkosāpetvā āsanam dāpetvā vanditvā ...bhante tumhe kira mayham sakala-Jambudipe r. gahetvā dassathā" 'ti pucchi 11. "Ama mahārājā" 'ti. "Katham ganhissathā" 'ti. "Mahārāja antamaso khuddamakkhihāya pivanamattam pi lohitam kassaci anuppādetvā tava dhanacchedanam 18 akatvā attano 18 iddhiyā va gahetvā dassāmi13, kevalam papancam akatvā ajj' eva nikkhamitum vattatîti". So tassa 14 saddahitvā senangaparivuto nikkhami, sace senāya unham hoti N-to attano iddhiyā chāyam katvā sītam karoti, deve vassante senāya upari vassitum na deti, unham vātam 15 nivāreti 16, magge khānukanta- 20 kādayo sabbaparissaye antaradhāpeti, maggam kasiņamandalam viya samam 17 katvā sayam ākāse cammam 18 pattharitvā pallamkena nisinno senāya purato 19 gacchati. Eyam senam ādāya pathamam Kosalarattham gantvā nagarassa avidūre khandhāvāram nivesetvā 20 "yuddham vā no detu vase vā vattatū" 35 'ti "1 Kosalarañno dūtam pāhesi, so kujjhitvā "2 ,,kim aham na rājā ti, yuddham dammîti" senam purakkhatvā 23 nikkhami 24,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd so bha-, <sup>2</sup> Bd adds t. na icchi. <sup>3</sup> Bd adds v. na icchi. <sup>4</sup> Bd tampulam. <sup>5</sup> Bd pahini <sup>6</sup> Cks omit sī. <sup>7</sup> Bd adds tam. <sup>8</sup> Bd tāpasassa kammam. <sup>9</sup> Bd pesesi. <sup>10</sup> Bd ki-. <sup>11</sup> Bd pucchanti. <sup>12</sup> Bd -cchedam. <sup>13</sup> Bd adds api ca. <sup>14</sup> Bd adds vacanam. <sup>15</sup> Cs vā na, Bd sitam vā unham vā. <sup>16</sup> Bd vāreti. <sup>17</sup> Cks visamasamam. <sup>18</sup> Bd campakhandam. <sup>19</sup> Bd parivuto. <sup>20</sup> Bd nivā-. <sup>21</sup> Bd detum setacchattam vā no detum ki. <sup>22</sup> Bd adds āha. <sup>23</sup> Bd rūpakkhitvā. <sup>24</sup> Bd -itvā.

dve senā yujjhitum' ārabhimsu, N-to dvinnam pi antare attanā2 nisinnam ajinacammam mahantam katvā pasāretvā dvīhi pi senāhi khittasare cammen' eva sampaticchi, ekasenāya pi koci kandena viddho nāma n' atthi, hatthagatānam pana kandanam 5 khayena dve pi senā nirupāyā atthamsu. N-to pi ..mā bhāyi mahārajā" 'ti assāsetvā Kosalassa santikam gantvā "mahārāja mā bhāyi, n' atthi te paripantho, tava r. tav' eva bhavissati, kevalam Manojarañño vasavattī hohîti" ā. So tassa vacapam' saddahitvā "sādhū" 'ti sampaticchi, atha nam Mano-10 jassa santikam netvā , mahārāja, Kosalarājā te vase vattati, imassa r. imass' eva hotū" 'ti, so",,sādhū" 'ti sampaticchitvā tam attano vase vattetvā dve senā ādāya Angarattham gantvā Angañ 10 ca gahetva Magadharatthe Magadhan ti eten' upayena sakala-Jambudīpe rājāno attano vase vattetvā tehi parivuto 15 Brahmavaddhananagaram eva gato, r. ganhanto pan' esam'' sattannam samvaccharānam upari sattadivasādhikehi sattamāsehi ganhi, so ekekarājadhānito nānappakāram khajjabhojjam āharāpetvā ekasatam rājāno gahetvā tehi saddhim sattāham mahāpānam pivi. N-to "yāva rājā sattāham issariyasukham anu-20 bhoti tāv' assa attānam na dassessāmîti 1200 Uttarakurumhi piņdāya caritvā Himavati13 Kancanaguhadvāre sattāham vasi. Manojo pi sattame divase 14 attano mahantam sirivibhavam oloketvā "ayam yaso na 13 mayham mātāpitūhi na 16 annehi dinno, Nandatāpasam 17 nissāya uppanno, tam kho pana me 25 apassantassa ajja sattamo divaso, kaham nu kho me yasadāyako sahāyo" ti N-tam sari. So tassa anussaranabhāvam natva agantva purato akase atthasi. So cintesi: "aham imassa tāpasassa devabhāvam vā manussabhāvam vā na jānāmi, sace

¹ Bd yujhi-, Cks yuddhi-. ² Bd -no. ² Ck asina-, Bd ajinna-. ⁴ Cs nirupānāyā corr. to- pāyā, Bd nirūpassāhā, Ck nirupāya ⁵ Cs adds manojam, Bd manojassa santike gantvā. ⁴ Cks -i, Bd vasevatti. ² Bd omits va-. ⁴ Bd -ke ānetvā. ² Ck te, Cs omits so. ¹⁰ Ck ahañ, Cs agañ, Bd añgaraṭhaṁ, omitting ca. ¹¹ Bd panase. ¹² Bd dassāmīti. ¹³ Bd -vante. ¹⁴ Bd -ena, Cs -ena corr. to -e. ¹³ Bd omits na. ¹⁴ Cs naṁ. ¹² Bd nanda tassa puñūaṁ.

15

25

hi esa manusso sakala-Jambudīpe r. etass' eva dassāmi, atha devo ce hoti' devatāsakkāram assa² karissāmīti" so tam vī-mamsanto pathamam g. ā.:

- Devatā nu si gandhabbo adu Sakko purindado manussabhūto iddhimā, katham jānemu tam mayan ti. 93. s So tassa vacanam sutvā sabhāvam eva kathento dutiyam g. ā.:
  - s. N' amhi devo na gandhabbo na pi Sakko purindado, manussabhūto idhimā, evam jānāhi Bhāratā' 'ti. 94.

Tattha Bharata (ti ratthabharadharitaya nam (evam alapi

Tam sutvā rajā "manussabhūto kirāyam, mayham evam bahūpakāro, mahantena yasena tam santappessāmîti" cintetvā ā.

- s. Katarūpam idam bhotā veyyāvaccam anappakam: devamhi vassamānamhi anvāvassam bhavam akā. 95.
- 4 Tato vātātāpe ghore sītacchāyam bhavam akā, tato amittamajjhesu suratānam bhavam akā. 96.
- 5. Tato phītāni atṭṭhāni vasino te bhavam akā, tato ekasatam khatte anuyutte bhavam akā. 97.
- 6. Patīt' assu mayam bhoto, vara tam'' bhañ ñam'' icchasi, 20 hatthiyānam assaratham nāriyo ca alamkatā nivesanāni rammāni mayam bhoto dadāmase. 98.
- 7. Atha [vā] Ange vā Magadhe [vā] 13 mayam bhoto dadāmase, atha vā Assakāvantim 14 sumanā damma te mayam. 99.
- s. Upaddham vapi rajjassa mayam bhoto dadamase sace te attho rajjena, anusāsa yad icchasîti. 100.

Ta. katarûpamidan ti katajâniyam <sup>15</sup> katasabhāvam, veyyāvaccan ti kāyaveyyāvaṭikakammam <sup>16</sup>, anvāvassan <sup>17</sup> ti anuavassam, yathā devo na

ce hoti wanting in Cks.
 <l

Jataka V-11\*

vassati tathā katan ti a., sīracchāyan ti sātalacchāyam, vasino te ti te raṭṭhavasino amhākam vasavattino 1, khatte 2 ti khāttiye, aṭṭhakathāyam pana ayam eva vā pāṭho, patītassu mayan ti tuṭṭhā mayam, vara tam bhañāamicchasîti 3 bhā ti 4 ratanass' etam nāmam, varan te dadāmi yam ratanam 5 icchasi tam varehīti 5 a., hatthiyānan ti ādīhi sarūpato tam ratanam dasseti, Assakāvantin 6 ti Assakaraṭṭham vā 7 Avantiraṭṭham vā 8, rajjenā 'ti sace hi sakalena Jambudīparajjena attho tam pi te datvā aham phalakāyudhahattho 9 tumhākam rathassa purato dhāvissāmîti dīpeti, yadicchasîti etesu mayā vuttappakāresu yam icchasi tam anusāsa āṇāpehi.

10 Tam sutvā N-to attano adhippāyam avikaronto a .:

- o. Na me attho hi¹o rajjena nagarena dhanena vā, atho pi janapadena attho mayham na vijjatîti. 101. "Sace tava mayi sineho atthi¹¹ ekam me vacanam karo-hîti" vatvā:
- 15 10. Bhoto ca 12 ratthe vijite araññe atthi assamo, pitā mayham janettī ca ubho sammanti assame. 102.
  - 11. Tes' āham pubbacariyesu puññam na labhāmi kātave, bhavantam ajjhācāram 13 katvā Sonam yācāmu 14 samvaran ti. 103.
- Ta. ratthe ti rajje, vijite ti āṇāpavattiṭṭhāne, assamo ti Himavantārañūe eko assamo atthi, sammantîti tasmin assame vasanti, tesāhan ti tesu aham, kātave ti vattapaṭivattaphalāharaṇasamkhātam puñūam kātum na labhāmi, bhātā me S-to nāma mam' ekasmin aparādhe mā idha vasīti mam paṇāmesi 15, ajjhācāran 13 ti 16 te mayam bhavantam adhiācāram parisam 17 parivāram katvā S-tam samvaram yācemu, āyatim 18 yācāmā 'ti a., yācemu samvaram 19 ti pi pāṭho, mayam tayā saddhim Sonam yāceyyāma khamāpeyyāma, imam varam tava santikā gaṇhāmîti a.

Atha nam rājā āha:

12. Karomi te tam vacanam yam mam bhanasi brāhmana, etañ ca kho no akkhāhi kīvanto bhontu yācakā ti. 104.

<sup>1</sup> Cks -tti, Cs -tta. <sup>2</sup> Cks kkhette, Bd khatye. <sup>8</sup> Bd bhuñjam-, <sup>1</sup> Ck bhāti-tībhā, Cs bhāsītibhā corr. to bhātītibhā, Bd omits bhāti. <sup>5</sup> Bd vade <sup>6</sup> Ck -vantītan, Bd -vantī <sup>7</sup> Ck va. <sup>8</sup> Ck omits avanti-. <sup>9</sup> Cks -tthehi. <sup>10</sup> Cs bhi, Bd pi. <sup>11</sup> Cks attho. <sup>12</sup> Bd tava. <sup>13</sup> Bd ajhāvar-. <sup>14</sup> Bd yācemu. <sup>15</sup> Bd palāpesi. <sup>16</sup> Bd adds avivaram. <sup>17</sup> Ck pharisa, Bd sa <sup>18</sup> Bd -tisamvaram. <sup>19</sup> Ck yevaram.

20

Ta. karomîti aham sakala-Jambudîpe r. dadamāno ettakam kim na karissāmi, karomîti vadati, kīvanto ti kittakā.

Nandapandito aha:

18. Parosatam jānapadā mahāsālā ca brāhmaṇā ime ca khattiyā sabbe abhijātā yasassino bhavañ ca rājā Manojo alam hessanti yācakā ti. 105.

Ta. jānapadā ti gahapatī<sup>1</sup>, mahāsālā ca brāhmaņā ti sārappattā brāhmaņā ca parosatā yeva, alam hessantīti antāpariyantā<sup>2</sup> bhavissanti, yācakā ti mam' atthāya S-tassa khamāpakā.

Atha rājā āha:

14. Hatthī asse ca yojentu ratham sannayha nam rathi³, ābandhanāni ganhātha pādās' ussārayam dhaje, assaman tam gamissāmi yattha sammati Kosiyo ti. 106.

Ta. yojentü 'ti hattharoha hattha assaroha ca asse kappentu, ratham sannayhanam rathati samma rathika tvam pi ratham sannayha 5, 15 abandhananati hatthiassarathesu abandhitabbani bhandakani ganhatha, padasussarayam dhaje ti rathe thapitadhaje ussarayamtu ussapentu, Kosiyo ti yasmim assame Kosiyagotto vasatati vadati.

15. Tato ca rājā pāyāsi senāya caturanginī,

agamā" assamam rammam yattha sammati Kosiyo ti 107. ayam abhisambuddhagāthā.

Ta. tato cā 'ti bhikkhave evam vatvā tato so rājā ekasatam' khattiye gahetvā mahatiyā senāya parivuto N-tam purato katvā nagarā nikkhami, caturanginiti caturanginiyā 10 agamāsi 11, antarāmagge vattamāno pi avassagāmitāya evam vutto, catuvīsatiakkhohiņisamkhena 12 balakāyena saddhim 25 maggapatipannassa tassa N-to 13 iddhānubhāvena atṭhusabhavitthatam maggam samam māpetvā ākāse cammam pattharitvā ta. pallamkena nisīditvā senāya parivuto alamkatahatthikkhandhe nisīditvā gacchantena 14 rannā saddhim dhamma-yuttakam kathento sītunhādiparissaye 15 haranto 16 agamāsi.

Ath' assa assamam pāpuņanadivase S-to "mama kanit- so thassa atirekasattadivasādhikāni" sattamāsādhikāni satta-

<sup>1</sup> all three MSS. -i. <sup>2</sup> so C<sup>ks</sup>; Bd pariyattā, omitting antā. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> rathī, Bd ratham sanhaya sārathit. <sup>5</sup> C<sup>ks</sup> rathikā, Bd sārathit. <sup>6</sup> Bd sanhayittha. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup> thapitadhajapādesudhaje. <sup>8</sup> C<sup>k</sup> aggamā, Bd āgamā. <sup>9</sup> Bd -te, C<sup>k</sup> -ta, <sup>10</sup> Bd -giyā senāya. <sup>11</sup> Bd āgamāti. <sup>13</sup> Bd -sanhatena. <sup>13</sup> Bd -tassa. <sup>14</sup> C<sup>ks</sup> -te. <sup>15</sup> Bd situņ-, <sup>16</sup> Bd vārento. <sup>17</sup> C<sup>ks</sup> -sattamāsādhi-. <sup>18</sup> C<sup>ks</sup> satta ca divasāni.

vassāni nikkhantassā" 'ti āvajjitvā "kahan nu kho so etarahîti" dibbena cakkhunā olokento "cetuvīsatiakkhohiniparivārena¹ ekasatam rājāno gahetvā mam yeva khamāpetum
āgacchatîti" disvā cintesi: "imehi rājūhi c' eva parisāhi' ca
mama kaniṭṭhassa bahūni pāṭihāriyāni diṭṭhāni, mamânubhāvam
ajānitvā ayam kūṭajaṭilo attano pamāṇam na jānāti, amhākam
ayyena saddhim payojetîti mam vambhetvā³ kathento avīciparāyanā bhaveyyum, iddhipāṭihāriyam nesam dassessāmîti"
so caturaūgulamattena amsam⁴ asamphusantam ākāse kācam
thapetvā Anotattodakam⁵ āharitum rañño avidūre ākāsena
pāyāsi. N-to pana tam āgacchantam disvā attānam dassetum
avisahanto nisinnaṭṭhāne yeva antarādhāya⁵ palāyitvā Himavantam pāvisi. Manojarājā pana nam ramaṇīyena isivesena tathā āgacchantam disvā:

16. Kassa kādambayo kāco vehāsam caturangulam amsam asamphusam eti udahārassa gacchato ti g.ā. 108.

Ta kādambako<sup>8</sup> ti kadambarukkhamayo, asamphusam<sup>9</sup> etiti amsam<sup>10</sup> asamphusanto sayam eva gacchati, udahārassā 'ti udakam ābaritum garchantassa esa<sup>11</sup> kāco evam eti, ko nāma tvam kuto vāgacchasi.

20 Evain vutte Mahāsatto gāthadvayam āha:

- 17. Aham Sono mahārāja tāpaso sahitamvato 12, bharāmi mātāpitaro rattindivam atandito. 109.
- 18. Vane 18 phalañ ca mūlañ ca āharitvā disampati posemi mātāpitaro pubbekatam anussaran ti. 110.

Ta. sahitamvato 12 ti sahitavato 13 silācārasampanno, eko tāpaso ahan ti vadati, bharāmiti posemi, atandito ti analaso hutvā, pubbekatan ti tehi pubbe katam mayham guņam anussaranto.

Tam sutvā rājā tena saddhim vissāsam kattukāmo anantaram g. ā.:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds saddhi. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> -sāsu. <sup>3</sup> C<sup>s</sup> vamhe-, Bd -bhento. <sup>4</sup> C<sup>ks</sup> antaram Bd asam. <sup>5</sup> Bd anotatthato ud-. <sup>6</sup> Bd -yi. <sup>7</sup> Bd issariyena. <sup>8</sup> Bd kadampāmayo. <sup>9</sup> C<sup>ks</sup> e asam-, Bd asam-, Bd asam asampusam. <sup>10</sup> Bd asakuṭam. <sup>11</sup> Bd kassa eka. <sup>12</sup> Bd sahipappato. <sup>13</sup> C<sup>ks</sup> etam.

15

19. Icchāma assamam gantum yattha sammati Kosiyo, maggam no Sona akkhāhi yena gacchemu assaman ti. 111. Tattha assaman ti tumhākam assamapadam.

Atha M. attano ānubhāvena assamapadagāmimaggam māpetvā:

- a. Ayam ekapadī rāja yen' etam meghasannibham koviļārehi sanchannam, ettha sammati Kosiyo ti g. ā. 112.
- T. a.: mahārēja ayam ekapadiko jamghamaggo iminā gacchatha yena disābhāgena tam meghavannam supupphitakoviļārasamchannam kānanam dissati ettha mama pitā Kosiyagotto vasati esa so assamo ti.
  - 21. Idam vatvāna pakkāmi taramāno mahāisi vehāse antalikkhasmim anusāsitvāna khattiye. 113.
  - 22. Assamam parimajjitvā paññāpetvāna āsanam paņņasālam pavisitvā pitaram paṭibodhayi: 114.
  - 23. Ime āyanti rājāno abhijātā yasassino, assamā nikkhamitvāna nisīda tvam mahāise. 115.
- 24. Tassa tam vacanam sutvā taramāno mahāisi assamā nikkhamitvāna paņņadvāramhi upāvisîti 116. imā abhisambuddhagāthā.

Ta pakkāmîti Anotattam agamāsi, par imajjitvā ti bhikkhave so 20 isi vegena Anotattam gantvā pānīyam ādāya tesu rājesu asamam asampattesu yeva āgantvā pānīyaghate pānīyamālake thapetvā mahājano pivissatīti vanakusumehi vāsetvā sammujjanim ādāya assamapadam sammajjitvā paņņasāladvāre pitu āsanam paūnāpetvā pavisitvā pitaram jānāpesīti a., u pāvisīti uccāsane nisīdi, B-ssa mātā pana tassa pacchato nīcatare 10 āsane nisīdi, B. 25 nīcāsane ekamante nisīdi.

N-to pi B-ssa Anotattato pānīyam ādāya assamam āgata-kāle'' rañño santikam āgantvā assamassa avidūre khandhā-vāram nivesāpesi's. Atha rājā nahātvā sabbālamkārapati-maņḍito ekasatarājaparivuto N-tam gahetvā mahantena siri- 30 sobhaggena B-ttam khamāpetum assamam pāvisi. Atha nam tathā āgacchantam B-assa pitā disvā B-am pucchi, so pi 'ssa ācikkhi.

ail three MSS. -jjetvā.
 Cks padvāramhi.
 Bd anotatthato.
 Bd -jjetvā.
 Bd -itham āg-.
 Bd -āsu.
 Bd nava-.
 Cks māse-.
 Cs sammanj-, Bd samaija-.
 Bd nice.
 Bd -magata-.
 -re nivāsesi.

15

Tam attham pakāsento S. ā.:

- 24. Tañ ca disvāna āyantam jalanta-r-iva tejasa khattasamghaparibbūļham Kosiyo etad abravi: 117.
- 26. Kassa bherī mutingā ca samkhā paṇavadeṇḍimā purato paṭipannāni hāsayantā 2 rathesabham. 118.
  - 27. Kassa kañcanapattena puthunā vijjuvanninā yuvā kalāpasannaddho, ko eti siriyā jalam. 119.
  - 2s, Ukkāmukhe pahattham va khadirangārasannibham mukham cāru r-ivâbhāti, ko eti siriyā jalam. 120
- 10 29 Kassa paggahitam chattam sasalākam manoramam ādiccaramsāvaranam, ko eti siriyā jalam. 121.
  - 30. Kassa amkam pariggayha valavijanim uttamam carati varapaññassa hatthikkhandhena āyato. 122.
  - sı. Kassa setāni chattāni ājānīyā ca vammitā samantā parikiranti', ko eti siriyā jalam. 123.
    - 32. Kassa ekasatam khatyā anuyuttā<sup>6</sup> yasassino samantā anupariyanti<sup>7</sup>, ko eti siriyā jalam. 124.
    - 33. Hatthiassarathapattisenāya caturanginī samantā anupariyāti o, ko eti siriyā jalam. 125.
- 20 34. Kass' esā mahatī senā, piṭṭhito anuvattati akkhobhaṇī'' apariyantā sāgarassêva ūmiyo. 126.
  - 85. Rājābhirājā Manojo 2 Indo va jayatam pati Nandass ajjhāvaram eti assamam brahmacārinam. 127.
- 36. Tass' esā mahatī senā piţthito anuvattati
  25. akkhobhaṇī 13 apariyantā sāgarassèva ūmiyo ti. 128.

Ta, jalantarivā 'ti jalantam viya paṭipannānîti etāni turiyāni kassa purato āgacchantīti a.. hāsayantā 'ti tosentā, kaācanapaṭṭenā 'ti tāta kass' eso kaācanamayena vijjuvaṇṇinā unhīsapaṭṭena nalāṭante 14 parikkhitto ti pucchati, yuvā ti taruṇo kalāpasannaddho ti sannaddhasaratuṇhīro, ukkāmukhe pahaṭṭham vā 'ti kammārānam uddhane pahaṭṭhasuvaṇṇam viya, khadiraāgārasannibhan ti vītaccikakhadiraāgāravaṇṇam 'ti adiccaramsāvaraṇan ti ādiccaramsīnam āvaraṇam, amkam pariggayhā 'ti amkam pariggahetvā a parikkhipitvā ti a., vālavījanimuttaman 17 ti vālavījanim 18

Bd -tamriva.
 Bd -o.
 Bd -am.
 Cs vā-, Bd mukhañcarucirā-.
 Cks -renti.
 Bd -yantā.
 Bd -parīkiranti.
 Bd -rathā-, Ck -assārathāpattī-, Cs -assārathāpattī-, Cs -assārathāpattī-.
 Ck -nim, Bd -ni.
 Bd -yāyanti.
 Cks -bbhani.
 Cks -rājamānojo, Bd -rājamanujo.
 Ck -bbhanim, Cs -bbhani.
 Cks;
 Bd nalātante.
 Bd vitacchita-.
 Cs adds passam, Bd parisam.
 All three MSS. -mā.
 Bd manivālavījani.

15

20

25

80

uttamain<sup>1</sup>, caratiti sancarati, chattaniti ajaniyapitthe nisinnanain dharita-chattadhichattani, parikirantiti<sup>2</sup> kassa samanta sabbadisabhagesu parikiri-yanti<sup>3</sup>, caturanginiti etehi hatthiadihi catuhi angehi samannagata<sup>4</sup>, akkhobhaniti khobhetum na sakka, sagarasseva ti sagarassa umiyo viya apariyanta, rajabhiraja ti ekasatanam rajunam pujito<sup>5</sup> tesam va adhiko 5 rajabhiraja<sup>6</sup>, jayatam patiti jayappattanam tavatimsanam jetthako, ajjhā-varan ti mama khamāpanatthāya Nandassa parisabhāvam upagantva eti.

#### Satthā āha:

37. Anulittā candanena kāsikavatthadhārino sabbe pañjalikā hutvā isīnam ajjhupāgamun ti. 129.

Ta. isīnam ajjhupāgamun ti bhikkhave sabbe pi te rājāno surabhicandanena anulittā uttamakāsikavatthadhārino sirasi patitthāpitaūjalī hutvā isīnam santikam upagatā.

Tato Manojarājā vanditvā ekamantam nisinno paṭisanthāram karonto:

- <sup>38</sup>. Kacci<sup>7</sup> nu bhoto kusalam, kacci<sup>7</sup> bhoto anāmayam, kacci<sup>7</sup> unchena yāpetha, kacci<sup>7</sup> mūlaphalā bahū. 130.
- yane vāļamigākiņņe kacci himsā na vijjatīti 131. gāthadvayam ā.

Tatoparam tesam vacanapativacanavasena kathitag $\bar{a}$ th $\bar{a}^{11}$ honti.

- 40. Kusalam c' eva no rāja atho rāja anāmayam, atho unchena yāpema, atho mūlaphalā bahū, 132.
- Atho damsā ca' makasā ca appam eva sirimsapā 10, vane vālamigākinne himsā amham na vijjati. 133.
- 12. Bahūni c' assa 12 pūgāni assame sammatam idha 13, nabhijānāmi uppannam ābādham amanoramam. 134.
- 43. Svāgatan te mahāraja atho te adurāgatam, (IV 434) issaro si anuppatto, yam idh' atthi'' pavedaya: 135.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks -mā. <sup>2</sup> Cks -kīrentīti. <sup>3</sup> Bd -kiranti. <sup>4</sup> so all three MSS. <sup>5</sup> Bd pūrato, <sup>6</sup> Bd rājādhi-. <sup>7</sup> Bd ktūci. <sup>8</sup> Cks uūj-, Bd ucch-. <sup>9</sup> Bd omits ca. <sup>10</sup> Bd sarisapā. <sup>11</sup> Bd samgītigāthā. <sup>12</sup> so Ck for cassu? Cs Bd vassa. <sup>13</sup> Bd sampato mama, <sup>14</sup> Bd idhatti, Cks idhanti.

- 44. Tindukāni piyālāni madhuke kāsumāriyo phalāni khuddakappāni, bhunja rāja varam varam 1. 136.
- 46. Idam pi pānīyam sītam ābhatam girigabbharā, tato piva mahārāja sace tvam abhikamkhasi. 137.
- 5 40. Paṭiggahītam yam dinnañ ca² sabbassa agghiyam katam, Nandassâpi nisāmetha vacanam yam so pavakkhati. 138.
  - 47. Ajjhāvar' amha Nandassa bhoto santikam āgatā, suņātu bhavam vacanam Nandassa parisāya cā 'ti. 139.

Imā yebhuyyena pākaţā sambandhā yeva, yam pan' ettha apākaṭan tad eva vakkhāma, pa veda yā 'ti yam imasmini thāne tava abhirucitam atthi tam ne kathehîti vadati, khudda kappāni ti etāni nānārukkhaphalāni khuddamadhupaṭibhāgāni madhurāni. varam varan ti ito uttamuttamam gahetvā bhunja, girigab bharā ti Anotattato, sabbassa agghiyan ti yena mayam āpucchitā tam amhehi patiggahītam nāma tumhehi ca dinnam eva nāma ettāvatā imassa janassa sabbassa agghiyam tumhehi katam, Nandassāpîti amhākam tāva sabbam katam idāni N-to kinci vatrukāmo tassāpī to tāva tu vacanam sunotha. ajjhāvaramhā 'ti mayam hi na annena kammena āgatā, Nandassa pana parisā hutvā tumhākam khamāpanatthāya āgatā ti vadati, bhavan ti bhavam S-to suņātu.

Evam vutto N-to uṭṭhāyâsanā mātāpitaro ca bhātarañ ca vanditvā parisāva! saddhim sallapanto ā.:

- 48. Parosatam janapadā mahāsālā ca brāhmaņā ime ca khattiyā sabbe abhijātā yasassino bhavañ ca rājā Manojo anumaññantu 13 me vaco. 140.
- 49. Ye hi santi samîtâro 14 yakkhâni 15 idha assame araññe bhūtabhavyāni suṇantu vacanam mama. 141
- 50. Namo katvāna bhūtānam isim vakkhāmi subbatam: so ty-āham dakkhino 16 bāhu 17 tava Kosiya sammato. 142.
- b1. Pitaram me janettiñ 's ca bhattukāmassa me sato vīra puññam idam ṭhānam 's, mā mam Kosiya vāraya. 143.

Bd varāvaram.
 Bd omits ca.
 Cks omit imā.
 Cks -ta.
 Bd sampandhē, Cks -dhi.
 Cks na in the place of etāni nānā.
 Bd ckhuddakkhamadhu.
 Bd varainvaren.
 Bd uttamam u.
 Bd tassa pi.
 all three MSS. tā.
 Bd sakapa.
 Cks amanuññantu.
 Bd cks = samitāro?
 Bd yavasantisamittāro.
 Ck yakkharānī,
 Cs yakkhārāni.
 Bd -nā,
 Ck -ne, Cs -no corr. to -ne.
 Ck bahu, Bd bāhum.
 Cks cara puññamidam thānā.

- Sabbhi h' etam upaññātam, mam' etam upanissaja', uṭṭhānapāricariyāya dīgharattam tayā katam, mātāpitusu puññāni mama lokadado bhava. 144.
- 58. Tath' eva santi manujā dhamme dhammapadam vidū maggo saggassa lokassa yathā jānāsi tvam ise. 145.
- 54. Utthānapāricariyāya mātāpitusukhāvaham tam mam puññ' ābhivāreti ariyamaggavaro naro ti. 146.

Ta. anumaññantū+ 'ti anubujjhantu, sadhukam katva paccakkham karontū 'ti a, samītāro' ti samāgatā, aranne bhūtabhavyānîti asmim Himavantāraññe yāni bhūtāni c' eva buddhimariyādā pattāni bhavyāni ca taruņa- 10 devatāni, tāni pi? sabbāni mama vacanam suņantu 'ti a., namo katvanā 'ti idam so parisāya saññam datvā tasmim vanasaņde nibbattadevatā namakkāram katvā va ā., t. a.: ajja bahūhi devatāhi mama bhātikassa dhammakathāsavanattham āgatāhi bhavitabbam, ayam vo namakkāro, tumhe pi mayam sahāyā hothā 'ti so devatānam anjalim pagganhitvā parīsam sanjānāpetvā isim vakkhāmîti ādim 15 ā., ta. isin ti S-tam sandhāya vadati, sammato ti bhātaro nāma angasamā honti tasmā so te aham dakkhino bāhū ti sammato tena khamitum arahathā 'ti dîpeti, vîra 'ti viriyavanta mahāparakkama, puññamidam thanan ti idam matapituupatthanam nama punnam saggasamvattanikakaranam tam karontam mam mā vālayā 'ti vadati, sabbhihetan ti etam mātāpituupatthānam 20 nāma paņditehi upannātam upagantvā nātan c'eva vanņitan ca, upanissajā ti idam mayham nissaja vissajehi dehi, utthanaparicariyaya 10 'ti utthanena c' eva pāricariyāya 11 ca katan ti, dīgharattam tayā kusalam katam, puññān ti idani aham matapitusu punnani kattukamo, lokadado 19 hohi 13, aham hi tesam vattam upatthanam katva devaloke aparimanam yasam labhissami, tassa me 25 tvam dayako hohiti vadati, tathevā 'ti yatha tvam janasi tath' eva aññe pi manujā imiesā parisāya santi yel i nānappakāre dhamme idam jetthāpacāyibhāvasamkhātam dhammakotthāsam vidanti15 kin ti maggo saggassa16 lokassā 'ti, sukhāvahan ti utthānena ca pāricariyāya17 ca mātāpitunnam sukhāvaham, tam man ti tam mam evam sammapatipannam pi bhata S-to tamba punna so abhivareti nivareti, ariyamaggavarc18 ti19 so evam varento ayam narc mama piyadassanatāya ariyasamkhātassa devalokassa maggāvarano 20 nāma hotîti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -ssjju. <sup>2</sup> so all three MSS., <sup>3</sup> Bd puññānivāreti. <sup>4</sup> Cks amanuñānatū. <sup>5</sup> Bd sapitāro. <sup>6</sup> Bd vuddhipari-. <sup>7</sup> Ck -devatātānipi, Bd -tāni ca tāni pi. <sup>6</sup> Bd adds me. <sup>9</sup> Bd -na. <sup>10</sup> Bd -pādacari-. <sup>11</sup> Bd pāda-. <sup>12</sup> Bd -do ti tassa mama tvam saggam lokam dado. <sup>13</sup> all three MSS. hoti. <sup>14</sup> Bd yeva. <sup>15</sup> Bd va- <sup>16</sup> Bd sadevakassa. <sup>17</sup> Bd pādaca-. <sup>18</sup> Bd -āvaro. <sup>19</sup> Bd adds arīyamaggassa āvaro <sup>20</sup> Ck -vārano. Bd -varanam.

Evam N-ena vutte M. "imassa tāva tumhehi vacanam sutam, idāni mama pi sunāthā" 'ti sāver to ā.

- Suņantu bhonto vacanam bhātur ajjhāvarā mama: kulavamsam mahārāja porāņam parihāpayam adhammacāri jetthesu nirayam so upapajjati. 147
- 56. Ye ca dhammassa kusalā poraņassa disampati cārittena ca sampannā na te gacchanti duggatim. 148.
- 57. Mātāpitā ca bhātā ca bhaginī ñātibandhavā sabbe jetthassa te bhārā, evam jānāhi Bhārata3. 149.
- 10 68. Ādiyitvā garum bhāram nāviko viya ussahe, dhammañ ca' na-ppamajjāmi, jeţţho c' asmi rathesabhā 'ti. 150.

Ta. bhāturajjhāvarā<sup>5</sup> ti mama bhātu parisā hutvā āgatā bhavanto sabbe pi rājāno mama pi tā<sup>6</sup> vacanam suņantu, parihāpayan ti parihāpento.

16 dhammassā 'ti jeṭṭhāpacāyadhammapaveṇidhammassa, kusalā ti chekā, cārittena cā 'ti ācārasīlena sampannā, bhārā ti sabbe ete jeṭṭhena vahitabbā paṭijaggitabbā ti tassa bhātarā nāma, nāviko viyā 'ti yathā nāvāgarubhāram' ādiyitvā samuddamajjhe nāvam sotthinā netum nāviko ussahe ti vāyamati saha nāvāya sabbabhaṇḍam jano ca tass' eva bhāro hoti tathā mam' eva sabbe nātakā bhāro ahañ c' ete ussahāmi paṭijaggitum sakkomi, tañ ca jeṭṭhāpacāyanadhammam na-ppamajjāmi, na kevalañ ca etesañ ñeva sakalassa pi lokassa jeṭtho c' asmi, tasmā aham eva saddhim Nandena paṭijaggitum yutto ti

Tam sutvā sabbe pi rājāno attamanā hutvā "jeṭṭhabhātikassa kira avasesā bhārā" ti ajja amhehi ñātan" ti N-tam pahāya M-assa nissitā" hutvā tassa thutim karontā 10 dve gāthā abhāsimsu:

- 69. Adhigat' amha 11 tame ñāṇam jālam va jātavedato 12 evam eva no bhavam dhammam Kosiyo pavidamsayi. 151.
- so. Yathā udadhim ādicco vāsudevo pabhamkaro
  pāṇinam pavidamseti rūpam kalyāṇapāpakam
  evam eva no bhavam dhammam Kosiyo pavidamsayîti. 152.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks -tar <sup>2</sup> Cks jettho. <sup>3</sup> Ck -tha. <sup>4</sup> Bd dhammassa. <sup>5</sup> Ck -tar-. <sup>6</sup> read tāva? <sup>7</sup> Bd nāvāya. <sup>8</sup> Bd -o. <sup>9</sup> Bd -ttam sannisitā. <sup>10</sup> Ck Bd -o. <sup>11</sup> so Ck; Bd adhigamē. <sup>12</sup> Bd jātadevato.

Ta. adhigatamhā i 'ti mayam ito pubbe jeṭṭhāpacāyanadhammapaticchādake tame vattamānā ajja jātavedato jālam va nāṇam adhigatā, evameva no ti yathā mahandhakāre pabbatamatthako jalito jātavedo samantā ālokam pharanto rūpāni dasseti tathā no bhavam Kosiyagotto dhammam pavidamsayīti a., vāsudevo ti vasudevo vasujotano dhammappakāsano ti a.

Iti M. ettakam kālam N-tassa pāṭihāriyāni disvā tasmim pasannacitte te rājāno ñāṇabalena tasmim pasādam bhinditvā attano katham gāhāpetvā sabbe attano va mukhullokite akāsi. Atha nam N-to "bhātā me paṇḍito vyatto dhammakathiko, sabbe p' ime rājāno bhinditvā attano pakkhe kari', ṭhapetvā 10 imam añño' mayham paṭisaraṇam n' atthi, imam eva yācissāmîti" cintetvā g. ā.:

- 61. Evam me yācamānassa añjalim nâvabujjhasi, tava baddhañcaro 10 hessam vutthito paricārako ti. 153.
- T. a.: sace tumbe mama evam yācamānassa khamāpanatthāya paggahitari. 15 añjalim nāvabujjhatha na patigamhatha tumbe va mātāpitaro upaṭṭhahatha aham pana tumhākam baddhañcaro 10 veyyāvaccakaro hessam rattimdivam analasa-bhāvena vuṭṭhito 11 aham tumbe paṭijaggissāmîti.

M-assa pakatiyâpi N-te 18 roso 18 vā veram vā n' atthi atithaddham 14 kathentassa pan' assa mānahāpanattham 15 nig- 20 gahavasena 16 tathā katvā idāni 'ssa vacanam sutvā tuṭṭhacitto tasmim pasādam uppādetvā "idāni te khamāmi, mātāpitaro ca paṭijaggitum labhissasîti 176 tassa guṇam pakāsento ā.:

- 62. Addhā Nanda vijānāsi saddhammam sabbhi desitam, ariyo ariyasamācāro, bāļham tvam mama ruccasi. 154.
- 68. Bhavantam vadāmi bhotiñ ca 18 sunotha vacanam mama: nâyam bhāro bhāramato ahu 19 mayham kudācanam. 155.
- 64. Tam mam upaṭṭhitam santam mātāpitusukhāvaham Nando ajjhāvaram 20 katvā upaṭṭhānāya yācati. 156.

 <sup>1</sup> Bd adhigamā.
 2 Bd -ne.
 3 Bd jātadevato.
 6 Bd jātam lam pañūāņam.
 5

 Ck vā-.
 6 Ck sujātano.
 7 Bd karavatha.
 8 Bd rañno.
 9 Bd -bujhatha.
 10

 Bd pathacaro.
 11 Bd adds paricāriko.
 12 bhaginī ñātibandhanā v. 57 - - - - nandapaņdite wanting in Cs.
 18 Bd doso.
 16 Ck anitabbam?
 15 Bd -pahā-nattham.

 16 Bd adds vā.
 17 Bd -tīti.
 18 Cs va.
 19 Ck āhu.
 20 Cks -caram.

30

Nandam vo vadatha eke kam Nando upatithatū ti. 157.

Ta. ariyo ti sundaro, ariyasamācāro sundarācāro si jāto, bāļhan ti idāni tvam mama ativiya ruccasi. suņothā 'ti amma tāta tumhe mama vacanam 5 suņotha, nāyam bhāro ti ayam tumhākam paṭijagganabhāro na kadāci mama bhāramato ahu, tamman ti tam bhāro ti amañnītvā va mam tumhe upaṭṭhītam samānam, upaṭṭhānāyā 'ti tumhe upaṭṭhātum mam yācati, yo ve icchatīti mayham hi tvam me mātaram vā pitaram vā upaṭṭhahā 'ti vattum na yuttam, tumhākam pana santānam brahmacārinam 8 yo 9 eko icchatī tam vadāmi 10 kāmam 10 Nandam vo vadatha 11 tam 12 mama kaniṭṭham Nandam rocatha 18 tumhesu kam esa upatṭṭhatī 14 ubho pi hi mayam tumhākam puttā yevā 'ti.

Ath' assa mātā āsanā vuṭṭhāya "tāta S-ta ciravippavuttho te kaniṭṭho, evam cirāgatam pi tam yācitum na visahāmi, mayam hi tan nissitā idāni pana tayā anuññātā, aham etam brahmacārinam bāhāhi upagūhitvā sīse upagghāyitum 14 labheyyan" ti imam attham pakāsentī:

na. Tayā tāta anuññātā Sona tam nissitā mayam, upaghātum labhe Nandam muddhani brahmacārinan ti g. ā. 158.

Atha nam M. "tena hi amma anujānāmi, tvam 15 gaccha puttam Nandam ālingitvā sīsam 16 ghāyitvā cumbitvā tava hadaye sokam nibbāpehîti" ā. Sā tassa santikam gantvā N-tam parisamajjhe yeva ālingitvā sīsam ghāyitvā cumbitvā hadaye sokam nibbāpetvā M-ena saddhim sallapantī ā.:

- 25 \*7. Assatthassêva taruṇam pavāļam māluteritam cirassam Nandam disvāna hadayam me pavedhati. 159.
  - 48. Yadā suttâpi 17 suppante Nandam passāmi āgatam udaggā sumadā homi: Nando no āgato ayam. 160.
  - co. Yadā ca paṭibujjhitvā Nandam passāmi nâgatam bhiyyo āvisatī soko domanassan cânappakam. 161.

Cks kāmanam.
 Ck do, Cs da.
 Cs ve.
 Cks caratha.
 Bd dā main.
 Cks omit main.
 Ck upaṭṭhitū.
 Ck rīṇam, Bd ri.
 Cks so.
 Bd rodetha.
 Bd upaṭhātum.
 Bd upaṣamghāyitum.
 Cks tam.
 Bd -e.
 Bd suttāmhi.

- 70. Sâham ajja cirassam¹ pi Nandam passāmi āgatam. bhattuc-ca mayhañ ca piyo Nando no pāvisī gharam. 162.
- 71. Pitu pi Nando suppiyo, yam' Nando pāvisī gharam labhatu tāta Nando tam: mam Nando upatitthatū 'ti. 163.

Ta. māluteritan ti yathā vātāhatam assatthapallavam kampati evam cirassam Nandam disvāna ajja mama hadayam kampatiti, soppante ti tāta Sona yadâham suttā 5 supinena Nandam agatam passami tadâpi udaggā homîti, bhattuccā<sup>2</sup> 'ti sāmikassa ca mayhañ ca piyo, Nando no pāvisī gharan ti tata putto no Nando pannasalam pavisatu 6, yan ti yasma pitu 7 sutthu piyo tasmā puna imamhā gharā na vippavaseyya 8 Nando tan ti Nando yam icchati 10 tam labhatu, mam Nando ti tata Sona tava pitaram tvam upatthaha Nando mam upatitthatu.

M. "evam hotū" 'ti mātu vacanam sampaticchitvā "Nanda tayā jetthakakotthāso laddho, mātā nāma atigunakārikā, appamatto hutvā patijaggeyyāsîti" ovaditvā mātu guņam pakāsento 15 dve gāthā abhāsi:

- 12. Anukampakā patitthā ca pubbe rasadadī ca no maggo saggassa lokassa mātā tam varate ise. 164.
- 78. Pubbe rasadadī gottī mātā puñnūpasamhitā maggo saggassa lokassa mātā tam varate10 ise ti. 165.

Ta. anukampakā ti muduhadayā, pubbe rasadadīti pathamam eva attano khirasamkhatassa rasassa dayika, mata tan ti mama mata mam na 11 iechati tam varati 12, gottīti gopāyikā, puññupasamhitā ti puñuanissitā puññadáyikā.

Evam M. dvīhi gāthāhi mātu guņam kathetvā punagantvā 25 tassā āsane nisinnakāle "Nanda tvam dukkarakārikam mātaram labhi, ubho pi mayam matara dukkhena samvaddhita, tam dani tvam appamatto patijaggahi 13, amadhurani phalaphalāni mā khādāpesîti 1344 vatvā parisamajjhe yeva mātu dukkarakārikattam pakāsento ā.:

<sup>1</sup> Cks -saā. 2 Bd -unca. 3 Ck sam 4 Bd suttā. 5 Cks sottā. 6 so all three MSS. 7 Cks omit yanti yasmā pitu. 6 Ck Bd vippaseyya. 9 Bd ja no. 10 Bd vadate. 11 Bds yam. 12 Bd vadati, Cks add icchati. 13 Ck -ggo, Cs -ggi.

15

25

- 74. Ākamkhamānā puttaphalam devatāya namassati nakkhattāni ca pucchati utusamvaecharāni ca. 166.
- 78. Tassā utusinātāya hoti gabbhass' avakkamo, tena dohaļinī hoti, suhadā tena vuccati. 167.
- 5 76. Samvaccharam vā ūnam vā pariharitvā vijāyati, tena sā janayantī (add ti), janettī tena vuccati. 168.
  - 77. Thanakhīrena gitena angapāpuraņena ca rodantam (add: eva) toseti, tosentī tena vuccati. 169.
  - 78. Tato vātātape ghore mamimkatvā (add: va) dārakam appajānantam (add: poseti), posentī tena vuccati. 170.
  - 79. Yañ ca mātu dhanam hoti yañ ca hoti pitū dhanam ubhayam etassa gopeti, api puttassa no siyā. 171.
  - 80. Evam putta adū putta iti mātā vihaññati, pamattam paradāresu nisīthe pattayobbane sāyam puttam anāyantam iti mātā vihaññati. 172.
  - 81. Evam kicchā bhato poso mātu aparicārako mātari micchā caritvāna nirayam so upapajjati. 173.
  - 82. Evam kicchā bhato poso pitu aparicārako pitari micchā caritvāna nirayam so upapajjati. 174.
- 20 83. Dhan' āpi² dhanakāmānam nassati, iti me sutam, mātaram aparicaritvāna kiecham vā so nigacchati. 175.
  - 84. Dhanam pi dhanakāmānam nassati, iti me sutam, pitaram aparicaritvāna kiccham vā so nigacchati. 176.
  - 85. Ānando ca pamādo ca sadā hasitakīļitam mātaram paricaritvāna labbham etam vijānato. 177
  - es. Ānando ca pamādo ca sadā hasitākīlitam pitaram paricaritvāna labbham etam vijānato. 178
  - 87. Dānañ ca peyyavāsañ ca atthacariyā ca yā idha samānattā ca dhammesu tattha tattha yathāraham, 179.
- 88. Ete kho sangahā loke rathassânîva yayato, ete va sangahā nâssu na mātā puttakāranā. 180.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> so both MSS. for gitena? <sup>2</sup>so both MSS. <sup>2</sup> so both MSS. for -vajjañ? so both MSS. for -ttam? <sup>5</sup> so both MSS. for ca, read ce?

- 69. Labhetha mānam pūjan ca pitā va puttakāraņā, yasmā ca sangahā ete samavekkhanti paņditā 181.
- Tasmā mahattam papponti pāsamsā ca bhavanti te, Brahmā hi nātāpitaro pubbācariyā ti vuccare. 182.
- 91. Āhuneyyā ca puttānam pajāya anukampakā¹, tasmā hi te namasseyya sakkareyyātha paņḍito. 183.
- ez. Annena-m-atho² pānena vatthena sayanena ca ucchādanena nahāpanena pādānaṁ³ dhovanena ca, 184.
- 98. Tāya nam paricariyāya mātāpitusu paņditā'
  idha c'eva [nam'] pasamsanti pecca sagge ca modatîti. 185. 10

Ta. puttaphalan ti puttasamkhātam phalam, devatāya6 namassatîti putto me upapajjatū 'ti devatāya namakkāram karoti āyāti', pucchatîti katarena nakkhattena jato putto dighayuko hoti katarena appayuko ti evam nakkhattāni ca pucchati, utusamvaccharāni cā 'ti channam utūnam katarasmim's utumhi jato dīghāyuko hoti katarasmim's utumhi appāyuko kativassāya 15 vā mātu jāto putto dīghāyuko hoti kativassāya appāyuko ti evam utusamvaccharāni ca pucchatīti, utusinātāyā ti pupphe uppanne utumhi nahātāya, avakkamo ti tinnam sannipätä 10 gabbhävakkaman ti hoti kucchiyam gabbho patitthäti, ten ä 'ti tena gabbhena sä dohalinī hoti, ten ä 'ti tadā tassā kucchimhi nibbattapajāya11 sneho uppajjati12 tena kāraņena suhadā ti vuccati, tenā 'ti 20 tena këranena sa janayantîti janettî ca vuccati, angapapuranena 13 ca 'ti thanantare 14 nipajjapetva sarīrasamphassam pharapenti angasamkhaten eva pāpuraņena<sup>18</sup>, tos et îti saññāpeti hāseti, mamim<sup>15</sup> kat vā ti aganduputtassa me 16 upari vāto paharati ātapo 17 pharatīti evam mamamkāranam 18 katvā siniddhena hadayena udikkbati, ubhayametassā 'ti ubhayam pi tam dhanam 25 etassa puttassa atthaya aññesan adassetva saragabbhadisu mata gopeti, evam putta adu puttā 'ti andhabāla putta evam rājakulādisu appamatto hohi 19 aduñ c' aduñ ca 20 kamman karohîti sikkhāpentī iti mātā vihannati kilamati, pattayobbane ti putte pattayobbane tam puttam nisithe21 paradaresu pamattam säyam anägacchantam natvä assupunnehi nettehi maggam olokenti vihannati so kilamati, kicchā bhato ti kicchena bhato patijaggito, micchā caritvānā 'ti mātaram apatijaggitvā, dhanāpîti22 dhanampi23, ayam eva vā pātho, i. v. h.:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> tassā utu (v.75) - - - anukampakā wanting in Bd. <sup>2</sup> Bd omits m. <sup>3</sup> Ck -na. <sup>4</sup> Cks -tā. <sup>5</sup> so all three MSS. <sup>6</sup> Bd -yam. <sup>7</sup> Bd āyācati. <sup>8</sup> Cks katamam. <sup>9</sup> Bd -sanhātāyā? <sup>10</sup> so Cks; Bd -tāya. <sup>11</sup> Cks -ttampa. <sup>12</sup> Bd jāyati. <sup>13</sup> Bd -vu.. <sup>14</sup> Bd tadanantare. <sup>15</sup> Bd mapa. <sup>16</sup>? Ck agaddhiputtasame, Cs agandiputtasame, Bd adhituputtassa me. <sup>17</sup> Bd ātā-. <sup>18</sup> Bd dhammakā-. <sup>19</sup> Bd hotîti. <sup>20</sup> Ck duduūcaduūca, Bd adum ca adum ca. <sup>21</sup> Cks nisītha, Bd nisive. <sup>32</sup> Bd -nāsiti. <sup>23</sup> Bd adds adāsi.

dhanakāmānam uppannadhanam pi mātaram apatijaggantānam nassatīti me autan ti, kiccham va so ti iti dhanam vassa nassati dukkham va so migacchati, labbhametan ti tam idhaloke ca devaloke ca anandadisukham mataram paricaritva vijanato panditassa labbha2, sakka laddhum tadisena 'ti a., dananca 5 'ti mātāpitunnam dānam dātabbam piyavacanam bhanitabbam uppannakiccasädhanavasena attho caritabbo jetthäpacäyanadhammesu ta. ta. parisamajihe vä rahogatānam vā abhivādanādivasena samānattatā kātabbā na raho abhivādanādīni katvā parisatim na kātabbāni sabbattha samānen' eva bhavitabbam, ete ca sangahā nassū 'ti sace ete cattāro samgahā na bhaveyyum, samavekkhan-10 tîti sammanayena karanena pekkhanti, mahattan ti setthattam, brahma ti puttānam brahmasamā uttamā setthā, pubbācariyā ti pathamācariyā, āhuneyyā ti āhunapatiggāhakā yassa kassaci sakkārassa anucchavikā, annenamatho ti annena atho panena, pecca 'ti kalakiriyaya pariyosane ito gantva sagge ca modati pamodatîti.

Evam M. Sinerum pavattento viva desanam nitthapesi. Tam sutvā sabbe pi te rājāno sabbabalakāyā pasīdimsu. Atha ne pancasu sīlesu patitthāpetvā "dānādīsu appamattā hothā" 'ti ovaditvā uvyojesi, te sabbe pi dhammena r. kāretvā āyupariyosane devanagaram pūrayimsu. S-to N-to pi yavatavukam mātāpitaro paricaritvā Brahmaloka-parāvanā ahesum.

S. i. d. ā. s. p. j. s. (Saccapariyosane mātiposakabhikkhu sotāpattiphale pattthäsi): "Tadā mātāpitaro mahārājakulāni ahesum, N-to Anando, Manojarājā Sāriputto, ekasatarājā asīti mahātherā ca añnataratherā ca, catuvīsati akkhohiņiyo Buddhaparisā, Sonapandito pana Sona-Nanda-jātakam. Sattatinipāta-25 aham 'ti. vannanā nitthitā.

<sup>1</sup> Bd adds puriso 2 Bd labbham. 3 so all three MSS, for samanata? 4 Cks 6 Cs -ja. 7 Bd -pātajātakam nithitam-Kusajātakam Sona ca dve jātakāni Sattatiniņātamhi therehi sangahakārehi sangitā.

# XXI. ASĪTINIPĀTA.

# 1. Cullahamsajātaka.

Sumukhā ti. Idam S. Veluvane v. avasmato Anandassa iivitapariccagam a. k. Devadattena hi T-assa jīvita voropetum payojitesu dhanuggahesu pathamam a pesitena agantva "naham bhante sakkomi» Bhagavantam jīvitā voropetum, mahiddhiko so Bhagavā mahānubhāvo" ti vutte Devadatto5 .,alam āvuso, mā tvam samaņam Gotamam jīvitā voropehi6, aham eva s-am G-am jīvitā voropessāmiti- vatvā T-e7 Gijjhakūtassa pabbatassa pacchāchāyāya8 camkamante9 Gijjhakūtam 10 pabbatam abhirūhitvā 11 yantavegena mahatim 12 silam pavijjhi, 10 "imāya silāya s-am G-am jīvitā voropessāmîti 3. dve pabbatakūtāni 4 samāgantvā tam silam paticchimsu 15, tato papatikā 16 uppatitvā Bhagavato pādam paharitvā ruhiram 17 uppādesi. Balāvavedanā pavat-Jīvako T-assa pādam satthakena phāletvā dutthalohitam vāmetvā 18 pūtimamsam apanetvā 19 bhesajjam ālimpitvā 20 nīrogam 21 15 akāsi. S. purimadivasam<sup>22</sup> eva bhikkhasamghaparivuto<sup>28</sup> mahatiyā <sup>24</sup> Buddhalīlhāya 25 vicari 26. Atha nam disvā Devadatto cintesi: "s-assa G-assa rūpaggappattam 27 sarīram disvā koci manussabhūto upasamkamitum na sakkoti, ranno kho pana Nalagiri nama hatthi 28 cando

Cks jetavane.
 Sdr -dattherassa.
 Bds add āha, Sdr has so d. āha.
 Bds -esi.
 Cks -tassa.
 Sdr pacchima-.
 Sdr adds sayam.
 Sdr -a.
 Sdr -ruyhi-.
 all three MSS. -ti.
 Bds add vatvā, Sdr tathā.
 Bd -tā, Sdr -tādhā.
 so Cks; Eds Sdr sampaţi-.
 Bd pabbatikā.
 Sdr rudhi-.
 Sdr -ta mopetvā.
 Sdr adds chovitvā?
 Bd -etvā, Sdr -ppetvā.
 all four MSS. ni-.
 Sdr purimasadisain, Bs puna divasam, Sdr purisadiso.
 Sdr mahābhi-.
 Sdr adds va.
 Bd sdr rupamsobhaga-.
 Bd Sdr mahāha-.

pharuso 1 Buddha-Dhamma-Samgha-gune na janati2, so nam jīvitakkhayam papessatîti" so gantva tam attnam ranno arocesi. Raja "sādhū" 'ti sampaticchitvā hatthācariyam pakkosāpetvā "samma sve Nālāgirim mattam katvā pāto va s-ena G-ena patipannavīthiyam 5 vissajjehîti" ā Devadatto pi nam 3 "aññesu divasesu hatthi kittakam suram pivatîti" pucchitvā "attha ghate " ti vutte "sve solasa ghate pāyetvā s-ena G-ena patipannavīthim' abhimukham kareyyāsîti" ā. So "sādhū" 'ti sampaticchi. Rājā nagare bherin carāpessi': "sve Nālāgirim mattakam katvā nagare vissajjessanti, nāgarā pāto va 10 sabbakiccāni katvā antaravīthim mā patipajjimsū" 'ti. Devadatto pi rājanivesanā" oruyha hatthisālam gantvā hatthigopake āmantetvā "mayam bhane uccatthaniyam nīcatthane 10 kātum samattha 11, sace vo yasena attho sve pato va Nalagirim tikhinasuraya solasa ghate payetvā s-assa G-assa āgamanavelāya tuttatomarehi 12 vijjhitvā 13 kujjhā-15 petvā hatthisālam bhindāpetvā s-ena G-ena patipannavīthim abhimukham 14 katvā s-am G-am jīvitakkhayam pāpethā" 'ti ā. "sādhū" 'ti sampaticchimsu. Sā pavatti sakalanagare vitthārikā 15 Budha-Dhamma-Samgha-mamaka upasaka tam sutva S-ram upasamkamitvā "bhante, Devadatto rannā saddhim ekato hutvā sve 20 tumhehi patipannavīthiyam Nālāgirim vissajjāpessati, sve apavisitvā idh' eva hotha, mayam vihāre yeva Buddhapamukhassa samghassa 16 bhikkham dassāmā" 'ti vadimsu. S. "sve piņdāya 15 pavisissāmîti" avatvā "aham sve Nālāgirim dametvā pāţihāriyam katvā 18 titthiye madditvā Rājagahe pindāya acaritvā 19 va bhikkhu-25 samghaparivuto nagarā nikkhamitvā Veļuvanam eva gamissāmi 20, Rājagahavāsino pi bahūni 11 bhattabhājanāni gahetvā Veļuvanam eva āgamissanti, sve vihāre bhattaggam bhavissatîti" iminā kāranena tesam adhivāsesi. Te T-assa adhivāsanam viditvā bhattabhājanāni āharitvā" "vihāre yeva dānam dassāmā" 'ti pakkamimsu. S-âpi pathamayāme 30 dh. desetvā majjhimayāme 28 pañhe 34 vissajjetvā pacchimayāmassa pathamakotthase 21 sihaseyyam kappetva dutiyakotthase phalasama-

 $<sup>^1</sup>$  Bd Sdr add manussaghātako  $^2$  Sdr ajānanto, omitting so  $^3$  Chs na.  $^4$  Bd Sdr add bhante.  $^5$  Bd adds tvam, Sdr tam.  $^6$  Bd Sdr -iyam.  $^7$  Sdr -petvā.  $^8$  Sdr -nato.  $^9$  Bd Sdr -nato.  $^{10}$  Sdr adds pi nicaṭṭhānato uccaṭṭhāne.  $^{11}$  Bd adds nicaṭhānato vā uccaṭhāne kātum samathā.  $^{12}$  Bd kuṭato-, Sdr tuṭṭhato-.  $^{13}$  Bd vijjhantā vijjhantā, Sdr vijjhanta vijjhantā.  $^{14}$  Bd Sdr -iyam.  $^{15}$  Bd Sdr -itā.  $^{16}$  Bd Sdr bhikkhusa-.  $^{17}$  Bd Sdr add na  $^{18}$  Sdr pāṭṭhāriyaka.  $^{19}$  Sdr caritvā.  $^{20}$  Bd āgamissāmiti.  $^{21}$  Ck -u, Cs -ū.  $^{22}$ Bs -rāpetvā.  $^{23}$  Sdr adds devadatāya.  $^{24}$  Bd Sdr -am.  $^{25}$  Sdr path-.

pattiyā vītināmetvā tatiyakotthāse mahākarunāsamāpattim samāpajjitvā bodhaneyyabandhave 2 olokento Nālāgiridamane 2 caturāsītiyā pāņasahassānam dhammābhisamayam disvā pabhātāya rattiyā katasarīrapatijaggano4 āyasmantam Anandam āmantetvā "Ananda ajja Rājagahaparivattakesu" attharasasu vihāresu sabbesam bhikkhūnam mayā saddhim Rājagaham pavisitum arocehîti" a. Thero tatha akasi. Sabbe bhikkhū Veluvane sannipatinisu. S. mahābhikkhusamghaparivāro 8 Rājagaham 9 pāvisi, hatthimendā 10 yathānusittham patipajjimsu 11, mahanto samā-Saddhāpasannā12 manussā "ajja kira Buddhanāgassa13 tiracchānanāgena 14 sangānio bhavissati. anopamāya 15 Buddhalīlhāya 10 Nāļāgiridamanam passissāmā" 'ti pāsādahammiyagehacchadanāni abhiruyha atthanisu. Assaddhā pana micchāditthikā 16 ,, Nāļāgiri cando pharuso 17, Buddhādīnam guņam na jānāti 18, so ajja s-assa G-assa suvannavannam rūpam 19 viddhamsetvā 20 jīvitakkhayam pāpessati, ajja 21 paccamittassa pitthim passissama" 'ti pasadadisu 2 atthamsu. Hatthi 15 pi Bhagavantam agacchantam disva manusse tasento gehani viddhamsento sakatāni samcunnento sondam ussāpetvā pahatthakannavālo pabbato viya ajjhottharanto yena Bh. tenâbhidhāvi, tam disvā bhikkhū Bh-am etad avocum: "ayam bkante Nālāgiri cando pharuso manussaghātako28 imam raccham patipanno, na kho panayam Buddhādīnam 20 gunam janati, patikkamatu bhante Bh., patikkamatu Sugato" 'ti. "Mā bhikkhave bhāyatha<sup>24</sup>, patibalo<sup>25</sup> aham Nālāgirim dametun" ti. Athâyasmā Sāriputto S-ram yāci: "bhante pitu uppannakiccam 26 nāma jetthaputtassa bhāro, aham etam 97 damemîti". Atha nam S. "Sāriputta, Buddhabalam nāma aññam, sāvakabalam aññam, tittha 25 Evam 38 yebhuyyena asītimahātherā yācimsu. tvan" ti patibāhi. sabbe pi patibāhi. Athayasmā Anando S-ri balavasinehena addhivasetum asakkonto "ayam hatthi pathamam mam maretu" 'ti T-tass' atthāya jīvitam pariccajitvā" Satthu purato atthāsi. Atha nam S. "apehi Ananda, mā me purato atthāsîti" ā. "Bhante, ayam hatthi so

<sup>1</sup> Ck yo vīti-, Sdr -yo samāpajjitvā. 2 Bds -dhujane. 3 Bd Sdr -nena, Bs damena. 4 Bd Sdr adds hutvā. 5 Cks -ke. 6 Bd Sdr mahāvi-. 7 Bd Sdr add pi. 8 Bd Sdr -parivutto. 5 Sdr adds pindāya. 10 Cks -do, Sdr atha ha-. 11 Cks patijaggiin. 12 Sdr -sampannā 13 Sdr buddhamahānā-. 14 Sdr adds saddhim. 15 Bd anu-. 16 Sdr adds ayam. 17 Bd Sdr adds manussaghāṭako. 18 Cks -tīti. 19 Bd Sdr sarirain. 20 Cks -itvā. 21 Sdr ajjeva. 22 Sdr rukkhapā-. 23 Bd Sdr -ṭako. 24 Bds Sdr -ittha. 25 Ck Sdr -le. 25 so Bds; Cks pitunnam kiccā, Sdr uppannakiccam omitting pitu. 27 Bds aham eva tam, Sdr aham meva. 28 Cks e 29 Bd Sdr add gantvā

25

cando pharuso manussaghātako kapputthānaggisadiso, pathamam mam māretvā pacchā tumhākam santikam āgacchatū" 'ti thero avaca, yavatatiyam vuccamano pi ca tath' eva atthasi 2 na patikkamati 2. Atha nam Bh. diddhibalena patikkamāpetvā bhikkhūnam antare tha-5 pesi 5. Tasmim khane ekā itthi Nāļāgirim disvā maranabhayabhītā palāyamānā' amkena gahitadārakam hatthino ca T-tassa ca antare chaddetvā palāyi, hatthi tam anubandhitvā dārakassa santikam āgami8. dārako mahāravam ravi. S. Nālāgirim odissakamettāya pharitvā sumadhuram brahmassaram nicchāretvā "ambho Nālāgiri, tam solasa-10 suraghațe 10 payetva mattam karonta 11 na annam ganhissatîti karimsu, mam ganhissatîti 12 karimsu, mā akāranena jamghāyo kilamento 18 vicari. ito ehîti" pakkosi. So Satthu vacanam sutvā akkhīni ummī-Bh-to rūpasirim oloketvā patiladdhasamvego Buddhatejena pacchinnasurāmado 14 sondam olambetvā 15 kanne calento 15 gantvā 15 T-tassa padesu pati. Atha nam S. , Nalagiri, tvan tiracchanahatthi, aham Buddhavārano, ito patthāya mā cando mā 16 pharuso mā manussaghātako 17 bhava, mettacittam patilabhā" 'ti vatvā dakkhinahattham pasaretva kumbham' paramasitva '

Mā kuñjara nāgam āsado, dukkho hi kuñjara nāgamāsado. na 30 hi nāgahatassa 21 kuñjara sugatī hoti itoparāyano 22.
Mā ca mado mā ca pamādo 23, na hi pamattā sugatim vajanti, tena tvañ ñeva tathā karissasi yena tvam sugatim gamissasîti 24 dh. d.

Tassa sakalasarīram pītiyā nirantararam phutam. ahosi, sace tiracchānagato na r bhavissa sotāpannaphalam adhigamissa . Manussā tam pāṭihāriyam disvā unnadimsu appoṭhesum?, sañjātasomanassā nānābharaṇāni khipimsu, tāni hatthissa sarīram paṭicchādayimsu, tato

<sup>1</sup> Bd Sdr -tako. <sup>2</sup> Bds akāsi, Sdr thito. <sup>3</sup> Bd Sdr -mi. <sup>4</sup> Sdr satthā. <sup>5</sup> Bd Sdr tha-. <sup>6</sup> Cks -nam. <sup>7</sup> Bd Sdr add nivattitvā. <sup>6</sup> Bd Sdr agamāsi. <sup>9</sup> Bd udissatam me-, Sdr uddassa me-. <sup>10</sup> Cks -tesu. <sup>11</sup> Bd -te. <sup>12</sup> Cks -ssati, Bd Sdr add pana. <sup>13</sup> Bd Sdr -manto <sup>14</sup> Cks paticchanna-. <sup>15</sup> Sdr olabanto. <sup>16</sup> Cks omit mā. <sup>17</sup> Bd Sdr -tako. <sup>18</sup> Bd -e, Sdr -bhambhe. <sup>19</sup> Sdr adds imam gāthamāha. <sup>20</sup> Ck ti, Sdr ni. <sup>21</sup> so Cs Bd; Ck -hattassa. <sup>22</sup> Cks paramyato. <sup>23</sup> read pāmado. <sup>24</sup> Sdr adds evam. <sup>25</sup> Sdr phuṭṭham. <sup>26</sup> Bds add kira. <sup>27</sup> Bd nā. <sup>28</sup> Bd Sdr -ssati. <sup>29</sup> Ck appoṭhemsu, Bd appoṭesus Sdr apphotayimsu.

patthāya Nālāgiri Dhanapālako nāma jāto. Tasmim kho pana Dhanapālakasamāgame caturāsītipānasahassāni amatam pivimsu'. S. Dhanapālakam pancasu sīlesu patitthāpesi. Sondāya Bh-to pādapamsuni gahetvā upari muddhani ākiritvā patikutito patikkamitvā dassanūpacāre thito Dasabalam vanditvā nivattitvā hatthisālam pāvisi, tato patthaya ca danto sudanto hutvā na kiñci vihetheti. S. nipannamanoratho "yehi yam dhanam khittam tesam yeva" tam hotu" 'ti adhitthaya "ajja mayā mahantam pātihāriyam katam 6, imasmim nagare pindāya caranam appatirupan" ti titthiye madditva bhikkhusamghaparivuto jayappatto khattiyo viya nagarā nikkhamityā Veluvanam eva gato. 10 Nagaravāsino bahuannapānakhādaniyam ādāya vihāram gantva mahādanam pavattayinisu. Tam divasam sayanhasamaye dhammasabham pūretvā nisinnā bhikkhū kathamsamutthāpesum: "āvuso āyasmatā Anandena" T-tass' atthaya attano jivitam pariccajantena dukkaram katam, Nāļāgirim disvā S-rā tikkhattum patibāhiyamāno pi napagato, 15 aho dukkarakārako āvuso thero 10. 'ti. S. "Anaudassa gunakathā pavattati, gantabbam mayā etthā" 'ti Gandhakutito nikkhamitvā āgantvā "k, n. bh. e. k. s. ti p. i. n. ti v. na bh. i. p. p' Anando tiracchanayoniyam nibbatto pi mam' atthaya jīvitam pariccajîti" vatva 12 a. a.:

A.'3 Mahimsakaratthe '4 Sakuļanagare '5 Sakuļo '6 nāma 20 rājā dhammena r. kāresi. Tadā nagarato avidūre ekasmim nesādagāmake añnātaro nesādo pāsehi sakuņe bandhitvā nagare vikkiņanto '7 jīvikam' kappesi. Nagarato ca avidūre āvattato dvādasayojano '8 Mānusiyo 20 nāma padumasaro ahosi pañcavanņapadumasanchanno, ta. nānappakāro sakuņasamgho osari 21, 25 so nesādo ta. aniyāmena pāse oḍḍeti 23. Tasmim kāle dhataratthahamsarājā channavutihamsasahassaparivuto 23 Cittakūṭapabbate Suvanṇaguhāyam vasati 24, Sumukho '5 nām' assa senāpati ahosi. Ath' ekadivasam 26 tato hamsayūthā kati-

Cks pāyimsu.
 So Cks; Rs Sdr -iko, Rd patikuto.
 Bs Sdr danta.
 Bds Adr danta.
 Bds ñeva, Cks va.
 Cks -tā.
 Bd sannisinnā, Sdr sannipattitvā.
 Cks āyasmā ānando.
 Sdr anapagato.
 Sdr agasmā ānando.
 Sdr ata ata tuņhi ahosi tehi yācito.
 Sdr adds bhikkhave.
 Cks mahisara-, Sdr mahisaka-.
 Bd Sdr sāgalo.
 Ck Bd Sdr viķi-.
 Bd Sdr -tam.
 Sdr -niko
 Bd Sdr -ssiyo.
 Sdr otari, Bd -ā otarimsu.
 Bds Sdr -sa.
 Sdr ekadā.

pavā suvannahamsā Mānusiyasaram' āgantvā' pahūtagocare tasmim vathāsukham caritvā sucitra-Cittakūtam gantvā dhataratthassa ārocesum: "mahārāja manussapathe Mānusiyos nāma padumasaro sampannagocaro, ta. gocaram ganhitum gacchāmā" 5 'ti. So ..manussapatho nāma sāsamko', mā vo ruccîti' patikkhipitvâpi punappuna vuccamāno "sace tumhākam ruccati gacchāmā" 'ti saparivāro tam saram agamāsi. So ākāsā' otaranto pādam pāse pavesento 10 yeva otari, ath' assa pāso pādam avasatthakena 11 bandhanto 12 viva ābandhitvā ganhi, 10 ath' assa "chindissāmi nan" ti ākaddhantassa pathamavāre cammam chijji 18 dutivavāre mamsam 14 tatiyavāre nahārum 16, pāso atthim āhacca atthāsi, lohitam pagghari 16, balavavedanā pavattimsu<sup>17</sup>. So cintesi: "sac' aham baddharāvam <sup>18</sup> ravissāmi ñātakā me utrastā 19 hutvā gocaram aganhitvā chātajjhattā va 15 palāvantā 20 dubbalatāya samudde patissantîti" so vedanam adhivāsetvā 21 ñātīnam yāvadattham caritvā 22 hamsakīlam 28 kīļanakāle mahantena saddena 24 baddharāvam 25 ravi, tam sutvā va te hamsā maranabhavatajjitā " Citrakūţābhimukhā " pakkamimsu28. Tesu29 pakkantesu Sumukho hamsasenāpati "kacci 20 nu kho idam bhayam mahārājassa uppannam, jānissāmi nan" ti vegena pakkhanditvā purato gacchantassa hamsaganassa antare M-am adisvā majjhimahamsaganam vicini30, ta. pi31 adisvā "nissamsayam tass' ev' etam 32 bhayam uppannan" ti

<sup>1</sup> Bd -ssiyam - 2 Sdr gantvā. 3 Bd Sdr vica - 4 Ck sucitrucitrakūṭam, Bd suhitam citta-, Sdr cittamkutam, omitting sucitra. 5 Bd manussi - 6 Sdr sapaṭibhayo. 7 Sdr ruccatīti, Bd ruccithāti. 6 Bds Sdr add tehi. 9 Sdr -sato 10 Cks Bd Sdr -santo 11 Bd Sdr -mattakena, Bs -patta-, cfr \(\frac{25.9}{3}\) 12 Bd kadha-, Bs kaddhe-. Sdr ghate-. 13 Cks chindi. 14 Bd Sdr add chijji 15 Cks omit mahārum, Bds add chijji, Sdr has nhāru chijji, adding catutthavare so. 16 Sdr -rati. 17 Bd Sdr omit pa 18 Bd bandharavam. Sdr bandhanaravam. 19 Ed uttarāsā, Sdr citturāsā. 20 Cks -ti. 21 Sdr adds yāva. 22 Bd khāditvā, Sdr gocaram ganhitvā. 23 Bd Sdr hamsānam. 24 Cks omit sa-. 25 Bd bandhanaravam, Sdr bandharavam. 26 Bds Sdr add butvā. 27 Bd Sdr citta- 28 Sdr pakkhandimsu. 29 Cks pi. 30 Sdr -ņassa vicinitvā. 31 Sdr adds tam. 32 Sdr tassevatam.

20

20

nivattitvā āgacchanto M-am pāse baddham' lohitamakkhitam dukkhāturam pamkapitthe nipannam disvā "mā bhāyi mahārāja", aham mama jīvitam pariccajitvā tumhe pāsato mocessāmīti" vadanto otaritvā M-am assāsento pamkapitthe nisīdi. Atha nam vīmamsanto M. pathamam g. ā.:

 Sumukha anupacinantā pakkamanti vihangamā, gaccha tuvam pi, mā kamkhi, n' atthi baddhe's sahāyatā ti. 1.

Ta. anupacinantā ti sinehena ālayavasena anolokento , pakka-mantīti ete channavutihanisasahassā nātivihangamā mam to chaddetvā gacchanti tvam pi gaccha mā idha thānani akanikhi evam hi pāsena baddhe mayi sa- 10 bāyatā nāma n' atthi na hi te aham idāni kinci sahāyakiccam kātum sakkhis-sāmi kin te mayā nirupakārena papancam akatvā gacch evā 'ti vadati.

### Tatoparam :

- 2. Gacch' evâham na vã gacche na tena amaro siyam, sukhitam tam upāsitvā dukkhitam 10 tam katham jahe. 2. 15
- 3. Maranam vā tayā saddhim jīvitam vā tayā vinā tath' eva 11 maranam seyyo yance jīve tayā vinā. 3.
- 1. N' esa dhammo mahārāja yam tam 12 evamgatam jahe, yā gati tuyham sā mayham ruccate vihangādhipa 13. 4.
- s. Kā<sup>14</sup> nu pāsena baddhassa<sup>15</sup> gati aññā mahānasā, sā katham cetayānassa<sup>16</sup> muttassa tava<sup>17</sup> ruccati. 5.
- ". Kam vā tvam passase " attham mama tuyhan ca pakkhima nātīnam vavasitthānam ubhinnam jīvitakkhaye. 6.
- 7. Yan na kañcanadepiccha 19 andhena tamasā gatam 20 tādise sañcajam 21 pāṇam kam attham abhijotaye 22. 7.
- s. Kathan nu patatam settha dhamme attham na bujjhasi, dhammo apacito santo attham dasseti" pāņinam. 8.

Sdr bandham disvā.
 Sdr -jā ti vatvā.
 Ck anapavinantā, Cs anapavinantā, Cs anapavinantā, Cs anapavinantā, Sdr anuvi-.
 Ck napavinantā, Cs napavīn-, Sdr anuvi-.
 Cks ālapanava-.
 all four MSS. -to.
 Cks omit mam.
 Bds Sdr vāsam.
 Sdr adds sumukho āha.
 Cks omit dukkhi.
 Bds Sdr tadeva.
 Cks etam.
 Sdr -pā ti tato M. āha.
 Bds kim.
 all four MSS. bandh-.
 Cks cetasā-.
 Cks ava.
 Sdr -si
 Sdr dve piccha, Cks -de viñca.
 Sdr katam, Bd katham.
 Sdr sancaja, Bd sancacajam.
 Sdr adds ti sumukho āha
 Cks dassati, Bd dassetam.

25

- So 'ham dhammam apekkhāno' dhammā c' attham samutthitam bhattiñ ca tayi sampassam² nâvakamkhāmi³ jīvitam. 9.
- 10. Addhā eso satam dhammo yo mitto mittam āpade na-ccaje jīvitassapi hetu dhammam anussaram . 10.
- 11. Sv-āyam dhammo ca te cinno bhattī ca viditā mayi, kāmam karassu mayh etam, gacch evânumato mayā. 11.
- 12. Api tv-evam' gate kāle yam bandham' ñātinam mayā tayā tam buddhisampannam' assa paramasamvutam. 12.
- 10 18. Icc-eva 13 mantayantānam ariyānam ariyavuttinam paccadissatha 13 nesādo āturānam iv' antako. 13.
  - 14. Te sattum abhisamikkha 14 dīgharattam hitā dijā tunhīm āsittha ubhayo na ca sancesum 15 āsanā. 14.
  - 16. Dhataratthe ca disvāna samuddente 16 tato tato abhikkamatha vegena dijasattu dijādhipe. 15.
  - 16. So ca vegen' abhikkamma āsajja parame dije paccakampittha 17 nesādo 18 baddhā iti vicintayam 16.
  - 17. Ekañ ca baddham āsīnam abaddhañ ca punâparam āsajja baddham āsīnam pekkhamānam adīnavam. 17.
- 18. Tato so vimato yeva paņdare ajjhabhāsatha pavaddhakāye 18 āsīne dijasamghagaņādhipe: 18.
  - 19. Yan nu pāsena mahatā baddho na kurute desam atha kasmā abaddho tvam balī pakkhī na gacchasi. 19.
  - 20. Kin nu t' āyam dijo hoti, mutto baddham upāsasi, (IV 496) ohāya sakunā yanti, kim eko avahīyasi 20.
  - 21. Rājā me so dijāmitta 11 sakhā pāṇasamo ca me, n' eva nam vijahissāmi yāva kālassa pariyāyam 22.

Ck ave-, Cs avakkhāto, Bd apekkhanto.
 Cs Sdr samphassam.
 Cks -khāva, Bd -khāpi.
 Cks -e.
 Sdr -ranti tato M. āha.
 Cks kha.
 Sdr kāyam.
 Cks gaccheva a-.
 Ck -va.
 So Ck; Cs khandham, Bds Sdr khaṇḍam.
 Bd vuddhi Bds -vam.
 Cks pabbadi-, Bds Sdr paccudi-.
 Cks abhisamcikkha.
 Cks navasancopa, Bd sancalesum, Bs sancesum, Sdr sancesu.
 Cks -ddante, Sdr -ddente.
 Cks paṇḍa-, Rd panca-, Bs pacchā-, Sdr manca-.
 Cks -de.
 Cks pavatthkāse, Cs pavattakāye, Bd pavadha-.
 Sdr -sīti sumukho āha.
 Bd dijamitto, Cks dijomitto, cfr. IV 486 15.

- 22. Katham panâyam vihago' nâddasa² pāsam oḍḍitam, padam h'etam mahantānam, bodhum arahanti āpadam'. 22.
- 28. Yadā parābhavo hoti poso jīvitasamkhaye (IV 425) atha jālan ca pāsan ca āsajjāpi na bujjhati . 23.
- 24. Api tv-eva mahāpuñña pāsā bahuvidhā tatā gūļham āsajja bajjhanti ath evam jīvitakkhaye ti. 24.

Imasanı gathanam sambandho Palivasen' eva 10 veditabbo; ta. gaccheva 'ti mahārāja aham ito gaccheyyam vā na vā nāham 11 tena gamanena 12 vā agamanena vā amaro siyam, aham ito gato pi agato pi maranato 12 amutto va, ito pubbe pana sukhitam tam upasitva idani dukkhitam katham jaheyyan ti 10 vadati, maranam va ti mamam bi agacchantassa 14 va taya saddhim maranam bhaveyya gacchantassa vā tayā 15 vinā jīvitam, tesu dvīsu 16 yam tayā saddhim maranam tad eva me varam yam pana taya vina jiveyyam na me tam varan ti a., ruccate ti ya va tava gati nipphatti 17 sa va 18 mayham ruccati, sā kathan ti samma Sumukha mama 19 tāva dalhena vālapāsena 20 baddhassa 15 parahatthagatassa sa gati ruccatu tava pana cetayanassa 31 sacetanassa paññavato muttassa 32 katham ruccati, pakkhimā 'ti pakkhasampanna 23, ubbinnan ti amhākam dvinnam jīvitakkhaye sati tvam mama vā tava va avasitthanātīnam 24 va kam attham passasi 25, yam na 'ti ettha nakaro upamane, kancanadepicchā26 ti kancanadvepiccha27, ayam eva vā pātho kancanasadisa- 20 ubhayapakkhā 'ti a., tamasā ti tamasi, gatan ti katam 38, ayam eva vā pātho, purimassa nakārassa iminā sambandho, na katan ti katam viyā 'ti a., i v. h.: tayi panam cajante pi 29 acajante pi 39 mama jivitassa abhava yam tava panasancajanam tam so andhena tamasi katam viya kincid evarupakammam apaccakkhagunam, tadise tava apaccakkhagune panasancajane 31 tvam panam sancajanto 25 kam attham joteyyasîti 32, dhammo apacito santo ti kin nu dhammo püjito mānito 33 samāno, attham dassetīti 84 vuddhim 35 dasseti, apekkhāno ti apekkhanto, dhamma catthan 36 ti dhammato ca 37 attham samutthitam

<sup>1</sup> Bd Sdr vihango. 2 Cks -sa. 3 Cks buddhum. 4 Bds -hati. 5 Sdr -danti s. a. <sup>6</sup> Sdr -tīti nesādo ā. <sup>7</sup> Ck apitvevamaham maññe, Cs apitthevamaham maññe, Rd apitvam vain mahāpunna. 8 Ck tatha, Rd katā, Sdr gatā? 9 Sdr va-, Rd 10 Bds Sdr -nayeneva. 11 Cks ham. 12 Cks maggena. 18 Cks -na. 14 16 Cks omit dvi-. 15 Cks add vā. 17 Sdr omits tava gati. Cks yā ca. 19 Cks khama, Bd omits mama. 20 Sdr vāļamayapāsana. 21 Sdr 22 Cks yu-. 28 Bds -am. metayānassa, Ck metanāyassa, Cs cetanāyassa. 24 Bd Sdr -tthanam na-. 25 Oks passi. 26 Cks depipiecha. 27 Cks -dopiecha 28 Cks katā. 29 Cks -tenāpi. 30 Cks omit tam. 31 Bds Sdr sancajanto, omitting pāna. 32 Bd kimattham jāneyyāsiti, Sdr kimattham mabhijoteyyositi. 38 Bds Sdr add sammanito. 84 Cke dassa-. 85 Bd buddhi, Sdr vudhi. 36 Cke Bd vatthan. 37 Ok va.

passanto, bhattiu ti sineham, satam dhammo ti panditauara sabhavo, yo mitto ti yo mitto apadasu mittam na caje, tassa acajantassa sa sabhavo nāma addhā satam dhammo viditos pākato jāto, kāmam karassū 'ti etam kāmam mayā icchitam mama karassu, api tvevam gate kāle ti api tu evam 5 gate kāle mayi imasmim thāne pāsena baddhoé, paramasamvutan tiparamaparipunnam, icceva mantayantanan ti gaccha na gacchamîti evam kathentanam, ariyanan ti acarastiyanam, paccadissatha 'ti kasavani vasetva rattamāle pilandhitvā muggaram ādāya gacchanto vas adissatha, āturānan ti gilananam maccu viya, abhisamikkha9 'ti bhikkhave ti ubho pi sattum 10 āyantam passitvā, hitā ti dīgharattam añnamannassa hitā muducittā, na ca sañcesu asanaio ti asanato na calimsu yatha nisinna va ahesum, Sumukho pana ayam nesādo āgantvā paharanto 11 mam pathamam 11 paharatū 'ti cintetvā M-am pacchato katvā nisīdi, dha tara t the ti hamse, sam udden te 13 ti maranabhayena ito c' ito ca uppatante disva, asajja 'ti itare dve jane upagantva, 15 paccakampitthā 'ti baddha na baddhā ti cintento upadhārento akampittha, vegam hapetva sanikam agamasi, asajja baddhan ti nibaddham M-am upagantvā nisinnam Sumukham, ādanavan ti ādānavam eva hutvā M-am olokentam disvā, vimato 'ti kin nu kho abaddho baddhassa santike nisinno kāranam pucchissāmīti vimatijāto13 hutvā ti a., paņdare ti hamse athavā pari-30 suddhe nimmale sampahatthe kancanavanne ti a., pavaddhakaye ti vaddhitakaye mahasarire, yannu ti yan tava eso mahapase baddho pi na kurute disan ti palāyanatthāya ekam disam na vajati 14 tam yuttan ti adhippāyo, balîti balasampanno hutvāpi, pakkhîti tam ālapati, ohāyā 'ti chaddetva, yantīti sesasakunā gacchanti, avahīyasīti ohiyyasi, dijāmittā 'ti dijānam amittā 25 yava kalassa pariyayan ti yava maranassa varo agacchati, katham panayan ti tvam rājā me so ti vadasi rājāno ca nāma panditā honti, iti 15 pandito samano kena karanena odditani pasam na 16 addasa 17, padam betan ti yasamahattam va ñanamahattam va pattanam attano apadabujjhanam 18 nama padam kāraņam, tasmā te apadam 19 bodhum arahanti, parābhavo ti avaddhi, 30 āsajjāpîti upagantvāpi na bujjhati, tatā ti vitatā odditā, gūļhamāsajjā 30 ti tesu pasesu yo<sup>21</sup> gulho<sup>20</sup> paticchanno paso tam<sup>22</sup> asajja bajjhanti, athevan ti atha evam jîvitakkhaye bajjhant' eva ti a.

Iti so tam 22 kathāsallāpena muduhadayam katvā M-assa jīvitam yācanto:

Sdr a
 Bds Sdr add mittassa.
 Cks vijitāti, Bds tihividito.
 Bd Sdr vain.
 Bs Sdr -lain.
 Sdr āg-.
 Cks ca.
 Bd Adr vain.
 Bs Sdr -lain.
 Sdr āg-.
 Cks ca.
 Bd abhiciācakkhā, Bs Sdr abhisaācikkhā.
 Cks naācasaācopā, Bd nasacoelesu-, Bs naca saincetuin-, Sdr nacalaācesunti.
 Sdr omits pa-.
 Cks hamsasamudente.
 Bd Sdr add pi.
 Bd pāsanam.
 Cks omit na.
 Bd adassa, Sdr addasaān.
 Bd Sdr ad.
 Cks pā nam, Bs pācā tam.
 Cks saintainso, Cs sanam so, Bd so, omitting tam.

25. Api n' āyam tayā saddhim sambhāsassa sukhudrayo, api no anumaññasi, api no jīvitam dade ti g.ā. 25.

Ta. api nāyan ti api nu ayam, sukhudrayo ti sukhaphalo, anumaññasîti<sup>a</sup> Cittaküṭam <sup>4</sup> gantvā ñātake passitum api no <sup>5</sup> anujāneyyāsi, jīvitam dade ti api no imāya kathāya <sup>6</sup> uppannavissāso na māreyyāsîti.

So tassa madhurakathāya bajjhitvā

- Na c' eva me tvam baddho si, na pi icchāmi te vadham, kāmam khippam ito gantvā jīva tvam anigho ciran ti g. ā. 26. Tato Sumukho catasso gāthā abhāsi:
- 27. N' evâham etam icchāmi aññatr' etassa jīvitā, sace ekena tuṭṭho si muñc' etam mañ ca bhakkhaya o. 27.
- 28. Ārohapariņāhena <sup>11</sup> tuly' asmā vayasā ubho, na te lābhena jīn' atthi <sup>12</sup>, etena <sup>13</sup> niminā tuvam. 28.
- 29. Tad imgha samavekkhassu 14, hotu giddhi tavâsmasu, mam pubbe bandha pāsena pacchā muñca dijādhipam. 29. 15
- so. Tāvad eva ca te lābho katassā 15 yācanāya ca mettī ca dhataratthehi yāvajīvāya te siyā ti. 30.

Ta. etan ti yain aññatra etassa jīvitā mama jīvitain etam aham n'icchāmi, tulyasmā ti samānā homa, niminā tuvan ti parivattehi tvam, tavās mas ū ti tava amhesu giddhi hotu, kin te etena, mayi lobham uppādehīti vadati, 20 tāvadevā 'ti tattako yeva, yācanāya cā 'ti yā mama yācanā sā katā assā 'ti a.

Iti so tāya dhammadesanāya tele pakkhittakappāsapicu viya mudukatahadayo M-am tassa dāsam katvā dadanto āha:

- <sup>51</sup>. Passantu no mahāsamghā tayā muttam ito gatam mittāmaccā ca bhaccā <sup>16</sup> ca puttadārā ca bandhavā. 31.
- Na ca<sup>17</sup> te tādisā mittā bahuunam idha vijjati yathā tvam dhataraṭṭhassa pāṇasādhāraṇo sakhā. 32.
- ss. So 18 te sahāyam muñcāmi, hotu rājā tavânugo, kāmam khippam ito gantvā ñātimajjhe virocathā 'ti. 33.

Bds Sdr samvā.
 Cks -esi, Bd Sdr -āsi.
 Bds Sdr -āsiti.
 Cks citra.
 Bds Sdr sāthāya.
 Sdr namevā.
 Cks navā.
 Ck ku.
 Cks mañ.
 Cks - ysm.
 Ck Sdr -nā.
 Sdr katassa
 Cks bhattā.
 Cks nā va.
 Cks se.

Ta. no ti nipätamattani, tayä muttan ti imam hi tvain neva muncasi näma tasmä imam tayä muttan ito Citrakütapabbana-gatam i mahantä nätisamghä ca ete ca mittädayo passantu ettha, bandhavä ti ekalohitasambandhä , vijjatti vijjanti, pänasädhärano ti sädhäranapäno avibhattajivito , yathä tvam etassa sakhä etädisä annesma bahunnam mittä näma na vijjanti, tavänugo ti etsm dukkhiram ädäya purato gacchantassa tava ayam anugo hotu.

Evam vatvā pana nesādaputto pemacittena M-am upasam-kamitvā bandhanam chinditvā ālingitvā sarato nikkhāpetvā saratīre tarunadabbapitthe nisīdāpetvā pāde baddhapāsam muducittena sanikam mocetvā dūre khipitvā M-e balavasineham paccupatthāpetvā mettacittena udakam ādāya lohitam dhovitvā punappuna parimajji, tassa mettacittānubhāvena B-assa pāde sirā sirāhi mamsam mamsena cammam cammena ghattitam t, tāvad eva pādo samrūļho sanjātachavi sanjātalomo ahosi, abaddhapādena nibbiseso B. sukhito pakatibhāven eva nisīdi. Atha Sumukho attānam nissāya M-assa sukhitabhāvam disvā fātasomanasso fa nesādassa thutim akāsi.

Tam attham pakasento Sattha aha:

- s4. So patīto pamuttena bhattunā bhattugāravo ajjhabhāsatha vakkango vācam kannasukham bhanam: 34.
  - 85. Evam luddaka nandassu saha sabbehi ñātibhi yathâham ajja nandāmi muttam disvā dijādhipan ti. 35.

Tattha vakka'ngo ti vamkagivo.

Bds -tam gamtvā.
 Bd yeva, Sdr yera.
 Cks -tam-.
 Bd -vako, Sdr -viko.
 Cks -ānam.
 Cks ettha.
 Oks for -metvā? Bds Sdr nikkhami-.
 Bds -dabbatiņapitthe, Sdr -dabbhatiņa-.
 Cks temetvā, Bds mocitvā.
 Bds -rehi, Sdr sirāsirā.
 Sdr; Bds -kam, Ck sanikam, Cs sanikam.
 Bd Sdr succhavi.
 Sdr viditvā.
 Bd Sdr sanijāta-.
 Bs Sdr omit imam, Rd has imam pana.
 Bs -so nā
 Sdr adds vā.
 Ck labheta, Bd mūlam pilaāheta, Sdr bahūdhanam labheteva.

kari, imam rañño santikam netvā sukhajīvikam karomā" 'ti. M. sampaţicchi. Sumukho attano bhāsāya M-ena saddhim kathento puna manussabhāsāya luddaputtam āmantetvā "samma tvam kimattham pāse¹ oḍḍesîti" pucchitvā "dhanatthan" ti vutte "evam sante tuvam amhe ādāya nagaram pavisitvā rañño s dassehi, bahum te dhanam dāpessāmîti" ā.

- se. Ehi' tam anusikkhāmi yathā tvam api' lacchase lābham yathâyam' dhataraṭṭho pāpam kinci na dakkhati '. 36.
- s7. Khippam antepuram netvā rañño dassehi no ubho abaddhe pakatibhūte kāce ubhayato thite 37.
- as. Dhataratthā' mahārāja hamsādhipatino ime, ayam hi rājā hamsānam, ayam senāpatîtaro. 38.
- Asamsayam imam disvā hamsarājam narādhipo patīto sumano vitto 11 bahum dassati te dhanan ti. 39.

Ta, anusikkhāmīti anusāsāmi, pāpan ti lāmakam, rañño dassehi 15 no ti amhe ubho pi rañño dassehi, B-assa pañhapabhāvadassanattham 12 attano mittadhammassa āvibhāvanattham luddassa dhanalābhattham rañño sīle patiṭṭhā-panattham cā 'ti catūhi kāraṇehi evam ā., dhataraṭṭhā 13 ti netvā ca pana rañño evam ācikkheyyāsi 14: mahārāja ime dhataraṭṭhakule jātā dve hamsādhi-patino 15, etesu ayam rājā itaro senāpatīti. iti nam sikkhāpesi. patīto ti ādīni 20 tīṇi pi tuṭṭhākāravevacanān eva 14.

Evam vutte luddo "sāmi, mā vo rājadassanam " ruccatu ", rājāno nāma calacittā, keļihamse " vā vo " kareyyum māra-peyyum vā" ti vatvā "samma mā bhāyi, aham tādisam kak-khalam luddam lohitapāņim dhammakathāya mudukam katvā 25 mama pādesu pātesim ", rājāno nāma puññavantā ca pañña-vantā ca subhāsitadubbhāsitaññū " ca, khippam amhe rañño dassehîti" vutte "tena hi mā mayham kujjhittha, aham āvuso"

<sup>1</sup> Bd Sdr -sam. 2 Bd Sdr omit tuvam. 3 Bd bahūnam. 4 Bd pessāmiti. 5 Cks add ca. 6 Cks tuvam hi. 7 Bds Sdr tavāyam. 9 Sdr rakhati. 9 Ckkāve, Bd koje, Sdr kāje. 10 Cks Sdr -a, Bd -o. 11 Bd Sdr citto, Ck vinto. 12 Bds paññābhāva-, Sdr paññānubhāvam-. 13 Cks -o. 14 Cks -sīti. 16 Cks jāto vehāsādhi-. 16 Bd tutha-. 17 Cks rājā-, Sdr rañño evam dassanam. 16 Bd -ti, Sdr rucci. 19 Bd kila- altered to kiļā-. Sdr kila-. 20 Cks omit vo. 21 Sdr pādesi, Bd pātemi. 22 Sdr -tam dubbhasitam jānanti. 28 Bd Sdr avassam.

10

20

30

tumhākam ruciyā nemîti" ubho pi kācam āropetvā rājakulam gantvā rañno dassetvā rañnā puṭṭho yathābhūtam ārocesi.

Tam attham pakasento Sattha aha:

- 40. Tassa tam vacanam sutvā kammanā upapādayi, khippam antepuram gantvā rañno hamse adassayi abaddhe pakatibhūte kāce³ ubhayato thite. 40.
- 41. Dhataraṭṭhā mahārāja hamsādhipatino ime, ayam hi rājā hamsānam, ayam senāpatîtaro . 41.
- 42. Katham pan' ime vihagā tava hatthattham āgatā, katham luddo mahantānam issare-m-idha-m-ajjhagā. 42.
- 43. Vihitā sant' ime pāsā pallalesu janādh:pa yan: yadā yatanam maññe dijānam pānarodhanam. 43.
- Tādisam pāsam āsajja hamsarājā abajjhatha,
   tam abaddho upāsīno mamāyam ajjhabhāsatha: 44.
- 15 45. Sudukkaram anariyehi dahate bhavam uttamam bhattur atthe 10 parakkanto dhamme yutto vihangamo. 45.
  - 46. Attan' āyam cajitvāna jīvitam jīvitāraho anutthunanto āsīno bhattu yācittha jīvitam. 46.
  - 47. Tassa tam vacanam sutvā pasādam 11 aham ajjhagam, tato tam pāmuncim pāsā anunnāsim sukhena ca. 47
  - 48. So patīto pamuttena bhattunā bhattugāravo ajjhabhāsatha vakkango vācam kannasukkham bhanam. 48.
  - 49. Evam luddaka nandassu saha sabbehi ñātibhi yathâham ajja nandāmi muttam disvā dijādhipam. 49.
- 85 50. Ehi 17 tam anusikkhāmi yathā tvam api lacchase lābham yathàyam dhatarattho pāpam kinci na dakkhati 13. 50.
  - 41. Khippam antepuram gantvā rañño dassehi no ubho abaddhe pakatibhūte kāce 4 ubhayato thite. 51.
  - 52. Dhataratthā 15 mahārāja hamsādhipatino ime, ayam hi rājā hamsānām, ayam senāpatītaro. 52.
  - 63. Asamsayam imam disvā hamsarājam narādhipo patīto sumano vitto 15 bahum dassati te dhanam. 53.

Bd ruccayā.
 Bds Sdr kājam.
 Bds kāje, Sdr kājam.
 Bd -0, Sdr -a.
 Sdr adds tam sutvā rājā āha
 Bd Sdr vihanga.
 Sdr hatthattham.
 Bd Sdr atthe
 Cks pā-.
 Cks catto.

- 54. Evam etassa vacanā ānītā 'me ubho mayā, etth' eva hi ime assu ubho anumatā mayā. 54,
- 55. So 'yam evamgato pakkhī dijo paramadhammiko, mādisassa bi luddassa janayeyyātha maddavam. 55.
- 56. Upāyanam hi te deva nāūnam passāmi edisam sabbasākunikagāme , tam passa manujādhipā 'ti. 56.

Ta. kammanā upapādayīti yam so avaca tam karonto kāyakammena sampādesi, gantvā ti hamsarājena nisinnakācakotim uccataram senāpatinās nisinnakotim 4 thokam nicam katva ubho pi 6 ukkhipitva 7 hamsaraja ca senapati ca rājānam passitum gacchanti ussaratha ussarathā 'ti janam ussārento 10 evarūpā<sup>8</sup> sobhaggappattā auvannavannahamsarājāno na ditthapubbā ti 10 manussesu pasamsantesu 11 khippam antepuram gantvā, adas sayîti hamsarājāno tumbe datthum āgatā ti rañño ārocāpetvā tena tutthacittena āgacchantū19 'ti pakkosapite 13 atiharitvā dassayi 14, hatthatthan 15 ti hatthe atthain 16 pattan ti vuttam hoti, mahantanan ti yasamahantam pattanam suvanna- 15 vannanam dhataratthahamsanam issare 17 samino katham tvam luddo hutva adhigato ti pucchati, isseramidhamajjhagata 18 ti pi patho, etesam issariyam tvam 19 katham ajjhagā ti a., vihitā ti yojitā, yam yadā yatanam maññe ti mahārāja yam yam samosaranatthānam dijānam pāņarodhanam jīvitakkhayakaram maññami ta. ta. mayā pallalesu pāsā vihitā, tādisan ti mānusiyā 20 20 sare tathāvidham pānarodhanam mayā vihitam pāsam, tan ti tam etam ta. baddham, upasīno ti attano jīvitam aganetvā upagantvā nisinno, mamāyan ti main ayam senapati abhasatha21, maya saddhin kathesi, sudukkaran ti tasmim khane esa amhādisehi anariyehi sudukkaram akāsi, kim 23 tan ti dahate bhāvamuttaman ti attano uttamam ajjhasayam dahati vidahi pakāsayi23, 25 attanayan ti attano ayam, anutthunanto ti bhattu gune vannento tassa jîvitam<sup>24</sup> mam yaci, tassa 'ti tassa tatha<sup>25</sup> yacantassa, sukhena ca 'ti yathasukham Citrakutam 26 gantva natisamgham passatha ti ca anujanim, ettheva ti maya pana ime dve ettha 27 Manusiyam sare yeva Cittakutagamanaya anumatā ahesum, evamgato ti sattuhatthagato, janayeyyatha maddavan ti 30 attani mettacittani janesi, upayanan 3° ti panuakaram, sabbasakunika-

Bd upayanañca, Sdr upayanañca, Cks upāsanam hi.
 Cks sabbe - - kāgāme.
 Bd Sdr -unā.
 Bd -kājā-, Sdr -kāpañkoţim.
 Bd Sdr -ti.
 Bd Sdr pi te.
 Sdr pa-.
 Bd Sdr add nāma.
 Sdr -nāh-.
 Bd Sdr add muduhadayena.
 Bd Sdr hisampattesu.
 Bd Sdr -atū.
 Bd Sdr -to.
 Ck dassasi,
 Bd Sdr dassesi.
 Cks hatthapatthan, Bd hatthattan, Sdr hatthaṭṭhan.
 Bd Sdr hatthesu āgatam.
 Bd Sdr -ra.
 Bds Sdr issara - gā.
 Cks omit tvam.
 Bd mānussiya, Sdr manussiya.
 Bd Sdr ajjhabh-.
 Sdr ka,
 Bd omits kimtanti.
 Bd -hati - - seti.
 Bds Sdr add muñcā ti.
 Cks tassetassa yathā.
 Bd Sdr citta-.
 Cks ete in the place of dve ettha.
 Ck upāyan, Bd Sdr upayānan.

gāme ti sabbasmim pi sākuṇikagāme aham añūam tava evarūpam kenaci sākuṇikena ābhatapubbam upāyanam 1 na passāmi, tam passā 'ti tam mayā ābhatam upāyanam 1 passa manujādhipā 'ti.

Evam so thitako va Sumukhassa guņe kathesi. Tato rājā hamsaranno mahāraham āsanam Sumukhassa ca suvanna-bhaddapīthakam dāpetvā tesam ta. nisinnānam suvannabhā-janehi lājamadhuphānitādīni dāpetvā nitthite pana bhojanakicce anjalim paggayha M-am dhammakatham yācitvā suvannapīthe nisīdi. So tena yācito patisanthāram tāva akāsi.

10 Tam attham pakāsento Satthā āha:

- 57. Disvā nisinnam rājānam pīthe sovannaye subhe ajjhabhāsatha vakkango vācam kannasukham bhanam: 57.
- 58. Kacci nu bhoto kusalam, kacci bhoto anāmayam, kacci rattham idam phītam dhammena-m-anusissati 5. 58.
- 15 50. Kusalañ c' eva me hamsa, atho hamsa anāmayam, atho raṭṭham idam phītam dhammena-m-anusissati. 59.
  - 60. Kacci bhoto amaccesu doso koci na vijjati, kaccin nu te tav atthesu navakamkhanti jīvitam. 60.
  - atho p' ime mam' atthesu nâvakamkhanti jīvitam'. 61
    - 62. Kacci te sādisī bliariyā assavā piyabhāṇinī puttarūpayasūpetā tava-cchandavasānugā. 62.
    - 63. Atho pi me sādisī bhariyā assavā piyabhāṇinī puttarūpayasūpetā mama-cchandavasānugā ti. 63.
- Ta rājānan ti Sakuļarājānam 10, vakkango ti hamsarājā, dhammenamanusissatīti 11 dhammena anusissatī 12, doso ti aparādho, tavatthesū
  'ti uppannesu tava yuddhādīsu atthesu, nāvakamkhantīti uram 18 datvā
  pariccajantā kacci 4 attano jīvitam na patthenti jīvitam cajitvā tav' ev' attham karonti,
  sādisīti samajātikā, assavā ti vacanam 14 sampaticchikā, puttarū payas u-

 $<sup>^1</sup>$  Bơ Sơr upayānam.  $^2$  C $^k$ -pāṇiyādini, C $^s$ -pāṇiyādīni, Bơ -pāṇitādīni, Sơr -pāṇinitādini, B $^s$ -phāṇitā-.  $^8$  C $^k$ s pāṇa.  $^4$  Bơ kiṇci.  $^8$  Bơ -sēssisi, Sơr -sassīti, adding rājā āha.  $^6$  Bơ -sēssahanti, Sơr -sessahanti, adding m. āha.  $^7$  Sơr jiviteti, adding rājā āha.  $^8$  Sơr -tanti, adding m. āha.  $^9$  Sơr -gāti rājāha.  $^{10}$  C $^k$ s sakuṇa-, Bơs Sơr sāgalarā-.  $^{11}$  C $^k$ s -sēti, Bơ -sēssasīti.  $^{12}$  C $^k$ s -sāsissati, Bơs -sāsati, wanting in Sơr.  $^{13}$  C $^k$  udaram, C $^s$  upadaram.  $^{14}$  Bơ Sơr -na

15

petā ti puttehi ca rūpena ca yasena ca upetā, tavacchan davasānugā ti kacci¹ tav' ev' ajjhāsayam tava vasam anuvattati na attano cittavasenāvattatīti<sup>2</sup> pucchati.

Evam B-ena pațisanthare kate puna raja tena saddhim kathento a.:

- 64. Bhavan tu kacci² nu mahāsattuhatthatthatam 4 gato 3 dukkham āpajji vipulam tasmim paṭhamamāpade. 64.
- 65. Kacci' yan n' āpatitvāna daņdena samapothayi', evam etesam jammānam pākatikam bhavati tāvade'. 65.
- na câyam kiñci-r-asmāsu sattū va samapajjatha. 66.
- 67. Paccakampittha nesādo, pubbe va ajjhabhāsatha, tadâyam Sumukho yeva paṇḍito paccabhāsatha. 67.
- es. Tassa tam vacanam sutvā pasādam ayam ajjhagā, tato mam pāmunci pāsā anunnāsi sukhena ca. 68.
- 69. Idam pi 10 Sumukhen' eva etadatthāya cintitam bhoto sakāse āgamanam etassa dhanam 11 icchatā 12. 69.
- 70. Svāgatañ c' ev' idam bhavatam patīto'' c' asmi dassanā, eso api'' bahum vittam'' labhatam yāvat' icchîti''. 70.

Ta. mahāsattuhatthatthatam gato<sup>17</sup> ti mahantassa sattuno hat- 20 thatthatam <sup>18</sup> gato, āpatitvānā 'ti upadhāvitvā, pākatikan ti pakatikam, ayam eva vā pāṭho, i. v. h. etesam hi jammānām tāvad eva evam pakatikam hoti sakuņe dandena pothetvā jīvitakkhayam pāpetvā<sup>19</sup> va dhanam<sup>20</sup> labhantīti<sup>21</sup>, kinciras mās ū 'ti kinci amhesu<sup>22</sup>, sattu vā 'ti sattu viya, paccak am pitthā 'ti mahārāja esa amhe disvā baddhā<sup>23</sup> ti sannāya thokam osakkittha<sup>24</sup>, pubbe 25 vā 'ti ayam eva paṭhamam <sup>26</sup> ajjhabhāsi, tadā ti tasmim kāle, eta datthāyā ti etassa nesādaputtassa atthāya ciutitam, dhanamicohatā ti etassa dhanam

Bd kiñci.
 Bd Sdr -na-.
 Ck bhavannu-.
 Bd bhavantam kiñci, Be bhagavantam-, Sdr bhavanto-.
 Cke -kam, Sdr habhattha.
 Cke -ā.
 Cke -thayi.
 read: pakatī hoti - -?
 Sdr -evā ti hamsarājā āha.
 so Cke; Bde evamāpariyāsati, Sdr evamāriyāsati.
 Sdr ajjha-.
 Bde Sdr idañca.
 Cke vitt.
 Cke -akā, Sdr -tāti rējā āha.
 Ck panito, Ce pinito, Bd Sdr patito.
 Bde Sdr cāpi.
 Be Sdr cittam.
 Bde Sdr yāvadi-.
 Rd -kamgato, Sdr hattattha, Be hatthattham, Sdr hattattha.
 Bd Sdr pāpento.
 Bd vettanam, Be Sdr vetanam.
 Bd labhati, Sdr labhissati.
 Bd radds idam vuttam hoti ete saha.
 Bd bandhanā, Sdr bardhā.
 Bd raskkatha, Sdr usakkittha.

icchantena tena tava santikam ambākam āgamanam cintitam, svāgatam cevidan ti mā bhonto cintayantu bhavatam idam idhāgamanam svāgatam eva, labhatan ti labhatu.

Evañ ca pana vatvā rājā aññataram amaccam oloketvā "kim karomi devā" 'ti vutte "imam nesādam kappitakesamassum nahātānulittam sabbālamkārapatimaņditam kāretvā ānehîti" vatvā tena tathā katvā ānītassa tassa samvacchare satasahassuṭṭhānakam gāmam dve vīthiyo gahetvā ṭhitam geham rathavaram ānñañ ca bahum hiraññasuvaṇṇam adāsi.

10 Tam attham avikaronto Sattha:

71. Santappayitvā nesādam bhogehi manujādhipo ajjhabhāsatha vakkangam vācam kannasukham bhanan ti g. ā. 71.

Atha M. rañño dh. d. So dhammakatham sutvā tuṭṭhahadayo "dhammakathikassa sakkāram karissāmîti" setacchattam 15 datvā r. paṭicchāpento ā.:

- 72. Yam khalu dhammam ādhīnam vaso vattati kincanam 10 sabb atth issariyam bhavatam pasāsatha yad icchatha. 72.
- 78. Dānattham upabhotthum vā yam c' aññam upakappati etam dadāmi vo vittam issaram vissajāmi vo ti āha. 73.

Ta. vaso vattatîti yattha ca mama vaso<sup>11</sup> vattati, kincanan<sup>12</sup> ti appamattakam pi, sabbatthissariyan ti sabbam bhavatam yeva issariyam atthu, yam cannamupakappatîti punnakammataya<sup>13</sup> danattham va chattam ussapetva r. eva upabhottum va yam va annam tumhakam ruccati tam karotha, etam <sup>14</sup> dadami vo vittam, saddhim setacchattena mama santakaissariyam vissajjāmîti.

Atha M. raññā dinnam setacchattam puna 's tass' eva adāsi. Rājâpi cintesi: "hamsaraññā tāva me dhammakathā sutā, luddaputtena pana ayam Sumukho madhurakatho ti

Sdr ga-.
 Sdr -tantevi-.
 Bd repeats sam-.
 Bd Sdr add katvā.
 Bds itthiyo.
 so Chs; Bds tammahantam, Sdr mahantam.
 Bd Sdr -rañca.
 so Cs; Ck -dīnam, Bd -dhinam, Sdr -pākinam.
 so all four MSS. for vase?
 Bd Sdr kiñci-.
 Cks vā-.
 all three MSS. kiñci-.
 Bd Sdr -kāmatāya.
 Cks evam.
 Sdr pana.

25

ativiya vannito, imassâpi dhammakatham sossāmîti" so tena saddhim sallapanto anantaram g. ā.:

74. Yathā ca my-āyam Sumukho ajjhabhāseyya' paṇḍito kāmasā buddhisampanno tam my-āssa paramappiyan ti. 74.

Ta. yathā ti yadi<sup>8</sup> i. v. h.; yadi ca me ayam Sumukho paṇḍito buddbisampanno kāmasā<sup>1</sup> attano ruciyā ajjhabhāseyya tam me paramappiyam assā 'ti.

## Tato Sumukho āha:

- 75. Aham khalu mahārāja nāgarājā-r-iv' antaram pativattum na sakkomi, na me so vinayo siyā. 75.
- 76. Amhākam eva yo seṭṭho tvañ ca uttamasattavo bhūmipālo manussindo pūjā bahūhi hetubhi. 76.
- 77. Tesam ubhinnam bhanatam vattamane vinicchaye nantaram pativattabbam pessena manujadhipa 'ti. 77.

Ta nāgarājārivantaran ti selāyabbhantaram pavittho nāgarājā viya, pativattun ti tumhākam dvinnam antare vattum na sakkomi, na meso ti 15 sace vadeyyami na me so vinayo bhaveyya, amhākam cevā 'ti' channavutiyā' hamsasahassānam, uttamo sattavo ti uttamasatto, püjā' ti ubho tumhe mayham bahūhi kāranehi pūjārahā c' eva pasamsārahā ca, pessenā' 'ti pessavaranakarena' sevakena.

Rājā tassa vacanam sutvā tuṭṭhahadayo jāto 10, nesāda- 20 putto vaṇṇesi 11 ,,aññena tumhādisena madhuradhammakathi-kena nāma na bhavitabban" ti vatvā ā.:

- 78. Dhammena kira nesādo 12: paņdito aņdajo iti, na h' eva akatattassa nayo 13 etādiso siyā ti. 78.
- 79. Evam aggapakatimā evam uttamasattavo yāvat' atthi mayā diṭṭhā nâññam passāmi edisam 14. 79.
- 80. Tuṭṭho 'smi vo pakatiyā vākyena madhurena ca, eso câpi mama chando: ciram passeyya vo ubho ti. 80.

so all four MSS.
 <sup>2</sup> Cks -yā.
 <sup>3</sup> Cks yad, Sdr omits yadi.
 <sup>4</sup> Cs Bd Sdr -kañceva.
 <sup>5</sup> so all four MSS, for pujjā?
 <sup>6</sup> Bd Sdr add amhākañceva.
 <sup>7</sup> Bd Sdr -ti.
 <sup>8</sup> Bd peyenā.
 <sup>9</sup> Bd veyyāvaccakarena, Sdr veyyāvaccakāraņena, Ck pessanavacanakarena.
 <sup>10</sup> Ck thānetum, Cs thātum.
 <sup>11</sup> Bd Sdr -ti.
 <sup>12</sup> Cks te saddo.
 <sup>13</sup> Cks naso.
 <sup>14</sup> Sdr ī-.

15

Ta dhammenā ti sabhāvena kāranena, akatattassā iti asampāditaattabhāvassa mittadubbhissa i, nayo ti paññā, aggapakatimā ti aggasabhāvo, uttamattavo ti uttamasatto, yāvatatthîti yavatā mayā diṭṭhā nāma atthi, nāññan ti tasmim mayā diṭṭhāṭhāne aññam evarūpam na passāmi, tuṭṭho smi² vo pakatiyā ti samma hamsarāja aham pakatiyā paṭhamam eva tumhākam dassanena tuṭṭho, vākyenā iti idāni vo madhuravacanena tuṭṭho smi, ciram passeyya vo ti icc-eva vasāpetvā muhuttam pi avippavasanto ciram tumhe passeyyan ti esa me chando ti vadati.

Tato M. rājānam pasamsanto āha:

- yam kiñci parame mitte katar asmāsu tam tayā, pattā nissamsayam ty-āmhā bhattir asmāsu yā tava. 81.
- 63. Aduñ ca nūna sumahā ñātisamghassa-m-antaram, adassanena amhākam dukkham bahūsu pakkhisu. 82.
- na. Tesam sokavighātāya tayā anumatā mayam tam padakkhinato katvā ñātī passem' arindama . 83.
- 84. Addhâham vipulam pītim bhavatam vindāmi dassanā, eso câpi mahā attho ñātivissāsanā siyā ti. 84.

Ta. katarasmisü'ti katam's amhesu, patta nissamsayam tyamhā ti mayam nissamsayam tayā patta yeva. bhattirasmāsu yā tavā 'ti yā tava amhesu bhatti tāya bhattiyā mayam tayā asamsayama pattā yeva, na ca vippayuttā vippavutthāpi sahavasino yeva nāma mayam ti dīpeti, adum ca nūma sumahā ti etam ca ekaibsen eva sumahantam, hātisamghassamantaram ti amhehi dvīhi janehi rahitassa mama nātisamghassa antaram chiddam, asmākan ti ambākam dvinnam adassanena bahūsu pakkhisu dukkham uppannam, passemarindamā 'ti' passeyyama arindama, bhavatan ti bhoto dassanena, eso cāpi 10 mahā attho ti yā esā 11 nātisamghasamkhātā 12 nātivissāsanā siyā eso cāpi 10 mahanto attho.

Evam vutte rājā tesam gamanam anujāni 18. M. pi rañño pañcavidhe dussīle ādīnavam sīle ca ānisamsam kathetvā 14 30 "imam sīlam rakkha 15, dhammena r. kārehi 16, catūhi samgahavatthūhi janam 17 samganhā" ti ovaditvā Cittakūṭam agamāsi.

Bd Sdr -assa.
 all three MSS. smim
 Bd Sdr add pana.
 Cke kicca.
 so all four MSS.
 all four MSS. ñāti, Bd Sdr -murin.
 Bd Sdr vāpi.
 Sdr kataram.
 Bd Sdr -murin.
 Bd Sdr vāpi.
 Cke pi yampisāsam.
 Cke ñātisamgahasam.
 Sdr -nāti.
 Sdr -esi.
 Bd Sdr rakhatha.

20

Tam attham pakasento Sattha aha:

- 36. Idam vatvā dhatarattho hamsarājā narādhipam uttamajavamattāya i natisamgham upagamum. 85.
- 36. Te aroge anuppatte disvana parame dije kekā ti-m-akarum hamsā, puthusaddo ajāyatha.
- 87. Te patītā pamuttena bhattunā bhattugāravā samantā parikarimsu andajā laddhapaccayā ti.

Ta upagamun ti arunuggamanavelayam eva madhupanadini a paribhuñjitvá rañña ca deviya ca dvíhi suvannatálavantehi ukkhipitvá gandhamaladīhi katasakkārā tālavantehi otaritva rājānam padakkhinam katvā vehāsam 10 uppatitvā rannā anjalim paggayha gacchatha sāmino ti vutte sīhapanjarena nikkhamitvā,5 uttamena javena gantvā nātigaņam upāgamimsu6. parame ti uttame, ke kā ti attano sabhāvaravena kekā 7 ti saddam akamsu, bhattu gāra vā ti bhattari sagarava, parikarims u 'ti bhattuno muttabhavena tuttha tam bhattaram samanta parivarayimsu, laddhapaccaya ti laddhapatittha.

Evam parivāretvā pana te hamsā "katham mutto si mahārājā" 'ti pucchimsu. M. Sumukham nissāya muttabhāvam Sakuļarājaluddaputtehi katakammañ ca kathesi. Tam sutvā tuttho" hamsagano", Sumukho senāpati ca rājā ca luddaputto ca sukhitā niddukkhā ciram jīvantū" 'ti thutim akāsi.

Tam attham pakāsento Satthā osānagātham ā.: 44. Evam mittavatam attha sabbe honti padakkhina hamsā yathā 10 dhataratthā natisamgham upagamun ti. 88.

Ta. mittavatan ti kalyanamittasampannanam, padakkhina ti sukhanipphattino vuddhiyuttā, dhataratthā ti hamsarājā 11 Sumukho rannā c' eva 25 luddaputtena cā 'ti dvīhi evam ubho pi te dhataratthā kalyanamittasampannā, yatha natisamgham upagamum natisamghupagamanasamkhato nesam attho padakkhino jato evam aññesam pi mittavatam attha padakkhina hontîti.

<sup>1</sup> Bd -manyaya, Sdr -mandaya, Bs -manaya. 2 Cks -nim-. 3 Bd jālāmadhupānitādini, Sdr madhulājapānitādini. 6 Bd -tālapanņehi, Sdr -pattehi. Bd Sdr nikkhanta . Sdr upasankamimsu. Bds Sdr keke. 8 Ck sakularājā-, Bd sagalarājā-, Sdr sagalarañña ca luddakena ca Sdr -a. 10 Cks add pi. 11 so Rd; Cks add sumukhādīhi.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān" eva pubbe pi Anando mam' atthāya jīvitam pariccajîti" vatvā j. s.: "Tadā nesādo¹ Channo² ahosi, rājā' Sāriputto, Sumukho Ānando⁴, navutihamsasahassā' Buddhaparisā, hamsarājā aham evā" 'ti. Cullahamsajātakam'.

## 2. Mahāhamsajātaka.

Ete hamsā pakkamantîti. Idam S. Veļuvane v. therassa <sup>7</sup> jīvitapariccāgam eva ā. k. Vatthum vuttasadisam eva, idha pana S. atītam āharanto idam āhari:

A. Bārānasiyam Seyyassa nāma Bārānasirañno Khemā 10 nāma aggamahesī ahosi. Tadā B. navutihamsasahassaparivuto Cittakūte vihāsi. Ath' ekadivasam Khemā devī paccūsasamaye supinakam addasa: suvannavannahamsā āgantvā rājapallamke nisīditvā madhurassarena 10 dhammakatham kathesum, deviyā 11 sādhukāram datvā dh. suņantiyā 12 dhamma-15 -savanena atittāya eva ratti vibhāyi13, hamsā dhammakatham kathetvā sīhapañjarena nikkhamitvā agamamsu, sā vegen' utthaya "palayamane hamse ganhatha ganhatha" 'ti vatva hattham pasarentī yeva pabujihi. Tassā katham sutvā paricārikāyo "kuhim hamsā" ti thokam avahasimsu, sā tasmin 20 khane supinakabhāvam ' natvā cintesi: "aham abhūtam na passāmi, addhā imasmim loke suvanņahamsā bhavissanti, sace kho pana 'suvannahamsanam dh. sotukam' amhîti' rajanam vakkhāmi 'amhehi suvannahamsā nāma na ditthapubbā, hamsānam ca kathā nāma abhūtā yevā' 'ti vatvā nirussukko" 25 bhavissati 'dohaļo' ti vutte pana kenaci' upāyena pariyesissati, evam me manoratho ijjhissatîti" sā gilānālayam dassetvā

Sdr suddho.
 Sdr channatthero.
 Sdr sāgalo rājā.
 Sdr sumukhasenāpati ca ānandatthero ahosi ca.
 Bds Sdr chana.
 Sdr -sā dhataraṭṭho pana lokapātho evam haretha jātakan ti iti jātakaṭṭhakathā asitini.
 Su. = Sumukho.
 Bds anandattherassa.
 Bds samyamassa.
 Bds -nam.
 Bd -saddena.
 Ck -vim, Cs -vīyam, Hd -vīyā.
 Cks -tisā.
 Cks vihāyi.
 Bd supinabh-.
 Cks nīrussako.
 Bd yena ke-

paricārikānam sannam katvā nipajji. Rājā rājāsane nisinno tassā dassanavelāya tam adisvā "kaham Khemā devîti" pucchitvā',,gilānā" ti sutvā tassā santikam gantvā sayanekadese nisīditvā pitthiyam parimajjanto "aphāsukan" ti pucchi. "Deva, aphāsukam n' atthi, dohalo pana me uppanno" ti. "Bhana" devi yam icchasi, sīgham te upanāmessāmîti". ..Mahārāja aham ekassa suvannahamsassa setacchatte' rājapallamke nisinnassa gandhamālādīhi pūjam katvā sādhukāram dadamānā 4 dhammakatham sotum icchāmi, sace labhāmi icc-etam kusalam noce jīvitam me n' atthîti". Atha nam rājā "sace manussaloke atthi labhissasi, mā cintayîti" assāsetvā sirigabbhā' nikkhamma amaccehi saddhim mantesi: "hambho", Khemā devī 'suvannahainsassa dhammakatham sotum labhantī jīvissāmi. alabhantiyā me jīvitam n' atthîti' vadati, atthi nu kho suvannavannahamsā" ti. "Deva amhehi n' eva ditthapubbā na sutapubbā" ti. "Ke pana jāneyyun" ti. "Brāhmaṇā devā" ti. Rājā brāhmaņe pakkosāpetvā pucchi: "honti nu kho ācarivasuvannahamsā " ti. "Āma mahārāja amhākam 'macchā kakkațakā kacchapā migā morā hamsā ti ete tiracchānagatā suvannavannā' hontîti' āgatam '0, 'ta. dhataratthakulahamsā 11 nāma panditā nānasampannā' iti manussehi saddhim satta suvannavannā hontîti". Rājā attamano hutvā "kahan nu kho ācariyadhataratthahamsā vasantîti" pucchitvā "na jānāma mahārājā" 'ti. Atha "ke jānissantîti" "luddaputtā" ti vutte sabbe attano vijite luddake sannipātetvā12 pucchi: "tātā13 suvannavannā dhataratthakule" hamsā nāma kaham vasantīti". Ath' eko luddo "Himavante kira deva Cittakūtapabbate ti " kulaparamparāya kathentîti" ā. "Jānāsi pana tesam gahanūpāyan" ti. "Na jānāmi devā" 'ti. So brāhmaņapaņdite

Bds pucchi.
 Bd tena hi bha-.
 Bd' samussitase-.
 Bd -nam.
 Bd -nam.
 Bd -nam.
 Bd -nam.
 Bd -nam.
 Cks suvanna.
 Cks dhataratthahamsakula.
 Bd -tapetva.
 Bd -a.
 Bd -a.

pakkosāpetvā Cittakūte suvannahamsānam atthibhāvam ārocetvā "jānātha nu kho tesam gahanūpāyan" ti pucchi. "Mahārāja, kin tehi gantvā gahitehi, upāyena nagarasamīpam ānetvā gahessāmā" 'ti. "Ko pana upāyo" ti. "Mahārāja nagarato s uttarena¹ tigāvutappamāṇam khemam² nāma saram khanāpetvā² udakassa pūretvā nānādhaññāni ropetvā pañcavannapadumasañchannam kāretvā ekam panditam nesādam paticchāpetvā manussanam upagantum adatva catūsu kannesu thitehi abhayam vatvā ghosāpetha, tam sutvā' nānāsakunā' otarissantîti, te pi 10 hamsā paramparāya tassa sarassa khemabhāvam sutvā āgacchissanti, atha ne vālapāsehi bandhāpetvā ganhāpeyyāthā" ti. Tam sutvā rājā tehi vuttappadesehi? vuttappakāram saram kāretvā 10 chekam nesādam pakkosāpetvā tassa sahassam dāpetvā "tvam ito patthāya attano kammam mā kari, puttadāram te aham 15 posessāmi, tvam appamatto khemam saram rakkhanto manusse patikkamāpetvā catūsu kannesu abhayam ghosāpetvā āgatāgatasakune 11 mama ācikkheyyāsi, suvannahamsesu āgatesu mahantam sakkāram labhissasîti" tam samassāsetvā khemam saram paticchāpesi. So tato patthāya rannā vuttanayen' eva 20 ta. patipajji 12, "khemam saram rakkhatîti" c' assa Khemanesādo tv-eva13 nāmam udapādi. Tato patthāya nānappakārā sakunā otarimsu, "khemam nibbhayam saran" ti paramparāghosena nānāhamsā āgamimsu: pathamam tāva tiņahamsā āgamimsu 14, tesam ghosena panduhamsā 15, tesam gh. mano-<sup>25</sup> silāhamsā 16, tesam gh. setahamsā 15, tesam gh. pākahamsā 15. Tesu agatesu Khemako rañño arocesi: "deva pañcavannahamsā āgantvā sare gocaram gocaram ganhanti, pākahamsānam agatattā idani katipahena suvannahamsā agamissanti,

 <sup>1</sup> Bds avidūrena.
 2 Ck tigāvutamatte tigāvutappamāna-, Bd tigāvutamattetigāvutappamāṇam-.
 3 Bd kārāpetvā.
 4 (ks-ā.
 5 Bd -a.
 6 Cls hi.
 7 Cls omit tam sutvā.
 8 Bd adds dasadisā.
 9 Bd -se.
 10 Ed kārāpetvā.
 11 Bd -tesa-.
 12 Bd paţijazgi.
 13 Bd tevassa.
 14 Bd -amsu.
 15 Bd adds āgamimsu.
 16 Cks -lā vaṇnā, Bd adds āgamimsu.

mā cintayittha devā" 'ti. Tam sutvā rājā' "aññena ta, na gantabbam, yo gacchissati hatthapadacchedan ca gharavilopan ca pāpuņissatīti" nagare bheriñ carāpesi, tato patthāya ta. koci na gacchati. Cittakūtassa pana avidūre Kancanaguhāya pākahamsā vasanti, te mahabbalā, dhataratthakulena saddhim 5 tesam' sarīravanno ca viseso, pākahamsarañño pana dhītā suvannavannā ahosi, so tam "dhataratthamahissarassa anurūpā" ti tassa pādaparicārikam katvā pesesi, sā tassa piyā ahosi manapa, ten' eva karanena tani dve hamsakulani aññamañnam vissāsikāni jātāni. Ath' ekadivasam B-assa parivāra- 1" hamsā pākahamse pucchimsu: ..tumhe ime divase kaham gocaram ganhathā" 'ti. "Mayam Bā-ito avidure khemasare g. ganhāma, tumhe pana kuhim āhindatha", "asukam nāmā" 'ti vutte "kasmā khemam saram na gacchatha", so hi saro ramanīyo nānāsakuņasamākinno pancavanņapadumasanchanno 15 nānādhaññaphalasampanno nānappakārabhamaragananikūjito catūsu kaņņesu niccappavattaabhayaghosano, koci namī upasamkamitum samattho nāma n' atthi pag eva aññam upaddavam kātum, evarūpo so saro" ti khemam saram vannayimsu. Te tesam vacanam sutvā "Bārāņasisamīpe kira evarūpo khemo 20 nāma saro atthi, pākahamsā ta. gantvā g. ganhanti, tumhe pi dhataratthamahissarassa ārocetha, sace anujānāti mayam pi ta. gantvā g. ganheyyāma" 'ti Sumukhassa kathesum, Su. rañño arocesi, so cintesi: "manussa nama bahumaya 10 npayakusalā, bhavitabbam ettha kāranena, ettakam kālam esa 11 saro 25 n' atthi, idani amhakam gahanatthava kato bhavissatîti" so Su-am a.: "ma te ta. gamanam ruccatu", na so saro tehi sudhammatāya kato, amhākam gahanattham kato, manussā nāma'' kharamantā upāyakusalā, tumhe sake'' yeva gocare

Cks omit rā-, <sup>2</sup> Bd adds tattha <sup>2</sup> Cks tesam saddhim. <sup>4</sup> Bd -esu divasesu.
 asukam - - wanting in Cks <sup>6</sup> Cks - rarudatikujito. <sup>7</sup> Bd omits nam. <sup>8</sup> Cks te. <sup>9</sup> Cks omit sacs <sup>10</sup> Bd adds kharamanto, Bs kharamantā. <sup>11</sup> Bd eso.
 Bds -tha. <sup>12</sup> Bds add bahumāyā, <sup>14</sup> Cks omit sake.

carathā" 'ti. Suvannahamsā "khemam saram gaptukām' amhā" 'ti dutiyam pi Su-assa ārocesum, so tesam ta gantukāmatam M-assa ārocesi. Atha M. "mama ñātakā mam 1 nissāya mā kilamantu, tena hi gacchāmā" 'ti navutisahassa-5 hamsaparivuto ta. gantvā g. gahetvā hamsakīlam kīlitvā Cittakūțam eva paccagami. Khemako tesam caritva gatakale gantva tesam agatabhavam rañno arocesi. Raja tutthacitto hutva "samma Khemaka ekam vā dve vā hamso ganhitum vāyama, mahantam te yasam dassāmîti" vatvā paribbayam datvā tama So ta. gantvā cātipanjare nisīditvā hamsanam ca-10 uyyojesi. raņatthānam vīmamsi. B-ā nāma nilloluppacārino honti, tasmā M. otinnatthanato patthaya sapadanam salim khadanto agamāsi, sesā ito c' ito ca khādantā vicarimsu. Atha luddaputto "ayam hamso nilloluppacārī, imam bandhitum vattatîti" cin-15 tetvā punadivase hamsesu saram anotinnesu yeva cātipanjare nisinno tam thanam gantva avidure panjare battanam paticchadetvā chiddena olokento acchi. Tasmim khane M. navutihamsasahassaparivuto hivyo otinnatthane yeva otaritva odhiyam nisīditvā khādanto pāyāsi, nesādo panjarachiddena olo-20 kento tassa rūpaggappattam attabhāvam disvā "ayam hamso sakatappamānasarīro suvannavanno tīhi rattarājīhi gīvāya parikkhitto, tisso rājiyo galena otaritvā udarantarena gatā, tisso pacchābhāgena nibbijjhitvā 10 gatā, rattakambalasuttasikkāya thapitakancanakkhandho viya atirocati, iminā etesam 25 raññā bhavitabbam, imam eva ganhissāmîti" cintesi. Hamsarājapi bahum gocaram caritvā jalakīlam kīlitvā hamsaganaparivuto Cittakūtam eva agamāsi, iminā niyāmena chadivase'' g. ganhi. Sattame 12 divase Khemako kalaassavalamayam 13 dalham maharajjum vattetvā yatthiyā pāsam katvā "sve hamsarājā imasmim

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks nātakānam. <sup>2</sup> Bds -atha. <sup>3</sup> Cks omit tam. <sup>4</sup> Bd sampadānacāri. <sup>5</sup> Bd pañcarena. <sup>6</sup> Bd parikkhitto. <sup>7</sup> Cks -re-. <sup>6</sup> Bds rūpasobhagga-. <sup>9</sup> Bds sakaṭanābhi-. <sup>10</sup> so Cks; Bd nippajji-. <sup>11</sup> Bd pañca. <sup>12</sup> Bds chaṭhe. <sup>13</sup> Cks -vāla dalham.

okāse otarissatīti" tatvāto' natvā anto udake vatthipāsam oddi. Punadivase hamsarājā otaranto pādam pāse pavesento yeva otari, ath' assa pāso pādam ayapattakena bandhanto' viya ābandhitvā ganhi, so "chindissāmi nan" ti vegam janetvā kaddhitvā pothesi3, pathamavāre4 suvannavannam cammam chijji5, 5 dutiyavāre kambalavannamamsam 6 chijji, tatiyavāre nahārum chijji, catutthavāre pan' assa pādā chindeyyum', ranno pana hīnangatā nāma ananucchavikā ti na vāyāmam akasi, balavedanā pavattimsu, so cintesi: "sac'āham baddharavam ravissāmi ñātakā me utrastā hutvā g. agahetvā chātajjhattā va 10 palāvantā samudde patissantîti" so vedanam adhivāsetvā pāsavase 10 vattetvā sālim caranto 11 viya hutvā tesam yāvadcaritvā hamsakīlam kīlanakāle mahantena saddena baddharāvam ravi, tam sutvā hamsā purimanayen' eva pakkamimsu. Su. pi hețthavuttanayen' eva cintetvă vicinitvă tīsu 15 kotthāsesu M-am adisvā "addhā tass' eva tam bhayam uppannan" ti nivattitvā "mā bhāyi mahārāja, aham mama jīvitam pariccajitvā tumhe mocessāmîti" vadanto otaritvā M-am assāsento pamkapitthe nisīdi. M. "navutiyā 12 hamsasahassesu mam chaddetvā palātesu 12 ayam 16 ekako va āgato, kin nu kho 20 luddaputtassa agatakale mam chaddetva palayissati udahu no" ti vīmamsanavasena lohitamakkhito pāsalatthiyam olambanto 15 yeva tisso gāthā abhāsi:

- 1. Ete hamsā pakkamanti vakkangā bhayameritā, (IV ½24) harittaca 16 hemavanna 17 kāmam Sumukha pakkama. 89.
- Ohāya mam ñātigaņā ekam pāsavasam gatam anapekkhamānā gacchanti, kim eko avahiyyasi. 90.
- 3. Pat' eva patatam seṭṭha, n' atthi baddhe sahāyatā, mā anīghāya hāpesi, kāmam Sumukha pakkamā 'ti. 91.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs Bd tatthato, Bs tattato. <sup>2</sup> Bds kaddhanto. <sup>3</sup> Cs pethesi, Bd pädesi, Bs pätesi. <sup>4</sup> Cs omit pa-. <sup>5</sup> Cs chiddi. <sup>6</sup> Bd -vannam-. <sup>7</sup> so Cs for chijjeyyum? Bds pädo chijjeyya. <sup>8</sup> Bs hinaangam. <sup>9</sup> cittutrastā. <sup>10</sup> Cks pāsam-. <sup>11</sup> Bds khād-. <sup>12</sup> Bd -ti. <sup>13</sup> Eds palāyantesu. <sup>14</sup> Bd adds sumukho. <sup>15</sup> Bd -ento <sup>16</sup> Cks -ā. <sup>17</sup> Bd --e.

Ta. bhayameritā ti bhayena eritā bhayatṭṭṭā bhayatālitā<sup>1</sup>, tatiyapade harīti pi heman ti pi suvaṇṇass' eva nāmam, so pi harīttacatāya hemavaṇṇo, tena tam evamālapi, Sumukhā 'ti sundaramukha, anapekkhamānā ti tava' nātayo' anolokentā inītalayā hutvā, pate vā 'ti uppatāhi yeva. mā anīghāyā 'ti ito gantvā pattabbāya niddukhabhāvāya viriyam mā hāpesi.

Tam sutvā Su. "ayam hamsarājā mama bhāvam" na jānāti, anuppiyabhāṇimitto" ti mam sallakkheti, sassinehabhāvam" assa dassessāmîti"" catasso gāthā abhāsi:

- 4. Nâham dukkhapareto pi' dhatarattha tavam 'o jahe, jīvitam maranam vā me tayā saddhim bhavissati. 92.
- 5. Nâham dukkhapareto pi dhatarattha tavam 10 jahe.
  na mam anariyasamyutte 11 kamme yojetum arahasi. 93.
- Sakumāro sakhā ty-asmi sacitte samite thito, ñāto senāpati ty-āham hamsānam pavaruttama. 94.
- 15 7. Katham aham vikattissam 18 ñātimajjhe ito gato, tam hitvā patatam settha kin te vakkhām ito gato. idha pāņam cajissāmi, na anariyam kattum ussahe ti. 95.

Ta. nāhan ti aham mahārāja kāyikacetasikena dukkhena puṭṭho pi tam na jahāmi, anariyasamyutte ti mittadūbhikehi ahirikehi kattabbatāya anariya-20 bhāvena samyutte. kamme ti tam jahitvā pakkamanakamme, sakumāro ti 13 ekadivase yeva paṭisandhim gahetvā ekadivase andakosam padāletvā ekato vaḍḍhitakumāro ti a., sakhā tyasmīti aham te dakkhiṇakkhisamo 14 piyasa-hāyo, sacitte ti tava sake citte aham thito 15 tava vase vattāmi tayi jīvante jīvāmīti 16 a., samcitte 17 ti pi pātho. tava citte aham saṇṭhito suṭṭhito ti a., 5 ñāto ti sabbahamsānam antare saññāto, vikattissan 16 ti kuhim hamsarājā ti pucchito aham kin ti kathessāmi, kinte vakkhāmîti tava pavattim pucchante hamsagane kim vakkhāmi.

Evam Su-ena catūhi gāthāhi sīhanāde nadite tassa guņam pakāsento M. ā.:

80 8. Eso hi dhammo Sumukha yam tvam ariyapathe thito yo bhattāram sakhāram mam na paricattum ussahe. 96.

Cs Bd ca...
 Cks tena...
 Rd ñātakāyo...
 Bd -o...
 Bds mittabhāvam...
 Cks -e, Bd anukampiyabhāvamitto...
 Bd sineha...
 Bd adds cintento...
 Cks ti...
 Bds tuvam...
 11 all three MSS -yamsam...
 12 so Cks for vikatthi-? Bd vikitti-...
 Bd adds samānakumāro...
 Ck -nakkhi-, Bd -nasmim...
 Bd hito...
 Bd -mi na jīvante na jīvāmīti...
 Cks sac...
 so all three MSS...

20

•. Tam hi me pekkhamānassa bhayam na tv-eva¹ jāyati, adhigacchasi tvam mayham evambhūtassa jīvitan ti. 97.

Ta. dhammo ti esa porānapaņditānam sabhāvo, bhattāram sakhāran <sup>2</sup> ti sāmikan ca sahāyan ca samānam, bhayan ti cittutrāso mayham na jāyati, Cittakūṭapabbate hamsaganamajjhe thito viya homi, mayhan ti mama 5 jīvitam mam labhāpessasi.

Evam tesam kathentānam iluddaputto sarapariyante thito hamse tīhi khandehi palāyante disvā "kin nu kho" ti pā-saṭṭhānam olokento B-am pāsalaṭṭhiyam olambantam disvā sañjātasomanasso kaccham bandhitvā muggaram gahetvā 10 kappuṭṭhānaggi viya avattharamāno paṇhiyā akkantakalale upari sīsena gantvā purato patante vegena upasamkami.

Tam attham pakasento Sattha aha:

- 10. Icc-eva mantayantānam ariyānam ariyavattinam dandam ādāya nesādo āpadī turito do bhusam. 98.
- 11. Tam āpatantam disvāna Sumukho aparibrūhayi 11, atthāsi purato ranno hamso vissāsayam vyatham. 99.
- 12. Mā bhāyi patatam seṭṭha, na hi bhāyanti tādisā.

  aham yogam payuñjissam yuttam dhammūpasamhitam tena pariyāpadānena khippam pāsā pamokkhasîti. 100.

Ta. arīyavattīnan 12 ti arīyācāre vattamānānam, bhusan ti daļham balavam, aparībrūhayîti 13 anantaragāthāyam āgatam 14 mā bhāyīti vacanam bhaņanto 15 atībrūhesi 16 mahāsaddam nicchāresi, atṭhāsîti sace nesādo rājānam paharīssatī aham pahāram paṭīcchīssāmîtī 17 jīvītam parīccajītvā purato aṭṭhāsi, vissāsayan tī vissāsento, vyathan tī vyathītam bhītam 18 rājānam, mā 35 bhāyîti iminā vacanena vissāsento, tādisā tī tumhādisā ñāṇavīrīyasampannā, yogan tī vīrīyayogam 19 yuttan tī anucchavīkam, dhammūpasamhitan tī kārananīssītam, tena parīyāpadānenā 'tī tena mayā payuttena 20 yogena parīsuddhena, pamokkhasîtī muccīssasī.

Evam Su. M-am assāsetvā luddaputtassa santikam gantvā 30 madhuram mānusim vācam nicchārento ..samma tvam konāmo"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd teva. <sup>2</sup> Bde -raimman. <sup>3</sup> Cks omit evam - -, <sup>4</sup> Bde add dalham. <sup>5</sup> Bde -lam. <sup>6</sup> so Cks; Bd omits gantvā - - na. <sup>7</sup> Bd evam <sup>8</sup> Bde -vu-, <sup>9</sup> Bds āpatī. <sup>10</sup> Cks -tu. <sup>11</sup> Cks -si. <sup>12</sup> Bd -vu-, <sup>13</sup> Cks -sīti. <sup>14</sup> Cks āhata. <sup>15</sup> Bds vadanto. <sup>16</sup> Bd -isi, <sup>17</sup> Bds sampa-. <sup>16</sup> Bd bhi-, Cks hi-. <sup>19</sup> Cks -ga, Bds ñāpaviriya-. <sup>20</sup> Bds vuttena.

ti pucchitvā "suvanņavanņahamsarāja aham Khemako nāmā" 'ti vutte "samma Khema tayā odditavālapāse yo vā so vā hamso baddho ti saññam mā kari, navutiyā hamsasahassānam pavaro dhataratthahamsarājā te pāse baddho ñānavā sīlācārasampanno 5 samgāhakapakkhe thito, nayam māretum yutto, aham tava iminā kattabbakiccam karissāmi, ayam pi suvannavanno aham pi etass' atthaya attano jīvitam pariccajāmi 6, sace tvam etassa pattāni ganhitukāmo' mama pattāni ganha, atho pi cammamamsanahāruatthīnam aññataram ganhitukāmo mam' 10 eva sarīrato ganha, atha nam kīlāhamsam kātukāmo si mañ ñeva kara jivantam eva vikkinitvā, sace dhanam uppādetukāmo mam' vikkiņitvā uppādehi, mā etam panādigunayuttam' avadhi, sace hi vadhissasi nirayādīhi na muccissasîti" tam nirayabhayena santajjetvā attano madhurakatham ganhāpetvā 15 puna B-assa santikam gantvā tam assāsento atthāsi. Nesādo tassa katham sutvā "ayam tiracchānagato samāno manussehi pi kātum asakkarūpam '2 karoti, manussâpi hi evam mittadhamme thatum 18 na sakkonti, aho esa nanasampanno madhurakatho dhammiko" ti sakalasarīram pītisomanassapunnam 20 katvā pahatthalomo daņdam chaddetvā sirasi anjalim patitthāpetvā suriyam namassanto viya Su-assa gunam kittento atthāsi.

Tam attham pakasento Sattha aha:

- 13. Tassa tam vacanam sutvā Sumukhassa subhāsitam pahatthalomo nesādo anjali 'ssa panāmayi 14. 101.
- 14. Na me sutam vā dittham vā: bhāsanto 10 mānusim dijo ariyam bruvāno 6 vakkango cajanto mānusim giram. 102.
- 15. Kin nu t' āyam dijo hoti, mutto baddham upāsayi, ohāya sakuņā yanti, kim eko avahiyyasîti. 103.

Bd -ti.
 Bds omit vā.
 Bd san:bhavapekkhe, Bs sambhāvapakkhe.
 Bds add sarīrena.
 Bds add thatheva shain.
 Bds -jissāmi.
 Bd adds sime.
 Bd kiļa.
 Cks omit sace.
 Bds add jīvantam.
 Bds add hamsarājānam.
 Bds asakkuņeyyam evarūpam.
 Bd kātum.
 Ck ranāmayi, Cs raņ-.
 Cks -tam.
 Bd brūhanto.

Ta. añjalissā 'ti añjalim assa, na me ti gāthāy' assa thutim karoti, ta. mānusin ti manussavācam, ariyan ti sundaram niddosam, cajanto ti vissajjento, i. v. h.: samma tvam dijo samāno ajja mayā mānusim vācam bhāsanto niddosam bruvāno mānusim giram cajanto paccakkhato diṭṭho, ito pubbe pana idam acchariyam mayā n' eva sutam na diṭṭhan ti, kinnu tāyan ti yam etam to tvam upāsayi kin nu te ayam hoti.

Evam duțțhacittena puțțho Su. "ayam muduko jato, idanim assa bhiyyosomattaya mudubhavattham mama gunam dassessamîti" cintetva a.:

- 16. Rājā me so dijāmitta<sup>6</sup>, sanāpacc' assa kārayim, tam āpade pariccattum n' ussahe vihagādhipam<sup>7</sup>. 104.
- 17. Mahāgaņāya bhattā me mā eko vyasanam agā, tathā tam samma nesāda: bhattâyam , abhito rame ti. 105.

Ta. nussahe ti na samattho 'mi, mahāganāyā 1' 'ti mahato hamsa-ganassa 12, mā eko ti 12 mādise sevake vijjamāne mā ekako 14 vyasanam agā, 15 tathā tan ti yathāham vadāmi tath' eva tam, sammā 'ti vayassa, bhattā-yam 15 abhito rame ti bhattā ayam mama, aham assa ca abhito rame santike ramāmi na ukkanthāmi

Tami 16 tassa dhammanissitam madhurakatham sutvā somanassappatto pahaṭṭhalomo "sac" āham etam sīlādiguņa— 20 yuttam hamsarājānam vadhissāmi catūhi apāyehi na mun—cissāmi, rājā mam yad icchati tam karotu, aham etam Su—assa dāyam katvā vissajjessāmîti" cintetvā g. ā.:

19. Ariyavatt' asi 17 vakkanga yo pindam apacayasi, cajami te tam bhattaram, gacchatu 18 bho yathasukhan ti. 106. 25

Ta. ariyavattasîti mittadhammarakkhanasamkhātena ācāraariyānam vattena samannāgato, piņ dam apacayasîti bhattu santikā laddham piņdam i s pūjesi, gacchatu 18 bho ti dve pi janā assumukhe nātisamghe 20 sahāyamānā 21 yathāsukham gacchatha.

<sup>1</sup> Bds namassati. 2 Bd adds saddhim. 3 Bd brühanto. 4 Cks omit yam. 5 so Cks; Bd ekam tuthacittena so. 5 Cks dijom-. 7 Cks -pa, Bd vihangadhipam. 8 Bd -yam 9 Bs -ram, Cks bhattāham. 10 Ck atihito, Cs ahito. 12 Bd -yan. 12 Bds add sāmi. 13 Cks ki. 14 Bd -to. 15 Cks bhattāham. 16 Bds nesādo tam. 17 Bd -ttamsi. 18 Bds -antu. 19 Bds add senāpati. 20 Cks ñāti. 21 so Ck; Cs bhāyamānā, Bd sahāsayamānā.

Evam vatvā nesādo muducittena M-am upasamkamitvā yatthim nāmetvā pamkapitthe nisidāpetvā pāsayatthim mocetvā ukkhipitvā sarato nīharitvā tarunadabbatinapitthe nisīdāpetvā pāde baddhapāsam saņikam mocetvā M-tte balavasineham paccupatthāpetvā mettena cittena udakamādāya lohitam punjitvā punappuna parimajji, ath assa mettānubhāvena sirāya siram mamsena mamsam cammena cammam ghatitam, pādo pākatiko ahosi, itarena nibbiseso B. sukhappatto hutvā pakatibhāvena nisīdi. Su. attānam nissāya ranno sukhitabhāvam disvā sanjātasomanasso cintesi: "iminā amhākam mahāupakāro kato. amhehi etassa katam nāma natthi, sace hesa rājamahāmattānam atthāya amhe ganhi tesam santikam netvā bahudhanam labhissati, sace attano atthāya ganhi amhe vikkiņitvā dhanam labhissat eva, pucchissāmi tāva nan ti, atha nam upakāram kātukāmatāya pucchanto ā.:

- 19. Sace attappayogena ohito hamsapakkhinam patiganhāma te samma etam abhayadakkhinam. 107.
- 20. Noce attappayogena ohito hamsapakkhinam anissaro muñcam amhe theyyam kayirāsi luddakā 'ti. 108.

Ta. sace ti samma nesāda sace tayā attano payogena attano atthāya hamsānañ co eva sesapakkhinañ ca pāso oddito co, a nissaro ti anissaro hutvā amhe muñcanto yenâsi anatto co asa santakam ganhanto theyyam kayirāsi

Tam sutvā nesādo "nâham tumhe attano atthāya gaṇhim, Bā-rañno" pana samyamena gaṇhāpito 'mhîti" vatvā deviyā diṭṭhasupinato" paṭṭhāya yāva rañnā" tesam āgatabhāvam sutvā "samma Khemaka ekam vā dve vā hamse gaṇhitum vāyama, mahantam te yasam dassāmîti" vatvā paribbayam datvā uyyojitabhāvo tāva sabbam pavattim ārocesi. Tam sutvā Su. "iminā nesādena attano jīvitam agaņetvā amhe

Bds -iyā.
 Bd metta.
 Bd dhovitvā.
 Cks siram sirā.
 Bd upakāram,
 Bd pesa.
 Cs rājārāja-, Ck rājarāja-, Cks -hinti.
 Ck na.
 Bds ohito.
 Ck ananto, Cs ānanto.
 Bd -ā.
 Ck -tā, Bd ditthasisupinakālato.
 Cks -o.

vissajjentena dukkaram katam, sace mayam ito va Cittakūṭam gamissāma n' eva dhataraṭṭharañno pañnānubhāvo na¹ mayham mittadhammo pākaṭo bhavissati na luddaputto mahantam yasam lacchati na rājā pañcasu sīlesu patiṭṭhahissati² na deviyā manoratho matthakam pāpuṇissatîti" cintetvā "samma, evam sante samhe vissajjetum na labhasi, rañno no³ dassehi, so amhe yathārucim⁴ karissatîti5".

Imam attham pakasento:

21. Yassa tvam bhatako rañño kāmam tass' eva pāpaya. tattha samyamāno rājā yathābhiññam karissatīti g.ā. 109.

Ta. tassevā 'ti tass' eva santikam nehi, tatthā 'ti tasmim nivesane, yathābhiññan ti yathādhippāyam yathārucim.

Tam sutvā nesādo "mā vo bhante" rājadassanam ruccis, rājāno nāma sappaţibhayā, keļihamse vā vo kareyyum mareyyum vā" ti ā. Atha nam Su. "samma ludda, mā amhākam cintayi, 15 aham tādisassa kakkhaļassa dhammakathāya maddavam janesim, rañno kin nu na janessāmi, rājāno hi paṇḍitā subhāsitannū", khippam no ranno santikam nehi, nayanto ca mā baddho nayi, pupphapanjare nisīdāpetvā nehi, pupphapanjaran ca karonto dhataraṭṭhassa mahantam setapadumasanchannam mama 20 khuddakam rattapadumasanchannam katvā dhataraṭṭham¹¹ purato mam pacchato nīcataram katvā ādāya khippam netvā ranno dassehîti" ā. So¹² tassa vacanam sutvā "Sumukho rājānam disvā mama mahantam yasam dātukāmo bhavissatîti" sanjātasomanasso mudūhi latāhi¹³ panjare katvā padumehi chā— 25 detvā vuttanayena te gahetvā agamāsi.

Tam attham pakasento Sattha aha:

 Icc-eva '' vutto '' nesādo '' hemavanne harittace ubhohatthehi samgayha pañjare ajjhavodahi. 110.

Cks omit na.
 Cks patițihăti.
 Cks add na.
 Cks rucim.
 Cks -mano.
 Bd bhaddante
 Bd -itta.
 Bd -tadubhasitañūū.
 so Cks
 for -e; Bds bandhanena.
 Cks add main.
 so Cs Ed; Ck to sū corr. to sā for sāto?
 Bd labhāhi.
 Bds -vain.
 Cks -e.

23. Te pañjaragate¹ pakkhī ubho bhassaravannine Sumukham dhataratthañ ca luddo ādāya pakkamîti. 111.

Ta. ajjhavodahîti odahi thapesi, bhassaravaṇṇine ti pabhāsam-pannavaṇṇe.

Evam luddassa te³ ādāya pakkamanakāle dhataraţţhahamso pākarājahamsadhītaram³ attano bhariyam saritvā Su-am āmantetvā kilesavasena vilapi.

Tam attham avikaronto Sattha aha:

- 24. Hariyyamāno dhataraṭṭho Sumukhaṁ etad abravi:
  bāļhaṁ bhāyāmi Sumukha sāmāya lakkhaṇūruyā
  asmākaṁ vadham aññāya ath' attānaṁ vadhissati. 112.
  - 25. Pākahamsā ca Sumukha Suhemā hemasuttacā<sup>4</sup> koñcī<sup>5</sup> samuddatīre va<sup>6</sup> kapaņā nūna rucchatîti<sup>7</sup>. 113.

Ta. bhāyāmîti maraņam <sup>6</sup> bhāyāmi, sāmāyā 'ti suvaṇṇavaṇṇāya, lak15 khaṇūruyā ti lakkhaṇasampannaūruyā, vadhamaññāyā 'ti vadham jānitvā
māritā ti saññī hutvā, vadhisaatīti kim me piyasāmike <sup>10</sup> mate jīvitenā 'ti
marissati <sup>11</sup> pākahamsarājadhītā, Suhemā ti evamnāmikā, hemas uttacā <sup>12</sup> ti
hemasadisasundaratacā <sup>13</sup>, rucchatīti <sup>14</sup> yathā loṇisamkhātam <sup>15</sup> samuddam
otaritva mate patimhi koncisakuṇikā <sup>16</sup> kapaṇa rodati evam nūna sā rodissati.

- Tam sutvā Su. "ayam hamso anne 17 ovaditum yutto mātugāmam nissāya kilesavasena vilapati, udakassa ādittakālo viya vatiyā uṭṭhāya kedārakhādanakālo viya ca jāto, yan nūnâham attano balena mātugāmassa dosam pakāsetvā etam sannapeyyan" ti cintetvā āha":
- 25 26. Evammahanto '\* lokassa appameyyo mahāganī ekitthim anusoceyya, na idam paññavato-m-iva. 114.
  - 27. Vāto va 20 gandham ādeti 11 ubhayam chekapāpakam bālo āmakapakkam va lolo andho va āmisam. 115.

Bd -re-.
 Cks tam.
 Bd pākahamsarājā Cks suvomā hemasuttavā.
 Ck koci, Cs kocī, Bd konci.
 Cks ca.
 Bds rucca-.
 Cks -ā corr. to -sm, Bd -ato.
 Cks -ā.
 Cks -iye.
 Bd sadd pākahamsā ti.
 Cks -yuttavā
 Cks -rakattacā.
 Cks rucchiti, Bd rucca-.
 Bd lona-.
 Cks -bi.
 Cks -bi.

- 26. Avinicchayaññū atthesu mando va paṭibhāsi¹ mam, kiccākiccam na jānāsi sampatto kālapariyāyam². 116.
- se. Addhummatto udīresi yo seyyā maññas itthiyo, bahū sādhāraṇā h' etā soṇḍānaṁ va surāgharaṁ. 117.
- Māyā c' esā marīci ca soko rogo c' upaddavo. (II 330) kharā ca bandhanā c' etā maccupāso guhāsayo , tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti. 118.

Ta. mahanto ti mahanto samano, lokassa 'ti hamsalokassa, appameyyo ti gunehi metum<sup>8</sup> asakkuneyyo, mahāganiti mahantena gaņena samannägato ganasatthä, ekitthin ti yam evarupo bhavam ekam itthim anuso- 10 ceyya idam anusocanam na paññavato-m-iva, tenâham ajja tam balo ti maññāmîti adhippāyen' evam ā., ādetîti gaņhāti, chekapāpakan ti eundarāsundaram, āmakapakkan ti āmakan ca pakkan ca, lolo ti rasalolo, i. v. h : maharaja yatha nama vato padumasaradini paharitva sugandham pi samkaratthanādīni paharitvā duggandham pîti ubhayam chekapāpakam gandham adiyati 15 yathā ca bālo kumārako ambajambūnam hetthā nisinno hattham pasāretvā patitapatitam amam pi pakkam pi phalam gahetva khadati yatha ca rasalolo andho bhatte upanīte yam kincī samakkhikam pi nimmakkhikam pi āmisam ādiyati evam itthiyo nama kilesavasena addham pi duggatam pi kulinam pi akulinam ni abhirupam pi virupam pi ganhanti bhajanti , tadisanam papadhammanam 20 itthīnam kāraņā 10 vippalapasi mahārājā 'ti, atthesū ti kāranākāranesu. mando ti andhabālo, pațibhāsi 11 man ti mama upațthâsi, kālapariyāyan 12 ti evarupam maranakalam patto imasmim kale idam kattabbam idam na kattabbam idam vattabbam idam na vattabban ti na janasi deva 'ti, addhummatto ti addhamattako 13 maññe hutvā, udīresîti yathā suram pivi- 23 tvana 'ti matto puriso yam va tam va lapati evam lapasiti a., seyya14 ti vară 14 uttamă 14, mâya cesă ti adīsu deva itthiyo nam' eta vancanatthena māyā agayhūpagatthena marīci sokādīnam paccayattā soko, rogo cupaddavo ti rogādi 16 anekappakāro upaddavo, kodhādībi thaddhabbāvena kharā, tā hi 16 nissāya andubandhanādīhi bandhanato 17 bandhanā cetā, itthiyo 18 nāma 30 sarîraguhayam puna vasanakamaccu 19 nama eta deva ti 20 kamahetu kamanidanam kamadhikaranam eva rajano coram gahetva ti suttena p' esa attho dipetabbo (-?).

Bd -ti.
 a o all three MSS. for -paryayam.
 Bd -o.
 Bd Cs va.
 Bds -a.
 Bd tyāsu
 Cks mahantattā.
 Bds pame.
 Cks add kāsānam vā.
 Cks kimkārāņā.
 Bds -ti.
 Cks -kiriyāyan.
 Bd adhuma-.
 Bd adhuma-.
 Bd -o.
 Bd adhuma-.
 Bd -o.
 Bd adhuma-.
 Bd -o.
 Ck ti
 Bds bajhanato.
 Cks -i.
 Cks casanakam.
 Cks etadevāti.

Tato dhatarattho mātugāme patibaddhacittatāya "tvam mātugamassa guņam na jānāsi, panditā etam i jānanti, na etā garahitabbā" ti dīpento ā.:

- yam vuddhehi upaññātam ko tam ninditum arahati, mahābhūt' itthiyo nāma lokasmim upapajjisum. 119.
- 82. Khiddā paņihitā tyāsu, ratī tyāsu patithitā, bījāni tyāsu rūhanti yadidam sattā pajāyare, tāsu ko nibbide poso pāņam āsajja pāņibhi. 12
- ss. Tvam eva n' añño Sumukha thīnam atthesu yunjasi, tassa ty-ajja bhaye jāte bhītena jāyate mati. 121.
- sabbo hi samsayam patto bhayam bhīru titikkhati, panditā ca mahantā no atthe yunjanti duyyuje. 122.
- Etadatthāya rājāno sūram icchanti mantinam paţibāhati yam sūro āpadam attapariyāyam. 123.
- 15 %. Mā no ajja vikantimsu rañño sūdā mahānase. tathā hi vanno pattānam phalam veļum va tam vadhi. 124.
  - 87. Mutto pi' na icchi'o uḍḍetum'', sayam bandham'' upāgami, so p' ajja'' samsayam patto attham ganhāhi mā mukhan ti. 125.
- Ta. yan ti yan mātugāmasankhātam vatthum paññāvuddhehi 14 ñātam tesam eva pākaṭam na bālānam, mahābhūtā ti mahāguņā mahānisamsē, upapajjimsū 'ti paṭhamakappikakāle itthilingassa paṭhamam pātubhūtattā paṭaamam nibbattā ti a, tyāsū 'ti Su-a tāsu itthīsu kāyavaeikhiddā ca paṇihitā ohitā ṭhapitā kāmaguṇarati ca paṭiṭṭhitā, bījānîti Buddhapaccekabuddhaariyassavakacakkavattiādibījāni tāsu rūhanti, yadidan ti ye ete sabbe pi sattā pajāyare ti sabbe tāsam yeva kucchimhi samvaddhā ti dīpeti, nibbide¹s ti nibbindeyya, pāṇamāsajja pāṇibhîti attano pāṇehi pi tāsam paṇam āsādetvā attano jīvitam cajanto pi tā labhitvā ko nibbindeyyā 'ti a., nañūo¹s ti na añño, Su-a mayā Cittakūṭatale hamsagaṇamajjhe nisinnena¹¹ tam adisvā kahām Su. ti vutte esa mātugāmam gahetvā Kañcanaguhāyam uttamaratim¹s anubhotīti vadanti, evam tvam eva thīnam atthesu yuūjasi yuttapayutto ahosi

Bd eva.
 Cks netarii, Bd na hi tā, Bs na hetā.
 Cksam vaddhehum tva pamāātaii, Cs sain vaddhehum tina pamāātaii, Bd yain bu.
 Bd nibbije.
 Bd sayarii.
 Bd camahatāno, Cks mabhattāno.
 Bd attha.
 Cks -katti.
 Cks si.
 Bds icchasi.
 Cks odd.
 Cks -vaddhaii.
 Cks sajja.
 Cks nā.
 Cks -nne.
 all three MSS.

30

na añño ti a, tassa tyajjā 'ti tassa te ajja maranabhaye jāte iminā bhītena maraņabhayena 1 maññe ayam mātugāmassa dosadassane nipunā mati jāyate ti adhippāyen' evam āha, sabbo hîti yo koci, samsayappatto ti jīvitasamsayappatto, bhīrū 'ti bhīru hutvāpi bhayam adhivaseti2, mahantā no ti ye pana pandită ca honti mahante". ca țhâne thită mahantă no te duyyunje atthe yunjanti ghatanti 6 väyamanti, tasmä mä bhåyi dhiro hohîti tam ussähento evam ā., āpadan ti sāmino āgatam 7 āpadam esa sūro patibāhati etadatthāya süramantinam icchanti, attapariyayan ti attaparittanam pi ca katum sakkosîti s pi adhippayo, vikantims ü'ti chindimsu i. v. h.: Sum ukhatvam maya attano anantare thane thapito tasma ajja yatha ranno suda ambe mamsatthaya 10 na kantanti 10 tathā karohiti, tādiso hi ambākam pattavaņņo tam avadhiti sv-āyam vanno yathā nāma veļum nissāya jātam phalam veļum eva vadhati tathā mā 11 tam vadhi tan ca maman ca mā vadhîti adhippāyen' evam ā., mutto pfti 12 yathasukham Cittakutapabbatam gaccha 'ti evam luddaputtena mayā saddhim mutto vissajjito samāno pi udditum 13 na icchi, sayan ti rājā- 15 nam datthukāmo hutvā sayam eva bandham 14 upagato ti evam idam amhākam bhayam tam 15 nissāya āgatam, so pajjā 16 'ti so pi 17 ajja jīvitasamsayam patto, attham ganhāhi mā mukhan ti idani amhākam muccanakāraņam 18 ganha yatha muccama 18 tatha vayama, vato va 19 gandhamadetiti 20 adini vadanto itthigarahatthaya 21 mā mukham pasarayi.

Evam M. mātugāmam vannetvā Su-am appatibhānam katvā tassa anattamanabhāvam viditvā idāni nam pagganhanto g. ā.:

se. So tvam 12 yogam payunjassu yuttam dhammupasamhitam, tava pariyāpadānena mama pāņesanam carā 32 'ti. 126.

Ta. so ti samma Su-a so tvam, tam yogan ti yam pubbe aham yogam payuñjissam yuttam dhammupasamhitan ti avacasi tam idani payuñjassu, t'ava -- nenā 'ti tava tena payogena parisuddhena, pariyodātenā 24 'ti pi pātho parittanena 'ti a., taya katatta tava santakena s parittanena mama jivitapariyesanam 26 cara 'ti adhippayo.

<sup>1</sup> Bds add bhito. 2 Bd -si. 8 Cks -ta. 4 Cks add ca. 5 Bd adds atthe yunjanti duyūje ti. 6 Bd -enti. 7 Cks -ta. 8 Bd -tīti. Oke vikatt-. 10 Cks katt-, Bds vikantimeu. 11 Bd omits mā. 12 Cke sīti. 13 Cks od-. dham, Ck baddham, Ce vaddham corr. to baddham or bamdham. 15 Bd kam. 16 Oke sajja. 17 Oke si. 18 Bd muñc-. 19 Oke ca. 20 Ck -dediti, Bd -dehiti 21 Bd -garahanat- 23 Cks tam. 23 Cks caran. 24 Ck -dhatona. 25 Bd santi-. 24 Bd -yosanam

Atha Su. , "ativiya maranabhayabhīto, mama balam na jānāti, rājānam disvā thokam katham labhitvā jānissāmi, assāsessāmi tāva nan" ti cintetvā g. ā.:

so. Mā bhāyi patatam seṭṭha, na hi bhāyanti tādisā, aham yogam payuñjissam yuttam dhammūpasamhitam, mama pariyāpapadānena khippam pāsā pamokkhasîti. 127.

Ta. pāsā ti dukkhapāsato.

Iti tesam sakuṇabhāsāya kathentānam luddaputto na kiñci aññāsi, kevalam pana te kācenâdāya Bā-im pāvisi accha10 riyabbhutajātena pañjalinā mahājanena anugammamāno, so rājadvāram patvā attano āgatabhāvam rañño ārocāpesi.

Tam attham pakasento Sattha aha:

40. So luddo hamsakācena rājadvāram upāgami, paţivedetha mam rañño: dhataraţţh' āyam āgato ti. 128.

Ta. pați -- man ti Khemako āgato ti evam ranno mam vadetha , dhatarațțh ayan ti ayam dh-o agato ti ca pațivedetha.

Dovāriko gantvā paṭivedesi, rājā sañjātasomanasso "khippam āgacchatū" 'ti vatvā amaccagaṇaparivuto samussitasetacchatte rājapallamke nisinno Khemakam hamsakācakam 20 ādāya mahātalam abhirūļham disvā suvaṇṇavaṇṇe hamse oloketvā "sampuṇṇo me manoratho" ti tassa kattabbakiccam amacce āṇāpesi.

Tam attham pakāsento Satthā āha:

- 41. Te disvā puññasamkāse ubho lakkhaññasammate \*
  khalu saññamāno \* rājā amacce ajjhabhāsatha: 129.
  - 42. Detha luddassa vatthāni annapānañ ca bhojanam, kāmamkaro hiraññ assa 10 yāvanto eva 11 icchatîti 12. 130.

Ta. puññasam käse ti attano puññasadise, lakkhaññasam mate <sup>8</sup> ti seṭṭhasammate abhiññāte, khalū 'ti nipāto, tessa te khalu disvā ti purimapadena 30 sambandho, dethā 'ti ādi rājā pasamnākāram karonto ā., ta. kāmamkaro

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks add nam. <sup>2</sup> Bd adds ayam. <sup>3</sup> Cks -a. <sup>4</sup> Cks -se. <sup>5</sup> Ck -gammāno, Bd -gacchamāno. <sup>6</sup> Bds nivedetha. <sup>7</sup> Bd adds detha luddassā ti tassa. <sup>8</sup> Bds lakkhaņa -. <sup>9</sup> Cks samnāmano, Bd samyamano. <sup>10</sup> read: kāmam karohi yam assa? <sup>11</sup> Cks esa. <sup>12</sup> Cks -sīti.

25

hiraññassā 'ti biraññam' assa kāmakiriyā' atthu, yāvanto ti yattakam eva icchati tattakam hiraññam assa dethā 'ti s.

Evam pasannākāram kāretvā pītisomanassasamussāhito 3, gacchatha, nam alamkaritvā ānethā" 'ti ā. Atha nam amaccā rājanivesanā otāretvā kappitakesamassum nahātānu- 5 littam sabbālamkārapatimanditam katvā rañno dassesum. Ath' assa rājā samvacchare satasahassuṭṭhānake dvādasagāme ājañnayuttam 1 ratham alamkatamahāgehan cā 'ti mahantam yasam dāpesi. So mahantam yasam labhitvā attano kammam 5 pakāsetum "na te 6 deva mayā yo vā so vā hamso ānīto, 10 ayam pana navutihamsasatasahassānam rājā dhataraṭṭho nāma, ayam pana senāpati Su. nāmā" 'ti ā. Atha nam rājā "katham te samma ete gahitā" ti pucchi.

Tam attham pakāsento Satthā āha:

- 43. Disvā luddam pasannattam Kāsirājā tadâbravījs:
  yad āyam samma Khemaka puņņā hamsehi tiṭṭhati 131.
- 14. Katham rucini majjhagatam pāsahattho upāgami, okinnam nātisamghehi nimajjhimam 10 katham gahîti. 132.

Ta. pasannattan ti pasannabhāvam somanassappattam, yadāyan<sup>11</sup> ti vayassa<sup>12</sup> Khemaka yadi ayam amhākam pokkharaṇī navutihamsasahassehi punṇā <sup>20</sup> tiṭṭhati, katham rucim majjhagatan ti evam sante tvam tesam rucīnam piyadassanānam hamsānam majjhagatam etam <sup>13</sup> ñātisamghena okiṇṇam, nimajjhiman ti n' eva majjhimam n' eva <sup>14</sup> kaniṭṭham uttamam hamsarājānam katham pāsahattho upāgami katham gaṇhîti.

So tassa kathento āha:

- 46. Ajja me sattamā ratti ādānāni upāsato 16, padam etassa anvesam appamatto bhavassito 16. 133.
- 46. Ath' assa padam addakkhim carato ādanesanam'', tatthâham odahim pāsam, ev' etam dijam aggahin ti. 134.

<sup>1</sup> Cks -0. 2 so Bd; Cks kāmam. 3 Bd piti-, Cks pisom-. 4 Bd -a. 5 Cks kāmam.

8 Bd kho 7 Cks -antam. 8 Bd tadabravi. 9 Bd yadyāyam. 10 so all three MSS. for nimm-? 11 Cks yantvāyan, Bs yadvāyan? Bd yadyāyan. 12 Cks cayassa, Bds samma. 13 Bds evam. 14 Cks omit neva. 15 Bds upāga-. 16 Bds ghata-. 7 Bd adānesaram.

Ta. ādānānīti ādānāni gocaragahaņatthānānīti a., ayam eva vā pātho, upāsato¹ ti upagacchantassa, padan ti gocarabl;ūmiyam akkantapadam, bhavassito² ti cāṭipañjaranissito³, athassā 'ti atha chaṭṭhe divase⁴ ādanesanam ⁵ carantassa padam addakkhim, evetan ti evam etam, dijam aggahin ti sabbam gahitopāyam ācikkhi.

Tam sutvā rājā "ayam dvāre thatvā pativedento pi dhataratthass' evagamanam pativedesi, idāni pi 'etam ekam eva ganhin' ti vadati, kinnu kho ettha kāranan" ti cintetvā g. ā.:

- 47. Ludda dve ime sakuņā, atha eko ti bhāsasi, cittan nu te vipariyattham ādu kin nu jigimsasîti. 135.
- Ta. vipariyatthan s ti vipallattham, ādu kinnu jigimsasîti 10 udāhu kin nu cintesi, kim itaram gahetvā annassa dētukāmo hutvā cintesîti pucchati.

Tato luddo "na me deva cittam vipallattham napi aham itaram aññassa datukamo, api 11 kho pana maya ohite pese eko baddho" ti avikaronto aha:

- 48. Yassa lohitakā tālā 12 tapaneyyanibhā 13 subhā uram samhacca 14 tiṭṭhanti so me bandham 15 upāgami. 136.
- 49. Athâyam bhassaro pakkhī abaddho baddham āturam ariyam bruvāno 16 aṭṭhāsi cajanto 17 mānusim giran ti. 137.
- Ta. lohitakā ti rattavaṇṇā, tālā ti rājiyo, uramsamhaccā<sup>18</sup> 'ti uram āhacca, i. v. h.: mahārāja yass' etā rattasuvaṇṇasappaṭibhāgā tisso lohitakā rājiyo gīvam parikkhipitvā uram āhacca tiṭṭhanti so eko va mama<sup>19</sup> pāse bandham upagato<sup>20</sup> ti, bhassaro ti parisuddho pabhāsampanno, āturan ti gilānam dukkhitam aṭṭhāsîti.
- "Dhataratthassa baddhabhāvām natvā nivattitvā etam samassāsetvā mamagamanakāle paccuggamanam katvā ākāse yeva mayā saddhim madhurapatisanthāram katvā manussabhāsāya dhataratthassa guņe kathento atthāsi, mama hadayam mudu-

Cks upāhatoso, Bd upāgato.
 Bds bhavi-, Bds ghaṭa-.
 Ck cādvi-, Bd cāti-.
 Bd adds etassa.
 Bd ādānesaram, Cks -nesam.
 Cks me.
 Bd -yattam, Ck -yatham, Cs -yatam.
 Ck jihissiti, Cs chigimsa-, Bd jigisa-.
 Cks -yatan.
 Ck jihim-, Cs chig-, Bd jigis-.
 Bd api ca.
 Cks kālam.
 Bds -nīyā.
 Ck urasammā, Cs urasamvācca, Bd uramsamhanca, Bs urasamhanca.
 Ck brumāno, Bd brahmano.
 Ck urasambhadā, Cs urasam-.
 Cks mam.
 Bd upā-.

15

25

kam katvā puna etass' eva purato atthāsi, athâham deva Su-assa subhāsitam sutvā pasannacitto dhatarattham vissajjesim, iti dhataratthassa päsato mokkho, ime hamse ādāya mama idhagamanañ ca Sumukhen' eva katan" ti evam so Su-assa guņam kathesi. Tam sutvā rājā Su-assa dhamma- s katham sotukāmo ahosi, luddaputtassa sakkāram karantass' eva suriyo atthagamito, dīpā pajjalitā, bahū khattiyādayo sannipatitā, Khemā devī pi vividhanātakaparivārā' rañño dakkhinapasse nisīdi, tasmim khane rājā Su-am kathāpetukāmo g. ā.:

50. Atha kin nu dāni Sumukha hanū samhacca titthasi adu<sup>2</sup> me parisam patto bhayā bhīto no bhāsasîti. 138.

Ta. samhaccā 'ti madhurakatho kira tvam atha kasmā idāni mukham pidhāya titthasi, ādū ti kacci3, bhayā bhīto ti parisasārajjabhayena bhīto hutvā

Tam sutvā Sumukho abhītabhāvam dassento ā:

51. Nâham Kāsipati bhīto ogayha parisan tava, nâham bhayā na bhāsissam vākyam atthasmim tādise ti. 139.

Ta. tādise ti api ca kho pana tathārūpe atthe uppanne vākyam bhāsissāmîti vacanokāsam olokento nisinno 'mhîti a.

Tam sutvā rājā katham vaddhetukāmatāya paribhāsam 20 karonto a ·

- 52. Na te abhisaram passe na rathe napi pattike nâssa cammam vā kītam vā vammine ca dhanuggahe
- 52. Na hiraññam suvannam vā nagaram vā sumāpitam otinnam f parikham duggam dalham attalakotthakam yattha pavittho Sumukha bhāyitabbam 7 na bhāyasîti 8. 141.

Ta. abhisaran ti rakkhanatthaya parivaretva thitam avudhahattham parisan te na passāmi, nāssā 'ti ettha assā 'ti nipātamattam, camman ti saraparittanacammam 10, kîtan ti kîtakam catipalam vuccati, catikapalahatthapi te santike 11 n' atthîti dîpeti, vammine ti vammasannaddhe, na hiraññan ti 30 yam nissāya na bhāyasi 12 tam hirannam pi te na passāmi.

1 Cks devî tividha nataka-. 7 Cks ada. 3 Bd adu ti kiñci. 4 Bd na. 5 Cks Cke nabharam. 4 so Cke; Bd okinnam. 7 Cke bhasi-. 8 Cke bhasa-. 9 Ck -na-. 10 Cs -na-. 11 Cks santi. 12 Cks bhaseyyasīti. Jataka V-13

Evam raññā "kim te abhāyanakāraṇan" ti vutte tam kathento ā.:

- 54. Na me abhisaren' attho nagarena dhanena vā, apathena patham yāma antalikkhecarā mayam. 142.
- ss. Sutā ca paṇḍitā ty-amhā nipuṇā atthacintakā¹,
  bhāsem' atthavatim vācam sacce² c' assa patiṭṭhito. 143.
  - 56. Kiñ ca tuyham asaccassa anariyassa karissati musāvadissa luddassa bhanitam pi subhāsitan ti. 144.

Ta. abhisarenā 'ti ārakkhaparivārena, attho ti etena mama kiccam n'

atthi, kasmā yasmā aparena 's tumhādisānam amaggena maggam 's māpetvā yāma
ākāsacārino mayan 's ti, paṇḍitā tyamhā ti tayā sut' amhā, 'ten' eva kāraņena
amhākam santikā dhammasotukāmo kira no gāhāpesi, saccecassā 'ti sace'
pana tvam sacce patiṭṭhito assa atthavatim kāraṇanissitam vācam bhāseyyāma,
asaccassā 'ti vacīsaccarahitassa tava subhāsitam muṇḍassa dantasucī '' viya

ti kim karissati.

Tam sutvā rājā "kasmā mam musāvādī anariyo ti vadasi, kim mayā katan" ti āha. Atha nam Sumukho tena hi suņāhîti vatvā ā.:

- 57. Tam 7 brāhmaṇānam vācanā 8 imam Khemim 9 akārayi, abhayañ ca tayā ghuṭṭham imāyo dasadhā disā. 145.
- 58. Ogayha te pokkharaṇim vippasannodakam sucim pahūtam câdanam 10 tattha ahimsā c'ettha pakkhinam. 146.
- 59. Idam sutvāna nigghosam āgat' asmā 11 tav' antike, te te baddh' asmā 12 pāsena, etam 12 te bhāsitam musā. 147
- 26 60. Musāvādam purakkhatvā icchālobhañ ca pāpakam ubho sandhim atikkamma asātam upapajjatîti. 148.

Ta. tan ti tvam, Khemin 16 ti evamnāmikam pokkharanim, ghutthan ti catūsu kannesu thatvā ghosāpitam, das adhā ti imā tā das adhā thitā ti 15 disāsu tayā abhayam ghuttham, og ayhā 'ti ogahitvā āgatānam santikā, pahū.

80 tancādanan 16 ti pahūtan ca padumuppalasāliādikam adanam 17, idam

Ck atta-, Bd catta-.
 Cks sabbe.
 Bds apathena.
 Bds pathena.
 Cks vayan.
 Ck save, Cs sacce.
 so all three MSS.
 Cks - Hain.
 Bd - Ani
 Ck modanam, Bd khā-.
 Bd - tamhā.
 Bd bandhanasmā.
 Bd ekan.
 Bds - An.
 Bds - Ani
 <li

20

25

30

sut vānā ti tesam tava pokkharanim ogahitvā āgatānam santikā idam abhayam sutvā tava santike tava samīpe tayā kāritapokkharanim agat' amhā ti a., te te ti te mayam tava pasena baddhā, purakkhatvā ti purato katvā, icchālobhan ti icchasamkhatam papakam lobham, ubho sandhin ti ubhayam devaloke ca manussaloke ca pațisandhim, imam eva păpadhamme purato katvă 5 caranto puggalo sugatipațisandhim atikkamitvă, as âtan ti nirayam upapajjatîți.

Evam parisamajihe yeva rājānam lajjāpesi. Atha nam rājā "nâham Sumukha tumhe māretvā mamsakhāditukāmo" gaņhāpesim, paņditabhāvam pana vo sutvā subhāsitam sotukāmo ganhāpesin ti" pakāsento ā.:

- 61. Naparajjhāma Sumukha, na pi lobhā vam aggahim, sutā ca panditā ty-attha nipuņā atthacintakā4. 149.
- 62. Appev' atthavatim vācam vyākareyyum idhâgatā, tathā tam samma nesādo vutto Sumukha-m-aggahîti. 150.

Ta. nāparajjhāmā<sup>3</sup> ti mārento avarajjhati<sup>6</sup> nāma mayam na mārema, <sub>15</sub> lobhāvamaggahin ti mamsam khāditukāmo hutvā lobhā vam 7 tumhe na pis aggahim, panditā tyatthā ti panditā ti sut' atthas, atthacintakā ti patiechannanam atthanam cintaka, atthavatin ti karananissitam, tatha ti tena kāranena, vutto ti mayā vutto hutvā, Sumukhamaggahîti ālapati, makāro sandhikaro, aggahîti dhammam desessatîti 10 tumbe ganhi.

Tam sutvā Sumukho 11 "ayuttam te katam mahārājā" 'ti vatvā ā.:

- 68. N' eva bhītā 12 Kāsipati upanītasmim jīvite, bhāsem' atthavatim vācam sampattā kālapariyāyam 13. 151.
- 64. Yo 14 migena migam hanti pakkhim va pana pakkhina sutena vā sutam kiņe 15 ki anarīyataram tato. 152.
- ss. Yo ca arivarudam bhase anariyadhamm' avassito ubho so dhamsate lokā idha c' eva parattha ca.
- 66. Na majjetha yasam patto, na vyathe 16 pattasamsayam. vāyameth' eva kiccesu, samvare vivarāni ca. 154.

<sup>1</sup> so Cks; Bd imeva dhamme. 2 C. Bd mamsain-. 3 Cks nava-. 4 Bd tyattha-5 so Cke Bd byāhareyyum. 6 so Cke; Bd avirajhati, Be avirujjhati. 7 Cs -va. Be -va. 8 Bd nāham. 9 Bd sutā attham. 10 Bde desetum. 11 Bde add subhāsitam sotukāmena. 12 Bd bhū-. 13 read -paryayam. 14 Cks ye. 15 Bd kilyā, Bs kinyā. 16 Bds byādhe.

- 87. Ye vaddhā abbhatikkantā sampattā kālapariyāyan idha dhammam caritvāna ev' ete tidivam gatā.
- 68. Idam sutvā Kāsipati dhammam attani pālaya dhataratthañ ca muñcāhi hamsānam pavaruttaman ti. 156.

Ta. upanîtasmin ti maranasantikam' upanîte, kalapariyayan ti maraņakālavāram pattā samānāj4 bhāsissāma 5 na hi dhammakathikam bandhitvā maranabhayena tajjetvā dhammam suņanti, ayuttan te katam, migenā ti sutthusikkhapitena dipakamigena, hantiti hanti pakkhina ti dipakapakkhina ca, sutenā 'ti khemam nibbhayan ti vissutena dīpakamigapakkhisadisena padu-10 masarena, sutan ti pandito cittakathîti eva sutam dhammakathîkam, kin e 6 ti dhammam sossāmîti7 pāsabandhanena vā yo8 kineyya bādheyya, tato ti tesam kiriyato uttarim annam anariyataram nama kim atthi, ariyarudan ti mukhena ariyavacanan sundaravacanan bhasati, dhammavassito ti kammena9 anariyadhammam 10 avassito, ubho ti devalokā ca manussalokā cā 'ti ubha-15 yamhā, idha cevā 'ti idha upapanno'1 pi parattha upapanno'1 pi evarūpo dvīhi sugatilokehi dhamsitvā nirayam eva uparajjati, pattasamsayan ti jīvitasamsayapamanam 12 pi dukkham patva na kilameyya, sam vare - - cā 'ti attano chiddani randhani 18 samvareyya pidaheyya, vaddha ti gunavaddha pandita, abbhatikkantā ti imam manussalokam 14 atikkantā, pariyāyan ti maraņa-20 kalapariyayapatta hutva, evete ti evam ete, idan ti idam maya vuttam atthanissitam vacanam, dhamman ti pavenidhammam 15 pi sucaritadhammam pi.

Tam sutvā rājā āha:

- 69. Āharant' udakam pajjam 16 āsanan ca mahāraham pañjarato pamokkhāmi dhatarattham yasassinam 157.
- 70. Tañ ca senāpatim dhiram nipunam atthacintakam 25 yo sukhe sukhito 17 rañño dukkhite hoti dukkhito. 158.
  - 71. Etādiso 18 kho arahati 19 pindam asnātu 20 bhattuno yathâyam Sumukho rañño pānasādhārano sakhā ti.

Ta. udakan ti padadhovanam, pajjan ti padabbhanjanam, sukhe ti 30 sukhambi sati.

Rañño vacanam sutvā tesam āsanāni haritvā ta. nisinnānam gandhodakena pāde dhovitvā satapākatelena abbhanjayimsu.

<sup>1</sup> Cks abbhā-. 2 read -paryayam. 8 Cks -kā. 4 Bds add na. 5 Cks -mi. 6 Bd kilyā, Bs kinyā, 7 Bds desessā-, 8 Cks so. 9 Cks kammanam. 11 Cks uppa-. 12 Bds -sayamāpannam. 13 Bd dvārānāni. Cks omit abbha - -. 15 Bds -niya-. 16 Bds majjam. 17 Cks -ta. 18 Cks -a. 19 Cks -anti. 90 Ck asanātu, Bd bhasmātu, Cs asmātu.

25

30

Satthā tam attham pakāsento āha:

- 72. Pitthañ ca sabbasovannam atthapādam manoramam mattham¹ kāsikavatthinam² dhatarattho upāvisi. 160.
- 73. Kocchañ ca sabbasovannam veyyagghaparisibbitam <sup>3</sup>
  Sumukbo ajja pāvekkhi dhataraṭṭhass' anantarā. 161.
- 74. Tesam kañcanapattehi puthū ādāya Kāsiyo hamsānam abhihāreyyum aggarañno pavāsitan ti. 162.

Ta. maithan ti karanaparinitthitam, kāsikavatthinan ti kāsikavatthena atthatam, kocchan ti majjhe samkhittavyagghacammaparisibbitam mangaladivase aggamahesiyā nisīdanapīthakam, kancanapattehîti suvanna- 10 bhājanehi, puthū ti bahujanā. Kāsiyo ti Kāsiratthavāsino, abhihāreyyun ti upanāmesum, aggaranno pavāsitan tiatthasatasuvannapātim pakkhittam hamsaranno pannākāratthāya Kāsiranno pesitam nānaggarasabhojanam.

Evam upanīte pana tasmim Kāsirājā tesam sangahattham sayam suvaņņapātim gahetvā upanāmesi, te tato ca madhulāje 15 khāditvā madhurodakam pivimsu, atha M. ranno abhihāran ca pasādan ca disvā patisanthāram akāsi.

Tam pakāsento Satthā āha:

- 76. Disvā abhihaṭam aggam Kāsirājena pesitam kusalo khattadhammānam tato pucchi anantarā: 163.
- 76. Kaccin<sup>10</sup> nu bhoto kusalam kacci<sup>10</sup> bhoto anāmayam, (IV 427 V 348) kacci raṭṭham idam phītam dhammena-m-anusissati<sup>11</sup>. 164.
- 77. Kusalain c' eva me hamsa atho hamsa anāmayam. atho ratthanı idam phītam dhammena-m-anusissati 12. 165
- 78. Kacci bhoto amaccesu doso koci na vijjati, kaccin nu te tav' atthesu nâvakamkhanti jīvitam. 166.
- 70. Atho pi me amaccesu doso koci na vijjati, atho pi te mam' atthesu navakamkhanti jivitam. 167.
- 80. Kacci te sādisī bhariyā assavā piyabhāņinī puttarūpayasūpetā tava chandavasānugā. 168
- kı. Atho me sādisī bhariyā assavā piyabhāņinī puttarūpayasūpetā mama chandavāsānugā. 169.

<sup>1</sup> Cks mattha, Bd patha, Bs mattham. <sup>2</sup> Bd -vattinam, Bs -vatthinnam Cks patthinnam for pattinam? <sup>3</sup> Rd -parisuppitam, Cks -sibbitā. <sup>4</sup> Bd -mattehi. <sup>5</sup> Ck -pattinnan, Cs -patthinnan, Bd vattinnan. <sup>6</sup> Ck -ta. <sup>7</sup> Bd -satapalasu-, Bs -vannapalapātim. <sup>8</sup> Cks madhukam. <sup>9</sup> Cks abhikārapasā. <sup>10</sup> Bd kinci throughout. <sup>11</sup> Bd -sāsati, Bs -sāsasi. <sup>13</sup> Bds -sāsāmi.

- 82. Kacci rattham anuppilam akutociupaddavam asāhasena dhammena samena-m-anusissati . 170.
- 83. Atho rattham anuppīlam akutociupaddavam asāhasena dhammena samena-nī-anusissati<sup>3</sup>. 171.
- 84. Kacci santo apacită asanto parivajjită, noce dhammam niramkatvă adhammam anuvattasi . 172,
  - 85. Santo ca me apacitā asanto parivajjitā, dhamme c' evânuvattāmi', adhammo me niramkato. 173.
  - se. Kacci nânāgatam dīgham samavekkhasi khattiya, kacci matto madanīye paralokam na santasi. 174
  - 87. N' aham' anagatam digham samavekkhami pakkhima 10, thito dasasu dhammesu paralokam na santase 11: 175.
  - ss. Dānam sīlam pariccāgam ajjavam maddavam tapam akkodham avihimsan ca khantin ca avirodhanam 176.
- 15 89. Icc-ete kusale dhamme thite passāmi attani, tato me jāyate pīti somanassañ c' anappakam. 177.
  - 90. Sumukho ca acintetvā vissaji pharusam giram bhāvadosam anaññāya asmāk' āyam vihangamo. 178.
- 91. So kuddho pharusam vācam nicchāresi ayoniso yān' asmāsu na vijjanti, na idam 12 paññavatām ivā 'ti. 179.

Ta disvā ti tam bahuaggapānabhojanam disvā, pesitan ti āharāpetvā upanītam, khattadhammānan ti paṭhamakārakesu paṭisanthāradhammānam, tato pucchi anantarā ti tasmim kāle kacci nu bhoto ti anupaṭipāṭiyā pucchi, tā pana chagāthā heṭṭhāvuttatthā yeva, anuppīļan 13 ti kacci raṭṭhavāsino yante ucchum viya na pīlesîti pucchati, akutoci upaddavan ti kutoci anupaddavam, samenamanusissatīti 14 kacci tayā 15 raṭṭham dhammena samena anusāsīyati 16, santo ti sīlādīguṇayuttā sappurisā, niramkatvā ti chaḍḍetvā, nānāgatam 17 dīghan ti anāgatam attano jīvitapavattim kacci dīghan ti na samavekkhasi āyusamkhārānam parittabhāvam jānāsîti pucchati, nadanīye ti madāvahe 18 rūpādiārammaņe, na santasīti 19 na bhāyasi 20, i. v. h.: kacci rūpādīsu kāraņesu amatto 21 appamatto hutvā dānādīnam kusalānam katattā paralokam na bhāyasîti, dasasū 'ti dasasu rājadhammesu dānādīsu dasavatthukācetanādānam pañcasīladasasīlādieilam deyya-

<sup>1</sup> Bd anupi. 2Bd -sāsati. 2 Bds -sāsāmi. 4 Bds -ti. 5 Cks mevā-, Bds dhammenevamanu- 6Bd nunā. 7 Bds -ke. 8 so all three MSS. 2 Ck nāgam, Bd aham. 10 Bds -mā. 11 Bds santasi, Ck naccintase. 12 Bd yidam. 13 all three MSS, anupī. 14 Bd -sasatiti. 15 Bds tava. 16 Bd -sāsasi. 17 Cks nāgatam, Bds anāgatam. 18 Bds madāra-. 19 Cks -taseti. 20 so all three MSS. 21 Bd omits am-.

20

30

dhammam cago pariccago ujubhavo ajjavam mudubhavo maddavam uposathakammam tapo mettäpubbabhägo akkodho! karunapubbabhägo avihimsä adhivāsanā khanti avirodho avirodhanam, acintetvā ti mama imam gunasampattim? acintetvā, bhāvadosan ti cittadosam, anannāyā 'ti ajānitvā, asmākam pi cittadoso nāma n' atthi, yam esa jāneyya tam ajānitvā pharusam kakkhalam giram vissajjesi, ayoniso ti anupāyena, yānas mās ū 'ti yāni vajjāni amhesu na santi<sup>8</sup> tāni vadati, na idan ti tasmāssa idam vacanam pañnavatāmiva na hoti ten' eva samma na pandito viya upatthati.

Tam sutvā Sumukho "mayā gunasampanno vas rājā apasādito, so me6 kuddho, khamāpessāmi nan" ti cintetvā ā.:

- 92. Atthi me tam atisāram vegena manujādhipa dhataratthe ca baddhasmim dukkham me vipulam ahu. 180.
- 98. Tvam pitā viya7 puttānam bhūtānam dharanī-r-iva8 asmākam adhipannānam khamassu rājakunjarā 'ti. 181.

Ta. atisaran ti pakkhalitam , vegena 'ti aham etam katham kathento 15 vegena sahasā kathesim, dukkhan ti cetasikadukkham mama vipulam ahosi, tasmā kodhavasena yam 10 mayā vuttam tam me khama 11 mahārājā 'ti, puttānan ti tvam amhākam puttānam pitā viya, dharanīrivā 'ti pānabhūtānam pathavi viya ca tvam amhākam avassayo, adhipannānan ti dosena aparādhena ajjhotthațănam, khamassū 'ti idam so āsanā oruyha pakkhehi anjalim katvā ā.

Atha nam rājā ālingitvā ādāya suvannapīthe 18 nisīdāpetvā accavena 13 desanam patiganhanto ā.:

94. Etan te anumodāma vam bhāvam na nigūhasi, khilam pabhindasi pakkhi, ujuko si vihangamā 'ti.

Ta. anumodāmā 'ti etam te dosam khamāma, yan ti yasmā tvam attano 25 cittam paticchannabhavam na guhasi, khilan ti cittakhanukam.

Idam vatvā pana rājā M-assa dhammakathāya Sumukhassa ca ujubhāve pasīditvā "pasannena nāma pasannākāro kātabbo" ti ubhinnam pi tesam attano rajjasirim nivyadento a .:

98. Yam kiñci ratanam atthi Kāsirājanivesane rajatam jātarūpan ca muttā veļuriyā bahū

<sup>1</sup> Bds akodho, Cks adhikkodho. 2 Cks gunam-. 2 Bd vijjanti. 4 Bd tasma mama. 5 Cks himaya, 6 Ck semeke, Cs seme. 7 Cks va. 8 Bd -niviya. 9 Bd adds katham. 10 Cks tam. 11 Bd khamatha, Cks tasma khama. 13 Ck puttapithe. Ce punnapîthe. 18 Bde - ya.

Manayo' samkhamuttañ ca vatthakam' haricandanam ajinam' dantabhandañ ca loham kalayasam' baham', etam dadami vo vittam, issaram vissajami vo ti. 184.

Ta. atthîti nidahitam, muttā ti viddhāviddhamuttā, maṇayo<sup>5</sup> ti s maṇibhaṇḍakāni, samkhamuttañcā 'ti dakkhiṇavaṭṭasamkharatanañ ca āmalavaṭṭamuttaratanañ ca, vatthakan ti sukhumakāsiyavatthāni, ajinan ti ajinamigacammam, loham kāļāyasan ti tambalohan ca kāļalohan ca, issaran ti kancanamālena setacchattena saddhim dvādasayojanike Bārāṇasinagare rajjam.

Evañ ca pana vatvā ubho pi te setacchattena pūjetvā r. 10 paticchāpesi. Atha M. raññā saddhim sallapanto ā.:

- 97. Addhā apacitā ty-amhā sakkatā ca rathesabha, dhammesu vattamānānam 10 tvam no ācariyo bhava. 185.
- os. Ācariya samanuññātā tayā anumatā mayam, tam padakkhiņato katvā ñātī passem' Arindamā 11 'ti. 186.
- Ta. dhammes ū 'ti kusalakammapathadhammesu, ācariyo ti tvam amhehi vyattataro tasmā no <sup>12</sup> ācariyo hohi, api ca dasannam rājadhammānam akathitattā <sup>18</sup> Sumukhassa dosam dassetvā accayapatiggahaņassa <sup>14</sup> katattāpi tvam amhākam ācariyo va <sup>15</sup>, tasmā idāni pi no ācārasikkhāpadena <sup>16</sup> ācariyo bhavā 'ti a., passemarindamā <sup>11</sup> 'ti passemu\_Arindama.
- So tesam samgamanam anujāni. B-ttassâpi dh. kathentass' eva aruņam utthahi.

Tam attham pakasento Sattha aha:

- 99. Sabbarattim cintayitvā mantayitvā yathātatham Kāsirājā anuñāsi hamsānam pavaruttaman 17 ti g. ā. 187.
- 25 Ta, yathātathan ti yam kinci attham 18 tehi saddhim cintetabban ca mantetabban ca sabbam tam cintetvā ca mantetvā cā 'ti a., anuññāsîti gacchathā 'ti anuññāsi.

Evam tena anuññato B. rājānam "appamatto dhammena r. kārehîti" vatvā" pañcasu sīlesu patiţthāpesi. Rājâpi tesam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd iyo <sup>2</sup> Cks -ikam <sup>8</sup> Ck apitam, Bd ajinnam <sup>4</sup> Cks kālam-, Bd kāla-.
<sup>4</sup> Ck Bd -u. <sup>5</sup> Bd -iyo. <sup>6</sup> Bd dakkhināvattam-. <sup>7</sup> Rd āmalakavattam-. <sup>8</sup> Cks -iyan Bd ikan. <sup>9</sup> Ck kāla-, Bd kālāyan. <sup>10</sup> Bd vu-. <sup>11</sup> Bds -murind-. <sup>12</sup> Cks samāno tattha in the place of tasmā no. <sup>13</sup> Cks -mmākathi-. <sup>14</sup> Cks parigg-, Cs periggaņhassa, Bd paṭiggahaṇassa. <sup>15</sup> Cks ca. <sup>16</sup> Cks -patena, Bd ācariyasi-. <sup>17</sup> Cks -mo. <sup>18</sup> Cks atthi. <sup>19</sup> Bd oyadityā.

20

kañcanabhājanehi madhulāje madhurodakañ¹ ca upanetvā² nitthitāhārakicce gandhamālādīhi pūjetvā B-am cangotakena sayam ukkhipi3, Khemā devī Sumukham ukkhipi, atha ne sīhapañjaram ugghātāpetvā suriyuggamanavelāya "gacchatha sāmino" ti vissajjesum.

Tam attham pakasento Sattha aha: 100. Tato ratyā vivasane suriyuggamanam pati pekkhato Kāsirājassa bhavanā te² vigāhisun ti g. ā. 188.

Tattha vigāhisun ti ākāsam pakkhandimsu.

Tesu M. suvannacangotakā uppatitvā ākāse thatvā "mā 10 cintayi mahārāja, appamatto amhākam ovāde vatteyyāsîti" rājānam samassāsetvā Sumukham ādāya Cittakūtam eva gato, tāni pi kho navutihamsasahassāni Kancanaguhato nikkhamitvā pabbatatale nisinnāni6 te āgacchante disvā paccuggantvā parivāresum, te nātiganaparivutā Cittakūtatalam pavisimsu.

Tam attham pakāsento Satthā āha:

101. Te aroge anuppatte disvana parame dije keke ti-m-akarum hamsa, puthusaddo ajayatha. 189.

103. Te patītā pamuttena bhattunā bhattugāravā samantā parikarimsu" andajā laddhapaccayā. 190.

Ta. parame ti uttame, akarun ti mahāsaddam nicchāresum, keke ti attano sabhāvena keke ti saddam akamsu, bhattugāravā parikarimsū 'ti bhattuno pamut'abhavena gantvā attānam (bhattāram? )samantā parivārayimsu, laddhapaccaya ti laddhapatittha

Evam parivaretva ca pana te hamsa "katham mutto si 25 mahārājā" 'ti pucchimsu. M. Sumukham nissāya muttabhāvam Samyamarājaputtehi katakamman ca kathesi, tam sutvā tutthā hamsaganā "Sumukho pana senāpati ca rājā ca luddo ca sukhitā niddukkhā naciram jivantū" 'ti āhamsu.

<sup>1</sup> Cks madhudakañ. <sup>2</sup> Bs -nametva. Bd ukkhipetvā. 4 Bds bhavanato. Bd -kato. Bd -nnā, Be nipannā. Ck -ti samakarum. B Cks -kīresum. Jataka V-13\*

Tam atthani pakasento Sattha aha1:

108. Evam mittavatam atthā sabbe honti þadakkhinā hamsā yathā dhataraṭṭhā ñātisamgham upāgamun ti. 191. Tam Cullahamsajātake vitthāritam eva.

S. i. d. ā. j. s.: "Tadā luddo Channo ahosi, Khemā devī Khemā bhikkhunī, rājā Sāriputto, parisā Buddhaparisā, Sumukho Anando, dhataraṭṭho aham evā" 'ti. Mahāhamsajātakam.

## 3. Sudhābhojanajātaka.

Naguttame ti. Idam S. J. v. ekam danajjhasayam bhik-So kira Savatthiyam eko kulaputto Satthu dhamma-10 khum ā. k. katham sutvā pasannacitto pabbajitvā sīlesu paripūrakārī dhutangagunasamannāgato sabrahmacārīsu pavattamettacitto divasassa tikkhattum Buddhadhammasamghupatthane appamatto acarasampanno danajjhāsayo ahosi, sārānīyadhammapūrako attanā laddham patiggāhakesu 15 vijjamānesu chinnabhatto hutvā deti yeva, tassa so dānajjhāsayo dānābhiratabhāvo bhikkhusamghe pākato ahosi. Ath' ekadivasam dh. k. s. "āvuso asuko nāma bhikkhu dānajjhāsayo dānābhirato attanā laddham pasatamattam panīyam pi lobham chinditvā sabrahmacārīnam deti, Bodhisattass' ev' assa ajjhāsayo" ti. S. tam katham dibbāya 20 sotadhātuyā sutvā Gandhakutito nikkhamitvā āgantvā "k. n. bh. e. k. s." ti p. "i. n." ti v. "ayam bhikkhave bhikkhu pubbe adanasīlo maccharī tinaggena telabindum pi adātā ahosi, atha tani aham dametvā nibbisevanam katvā dānaphalam vannetvā dāne patitthāpesim, pasatamattam udakam pi labhitvā 'adatvā na pivissāmîti' mama santike varam aggahesi, tassa phalena dānajjhāsayo dānābhirato" ti vatvā a. ā.:

A. B. Br. r. k. eko gahapati addho ahosi asītikotivibhavo. Ath' assa rājā setthitthānam adāsi. So rājapūjito nagarajanapadapūjito hutvā ekadivasam attano sampattim oloketvā cintesi: "ayam yaso mayā atītabhaven' eva niddāyantena kāyaduccaritādīni karontena (add: na) laddho sucaritāni pana

¹ tattha parame - - - - āha wanting in Cks. ² Bds add pi. 8 Bds vuttattham.
⁴ so Cks; Bd neva ninami o: neva kināmi, Bs na guttame girivare. ⁵ Bd paripūri-, Cks pāripūra-. ⁶ Bd tasmā ² Bd pasaṭa-. ⁶ Bds add tunhi ahosī tehi yācito. ९ Ck atibhāveneva, Bd atitaveneva. ¹¹0 Cks -to na.

püretvā laddho', anāgate pi mayā mama patittham kātum vațtatîti" so rañno santikam gantva "deva mama ghare asītikotidhanam atthi, tam ganhā" 'ti vatvā "na mayham tava dhanena attho, bahum me dhanam, tato' pi yad icchasi ganhā" 'ti vutte "kin nu deva mama dhanam dānam dātum labhā- s Atha rañña "yatharucim karohîti" vutte catūsu mîti" ā. nagaradvāresu nagaramajihe nivesanadvāre cā 'ti cha dānasālā kāretvā devasikam chasatasahassapariccāgam karonto mahādānam pavattesi. So yāvajīvam dānam datvā "imam mama dānavamsam mā ucchinditthā5" 'ti putte anusāsitvā 10 jīvitapariyosāne Sakko hutvā nibbatti. Putto pi 'ssa tath' eva dānam datvā Cando hutvā nibbatti, tassa putto Suriyo hutvā' tassa putto Mātali hutvā tassa putto Pancasikho hutvā nibbatti. Tassa pana putto chattho setthi' Maccharikosiyo nāma ahosi asītikotivibhavo yeva, so "mama pitupitāmahā bālā 15 ahesum, dukkhena sambhatam dhanam chaddesum, aham pana dhanam rakkhissāmi, kassaci kinci na dassāmîti" cintetvā dānasālam viddhamsetvā agginā jhāpetvā thaddhamaccharī ahosi. Ath' assa gehadvāre yācakā sannipatitvā bāhā paggayha "mahāsetthi mā attano pitipitāmahānam vamsam nāsayi, 20 dānam dehîti" mahāsaddena paridevimsu. Tam sutvā mahājano "Maccharikosiyena attano vamso" ucchinno" ti nam garahi. So laijito vivesanadvāre vācakānam 10 thānam nivāretum ārakkham thapesi, te nippaccayā hutvā puna tassa gehadvāram na olokesum, so tato patthāya dhanam eva sam- 25 gharati'', n' ev' attanā paribhuñjati na puttadārādīnam deti kanjikadutiyam 12 sakundakabhattam bhunjati, mulaphalamattatantāni 13 thullavatthāni nivāseti, paņņachattam matthake kāretvā jaragonāvuttajajjararathakena 14 yāti, iti tassa asappurisassa Bd omits da-. 4 Bd -ayo. 5 Bd -datha. 6 Cke 1 Cks -a. 2 Bd ito. 7 Bd adds nibbatti. 7 Bds laddho sethithanam in the place of setthi. Cks -e, Bd danavamso. 10 Bds add agatanam. 11 Bd samhari. 12 Bd kinciyam bilangadutiyam. 18 so Cks; Bd dhulakapamatta-. 14 Bd jaraggena

yuttena jajjara-.

tattakam dhanam sunakhena laddhanālikeram viya ahosi. ekadivasam rājupatthānam gacchanto "anusetthim ādāya gamissāmîti" tassa geham agamāsi, tasmin ca khaņe anusetthi puttadhītāhi parivuto navasappipakkamadhurasakkharacunnehi 5 samkhatam pāyāsam bhunjamāno nisinno ahosi1, so Macchariyakosiyam disvā āsanā vutthāya "ehi mahāsetthi imasmim pallamke nisīda<sup>2</sup> pāyāsani bhunjissamā" 'ti a. So tassa pāyāsam disvā va mukhe khelo uppajji, bhunjitukāmo ahosi, evam pana cintesi: "sac'āham bhunjissāmi setthino mama geham 10 agatakale patisakkaro katabbo bhavissati. evam me dhanam nassissati, na bhuñjissāmîti" ā., atha punappuna yāciyamāno pi "idāni me bhuttam, suhito smîti" na icchi, anusetthimhi7 bhuñjante pana olokento mukhe sañjāyamānena khelena nisīditvā tassa bhattakiccāvasāne tena saddhim rājanivesanam 15 gantvā 10 puna 12 attano geham anuppatto pāyāsatanhāya pīliyamāno cintesi: "sac'āham 'pāyāsam bhunjitukāmo 'mhîti' vakkhāmi mahājano bhuñjitukāmo bhavissati bahutandulādayo nassissanti, na kassaci kathessāmîti" so rattindivam pāyāsam eva cintento vītināmetvâpi dhananāsanabhayena kassaci aka-20 thetvā va pipāsam adhivāsesi, anukkamena adhivāsetum asakkonto uppaņduppaņdukajāto ahosi, evam sante pi dhananāsabhayena akathento aparabhage dubbalo hutvā seyyami' upagūhitvā nipajji. Atha nam bhariyā upasamkamitvā 18 hatthena pitthim parimajjānā "kin te sāmi aphāsukan" ti pucchi, "tav' eva sarīre aphāsukam karohi". "Mama aphāsukam n' atthîti". "Sami, panduvanno si jato, kin nu te kaci cinta atthi, udahu raja kupito, ādu '4 puttehi avamāno kato, atha vâpi kāci tanhā uppanā" ti. "Āma15 tanhā16 uppannā" ti. "kathehi sāmi17, sakkhissasi nam rakkhitun" ti. "Rakkhitabbayuttakāme rakkhissāmîti." Evam

Bd hoti.
 Cks -di.
 Bd -mīti.
 Cks omit so.
 Bds anuse-.
 Bd adds rājanam rājanivesanato otaritvā.
 Bds omit puns.
 Bd sajja-.
 Bd adds rājanam rājanivesanato otaritvā.
 Bds omit puns.
 Bd sayanam.
 Bds -gantvā.
 Bds add me.
 Cks omit ti kathehi sāmi.

pi dhananāsabhayena kathetum na ussahi, tāya pana punappuna piliyamano kathesi: "bhadde aham ekadiyasam anusetthim sappimadhusakkharacunnehi samkhatam payasam bhunjantam disvā tato patthāya tādisam pāvāsam bhuñiitukāmo jāto" ti. "Asappurisa, kim tvam duggato, sakala-Bārāņasi- " vāsīnam pahonakam pāyāsam pacissāmîti." Ath' assa sīse dandena paharanakālo viya ahosi. So tassā kujjhitvā "jānām" aham tava mahaddhanabhāvam, sace te kulagharā ābhatam 1 atthi pāyāsam pacitvā nāgarānam dehîti" ā. "Tena hi ekavīthivāsīnam pahonakam katvā pacāmîti". "Kin te tehi<sup>2</sup>, 10 attano santakam khādantū" 'ti. "Tena hi ito c' ito ca sattagharavāsīnam' pahonakam katvā "" ti. "Kin te tehîti". "Tena hi imasmim gehe parijanassā" 'ti. ,,Kin te tenā" 'ti. "Tena hi bandhujanass' eva pacāmîti". "Kin te etenā" 'ti. "Tena hi tuyhañ ca mayhañ ca pacami samîti". "Kâsi tvam, 15 tuyham na vattatîti". "Ekakass' eva e pacami samîti "" "Mayhañ ca mā paci, gehe 10 pacante bahū paccāsimsanti, mayham pana pattham 11 tandulanan ca catubhagam khirassa accharam sakkharāya karandakam 12 madhussa ekañ ca pacanabhājanamis dehi, arannam pavisitvā tattha pacitvā bhunjissāmiti". 20 Sā tathā akāsi. So tam sabbam cetakena' gāhāpetvā gaccha's "asukatthāne titthā" 'ti16 tam purato pesetvā ekako va ogunthikam katvā aññātakavesena to tattha gantvā nadītīre ekasmim gacchamüle uddhanam kāretvā dārudakam āharāpetvā "tvam gantvā ekasmim 18 magge thatvā kancid 19 eva disvā 25 mama saññam dadeyyāsi, mayā pakkositakāle āgaccheyyāsîti" tam pesetvā aggim katvā pāyāsam paci. Tasmim khane Sakko devarājā dasasahassavojanam alamkatadevanagaram 20 satthi-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck Bd āha... <sup>2</sup> Bd kinte etehi... <sup>3</sup> Cks sattasatta... <sup>4</sup> Bd adds pacāmi... <sup>5</sup> Bd ete... <sup>7</sup> Bds add pahonakam katvā... <sup>8</sup> Bd tena hi ekasseva pahonakam katvā... <sup>9</sup> Bd adds vutte... <sup>10</sup> Bd adds pana... <sup>11</sup> Bd pitham... <sup>12</sup> Bds add sappissa karandikam... <sup>13</sup> Cks panabhā... <sup>14</sup> Cks -ke... <sup>15</sup> Cks omit gaccha... <sup>16</sup> Bd -nam tiṭṭhāhiti... <sup>17</sup> Cks aññatara... <sup>18</sup> so all three MSS for etasmim?. <sup>19</sup> Bd ki... <sup>20</sup> Cks -tamdeva...

yojanam Suvannavīthim vojanasahassussitam Vejavantam pañcayojanasatikam Sudhammam 3 satthiyojanam Pandukambalasilāsanam pancavojanāvattam 'Kancanamālasetacchattam addhateyyakotisamkhādevaccharāalamkatapatiyattam battabhāvan ti 5 imam attano sirim oloketvā "kin nu kho katvā mayā ayam yaso laddho" ti cintetvā Bārānasiyam setthibhūtena pavattitadānam addasa, tato "mama puttādayo kuhim nibbattā" ti olokento ,,putto me Cando devaputto hutvā nibbatti tassa putto Suriyo" ti<sup>7</sup> sabbesam nibbattim disvā "Pancasikhassa 10 putto kīdiso" ti olokento attano vamsassa ucchinnabhāvam passi, ath' assa etad ahosi: "ayam asappuriso maccharī hutvā n' ev' attanā paribhuñjati na paresam deti, mama tena vamso ucchinno, kālam katvā niraye nibbattissati, ovādam assa datvā mama vamsam patitthāpetvā etassa imasmim devanagare nib-15 battanākāram karissāmîti" so Candādayo pakkosāpetvā "etha manussapatham gacchissama, Maccharikosikena amhakam vamso ucchinno: danasala jhapita n' ev' attana paribhunjati na paresam deti, idani pana payasam paribhunjitukamo 10 hutva ghare paccante aññassâpi pāyāso11 dātabbo bhavissatîti araññam 20 pavisitvā ekako va pacati, etam dametvā danaphalam janāpetvā āgamissāma, api12 kho pana amhehi sabbehi18 ekato yāciyamāno tatth' eva marevya14, mama pathamam gantvā pāyāsam yācitvā nisinnakāle tumhe brāhmanavannena patipātiyā āgantvā yāceyyāthā" 'ti vatvā sayam tāva brāhmanavesena 15 tam upa-25 sainkamitvā "bho kataro Bārānasigamamaggo" ti pucchi. Atha nam Maccharikosiyo ,,kim ummatto si 16, Bā-maggam pi na jānāsi, kim 17 ito esi etto yāhîti" ā. Sakko tassa vacanam 18 asunanto viya "kim kathesîti" tam upagacchat' eva. So pi 

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Ck -vitin, Cs -vīthī, Bd vittinnam. <sup>2</sup> Bd -ssubbedhain. <sup>3</sup> Bd -asabham. <sup>4</sup> Bd -ttam. <sup>5</sup> Bd -khātā-. <sup>6</sup> Bd -etvā. <sup>7</sup> Bd adds tassa putto mātali tassa putto pañcasikho ti. <sup>6</sup> Bd gami-. <sup>9</sup> Bd -yena. <sup>10</sup> Bd omits pari. <sup>11</sup> Cks omit pāyāso. <sup>12</sup> Bd api ca. <sup>13</sup> Ck savehi, Bd omits sabbehi. <sup>14</sup> so Cks; Bd pareyya, read: vāreyya? <sup>15</sup> Bds -vannena. <sup>16</sup> Cks ti. Bd omits si. <sup>17</sup> Bd ti. <sup>18</sup> Bd adds sutvā.

20

"are badhirabrāhmaņa kim ito esi parato yāhîti" viravi. Atha nam Sakko "bho kasmā viravasi, dhūmo pañūāyati, aggi paññāyati, pāyāso paccati, brāhmaṇanimantanatṭhānena¹ bha-vitabbam², aham pi brāhmaṇānam bhojanakāle thokam labhis-sāmi³, kim mam nicchubhasîti" vatvā "n' atth' ettha brāh- 5 maṇanimantanam, parato yāhîti" vutte "tena hi kasmā kujjhasi, tava bhojanakāle thokam labhissāmîti" ā. Atha nam so "aham te ekasittham pi na dassāmi, thokam idam mama yāpanamattam eva, mayāpi c' etam yācitvā va laddhakam, tvam aññato tavāhāram pariyesā" 'ti¹¹ bhariyam yācitvā to laddhabhāvam sandhāy' evam vatvā:

1. N' eva kināmi na pi vikkināmi, na câpi me sannicayo ca atthi, sukiccharūpam vat' idam parittam, patthodano nâlam ayam duvindan 18 ti g. ā. 192.

Tam sutvā Sakko "aham pi te madhurasaddena ekam silokam kathessāmi". suņāhîti" vatvā "na me tava silokena attho" ti tassa" vārentassa vārentassa

- 2. Appamhā appakam dajjā anumajjhato majjhakam, bahumhā bahukam dajjā, adānam na upapajjati. 193.
- s. Tam tam vadāmi Kosiya: dehi dānāni bhuñja ca 16 ariyam 17 maggam samāruha 18, n' ekāsī 19 labhate sukhan ti 194.

gāthadvayam āha.

Ta. anumajjhato majjhakan ti appakam pi majjhe chetvā dve koṭ- 25 thāse karitvā ekakoṭṭhāsam datvā tato avasesato anumajjhato pi puna majjhe chetvā eko koṭṭhāso dātabbo yeva, adānam na - - ti appam vā bahum vā dinnam hotu<sup>20</sup>, adānam nāma na hoti, tam pi dānam eva mahapphalam evā 'ti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd - qānam - <sup>2</sup> Bd - anti. <sup>3</sup> Bd - miti. <sup>4</sup> Bd niccharāyasīti. <sup>5</sup> Bd pū - <sup>6</sup> Bd - sitham. <sup>7</sup> Bd imam. <sup>8</sup> Bds mayāpacitam. <sup>9</sup> so Cks; Bd va me laddham kim. <sup>10</sup> Bd aññam. <sup>11</sup> Bd adds vatvā. <sup>12</sup> Cks yā, <sup>13</sup> so Bd for duvinnam? Cks vidunnam. <sup>14</sup> Bd adds tam. <sup>15</sup> Cks omit tassa. <sup>16</sup> Bd tha. <sup>17</sup> Ck - yā, <sup>18</sup> Bds - yha. <sup>19</sup> Cks - si, Bd nekālapī. <sup>20</sup> Bds hoti.

So tassa vacanam sutvā "manāpaņ te brāhmaņa kathitam, pāyāse pakke thokam labhissasi, nisīdā" 'ti ā. Sakko ekamante nisīdi. Tasmim nisinne Cando ten' eva nayena' upasamkamitvā tath' eva katham pavattetvā tassa vārentassa vāren-5 tass' eva

- 4. Moghañ c' assa hutam hoti moghañ câpi samīhitam atithismim yo nisinnasmim eko bhuñjati bhojanam. 195.
- 5. Tam tam vadāmi Kosiya: dehi dānāni bhuñja ca³, ariyamaggam samārūha⁴,
  - n' ekāsī labhate sukhan ti g. ā. 196.

Tattha samīhitan ti dhanuppādanaviriyani.

So tassa vacanam sutvā kicchena kasirena "tena hi nisīda, thokam labhissasîti" ā. So gantvā Sakkassa santike nisīdi. Tato Suriyo ten'eva nayena upasamkamitvā tath'eva tatham pavattetvā tassa vārentassa vārentass'eva

- s. Saccam tassa hutam hoti saccan câpi samīhitam atithismim yo nisinnasmim n' eko bhunjati bhojanam. 197.
- 7. Tam tam vadāmi etc. gāthadvayam aha. 198.

Tassa pi vacanam sutvā kicchena kasirena "tena hi nisīda, thokam labhissasîti" ā. So gantvā Candassa santike nisīdi. Atha nam Mātali ten'eva nayen' upasamkamitvā tath' eva katham pavattetvā tassa vārentassa vārentass'eva

8. Sarasañ ca yo juhati 10 bahukāya Gayaya ca
Done Timbarutitthasmim sīghasote mahāvahe 199.
9-10. Atra c' assa hutam hoti atra c' assa samīhitam atithismim yo - - sukhan ti imā gāthā abhāsi. 200-201

Tāsam attho: yo puriso nāgayakkhādīnam balim 11 karomiti samuddaloņipokkharaņiādisu 12 yam kinci saram upagantvā juhati 13 tattha balikummam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Rd niyāmena. <sup>2</sup> Cks -amhi <sup>3</sup> Bd tha. <sup>4</sup> Rds -rūyha. <sup>5</sup> Cks -si, Bs -pi. <sup>6</sup> Rds add tatheva katham pavattetvā. <sup>7</sup> Cks kathetvā. <sup>8</sup> Cks omit tassa. <sup>9</sup> Rd gātham. <sup>10</sup> Rds add poso. <sup>11</sup> Bd phalikammam. <sup>12</sup> Bd -nādisu. <sup>13</sup> Bd -tīti.

karoti tathā bahukāya nadiyā Gayāya 1 pokkharaniyā Doṇanāmake ca Timbarūnāmake ca titthe, sīghasote mahante vārivahe 2, atra cassā 'ti yadi atrāpi etesu 3 sarādīsu assa purisassa hutañ c' eva samīhitañ ca hoti saphalam sukhudrayam 4 sampajjati, atithismim yo nisinnasmim neko bhuñjati bhojanam ettha vattabbam eva n' atthi, tena tam vadāmi Kosiya dānāni ca dehi sayañ ca bhuñja ariyānam dānābhiratānam Buddhādīnam maggam abhirūha na hi be kā sî ti 6 eko va bhuñjamāno sukhan nāma 1 labhatîti 5

So tassâpi vacanam sutvā pabbatakūţena otthaţo o viya kicchena , , tena hi nisīda, thokam labhissasîti ā. Mātali gantvā Suriyassa santike nisīdi. Tato Pañcasikho ten eva o nayena upasamkamitvā tath eva katham pavattetvā tassa vārentassa vārentass' eva

11-13. Balisam hi so niggilati 12 dīghasuttam sabandhanam atithismim yo nisinnasmim eko 13 - - sukhan ti 202-3. gāthadvayam āha.

Maccharikosiyo tam sutvā dukkhayogena nitthunanto "tena hi nisīda, thokam labhissasîti" ā. Pancasikho gantvā Mātalissa santike nisīdi. Iti tesu pancasu brāhmaņesu nisinnamattesv-eva 14 pāyāso pacci 15. Atha nam Kosiyo uddhanā otāretvā "tumhākam pattāni āharathā" 'ti ā. Te 20 yathānisinnā 16 va hatthe 17 pasāretvā Himavantato māluvapattāni āharimsu. Kosiyo tāni disvā "tumhākam etesu pattesu dātabbapāyāso n' atthi, khadirādīnam pattāni āharathā" 'ti. Te tāni āharimsu, ekekapattam yodhaphalakappamānam 18 ahosi. So sabbesam dabbiyā pāyāsam adāsi, sabbantimassa dānakāle 25 pi ukkhaliyā ūnam 19 na pañāāyi 20. Pancannam pi datvā sayam ukkhalim gahetvā nisīdi. Tasmim khaņe Pancasikho uṭṭhāya attabhāvam jahitvā sunakho hutvā tesam purato passāvam karonto āgamāsi 21, brāhmaņā attano pāyāsam pattena pidahimsu, Kosiyassa hatthapiṭṭhe passāvabindu 22 pati, brāh— 30

Bd gatāya.
 Cks najīvahe, Bs vārasahe
 Bd ekesu.
 Bd sukhindriyam.
 Bd -rūhanti.
 Bd ekāpīti, Cks ekāsi.
 Bds add na.
 Cks -sīti.
 Bds tassa.
 Cks neko.
 Cks neko.
 Cks neko.
 Cks neko.
 Bds paci.
 Cks tathā.
 Cks pañūāsi.
 Ck ag.
 Cks ag.
 Cks neko.

maņā kuņdikāhi udakam gahetvā pāyāņam abbhukkiritvā bhuñjamānā viya ahesum. Kosiyo "mayham pi udakam detha,
hattham dhovitvā bhuñjissāmîti" ā. "Tava udakam āharitvā hattham dhovā" 'ti. "Mayā tumhākam pāyāso dinno,
mayham thokam udakam dethā" 'ti. "Mayam piņdapatipiņdakammam nāma na karomā" 'ti. "Tena hi imam ukkhalim
oloketha, hattham dhovitvā āgamissāmîti" nadim otari. Tasmim
khaņe sunakho ukkhalim passāvena pūresi, so tam passāvam
karontam disvā mahantam daņdam ādāya tajjento āgacchi, so
assājāniyamatto hutvā tam anubandhanto anānāvaņņo ahosi,
kālo pi hoti seto pi suvaņņavaņņo pi kabaro pi ucco pi nīco
pi, evam nānāvaņņo hutvā Maccharikosiyam anubandhi, so
maraņabhayabhīto brāhmaņe upasamkami, te pi uppatitvā ākāse
thitā. So tesam tam iddhim disvā:

- 15 13. Uļāravannā vata brāhmanā ime, ayam ca vo sunakho kissa hetu uccāvacam vannanibham vikubbati, akkhātha no brāhmanā: ko nu tumhe ti. 204. Tam sutvā Sakko devarājā:
- 20 14. Cando ca Suriyo ca ubho idhâgatā,
  ayam pana Mātali devasārathi,
  Sakko 'ham asmi tidasānam indo,
  eso ca kho' Pancasikho ti vuccatîti g. vatvā 205.
  tassa yasam vannento:
- suttam etam pabodhenti, patibuddho ca nandatîti g. ā. 206.
  So tassa vacanam sutvā ,evarūpam dibbasampattim kinti katvā labhantîti" pucchi ,Adānasīlā tāva pāpadhammā maccharino devalokam na gacchanti, niraye nibbattantîti" dassento:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd vassa. <sup>2</sup> Ck ambandhato. <sup>8</sup> Cks so. <sup>4</sup> Cks va. <sup>5</sup> Bds add sakka. <sup>6</sup> Bd adds sakko

30

25

16. Ye kec' ime maccharino kadariyā paribhāsakā samaņabrāhmaņānam idh' eva¹ nikkhippa sarīradeham kāyassa bhedā nirayam vajantîti 207.

imam gātham vatvā dhamme thitānam devalokapatilābham s dassetum:

dhamme thitā samyame samvibhāge idh' eva nikkhippa sarīradeham kāyassa bhedā sugatim vajantîti g. ā.

Ta. ās as ān ā <sup>3</sup> ti āsimsantā, ye keci sugatim āsimsanti sabbe te samyamasamkhāte dasasīladhamme samvibhāgasamkhāte dānadhamme ca thitā hutvā idha sarīrasamkhātam deham nikkhipitvā tassa kāyassa bhedā sugatim valantīti a

208.

Evam vatvā ca "Kosiya, no mayam tava santike pāyā- 15 satthāya āgatā, kāruññena pana tam anukampamānā āgat' amhā" 'ti tassa pakāsetum:

18. Tvam no si ñātī purimāsu jātisu so maccharī rosako pāpadhammo, tav eva atthāya idhâgat amhā mā pāpadhammo nirayam apatthā 'ti āha.

Ta. so ti so tvain mā pāpadhammo ti ayam amhākam nāti pāpadhammo mā nirayam agamā ti etadatthan āgāt' amhā 'ti a.

Tam sutvā Kosiyo "atthakāmā kira me ete, mam nirayā uddharitvā sagge patitthāpetukāmā" ti tuṭṭhacitto:

- 19. Addhā [hi] mam vo hitakāmā yam mam samanusāsatha , so 'ham tathā karissāmi sabbam vuttam' hitesihi. 208.
- 20. Esâham ajj' eva upāramāmi o, na câp' aham bikinci kareyya zapāpam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks add te. <sup>2</sup> Ck assānā, Bds āsiyamānā. <sup>3</sup> Ck assānā, Cs āssānā, Bd āsisamānā, Bs āsimsamānā. <sup>4</sup> Cks omit si. <sup>5</sup> Bd kosiyo. <sup>6</sup> Cks te. <sup>7</sup> Bds samanubhāsatha. <sup>6</sup> Ck utto, Cs vutto. <sup>9</sup> Bd eso-. <sup>10</sup> Bd upa-. <sup>11</sup> Bds cāpā-. <sup>12</sup> Bds -yyam.

na câpi me kiñci-m-adeyyam; atthi na câpi datvā udakam p'aham piye¹. 211 21. Evañ ca me dadato sabbakālam² bhogā ime Vāsava khīyissanti³, tato aham pabbajissāmi Sakka hitvāna kāmāni yathodhikānîti āha. 212.

Ta. man ti mama, vo 4 ti tumhe. yam man ti yena mam samanusāsatha tena me tumhe hitakāmā, tathā ti 5 yathā vadatha tath' eva karissāmi, upāramāmī ti 6 maccharibhūvato upāramāmi 6, adeyyamatthîti ito paṭṭhāya mama šlopato upaḍḍham pi adeyyam nāma n' atthi, na cāpi datvā ti udakapasatam pi caham labhitvā adatva na pivissāmi, khīyissantîti vikhīyissanti', yathodhikānîti vatthukāmakilesakāmavasena yathāṭhitakoṭṭhāsāni yeva.

Sakko Maccharikosiyam dametvā nibbisevanam dānaphalam jānāpetvā dhammadesanāya pancasu sīlesu pa-15 titthapetva saddhim tehi devanagaram eva gato. Maccharikosiko pi nagaram pavisitvā rājānam anujānāpetvā gahitagahitabhājānāni pūretvā ganhantū ti yācakānam dhanam datvā tasmim khane nikkhamma Himavato" dakkhinapasse Gangaya c' eva ekassa jātassarassa (add ca?) antare paņņasālam katvā 20 pabbajitvā vanamūlaphalāhāro tattha ciram vihāsi jaram pāpuņi. Tadā Sakkassa Āsā Saddhā Siri Hirîti catasso dhītaro honti, tā bahudibbagandhamālam 10 ādāya udakakīlanatthāya Anotattadaham gantvā tattha kīlitvā Manosilātale nisīdimsu. Tasmim khane Nārado nāma brāhmanatāpaso Tāvatimsabhavanam 25 divāvihāratthāya gantvā Nandavana-Cittakūtalatāvanesu 11 divāpāricchattakapuppham chattam viya chāvihār**a**m katvā yatthaya dharayamano Manosilatalamatthake ' attano vasanatthānam 13 Kancanaguham gacchati. Atha tā tassa hatthe tam puppham disvā vācimsu.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds pivāmi in the place of pahampiye, Cs pahampipe. <sup>2</sup> Bd -le <sup>3</sup> so all three MSS. for -yisanti. <sup>4</sup> Cks te, <sup>5</sup> Cks -kāmatthā ti <sup>6</sup> Bds upa-. <sup>7</sup> Cks omit vi. <sup>8</sup> Bds -vantato. <sup>9</sup> Cks -yameva. <sup>10</sup> Bds bahum-. <sup>11</sup> Bds omit kūţa. <sup>12</sup> Bd -kena. <sup>13</sup> Cks omit thānam.

10

15

20

Tam attham pakasento Sattha aha:

- Naguttame girivare 1 Gandhamādane modanti tā devavarābhipālitā 2, athāgamā isivaro sabbalokagū 3 supupphitam dumavarasākham ādiya 213.
- 23. Sucim sugandham tidasehi sakkatam pupphuttamam amaravarehi sevitam aladdha maccehi 'vā dānavehi vā aññatra devehi tadāraham h' idam. 214.
- 24. Tato catasso kanakattacūpamā utthāya nariyoʻ pamadādhipā' munim Asā ca Saddhā ca tato Sirī Hirī icc-abravum' Nāradadevabrāhmaņam³: 215.
- 25. Sace anuddittham tayā mahāmuni puppham imam pāricchattassa brahme dadāhi no, sabbagatī te ijjhantu<sup>9</sup>, tvam pi no hohi<sup>10</sup> yath' eva Vāsavo. 216.
- 26. Tam yācamānābhisamekkha' Nārado icc-abravī samkalaham udīrayi: na mayham atth' atthi imehi koci nam. yā yeva vo seyyasi sā piļayhathā' 'ti. 217.

Ta. girivare ti purimassa vevacanam, devavarābhipālitā<sup>13</sup> ti Sakkena rakkhitā, sabbalokagū ti devaloke ca manussaloke ca sabbatha gamanasamatho, dumavarasākhamādiyā 'ti sākhāya jātattā dumavarassa Sākhan ti laddhanāmapuppham <sup>14</sup> gahetvā, sakkatan ti katasakkāram, amaravarehîti 25 Sakkam sandhāya vuttam, a māratra devehîti thapetvā deve ca iddhimante ca amānehi manussehi vā yakkhādīhi vā aladdham, tadāraham hidan ti tesam yeva hidam <sup>15</sup> araham anucchavikam, kanakattacūpamā ti kanakūpamattacā, uṭṭhāyā 'ti ayyo mālāgandhavilepanādipaṭivirato <sup>16</sup> puppham na pilandhissati ekasmim padese chadḍessati, etam yācitvā puppham pilandhissāmā 'ti hatthe <sup>17</sup> 30 pasāretvā yācamānā ekappahāren' eva uṭṭhahitvā, pamadādhipā ti pamadānam uttamā, munin ti isim, anuddiṭṭhan ti asukassa nāma dassāmīti anuddiṭṭham <sup>19</sup>. sabbagatī te ijjhantū 'ti sabbā te cittagati ijjhatu patthita-

Ck hirivāre.
 Cks varāhi.
 Bd omits sabba.
 Bde maññehi.
 Bd nā.
 Bd pamudādhipā, Bs pamadāyipā, Cks -pam.
 Ck -vam, Bd. -vu.
 Bds -damde.
 Cks ijjha.
 Ck Bds hoti, Cs hosi.
 Cks -nāhisam.
 Bd piladdheyathā, Bs yā pilandhetha.
 Cks -rāhi.
 Bd -nāmam.
 Ck hitam.
 Ck -panāchavivirato.
 vāyakkhā - - - hatthe wanting in Cs.
 Bds pamu.
 Bd -ā.

15

25

patthitassa läbhī hohîti¹ assa² mañgalam vadanti, yatheva väsavo ti yathā amhākam pitā Väsavo iechiticchitam deti tath' eva no tvam pi hohîti, tan ti tam puppham, abhisamekkhā 'ti disvā, samkalahan ti nānāgāham kalahavaddhanam katham udīresi, imehîti imehi pupphehi nāma mayham attho n' atthi, pativirato aham mālādhāranato ti dīpeti, yā yeva vo seyyasîti yā tumhākam antare jetthikā, sā pilayhathā³ 'ti sā etam pilandhatū 'ti a

Tā catasso pi tassa vacanam sutvā gātham āhamsu':

yass' icchasi tassam anuppavecchasu, yassā hi no Nārada tvam padassasi sā yeva no hohiti setthasammatā ti '. 218

Ta, tvam nottamo7 ti uttamamahämuni tvam eva no upadhärehiti

Tāsam vacanam sutvā Nārado tā ālapanto:

- 26. Akallam etam vacanam sugatte, ko brāhmaņo ko kalaham udīraye, gantvāna bhūtādhipam eva pucchatha sace na jānātha idh' uttamādhaman ti g. a. 219.
- T. a : bhadde sugatte, idam tumhebi vuttam vacanam mama ayuttam, evam hi sati mayā tumhesu ekam seṭṭham sesā hīnā lo karontena la kalaho vada dhito bhavissati, ko ca bāhitapāpo brāhmano kalaham udīreyya saddheyya, evarūpassa hi kalahavaddhanam nāma ayuttam, tasmā ito gantvā attano pitaram bhūtādhipam Sakkam eva pucchatha sace attano uttamam vā adhamam vā na jānāthā 'ti.

Tato Satthā:

29. Tā Nāradena paramappakopitā udīritā vannamadena mattā 13 sakāse 14 gantvāna Sahassacakkhuno pucchimsu bhūtādhipam: kā nu seyyasiti g. ā. 220

Ta. paramappakopitā ti puppham adentena ativiya kopitā tassa kupitā 30 hutvā, u'dīritā ti bhūtādhipam eva pucchathā 'ti vuttā, sahassa - - ti Sakkassa santikam gantvā, kā nū 'ti amhākam antare katarā uttamā ti pucchimsu.

Cks\_labhī hohī.
 Bds tassa thuti
 Bd piladdheyyatā, Bs pilandeyyathā.
 Cks omit g. ā.
 Bds -mevā.
 Cks add g. ā.
 Bds -mevā.
 Bds omit ko.
 Bd sadde.
 Ck hinā, Cs bhina, Bs hināti, Bs bhītā.
 Bd kathentena.
 Bd uddiseyya, Bs udisseyya.
 Bd pattā
 Bds -sam.

10

25

Evam pucchitvā thitā:

so. Tā disvāl' āyattamanā Purindado icc-abravī devavaro katanjali: sabbā va vo' hotha sugatte' sādisī. ko n' eva bhadde kalaham udīrayîti.

Ta. tādisvā ti bhikkhave catasso pi attano santikam āgatā disvā, āyattamanā ti ussukkamanās vyāvatacittā, katanjalīti namassamānāhi devatāhi paggahitañjali, sādisîti sabbā va tumhe sādisiyo, konevā 'ti ko nu eva kalaham udīrayîti imam nanagaham viggabam kathesi vaddhesi.

Ath' assa tā kathayamānā:

1. Yo sabbalokam carako mahamuni dhamme thito Nārado saccanikkamo' so no bravī girivare Gandhamādane: gantvāna bhūtādhipam eva pucchatha sace na jānātha idh' uttamādhaman ti g. āhamsu. 222. 15

Tatha saccanikkamo 10 ti tathaparakkamo

Tam sutvā Sakko "imā catasso pi mayham dhītaro, sac' āham etāsu ekā guņasampannā uttamā ti vakkhāmi sesā kujjhissanti, na sakkā ayam atto vinicchinitum, imā Himavante Kosiyatāpasassa santikam pesessāmi, so etāsam attam vinicchi- 20 nissatîti" cintetvā "aham tumhākam attam na vinicchināmi, Himavante Kosiyatāpaso nāma atthi, tassâham attano sudhābhojanam pesessāmi, so parassa adatvā na bhuñjati dadanto 11 ca vicinityā gunavantānam deti, yā tumhesu tatth' assa hatthato bhattam labhissati sā uttamā bhavissatîti" ācikkhanto:

... Asu brahāraññacaro mahāmuni nâdatvā 12 bhattam varagatte bhuñjati, viceyya dānāni dadāti Kosiyo, yassā hi so dassati sā va seyyasîti 18 g. ā.

<sup>1</sup> so all three MSS. for disva. 2 Cks va co, Bd ca vo. 8 Cks -ena. 4 Rds nedha. 6 Ck ussukkamēnā. Ce ussukkamānā. 6 Ck ca. 7 Bds nedhā. 8 Bds -lokacarato.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> Ck -tikka-. <sup>10</sup> Cks -tikka-. <sup>11</sup> Cks bhunjanto. <sup>13</sup> so all three MSS. for -tva. 13 Cks sa nu-.

20

25

Ta. brahārañ ñacaro ti mahāarañ ñavās ;.

Iti so tāpasassa santikam pesetvā Mātalim pakkosāpetvā tassa santikam pesento anantaram g. ā.:

sa. Asū hi yoʻ sammati dakkhinam disam Gangāya tīre Himavantapasmani' sa' Kosiyo dullabhapānabhojano, tassa sudham pāpaya devasārathiti. 2

Ta. sammatî ti vasati, dakkhinan ti Himavantassa dakkhināya disāya, pasmanîti<sup>5</sup> passe.

Tato Sattha aha:

sahassayuttani abhiruyha sandanani sa khippam eva upagamma assamani adissamano munino sudhani ada<sup>6</sup> ti. 225.

Ta. ad is samāno ti bhikkhave so Mātali devarājassa vacanam sampaṭicchitvā tam assamam gantvā adissamānakāyo hutvā tassa audham adā, dadamāno ca rattim padhānam anuyuñjitvā paccūsasamaye aggim paricaritvā vibhātāya rattiyā udentam suriyam namassamānassa thitassa tassa hatthe sudhābhojanam patiṭṭhāpesi.

Kosiko tam gahetvā thitako va gāthadvayam ā.:

- 35. Udaggihuttam upatitthato 7 hi me pabhamkaram lokatamonud' uttamam sabbāni bhūtāni aticca 8 Vāsavo, ko n' eva me pānisu kimsudh' odahi. 226
- sankhūpamam setam atulyadassanam sucim sugandham piyarūpam abbhutam aditthapubbam mama jātacakkhuhi kā devatā pānisu kimsudh' odahîti. 227.

Ta. udaggihuttan ti udaaggihuttam paricaritvā udaaggisālato nikkhamma paṇṇasāladvāre ṭhatvā pabhamkaram lokatamonudam uttamam ādiccam 30 upatiṭṭhato mama sabbāni bhūtāni aticca satikkamitvā vattamāno Vāsavo nu kho evam ṭmama pāṇisu kimsudham 10 kim nām' etam odahi, sam khūpaman ti ādihi thitako sudham vanneti.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds so. <sup>2</sup> Bd -tupasmini, Bs -tapasmini. <sup>3</sup> Bd so. <sup>4</sup> Bd sukham, Cks sudam.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Bds pasmi-. <sup>6</sup> Cks padā. <sup>7</sup> Cks -tthito, Bd upathato. <sup>8</sup> so Cks; Bds adhicca.

<sup>9</sup> Bds adhicca. 10 Cks sudhāvā.

25

#### Tato Mātali āha:

- st. Aham Mahindena mahesi pesito sudh' ābhihāsim¹ turito mahāmuni, jānāsi mam Mātali² devasārathi², bhuñjassu bhattuttamam, mā vicāravi². 228.
- ss. Bhuttā ca sā dvādasa hanti pāpake:
  khudam pipāsam aratim duraklamam kodhūpanāhan ca vivādapesuņam
  sītunhatandin ca rasuttamam idan ti. 229.

Ta. sudhābhihāsin's ti idam sudhābhojanam tuyham abhiharim, jānāsīti jānāsi mam tvam, aham Mātali nāma devasārathīti a., mā vicārayītis
na bhunjāmi tikkhipitvā bhunja, mā papancam kara', pāpāke ti ayam
sudhā bhuttā dvādasa pāpadhamme hantis, khudan ti paṭhamam tāva chātabhāvam hantis dutiyam pānīyapipāsam tatiyam ukkanṭhitam catuttham kāyadaratham pancamam klamams kilantabhāvam chaṭṭham kodham sattamam upanāham aṭṭhamam vivādam pesuṇamio dasamam sītam ekādasamam uṇham dvādasamam taudim ālasiyabhāvam, idam rasuttamam uttamarasam sudhābhojanam
ime dvādasa pāpadhamme hanti.

Tam sutvā Kosiyo attano vatasamādānam āvikaronto:

- pubbe adatvā iti me vatuttamam,
  na câpi ekāsanam ariyapūjitam,
  asamvibhāgī ca sukham na vindatîti g. vatvā 230.

  "bhante tumhehi parassa adatvā bhojane kam dosam disvā idam vatam samādinnan" ti Mātalinā puṭtho āha:
  - 40. Thīghātakā ye c' ime '' pāradārikā '' mittadduno ye ca sapanti '' subbate sabbe ca '' te maccharipancamâdhamā '', tasmā adatvā udakam pi nâsmiye ''. 231.

<sup>1</sup> Cks -bhāsim. 2 so all three MSS for -im? 3 Bd mābhivārayi. 4 Bd dara-thakkhamam, Bs darathakkamam. 5 Cks -bhāsin. 6 Ck picā-, Bd habhivārayiti.
7 Bds -ri, 8 Bd hanati. 9 Bds omit klamam. 10 Ck -nam. 11 all three MSS.
-ti. 12 Cks came. 13 all three MSS. pa-. 14 Cks savanti. 15 Bd va. 16 Bd -māgamā. 17 Bds nasmi.

41. So¹'h' itthiyā vā purisassa vā pana dassāmi dānam vidusam pavannitam, sabbā vadaññū idha vītamaccharā bhavanti h' ete sucisaccasammatā ti. 232.

Ta. pubbe ti pathamam adatvā², athavā iti me pubbe vatuttamam, idam pubbe va mayā vatam² samādinnan ti dasseti, na câpi ekāsanan ti ekakassa āsanam na ariyehi Buddhādīhi pūjitam, sukhan ti dibbamēnusakasukham na labhati, thīghātakā ti itthighātakā⁴, ye cime⁵ ti ye ca ime, sapantîti⁵ akkosanti, subbate ti dhammikasamaṇabrāhmaṇe, maccharipaūcamā ti maccharipaūcamo etesan ti maccharipaūcamā, adhamā ti ime paūca adhamā nāma, tasmāti yasmā² aham paūcamaadhammabhāvabhayena⁵ adatvā udakam pi nāsmiye na paribhuūjissāmīti imam vatam samādiyim⁵, so¹o hitthiyā vā ti so¹o aham itthiyā vā, vidusampavaṇṇitan ti vidūhi paṇḍitehi Buddhādīhi vaṇṇitam, sucisaccasammatā ti ete okappaniyasaddhāya samannāgatā vadaūnūū vigatamaccherā purisā sucī c'eva¹¹ uttamasammatā ca hontīti a.

Tam sutvā Mātali dissamānakāyena aṭṭhāsi. Tasmim khaņe tā catasso devakaññā catuddisam aṭṭhamsu: Siri pācīnadisāya aṭṭhāsi, Āsā dakkhiṇadisāya aṭṭhāsi, Saddhā pacchimadisāya, Hiri uttaradisāya.

20 Tam attham pakāsento Satthā āha:

25

80

- 42. Ato mură devavarena pesită kaññā catasso kanakattacūpamā: Asā ca Saddhā ca Sirī Hirī tato tam assamam āgamum yattha Kosiyo. 233.
- 43. Tā disvā <sup>3</sup> sabbo paramappamodito subhena vaṇṇena sikhā-r-iv' aggino kaññā catasso caturo <sup>14</sup> catuddisā icc-abravī Mātalino ca sammukhā: 234.
- 44. Purimam disam kā tvam pabhāsi devate alamkatā tāravarā va osadhī, pucchāmi tam kancanavelliviggahe 18, ācikkha me tvam katamāsi devatā. 235

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks yo. <sup>2</sup> Cks sutvā. <sup>3</sup> Bd tava in the place of vatam, Cks catam. <sup>4</sup> Cks -ke. <sup>5</sup> Cks came. <sup>6</sup> Ck suvan-, Cs savan-. <sup>7</sup> Cks tasmā. <sup>6</sup> Cks -mam adhammi-, Bd pañcamaadhama-. <sup>9</sup> Bds -dayi. <sup>10</sup> Cks yo. <sup>11</sup> Bd suci-, Cks sucimeva. <sup>12</sup> Bds ma-. <sup>13</sup> so all three MSS. <sup>14</sup> Bd cāturo. <sup>15</sup> so Cks; Bd -vella-.

20

25

- 45. Sir' āham' devī manujesu' pūjitā apāpasattūpanisevinī sadā sudhāvivādena tav' antim āgatā, tam mam sudhāya varapanna bhājaya. **236**.
- 46. Yassaham icchami sukham mahamuni sa<sup>3</sup> sabbakāmehi naro pamodati. Sirîti mam janahi 'juhat' uttama, tam mam sudhāya varapanna bhajaya 'ti.

Ta. ato ti tato, mutā ti anumatā, atha devavarena anumatā c' eva Pesitā cā 'ti a., sabbo--to ti anavasseso 6 hutvā atipamudito, sāman ti pi pātho, 10 tā devatā sāmam disvā ti a., caturo ti caturā , ayam eva vā pātho cāturiyena samannāgatā ti a., tāravarā ti tārānam varā, kan cana - - gahe ti kancanarūpakasadisasarīre, Sirāhan ti Siri aham, tavantimāgatā ti tava santikam āgatā, bhājayā 'ti yathā mam sudhā bhajati" tathā karohi, sudham me dehîti a., janahîti jana, juhatuttama 'ti aggim juhantanam uttama.

## Tam sutvā Kosiyo āha:

- 47. Sippena vijjācaranena buddhiyā narā upetā paguņā sakammanā10 tayā vihīnā na labhanti kiñcanam, tay-idam na sādhu yadidam tayā katam. 238.
- 48. Passāmi posam alasam mahagghasam sudukkulīnam pi arūpimam naram, tayanugutto Siri jātimām api peseti11 dāsam viva bhogavā sukhī. 239.
- ... Tan tam asaccam avibhajjasevinim jānāmi mūlham vidurānupātinim 12, na tādisī arahati āsanūdakam kuto sudhā ', gaccha na mayha ruccasîti.

Ta. sippenä 'ti hatthiassarathatharusippädinä 13 vijjäcaranenä 'ti vedattayasamkhātāya vijjāya c' eva sīlena ca paguņā, sakam manā 14 ti attano purisākārena 30 padhānaguņasamannāgatā, kiñcanan ti kinci appamattakam pi yasam vā sukham vā na labhanti, yadidan ti yam etam issariyatthaya sippadīni uggahetvā 15

<sup>1</sup> so all three MSS. 2 Bds -ebhi. 3 Bds so. 4 Bds jana-. 5 Bds ma-. 6 Cks -sā. 7 Bd cā-. 8 Ck bho-, Cs bhā-. 9 Bds jānātu. 10 Bd -unā. 11 Bd -si. 12 Cks -nipā-, Bd vidūrā-. 13 Bds dhanu in the place of tharu. 14 Bds -unā. 15 Bd ugganhi -.

30

carantānam tayā vekallam katam tamī te na sādhu, arū piman ti virūpam, tayā nugutto ti tayā anurakkhito, jātimāmapīti jātisampannam pi sippavijjācaraņabuddhikammehi sampannam pi apsetīti pesanakāram karoti, tam tan ti tasmā tam, as accan ti sabhāvasamkhāte sacce avattanatāya as accam uttamabhāvarahitam, avibhajjas evinin ti avibhajitvā yuttāyuttam ajānitvā sippādisampanne pi itare pi sevamānam, vidurānupātinin ti paņditānupātinim paņdite pātetvā pothetvā? vihethetvā caramānam, kuto sudhā ti tādisāya niggunāya kuto sudhābhojanam, na me ruccasi gaccha mā idha tiṭṭhā 'ti.

Sā tath' ev' antaradhāyi. Tato so Āsāya saddhim salla-10 panto ā.:

- 60. Kā sukkadāṭhā paṭimuttakunḍalā cittañgadā kambuvimaṭṭhadhārinī, osittavannam paridayha sobhasi kusaggirattam apilayha mañjarim. 241
- 61. Migîva bhantā 1º saracāpadhārinā 11 virādhitā mandam iva udikkhasi.
  ko te dutīyo idha mandalocane,
  na bhāyasi ekikā kānane vane ti. 242.

Ta. cittañgadā <sup>13</sup> ti citrehi añgadehi samanrāgatā, kambu --nîti karaņa20 pariniṭṭhānena <sup>13</sup> vimaṭṭhasuvaṇṇālamkāradhārinī, osittavaṇṇan ti avasittaudakadhāravaṇṇam dibbadukūlam, paridayhā 'ti nivāsetvā ca pārupitvā ca,
kusaggirattan ti kusatiṇaggisikhāvaṇṇam, apiļayha mañjarin ti sapallavam
asokakaṇṇkam kaṇṇe pilandhitvā ti vuttam boti, saracāpadhārinā <sup>14</sup> ti luddhena,
virādhitā ti viraddhapahārā, maṇdamivā 'ti yatha sā migī bhītā <sup>15</sup> vanante <sup>16</sup>
thatvā tam mandam oloketi evam olokesi.

#### Tato sā:

Masakkasārappabhav' amhi devatā,
Āsā sudhāsāya tav' antim āgatā,
tam mam sudhāya varapañña bhājayā 'ti g. ā. 243.

Ta. Masakkasārappabhavamhîti 17 Tāvatimsabhavane sambhavā.

Cks -omit tam.
 Bd omits sippa - - pi.
 Ck -na-, Bd -rakam.
 Cks avattāya.
 Bds -ehi.
 Ck pāpe - 
 Bd omits po-, 
 Cks jā.
 Bd -ti.
 Cks -jā.
 Bd -nithitena.
 Cks -no.
 Cks -vāti.
 Cks -vāti.

15

20

245.

Tam sutvā Kosiyo "tvam kira yo te ruccati tassa āsāphalanipphādanena āsam desi, yo te na ruccati tassa na desi, n atthi tayā samāpatti tattha vināsakārîti" dīpento ā.

- 58. Āsāya yanti vāṇijā dhanesino,
  nāvaṁ samāruyha parenti aṇṇave,
  te tattha sīdanti atho pi ekadā
  jīnādhanā enti vinatthapābhatā. 244.
- 64. Āsāya khettāni kasanti kassakā, vapanti bījāni, karonti 'pāyaso, ītīnipātena avuţthikāya vā na kiñci vindanti tato phalāgamam.
- āsam purakkhatvā narā sukhesino, te bhattur atthā atigāļhitā puna disā panassanti aladdha kincanam. 246
- 58. Jahitva dhaññañ ca dhanañ ca ñatake āsāya saggādhimanā sukhesino tapanti lūkham pi tapam cirantaram, kummaggam āruyha parenti duggatim. 247.
- Āsāvisamvādikasammatā ime, Āse sudhāya vinayassu attani, na tādisī arahati āsanūdakam kuto sudhā, gaccha na mayha ruccasîti. 248.

Ta. parentiiti pakkhandanti, jinādhanā ti jinadhanā, iti tava vasena eke sampajjanti eke vipajjanti n'atthi tayā sadisā pāpadhammā ti vadati. 25 karonti pāyaso ti tam tam kiccam upāyena karonti, ītinipātenā 'ti visavātamūsikasalabhasukapāṇakasetaṭṭhikarogādīnam sassupaddavānam añnātaranipātena vā, tato ti tato sassato te kinci phalam na vindanti, tesam pi āsacchedakakammam tvam eva karosīti vadati, athattakārānīti yuddhabhūmisu purisākāre, Āsam purakkhatvā ti issariyāsam purato katvā, bhatturatthā ti sāmino sathāya, atigāļhitā ti paccatthikehi atipīļitā viluttasāpateyyā viddhastavāhanā hutvā, panassantīti 10 palāyanti, aladdha kincanan ti kinci issariyam

Cks äsä.
 Cks dehi.
 Bds -sikäti.
 Bds panayanti.
 Rd -tvä.
 Cks sudhä sam.
 Ck kena.
 Cks vindati.
 Bd -yä äsam.
 Bs -ya täsam.
 Bds panayantiti.

15

alabhitvā, iti etesam pi issariyālābham tvameva kerosīti vadati, saggādhiman ā ti saggam adhigantumanā<sup>1</sup>, lūkhan ti nirojam pañcatapādikam kāyakilamatham, cirantaran ti cirakālam, āsāvisamvādikasammatā ime ti evam ime sattā saggāsayā<sup>2</sup> duggatim gacchanti tasmā tvam Āsā nāma visamvādikasammatā visamvādikā ti samkham gatā, Āse ti tam ālapati.

Sâpi tena paţikkhittā tatth' ev' antaradhāyi. Tato Sad-dhāya saddhim sallapanto g. ā.:

bs. Daddallamānā yasasā yasassinī dighaññanāmavhayanam³ disam pati, pucchāmi tam kañcanavelliviggahe ācikkha me tvam katamāsi devatā ti. 249.

Ta. daddallamānā ti jalamānā, dighaññanāmavhayanan <sup>4</sup> ti aparā ti ca pacchimā ti ca evam dighaññena lāmakena nāmena vuccamānam disam pati daddallamānā tiṭthasi <sup>5</sup>.

Tato sā gātham āha:

so. Saddhâham' devī manujesu pūjitā
apāpasattūpanisevinī sadā
sudhāvivādena tav' antim āgatā,
tam mam sudhāya varapañña bhājayā 'ti. 250

Ta. Saddhā ti yassa kassaci vacanapattiyāyanā 7 sā 8 sāvajjāpi hoti anavajjāpi, pūjitā ti anavajjakoṭṭhāsavasena 9 pūjitā, apāpa sattūpanis eviufti anavajjasaddhāya 10 ca ekantapattiyāyanasabhāvāya paresu pi pattiyāyanavidahanasamatthēya devatāy etam nāmam.

Atha nam Kosiyo "ime sattā tassa tassa" vacanam 25 saddahitvā tam tam karontā" kattabbato akattabbam eva bahutaram karonti, tam sabbam tayā kāritam nāma hotîti" vatvā evam āha":

60. Dānam daman cāgam atho pi samyamam adāya saddhāya karonti h' ekadā.

 $<sup>^1</sup>$ ali three MSS. -tunimanā.  $^2$  Bds -sāya.  $^3$  Cks dīghaināā-; Bd dissañāe-.  $^4$  Cs jīghainā-, Bd dīghañāe-.  $^5$  Bds -ti.  $^6$  so all three MSS. for -ha.  $^7$  Ck -sayanā, Cs -sāyanā. Bd vacanumattiyāyanā.  $^8$  Bd omits sā.  $^9$  Bd -jjākoṭ-thāsa-, Cks -sevasena.  $^{10}$  Bd -ddhā.  $^{11}$  Bd yassa kassaci in the place of tassa tassa.  $^{12}$  Bd -to.  $^{13}$  in Bd imesatta - -evam āha come after v. 62 and before tattha dāṇanti

30

theyyam musākūṭam atho pi pesuṇam ' karonti h' eke puna viccutā tayā. 451.

- 61. Bhariyāsu poso sadisīsu pekhavā sīlūpapannāsu patibbatāsu pi vinetvā chandam kuladhītiyāsu pi karoti saddham pana kumbhadāsiyā. 252.
- pāpam karosi kusalam pi rincasi,
  na tādisī arahasi āsanūdakam
  kuto sudhā, gaccha na mayha ruccasiti. 253.

Ta. danan ti savatthukam puññacetanam, daman ti indriyadamam 8, căgan ti deyyapariccagam 9, sam yam an ti silam, adaya saddhaya 'ti etani dänädini 10 mahanisamsani katabbaniti vadatam vacanam saddhaya adiyitva karonti ekada, küţan ti tulaküţadikam katva 11 gamaküţadikam 19 va karonti, heke ti eke manussā evarūpesu nāma kālesu imesañ ca atthāya theyyādīni 15 kattabbanîti kesañci vacanam saddahitvā etāni pi karonti, pana viccutā tayā ti pana tayā viyuttā sāvajjadukkhavipākān' etāni na kattabbānîti vadatam vacanam apattiyāyitvâpi 12 karonti, iti tava vasena anavajjam pi sāvajjam pi kareyya, tava 14 sa disīsū 'ti jātigottasījādīhi sadisīsu, pek ha vā ti pekhā vuccati tanhā, satanho<sup>15</sup> ti a., chandan ti chandaragam, saddhan ti kumbhadasiyapi vacane saddham 20 karonti tassā 16 aham tumhākam imam nāma upakāram karissāmīti vadantiyā 17 pattiyāyitvā kulitthiyo pi chaddetvā tam eva nisevanti 18 asukā nāma tumbesu patibaddhacittä ti kumbhadasiyapi vacane saddham katva ca 19 paradaram sevanti, tvam eva Saddhe 20 paradārasevinīti yasmā tam tam pattiyāyitva tava vasena paradāram sevanti pāpam karonti kusalam jahanti tasmā tvam eva para- 25 dārasevinī tvam pāpāni karosi kusalam rincasi 21, n' atthi tayā samānā lokavināsikā pāpadhammā, garcha na me ruccasiti 23.

Sā tatth' ev' antaradhāyi. Kosiyo pi uttarato thitāya Hiriyā saddhim sallapanto gāthadvayam āha:

es. Dighaññarattim aruṇasmi<sup>22</sup> ūhate yā dissati uttamarūpavaṇṇinī

Ck -nam.
 Cks sā.
 so all three MSS. for -tva.
 Bd kulitthiyāsu.
 Bd -onti.
 Bd ni riccasi.
 Cks jā.
 Bd -damanam.
 Bd deyyadhamma.
 Bd etāya ādānā.
 Bd vā.
 Bd adds kammam.
 Bd āp..
 Cks teva.
 Cks omit sataņho.
 Bd tasmā.
 Cks -isā.
 Cks pati.
 Bd paţi.
 Bd vā.
 Cks -isā.
 Cks -isā.

25

tathūpamā mam patibhāsi devate, acikkha me tvam katamāsi accharā. 254.

64. Kālā nidāghe-r-iva aggijāt' iva¹ anileritā lohitapattamālinī kā tiţţhasi mandam ivâvalokayam², bhāsesamānā va² giram na muñcasîti. 255.

Ta. dighaññarattin ti pacchimarattim, rattipariyosane ti a., ühate ti arune uggate, ya ti ya puratthima disa rattasuvannataya uttamarūpadhara hutvā dissati, kālā nidāgherivā 'ti nidāghasamaye kāļavalli viya, aggijātiva 'ti aggijā 'tva sâpi navajjhāmakkhette 'paṭhamajātā viyā 'ti a., lohitapattamā-linîti lohitavannehi patteni parivutā, kā tiṭṭhasîti yathā sā tarunakālavalli vāteritā vilāsamānā sobhamānā tiṭṭhati evam kā nāma tvam tiṭṭhasi, bhāsesamān vā 'ti mayā saddhim bhāsitukāmā viya hosi na ca giram muñcasi.

Tato sā gātham āha:

- es. Hir' āha' devī manujesu pūjitā apāpasattūpanisevinī sadā sudhāvivādena tav' antim āgatā, sā tam' na sakkomi sudham pi yācitum, kopīnarūpā viya yācan' itthiyā 11 ti. 256.
- Ta. hirāhan<sup>12</sup> ti Hiri aham, sudhampîtisā aham sudhābhojanam tam yācitum pi na sakkomi, kimkāraņā <sup>18</sup> ti, kopīnarūpā viya yācanitthiyā <sup>14</sup> yasmā <sup>15</sup> itthiyā yācanā nāma kopīnarūpā viya rahassavivaraņasadisā <sup>16</sup> hoti, nillajjā <sup>17</sup> viya hotīti a.

Tam sutvā tāpaso dve gāthā abhāsi:

eso hi dhammo na hi yācanā sudhā, taṁ taṁ ayācantim¹8 ahan nimantaye, sudhāya yam p'icchasi tam pi dammi te. 257.

Bd aggijālārīva, Be -jārīva. Cks -jānīca?
 Bds igā.
 Bd bhāsesamānārīva,
 Cks agga-, Bd aggijālārīvā, Bs -jārīva.
 Cks agga-, Bd aggijālārīvā, Bs -jārīva.
 Cks agga-, Bd aggijālā, Bs -jārīva.
 Bd nijhāma-.
 Ck bhāsesimanācā, Cs bhāsesimanāvā, Bd bhāsesamānārīvā.
 Bd ahosi.
 Cs Bd -ham.
 Bds ham.
 Bds -nitthiyā,
 Cks yācanatthikā.
 so all three MSS.
 Cks -nan.
 Cks -natthiyā, omitting ti.
 Bd tasmā.
 Bds rahassangavi-.
 Bds -jja-.
 Bd nayā-.

67. Sā tvam mayā ajja sakamhi assame nimantitā kañcanavelliviggahe, tvam hi me sabbarasehi pūjiyā, tam pūjayitvāna sudham pi asmiye¹ ti. 258.

Ta. dhammenā 'ti sabhāvena, nāyenā 'ti kāraņena, na hi yācanā 5 sudhā ti na hi yācanāya sudhā labbhati, ten' eva kāraņena itarā tieso na labhimsu, tam tan ti tasmā tam, yamicchasīti na kevalam nimantemi³ yeva yan ca sudham icchasi tam pi dammi te, kancana velliviggahe ti kancanarāsisassirīkasarīre³, pūjiyā ti na kevalam sudhāya annehi pi sabbarasehi tvam mayā pūjetabbayuttikā va, asmiya¹ ti tam pūjetvā sace sudhāya 10 avasesam bhavissati aham pi bhunjissāmi.

Tato aparā abhisambuddhagāthā 7:

- 68. Sā Kosiyenânumatā jutīmatā addhā Hirī rammam pāvisi-y-assamam <sup>6</sup> udaññavantam <sup>9</sup> phalam ariyapūjitam apāpasattūpanisevitam sadā. 259.
- 69. Rukkhaggahāņā 10 bahuk ettha pupphitā ambā piyālā panasā ca kimsukā sobhanjanā lodda-m-atho pi padmakā kekā ca bhangā tilakā ca pupphitā. 260.
- 70. Sālā kareri bahuk' ettha jambuyo assatthanigrodhamadhukā ca vedisā<sup>11</sup> uddālakā pāṭali sindhuvāritā supuññagandhā<sup>12</sup> mucalindaketakā. 261.
- 71. Hareņukā veļukā veņutindukā sāmākanīvāra-m-atho pi cīnakā mocā kadalī bahuk' ettha sāliyo pavīhayo ābhujino pi 13 tandulā. 262.
- 72. Tasse ca uttare passe jātā pokkharaņī sivā akakkasā apabbharā sādu appatigandhikā 14. 263.
- 73. Tattha macchā sanniratā khemino bahubhojanā singusavamkā sakulā 15 satavamkā ca rohitā āligaggarakākiņņā pāthīnā 16 kākamacchakā. 264.

1 Cks -ise. 3 Rd -esi. 3 Rds -sadise. 4 Cks pūji-. 5 Cks tvam. 6 Cks omit su-. 7 Cks omit tato - . 8 Cks pāvisiya as-, Rd pāvīsiyas-; read: pāvisi ramma assamam? 9 Rd udakamvantam. 10 Ck -ggahānā, Cs -ggahanā, Rd rukkhagahaṇā. 11 so Bds; Cks -dhukacetasā. 12 Rds manuṇṇa-. 13 Rds ca. 11 Rd sādumapp-. 15 Rd siñgupavangā vankulā. 16 Ck pāṭinā, Rd pāṭiṇā.

Jataka V-14

15

25

20

80

10

- 74. Tattha pakkhī sanniratā khemino bahubhojanā hamsā koncā mayūrā ca cakkavākā ca kukkuhā kunālakā bahucitrā sikhandijīvajīvakā. 265.
- 75. Tattha pānāya-m-āyanti nānāmigagaņā bahū sīhā vyagghā varāhā ca acchakokataracchayo. 266.
- 76. Palāsādā¹ ca gavajā mahisā rohitā rurū eņeyyā varāhā c' eva gaņino nīkasūkarā² kadalimigā bahū c' ettha biļārā sasakannikā³. 267.
- 77. Chamāgirī pupphavicitrasanthatā dijābhighutthā dijasamghasevitā ti. 268.

Ta. jutīmatā ti ānubhāvasampannena, pāvisiyassaman ti pāvisi assamam, yakaro vyanjanasandhikaro, udanna vantan iti tesu tesu thanesu udakasampannam, phalan ti anekaphalasampannam, ariya - - ti nivaranadosarahitehi jhanalabhihi ariyehi pujitam pasattham, rukkhaggahana ti pup-15 phūpagaphajūpagarukkhagahanā6, sobhañjanā, ti siggurukkhā7, loddamatho pi padmakā<sup>8</sup> ti loddarukkhā ca padmarukkhā<sup>9</sup> ca, kekā ca bhañgā cā 'ti evannāmakā rukkhā eva, karerîti 10 karerirukkhā, uddālakā ti vātaghatakā. mucalindaketakā ti mucalindā ca pañcavidhaketakā ca, hareņukā ti aparannajā ti, velukā ti vamsacorakā, venū 11 ti arannamāsā timbarurukkhā, cī-20 nakā ti khuddakarājamāsā, mocā ti atthikadali, sāliyo ti nānappakārajātassaram upanissāya jātā nānāsāliyo, pavīhayo ti nānappakārā vihayo, ābhujino ti bhūjapattā, taņdulā ti nikkuņdakathusā sayan jātataņdulasīsani, tassa cā 'ti bhikkhave tassa ca assamassa uttaradisābhāge, pokkharanîti pañcavidhapadumasañchannajātassarapokkharaņī, akakkasā ti macchapittasevā-25 lädikakkasarahitä, apabbharä ti acchinnatață 12 samatitthă 13, appațigandhiya ti appatikkulagandhena sugandhena udakena samannagata, tattha 'ti tassā pokkharaņiyā, khemino ti14 abhayā singū ti ādīni tesam macchānam nāmāni, kunālakā ti kokilā, citrā ti citrapattā, sikhandîti utthitasikhā morā anne pi vā matthake jātasikhā pakkhino, pānāyamāyantīti pānāya 30 āyanti, palāsādā ti khaggā gavajā, gaņino ti gokaņņā, kaņnikā 15 ti kannikamigā 16, cham āgirîti 17 bhūmiyam patthatā pitthipāsānā, puppha - tā ti vicitrapupphasanthatā, dijābhighuṭṭhā ti madhurassarehi dijehi abhighuttha, evarupa yattha bhumipabbata 18 ti

Evam Bh. Kosiyassa assamam vaņņesi. Idāni 19 Hirideviyā 85 ta. pavisanādīni dassetum āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks palāsājā, Rd palasadā, Bs pallasadā. <sup>2</sup> so Cs; Ck nika-, Bd niñga-. <sup>3</sup> Cks -akā. <sup>4</sup> Bd udakavantan. <sup>5</sup> Cks -nā. <sup>6</sup> Ck pupphāpagarukkhagahānā ti, Cs -gahanā ti. <sup>7</sup> Cks -a, Bd siñgarukkhā. <sup>8</sup> Bd -padukā. <sup>9</sup> Bd paduru. <sup>10</sup> Cks karotīti. <sup>11</sup> Bd keņu. <sup>12</sup> Bd -taļā. <sup>13</sup> Bds supati;hā. <sup>14</sup> Cks add khemino. <sup>15</sup> Cks -akā. <sup>16</sup> Cks -aka-. <sup>17</sup> Cks ja-. <sup>18</sup> Bd tattha. <sup>19</sup> Cks imāni.

15

60

- 78. Sā suttacā nīladumābhilambitā
  vijjumahāmegha-r-ivānupajjatha
  tassā susambandhasiram kusāmayam
  sucim sugandham ajinūpasevitam
  atricchakoccham, Hirim etad abravi:
  nisīda kalyāni sukha-y-idam āsanam. 269.
- 78. Tassā tadā kocchagatāyā Kosiyo yad icchamānāya jaṭājinamdharo ' navehi pattehi sayam sahūdakam sudh' ābhihāsi turito mahāmuni. 270.
- so. Sā tam patiggayha ubhohi pāṇihi icc-abravi attamanā jaṭādharam: handâham etarahi pūjitā tayā gaccheyya³ brahme tidivam⁴ jitāvinī. 271.
- sı. Sā Kosiyenânumatā jutīmatā
  udīritā vaṇṇamadena mattā
  sakāse gantvāna sahassacakkhuno:
  ayam sudhā Vāsava, dehi me jayam. 272.
- sahindā ca devā surakaññam uttamam sā pañjalī devamanussapūjitā navamhi kocchamhi yadā upāvisîti. 273.

Ta. suttacā ti suchavi, nīladumabhilambitā ti nīlesu dumesu abhilambitā hutvā, tam tam 6 nīladumasākham parāmasantīty-attho, mahāmegharivā 'ti tena nimantītā mahāmeghavijju viya tassa tam assamam pāvisi, tassā 25 ti tassā Hiriyā, susambandhasīran ti susambandhasīsam 7, kusāmayan ti usīrādimissakakusatīnamayam, sugandhan ti usīrena c' eva aññena ca sugandhatiņena missakattā sugandham, ajinūpasevitan ti upari atthaṭena ajinena upasevitam, atricchakocchan ti evarūpam kocchāsanam panṇasāladvāre attharitvā, sukhayidam āsanan ti sukham nīsīda idam āsanam, yan ti so yāvadattham, icchamānāyā 'ti sudham icchantīyā, navehi pattehîti tam khanam ñeva pokkharanito ābhatehi allapaduminipattehi, sayan 8 ti sahatthena.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> so all three MSS., read sukhedam. <sup>2</sup> Bds -jutindharo. <sup>3</sup> Bd -am. <sup>4</sup> Cks te-, <sup>5</sup> Bds enam. <sup>6</sup> Cks ti. <sup>7</sup> Bd suthusampannasīsam. <sup>8</sup> Cks sāyan.

1.5

25

30

sah ūdakan ti dakkhinodakasahitam, sudhābhibāsîti sudham abhihari, turito ti somanassavegena turito, handā 'ti 'vavassaggatthe' nipāto, jitāvinîti jāyappattā hutvā, anumatā ti idāni yathārucim gacchā 'ti anuñnātā, udīritā ti tidasapuram gantvā Sakkassa santike ayam sudhā ti udīrayi, surakannan ti devadhītaram, uttaman ti pavaram, sāpanj - tā ti panjalīhi² devehi ca manussehi ca pūjitā, yadā ti yadā nisīdanatthāya Sakkena dāpite nave kancanapīthasamkhāte kocche sā upāvisi tadā tam ta nisīnnam Sakko ca sesadevatā ca paricchattakapupphādībi pūjayinsu.

Evam Sakko tam pūjetvā cintesi: kena nu kho kāraņena <sup>10</sup> Kosiyo sesānam adatvā imissā va sudham adāsîti. So tassa kāraņassa jānanatthāya puna Mātalim pesesi.

Tam attham avikaronto Sattha:

sa. Tam eva samsī punar eva Mātalim sahassanetto tidasānam indo:
gantvāna vākyam mama brūhi Kosiyam [Asāya Saddha-Siriyā ca Kosiyam] (cfr. v. so)
Hirī sudham kena-m-alattha betunā ti g. ā. 274.

Ta. sams iti abhāsi 6, vākyam mamā 'ti mama vākyam Kosiyam brūhi, Āsāya Saddhā- Siriyā cā 'ti Asāto ca Saddhāto ca Sirito ca Hiri yeva 20 kena hetunā sudham alattha.

So tassa vacanam sampaticchitvā Vajayantaratham āruyha agamāsi.

Tam attham pakāsento Satthā āha:

- Tam suplavattham daddallamānam upakiriyasādisam jambonadīsam tapaneyyasannibham alanikatam kancanacittasantikam. 275.
- 86. Suvannacand' ettha bahū nipātitā hatthigavassā kikivyagghadīpiyo' eņeyyakā lamghamay' ettha pakkhiyo mig' ettha veļuriyamayā 10 yudhāyutā. 276.
- ss. Tatth' assarājaharayo ayojayum dasasatāni susunāgasādise 11

Bd upasagg-.
 Cks añj-.
 Ck -li, Ck Bd -li.
 Bd -nad.
 Bd aladdhā.
 Ck ahāsi.
 Bd sulabbhavatthum.
 Bo Cks;
 Bd -sannibham.
 Bds kimpurisa in the place of kiki.
 Cks -yā-.
 Cks -sā.

10

35

alamkate kañcanajāluracchade aveline saddagame 1 asamgite. 277.

- 97. Tam yanasettham abhiruyha Matali dasa disā imā abhinādayittha nabhañ ca selañ ca vanaspatini ca sasagaram pavvathavittha medinim. 278.
- ss. Sa khippam eva upagamma assamam pāvāramekamsakato katanjali bahussutam vaddham vinītavantam icc-abravī Mātali devabrāhmanam: 279.
- sa. Indassa vākyam nisāmehi Kosiya, dūto aham, pucchati tam purindado: Asāya Saddhā- Siriyā ca Kosiya Hirī sudham kena-m-alattha hetunā ti. 280.

Ta. tam suplavatthan ti tam Vejayantaratham sukhena plavanattham, 15 udatārayîti uttāresi, ukkhipitvā gamanasajjam akāsi, upakiriyasādisan ti upakaranabhandehi sadisam, yatha tassa aggisikhasamanavannani 3 jalanti tatth eva jalitan ti a., jambunadīsan ti jambunadasamkhātarattasuvannamayam īsam, kancanacittasantikan ti kancanamayena sattaratanacittena atthamangalena samannagatam, suvannacandettha 'ti suvannamaya candaka 20 ettha rathe, hatthîti suvannarajatamanimayā hatthis, gavādisu pi es' eva nayo, lamghimayettha pakkhiyo ti ettha rathe lamghamaya nanaratanamaya pakkhiyo 7 patipatiya ca thita, yudhayuta ti attano attano yudhena 8 saddhim yuttā hutvā dassitā, assarājaharayo ti harivannamanomayaassarājano, susun āgas ādise<sup>10</sup> ti balasampattiyā tarunanāgas adise<sup>9</sup>, kan can ajāluracch ade 25 ti kancanajalamayena uracchadalamkarena samannagate, aveline ti avelasamkhātehi 11 kannālainkārehi yutte, saddagame ti patodappahārain vinā saddamatten' eva gamanasīle, as am gite ti nissange sīghajave, evarūpe assarāje tattha yojesun ti a., abhinādayitthā ti yānasaddena ekaninnādam akāsi, vanaspatīni cā 'ti vanaspatīni ca vanasaņde cā 'ti a, pavyathayitthā 'ti 30 kampayittha, ta. ākāsatthavimānakampanena nabhakampanam veditabbam, pāvāramekamsakato ti ekamsakatapavaradibbavattho, vaddhan ti gunavuddham, vinītavantan ti vinītena ācāravattena samannāgatam, iccabraviti ratham ākāse thapetvā otaritvā evam abravi, devabrāhmanan ti devasamam 12 brāhmanani.

<sup>4</sup> Bds -sannibhan. 1 Cks -hame. 2 Bds -tthun. 3 Bd adds upakaranani. so all three MSS. 6 Bd -ino. 7 Bd pakkhiganāpi. 5 Cks Bd yu-. 9 Cks rājā. 10 Bds -sā. 11 Cks -li-. 12 Bd setha.

15

20

So tassa vacanam sutvā:

No. Addhā Sirī mam paṭibhāti Mātali Saddhā aniccā pana devasārathi Āsā visamvādikasammatā hi me Hirī ca ariyamhi guņe patiṭṭhitā ti g. ā. 281.

Ta. addhā ti sippādisampanne pi asampanne pi bhajanato addhā ti main patibhāti, aniccā ti Saddhā pana tam tam p'ettha¹ (vatthum pahāya aññasminin aññasminin aniccā ti main patibhāti, visam - matā ti Āsā pana yasmā dhanatthikā nāvāya samuddam pakkhanditvā vinatthapābhatā enti tasmā visamvādikā ti mam patibhāti, ariyamhi guņe ti Hiri pana hirottappabhāvasamkhāte parisuddhe ariyaguņe patitihitā ti.

# Idāni tassā guņam vaņņento āha:

- Kumāriyo yā c' imā gottarakkhitā jinnā ca yā yā ca sabhattuitthiyo tā chandarāgam purisesu uggatam hiriyā nivārenti sacittam attano. 282.
- Samgāmasīse sarasattisamyutte parājitānam patatam palāyinam hiriyā nivattanti jahitva jīvitam te sampaţicchanti punā hirīmanā. 283.
- us. Velā yathā sāgaravegavārini<sup>8</sup>
  hir' āyam hi<sup>9</sup> pāpajanam nivāranī.
  tam sabbaloke Hirim ariyapūjitam
  Indassa tam vedaya devasārathîti. 284.
- Ta. jiṇṇā ti vidhavā, sabhattū 'ti sassāmikā tarunitthiyo, attano ti tā sabbāpi parapurisesu attano chandarāgam uggatam viditvā ayuttam etam amhākan ti hiriyā sacittam nivārenti, hiri pāpakammam na karoti 10, patatam palāyinan ti patantānañ ca palāyantānañ ca antare, jahitvā jīvitan ti ye hirīmanto honti attano jīvitam cajitvā hiriyā nivattanti, te ti evan nivattā 11 ca pana te hirimanā puna attano samikam sampaţicchanti amittahatthato mocetvā gaṇhanti, pāpajanam nivāranīti pāpato janam nivārinī, ayam eva vā

 $<sup>^1</sup>$  Bds omit pettha.  $^2$  Bd only one  $a\bar{n}\bar{n}$ -.  $^3$  Bds uppajjanato.  $^4$  Bd -va-, Bs abhātā-.  $^5$  Cks -tthā-.  $^5$  Bds -ppasabhāva-.  $^7$  Bd -tvā.  $^8$  Bd -dhārini.  $^9$  so  $C^ks$ : Bd omits hi; read -ya hi?  $^{10}$  omits hiri, and reads karonti.  $^{11}$  Bd te hi evam nivattā,  $C^ks$  te ti evan ti vatvā.

20

30

pātho, tan ti tam Hirim, arīyapūjītan ti arīyehi Ruddhādīhi pūjītam. Indassa tam vedayā 'ti yasmā evam mahāguņā arīyapūjītā c' esā tasmā tam evam uttamā nām' esā ti Indassa kathehi.

Tam sutvā Mātali.

84. Ko te imam Kosiya diṭṭhim odahi
Brahmā Mahindo atha vā Pajāpati.
Hir' āyam devesu hi seṭṭhasammatā
dhītā Mahindassa mahesi jāyathā 'ti g. ā. 285.

Ta. diṭṭḥan,¹ ti Hiri mahāguṇā ariyapūjitā ti laddhim, odahîti hadaye pavesesi, seṭṭḥasammatā ti tava santike sudhāya laddhakālato paṭṭhāya 10 Indassa santike kañcanāsanam labhitvā sabbadevatāhi pūjiyamānā uttamasammatā jāyatha.

Evam tasmim kathente yeva Kosiyassa tam khanam neva cavanadhammo jato. Atha nam Mātali "Kosiya āyusamkhāro te ossaṭṭho dānadhammo pi samatto, kin te ma- 15 nussalokena, devalokam gacchāmā" 'ti ta. netukāmo hutvā

Ph. Hand' ehi dāni tidivam samakkama' ratham samāruyha mamāyitam imam'.

Indo ca tam Inda-sagotta kamkhati,
ajj' eva tvam Indasahavyatam vajā 'ti g. ā. 286.

Ta. mamāyitan ti piyam manāpam, Indasagottan ti purimabhave Indena sagottani <sup>8</sup>, kamkhatî ti tavâgamanam icchanto kamkhati.

Iti tasmim Kosiyena saddhim kathente yeva Kosiyo cavitvā opapātiko devaputto hutvā āruyha dibbarathe aṭṭhāsi.

Atha nam Mātali Sakkassa santikam nesi. Sakko tam disvā 25 tuṭṭhamānaso attano dhītaram Hiridevim tassa aggamahesim katvā adāsi, aparimānam assa issariyam ahosi.

Tam attham viditvā "anomasattānam kamman nāma evam visujjhatîti" S. osānagātham āha:

 Evam samijjhanti apāpakammino, atho suciņņassa phalam na nassati,

<sup>1</sup> so all three MSS. <sup>2</sup> Bds nassanadham. <sup>3</sup> Ck no? Bd omits te. <sup>4</sup> Bds cavanadham. <sup>5</sup> Bd sampatto. <sup>6</sup> Bds apakkama. <sup>7</sup> Bd idam. <sup>8</sup> Bd samānago.

ye keci-m-addakkhu sudhāya bhojanam sabbe va te Indasahavyatam gatā ti. 287.

Ta. apāpakammino ti apāpakammā<sup>1</sup> sattā evam visujjhanti, ye kecimaddakkhun ti ye keci sattā tasmim Himavantapadese tadā Kosiyena Hiriyā 5 diyyamānam sudhābhojanam addasamsu, sabbevate ti sabbe pi tam dānam anumoditvā cittam pasādetvā Indasahavyatam gatā ti.

S. i. d. ā. "na bhikkhave idān" eva pubbe p' etam adānābhiratam thaddhamacchariyam 3 samānam aham damesim evā" 'ti vatvā j. s.: "Tadā Hiridevatā Uppalavaņņā ahosi, Kosiyo dānapati bhikkhu, 10 Pancasikho Anuruddho, Mātali Anando, Suriyo Kassapo, Cando Moggallāno, Nārado Sāriputto, Sakko aham evā" 'ti. Sudhābhojanajātakam 3.

### 4. Kunālajātaka.

Evamakkhāyatîti. Idam S. Kuņāladahe v. anabhiratipīlite 15 pancasate bhikkhū a. k. Tatrayam anupubbikatha: Sakiya-Koliya\* kira Kapilavatthunagarassa ca Koliyanagarassa ca antare Rohinim nāma nadim eken eva āvaranena bandhāpetvā sassāni kārenti. Atha Jetthamulamase sassesu milayantesu ubhayanagaravasinam i pi kammakarā 5 sannipatimsu. Tattha Ko-vāsino vadimsu: "idam udakam ubhato 6 23 nihariyamānam i n' eva tumhākam na amhākam pahossati , amhākam pana sassam ekaudaken eva nippajjissati, idam udakam amhākam dethā" 'ti. Ka-vāsino vadimsu: "tumhesu kotthake pūretvā thitesu mayam rattasuvannanilamanikalakahapane gahetva na sakkhissama pacchipasibbakādihatthā tumhākam gharadvāre vicaritum, amhākam pi 25 sassam eken' eva udakena nippajjissati, idam udakam amhākam dethā" "Na mayam dassāniā" ti. "Mayam pi na dassāmā" ti. Evam katham vaddhetva eko utthaya ekassa paharam adasi so pi annassa 'ti evam aññamaññam paharitvā rājakulānam jātim ghatetvā 10 kalaham vaddhesum 11. Koliyakammakarā vadanti: "tumhe Ka-vāsike 12 gahetvā

Bd -a <sup>2</sup> Bds -11 <sup>8</sup> Bd -kam, asīti nipātavannanā nithitā. 4. K. = Kunāļo, s. = sakuno Ka = Kapilavatthu. Ko. = Koliyanagara Bhi. = bhikkhave. P. = Punnamukho, ph. = phussakokilo. \* cfr. Dhammapada p. 351. Weber's Ind. Studien Bd. 5 p. 412. Senart's Mahāvastu T. 1 p. 338. <sup>4</sup> Bd -vāsikānam. <sup>5</sup> Bd kasikamma. <sup>6</sup> Bd -yato. <sup>7</sup> Ck niha-, Cs tiha-, Bd har. <sup>6</sup> Bd pahoti. <sup>9</sup> Bds kalaham. <sup>10</sup> Bd ghatṭetvā ghaṭṭetvā. <sup>11</sup> Bd pavatte-. <sup>12</sup> Bd -vāsino sākiyadārake.

gacchatha, ye sonasigālādayo viya attano bhaginīhi saddhim vasimsu etesam hatthiassādayo vā phalakāyudhāni vā amhākam kim karissan-Sākiyakammakarā vadanti: "tumhe dāni kutthino dārake gahetvā gacchatha, ye anāthā niggatikā tiracchānā viya kolarukkhe vasimsu etesam hatthiassādayo vā phalakāyudhāni vā amhākam kim karissantîti. Te gantvā tasmim kamme niyuttaamaccanam kathesum, amaccā rājakulānam kathesum, tato Sākiyā "bhaginīhi saddhim samvāsikānam thāman ca balan ca dassessāmā" 'ti yuddhasajjā nikkhamimsu. Koliyâpi "kolarukkhavāsānam thāman ca balan ca dassessāmā" 'ti yuddhasajjā nikkhamimsu. Apare panâcariyā: Sākiya- 10 Koliyanam dasisu udakatthaya nadim gantva cumbatani bhumiyam nikkhipitvā sukhakathāya nisinnāsu ekissā cumbatam ekā sakasannaya ganhi, tam nissaya "tava cumbatam mama cumbatan" ti kalahe pavatte kamena ubhayanagaravāsino dāsakammakarā c' eva sevakabhojakāmaccauparājāno' cā 'ti sabbe yuddhasajjā nikkhamimsū 15 'ti vadanti, imamhā pana nayā purimanayo va bahūsu atthakathāsu āgato vuttarūpo cā 'ti sv-eva' gahetabbo. Te pana sāyanhe yuddhasajjā nikkhamissantīti. Tasmim samaye Bh. Sāvatthiyam viharanto paccusasamaye lokam volokento ime evam vuddhasajje nikkhamante" addasa, disvā 10 ,,mayi gate esa kalaho vūpamissati nu kho no" ti 20 upadhārento ..aham ettha gantvā kalahavūpasamattham tīni jātakāni kathessāmi, tato kalaho vūpasamissati, atha sāmaggidīpanatthāya dve jātakāni kathetvā Attadandasuttam dessessāmi11. desanam sutvā ubhayanagaravāsino addhateyyāni addhateyyāni kumārasatāni dassessanti 12. ahan te pabbajessāmi, mahanto samāgamo bhavissatîti" san- 25 nitthanam katva 18 sarīrapatijagganam katva Savatthiyam pindaya caritva pindapātapatikkanto sāyanhasamaye Gandhakutito nikkhamitvā kassaci anārocetvā 14 sayam eva pattacīvaram ādāya dvinnam senānam antare ākāse pallamkam ābhujitvā 15 tesam samvegajananattham disvā andhakāram kātum kesaramsiyo vissajjento nisīdi, atha tesam samvigga- 30 attānam dassento chabbannabuddharasmiyo vissajjesi. mānasānam Ka-vāsino Bh-tam disvā "amhākam nātisettho S. agato, dittho nu kho amhākam kalahakaranabhāro 1644 ti cintetvā "na kho pana sakkā S-ri agate amhehi parassa sarīre sattham patetum, Ko-vasino amhe

the as the transference of their same as as as as

Bd -thā ti niggahitā.
 Cks vasitakānam.
 Bd koliyarukkhanagaravāsinam
 Ck sukhatāya
 Bd sevakagāmabho-.
 Bd so va.
 Bd -hasamaye.
 Cks -tthim.
 Bd nikkhante.
 Bd adds ca.
 Suttanipāta p. 173, Cks dasse-.
 Cks -tain-.
 Cks -tain-.
 Cks -tain-.

hanantu vā pacantu vā" ti āyudhāni chaddesum. Ko-vāsino pi tath' eva akamsu. Atha Bh. otaritvā ramanīye padese vālikāpuline pañnattavarabuddhāsane nisīdi anopamāya Buddhasiriyā virocamāno, te pi rājāno' Bh-tam vanditvā nisīdimsu. Atha ne S. jānanto va "kasmā 5 agat' attha maharaja" ti pucchitva "n' eva bhante nadidassanatthaya na kilanatthāya imasmim pana thāne samgāmam paccupatthāpetvā āgat' amhā" ti. "Kini nissāya vo kalaho mahārājā" ti. "Udakam nissāya bhante ti. "Udakam kim agghati mahārājā. ti. "Appam b bhante" ti, "Pathavī nāma kim agghati m." ti. "Anagghā bh." ti. "Khattiyā nāma anagghā bh." ti-10 .,Khattiyā kim agghantîti". "Appaggham udakam nissāya kasmā mahagghe khattive nāsetha m." ti "kalahasmini hi assādo nāma n' atthi, kalahavasena hi mahārāja ekāya rukkhadevatāya kālasīhena saddhim baddhāghāto" sakalam pi imam kappam anuppatto yevā" 'ti vatvā Phandanajātakam kathesi. 15 Tato "parapattiyena nāma mahārāja na bhavitabbam, parapattiyā7 hutvâpi ekassa sasassa kathāya tiyojanasahassavitthate Himavante catuppadaganā mahāsamuddam pakkhandino ahesum, tasmā parapattiyena na bhavitabban" ti vatvā Daddabhaj, kathesi, Tato "kadāci mahārāja dubbalo pi mahabbalassa randhe 10 passati, kadāci mahabbalo 20 pi dubbalassa 11, latukikâpi sakunikā hatthināgam ghātesîti" vatvā Latukikaj. kathesi. Evam kalahavūpasamanatthāya tīņi jātakāni kathetvā sāmaggiparidīpanatthāya dve jātakāni kathesi: "samaggānam hi mahārāja koci otāram 12 nāma passitum na sakkotîti" vatvā Rukkhadhammaj, kathesi, tathā "samaggānam mahārāja koci vivaram 13 passi-25 tum nasakkhi, yada pana aññamaññam vivadam akamsu atha ne eko 14 nesādaputto jīvitakkhayam pāpetvā ādāya gato, vivāde assādo nāma n' atthîti" vatvā Vattakaj, kathesi. Evam imāni panca jātakāni kathetvā avasāne 'Attadandasuttam kathesi. Rājāno pasannā "sace S. nagamissa mayam annamannam vadhitva lohitanadim pavattayissama, 30 S-ran nissāva no jīvitam laddham, sace pana S. āgāram ajjhāvasissa dvīpasahassadvayaparivāram 15 catumahādīparajjam 16 hatthagatam abhavissa atirekasahassā 17 kho pan' assa puttā abhavissamsu 18 tato khattiyaparivāro abhavissa 19, tam kho pan' esa sampattim pahāya nikkha-

Cks rājā,
 Cks omit na.
 Bds add api ca kho pana
 Cks omit ni.
 Bds appaggham.
 Bd bandhā.
 Bds - yo.
 Bds sasakassa.
 Bds - nādayo.
 Bd anatthu.
 Bd adds anattham passati.
 Bd okāram.
 Bd vivādam.
 Cks omit ne eko.
 Bd dīpaparivāram,
 Bs dvisahassadīpa parivāram.
 Bd adds assa.
 Bds - ain.
 Cks abhavissa.
 Bd - ro ca ācārissa.

mitvā sambodhim patto, idāni pi khattiyaparivāro va vicaratū" 'ti ubhayanagaravāsino addhateyyāni addhateyyāni kumārasatāni adamsu, Bh. te pabbājetvā mahāvanam agamāsi, punadivasato patthāya tehi parivuto ekadā Kapilapure2 ekadā Koliyanagare ti dvīsu nagaresu pindāya carati, ubhayanagaravāsino mahāsakkāram karimsu. garugāravena na attano ruciyā pabbajitānam anabhirati uppajji, puranadutiyikayo pi tesam anabhiratijananatthaya tam tam vatva sāsanam pesesi3, te atirekataram ukkanthimsu. Bh. āvajjanto tesam anabhiratibhavam natva ..ime bhikkhu madisena Buddhena saddhim ekato vasantā ukkanthanti, kathamrupā nu kho tesam dhamma- 10 kathā sappāyā ti upadhārento Kunāladhammadesanam passi. Ath' assa etad ahosi: "aham' ime bhikkhū Himavantam netvā Kunālakathāya tesam mātugāmadosam pakāsetvā unabhiratim haritvā6 sotāpattimaggam dassāmîti" so pubbanhasamayam nivāsetvā pattacīvaram ādāya Kapilavatthum pindāya caritvā pācchābhattam pindapātapatik- 15 kanto bhattakiccavelāyam eva te pañcasate bhikkhū āmantetvā "ditthapubbo vo bhi. ramaniyo Himavantapadeso" ti pucchi. h' idam' bhante" ti. "Gacchissatha pana Himavantacārikam" ti". "Bhante aniddhimantā 10 mayam, katham gamissāmā" 'ti. "Sace pana vo koci gahetvā gaccheyya gaccheyyāthā" 'ti. .,,Ama bhante" ti. S. sabbe pi ne attano iddhiya gahetva akase uppatitva Himavantam gantvā gaganatale thito va ramanīve Himavantapadese Kancanapabbatam 11 Manip, Hingulap, Anjanap, Sanup, Phalikapabbatan ti nanavidhe pabbate pañca mahānadiyo 12 Kannamundakam Rathakāram Sīhappapātam Chaddantam Tiyaggalam 13 Anotattam Kunāladahan ti sattadahe dassesi, Himavanto nāma mahā 14 pancavojanasatubbedho tiyojanasahassavitthato, tassa imam ramaniyam ekadesam 15 attano anubhavena dassesi, ta. kataniväsäni 16 sihavyagghahatthikulädini catuppädäni pi ekadesato dassesi 17, ta. ārāmarāmaneyyakādīni pupphaphalūpage rukkhe nanavidhe sakunasanighe jalathalajapupphani Himavantassa puratthimapasse suvannatalam pacchimapasse hingulatalam imesam rāmaņeyyakādīnam 18 ditthakālato patthāya tesam bhikkhūnam puranadutiyikasu chandarago pahino19. Atha S. te bhikkhu gahetva

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks only one ad-. <sup>2</sup> Bd -lavatthupure. <sup>3</sup> Cks -sum. <sup>4</sup> Bds dhammi-. <sup>5</sup> Cks omit aham. <sup>6</sup> Bds vinodetvā. <sup>7</sup> Cks omit te. <sup>8</sup> Bd hetam. <sup>9</sup> Bd adds vutte. <sup>10</sup> Bd -to. <sup>11</sup> Bd adds ratanap. <sup>12</sup> Bd adds satta mahāsarā. <sup>13</sup> Bd kiyangalam. <sup>14</sup> Bds add pathavīto. <sup>15</sup> Bd ekam-. <sup>16</sup> Bd -vāsanāni. <sup>17</sup> Bd -ti. <sup>18</sup> Bd -niyakānam. <sup>19</sup> Bd bahino.

ākāsato otaritvā Himavantassa pacchimapasse satthiyojanike silātale sattayojanikassa kappatthikasalarukkhassa hettha tiyojanaya2 manosilāya2 tehi bhikkhūbi parivuto chabbannabuddharasmiyo vissajjento annavakucchim khobhetvā jalamāno suriyo viya nisīditvā madhurassa-5 ram niccharento te bhikkhū āmantesi: "bhi. imasmim Himavante tumbehi aditthapubbam pucchathā" ti. Tasmim khane dve citrakokilā ubhosu kotisu dandakam mukhena dasitvā majihe attano sāmikam nisīdāpetvā attha cittakokilā purato attha pacchato attha dakkhiņato attha vāmato attha hetthato' attha upari chāyam katvā evam tam 10 citrakokilam parıvaretva akasenâgacchanti. Te bhikkhū tam sakunasamgham disvā S-ram pucchimsu: "ke nām' ete bhante sakunā" ti. "Bhi. mama esa" porāṇako vamso, mayā thapitapaveni" mam pubbe evam parivarimsut, tada pan esa sakuņagaņo mahā ahosi, addhuddhāni dijakaññāsahassāni mam parivārimsu, anupubbena parihāyitvā 15 idani ettako jato" 'ti. ..Kathamrupe 11 pana bhante vanasande eta dijakaññā tumhe paricarimsū" 'ti. Atha nesam S. "tena hi bhi. sunāthā" 'ti satim upatthapāpetvā atītam āharitvā dassento āha:

Evam akkhāyati evam anusūyati: sabbosadhadharanidhare nekapupphamalyavitate '' gajagavajamahisarurucamarapasadakhaggagokannasīhavyagghadīpiacchakokataracchauddārakākadalimigahilārasasakannikānucarite '3 ākinnanelamandalamahāvarāhanāgakulakanerusamghādhivutthe '4 issammigasākhammigasarabhammigaenimmigavātammigapasadammigapurisallukimpurisayakkharakkhasanisevite '5 amajjamañjarīdharabrahatṭhapupphapuphitagganekapādapaganavitate '1 kuraracakoravāranamayūraparabhutajīvajīvakacelāvakabhimkārakaravīkamattavihangasatasampaghuṭṭhe '7 añjanamanosilaharitālahingulakahemarajatakanakadhātusatavinaddhapatimanditappadese '8 — evarūpe
khalu kho ramme vanasande Kunālo nāma sakuņo paṭivasati

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd mano. <sup>2</sup> Bds -nikāya. <sup>3</sup> Bd -sīlatalāya. <sup>4</sup> Bds gahetvā. <sup>5</sup> Bd heṭṭhā. <sup>6</sup> Ck eka, Bd esa mama. <sup>7</sup> Cks pameṇi. <sup>8</sup> Ck -cār-. <sup>9</sup> Cks mama. <sup>10</sup> Bd adds pana. <sup>11</sup> Bd kathain evarūpe. <sup>12</sup> Ck -malyā-, Bd -malla-. <sup>13</sup> Bd -cāma-rī-taracchayo-udārikadali-, Cks kaṇṇakā-. <sup>14</sup> Bd -nānākulakareṇu-vuṭhe. <sup>15</sup> Bds -pūrisālū-. <sup>16</sup> Bd -pahaṭhapupphapussitaggā-vitaṭe. <sup>17</sup> Bd -kurura-, Cks -cakura-, Bds -sarabhūta-, Cks -karavīra-, Bd satatamsam-. <sup>18</sup> Bd -kanakāne-kadhātusata.

ativiya citto ativiya cittapattacchadano, tass' eva khalu bho K-assa s-assa addhuddhāni itthisahassāni paricārikā dijakaññāyo. Atha khalu bho dve dijakaññāyo kattham mukhena dasitvā tam K-am s-am majjhe nisīdāpetvā uddenti, "mā nam K-am s-am addhanapariyayapathe kilamatho ubbahettha '" 'ti. Pañ- 5 casatadijakaññāyo' hetthato hetthato denti', "sac' āyam K. s. āsanā paripatissati mayan tam pakkhehi patiggahessāmā" 'ti5. Pañcasatā d;jakaññāyo uparūpari6 denti, "mā nam K-am s-am ātapo paritāpîti7". Pañcasatā dijakaññāyo ubhatopasse denti6 "mā nam K-am s-am sītam vā unham vā tinam vā rajo vā 10 vāto vā ussāvo vā upapphusîti". Pancasatā dijakannāyo purato purato denti, "mā nam K-am s-am gopālakā vā pasupālakā vā tinahārakā vā katthahārakā vā vanakammikā vā katthena vā kathalena 10 vā pāninā vā leddunā vā dandena vā satthena vā sakkharāhi 11 vā pahāram adamsu 12, màyam K. s. 15 gacchehi vā latāhi vā rukkhehi vā 18 thambhehi vā pāsānehi vā balavantehi vā pakkhīhi samgāmesîti1444. Pancasatā dijakannāyo pacchato denti 15 sanhāhi sakhilāhi manjūhi 16 madhurāhi vācāhi samudācarantiyo, "mâyam 17 K. s. āsane pariyukkanthîti". Pañcasatā dijakaññāyo18 disodisam denti15 nekarukkhavividha- 20 vikatiphalam āharantiyo, "mâyam K. s. khudāya parikilamitthā" 'ti. Atha khalu bho dijakaññāyo tam K-am s-am ārāmen' eva ārāmam uyyānen' eva uyyānam nadītitthen' eva n-am pabbatasikharen' eva p-am ambavanen' eva a-am jambuvanen' eva j-am labujavanen' eva l-am nāļikerasanjādiyen' eva 18 25 n-im 20 khippam eva abhisambhonti ratatthaya 21. Atha khalu bho K, s. tāhi dijakaññāhi divasam " paribbūlho " evam apa-

.. ...

. ...

<sup>1</sup> Bds -ethā. 2 Bd adds mukhe. 3 Ck naccenti, Bd hethako denti. 4 Cks -tis-sati. 5 Bd -mi, omitting ti. 6 Cks evarūpari 7 so Cks for -tāpayīti? Bd -tāpeti. 8 Cks naccenti, Bd nadenti. 9 Ck naccenti 10 Bd kathalāya. 11 Cks -āyā. 12 Cks addamsu. 13 Bd adds sākhehi vā. 14 Cks -messasīti. 15 Ck naccenti. 16 Bd maññāhi. 17 Cks mā sam, Bd yā main. 18 Cks omit di-s o Cks; Bds -sañcāriyeneva. 20 Bds -sañcāri. 21 Bd rati-. 23 Cks -se 23 Ck -he.

sādeti: "nassatha tumhe vasaliyo, vii assatha tumhe vasaliyo coriyo dhuttiyo asatiyo lahucittiyo katassa appatikārikāyo anilo viya yenakāmamgamāyo" ti.

Tatrâyam atthavannană bhi yo vannasando evam akkhayati evañ ca o anusuyati kin ti kathiyati sabbosadhadharanidhare ti vitthëro, ta sabbosadhadharanidhare ti sabbosadhadharanimhi mulatacapattapupphadisabbosadhadharaya 1 dharamva samannagato ti a, sabbosadhayutto va dharamdharo 3, so hi padeso sabbosadhadharanidharo ti evam akkhāyati evañ ca anusūyati, tasmim vanasande ti vuttam hoti, sesapadayojanaya ji es eva nayo, neka-10 pupphamalyavitate ti nekehi3 pilandhanatthaya4 uppannapupphehi c'eva pilandhanamalyehi ca vitate ruru ti suvannavanna miga, uddara ti upadramiga5, bilara ti mahabilara nelamandalam vuccati taruna bhimkacchacamandalam 6, mahavarahā ti mahahatthino, akinnanelamandalamahāvarahena gocarikadibhedena dasavidhena nagakulena c'eva kanerusamghena? ca adhivutthe ti 15 a, 188ammiga ti kalasiha, vatammiga ti pasatammiga ti citramiga, purisallu 11 ti valavamukhayakkhiniyo, kimpurisa ti devakiinaracandakinnaradumakini aradandamanavakakontasakunakannapapuradibheda kinnara, amajjamañjaridharabrahatthapupphaj upphitagganekapadapaganavitate ti makuladharehi c eva manjaridharehi ca supupphitehi ca aggamattapupphehi<sup>13</sup> 20 c'anekehi padapaganehi ca vitate, varana nama haithilingasakuna, celapaka ti 13 pi eke 14 sakuna yera heman ci kañcanañ ca ti dve suvannajatiyo, etehi anjanadihi nekadhatusatehi anekehi yannadhaturajihi 15 yinaddhapatimanditappadese, bho ti dhammalapanamattam etam, citto ti mukhatundake 16 hetthaudarabhage pi 17 citro 18 va, addhuddhaniti 19 tini sahassani pancasatanîti a., 25 addhanapariyayapathe ti addhanasamkhate gamanamagge, ubbahettha 20 ti badhayittha<sup>21</sup>, upapphusîti upagantva phusi, paharam adamsu 'ti ettha ma nan ti padassa samivasen' attho veditabbo, samgamesiti samagami, sanhahîti matthahi2, sakhilahiti22 piyahi, manjuhiti sakhilahi24, madhurahiti madhurassarahi, samudacarantiyo ti gandhakaranavasena paricarantiyo 30 nekarukkhavividhavikatiphalan ti nekehi rukkhehi vividhavikatiphalam, arameneva araman ti pupphaiamadisu annatarena aramen' eva annam aramam nentîti a uyyanadisu pi es eva nayo, nalikirasanjadiyena25 ti nalikiravanen eva annam nalikiravanam abhisambhotiti evam netva tattha nam

Cks rā.
 Cks re.
 Bd anek.
 Bd phslatthäya.
 So Cs; Ck upadrañchā?
 Bds uddā
 So Cs; Ck bhimjakacchāca-, Bd taruṇabhigacchāpa-, Bs
 bhimgacchāja-.
 Bd karenu-.
 Bd -vuṭhe.
 Lds issamigā etc.
 Bds pasada-.
 Cks -ı, Bd -sālu.
 Bd -pupphitehi.
 Cks -ı, hakā ti.
 Bd etc.
 Bd bāhittha.
 Bd bāhittha.
 Cks -e.
 Bd maṭhāhi.
 Cks saliļāhi.
 So Cks; Ck upadrañ-chāpa-, Bs
 Bds issamigā etc.
 Bds pasada-, la cks -in paga etc.
 Bd bād -pupphitehi.
 Cks -e.
 Bd adds
 Bd bāhittha.
 Cks mayāhi, Bd maṭhāhi.
 Cks saliļāhi.
 So Cks; Bd -sañjāriyenevā.

khippain neva ratatthāya¹ pāpuņanti, divasam² paribbūļho ti sakaladīvasam vūļho³, apasādetīti tā kira tam evam divasam pi paricaritvā nivāsarukkhe otāretvā parivāretvā rukkhasākhāsu nisīditvā app-eva nāma madhuravacanam labheyyāmā 'ti patthayantiyo iminā uyyojitakāle attano vasanaṭṭhānam gamissāmā 'ti vasanti, Kuṇālarājā pana tā uyyojento nassathā 'ti ādi vacanehi apasādeti, ts.⁴ vinassathā 'ti sabbatobhāgena nassatha gehe dhanadhanānādīnam nāsanena coriyo bahumāyatāya dhuttiyo naṭṭhasatitāya 'asatiyo anavaṭṭhitacittatāya lahucittāyo katavināsanena mittadūbhitāya appatikāriyo ti.

Evañ ca pana vatvā "iti kho bhi. aham tiracchānagato pi itthīnam akatañīutam bahumāyatam anācāratam dussīlatañ ca jānāmi. 10 tadā p'aham tāsam vase avattivā tā yeva attano vase vattemîti" imāya kathāya tesam bhikkhūnam anabhiratim harivā S. tunhi ahosi. Tasmim khane dve kālakokilā sāmikam dandakena ukkhipitvā heṭṭhā-bhāgādisu catasso catasso hutvā tam padesam āgamimsu, tâpi disvā te S-ram pucchimsu. S. "pubbe bhi. mama sahāyo Punnamukho 15 nāma phussakokilo hosi, tassâyam vamso" ti vatvā purimanayen eva tehi bhikkhūhi pucchito āha:

Tass' eva' khalu bho Himavato pabbatarājassa puratthimadisābhāge susukhumasunipuņagirippabhavā 10 haritupayantiyo 11 ti.

Ta. suṭṭhusukhumasanhasakhilatāya<sup>12</sup> susukhumasunipuṇā<sup>13</sup> girī<sup>14</sup> etā- 20 sam pabhavā<sup>15</sup> ti girippubhavā<sup>16</sup> Himavantato sandamānā, haritatinamissa-oghatāya harita-Kuṇāladaham upagamanena upagantiyo ti sukhumasunipuṇa-girippabhavā<sup>17</sup> haritupagantiyo<sup>18</sup> evarūpā nadiyo yasmim santīti a. Idāni yam Kuṇāladaham tā upaganti ta.<sup>19</sup> pupphāni vaṇṇento âha:

Uppalakumudapadumanalinasatapattasogandhikamandālaka- 25 sampattivirūļhasucigandhamanuññapāvakappadese 20 ti.

Ta. uppalan ti niluppalam, nalinan ti setapadumam, satapattan ti paripunnasatapattapadumam, sam pattiti etehi sampattivirulhehi abhinavajatehi sucigandhena c' eva manuññena ca hadayabandhanasamatthatāya pāvakena <sup>21</sup> ca 30 padesena samannāgato ti a. Idāni tasmim dahe rukkhādayo vanņento āha:

Rd rati.
 Cks -sa.
 Pd paribbūlho.
 Rd adds nassathē ti gacchatha.
 Cks -ra.
 Rd pāhain.
 Rds gāthāya.
 Cls Bd pu-.
 Cks evain.
 Ck pahāvā, iid -patava.
 Ck bharl-, Cs bharitūpasantiyo, Bd tassa susukhumasunipunā in the place of tattha.
 Pd -salilatāya.
 Cks -no.
 Cks giri.
 Bd gīri.
 Cks pabhāvo, Rd pabhavo.
 Cks -bhāvā.
 Ck -bhāvā.
 Cks -dālavā-.
 Pd -yantiyo tāni.
 Cks -dālavā-.
 Pd māya-.

Kuravakamucalindaketakacetasavaj ilapunnāgavakulatilakapiyakahasanasālasalaļacampakāsokanāgarukkhatirītibhūjapattaloddacandanoghavane kāļāgalupadmakapiyanīgudevadārukacocagahane kakudhakutajaamkolakaccikārakannikārakanaverakorandakoviļārakimsukayodhivanamallikamananīganamanavajjabhandisurucirabhaginimālādimalyadhare jātisumanamadhugandhikadhanukārikatālisatagarausīrakotthakacchavitate atimuttakasamkusumitalatāvitatapatimanditappadese hamsapilavakādambakārandavābhinadite vijjādharasiddhasamanatāpasaganādhivutthe
varadevayakkharakkhasadānavagandhabbakinnaramahoragānucinnappadese<sup>2</sup>—

Evarupe khalu bho ramme vanasande Punnamuk ho nama phussakokilo pativasati ativiya madhuragiro vilasitanayanamattakkho, tass' eva khalu bho P-assa ph-assa addhuddhani 15 itthisatāni paricārikā dijakaññāyo. Atha khalu bho dve dijakaññayo kattham mukhena dasitva tam P-am ph-am majihe nisīdāpetvā uddenti, "mā nam P-am ph-lam addhānapariyāyapathe kilamatho ubbāhetthā 344 'ti. Paññāsa dijakaññāyo hetthato denti, ',,sac' āyam P. ph. asanā paripatissati mayam tam 20 pakkhehi patiggahessāmā" 'ti. Paññāsa dijakaññāyo uparūpari denti', "mā nam P-am ph-am ātāpo paritāpîti". dijakaññayo ubhatopasse denti', "mā nam P-am ph-am sītam vā unham vā tinam vā rajo vā vāto vā ussavo vā upapphu-Paññāsa dijakaññāyo purato' dentis, "mā nam P-am 25 ph-am gopālakā vā pasupālakā vā tinahārakā vā katthahārakā vā vanakammikā vā katthena vā kathalena' vā pāņinā vā leddunā vā daņdena vā satthena vā sakkharāhi vā pahāram adamsu, mâyam P. ph. gacchehi vā latāhi vā rukkhehi vā thambhehi vā pāsāņehi vā halavantehi vā pakkhīhi 10 sam-30 gamesîti". Paññasa dijakaññayo pacchato" denti sanhahi sa-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kurā- ketakavidisamaññulapunuāgabahūla- piyañkāhasanasaralācampakāasoka-kālagulupaduka- dārunatecagahane.
<sup>2</sup> Bd tatthevayakkha-.
<sup>3</sup> Bd -ethā.
<sup>4</sup> Cks
naccenti.
<sup>5</sup> Bd adds sakuno.
<sup>6</sup> Cks -paṭi-.
<sup>7</sup> Cks repeat pu-.
<sup>8</sup> Ck naccenti.
<sup>9</sup> Ck kalena, Bd kathalāya.
<sup>10</sup> Cks -ehi, Bds -ihi.
<sup>11</sup> Cks repeat pa-.

khilāhi manjūhi' madhurāhi vācāhi samudācarantiyo, ..mavam P. ph. asane pariyukkanthîti246. Paññasa dijakaññayo disodisam denti nekarukkhavividhavikatiphalam āharantiyo, "māyam P. ph. khudāya parikilamitthā" 'ti. Atha khalu bho dijakaññavo tam P-am ph-am ārāmen' eva ārāmam uvvānen' eva 5 uyyanam nadititthen' eva n-am pabbatasikharen' eva p-am ambavanen' eva a-am jambuvanen' eva j-am lambujavanen' eva l-am nalikerasanjadiyen' eva n-im khippam eva abhisambhonti<sup>5</sup> ratatthāya<sup>6</sup>. Atha khalu bho P. ph. tāhi dijakaññāhi divasam paribbūlho evam pasamsati: "sādhu sādhu 10 bhaginiyo, etam kho bhaginiyo tumhākam patirūpam kuladhītānam vam tumhe bhattāram paricarevyāthā 1044 'ti. Atha khalu bho P. ph. yena Kunālo s. ten' upasamkami, addassum 11 kho K-assa s-assa paricārikā dijakaññāyo tam P-am ph-am, dūrato āgacchantam disvāna yena P. ph. ten' upasamkamimsu12, 15 upasamkamitvā tam P-am ph-am etad avocum: "ayam samma P-kha Kunālo s. ativiya pharuso ativiya pharusavāco, app-eva nāma tavam13 pi āgamma piyavācam labheyyāmā" 'ti. .. Appeva nāma bhaginiyo" ti vatvā yena K. s. ten' upasamkami, upasamkamitvā K-ena s-ena saddhim patisammoditvā eka- 20 mantam nisinno kho P. ph. tam K-am s-am etad avoca: "kissa tvam samma K-la itthinam sujatanam kuladhitanam sammāpatipannānam micchāpatipanno 14, amanāpabhānīnam pi kira samma K-la itthīnam manāpabhāninā bhavitabbam kimanga pana manapabhaninan 'ti. Evam vutte 15 K. s. tam 25 P-am ph-am evam apasadesi: "nassa tvam samma jamma vasala, vinassa tvam samma jamma vasala, ko nu tayā viyatto jāyāyācitenā1666 'ti, evam apasādito va17 pana P. ph. tato h'

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd maññūhi. <sup>2</sup> Cks pariu. <sup>3</sup> Ck -jātadiyeneva, Cs -jādiy-, Bds -sañcāri-keneva. <sup>4</sup> Ck -sañjātādi, Bds -sañcāram. <sup>5</sup> Bd -bhenti. <sup>6</sup> Bd rati. <sup>7</sup> Cks divasapari-, Bd divāsampari-. <sup>8</sup> Cks -pa. <sup>9</sup> Ck -dhitā. <sup>10</sup> Bd paṭi-. <sup>11</sup> Ck addasāu, Cs addasāsu, Bd addasāsum. <sup>12</sup> Bd omits upa-. <sup>13</sup> Bd tam. <sup>14</sup> Bd adds si. <sup>15</sup> Bd -o. <sup>16</sup> so Cks; Bd jāyājinenā. <sup>17</sup> Rd ca.

eva patinivatti. Atha khalu bho P-assa ph-assa aparena samayena nacirass' eva² kharo ābādho uppajji lohitapakkhandikā pabālhā vedanā vattanti maranantikā. Atha khalu bho P-assa kokilassa paricārikānam dijakannānam etad ahosi: 5 "ābādhiko ayam P. ph., app-eva nāma imamhā ābādhā vutthaheyyā" 'ti, ekam adutiyam ohāya yena K. s. ten' upasamkamimsu. Addasā kho K.s. tā dijakaññāyo dūrato va āgacchantiyo, disvāna tā dijakannāyo etad avoca: "kaham pana tumhākam'6 vasaliyo bhattā" ti, "ābādhiko samma K-la P. ph., 10 app-eva nāma tamhā ābādhā vutthaheyyā" 'ti", evam vutte K. s. tā dijakaññāyo evam apasādesi: "nassatha tumhe vasalivo, vinassatha tumhe vasaliyo coriyo dhuttiyo asatiyo lahucittiyo" katassa appatikārikāyo anilo viya yenakāmamgamāyo" ti vatvā yena P. ph. ten' upasamkami upasamkamitvā tam 15 P-am ph-am etad avoca: "ham 16 samma P-khā" 'ti, "ham samma K-lā" 'ti. Atha khalu bho K. s. tam P-am ph-am pakkhehi ca tundakena ca pariggahetvā vutthāpetvā nānābhesajjāni pāyāpesi11, atha khalu bho P-assa ph-assa so ābādho patippassambhîti.

Ta. piyakā ti setapupphā, hasanā ti hakāro sandhikero, asanāyavā 12, tirīţîti ekarukkhajāti, candanā ti rattasurabhicandanā, oghavane ti etesam oghena ghaṭāya 13 samannāgate vane, devadārukacocagahane 14 ti devadārurukkhehi c' eva kadalīhi ca gahane, kaccikārā ti ekā rukkhajāti, kanikārā ti mahāpupphā, kaṇṇikārā ti khuddakapupphā, kimsukā ti vighātakā 15, yodhikā ti yudhikā 16, vanamallikamananāganamanavajjabhandisurucirabhaginimālam alayadhare ti mallikānan ca anangaṇānam anavajjānan ca bhaṇḍīnam surucirānan ca bhaginīnam pupphehi malyadhārayamāne, dhanukārîti dhanupātaļi, tālisā ti tālisapattarukkhā, kacchavitate 17 ti etehi sumanādīhi vitatanadikacchapabbatakacche 17, samkusumitalatā 18 ti tesu tesu ṭhānesu suṭṭhukusumitaatimuttakehi 19 c' eva nānāvidhalatāhi ca 20 vitatapatimaṇḍitappadese, tāpasasamaṇagaṇādhivutthe ti etesam vijjādharādīnam gaṇehi adhivutthe, P-mukho ti 21 mukhaparipuṇṇatāya P-kho 22,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds yevs. <sup>2</sup> Bd adds accayena. <sup>3</sup> Bd pav., <sup>4</sup> Bd adds nam, Bs na <sup>5</sup> Bd sa. <sup>6</sup> Bd tumham. <sup>7</sup> Bds add na. <sup>8</sup> Bd si. <sup>9</sup> Bd sayo. <sup>10</sup> Cks ham. <sup>11</sup> Ck yäyä. <sup>12</sup> so Cks for asano yeva? Bd äsanäyeva. <sup>13</sup> Bds satatagha. <sup>14</sup> Cks -cova. <sup>15</sup> Bd vätaghaṭakā. <sup>16</sup> Ck yutikā, Cs suyūthikā. <sup>17</sup> Bd gaecha. <sup>16</sup> Cks -late. <sup>19</sup> Bd adhi. <sup>20</sup> Cks -latā omitting ca. <sup>21</sup> Cks omit p-mukho ti. <sup>22</sup> Cks -khā.

parehi putthatāya phussakokilo, vilasitanayano1 ti vilasitanetto, mattakkho ti yatha mattanam akkhini rattani honti evam rattakkho pamanayuttanetto vā, bhaginiyo ti ariyavohārena ālapanam, paricareyyāthā 'ti sakaladivasam gahetvā vicareyyātha, iti so piyakatham kathetvā uyyojeti2, kadāci pana K. s. saparivaro P-mukham dassanaya gacchati kadaci P. K-lassa santikam gacchati, tenâha: atha khalu bho ti, sammā 'ti vayassa, āgammā 'ti paticca upanissāya, labheyyama 'ti K-assa' santikam piyavacanam labheyyama, appevanama 'ti api nāma labheyyāma, vakkhāmi nan ti, sujātānan ti samānajātikānam, nassā 'ti palāya, jammā 'ti lāmaka, vyatto ti ko nu<sup>3</sup> sadiso añno vyatto nāma atthi, jāyāyācitenā 4 'ti jāyājitena 6, ayam vā pātho, evam itthiparājitena tayā 10 sadiso ko nāma vyatto atthīti, tam puna evarūpassa vacanassa ābhananatthāya 6 apasādeti, tato hevā7 'ti kuddho m. K. ti cintetvā tato yeva patinivatti, so nivattitvā saparivāro attano vasanatthānam eva agamāsi, appeva nāmā 'ti samsayaparivitakko imamhā ābādhā vutthaheyya vā na vā ti evam cintetvā tam ohāya pakkamimsu, tumhan8 ti tumhākam, app-eva nāmā 'ti tamhā ābādhā 15 vutthaheyya va na va, amhakam agatakale mato bhavissati, mayam hi idan' esa marissatîti natva tumhakam padaparicarika bhavitum agata ti, ten' upasamkamîti imā itthiyo samikassa matakāle āgatā patikkūlā bhavissāmā 'ti tam pahāya agata 9 gantva mama sahayam pupphaphaladini nanabhesajjani samharitva arogam 10 karissamîti cintetva nagabalo M. akase 11 uppatitva yena so ten' upa- 20 samkami, han ti nipato, jivasi samma 'ti pucchanto evam aha, itaro pi 'ssa jīvāmīti vadanto ham sammā ti āha, pāyāpesīti pāyesi, patippassambhīti vūpasanto.

Tâpi dijakaññāyo tasmim aroge jāte āgatā. K. pi P-kham katipāham phalāphalāni 12 khādāpetvā tassa balappattakāle 25 "samma tvam idāni ārogo 10, attano paricārikāhi saddhim vasa, aham pi attano vasanaṭṭhānam gamissāmîti" ā. Atha nam so "imā 12 mam bāļhagilānam pahāya palātā 13, na me etāhi dhuttīhi 15 attho" ti ā. Tam sutvā M. "tena hi te samma itthīnam pāpabhāvam ācikkhissāmîti" P-am gahetvā Himavantapasse 30 manosilātalam netvā sattayojaniyasālamūle manosilāsane 16 nisīdi, ekasmim passe P. saparivāro nisīdi. Sakala-Himavante devaghosanācari 17: "ajja K. sakuņarājā Himavati 18 manosilāsane nisīditvā Buddhalīlhāya dh. desessati, tam suņāthā" 'ti param-

<sup>1</sup> Bd -nā. 2 Bd -si 2 Bd adds tayā. 4 Bd jāyājinenā. 5 Ck Bd jayā-. 6 Ck āhanatthāya, Cs ābhanat-. Bd abhaṇat-, Bs abhaṇanat-. 7 Bd yevā. 8 Ck tiyahan, Cs tuyhan. 9 Bd adds ti aham, Bs aham. 10 Bd a-. 11 Bds -ena. 12 Bd -lena. 13 Bd adds samma. 14 Bds palāyanti. 15 Bd vasalīhi. 16 Bd -lātale. 17 Bd devatā-. 18 Bd -vante.

parāghosena chakāmāvacarā devā ñatvā¹ yebhuyyena² sannipatimsu, bahū nāgasupaṇṇagijjhā aṭaviyam pi³ devā⁴ tam attham ugghosimsu. Tadā Ānando nāma gijjharājā dasasahassagijjhaparivāro Gijjhapabbate paṭivasati, so pi tam kolāhalam sutvā "dh. suṇissāmîti³" saparivāro āgantvā ekamantam nisīdi. Nārado pi pañcābhiññātāpaso dasasahassatāpasaparivuto Himavantapadese viharanto tam devaghosanam sutvā "sahāyo kira me K. itthīnam aguṇam kathessati⁵, mayâpi tam desanam sotum vaṭṭatîti⁺ tāpasasahassena\* saddhim iddhiyā ta. gantvā ekamantam nisīdi. Buddhānam desanāsannipātasadiso mahāsamāgamo ahosi. Atha M. jātissaraññāṇena itthidosapaṭisamyuttam atītabhave diṭṭhakāraṇam P-am² kāyasakhim katvā kathesi.

Tam attham pakāsento Satthā āha:

Atha khalu bho K. s. tam P-am ph-am gilānāvuṭṭhitam aciravuṭṭhitam gelaññā etad avoca: ',,diṭṭhā mayā samma P-kha Kaṇhā' dvepitikā la pañcapatikā ya 'chaṭṭhe purise cittam paṭibaddhan ti yā yadidâm kavandhe pīṭhasappimhîti'. Bhavati ca pan' uttar ettha 'vākyam:

 Ath' Ajjuno Nakulo Bhīmaseno Yudhiṭṭhilo Sahadevo¹6 ca rājā ete patī pañca-m-aticca¹7 nārī akāsi¹b khujjavāmanena pāpan ti. 288.

"Diṭṭhā mayā samma P-kha Saccatapāvī nāma samaņī su
sānamajjhe vasantī" catutthabhattam pariņāmayamānā, sā co tulāputtakena lpāpam akāsi. Diṭṭhā mayā s. P-kha Kākāti la nāma devī
samuddamajjhe vasantī bhariyā Venateyyassa laṭakuverena lpāpam
akāsi. Diṭṭhā mayā s. P-kha Kurangavī lomasundarī la

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sutvā. <sup>2</sup> Bd adds tattha. <sup>3</sup> Bd -nṇāvijjādharādīnam pj, Bs -vijjhātaṭavisa-yampi. <sup>4</sup> Bd devatā <sup>5</sup> Cks sussāmīti. <sup>6</sup> Bd adds mahasamāgamo bhavissati. <sup>7</sup> Bd -dasasahassena. <sup>8</sup> Bd -khassa. <sup>9</sup> Bds gelanūātam, Cks gelanūātam. <sup>10</sup> Bd adds devī. <sup>11</sup> Bds dvī. <sup>12</sup> so Cks for yassā? Bd yo, Bs ram. <sup>13</sup> so Cks; Bds -bandhi. <sup>14</sup> Bd pitha-, Cks piṭṭha-. <sup>15</sup> Cs pha-, Bd ma-. <sup>16</sup> Bd sīha-. <sup>17</sup> Bd paticca. <sup>18</sup> Bd akāri. <sup>19</sup> all three MSS. -i. <sup>20</sup> Cks omit sā. <sup>21</sup> so Cs; Ck tulamputtamkena, Bd sūrāvuttakena, Bs surādhu-. <sup>22</sup> Bd kākavanti; se III p. 90. <sup>23</sup> Bd nevat-. <sup>24</sup> -kupparena. <sup>25</sup> Bds kurunīgadevī. <sup>26</sup> Cks -sudarī.

20

25

kamāram' kāmayamānā Chaļangakumāra - dhanantevāsinā pāpam akāsi, Evam h' etam mayā nātam: Brahmadattassa mātaram ohāya Kosalarājā Pancālacandena pāpam akāsi. Etā ca annā ca akamsu pāpam, tasmāham itthīnam na vissase na-ppasamse, mahī yathā jagatisamānarattā vasundharā itarītarāpatiṭṭhā sabbasahā aphandanā sakuppā tath' itthiyo¹, tāyo na vissase naro

2. Sīho yathā lohitamamsabhojano vāļāmigo pancahattho suruddho pasayhakhādī parahimsane rato tath itthiyo o, tāyo na vissase naro. 289.

Na khalu 11 s. P-kha vesiyo nāriyo gamaniyo 17, na h' etā bandha-kiyo 13 nāma, vadhikāyo nāma etāyo yadidam vesiyo nāriyo gamaniyo ti, corā viya veņikatā madir' iva diddhā 14 vāṇijā 15 viya vācāsanthutiyo 15 issāsingam iva parivattāyo uraga-m-iva dujjivhāyo sobbham iva paṭicchannā pātālam iva duppūrā rakkhasī viya duttosā 17 Yamo 15 v' ekantahāriyo sikhī-r-iva 15 sabbabhakkhā nadī-r-iva sabbavāhī 19 anilo viya yenakāmamcarā 20 Neru viya avisesakārā visarukkho 21 viya nicca-phalitāyo 22 ti. Bhavati ca pan' uttar' ettha vākyam:

- 3. Yathā coro yathā diddho<sup>23</sup> vāṇijo va<sup>24</sup> vikatthanī<sup>25</sup> issasingam ivâvattā<sup>26</sup> dujjivhaurago yathā<sup>27</sup> 290.
- Sobbham iva paţicchannā pātālam iva duppurā rakkhasī viya duttosā Yamo v' ekantahāriyo<sup>28</sup>
   291.
- 5. Yathā sikhī nadī vāto Neru nāvasamākatā<sup>29</sup> visarukkho viya paūcadhā<sup>30</sup> nāsayanti ghare bhogam ratanān' antakaritthiyo<sup>31</sup> ti.. 292.

Ta gilānāvutthitan ti pathamam gilānam pacchāvutthitam <sup>32</sup>, ditthā mayā ti atīte kira Brahmadatto Kāsīrājā sampannabalavāhanatāya Kosalarajjam gahetvā Kosalarājānam māretvā tassa aggamahesim sannisinnagabbham gahetvā

<sup>1</sup> Cks eļamārakam, Bd eļakakumāram. <sup>2</sup> Cs Bd -ramdha-. <sup>3</sup> Rd evañhi-. <sup>4</sup> so Cks; Bds -jam <sup>5</sup> Cs sabbāsaha, Ck sabbāsahā. <sup>6</sup> Ck athanānā. <sup>7</sup> Ck tali-, tathi-, Bs dati-. <sup>8</sup> Cs vaļā-. <sup>9</sup> Bd pancāvuddho, Bs -vudho, Ck pancahatthe. <sup>10</sup> Ck ratthithiyo, Cs tthitthiyo, Bd tattittiyo. <sup>11</sup> Bd adds kho. <sup>12</sup> so all three MSS. <sup>12</sup> Cks na hetāvakavandhakiyo. <sup>14</sup> so Cs; Ck madirā viya visagiddhā, Bd madirā variṭṭhā. <sup>15</sup> Bd -o. <sup>16</sup> Ck vācāyasatthutiyo. <sup>17</sup> Ck dutto, Cs dhutto. <sup>18</sup> all three MSS. sikhi-. <sup>19</sup> all three MSS. -i. <sup>20</sup> Cks -māvacarā. <sup>21</sup> Bd -ā. <sup>22</sup> Cks -liniyo. <sup>23</sup> Bd riṭho. <sup>24</sup> Bd ti. <sup>25</sup> Ck vitatthati, Bd vikattani. <sup>26</sup> Bd isināgamiva parivattā. <sup>27</sup> Bd dujīvhā. <sup>28</sup> avisesa - - wanting in Cs. <sup>29</sup> so Cs.; Ck -samāpakā ti, Bd -samāgatā. <sup>30</sup> so Cs; Ck pancadā, Bds niccaphalo. <sup>31</sup> Ck ratanatthakaritthiyo, Bd ratanānantaritthiyo. <sup>32</sup> Ck pancaā-, Bd paccānuvu-.

Bārānasim gantvā tam attano aggamahesim akāsi, sā aparabhāge dhītaram vijāyi, rañño pana<sup>2</sup> pakatiyā dhītā vā putto vā n' atthi, so tussitvā: bhadde varam ganhā3 'ti ā, sā gahitakam katvā thapesi, tassā pana kumārikāya Kanhā ti nāmam karimsu, ath' assā vayappattāya mātā\*; amma pitarā te varo dinno, tain aham gahetvā thapesim, tava ruccanakam varam ganhā 'ti ā.5, sā: mayham 6 avijjamānain 7 n`atthi, patim gahanatthāya 8 me sayamvaram kārehîti kilesabahulatāya hirottappam bhinditvā mātaram ā., sā ranno ārocesi, rājā: yathārucim P patiganhātū 'ti vatvā sayamvaram ghosāpesi. rajangaņe sabbālamkārapatimanditā bahupurisā sannipatimsu, Kanhā pupphasamuggam ādāya uttara-10 sîhapañjare thită olokentî ekam pi na rocesi, tada Pandurâjagottato 10 Ajjuno Nakulo Bhīmaseno Yudhitthilo Sahadevo 11 ti ime pañca Pandurajaputtā 12 Takkasilāya disāpāmokkhassa ācariyassa santike sippam gahetvā 13 desacārittam jānissāmā 'ti vicarantā Bārānasim pattā 14 antonagare kolāhalam sutvā pucchitvā tam attham natva mayam pi gamissama 'ti kancanarupasamanarupa panca 15 15 pi ta, gantvā patipātiyā atthamsu, Kanhā te disva pancasu thitesu patibaddhacittà hutva pancannam pi sisesu malacumbatakani khipitva: amma ime panca jane vāremīti 16 a., sā ranno ārocesi, rājā varassa dinnattā na labhissasīti 17 avatvā anattamano va kimjātikā kassa puttā ti pucchitvā Pandurājaputtabhāvam19 natvā tesam sakkāram katvā tam pādaparicārikam adāsi, sā sattabhūmakapāsāde 20 te 18 kilesavasena sanganhi, eko pan' assa paricariko khujjo pithasappi atthi, sā pañca rājaputte kilesavasena sanganhitvā tesam bahinikkhantakāle okāsam labhitvā kilesena anudayhamānā khujjena saddhim pāpam karoti, tena ca saddhim kathentī: mayham tayā sadiso piyo n' atthi rājaputte māretvā tesam galalohitena tava pade makkhapessamîti 19 vadati, itaresu pi jetthabhatikena 25 missibhūtakāle: imehi catūhi janehi tvam eva mayham piyataro mayā jīvitam pi tav' atthāya pariccattam mama pitu accayena tuyham yeva 1. dapessāmîti 20 vadati, itarehi saddhim missībhūtakāle pi es'eva nayo, te ayam<sup>21</sup> amhe piyāyati issariyañ ca no etam nissāya jātan ti tassā ativiya tussanti, sā ekadivasam ābādhikā ahosi, atha nam te parivāretvā eko sīsam sambāhanto nisīdi sesā 30 ekekam hatthañ ca padañ ca, khujjo pana padamule nisidi, sa sisam sambahamānassa jetthabhātikassa Ajjunakumārassa: mayham tayā piyataro n' atthi jīvamānā tuyham jīvissāmi pitu accayena tuyham r. dāpessāmīti sīsena saññam dadamānā tain saingaijhi, itaresam pi hatthapādehi tath' eva sannain adāsi, khujjassa pana: tvain neva mama piyo tav' atthaya aham jivissamîti jivhaya 35 saññam adasi, te sabbe pi pubbe kathitabhavena taya saññaya tam attham jānimsu, tesu sesā attano dinnasaññāyo 22 jānimsu, Ajjunakumāro pana tassā

Bd tā, Cks omit sā.
 Cks omit pana.
 Bd adds tani āha.
 Bd adds aññam.
 so Cks; Bd adds dhanam.
 Bd adds dhanam.
 Bd siha-.
 Cks panda-.
 Bd ugga-.
 Bd patvā.
 Bd adds pandurājaputtā.
 Bd siha-.
 Bd siha-.
 Cks panda-.
 Bd ugga-.
 Bd patvā.
 Bd adds pandurājaputtā.
 Bds jane va me dehiti.
 Cks -tīti.
 Ck -da ti.
 Bd -māti.
 Bd pāpessā-miti.
 Cks te sam.
 Bd -āyeva.

hatthapādajivhāvikāre disvā: yathā mayhanı evam sesānam pi imāya saññāya dinnam 1 bhavissati khujjena câpi saddhim etissā santhavena 2 bhavitabban ti cintetva bhataro gahetva bahi nikkhamitva pucchi: dittha vo pancapatika mama sīsavikāram dassentīti, āma ditthā ti, kāraņam jānāthā 'ti, na jānāmā 'ti, idam nām' ettha kāranam : tumhākam hatthapādehi dinnasaññāya kāranam jānāthā 'ti 8 ambākam pi ten' eva kāraņena adāsîti, khujjassa jivbāvikārena saññādānassa kāraņam jānāthā 'ti, na jānāmā 'ti, atha nesam ācikkhitvā imināpi saddhim etāya pāpakammam katan ti4, tesu asaddhahantesu khujjam pakkositvā pucchi, so sabbam pavattim kathesi, te tassa vacanam sutvā tassā vigatachandarāgā; aho mātugāmo nāma pāpo dussīlo, ambādise nāma jātisampanne sobhaggappatte pa- 10 hāya evarūpena jegucchapatikkūlena khujjena saddhim pāpakammam karoti, ko nāma panditajātiko evam nillajjāhi pāpadhammāhi itthīhi saddhim ramissatīti anekapariyayena matugamain garahitva alam no gharavasena 'ti panca jana Himavantam pavisitvā kasiņaparikammam katvā āyupariyosāne yathākammam gatā, K. sakuņarājā Ajjunakumāro ahosi, tasmā battanā diţţhakāranam dassento 15 ditthā mayā ti ādim ā.

Ta. dvepitikā6 ti Kosalarañño7 Kāsirañño ca vasen' etain vuttain, pañcapatikā yā 'ti pañcapatikā, yakāro nipātamatto, patibaddhantiyā a ti patibaddhamana, kavandhe 10 till tassa kira givaya 19 onamitva 18 uram allīnā tasmā chinnasīso viya khāyati, pañcamaticcā14 'ti ete pañca atikka- 20 mitvā, k hujjavām an en ā 'ti khujjena vāmanakena 15, aparāni pi ditthapubbāni dassento puna dittha ti adim aha, ta. pathamavatthusmim tava ayam vibhavana: atīte kira Bārānasim nissāya Saccatapāvī 16 nāma setasamaņī susāne paņņasālam kāretvā ta. vasamānā cattāri 17 bhattāni atikkamitvā bhuñjati, sakalanagare Cando viya Suriyo viya ca pākaţā ahosi, B-sivāsino khipitvâpi 18 khali- 25 tvāpi namo Saccatapāviyā 19 ti vadanti, ath' ekasmim chaņakāle pathamadivase tāva suvaņņakārā gaņabandhane 20 ekasmim padese maņdapam kāretvā 21 macchamamsasurāgandhamālādīni netvā <sup>23</sup> surāpānam ārabhimsu, ath'eko suvannakāro surādhitthako<sup>23</sup> chaddento: namo Saccatapāviyā<sup>24</sup> ti vatvā ekena panditena: ambho andhabāla calacittāya itthiyā namo karosi aho bālo sîti vutte; samma mā evam 30 avaca mā nirayasamvattanikam kammam 25 karīti ā., atha nam so: dubbuddhi tunhi hohi 26 sahassena abbhutam kara 27 ahan te 28 Saccatapavim 29 ito sattame divase alamkatapatiyattam imasmim thäne nisinno suravittham 30 gähäpetvä suram

<sup>1</sup> so Bd; Cks -ā. 2 Bd sandhavena. 3 Bds add āma jānāmā ti. 4 Bd adds vatvā. 5 Bd tattha. 6 Bds adds ca. 7 Bds dvi-. 8 so Ck; Bd paţibandhiyā, Cs paţibaddhantibaddhayā. 9 Cks paţibaddhamānā, Bd -bandhamānā. 10 Cks tav-, Bd kaphante. 11 Cks pi. 12 Bds givā. 13 Bd -etvā. 14 Ckypañcapatimaticcā, Cs pañcapatīmaticcā, Bd pañcapaticcā. 15 Bds add idain vatvā. 16 Ck-pāpi, Cs -pācī, Bd -pāvi. 17 Bd adds divasāni. 18 Cks omit pi. 19 all three MSS. pāpiyā 20 Bd gaṇābandhena. 21 Bd katvā. 22 Bd āharetvā. 23 Cks -vitihako for vittako? 24 Ck -pāciyā? Bd -pāpiyā. 25 Cks omit ka-. 26 Bd adds ti. 27 Bd karoti. 28 Bd tain. 29 Bd -pāpi. 20 so Cks for -vittakam? Bd -dhithakam.

pivissāmi mātugāmo dhuvasīlo n' atthîti ā., so na sakkhissasîti vatvā tena saddhim sahassena abbhutam akāsi, so 1 aññesam suvannakārānam ārocetvā punadivase pāto va tāpasavesena susānam pavisitvā tassā vasanatthāmassa avidűre surivam namassanto atthási, sa bhikkhaya gacchamana tam disva: mahid-5 dhiko tapaso bhavissati ahan tava susanapasse vasami ayan majjhe susanassa bhavitabbam ass' antarena 2 santadhammena vandissami nan ti upasamkamitva vandi, so n' eva olokesi na pi ālapi, dutiyadivase pi tath' eva akāsi, tatiyadivase pana vanditakāle adhomukho va garchā 'ti ā., catutthadivase kacci 8 bhikkhāya na kilamasīti patisanthāram akāsi, sā patisantbāro me laddho ti 10 tutthā pakkāmi, pañcamadivase bahutaram patisanthāram labhitvā thokam nisīditvā gatā, chatthadivase pana tam āgantvā vanditvā nisinnam: bhagini kin nu kho ajja Bārānasiyam mahāgītavāditasaddo ti vatvā: ayya tumhe na jānātha nagare chano ghuttho ta. kīlantānam esa saddo ti vutte: ettha nām' esa saddo ti ajānauto viva hutvā; bhagini katibhattāni atikkamasīti pucchi, cattāri ayya 15 tumbe pana kati atikkamethā 'ti, satta bhaginīti, idam so musā abhāsi 5, devasikam h' esa a rattim bhunjati, so : kati te bhagini vassani pabbajitāyā 'ti pucchitvā tāya dvādassa vassānîti vutte tumhākam kati hîti vutto idam 10 chattham vassan ti a., atha nam: atthi p.ma te bhagini santadhammadhigamo ti pucchitvā n' atthi ayyā 'ti 11 tumhākam pana 12 atthîti vutte mayam pi n' 20 atthiti vatva: bhagini mayam n' eva kamasukham labhama na nekkhammasukham kim amhākam yeva unho nirayo mahājanassa kiriyam karoma aham gihī 18 bhavissāmi atthi me 14 mātu santakam 15 dhanam na sakkomi dukkham anubhavitun ti ā., sā tassa vacanam sutvā attano calacittatāya 16 tasmim patibaddhacittā hutvā: ayya aham pi ukkanthitā sace mam na chaddetha 17 aham pi gibinī bhavissā-25 mîti a., atha nam so pi: ehi na tam chaddessami bhariya me bhavissasîti tam nagaram pavesetvā samvasitvā surāpānamandapam gantvā tāya surāvitthakam 18 gāhāpetvā suram pivi, itaro sahassajito 19, sā tam pateca puttadhītāhi vaddhi, tadā K. putto 20 ahosi, so tam kāranam āharitvā dassento ditthā ti ādim ā.

Dutiyavatthusmini 21 atītakathāya catukkanipāte Kākātijātakavannanāya22 vitthäritä, tada pana K. Garulo ahosi, tasma attana dittham pakasento dittha mayā ti ādim ā., tatiyavatthusmini 23 atīte Brahmadatto Kosalarājānam vadhitvā r. gahetvā tassa aggamahesim gabbhinim 24 adāya Bārānasini paccāgantvā tassā gabbhinibhavam jananto pi tam aggamahesim akasi, sa paripakkagabbha25 su-35 vannarūpakasadisam puttam vijāyitvā: vuddhippattam pi nam Bārānasirājā esa

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds tam. <sup>2</sup> Cs -tare, Bds -passabbhantare. <sup>3</sup> Bd kinci. <sup>4</sup> Bd ayvani. 5 Cks bhāsi. 6 Bd so sadā. 7 Bd adds tam 8 Cks omit te. 9 Bd kati vassāni 10 Bd adds me. 11 Cks omit natthi and ti. 12 Bd pi. 13 Cks -i, ti vutte. 14 Bd adds na. 15 Cks -ti-. 16 Bd bala-. 17 Bd -essatha. 18 Cs -citthakam, Bd -dhithakam. 19 Cs -mjito, Bd -ssena jito. 20 Bds suradhuttako. 21 Bds tatiya-. 22 cfr. III p. 90, Bd kakavati-. 23 Bds catukka-. 24 Bds sag-. 25 Bd paripunna-.

me paccămittassa putto kim imină ti mărăpessati mă me putto parahatthena maratü'ti cintetvä: amma imam mama 1 därakam pilotikam attharitvä ämakasusäne 9 nipajjāpetvā ehîti ā., dhātī tathā katva nahātvā paccāgami, Kosalarājāpi maritvā puttassa ārakkhadevatā hutvā nibbatti, tassanubhāvena ekassa elapālassa tasmin padese elakā vārentassa 6 ekā elikā tam kumāram disvā sineham uppā- 5 detvā khīram pāyetvā thokam caritvā puna gantvā dve tayo cattāro vāre pāyesi, elakapālo tassā kiriyam disvā tam thanam gantvā tam darakam disvā puttasineham paccupatthapetva attano bhariyaya adasi, sa pana aputtika, ten' assā thaññam n' atthi, atha nam elikā khīram eva pāyesi, tato patthāya devasikam dve tisso elika maranti, elakapalo: imasmin patijaggiyamane sabba elika marissanti 10 kim nojiminā ti tam ekasmim mattikabhājane nipajjāpetvā aparena pidahitvā māsacunnena mukham nibbivaram limpitvā nadiyā vissajjesi, tam enam vuyhamānam betthätitthe rajanivesane jinnapatisamkharako eko candalo sapajapatiko mukham \* dhovanto disvā vegena gantvā āharitvā tīre thapetvā kim etthā 'ti vivaritvā olokento darakam passi, bhariyapi 'ssa aputtika, tassa tasmim puttasineho 15 nibbatti, atha nam geham netvā paţijaggi, tam sattaţthavassakālato paţthāya mātāpitaro rājakulam gacchantā ādāya gacchanti, soļasavassakālato patthāya so ca 10 bahulam gantvā jinnapatisamkhāranam 11 karoti, ranno ca aggamahesiyā Kurangavī12 nāma dhītā ahosi uttamarūpadharā, sā tassa ditthakālato paţthäya tasınim patibaddhacitta hutva annatha anabhirata tassa kammakaranattha- 20 nam eva agacchati, tesam abhinhadassanena 13 annamannam patibaddhacittanam antorajakule yeva paticchannokāse ajjhācāro pavatti, gacchante kāle paricārikāyo 14 raņņo ārocesum, rājā kujihitvā amacce sannipātetvā; iminā candālaputtena imam 15 nama katam imassa kattabbam janatha 'ti a., amacca: mahaparādho esa nānāvidhā 16 kammakaraņā 17 kāretvā pacchā nam māretum vaṭṭa- 25 tîti vadimsu, tasmim khane kumārassa pitā ārakkhadevatā tass' eva kumārassa mātu sarīre adhimucci, sā devānubhāvena 18 rājānam upasamkamitvā: mahārāja nâyam kumaro candalo esa mama kucchismim nibbatto Kosalarañño putto aham putto me mato ti tumhākam musā avacam aham etam tumhākam paccāmittassa putto ti dhatiya 19 datva amakasusane chaddapesim atha nam eko elapalako 30 patijeggi so attano elikāsu marantīsu nadiyā pavāhesi atha nam vuyhamānam amhākam 20 gehe jinnapatisamkhārako candālo disvā posesi sace na saddahatha te sabbe pakkosāpetvā pucchathā 'ti, rājā dhātim' adim katvā sabbe pakkosāpetvā pucchitvā tath' eva tam pavattim sutvā jātisampanno kumāro ti tuţtho tam nahāpetvā alamkārāpetvā tass' eva dhītaram adāsi, tassa pana eļakānam 35

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs Bd omit mama. <sup>2</sup> Bd āgamaka-. <sup>3</sup> Ck ccāti? Cs dhāti, Bd jāti. <sup>4</sup> Bd netvā. <sup>5</sup> Bds -ke cārentassa. <sup>6</sup> Cks tatiye in the place of dve tayo. <sup>7</sup> Bd vili-. <sup>8</sup> Bd makaci. <sup>9</sup> Bd tasmā. <sup>10</sup> Bd sveva. <sup>11</sup> Bd gehajiņņapatisankhā. <sup>12</sup> Bds kurungadevī. <sup>13</sup> Bd abhinnamvad-. <sup>14</sup> Bd adds sutvā, Bs nātvā, <sup>15</sup> Bd idam. <sup>16</sup> Bd -a. <sup>17</sup> Bd -ņam. <sup>18</sup> Bd devatā-. <sup>19</sup> Bd -yo. <sup>20</sup> Bds tum-. <sup>21</sup> Ck dhāti, Bd -tiyo.

māritattā Eļakamāro ti nāmam karimsu 2, ath as a rājā sasenavāhanam datvā: gaccha attano pitu santakam r. ganhā 'ti tam' uyyojesi, so hi Kurangavim' ādāya gantvā rejje patitthāsi, ath' assa Bārāņasirājā anuggahitasippo ayan ti sippasikkhāpanattham Chalangakumāram nāma ācariyam b katvā pesesi, so tassa 5 acariyo me ti senapatitthanam adasi, aparabhage Kurangavi tena saddhim anacāram akāsi, senāpatino pi paricārakos Dhanantevāsī nāma atthi, so tassa hatthe Kurangaviya 7 vatthālamkārādīni pesesi, sā tenāpi saddhim rāpam akāsi, K. tam kāraņam aharitvā dassento diţţhā mayā ti ādim āha.

Ta. lomasundarîti romarājiyā manditaudarā8, Chalangakumāra-10 dhananteväsinä ti Elakamärakam patthayamänäpi Chalangakumärasenäpatinā 10 ca tass' eva 11 paricārikena dhanantevāsinā ca saddhim pāpam akāsi, evam anācārā12 itthiyo dussīlā pāpadhammā, tenāham tā13 na-ppasamsāmīti, idam M. atītam āharitvā dassesi, so hi tadā Chalangakumāro ahosi, tasmā attanā ditthakāraņam āhari.

Pañcamavatthusmim pi atîte Kosalarājā Bārānasirajjam gahetvā B-siralino aggamahesim gabbhinim pi aggamhesim katvā sakanagaram eva gato, sā aparabhāge puttam vijāyi, rājā aputtakattā tam puttasinehena positvā 14 sabbasippāni sikkhapetva vayappattam attano pitu santakam r. ganha 'ti pesesi, so tattha gantvā r. kāresi, ath' assa mātā puttam passitukām' amhîti Kosalarājānam 20 apucchitva mahaparivara Baranasim gacchanti 15 dvinnam ratthanam antare ekasmim nigame nivāsam ganhi, ta. eko Paņcālacando nāma brāhmaņakumāro atthi abhirupo, so tassa paunākāram uranesi16, sa tam disva va ratioaddhacittä tena saddhim päpakammam 17 katvä katipäham tatth' eva vitinämetvä B-siti gantvā puttam disvā khippam nivattitvā puna tasmim yeva nigame ni-25 vāsam gahetvā katipāham tena saddhim anācāram caritvā Kosalansgaram gatā, sā tato patthāya nacirass' eva tam tam kāraņam vatvā puttassa santikam gacchissamîti 18 rajanam apucchitva gacchanti ca agacchanti ca tasmim nigame addhamāsamattam tena saddhim anācāram carîti, sampunnamukhaitthiyo nāma 19 dussīlā musāvādiniyo ti, idam pi atītam dassento 90 evam h' etan ti 21 so ādim āha.

Ta. Brahmadattassa mätaran ti Bäränasirajjam kärentassa Brahmadattassa kumārassa mātaram, tadā kira K. Pancālacando ahosi, tasmā tam attanā natam karanam dassento evam a. Etācā 'ti samma Punnamukha etā ca pañca itthiyo pāpam akamsu, na aññā ti saññam mā kari, atha kho etā ca 85 añña ca bahu papakammakarika ti, imasmim thane thatva loke aticarinanam vatthūni kathetabbāni, jagatîti yathā jegatisamkhātā mahī samānarattā ti paţighābhāvena sabbesu samarattā 22 hutvā +ā vasundharā itarītarāpatiţţhā

<sup>1</sup> Bds elakakumāro. <sup>2</sup> Bd akamsu. <sup>3</sup> (ks omit tam. <sup>4</sup> Bds kurangadevī. <sup>5</sup> Ck aca. 6 Ck Ed -iko. 7 Ed kurungadeviya. 8 Cks -udara. 9 Eds elakumarakam. 10 Cks -kumāramse-. 11 Bd -sseva. 12 Cks -ra. 13 Cks tam, 14 Bds -etva. 15 (k -ati, Pd -anto 16 Bds -nāmesi. 17 Bd pāpam. 18 Bds gac-19 Bde nameta, 20 Bds add mahasatto. 21 Ck hetanatthi, Ce hetachāmīti. nanti. 22 Fds samāna-.

ti uttamānan ca adhamānan ca patitthā hoti tathā itthiyo pi kilesavasena sabbesam uttamādhamānam patitthā honti, itthiyo hi okāsam labhamānā kenaci<sup>4</sup> saddhim pāpam<sup>5</sup> karonti nāma, sabbasahā ti yathā ca sā<sup>6</sup> sabbam eva sahati na phandati na kuppati tatha itthiyo sabbe pi purise lokassadavasena 10 sahanti, sace tāsam koci puriso citte patitthito va hoti tassa 11 rak- 5 khanattham na phandanti 12 na kolāhalam karonti 13 nāma, yathā ca sā na kuppati na calati evam itthiyo methunadhammena na kuppanti na calanti na sakkā tena pūretum, vālamigo ti dutthamigo, pancahattho 14 ti mukhassa c' eva catunnañ ca carananam vasen' etam vuttam, suruddho ti suluddo supharuso, tath' itthiyo ti yatha sihassa mukhan c' eva 15 cattaro hatthapada 10 ti pañcavudhani tatha itthinam rupasaddagandharasapotthabbani pañcavudhani, yathā so attano bhakkham ganhauto tehi pañcahi ii ganhāti tathâii<sup>16</sup> kilesabhakkham ganhamānā rūpādībi āvudbehi pahatitvā ganhanti, yathā so kakkhalo pasayha khādati evam etâpi kakkhaļā pasayha khādikā 17, tathā h' etā thirasīle pi purise attano balena pasayhakāram katvā sīlavināsam pāpenti, yatbā 50 15 parabimsane rato evam tâpi kilesavasena parabimsane 18 ratā, tāyo 19 ti tā evam agunasamannāgatā, tāsu<sup>10</sup> na vissase naro, gamaniyo<sup>21</sup> ti gaņikāyo, i. v. h.: samma P-kha yān' etāni itthīnam vesiyo ti ādīni nāmāni na etāni tāsam sabhāvato vuttāni<sup>22</sup>, na h' etā vesiyo nāma nāriyo nāma na<sup>23</sup> gamaniyo nāma na vandhakiyo24 nāma, sabhāvanāmato pana vadhikāyo25 nāma etāyo yā 20 etā vesiyo nāriyo 26 gamaniyo ti vuccanti 27, vadhikāyo ti 28 samikaghātikāyo, sv-āyam attho Mahāhamsajātakena dīpetabbo, vuttam h' etam:

> Māyā c'esā marīcīva soko rogo c'upaddavo (supra p. 367) kharā ca bandhanā c'etā maccupāso<sup>29</sup> guhāsayo<sup>19</sup>

tāsu yo vissase poso so naresu narādhamo ti, veņikatā ti kataveņiyo, yathā hi molim bandhitvā aṭaviyam thitacoro janam vilumpati evam etāpi kilesavasam 30 netvā dhanam 21 vilumpanti, madiriva diddhā 32 ti visamissasurā viya, yathā sā 35 vikāram dasseti evam eva tāpi añnesu purisesu sārattā kiecākiecam ajānantiyo annasmim kattabbe annam eva karonti vayovikāram 34 dassenti, vācāsanthutiyo 25 ti yathā vāṇijo attano bhaṇḍassa vaṇṇam eva bhaṇati evam etāpi attano aguṇam paṭiechādetvā gunam eva pakāsenti, parivattāyo 36 ti yathā issāmigassa 37 singam parivattītvā thitam evam lahucittatāya pi 36 parivattā yeva honti, uragamivā 'ti urago

<sup>1</sup> Cks omit ti. 2 Bd katham. 3 Cks -nam. 4 Cks na kenaci. 5 Cks add na. 6 Cks omit sā. 7 Ck pandati, Bd omits ph., 9 Bd adds na calati. 9 Bd sabbesu pūrisesu. 10 Cks nalok. 11 Bd tassā, Ck omits tassa. 12 Bds -ati. 18 Bd -oti. 14 Bds rancāvudho. 15 Cks mukhe cevs. 16 Bd tathā tāpi. 17 Bd -itā. 18 Bd -sāya. 19 Cks tas. 20 Ed omits tā. 21 so Bd; Ck gamaņi, Cs gamatīyo. 22 Bd sabhāvanāmāni. 22 Cks vess. 24 Bd bas. 25 Bd vadhitāyo. 26 Ck adds na. 27 Cks -antīti. 28 Ck omits ti. 29 Bd -ā. 30 Bd -vanam. 31 Bd janam. 32 Bds -rāvariṭṭhā. 33 Pd yathassā. 34 Cs yovi-, Bds vipariṭākāram. 35 Cks -satthu-, Ed -saṇha-. 36 Eds vipa-. 37 Bd isimi-. 38 Bd vi.

viya musavaditaya dujjivha nama, sobbhamiva iti yatha paticchanno i guthakūpo evam vatthālamkārapaticchannā hutvā vicaranti, yathā ca2 kacavarādipaticchanno avato akkanto padadukkham janeti evam etapi vissasena upaseviyamana, patalamiva 'ti yatha mahasamudde patalam duppuram evam etapi 5 methunena vijāyanena alamkārenā 'ti tīhi duppūrā, ten' evâha: tinņam bhi. dhammanam atitto matugamo ti adi, rakkhasī viya 'ti yatha rakkhasī nama mamsagiddhatāya dhanena na sakkā tosetum bahum pi dhanam patikkhipitvā mamsam eva pattheti evam etâpi methunagiddhatāya bahunâpi dhanena na tussanti dhanam aganetvä methunam eva patthenti, Yamo va 'ti yatha Yamo 10 ekantaharo na kiñci pariharati evam etâpi jâtisampannādīsu na kiñci pariharanti sabbam kilesavasena sīlavināsam pāpetvā dutiyacittavāre nirayam upanenti, sikhirivä 'ti yatha sikhi sucim pi asucim pi sabbam bhakkhayati tath' eva tâpi hīnuttame sabbe sevanti, nadīupamāya pi es'eva nayo, yenakā mamcarā ti bhummatthe karanavacanam, yattha etasam kamo hoti tatth' ieva dhavanti, Nerū 'ti Himavati eko suvanņapabbato tam upagatā kākâpi suvanņavanņāpi 5 honti, yathā so evam etâpi nibbisesakarā attānam upagatam ekasadisam katvā passanti, visarukkho ti ambasadiso kimpakkarukkho, so niceam eva phalati vannādisampanno ca 7 hoti, tena tam nirāsamkā paribhunjitvā maranti, evam etapi 8 rūpadivasena 9 niccaphalita 10 ramanīya viya khayanti, seviyamana pa-20 mādam uppādetvā 11 apāyesu pātenti, tena vuttam:

Ayatim 12 dosam nânānāya 13 yo kāme paţisevati
vipākante hananti nain kimpakkam iva bhakkhitan ti
yathā va visarukkho niccaphalito 14 sadā anattā va 15 hoti evam etâpi sīlādivināsavasena 16 yathā visarukkhassa mūlam pi taco pi pattam pi puppham pī
phalam pi visam evā 'ti niccaphalo tath' etāsam 17 rūpam pi -pe- poṭṭhabbam
pi visam evā 'ti visarukkho viya niccaphalitāyo ti, punaruttaran 18 ti
gāthābandhanena tam attham pākaṭataram 19 kātum evam āha, ta. ratanā ntakaritthiyo 20 ti sāmikehi dukkhasambhatānam ratanānam antarāyakarā itthiyo
tāni paresam datvā anācāram caranti.

30 Itoparam nānappakārena attano dhammakathāvilāsam dassento āha, cattār' imāni samma P-kha yāni kicce jāte anatthacarāni<sup>21</sup> bhavanti tāni<sup>22</sup> parakule na vāsetabbāni: gonam dhenum yānam bhariyam cattāri etāni pandito yāni gharā vippavāsaye<sup>23</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds padarapați-. <sup>2</sup> Cks omit ca. <sup>2</sup> Bd -māro. <sup>4</sup> Ck -a. <sup>5</sup> Bd -āva. <sup>6</sup> Bd -kārā. <sup>7</sup> Cks va. <sup>8</sup> Bd ekāpi, omitting evam. <sup>9</sup> Bds -didassanavasena. <sup>10</sup> Bd -latāya. <sup>11</sup> Cks apā-. <sup>12</sup> Ck ayati, Bd āyati. <sup>13</sup> Cks na añ-. <sup>14</sup> Bds -lattā, <sup>15</sup> Ck anantā va, Cs anatthā vaho, Bd an attā ca. <sup>16</sup> Bd -sanavasena. <sup>17</sup> Bd tathevatāsu. <sup>18</sup> Bds punamaru-. <sup>19</sup> Bd -ṭam. <sup>20</sup> Bd -nantika-. <sup>21</sup> Bd anattha-kāri. <sup>22</sup> Cks omit kiece jāte anatthakāri tāni. <sup>23</sup> Cks gharāni nippa-.

". Gonam dhenum ca yānañ ca¹ bhariyam ñātikule na vāsaye, bhajanti² ratham ajānakā³, ativāhena hananti pungavam, 293.

Dohena hananti vacchakani,
 bhariyā ñātikule padussatîti. 294.

Cha imāni samma P-kha yāni kicce jāte anatthacarāni bhavanti: aguņam dhanum nātikule ca bhariyā cāram nāvā akkhabhaggan ca yānam dūremitto pāpasahāyako ca kicce jāte anatthacarāni bhavantīti. Aṭṭhahi khalu samma P-kha ṭhānehi itthi sāmikam ava- 10 jānāti i: daliddatā āturatā jiṇṇakatā surasoṇḍakatā muddhatā pamattatā sabbakiccesu anuvattanatā sabbadhammam anuppādanena anuppādanena khalu s. P-kha aṭṭhahi ṭhānehi itthi sāmikam avajānāti. Bhavati ca pan uttar ettha sakyam:

». Daliddam āturan câpi jinnakam surasondakam pamattam muddhapattan ca 16 rattam 17 kiccesu 18 hāpanam sabbakāmapadāneha 19 avajānanti sāmikan ti. 295.

Navahi khalu s. P-kha ţhānehi itthi padosam āharati 20: ārāmagamanasīlā ca hoti uyyānasīlā 21 ca hoti nadītitthagamanasīlā ca hoti nātikulagamanasīlā ca hoti parakulagamanasīlā ca hoti adāsadussa-20 maṇḍanānuyogam 21 anuyuttasīlā ca hoti majjapāyinī ca hoti nillokanasīlā ca hoti padvāraṭṭhāyinī 22 ca hoti, imehi khalu s. P-kha navahi ṭhānehi itthi padosam āharatīti. Bhavati ca pan' uttar' ettha 24 vākyam:

Arāmasīlā <sup>25</sup> uyyānam <sup>26</sup> nadī ñātiparakulam <sup>26</sup> dussamandanam <sup>27</sup> anuyuttā yā c' itthi majjapāyinī <sup>28</sup> 296.
yā ca nillokanasīlā yā ca padvāraṭhāyinī <sup>29</sup> navahi etehi thānehi padosam āharat' itthiyo <sup>30</sup>. 297.

Cattālīsāhi khalu s. P-kha thānehi itthi purisam accāvadati vijambhati vinamati vilasati vilajjati nakhena nakham ghatteti pādena pādam akkamati la katthena pathavim likhati dārakam ullamgheti so

1 read: gavañ ca - yāna ca? 2 Bd bhuñjanti, Ck bhajanti for bhañj-? 3 Bd ayā. 4 Bd adds vatthūni. 5 Cks -lā. 6 so Ck for cārā? Bd vāram, Cs pāram 7 Cks nāvam. 8 Bd arikkha bhañgañca. 9 Cs pāpāsbhācako. 10 Bds -karāni. 11 Bds add bhavati ca manuttarettha vākyam. 12 Bd muṭhatā, Bs muḍdatā 13 Bds sabbadhane. 14 so Bds; Ck anuppāpadens, Cs anuppapāna. 15 Cks panu-. 16 Bd -ttarañca. 17 Ck rathanam. 18 Bd sabbaki-. 19 so Cks; Bd paṇidhānena. 20 Bd -anti. 21 Bds -gamanasīlā. 21 Bd ādāya-. 28 Cs pañcadvā-, Bd padvūrayini. 24 Bd ma-. 25 Bd add ca hoti. 26 so all three MSS. 27 Bd ādāyadu-. Bs adāsadu-. 28 Bd -na-. 29 Cks -tṭhā-, 30 Bd -rant-. 51 Bd ajjhūrati. 32 Bd -mi.

olamgheti kilati kilapeti cumbati cumbapeti bhunjati bhunjapeti2 dadāti avācati katam anukaroti uccam bhāsati nīcam bhāsati aviccam bhasati viviccam bhasati naccena gitena vaditena roditena vilasitena vibhūsitena jagghati pekkhati paticāleti guyhabhandakam sañ-5 cāleti ūrum vivarati ūrum pidahati thanam dasseti kaccham dasseti nābhim dasseti akkhim nikhanati bhamukam ukkhipati ottham palikhati jivbanı palikhati jivham nillaleti dussam muncati dussam bandhati sirasam muncati sirasam bandhati, imehi khalu s. P-kha cattālīsāhi11 thānehi itthi purisam accāvadati12. Pancavīsāhi khalu 10 s. P-kha thanehi itthi paduttha veditabba bhavati: samikassa pavasam vanneti pavuttham 13 na-ssarati agatam nabhinandati avannam tassa bhanati vannam 14 tassa na bhanati anattham tassa carati attham tassa na carati akiccam tassa karoti kiccam tassa na karoti paridahitvā sayati parammukhī nipajjati parivattakajātā 15 kho pana hoti 15 kumkumiyajātā 16 dīgham assasati dukkham vediyati uccārapassāvam abhinham gacchati vilomam ācarati parapurisasaddam sutvā kannasotam vivarati tam odahati 17 nihatabhogā kho pana hoti pativissakehi santhavam karoti nikkhantapada kho pana hoti visikhanucarini aticārinī kho pana hoti sāmike agāravā padutthamanasamkappā 16, imehi 20 khalu s. P-kha pañcavīsāhi 19 thanehi itthi paduttha veditabba bhavatîti 20. Bhavati ca pan' uttar ettha vākyam:

- 11. Pavāsam assa [vaṇṇeti] gatam nânusocati, disvā patim āgatam nâbhinandati, bhattāra 21 vaṇṇam na kadāci bhāsati, ete paduṭṭhāya bhavanti lakkhaṇā. 298.
- 13. Anattham tassa <sup>22</sup> caratī <sup>23</sup> asaññatā, atthañ ca hāpeti akiccakārinī, paridahitvā sayatī <sup>23</sup> parammukhī, ete paduṭṭhāya bhavanti lakkhanā. 299.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd ulamghapesu. <sup>2</sup> Ck bhojā-, Cs bhujā-. <sup>3</sup> Cks dadati. <sup>4</sup> Bds yā-. <sup>5</sup> Ck-nati, Bd nikkhanati. <sup>6</sup> Bd upalikkhati. <sup>7</sup> Bd omits jivham pa-. <sup>8</sup> Bd nillelati. <sup>9</sup> Bd paṭib-. <sup>10</sup> Cks siramsam. <sup>11</sup> Bd -sehi. <sup>12</sup> Bd aghācarati. <sup>13</sup> Bds-ṭṭham, Cs pavussam, Ck pavuccasam. <sup>14</sup> Ck omit tassa bh. v. <sup>15</sup> Cks parā-. <sup>15</sup> Bd kukupiya-, Bs kukammiya-. <sup>17</sup> Cks omit tita. <sup>18</sup> Bd adds abhinham dvāre tiṭhati kacchāni angāni thanāni dasseti disodlsam gamtvā pekkhati. <sup>19</sup> Bds -vīsati. <sup>20</sup> Bds -antīti. <sup>21</sup> so all three MSS. <sup>22</sup> so Cks for anatthamassa, Bd anattham tasseva. <sup>28</sup> all three MSS. -ti.

10

15

80

25

- 18. Parivattakājatā ca bhavati kumkumī, dīghañ ca assasati dukkha vediti , uccārapassāvam abhinha gacchati, ete etc. 3(%).
- 14. Vilomam ācarati akiccakārinī<sup>5</sup>, saddam nisāmeti parassa bhāsato, nihatabhogā ca karoti santhavam, etc etc. 301.
- 15. Kicchena laddham kasirābhatam dhanam vittam vināseti dukkhena sambhatam, paţivissakehi ca karoti santhavam, ete etc. 302.
- Nikkhantapādā visikhānucārinī niccam sasāmimhi padutthamānasā aticārinī hoti tath' ev' agāravā 6. ete etc. 303.
- 17. Abhikkhanam titthati dvaramule thanani kacchani ca<sup>7</sup> dassayantī. disodisam pekkhati bhantacittā, ete etc. 304.
- 18. Sabbā nadī vamkagatī sabbe katthamayā vanā sabbitthiyo kare pāpam labhamāne nivātake. 305.
- 19. Sace labhetha khanam vā raho vā nivātakam 1" vāpi labhetha tādisam sabbā ca itthī kareyyum no 11 pāpam aññam aladdhā 12 pīţhasappināpi [saddhim]. 306.
- 20. Narānam ārāmakarāsu nārisu anekacittāsu aniggahāsu ca, sabb' attanā 13 pītikarāpi vesiyā 11, na vissase, titthasamā hi nāriyo ti. 307.

Ta. goņam dhenun ti lingavipallāsena vuttam, nātikule padussatīti ta. sā nibbhayā hutvā taruņakālato paṭṭhāya vissāsikehi dāsādīhi saddhim anā-cāram carati, nātakā nātvāpi niggabam na karonti attano akittim pariharamānā ajānantā viya honti, anatthacārinīti 15 anāsimsitabbaatihā 16, akiccakārinīti 17a., aguņan ti jiyārahitam, pāpasahāyako ti dummitto, daliddatā ti dalidda-80 tāya, sesapadesu pi es' eva nayo, ta. daliddo alamkārādīnam abhāvato kilesena samganhitum na sakkotīti tam avajānātīti 18, gilāno pi 19 vatthukāmakilesakāme 20 samganhitum na sakkotīti, jarājinno kāyikavācasikakhiddāratisamattho na hoti,

¹ Ck parāvattaka-, Cs parāvattakā-, Bd parīvattaka-, ² read: hoti. ³ Bds vedayati. ⁴ read: -ha. ⁵ Ck Bds atikicca-, ⁶ Rds apetagā. ² Cks vi. ⁵ Ck -ta, Bds -natī. ⁵ Cks -nā. ¹¹ Cks -kā. ¹¹ so Bd; Cks omit no. ¹² Cks alattha. ¹² Bds -tthanā. ¹⁴ Bds cesiyā. ¹⁵ so all three MSS. for anatthacarāni-? ¹⁴ so Cs for -atthāni?; Ck -attāni. Bd anācarītabbāni anattāni. ¹² so all three MSS. for -karānīti? ¹⁵ Bd -nāti. ¹² Bd ti, Cks piya. ²⁰ Bd adds hi

surasondo tassa hatthe 1 pilandhanadini pi suragharam neva paveseti, muddho 3 andhabālo ratikusalo3 na hoti, pamatto dāsisondo4 hutvā gharadāsīhi5 saddhim samvasati, bhariyam pana akkosati paribhāsati tena tam 6 avajānāti 7 sabbakiccesu anuvattantam ayam nittejo mam eva anuvattatīti tam akkosati paribhāsati, yo pana 6 5 sabbadhanam anuppādeti kutumbam paticchāpeti tassa bhariyā sabbaddhanasāram hatthe katvā tam dāsam viya avajānāti icchamānā ko tayā attho ti gharato pi tam nikkaddhissati , muddhapattan ti muddhabhavappattam, rattan ti pamattam, padosamāharatîti sāmike padosam āharati dussati pāpakammam karotîti a., aramagamanasîla ti samikam 10 anapuccha va abhinham puppha-10 rāmādīsu añnataram gantvā ta. anācāram caritvā ajja mayā ārāmarukkhadevatāya 11 balikammam katan ti ādīni vatvā bālasāmikam saññapeti, pandito pana addhā esā ta. anācāram caratîti puna tassā gantum na deti, evam sabbattha attho veditabbo, parakulan ti sanditthasambhattādīnam geham, tam sā 13 asukakule me vaddhi payojitā atthi tāvakālikam dinnam 13 atthi tam sodhe-15 mîti ādīni vatvā gacchati, nillokanasīlā ti vātapānantarādīhi olokanasīlā 14, padvāratthāyinîti attano angapaccangāni dassentī padvāre titthati, accāvadatîti 15 atikkamma carati atikkamma vadati 16 sāmikassa santike thitā ca 17 aññassa nimittam dassetîti a., vijambhatîti 18 aham tam disvā vijambhissāmi 18 tāya sannāya okāsassa atthitam vā natthitam vā 19 jāneyyāsīti pathamam eva 20 katasatiiketä vä hutva akatasatiiketä väpi evam esa mayi bajjhissat?ti sämikaesa passe thitā va vijambhati 20 vijambhanam 20 dasseti, vinamatîti kiñcid eva bhūmiyam pātetvā tam ukkhipantī viya onamitvā pitthim dasseti, vilasatīti gamanādīhi iriyāpathehi alamkārena vilāsam dasseti, vilajjatîti vilajjantī viya vatthena sarīram chādeti kavātam vā bhittam vā allīvati, nakhenā 'ti pādana-25 khena pādanakham hatthanakhena hatthanakham 21 ghatteti, katthenā 'ti dandakena, darakan ti attano va puttan annassa va puttam gahetva ukkhipati vā ukkhipāpeti vā, kīļatīti sayam kīlati dārakam kīlāpeti, cumbanādīsu pi es' eva nayo, dadātîti tassa kincid eva phalam vā puppham vā deti, yācatîti tam eva patiyacati, anukarotîti darakena katam anukaroti, uccan ti 30 mahasaddavasena va thomanavasena 22 va uccam, nīcan ti mandasaddavasena 23 vā amanāpavacanena vā<sup>24</sup> paribhavavacanavasena<sup>25</sup> vā nīcam, aviccan ti bahujanamajihe apaticchanne 26, viviccan ti raho paticchannam, naccenă 'ti etehi naccadahi nimittam karoti, ta. roditena nimittakaranena 27 rattim deve vassante vātapānena hatthim āropetvā setthiputtena nītāya purohitabrāhmanivā 35 vatthum kathetabbam, jagghatîti mahāhasitam hasati28, evam pi nimittam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -a. <sup>2</sup> Ck -e, Bd adds ti. <sup>3</sup> Ck -le. <sup>1</sup> Bd -isu sondo. <sup>5</sup> Cks ain-. <sup>6</sup> Bd nam. <sup>7</sup> Bd -jānāni. <sup>6</sup> Cks so, omitting pana. <sup>9</sup> Bd nam nikadhati. <sup>10</sup> Bd adds āpucchā vā. <sup>11</sup> Bds -me-. <sup>12</sup> Bd tassā. <sup>18</sup> Bd dvinnakam. <sup>14</sup> Bd ullo-. <sup>15</sup> Bd accācaratīti. <sup>16</sup> Bd omits a. vadati. <sup>17</sup> Bd va. <sup>18</sup> Cks vijamh-. <sup>19</sup> Bd atthibhāvam vā in the place of atthitam - . <sup>20</sup> Ck vijamh-. <sup>21</sup> Bd omits hattha - . <sup>22</sup> Cs thomasavanena. <sup>23</sup> Cs mandasavanavasena. <sup>24</sup> Cks omit amanāpa - . <sup>25</sup> Cks -bhavanavasena, Bs -bhāsavacana-. <sup>26</sup> Bd -am. <sup>27</sup> Cks -kārane. <sup>28</sup> Cks -auti.

karoti, kacchan ti upakacchakam, palikhatiti! dantehi likhati sirasan ti kesavattim eva, kesänam mocanabandhane pi2 parapurisanam nimittam karoti3 aniyametva vas kocid eva sarajjissatiti pi karotit yevas, veditabba bhavatītit ayam mayi paduttha kuddha kujihitva pana miccha caratiti panditena veditabba bhavati<sup>7</sup>, paväsan ti asukagame payuttadhanam nassati gaccha tam sadhehi " vyavahāram 8 karohîti ādīni vatvā tasmim gate anācāram caritukāmā pavāsam vanneti, anatthan ti avaddhim, akiccan ti akattabbayuttakam, paridahit va ti gāļham nivāsetvā, parivattakajātā9 ti ito c' ito ca parivattamānā, kumk u m i y a j ä t ä ti kolāhalajātā pādamūle nipanne upaṭṭhāpeti dīpaṁ jālāpeti nānappakārakam kolāhalam karoti tassa kilesaratim nāseti dukkham vedayatīti sīsam 10 me ruijatîti adīni vadati, vilomamācaratīti āhāram sītam icchantassa unham detîti adînam vasena paccanîkavutti hoti, nihatabhogā ti samikena dukkhamio sambhatānam bhogānam surālolatādīhi vināsikā, santhavan 11 ti kilesavasena santhavam 11 karoti, nikkhantapädä ti järassa upadhäranatthäya nikkhantapādā, sāmike patimbi agāraven' eva ca padutthamānasatāya ca aticārinī hoti, 15 sabbitthiyo ti thapetva vipassanaya tanukatakilesa sesa sabba itthiyo papam kareyyum, labhamane ti 12 labhamane samvijjamane ti a., nivatake ti raho nıantanake paribhedake khanam 13 vä raho vä ti papakaranatthaya okasam vä paticchannatthanam va kareyya14, no ti ettha no ti nipatamattam, alattha15 ti aladdhā ayam eva vā pētho, aññam sampannapurisam 16 alabhitvā pīthasappi- 20 nâpi tato patikitthatarenâpi 17 pāpakam kareyy' eva, ārām akarāsū ti 18 abhiratikārikāsu 19, aniggahās ū 'ti niggahena vinetum asakkuneyyāsu, titthasamā ti yathā tittham uttamādhamesu na kinci 20 nahāyantam vāreti tathā etâpi raho va khane va nivatake va sati na kiñci 20 patikkhipanti.

Tathā hi: Atīte pana Bārāṇasiyam Kaṇḍari 21 nāma rājā uttama- 25 rūpadharo, tassa devasikam amaccā 22 gandhakaraṇḍakasahassam āharanti, ten' assa nivesane paribhaṇḍam katvā gandhakaraṇḍake phāletvā gandhadārūni katvā āhāram pacanti 23, bhariyā pan' assa 24 abhirūpā ahosi nāmena Kinnarā 25 nāma, purohito pi 'ssa samavayo Paūcālacaṇḍo nāma buddhisampanno 26 ahosi, raūno pana pāsādam nissāya 30 antopākāre jamburukkho nibbatti, tassa sākhā pākāramatthake olambanti, tassa chāyāya jeguccho dussaṇṭhāno pīṭhasappī vasati, ath' ekadivasam Kinnarā devī vātapānena olokentī tam disvā patibaddha-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd upalikkh... <sup>2</sup> Bd hi... <sup>3</sup> Bds omit niyāmetvā vā... <sup>4</sup> Ck piyakaroti... <sup>5</sup> Bds add paduṭṭhā... <sup>6</sup> Bd -antīti... <sup>7</sup> Bd -antīt... <sup>8</sup> Bds voh... <sup>9</sup> Cks parā... <sup>10</sup> Cs Bd -a... <sup>11</sup> Bd saṇṭha... <sup>12</sup> Ck -no pi, Cs -no ti... <sup>13</sup> Ck mattanakkhatam, Cs mantaṇakkhaṇa... <sup>14</sup> Bds -yyum... <sup>15</sup> Bd aladdhā... <sup>16</sup> Cs Bd -nnam... <sup>17</sup> Bds paṭikkūlata... <sup>18</sup> Ck adds ārāmakārāsu, Cs -karāsu... <sup>19</sup> Bds anabhi... <sup>20</sup> so all three MSS, for kancī? <sup>21</sup> Bd kinnaro... <sup>22</sup> Bd -ccasahassam... <sup>23</sup> Bds puccati... <sup>24</sup> Bd pissa... <sup>25</sup> Bd -rī... <sup>26</sup> Cks vuddhi...

cittā hutvā rattim rājānam rativā samganhitvā tasmim niddam okkante sanikam utthaya nanaggarasabhojanam suvannasarake pakkhipitva ucchange, katvā sātakarajjuyā vātapānena otaritvā jambum āruyha sākhāya oruyha pīthasappim bhojetvā pāpam katvā āgatamaggen' 5 eva pāsādam āruyha gandhehi sarīram ubbattetvā rannā saddhim nipajji, eten' upāyena nibaddham ten' eva saddhini pāpam karoti, rājâpi na jānāti. So ekadiyasan nagaran padakkhinan katva nivesanan pavisanto jambucchāyāya sayitam paramakārunnappattam pīthasappim disvā purohitam āha: "pass' etam' manussapetan" ti. "Ama devā" 10 'ti. "Api nu kho samma evarupam patikkulam kāci itthi chandarāgavasena upagaccheyyā" 'ti. Tam katham sutvā pīthasappī mānam janetvā "ayam rājā kim kathesi, attano deviyā mama santikam āgamanam na jānāti mañne" ti jamburukkhassa anjalim paggahetvā "suna sami jamburukkhe nibbattadevate, thapetva tami anno etam 15 kāranam na jānātiti" ā. Purohito tassa kiriyam disvā cintesi: "addhā ranno aggamahesi jamburukkhenagantva imina saddhim papam karotîti" so rajanam pucchi: "maharaja deviya te rattibhage sarīrasamphasso kīdiso hotîti". "Samma aññam na passāmi, majjhimayāme pan' assā sarīram sītalam hotîti". "Tena hi deva titthatu aññā 20 itthi, aggamahesi te Kinnarā devī iminā saddhim pāpam karotîti". "Samma kim vadesi, evarūpā paramavilāsappattā" kim iminā paramajegucchena saddhini abhiramissatiti". "Tena hi nam deva pariganhā-So "sādhū" 'ti rattim bhuttasāyamāso tāya saddhim nipajjitvā "pariganhissami tan" ti pakatiya niddupagamanavelaya niddupagato 25 viya ahosi, sapi utthaya tath' eva akasi, raja tassa anupadam yeva gantvā jambucchāyam nissāya atthāsi. Pithasappī deviyā kujjhitvā "tvam aticirāyitvā agatā" ti hatthena kannasakkhaliyam pahari, atha nam "mā10 kujjhi sāmi, ranno niddupagamanam olokesin" ti vatvā tassa gehe pādaparicārikā viya ahosi, tena 11 pan' assā pahā-80 rena sīhamukhakundalam kannato galitvā ranno pādamule pati, rājā "vattissati 17 ettakan" ti tam gahetvā gato, sapi tena saddhim atıcaritvā purimaniyamen' eva gantvā rannā saddhim nipajjitum ārabhi. Rājā patikkhipitvā punadivase "Kinnarā devī mayā dinnam" sabbālamkāram alamkaritvā etū" 'ti ānāpesi, sā "sīhakundalam me suvanna-85 kārassa santike" ti vatvā nāgami, puna pesite pana ekakundalā va

 $<sup>^1</sup>$  all three MSS, ucca-,  $^2$  Bd ekain.  $^4$  Bd hitam,  $^4$  Bd -na-,  $^5$  Cks hoti,  $^6$  Bd -sasampannā,  $^7$  Bd adds ajja,  $^5$  Bd āgacchati,  $^9$  Bds -saūkhū-,  $^{10}$  Bd adds main.  $^{11}$  Cks te,  $^{12}$  Bd vatt-,  $^{13}$  Cks -a.

āgamāsi, rājā pucchi "kahan te kundalan" ti "suvannakārassa santike" ti suvannakāram pakkositvā "...kimkāranā imassā kundalam na desîti3" a., "nâham ganhāmi devā" ti, rājā kujjhitvā "pāpe candāli4 mādisena te suvannakārena bhavitabban" ti vatvā "tam kundalam purato khipitvā purohitam ā.: "samma saccam tayā vuttam, gaccha sīsam assā chedāpehîti". So tam rājagehe yeva ekasmim padese thapetvā rājānam upasamkamitvā "deva mā Kinnarādeviyā kujjhi, sabbā itthiyo evarūpā yeva, sace pi itthīnam dussīlabhāvam passitukāmo dassessāmi te etāsam pāpakam c' eva bahumāvābhāvan ca, ehi annātakavesena janapadam carāmā" 'ti. Rājā "sādhū" 'ti mātaram r. 10 paticchāpetvā tena saddhim cārikam pakkāmi, te samyojanamaggam gantvā mahāmagge nisinnānam eko kutimbiko puttass' atthāya mangalanı katva ekam kumarikanı paticchannayane nisidapetva mahantena parivarena gacchati, tam disva purohito" a.: "sace icchasi imam kumārikam tayā saddhim pāpam kāretum sakkā" ti, "kim kathesi, 15 mahāparivārā na sakkā sammā" 'ti, purohito "tena hi passa devā" 'ti purato gantvā 10 maggato avidūre sānim 11 parikkhipitvā rājānam antosāniyam katvā sayam maggapasse rodanto nisīdi, atha nam kutimbiko disvā "tāta kasmā 10dasîti" pucchi, "bhariyā me garubhārā, tam kulagharam netum maggapatipanno 'smi, tassa antaramagge yeva gabbho 20 cali, esā antosāniyam kilamati, kāci 'ssā itthi santike n' atthi, mayapi ta. gantum na sakkā, na jānāmi kim bhavissatīti", "ekam itthim ladhum vattatiti, mā rodi, bahū itthiyo, ekā gamissatīti", "tena hi ayam eva kumārikā gacchatu, etissāpi mangalam, bhavissatīti", so cintesi: "saccam vadati, sunisāya pi mangalam eva iminā nimittena, sā 25 puttadhītāhi vaddhissatīti" tam eva pāpesi 17, sā ta. pavisitvā rājānam disvā patibaddhacittā hutvā pāpam akāsi, rājāpi 'ssā angulimuddikam adāsi, atha nam katakiccam nikkhamitvā āgatam pucchimsu: "kim vijātā" ti, "suvannavannam puttan" ti, kutumbiko tam ādāya pāyāsi, purohito pi rañno santikam gantvā "ditthā" te deva kumārikāpi evam 30 pāpā kimanga pana annapi, apī pana te kinci dinnan" ti, "āma angulimuddikā dinnā" ti, "nāssa tam dassāmīti" vegena gantvā yānakam ganhitvā "kim etan" ti vutte "ayam me 14 brāhmaņiyā ussīsake thapitamuddikam gahetvā āgatā" ti "dehi amma muddikan" ti, sā tam

Bd -sāpetvā.
 Bd imissā.
 Bd detīti.
 Bd -le.
 Cks -im.
 Bd -ittha.
 Bd sakkomi.
 Bd gamtvā, Cks omit gamtvā.
 Bd sakkomi.
 Bd gamtvā, Cks omit gamtvā.
 Bd sādhana.
 Bd spacesi.
 Cks -an.
 Bd ayameva.

dadamānā brāhmanam hatthe nakhena vijjhitvā "ganha corā" 'ti adāsi. Evam brāhmano nānāvidhehi upāyehi aññā bahū aticāriniyo rañno dassetvā "idha tāva ettakam hoti", aññattha gamissāma devā" 'ti ā. Rājā sakala-Jambudīpe cari, te pi "sabbā itthiyo evarūpā bhavissanti kin no etāhi, nivattāmā" 'ti Bārānasim eva paccāgantvā "evam mahārāja itthiyo nāma, evam pāpadhammā pakati etāsam, khama deva Kinnarādeviyā" ti purohitena yācito khamitvā rājanivesanato nam nikkaddhāpesi, thānato pana tam apanetvā aññam aggamahesim akāsi, tañ ca pīthasappim nikkaddhāpetvā jambusākham to chedāpesi. Tadā K. Pañcālacando ahosi, iti attanā ditthakāranam eva āharitvā dassento

- 21. Yam ve 10 disvā Kaṇḍari-Kinnarānam 11
  sabbitthiyo na ramantī agāre
  tam tādisam maccam cajitvā bhariyā 12
  añūam disvā purisam pīṭhasappin ti g. ā. 308.
- T. a.: Yain ve Kaṇḍarissa 13 rañño Kinnarāya ca deviyā ti imesam Kaṇḍari-Kinnarānam virāgakāraṇam ahosi tam disvā jānitabbam sabbitthiyo attano sāmikānam na ramanti agāre, tathā bi aññam pīṭhasappipurisam disvā tam rājānam tādisam ratikusalam maccam cajitvā 14 bhariyā tena manussapetena saddhim pāpam akāsīti

Aparo: atīte Bako nāma Bārāṇasirājā dhammena r. kāresi, tadā Bārāṇasiyā pācīnadvāravāsino ekassa daliddassa Pañcapāpā nāma dhītā ahosi, sā kira pubbe pi ekā daliddadhītā mattikam madditvā gehe bhittim limpati, ath' eko paccekabuddho attano pabbhāraparibhaṇḍa25 karaṇattham "kaham mattikam labhissāmīti" cintetvā "Bārāṇasiyam laddhum sakkā" ti " pārupitvā pattahattho nagaram pavisitvā tassā avidūre aṭṭhāsi, sā kujjhitvā olokentī 16 "samaṇa mattikam pi na labhasîti" vatvā 17 mahantam mattikāpiṇḍam āharitvā patte ṭhapesi, so tāya mattikāya pabbhāre paribhaṇḍam akāsi 18, tassā mattikāpiṇḍa-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -nahattham. <sup>2</sup> Bd hotu. <sup>3</sup> Cks nivattivā, <sup>4</sup> Cs imā, Bd omits evain. <sup>5</sup> Bd -atha. <sup>6</sup> Cks omit nam. <sup>7</sup> Cks omit tain. <sup>4</sup> Cks add agge. <sup>9</sup> Ck -katheva, Cs -kameva, Bs -karanameva. <sup>10</sup> Bd yanca. <sup>11</sup> Bd kinnarī. <sup>12</sup> read: -ttha bharyā. <sup>13</sup> Bd yanca kinnarikassa. <sup>14</sup> so all three MSS. <sup>15</sup> Bd adds cīvaram. <sup>16</sup> Bds add paduṭhena manasā mattikampi bhikkhatīti avoca paccekabuddho niccalo va ahosi atha sā paccekabuddham niccalitam disvā puna cittam pasādetvā oloketvā. <sup>17</sup> Bd adds sukhumam. <sup>18</sup> Bds add sā nacīrasseva tato cavitvā tasmim yeva nagare bahidvāragāme duggatitthiyā kucchimhi paṭisandhim gaṇhi sā dasamāsaccayena mātukucchito nikkhami.

phalena sarīram phassasampannam abosi, kujihitvā olokitattā paua hatthapadamukhaakkhinasani papani virupani ahesum, tena nam Pancapāpā t' eva sanjānimsu. Ath' ekadivasam Bārānasirājā rattim aññātakavesena nagaram pariganhanto tam padesam gato, sapi gamadārikāhi saddhim kīlantī ajānitvā va rājānam hatthe ganhi, so tassā hatthasamphassena sabhavena santhatum nasakkhi, dibbaphassena s puttho viya ahosi, so phassarāgaratto tathārūpamļi pi tam hatthe gahetvā "kassa dhītâsîti" pucchitvā "dvāravāsino" ti vutte assāmikabhāvam pucchitvā "ahan te sāmiko bhavissāmi, gaccha mātāpitaro anujānāpehîti" ā., sā mātāpitaro upagantvā "eko mam puriso iccha- 10 tîti" vatvā "so pi duggato bhavissati sace tādisam pi icchati, sādhū" 'ti vutte gantvā mātāpitūhi anuñnātabhāvam ārocesi, so tasmim yeva gehe tāva saddhim vasitvā pāto va rājanivesanam pāvisi, tato patthāv' eva rājā aññātakavesena nibaddham ta. gacchati aññam itthim oloketum na icchati. Ath' ekadivasam tassā pitu lohitapakkhandikā 15 uppajji, asambhinnakhīrasappimadhusakkharāyutto pāyāso tassa bhesajjam, tam te daliddatāya uppādetum na sakkonti, tato Pancapāpāya mātā dhītaram ā.: "kim amma tava sāmiko pāyāsam uppādetum sakkhissatîti", "amma mama samikena amhehi pi duggatatarena bhavitabbam, evam sante pi pucchissami nam, ma cintayîti" vatva tassa- 20 gamanavelāya dummanā hutvā nisīdi, atha nam rājā āgantvā "kim dummanâsîti" pucchitvā tam attham sutvā "bhadde idam atiissarabhesajjam kuto labhissāmîti" vatvā cintesi: "na sakkā mayā niccakālam evam caritum, antarāmagge parissayo pi datthabbo, sace kho pana etam antepuram nessāmi etissā phassasampadam ajānantā 'am- 25 hākam rājā yakkhinim gahetvā āgato' ti kelim karissanti, sakalanagaravāsino etissā samphassam jānāpetvā garaham mocessāmîti", atha nam ā.: "bhadde mā cintayi, āharissāmi te pitu pāyāsan" ti vatvā tāya saddhim abhiramitvā rājanivesanam gantvā punadivase tādisam payāsam pacāpetvā pannāni aggahetvā dve pute katvā ekas- 30 mim' pāyāsam pakkhipitvā ekasmim cūlāmanim thapetvā bandhitvā rattibhage gantva "bhadde mayam dalidda, kicchena sampaditam, tava pitaram 'ajja imamba puta pavasam bhunja 10 sve imamba' ti vadeyyāsîti" ā.: sā tathā akāsi, ath' assā pitā ojasampannattā pāyāsassa thokam eva bhuñjitvā titto jāto, sesam mātu datvā sayam 35

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd tveva-. <sup>2</sup> Bd sandhäretum. <sup>3</sup> Bd -samphassena. <sup>4</sup> Bd tathävirū-. <sup>5</sup> Bds-tīti. <sup>6</sup> Bds va etassa. <sup>7</sup> Cks-no. <sup>8</sup> Bds āharāpetvā. <sup>9</sup> Cks omit ek-. <sup>10</sup> Bd -atu.

pi bhunji, tayo pi sukhita ahesum, culamaniputam punadivasatthaya thapesum, rājā nivesanam gantvā mukham dhovitvā "cūļāmaņim me āharathā" 'ti vatvā "na passāma devā" 'ti vutte "sakalanagaram vicinathā" 'ti ā., vicinitvā na passimsu, "tena hi bahinagare dalidda-5 gehesu bhattapannapute upādāya vicinathā" 'ti vicinitvā 1 tasmim ghare culamanim disva "tassa matapitaro cora2" ti bandhitva nayimsu, ath' assā pitā "sāmi na mayam corā, annenayam mani ābhato" ti vatvā "kenā" 'ti vutte "jāmatarā me 3" ti ācikkhitvā "kaham so" ti pucchite "dhītā me jānātîti ā., tato tāya saddhim kathesi: "amma 10 sāmikan te jānāsîti", "na jānāmîti", "evam sante amhākam jīvitam n' atthîti 5", "tāta so andhakāre āgantvā" andhakāre yeva yāti, ten' assa rupam na janami, hatthasamphassena pana nam janitum sakkomîti", so rajapurisanam arocesi, te pi ranno arocesum, raja ajananto viya hutvā "tena hi tam itthim rājangane antosāniyam thapetvā 15 saniya hatthappamanam chiddam katva nagaravasino sannipatetva hatthasamphassena coram ganhathā" 'ti a., rajapurisa tatha katum tassā santikam gantvā rūpam disvā va vippatisārino hutvā āhamsu8: "ayam 9 pisacîti 10... jigucchitva phusitum 11 na ussahimsu, anetva pana 12 rājangane antosāniyani thapetvā sakalanagaravāsino sannipāte-20 sum, sā āgatāgatassa chiddena pasāritam hattham gahetvā va "no eso" vadati, purisā tassā dibbaphassasadise phasse bajjhitvā apagantum na sakkhimsu, "sac' āyam dandārahā dandam datvāpi dāsakammakarabhāvam upagantvāpi etam ghare karissāmā" 'ti cintavimsu, atha te rājapurisā daņdehi kottetvā pabbājesum 3, uparājam ādikatvā 25 sabbe ummattakā viya ahesum, atha rājā: "kinci 15 aham bhaveyyan" ti hattham pasaresi, tam hatthe gahetva va "coro me gahīto" ti mahāsaddam kari, rājā te purise pucchi: "tumhe etāya hatthe gahitā kim cintayitthā" 'ti, te yathābhūtam ārocesum, atha ne rājā ā.: "aham 1 attano geham ānetum evam kāresim 17, etissā 30 phassam 18 ajānantā mam paribhaveyyun 19, ti vatvā 20 "tasmā 21 mayā sabbe tumhe jānāpitā, vadatha 22 idāni kassi esā gehe bhavitum yuttā" ti, "tumhākam devā" 'ti, atha nam abhisincitvā aggamahesim annāsi23,

<sup>1</sup> Bd Cs -nantā. 2 Bd -ro. 3 Cks -ro, Bd me jānamātarā. 4 Cks yan. 5 Cks natthi. 6 Ck āgañjitvā, Cs agañchitvā. 7 Ck adds sā, Cs sa. 8 Cks ahaddhi. 9 Bds dhidhi. 10 Ck jisā-, Cs pisāmīti, Bd phisācāti. 11 Cks phusitain, Bd phassi-. 12 Bds add nain. 13 Bds palāpesum. 14 Bd adds nain. 15 Cks kañci. 16 Bds add etam. 17 Bds evamakāsi. 18 Cs -ā, Ck omits ph-. 19 Cks -bhā-. 20 Bds cintetvā. 21 Cks tassa. 22 Bd -etha. 23 Bd akāsi.

mātāpitunnam pi 'ssā issariyam dāpesi, tato patthāya pana' sammatto n' eva vinicchayam patthapesi na añnam itthim oloketi, tā tassā2 antaram pariyesimsu, sā ekadivasam dvinnam aggamahesibhāvassa supine nimittam disvā ranno ārocesi, rājā supinapāthake pakkosapetva "evarupe supine ditthe kim hotîti" pucchi, te itarasam itthīnam santikā lancam gahetvā "mahārāja deviyā sabbasetahatthino khandhe nisinnabhavo tumhakam maranassa pubbanimittam hatthikkhandhagatāya candaparāmasanani tumhākani paccāmittarājānayanassa pubbanimittan" ti vatvā "idāni kim kātabban" ti vutte "deva imam māretum na sakkā, nāvāya pana nam nadiyam vissajjetum vattatîti" vadimsu, rājā āhāravatthālamkārehi saddhim rattibhage nam navayam thapetva nadiyam vissajjapesi, sa nadiyā vuyhamānā hetthānadiyā nāvaya udakakīlam kīlantassa Pāvāriyaranno abhimukham pattā, tassa senāpati nāvam disvā "ayam nāvā mayhan" ti ā., rājā "nāvāya bhandam mayhan" ti vatvā āga- 15 tāya nāvāya tam disvā "kā nāma tvam pisācisadisā" ti pucchi, sā sitam katvā Bakassa ranno aggamahesibhāvam kathetvā tam sabbam pavattini tassa kathesi, sa pana Pancapapa ti sakala-Jambudipe pakatā", atha nam rājā hatthe gahetvā ukkhipi, saha gahanen' eva phassarāgaratto annāsu itthīsu 10 itthisannam pi akatvā tam agga- 20 mahesitthane thapesi, sa tassa panasama ahosi, Bako tam pavattim sutvā "nāham tassa aggamahesim 11 kātum dassāmīti" senam samkaddhitvā 12 tassa patitithe 13 nivesanam katvā pannam pesesi: "bhariyam vā me detu vuddham vā" ti, so '4 yuddhasajjo ahosi, ubhinnam amacca "mātugāmam nissāya maranakiccam n' atthi, purimasāmikattā 25 esā Bakassa pāpunāti nāvāya laddhattā Pāvāriyassa16, tasmā ekekassa gehe sattasattadivasani hotu" 'ti mantetva dve pirajano sannapesum, te ubho pi attamanā hutvā titthapatititthe 16 nagarāni māpetvā vasimsu, sā dvinnam pi tesam mahesittam 17 kāresi, dve pi tassā sammattā 18 ahesum, sā pana ekassa ghare sattāham vasitvā nāvāya 30 itarassa gharam gacchati 1, navam pajetva nentena ekena mahallakakhanjakena 20 vattena saddhim nadimajjhe papam karoti.

Bds add tāya.
 Cs tātassain, Cks tā yassā.
 Bds add rājūnain.
 Bd -rā-jassa.
 Cks -gāya.
 Bd -khathānain.
 Bd -ca..
 Cks omit tain.
 Cks add ahesuin.
 Cks omit itthīsu
 all three MSS. -si.
 Bds -ddhi.
 Bds -ddhi.
 Bds tassa pana nadītitthe.
 Bds add yuddham dassāmi na bhariyan ti vatvā.
 Ck -riyayassa,
 Bds riyassāti.
 Bds tithapatithena.
 Bd aggamahesitam.
 Cks samaggā.
 Bd ghare gacchanti.
 Cks -ke, Bds -khujjakena.

sakuņarājā Bako ahosi, tasmā idam attamā ditthakam āharitvā dassento ā.:

22. Bakassa ca² Pāvārikassa rañño accantakāmānugatassa bhariyā avācarī² baddhavasānugassa². kam vā itthī⁴ nâticare tadaññan ti. 309.

Ta. accantakā/mānugatassā 'ti accantam kāmam anugatassa, avācarîti s anācāram cari, baddhavasānugassā s 'ti baddhassa s attano vasānugatassa attano pesanakārassa santike ti a., karanatthe vā sāmivacanam. tena
10 saddhim pāpam akāsîti vuttam hoti, tadanīnan ti kataram s annāmam purisam
nāticarevyā 'ti a.

Aparam pi: atīte Brahmadattassa bhariyā Pingiyānī nama nama sīhapanjaram vivaritvā olokentī mangalassagopakam disvā ranno niddokkamanakāle vatapānena oruyha tena saddhim aticaritvā puna pāsādam abhiruya gandhehi sarīram ubbattetvā rannā saddhim nipajji, ath ekadivasam rājā "kin nu kho deviyā addharattasamaye niccam sarīram sītalam hoti, pariganhissāmi nan ti ekadivasam niddūpagato viya hutvā tam utthāya gacchantim anugantvā assabandhena saddhim aticarantim disvā nivattitvā sayanam abhirūhi s, sâpi aticaritvā āgantvā cullasayane inipajji, punadivase rājāmaccamajjhe yeva tam pakkosāpetvā tam kiccam āvikaritvā "sabbā va itthiyo pāpadhammā" ti tassā vadhabandhanachejjabhejjāraham dosam khamitvā thānā cāvetvā annam aggamahesim akāsi. Tadā Kunālarājā Brahmadatto ahosi, tena tam attanā ditthakam āharitvā dassento pi:

Pingiyani 16 sabbalokissarassa rañño piya Brahmadattassa bhariya avacarī baddhavasanugassa 17, tam vapi sa najjhaga kamakaminîti g. a. 310.

Ta. tam ti sa evam aticaranti tam va assabandham tam va 18 aggamahesithäman ti ubhayam pi na ajjhaga 19. ubhayato bhattha ahosi, kāmakāminîti kāme patthayamānā, evam pāpadhammā itthiyo ti.

<sup>1</sup> Bd ditham. <sup>2</sup> Bds anācāri. <sup>3</sup> Bd pathavasānugata. <sup>4</sup> so Cs; Ck kam vāsi itthi, Bd kam vāpi itthi, read: kam vāpi thī? <sup>5</sup> Bds anācārīti. <sup>6</sup> Bd pathassa. <sup>7</sup> Bds tam. <sup>8</sup> Bd adds tam. <sup>9</sup> Bd -rā. <sup>10</sup> Cs pingiyāti, Ck pigiyāti, Bd piyangayāni. <sup>11</sup> Bd adds aggamahesi. <sup>12</sup> so Cks; Bd niddupagamana. <sup>13</sup> Bd -rūyhi. <sup>14</sup> Ck tulla-, Bd cūļasayanake. <sup>15</sup> Ck -bandhanajje bhejjārahamñosam, Bd -bandhachajjabhajjā-, Cs -raharam-. <sup>16</sup> Bd piyangayāni. <sup>17</sup> Bds anācārī patha vasānugatassa. <sup>18</sup> Cks omit assa - . <sup>19</sup> Bd nājhagamā.

10

15

30

25

Atītavatthumhi itthīnam dosam kathetvā aparena pi pariyāyena tāsam dosam eva kathento āha:

- 24. Khuddānam lahucittānam akatañāuna dūbhinam 1 nådevasatto puriso thīnam saddhātum arahati. 311.
- 25. Na tā pajānanti katam na kiccam na mātaram pitaram bhātaram vā, anariyā samatikkantadhammā sass' eva² cittassa vasam vajanti. 312.
- 26. Cirānuvuttham i pi piyam manāpam anukampakam. pāṇasamam pi santam i āvāsu i kiccesu ca nam jahanti, tasmāham itthīnam na vissasāmi. 313.
- kannappakannam yathā vānarassa kannappakannam yathā rukkhachāyā, calācalam hadayam itthiyānam cakkassa on nemi viya parivattati.
- Yadā tā passanti samekkhamānā 12 ādeyyarūpam 13 purisassa vittam 14 sanhāhi vācāhi nayanti-m-etam 15 kambojakā jalajenėva assam. 315.
- 29. Yadā na passanti samekkhamānā <sup>13</sup> ādeyyarūpam <sup>16</sup> purisassa vittam <sup>14</sup> samantato nam parivajjayanti tinno nadīpāragato va kullam. 316.
- 80. Silesūpamā sikhi-r-iva 17 sabbabbhakkhā tikkhāmayā 18 nadi-r-iva 19 sīghasotā sevanti h' etā piyam appiyañ ca 20 nāvā yathā orakūlam parañ ca. 317.
- s1. Na tā<sup>21</sup> ekassa na dvinnam āpaņo va<sup>22</sup> pasārito, yo tā mayhan ti maññeyya vātam jālena bādhaye<sup>23</sup>. 318, 30

Jataka V-15\*

Bd -nam mittadubbhinam.
 Cks tain.
 Cks sassāva.
 Ck -nnuttam,
 Bd -kammam.
 Bd bhattain, Ck santa, Cs santim.
 Cs Bd avāsu.
 Bd bārāṇassa, Bs vāra-.
 Bd itthinam.
 Cks omit ca-.
 Sc Bd enam.
 Cs nemiva.
 Bds sapekkha-.
 Cks a-.
 Cks ci-.
 Cs Bd enam.
 Cs Bd nadīriva; read: nadīva?
 Sc Ck; Cs tikkhamayā, Bd tikkhamānā.
 Cs Bd nadīriva; read: nadīva?
 Sc Ck; Ck yamampiyanīca,
 Bds etā.
 Cks Sc.
 Bds bandhaye.

16

- 83. Yathā nadī ca pantho ca pānāgāram sabhā papā evam lokitthiyo nāma. velā tāsam na vijjati¹. 319.
- 38. Ghatāsanasamā h'etā kaṇhasappasirūpamā, gāvo bahitiṇassêva<sup>2</sup> omasanti varam varam. 320
- 34. Ghatāsanam kuājaram kanhasappan muddhābhisittam pamadā ca sabbā ete na so<sup>3</sup> niccayatto bhajetha, tesan bhave<sup>4</sup> dubbidu sabbabhāvo. 321.
- 86. Nâccantavannā na bahūna kantā na dakkhinā pamadā sevitabbā, na parassa bhariyā na dhanassa hetu et' itthiyo pañca na sevitabbā ti. 322.
- Ta. khuddanan6 lti khuddanam6, Kanaverajatake7 viya baddhacore pi sārajjanam sandhāy' etam vuttam, lahucittānan ti tam muhuttam eva jari-15 vattanacittanam, Culladhanuggahajataken' etam kathetabbam 8, akatuñnuta pana etāsam Ekanipāte Takkāriyajātakena dīpetabbā, nādevasatto ti na adevasatto devena asatto anāsatto ayakkhugahitako abhūtāvatthito 10 puriso thīnati sīlavantatam 11 saddhätum 12 narahati 13 bhūtavatto 14 pana saddaheyya, katan ti attano katam upakāram, kiccan ti attanā kātabbakiccam, na mātaran ti 20 sabbe pi natake chaddetva yasmin patibaddhacitta honti tam neva anubandhanato ete matadayo na jananti 15 nama mahapanthakamata 16 viya, anarya ti nillajjā, sassā 'ti sakassa, avāsū<sup>18</sup> 'ti āpadāsu<sup>17</sup>, kiccesū 'ti tesu tesu karaņīyesu, kannappakannan ti otinnotinnam, yatha hi visame padese rukkhacchāyā ninnam pi orohati thalam pi abhirūhati 18 tathā etāsam pi cittam na 25 kiñci uttamadhamam vajjeti, calacalan ti ekasmim yeva apatitthitam, nemîti sakaṭassa gacchato cakkanemi viya. ādeyyarūpan 19 ti gahetabbajātikam, vittan ti dhanam, nayantîti attano vasam nenti, jalajenā 'ti jalajātasevālena, Kambojakarattha-vāsino kira yadā atavito asse ganhitukāmā honti tadā ekasmim thane vatim parikkhipitva dvaram yojetva assanam udakapanatitthe sevālam madhunā makkhetvā sevālasambaddhāni 20 tīre 21 tināni ādim katvā yāva parikkhepadvārā makkhenti, assā pānīyam pivitvā rasagedhena madhumakkhitāni tiņāni carantā 22 anukkamena tam thānam pavisanti, iti te 23 yathā jalajena

<sup>1</sup> in Rd the second hemistich comes before the first. 2 Cks bahu-. 3 Cks Rd ro, Rs yo. 4 Bds have. 5 Ck bahunā, Bd bahunna. 6 Rds luddā-. 7 Cks -ru-, Rs kajavedā-. 8 Bd dīpetabbain. 9 so Cks; Bds na devasattoti na devasatto devena anāsatto. 10 so Cs; Ck abhuttāvaṭṭito, Rd abhūtapavattito. 11 Rds -vantatavādain. 12 Bd sandhā-. 13 so all three MSS. 14 Ck -e, Rd bhūta vitto. 15 Rds -āti. 16 Cks -patthaka-? Bd -paṇhaka. 17 Ck Rd apa-. 18 Rds -rūyhati. 19 Cks a-. 20 Ck -savaddhāni, Cs -samvaddhāni, Rd sambandhāni, Rs -sambandhanā. 21 Rd omits tīre. 22 Rds khādantā. 23 Ck se, Rd yathā te.

palobhetvā asse<sup>1</sup> vasam<sup>2</sup> nenti tathā etāpi dhanam disvā tassa gahanatthāya sanhāhi vācāhi purisam vasam nentîti a., kullan ti taranatthāya gahitam yam kiñci, siles upamā ti purisānam cittabandhanena silesasadisā, tikk hāmayā ti tikhinamaya", sīghasotā nadīrivā 'ti yathā pabbateyyā nadī sīghasotā 4 ti a., āpano ti yathā ca pasāritāpano yesam mūlam atthi tesam yeva upakāro tath' etapi, yo ta ti yo puriso ta itthiyo, badhaye5 ti yo vatam pi jalena bādheyya<sup>6</sup>, velā tāsam na vijjatīti yathā etāsam nadīnam asukavelāyam ev' ettha gantabban ti vela n' atthi rattim pi divapi icchiticchitakkhane upagantabba n' eva asuken' eva? 'ti pi mariyada n' atthi atthikatthikena upagantabba n' eva ( - ?) tathā etâpiti a., ghatāsanasamā ti yathā aggi indhanena tappati etâpi 10 kilesaratiya, kanha - - ti kodhanataya upanahitaya ghoravisataya dujivhataya mittadübhitaya ti pancahi karanehi kanhasappasirasadisa, tattha bahularagataya ghoravisatā pisunatāva dūjivhatā aticāritāva mittadūbhitā veditabbā, gāvo bahitinassa<sup>9</sup> ti yatha gavo khaditatthanam chaddetva bahimanapassa 10 tinassa varam varam omasanti khādanti evam etâpi niddhanam chaddetvā 15 aññam sadhanam eva gacchantiti 1 a., muddhabhisittan ti rajanam, pamadā ca sabbā ti sabbā tā itthiyo, ete12 ti ete pañca jane, niccayatto13 ti niccam samnato upatthitasati, appamatto va hutva ti a., dubbidu 'ti dujjano, sabbabhāvo ti ajjhāsayo, ciraparicinno pi hi aggi dahati ciravissāsiko pi kuūjaro ghāteti ciraparicito pi sappo dasati ciravissāsiko pi rājā anatthakāro 14 90 hoti, evam cirapariciunâpi itthiyo vikāram dassentîti, naccantavannā ti abhirupavati, na bahuna15 kanta ti addhakasiganika viya na bahunnam piya manāpā, na dakkhinā ti naccagītakusalā, tathārūpā hi16 bahumittā honti tasmā na sevitabbā, na dhanassa hetū 'ti yā dhanahetu yeva bhajati sā apariggahâpi na sevitabbā, sā hi dhanain alabhamānā kujjhati.

Evam vutte mahājano M-assa "aho sukathitan" ti sādhukāram adāsi, so etehi kāranehi itthīnam agunam kathetvā tunhi ahosi.

Tam sutvā Anando gijjharājā "samma Kuņālarājā aham pi attano ñanabalena itthīnam agunam kathessāmîti" vatvā 30 agunakatham ārabhi.

Tam dassento Bhagavā 17 āha: Atha khalu bho A. gijjharājā K-ssa sakunassa ādimajjhakathāpariyosānam 18 viditvā tāyam velāvam imā gāthāvo abhāsi:

<sup>1</sup> Ck -a, Cs -a, Bd -am. 2 Bd -e. 3 all three MSS, tikkhamaya ti tikkhinamāyā. 4 Ck sīghamayā, Bd Cs add evam sīghamāyā. 6 Bds bandh-. 6 Ck baddh-, Bds bandh-. 7 Cks -kenavā. 8 Cs -tāya. 9 Cks bahu-. 10 Cks -manāpamanapassa. 11 Bds bhaj-. 12 Cks eta. 13 Cs -yanto, Ck niccam yatto, Bd -yato. 14 Cs Bd -karo. 15 Ck bahu, Bd bahunnam. 16 Cs Bd add bahuhi patthitā. 17 Rds satthā. 18 Rd -gāthā pari-.

15

20

30

35

- sa. Punnam pi ce 'mam pathavim dhanena dajj' itthiyā puriso sammatāya laddhā khanam atimaññeyya tam pi, tāsam vasam asatīnam na gacche. 323.
- s s. Uṭṭhāhakañ ce pi alīnavuttim komārabhattāram piyam manāpam āvāsu¹ kiccesu ca nam jahanti, tasmā hi itthīnam na vissasāmi. 324.
  - sk. Na vissase icchati man ti poso, na vissase rodati me sakāse, sevanti h'etā piyam appiyañ ca nāvā yathā orakūlam parañ ca. 325.
  - 89. Na vissase sākhapurāņasanthatam, na vissase mittapurāņacoram. na vissase rājā sakhā² maman ti, na vissase itthi dasanna mātaram. 326.
  - 40. Na vissase rāmakarāsu nārisu accantasīlāsu asanīnatāsu, accantapemānugat' assa bhariyā na vissase, titthasamā hi nāriyo. 327.
  - 41. Haneyyu³ chindeyyum pi chedayeyyum⁴ kantham⁵ pi chetvā⁵ rudhiram pipeyyum³, mā dīnakāmāsu³ asaññatāsu bhāvam kare Gangatitthūpamāsu. 328.
- 25 42. Musā tāsam yathā saccam saccam tāsam tathā musā, gāvo bahitiņassèva o omasanti varam varam. 329.
  - 48. Gaten' eta palobhenti pekkhitena mihitena 11 ca atho pi dunnivatthena manjuna bhanitena ca. 330.
  - 44. Coriyo kathinā h' etā vāļā ca lapasakkharā<sup>12</sup>, na tā kinci na jānanti yam manussesu vancanam. 331.
  - 46. Asā lokitthiyo nāma, velā tāsam na vijjati, sārattā ca pagabbhā ca sikhī sabbaghaso yathā. 332.
  - 46. N' atth' itthīnam piyo nāma appiyo pi na vijjati, sevanti h' etā piyam appiyañ ca nāvā yathā orakūlam parañ ca. 333.

Cks apassu.
 Cks rāja-, Bd rājā sukhā.
 Cks -um, Bds -umpi.
 Bds chindā-peyyumpi.
 Bds -e
 Ck jatvā.
 Bds piveyyum.
 Bds dinna-.
 Bd mitena, read: smitena or mhitena.
 Bs capala.

- 47. N' atth' itthīnam piyo nāma appiyo pi na vijjati, dhanattā pativellanti latā va dumanissitā. 334.
- 44. Hatthibandham assabandham gopurisañ ca candalam la chavadahakam [pupphachaddakam] sadhanam anupatanti nāriyo. 335.
- 49. Kulaputtam pi jahanti akiñcanam chavakasamam <sup>2</sup> sadisam api <sup>8</sup> gacchanti [anupatanti] dhanahetu <sup>1</sup> nāriyo ti. 336.

Ta, adimajjhakathapariyosanan ti kathaya adimajjhapariyosanam. laddhā khaṇan ti okāsam labhitvā, icchati man ti mam esā icchatîti pi puriso itthīnam na vissaseyya, sākhapurānasanthatan ti hiyyo vā pare vā 10 santhatam puranapannasanthatam 7 na vissase, appothetva 8 apaccavekkhitva na paribhunjeyya, tatra hi dighajātiko vā pavisitvā tittheyya paccāmito vā sattham nikkhipeyya, mittapurāņacoran ti panthadūbhanaṭṭhāne ṭhitam coram puranamitto me ti na vissaseyya, cora io hi ye 11 samjananti te yeva marenti, sakhā maman ti so hi khippam eva kujjhati, tasmā rājānam sakhā me ti na 15 vissase, dasannamātaran ti ayam mahallikā idāni mam na aticarissati attānam rakkhissatīti 12 na vissasitabbā, rāmakarāsū 'ti bālānam ratikarāsu, accantasīlāsū 'ti atikkantasīlāsu, accanta -- gatassâpîti sace pi accantaanugatapemā assa tathāpi nam na vissase, kimkāraņā: titthasamā hi nāriyo ti sambandho, tittham viya sabbasadharana ti a., haneyyun ti kuddha va 20 aññapurisasārattā vā hutvā sabbesam tam hananādikam kareyyum, mā dīnakāmāsū13 'ti bīnajjhāsayāsu14 kilitthaāsayāsu, bhāvan ti evarūpāsu sineham mā kari 15, Gangātitth ūpamās ū 'ti sabbasādhāraņatthena Gangātitthasadisāsu, musā ti musāvādo tāsam saccasadiso va, gatenā 'ti ādisu pekkhitena palobhanena 16 Ummadantijātakam dunnivatthena Nalinijātakam manjunā bhanitena 25 'tuvațam kho ayyaputta sgaccheyyasîti' Nandattherassa vatthum kathetabbam, coriyo ti sambhatassa 17 vināsanena coriyo, ka thinā ti thaddhahadayā, vāļā ti dutthā appaken' eva kujjhanasīlā. lapasakkharā 18 ti niratthakalapanena sakkharā viya madhurā, as ā ti asatiyo lāmikā, sārattā ti sabbasārattā 19, pagabbhā ti kāyapagabbhiyādīhi pagabbhā, yathā ti yathā sikhī sabbaghaso evam 30 tapi sabbaghasa, pativellantiti parissajanti upaguhanti vethenti, lata va 'ti yathā latā rukkhanissitā rukkham vetheti evam etā purisam parissajantiyo pi dhanam 20 parissajanti nāma, hatthibandhādīsu gopuriso ti vuccati gopālako, chavadāhakan ti chavānam dāhakam susānagopānan 31 ti vuttam hoti, pupphachaddakan ti vaccatthanasodhakam, sadhanan ti etesu pi sadhanam anu- 35

<sup>1</sup> so all three MSS. 2 so Bs; Bd chavakasama, Cks cataka. 8 read: abhi? 4 add va? 5 Bds -gāthāpari-. 6 Bds gāthāya. 7 Bd sākhā in the place of paṇṇa. 8 so Cks; Bd -ţetvā. 9 Bds add tam. 10 Bd - 0. 11 Cks yene, Bs yeye? 13 Cks -sīti. 13 Ck Bd dina-. 14 Ck lita-, Cs līna-, Bd hina-. 15 Cks tare. 16 Cks -ne. 17 Bd adds dhanassa. 18 Bds lapanasa-. 19 Cks -dārattā. 20 Bd omits pari - . 21 Bds susānapālan.

25

gacchanti yeva, akincanan ti adhanam, chavakasaman' ti sunakhamamsakhādakacaņdālena samam sadisam tena nibbisenam pi purisam bhajanti gacchantila, kasmā : yasmā anupatanti dhanahetu nāriyo.

Evam attano naņe thatvā Ānando gijjharājā itthīnam 5 agunam kathetvā tunhi ahosi. Tassa vacanam sutvā Nārado pi attano ñāņe thatvā tāsam agunam kathesi.

Tam dassento Satthā āha: Atha khalu bho Nārado devabrāhmaņo Anandassa g-assa ādimajjhakathāpariyosānam 8 viditvā tāyam velāyam imā gāthāyo abhāsi:

- 50. Cattaro 'me na purenti, te me sunatha bhasato: 10 samuddo brāhmano rājā itthi capi dijampati.
  - 51. Saritā sāgaram vanti vā kāci pathavim sitā6 tā samuddam na pūrenti, ūnattā hi na pūrati.
  - 52. Brāhmaņo ca adhiyānam vedam akkhānapancamam b bhiyyo pi sutam iccheyya, unatta hi na purati.
    - 58. Rājā ca pathavim sabbam sasamuddam sapabbatam ajjhāvase vijinitvā anantaratanocitam, pāram samuddam pattheti, ūnattā hi na pūrati. 340.
- 54. Ekamekāya itthiyā atthattha patino siyā sūrā ca balavantā, ca sabbakāmarasāharā. 20 kareyya navame chandam, unatta hi na purati. 341.
  - 55. Sabbitthiyo sikhi-r-iva sabbabhakkhā, sabbitthiyo nadi-r-iya sabbayahi, sabbitthiyo kanthakanam 10 pasakha,
  - sabbitthiyo dhanahetü vajanti. 342.
    - 56. Vātam jalena 11 paro 12 parāmase osinciva 13 sagaram ekapanina sakena tālena 14 haneyya ghosanam yo sabbabhāvam pamadāsu ossajeyya15. 343.
- 57. Corīnam bahubuddhīnam yāsu saccam sudullabham (94) 30 thīnam bhāvo durājāno macchassèvodake gatam. 344.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Ck catakasan, Cs vaṭakasadisan, Bd chavakasama sadisan. <sup>2</sup> Ck bhaga-, read: <sup>2</sup> Cks tasma. <sup>4</sup> Bds gathapariyosane, <sup>5</sup> Bd sunatha mama. -vissitā. 7 Cks unantā. 8 Bds -anam-, Cks -kkhama-. Bd -to. 10 Cs kanta-11 Bd jā-; read : jaleneva? 12 Bds naro. 13 Bds -ceyya, Cks -ciyasa. 14 Bds hatthena. 15 Cks bbassajeyya. Bd uyujje; read ossaje.

35

- 59. Analā mudusambhāsā duppūrā tā nadīsamā (II  $\frac{82.6}{18}$ , IV  $\frac{471}{21}$ ) sīdanti, nam viditvāna ārakā parivajjaye. 345.
- 50. Avattanī mahāmāyā brahmacariyavikopanā (II 380/10, IV 471/19) sīdanti, nam viditvāna ārakā parivajjaye. 346.
- nu. Yam eta upasevanti chandasa va dhanena va jatavedo va san thanam khippam anudahanti nan ti. 347.

Ta. dijampatîti dijasetthakam 1 Kunālam ālapati, saritā ti ādi thapitamātikāya bhājanattam vuttam, unattā ti udakapatithanassa hi mahantattā ūnā yeva, adhiyāhan ti sajjhāyitvā, vedamakkhānapañcaman' ti itihasapancamain vedacatukkam, unatta ti so hi ajjhasayamahantataya sikkhi- 10 tabbassa na pūrati, ratanocitan ti nānāratanehi citam paripunnam, ūnattā ti so hi tanhāmahantatāya na pūrati, siyā ti siyum, ayam eva vā pātho, sabbakāmarasāharā ti sabbesam kāmarasānam āharanakā, navame ti atthahi atittibhavadassanattham vuttam, sa pana dasame pi tato uttaritare pi chandam karot'eva, ünattā ti sā hi kāmatanhāmahantatāya na pūrati, kantakānam 15 p'as āk hā ti sambādhamagge kantakasākhāsadisā, yathā hi sākhā laggitvā ākaddhati evam etapi rupadihi kaddhanti, yatha sakha hatthadisu vijjhitva dukkham uppādeti evam etāpi putthamattā va sarīrasamphassena vijjhitvā mahāvināsam pāpenti, vajantîti parapurisam vejanti, paramase ti ganheyya, osinciya ti nahāyitum otiņņo ekena pāṇinā sakalasamudde udakam osinceyya gabetvā chad- 20 devya, sakenā 'ti ekena attano hatthena tam eva hattham hanitvā z ghosam uppādeyya, sabbabhāvan ti tvam me itho kanto piyo manāpo ti vuecamāno yo puriso evam ev' etan ti saddahanto attano ajjhāsayam pamadāsu ossajjeyya 10 so jālādīhi vātagahaņādīni kareyyā 'ti a., gatan ti gamanam, analā ti tīhi dhammehi alan ti vacanarahitā, duppūrā ti yathā mahānadī 25 ndakena evam kilesaratiya duppura, sidanti nam - - na ti tattha 11 nan ti nipātamattam, itthiyo allīnā catūsu apāyesu sīdantīti viditvā, āvaṭṭanīti yathā avattanī mahājanassa hadayam mohetvā attano vase vatteti evam etâpîti12 a.. vikopanā ti nāsanatthena ca garahanatthena ca brahmacariyassa kopikā, chandasā vā<sup>13</sup> ti piyasamvāsavasena vā, dhanena vā ti dhanahetu vā. 30 santhanan ti yatha jatavedo attano thanam yam yam padesam alliyati tam tam 14 dahati tatha etapi yam yam purisam kilesavasena alliyanti tam tam anudahanti mahāvināsam pāpenti.

Evam Nāradena itthīnam aguņe pakāsite puna M. visesetvā tāsam agunam pakāsesi.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd -jethakain. <sup>2</sup> Bd bedamakkhāna-, Cks devakkhāmanap-. <sup>8</sup> Bds add vīsatime pi. <sup>4</sup> Ck sakhādha-, Bd sampāva-. <sup>5</sup> Bd -a. <sup>6</sup> Ck -eyyā, Bd -eyyuin. <sup>7</sup> Bd haritvā. <sup>8</sup> Bd tvam eva. <sup>9</sup> Bd so. <sup>10</sup> Rd uss-. <sup>11</sup> Bds ettha. <sup>12</sup> Cks -pi attho. <sup>18</sup> Ck chandavāsāvā. <sup>14</sup> Cks only one tain.

15

20

25

30

Tam dassetum Satthā āha: Atha khalu bho K. s. Nāradassa devabrāhmanassa ādimajjhakathāpariyosānam viditvā tāyam velāyam imā gāthāyo abhāsi:

- sallape nisitakhaggapāņinā paņdito api pisācadosinā. uggatejauragam i pi āside, eko ekapamadam i hi nâlape i. 348
- 62. Lokacittamathanā hi nāriyo naccagītabhaṇitamihitāvudhā 4, bādhayanti anupaṭṭhitāsatī dīpe rakkhasigaṇo va 3 vāṇije. 349.
- 68. N' atthi tāsam vinayo na samvaro. majjamamsaniratā asannatā tā gilanti purisassa pābhatam sāgare va makaran timingilo. 350.
- 64. Pañcakāmaguņasātagocarā uddhatā aniyatā asaññatā osaranti pamadā pamādinam loņatoyavatiyam va āpakā<sup>6</sup>. 351.
- 65. Yam naram uparamanti nāriyo chandasā ca ratiyā dhanena vā jātavedasadisam pi tādisam rāgadosavatiyo dahanti nam. 352.
- 66. Addham 10 natva purisam mahaddhanam osaranti sadhaham sah' attana, rattacittam ativethayanti nam 11 sala 12 maluvalata kanane. 353.
- 67. Tā upenti vividhena chandasā citrabimbamukhiyo alamkatā. ūhasanti pahasanti nāriyo Sanīvaro va sati 13 māyakovidā. 354.
- 68. Jātarūpamaņimuttabhūsitā sakkatā patikulesu nāriyo

<sup>1</sup> Bd -am ura-. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup> ekam-, Bd<sup>s</sup> ekāya-. <sup>3</sup> C<sup>ks</sup> pamadā hi-, Bd ekāya pamudāya nālape, B<sup>s</sup> ekāya pamadā hi-. <sup>4</sup> so C<sup>s</sup> for -tamhi- or -tasmi-, C<sup>k</sup> -haṇitami-hita udhā, Bd -tapita-. <sup>5</sup> C<sup>k</sup> gaṇeva? Bd gaṇāva. <sup>6</sup> Bd āpagam, B<sup>s</sup> āpagā. <sup>7</sup> Bd upalāpenti. <sup>8</sup> Bd<sup>s</sup> vā. <sup>9</sup> Bd -vadhiyo. <sup>10</sup> Bd uddham, read: aḍḍha ñatva? <sup>11</sup> C<sup>ks</sup> nā. <sup>12</sup> Bd -am. <sup>13</sup> so C<sup>k</sup>; C<sup>s</sup> e sati? Bd va samtatam

rakkhitā aticaranti sāmikam dānavam va hadayantarassitā1. 355. 69. Tejavâpi hi naro vicakkhano sakkato bahujanassa pūjito nārinam vasagato na bhāsati Rāhunā upagato va candimā. 356. vo. Yam kareyya kupito diso disam dutthacitto vasam agatam ari tena bhiyyo vyasanam nigacchati nārinam vasagato apekkhavā. 10 71. Kesalunanakhachinnatajjitā pādapāņikasadandatālitā 2 hīnam eva upagatā hi nāriyo tā ramanti kuņape va makkhikā. 358. 72. Tā kulesu visikhantaresu vā 15 rājadhāninigamesu vā puna odditam Namucipāsavākaram cakkhumā parivajje sukhatthiyo'. 78. Ossajitva busalam tapogunam vo anariyacaritāni-m-ācari 6 20 devatāhi nirayam nimissati chedagāmimaniyam va vānijo. 74. So idha 7 garahito parattha ca dummati upagato sakammunā gacchatī aniyato gaļāgaļam 25 dutthagadrabharatho va uppathe. 361. 75. So upeti nirayam Patapanam sattisimbalivanañ ca-m-āyasam āvasitvā[na] tiracchānayoniyam 10 petarājavisayam na muncati 1'. 362. 80 76. Dibbakhiddaratiyo ca 13 Nandane cakkavatticaritañ ca mānuse nāsavanti pamadā pamādinam

duggatin ca patipadayanti nam.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds -yantanissitä. <sup>2</sup> all three MSS. -kasā-. <sup>3</sup> read: ev'. <sup>4</sup> Bds -jjeyya su-khattiko, Cs -jje sukhanayo. <sup>5</sup> all three MSS. ossajjitvā. <sup>6</sup> Cks omit yo, Bds have yo anariyesu ca-. <sup>7</sup> read: idhā. <sup>8</sup> Bd dummedho. <sup>9</sup> Bd ayasam, Bs āyasam, Ck mānasayam, Cs māsayam. <sup>10</sup> Cks -yo. <sup>11</sup> Cks muccati. <sup>12</sup> Cks va

10

- 77. Dibbakhiddaratiyo na dullabhā cakkavatticaritañ ca mānuse sovannavyamhanilayā 1 va 2 accharā ye caranti pamadāh' anatthikā. 364.
- 78. Kāmadhātusamatikkamā gati rūpadhātuyā bhāvo na dullabho vītarāgavisayūpapattiyā ye caranti pamadāh anatthikā. 365.
- 79. Sabbadukkhasamatikkamam sivam accantam acalitam asamkhatam nibbutehi sucihī na dullabham ye caranti pamadāh anatthikā ti. 366.

Ta sallape ti sace maya saddhim sallapessasi sīsan te pātessāmīti " vatvā khaggam ādāya thitenâpi6 sallapitamatte yeva tam khāditvā jīvitavināsam pāpessāmîti dosinā hutvā thitena pisācenāpi saddhim sallape, upagatam dasitvā 7 nāsessāmīti thitam 8 uggatejam uragam 9 āside va, eko pana hutvā raho ekāya 10 pamadāya na hi sallape 11, loka cittam athanā ti lokassa cittaghātikā 12, dīpe rakkhasigano 13 ti yathā yakkhadīpe rakkhasigano 13 manussena 14 vesena 15 vāņije palobhetvā 17 attano vasagate katvā khādanti evam imāpi kāma-20 gunehi attano vase katva satte mahāvināsanī pāpentīti a., vinayo ti ācāro, sam varo ti mariyada, pabhatan ti dukkhasambhatam dhanam gilanti nasenti, aniyatā ti aniyatacittā, lonatoyavatiyan ti lonatoyavantam samuddan 17 ti a., āpakā18 ti āpagā, ayam eva vā pātho, yathā samuddam nadiyo osaranti evam pamādinam pamadā ti a., chandasā ti pemena, ratiyā ti pañca-25 kāmaguņaratiyā, dhanena vā ti dhanahetu vā, jātuvedasadisan ti guņasampattiyā aggim iva jalantam 19 pi, rāgadosavatiyo ti rāgadosehi vadhikā. rājadosagatiyo 20 ti pi pātho, os arantîti madhuravacanena tani bandhantiyo upagacchanti, sad hananal ti sadhana23, ayam eva va patho, vatthalamkaratthaya kiñci attano dhanam datvâpi otarantîti a, sahattanā23 'ti attabhavena sad-30 dhim attano 24 bhavam pi tass' eva pariccajantiyo viya honti, ativethayantîti dhanagahanatthäya ativiya vethenti pīlenti, vividhena chandasā ti nānāvidhena ākārena, citrabimbamukhiyo ti alamkāraņavasena citrasarīrā vicitramukhiyo va hutvā, ūhasantîti mahāhasitam hasanti, pahasantîti mandahasitam hasanti, Samvaro vā24 'ti māyākārapuriso viya asurindo viya

 <sup>1</sup> Ck -vyambi-, Bd suvannabyambi-,
 2 Bds ca
 3 Cks -ihi, Bd -ibhi, Bs -īhi.
 4

 Cks -ā,
 5 Bds phāle-, Ck pāthe-.
 6 Bd adds sallape.
 7 Ck tadayitvā.
 8 Bd

 tain.
 9 Cks omit uragain.
 10 Cks ekāya.
 11 Cks ālape.
 12 Bd lokacittassā-ghātakā.

 ghātakā.
 13 Bd -ā,
 14 Cks manumīena.
 15 Bd veseva,
 Cks omit vesena.
 16

 Bds upalāpetvā.
 17 Ck vatta-.
 18 Bds āpagan,
 Cks -kan.
 19 Bds jalitam.
 20

 Cks -dosavā.
 21 Cks -nā.
 22 Cks -nam.
 23 Bd Cs atta.
 24 Cks cā.
 24 Cks cā.

ca1, danavam va hadayantarassita2 ti yatha kuto nu agacchatha bho tayo jana ti Karandakajatake hadayantarassita antoudaragatapi danavam aticari evam aticaranti, arakkhiyo h eta ti dipeti, na bhasatîti na virocati Harita-Lomasakassapa-Kusa-rājāno viya, tenā 'ti tato 6 amittena katavyasanā atirekataravyasanan ti a., apekkhavā ti satanho, kesa - - tajjitā ti ākaddhitvā lūna kesā<sup>7</sup> nakhehi chinnagattā <sup>8</sup> tajjitā pādādīhi ca tāļitā va hutvā yo<sup>9</sup> keļivasena <sup>10</sup> ete pi vippakāre karoti 11 tādisam hīnam eva upagatā nāriyo ramanti na 12 ete vippakāre pariharanti madhurasamācāre 18, kimkāranā: ramanti kunape va makkhikā ti yasmā jegucche hatthikunapādimhi makkhikā viya tā hīne yeva ramantîti a., odditan ti na eta itthiyo nama atha kho imesu thanesu Na- 10 mucino Kilesamārassa migapakkhigahaņattham luddakehi odditam pāsan ca vākarañ cā 'ti 14 maññamāno paññācakkhunā ca 15 cakkhumā 16 dibbamānusakena 17 sukhena atthiko parivajjevya, ossajjitvā ti devamanussesu mahāsampattidāyakam tapogunam chaddetvā 18 yo puriso anariyesu 19 pancasu kāmagunesu kāmaraticaritāni ācarati, devatāhi nirayam nimissatīti<sup>20</sup> so sadevalokena 13 parivattetvā 21 nirayam ganhissati, chedagāmimaniyam va vānijo ti yathā bälavänijo mahagghabhandam datvā chedagāmilāmakam manikam ganhati tathārūpo ayam hotîti a, so ti so itthīnam vasam gato, aniyato ti ettakam kālam apāyesu paccissati, galāgalan ti devalokā ca22 manussalokā ca22 galitvā apāyam eva gacchatiti23 a., yathā kim: duttha - uppathe ti yathā kūtagadra- 20 bhayuttaratho maggā okkamitvā uppathe yeva gacchati tathā, sattisimbalivan an ti sattisadisehi kantakehi yuttam ayasasimbalivanani, petarajavisayan ti petavisayañ ca kalakañjakaasuravisayañ ca 24, pamadinan ti pamattanam, te hi pamadasu pamatta tasam sampattinam mulabhutam kusalam na karonti. iti tesam pamada sabba ta nasayanti nama, patipadayanti nan ti tatha- 25 vidham purisam tā pamādavasen' eva akusalam kāretvā duggatim patipādenti nāma, sovannavyamhanilayā ti suvannamayavimānavāsiniyo, pamadāhanatthikā ti ye 25 purisā pamadāhi anatthikā hutvā brahmacariyam caranti, samatikkamā ti kāmadhātusamatikkamena yā gati, rūpadhātuyā bhāvo ti yo kamadhatusamatikkamagatisamkhato rupadhatusambhavo 26 tesam na dullabho, 30 vîtarāgavisayūpapattiyā ti yā27 vītarāgavisaye suddhāvāsaloke uppatti sâpi tesam na dullabha ti a., accantan ti anatītam 48 avināsadhammakam 29. acalitan ti kilesehi akampitam, nibbutehîti nibbutakilesehi, sucīhîti parisuddhehi evarūpam nibbanam pi na dullabham.

Cks yeva vā.
 Bd -yantanissitā.
 Samugga- Vol. III p. 5:27.
 Cks attano.
 Bds -itā.
 Bd tamhā.
 Cks -sa.
 Ck jinna-.
 Cks ye.
 Bd kilesa-.
 Cks -onti.
 So Cks;
 Bd nam.
 Bds add ti.
 Cks vākarajjancāti,
 Bd adds puriso.
 Bd omits dibba
 Bd adds yo ti.
 Bds add aparisuddhesu.
 Cks -atia.
 Bds niva-.
 Bds niva-.
 Cks parisuddhesu.
 <li

Evam M. amatamahānibbānam pāpetvā desanam niṭṭhapesi. Himavante kinnaramahoragādayo ākāse ṭhitadevatā ca
"aho Buddhalīļhāya kathitan" ti sādhukāram adamsu. Ānando
gijjharājā Nārado devabrāhmaņo Puṇṇamukho ca phussakokilo
attano attano parisam ādāya yathāṭhāṇam eva gamimsu. M.
sakaṭṭhānam eva gato. Itare pana antarantarā¹ āgantvā² Mahāsattassa santike ovādam gahetvā tasmim ovāde ṭhatvā saggaparāyanā ahesum.

S. i. d. ā. j. samodhānento osānagāthā abhāsi: 80. Kuṇāļo 'ham tadā āsim, Udāyi phussakokilo, Anando gijjharājāsi, Sāriputto ca Nārado, evam dhāretha jātakan ti. 367.

Te pana bhikkhū gamanakāle Satthu ānubhāvena gantvā āgamanakāle attano attano ānubhāvena āgatā, tesam S. mahāvane kammaṭṭhānam tathesi, te tam divasam eva arahattam pāpuņimsu. Mahā devatāsamāgamo ahosi, atha Bh. Mahāsamayasuttam kathesîti. Kuṇālajātakam. Asītinipātam 4.

## 5. Mahāsutasomajātaka.

Kasmā tuvan ti. Idam S. J. v. Angulimālattheram ā. k. Tassa uppatti ca pabbajjā ca Āngulimālasuttavannanāya vuttanayena vitthārato veditabbā. So pana saccakiriyāya mūļhagabbhāya itthiyā sotthibhāvam katvā tato paṭṭhāya sulabhapindo hutvā vivekam anubrūhanto aparabhāge arahattam patvā abhināāto asītimahātherānam abbhantaro ahosi. Tasmim kāle dh. k. s.: "āvuso aho Bhagavatā tathārūpam luddam lohitapānim mahācoram Angulimālam adandena asatthena dametvā nibbisevanam karontena dukkaram katam, aho Buddhā nāma dukkarakārikā" ti. S. Gandhakuṭiyam nisinno va dibbasotena katham sutvā "ajja mama gamanam bahūpakāram bhavissati, mahādhammadesanā pavattissatîti" nātvā anopamāya Buddhasotena katham sutvā "ajja mama gamanam bahūpakāram bhavissati, mahādhammadesanā pavattissatīti" nātvā anopamāya Buddhasotena katham sutvā "ajja mama gamanam bahūpakāram bhavissati, mahādhammadesanā pavattissatīti" nātvā anopamāya Buddhasotena katham sutvā "ajja mama gamanam bahūpakāram bhavissati, mahādhammadesanā pavattissatīti" nātvā anopamāya Buddhasotena katham sutvā "ajja mama gamanam bahūpakāram bhavissati, mahādhammadesanā pavattissatīti" nātvā anopamāya Buddhasotena katham sutvā "ajja mama gamanam bahūpakāram bhavissati, mahādhammadesanā pavattissatīti" nātvā anopamāya Buddhasotena katham sutvā "ajja mama gamanam bahūpakāram bhavissatīti paramābhisam-

Bd anantarantā.
 Bd gamtvā.
 Bd athassa.
 Cks omit asīti-.
 Cfr. Morris,
 B. & Cariyā-Piṭaka p. 100.
 Bds add upasampadā ca.
 Bds -re yeva.
 Bds thito.
 Bd -bhāyam.

bedhim pattena mayā etassa vinayanam, sv-āham pubbacariyam caranto padesañāne thito pi etam damesin" ti vatvā a. ā.:

A. Kururatthe Indapattanagare Koravyo nāma rājā dhammena r. kāresi'. B. tassa aggamahesiyā kucchismim nibbatti\*, sutavittakatāya pana tam Sutasomo ti sanjānimsu, 5 tam enam rājā vayappattam' disāpāmokkhācariyassa santike sippam gahanatthāya Takkasilam pesesi, so ācariyabhāgam ādāya nikkhamitvā maggam patipajji. Bārāņasiyam 6 Kāsirañno putto Brahmadattakumāro pi tath' eva vatvā pitarā pesito, nikkhamitvā tam eva maggam patipajji. Sutasomo 7 maggam 10 gantvā nagaradvāre sālāya phalake vissamanatthāya nisīdi. Brahmadattakumāro pi gantvā tena saddhim ekaphalake nisīdi. Atha nam Sutasomo patisantharam karonto "samma maggakilanto kuto āgacchasîti" pucchitvā "Bārānasito" ti vutte "kassa putto" ti" "Brahmadattassā" 'ti" "konāmo" ti" "Brah- 15 madattakumāro nāmā" 'ti 10 "kena kāraņena āgato sîti" pucchi. So "sippagahaṇāyā"" 'ti vatvā tam pi maggakilanto ti ten' eva nayena itaram pucchi. So pi sabbam ācikkhi. Te ubho pi "mayam khattiyā ekācariyass' eva santike sippagahanāya12 gacchāmā" 'ti añnamannam mittabhāvam katvā nagaram pavi- 20 sitvā ācariyakulam gantvā ācariyam abhivādetvā attano jātim āvikatvā sippagahaņāya" āgatabhāvam kathesum. So "sādhū" Te ācariyabhāgam datvā sippam pattha-'ti sampaticchi. pesum, na kevalañ ca te yeva aññe pi tada Jambudipe ekasatamattā rājaputtā tassa santike sippam ganhanti 13. Suta- 25 somo tesam jetthantevāsiko 14 hutvā sippam upadisanto nacirass' eva nipphattim pāpuni, so annesam 15 santikam agantvā 16, sa-

 <sup>1</sup> Bds add tunhi ahosi tehi yacito.
 2 Bds add tadā amhākam
 3 Bds add dasamāse atikkante suvanņavanņam puttam vijāyi.
 4 Bds -vittatāya.
 5 Bds add disvā nikkhasahassam datvā.
 6 Bds tadā Bā-.
 7 Bds atha Su-.
 8 Bd siti.
 9 Cks -assa, omitting ti, Bds read: kāsirañno putto ti.
 10 Bds nāma, omitting ti.
 11 Cks -ņayā, Bds sippuggahanatthāya.
 13 Bds sippuggahanatthāya.
 14 Cks jeṭṭhācariyo.
 15 Bds -assa.
 16 Cks āg-.

hāyo me" ti vatvā Brahmadattakumāram eva gantvā¹ tassa pitthiācariyo hutvā khippam sikkhāpesi, itaresam pi kamena<sup>2</sup> sippam nitthitam. Te anuyogam datvā ācariyam vanditvā Sutasomam parivāretvā nikkhamimsu, atha ne Sutasomo mag-5 gadhure that vā uyvojento tumhe attano attano pitunnam sippam dassetvā rajjesu patitthahessatha4, patitthitā pana mam' ovādam kareyyāthā" 'ti ā. "Kim ācariyā" 'ti. "Pakkhadivasesu uposathikā hutvā mā ghātam 's kareyyāthā" 'ti. Te "sādhū" ti sampaticchimsu. B. hi angavijjāpāthakattā",,anā-10 gate Bārāṇasikumāram inissāya mahābhayam uppajjissatîti" ñatvā ca te evam ovaditvā uyvojesi. Te sabbe pi attano attano janapadam gantvā pitunnam sippam dassetvā rajje patitthāya patitthitabhāvañ c' eva ovāde vattanabhāvañ ca jānāpetum pannākārena saddhim pannāni pahinimsu. M. tam 15 pavattim natva "appamatta hotha"" ti pannani pahini. Tesu Bārānasirājā mamsena vinā bhattam na bhunjati, uposathadivasatthāya pi 'ssa mamsam gahetvā thapenti 10, ath' ekadivasam evam thapitamamsam bhattakārakassam pamādena rājagehe koleyyasunakhā khādimsu, bhattakārako mamsam adisvā 20 kahāpanamutthim ādāya caranto mamsam uppādetum asakkonto "sace amamsakabhattam upanāmessāmi jīvitam me n' atthi, kin nu kho karissāmîti" cintetvā "atth' eso upāyo" ti vikāle 11 āmakasusānam gantvā tammuhuttamatassa 12 purisassa ūrumamsam āharitvā supakkam pacitvā bhattam upanāmesi, 25 rañño mamsakhandam jivhagge thapimattam eva sattarasaharanisahassāni phari, sakalasarīram khobhetvā atthāsi, kimkāranā: pubbe 13 sevitatāya 14, so kira atītānantare attabhāve yakkho hutvā bahum manussamamsam khādi 15, ten' assa tam piyam

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks omit gantvā, Bds read brahmadattassa kumārasseva santikain gantvā.

Bds anukka-. <sup>2</sup> Bds maggantare. <sup>4</sup> Bd paṭiṭhahissanti. <sup>5</sup> Bd ghāṭanam. <sup>6</sup>

Bd -pātakusalattā, Bs -pākaṭattā <sup>7</sup> Bds -nasiyam brahmadattakumāram. <sup>10</sup>

so Cks; Bds tesam in the place of ca te evam. <sup>9</sup> Cks hontū. <sup>10</sup> Bds -eti. <sup>11</sup>

Bd kāle. <sup>12</sup> Cks -mattassa, Bds muhuttam matassa. <sup>13</sup> Cks -ā. <sup>14</sup> Bd sevanatāya. <sup>15</sup> Bd khāditapubbo.

ahosi, so "sac'āham tunhi yeva paribhunjissāmi na me ayam imam mamsam kathessatiti" cintetvā saha khelena bhūmiyam pātesi1. "niddosam deva khādāhîti" ca vutte manusse paţikkamāpetvā "aham etassa niddosabhāvam jānāmi, kim mamsam etan" ti "purimadivasesu paribhogamamsam eva devā" 'ti 5 "nanu aññasmim kāle ayam raso n' atthîti" "ajja supakkam devā" 'ti "nanu pubbe pi evam eva pacasîti", atha nam tunhibhūtam natva "sabhavam va kathehi" jīvitam va te n' atthîti" ā., so abhayam yācitvā yathābhūtam kathesi, rājā "mā saddam akāsi, pakatiyā pacanamamsam tvam³ khāditvā mayham manussa- 10 mamsam eva pacāhîti"ā., "nanu dukkaram devā" 'ti, "mā bhāyi. na dukkaran" ti, "nibaddham kuto labhissāmîti", "nanu bandhanāgāre bahumanussā" ti, so tato patthāya tathā akāsi, aparabhage bandhanagare manussesu khīnesu "idani kim karomîti" ā., "antarāmagge sahassabhandikam khipitvā yo tam ganhatis 15 tam 'coro' ti gahetvā mārehîti", so tathā katvā aparabhāge sahassabhandikam olokentam pi adisvā "idāni kim karomîti" ā., "yāmabherivelāya" nagaram ākulam hoti, tvam ekasmim gharasandhimhi vā8 catukke vā thatvā manussam paharitvā9 mamsam ganhā" 'ti, so tato patthāya thūlamamsam ādāya 20 gacchati, tesu tesu thānesu kalebarāni dissanti, "mama mātā na paññāyati, pitā na paññāyati, bhātā bhaginī na paññāyatiti" manussanam paridevanasaddo suyvati, nagara bhītatasita hutvā "ime manusse sīho nu kho khādati vyaggho nu kho yakkho nu kho" ti olokentā pahāramukham disvā "eko manusso khā- 25 dati maññe" ti10 mahājano rājangaņe sannipatitvā upakkosi11, rājā "kim tātā" ti pucchi, "deva imasmim nagare manussakhādako coro atthi, ganhāpethā" 'ti, "aham katham janissāmi, kim aham nagaram rakkhanto carāmîti", mahājano "rājā

Bd pādesi.
 Bds add no ce kathesi.
 Cks tam.
 Ck khandam, Bd uibandham.
 Bd -hissati.
 Bds akāsi.
 Bds paṭhamapacchimayāme yadā maṭhimayāme.
 Bds add vīthiyam vā
 Bds -sse māretvā.
 Bd -tīti pañāanti.

25

nagarena anatthiko, Kālahatthisenāpatissa ācikkhissāmā" 'ti vatyā 1 tassa kathetvā "coram pariyesitum vattatîti" vadimsu, so "sattāham agametha, pariyesitvā coram dassamîti" mahājanam uyyojetvā purise āņāpesi "tātā nagare kira manussa-5 khādako coro atthi, tumhe tesu tesu thānesu nilīyitvā tam ganhathā" 'ti, te "sādhū" 'ti vatvā tato patthāya nagaram pariganhanti, bhattakārako pi ekasmim gharasandhimhi paţicchanno hutvā ekam itthim māretvā ghanaghanamamsam ādāya pacchim puretum ārabhi, atha nam te purisā gahetvā pothetvā' 10 pacchābāham bandhitvā ..gahito manussakhādako coro" ti mahāsaddam karimsu, mahājano parivāresi, atha nam sutthu vadhitvā mamsapacchim gīvāya bandhitvā senāpatissa dassesum, senāpatis disvā "kin nu kho esa imam mamsam khādati udāhu aññena mamsena missetvā vikkiņāti udāhu aññassa 15 vacanena māretîti 644 cintetvā tam attham pucchanto pathamam gātham āha:

> 1. Kasmā tuvam rasaka edisāni karosi kammāni sudāruņāni, hanāsi itthī purise ca mūļho mamsassa hetu adu dhanassa kāraņā ti. 368.

Ta. ra'sakā 'ti bhattakārakam ālapati, itoparam uttānasambandhāni vacanapativacanāni Pālivasen' eva veditabbāni 10.

- 2. Na attahetu na dhanassa kāraņā na puttadārassa sahāyañātinam, bhattā ca me bhagavā bhūmipālo so khādatī<sup>11</sup> mamsam bhadante<sup>12</sup> edisam<sup>13</sup>. 369.
- s. Sace tuvam bhattur atthe payutto karosi kammāni sudārunāni

 <sup>1</sup> Rd gaintvä.
 2 Cks poth...
 3 Rd atha nam mahä...
 4 Cks vadi., Rds bandhi.
 5 Rds add tam...
 6 Rds -sīti...
 7 Rds add sutasomajātake...
 8 Ck hanāti, Rd hanasi...
 9 Cks ā...
 10 Rds add bhattakārako āha...
 11 all three MSS...ti...
 12 Ck bhante, Rd bhaddante...
 13 Rds -santi atha nam senāpati āha.

25

pāto va antepuram pāpuņitvā lapeyyāsi me rājino sammukhe tam'. 370.

4. Tathā karissāmi aham bhadante yathā tuvam bhāsasi Kālahatthi, pāto va antepuram pāpuņitvā vakkhāmi te rājino sammukhe tan ti. 371

Ta. bhagavā ti gāravādivacanam etam, sace tuvan ti saccam nu kho bhaņati udāhu maraṇamukhena musā ti vīmamsanto evam ā., ta. sudāruṇānîti manussaghātakammāni, sam mukhetan ti sammukhe thatvā evam vadeyyāsīti so sampaticchanto g. ā.

Atha nam senāpati gāļhabandhanam eva sayāpetvā vibhātāya rattiyā amaccehi ca saddhim mantetvā sahbesu ekavādesu jātesu sabbaṭṭhānesu ārakkham ṭhapetvā nagaram hatthagatam katvā rasakassa pi gīvāya mamsapacchim bandhitvā ādāya rājanivesanam pāyāsi, sakalanagaram viravi, 15 rājā hiyyo bhuttapātarāso sāyamāsam pi alabhitvā "rasako idāni āgacchissati idāni āgacchissatīti" nisinno va rattim vītināmetvā "ajjāpi rasako nāgacchati, nāgarānam ca mahāsaddo suyyati, kin nu kho etan" ti vātapānena olokento tam tathārūpam ānīyamānam disvā "pākaṭam idam kāraṇam jātan" ti cintetvā dhitim" upaṭṭhapetvā pallamke nisīdi, Kālahatthi pi nam upasamkamitvā anuyuūji, so pi 'ssa kathesi.

Tam attham pakasento Sattha aha:

- 5. Tato ratyā vivasane <sup>12</sup> suriyass' uggamanam pati Kālo rasakam ādāya rājānam upasamkami, upasamkamitvā rājānam idam vacanam abravi <sup>18</sup>: 372.
- Saccam kira mahārāja rasako pesito tayā hanāti 14 itthī purise tuvam mamsāni khādasi 15. 373.

<sup>1</sup> Bds tanti atha nam rasako üha. <sup>2</sup> Bd bhadd-. <sup>3</sup> Ck yameva, Cs yame. <sup>4</sup> Ck bhaneti, Cs bhati, Bd bhaṇasi. <sup>5</sup> Bds -bhayena. <sup>6</sup> Bd musā bhaṇasīti. <sup>7</sup> Bds -chandesu. <sup>6</sup> Bd vivari. <sup>9</sup> Bds hiyo, Cs bhiyo. <sup>10</sup> Rd -tīti. <sup>11</sup> Bd sati. <sup>12</sup> Ck rattā-. <sup>18</sup> Bd -viti tattha bhikkhave tato tadā kāle ratyāvivassāne suriyuggamanam pati kāļo rassakam ādāya rājānam upasankamitvā idam vacanam abravi avoca. <sup>14</sup> Bd hanati. <sup>15</sup> Bd -sīti tattha mahārāja kira rassako tayā pesito saccam ayam rassako itthi ca purise ca hanati tvam mamsāni manussamamsāni kbādasi saccam kira tato rājā āha.

 Evam evam <sup>1</sup> tathā Kāļa rasako pesito mayā, mama attham karontassa kim etam paribhāsasiti. 374.

Ta. Kālā 'ti Kālahatthi, evam evan ti tejavantena senāpatinā anuyutto <sup>2</sup>
musā vattum asakkonto evam āha, ta. tathā ti idam purimass' eva vevacanam,
5 mamatthan ti mama vaḍḍhim, karontassā 'ti karontam, kimetan ti kasmā
evam paribhāsasi aho dukkaram karosi tvam nāma añnām coram agahetvā mama
pesanakārakam <sup>3</sup> gaṇhāsîti tassa bhayam janento kathesi <sup>4</sup>.

Tam sutvā senāpati "ayam saken' eva mukhena patijānāti, aho sāhasiko, ettakam nāma kāļam manussā etena khāditā, 10 vāressāmi nan" ti cintetvā āha: "mahārāja mā evam kari, mā manussamainsam khādîti". "Kāļahatthi kim kathesi, nâham ito viramitum sakkomîti "..., Mahārāja " sace na viramissasi attānañ ca ratthañ ca nāsessasîti11. "Evam nassante112 pi aham n' eva viramitum sakkomîti". Tato senapati tassa 15 saññāpanāya 18 vatthum āharitvā dassesi 14: atītasmim hi mahāsamudde cha mahāmacchā ahesum, tesu Ānando Timando 15 Ajjhohāro 16 ti ime tayo janā 17 pancayojanasatikā, Tītimīti 18 Mingalo Timirapingalo 19 ti ime 20 sahassayojanikā 21, te sabbe pi pāsānasevālabhakkhā22 ahesum, tesu Ānando samuddassa 10 ekapasse vasati, tam 23 bahū macchā dassanaya upasamkamanti, ekadivasam "sabbesam dipadacatuppadanam paññāyati, amhākam rājā" n' atthi, mayam p' etam 25 rājānam karissāmā" 'ti cintetvā sabbe ekacchandā hutvā Ānandam rājānam karimsu, macchā tato patthāya tassa sāyapātam 26 25 upatthanam gacchanti. Ath' ekadivasam Anando ekasmim pabbate pāsāņasevālam khādanto ajānitvā sevālo27 ti saññāya eka-

1-1 see 1 am 1 am 1

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd eva. <sup>2</sup> Cs - è <sup>3</sup> Cs - na. <sup>4</sup> Bd tattha bho kālahatthi evameva tathā rassako me mayā pesito mama atthain karontassa rassakassa etam rassakam kim paribhāsasi in the place of tattha - kathesi. <sup>5</sup> Bd -ssamamsam. <sup>6</sup> Bd -tam. <sup>7</sup> Cks omit mā. <sup>8</sup> Bd khādasiti. <sup>9</sup> Cks -mi. <sup>10</sup> Cks omit ma. <sup>11</sup> Cks -tīti, Bd nassissasīti. <sup>12</sup> Bd -o. <sup>13</sup> Bds -natthāya. <sup>14</sup> Bds add mahāraja <sup>15</sup> Bds panando. <sup>16</sup> Cs ajjhoro, Ck ajjhāro. <sup>17</sup> Bds maechā. <sup>18</sup> Ck timiti. <sup>19</sup> Bd piūgalo timirapiūgalo mahātimirapiūgalo. <sup>20</sup> Bd adds tayo maechā <sup>21</sup> Bds add honti. <sup>22</sup> Ck -na. <sup>23</sup> Cks omit tam. <sup>24</sup> Cks omit rājā. <sup>25</sup> Cks pekam. <sup>26</sup> Bd sāyam pato. <sup>27</sup> Bds -lam.

maccham' khādi, tassa tam mamsam chādesi, so', kin nu kho idam ativiya madhuran" ti niharitya olokento macchakhandam disvā "ettakam kālam ajānitvā na khādin,3" ti cintetvā "sāyam pi pāto pi macchānam upatthānam katvā gamanakāle ekadve macche khādissāmi, pākatam katvā khādiyamānesu 6 hi" eko pi mam na upasamkamissati, sabbe palāyissantîti" paticchanno hutvā pacchā osakkitosakkitam paharitvā khādi, macchā parikkhayam gacchantā' cintayimsu: "kuto nu kho ñātīnam bhayam uppajjissatîti", ath' eko panditamaccho 10 "mayham Anandassa kiriyam 11 na ruccati, pariganhissami 12 10 nan" ti macchesu upatthanam gatesu Anandassa kannapattena paticchanno atthasi, Anando macche uyyojetva pacchato gacchante 18 khādi, so maccho tam disvā itaresam ārocesi, te sabbe pi bhītā14 palāyimsu, Ānando tato patthāya maccharasalobhena 16 anññam gocaram na ganhāti, so jighacchāya 16 kila- 15 manto 17 ,, kaham nu kho gatā" ti 18 te macche pariyesanto ekam pahbatam disvā "mama bhayena imam pabbatam nissāya vasanti maññe 19, pabbatam parikkhipitvā upadhāressāmîti" nangutthena sīsena ca ubho passāni20 parikkhipitvā ganhi, "sace idha vasissanti" palayissantîti" pabbatam parikkhipantam 20 attano nanguttham disva "ayam maccho mam vancetva pabbatam nissāya vasatîti" kuddho pannāsayojanamattam nanguttham ganhi 22, annam macchan ti 23 sannaya 24 gahetva murumurayanto 25 khādi, dukkhā 26 vedanā uppajji, lohitagandhena macchā sannipatitvā luncitvā luncitvā 27 khādantā 28 yavasīsam agamimsu, 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds ekam. <sup>2</sup> Bds khādantassa in the place of ch. so. <sup>8</sup> Bd khādāmī. <sup>4</sup> Bd āgantvā. <sup>5</sup> Bd ekam. <sup>6</sup> Bd -ne, omitting hi. <sup>7</sup> Bds maccham. <sup>8</sup> Bds add khādissāmīti tathā katvā <sup>9</sup> Bds viditvā. <sup>10</sup> Bd -to. <sup>11</sup> Bd kāranam, Bs karanam. <sup>12</sup> Cks omit pari. <sup>13</sup> Bd -tam. <sup>14</sup> Bds bītatasitā. <sup>15</sup> Bd -rassagiddhena. <sup>16</sup> Ck tigacchasāyam, Cs jigacchāsāyam. <sup>17</sup> Ck kilento, Cs kilanto. <sup>18</sup> Bd adds jigacchāya pilito. <sup>19</sup> Bd adds ti tam. <sup>20</sup> Bd passesu, Bs ubhosu passesu. <sup>21</sup> Bds vasanti. <sup>22</sup> Bd khandam. <sup>23</sup> Cks maccha, omitting ti. <sup>24</sup> Bd adds daļham. <sup>25</sup> Bd murummurāpento. <sup>26</sup> Bd dukkha. <sup>27</sup> Bd omits l. l. <sup>28</sup> Bd adds bhuñjetvā.

mahāsarīratāya nivattitum asakkonto tatth' eva jīvitakkhayam pāpuņi, pabbatākāro' atthirāsi ahosi, ākāsacārino tāpasaparibbā-jikā manussānam kathayimsu, sakala-Jambudīpe manussā jānimsu. Tam vatthum āharitvā dassento Kālahatthi ā.:

- 8. Ānando sabbamacchānam khāditvā rasagiddhimā parikkhīnāya parisāya attānam khādiyā mato<sup>2</sup>. 375.
- e. Evam pamatto rasagārave rato bālo yadī āyatim nāvabujjhati vidhamma putte caji ñātake ca parivattiyā attānam eva khādati. 376.
- 10. Idan te sutvāna vihetu chando, mā bhakkhasī rāja manussamamsam, mā tvam imam kevalam vārijo va dipadādhipa suññam akāsi raṭṭhan ti. 377.
- Ta. sabbamacchānan ti sabbesam macchānam jeţṭhako, khāditvā ti soattano parisam khādi<sup>7</sup>, khādiyā ti pacchā attānam khāditvā mato, āyatin <sup>8</sup> ti yadi anāgate uppajjanadukkham na jānāti, vidhammā 'ti vidhamitvā nāsetvā, putte cā 'ti puttadhītaro caji <sup>9</sup>, ñātake cā 'ti sesañātake caji, vidhamma putte cajitvā ñātake cā 'ti a., parivattiyā ti aññam alabhanto nivattitvā attānam eva khādati, vihetū 'ti vigacchatu, kevalan ti sakalaraṭṭham. vārijo vā 'ti Ānandamaccho viya <sup>10</sup>.
  - <sup>1</sup> Bds pabbatarāsiviya. <sup>2</sup> Bd khādiyamako. <sup>8</sup> Bd only ca. <sup>4</sup> Ck -vattatiya, Cs -vattiya, Bd -vattaya. 5 BJ vigetu. 6 Bd bhikkhayi, Cks -si. 7 Ck omits khadi. 8 Cks -tī. 9 Ck capi. 10 Bd tattha mahārāja atitasmin kāle mahāsamudde pañcasatayojaniko anando nama mahamaecho sabbesami maechanam raja mahasamuddassa ekapasse thito, khāditvā ti sakajātikānam macchānam rasagiddhimā macche khádítva parikkhina ti macchaparisaya khayam pattaya attanan ti aññam gocaram agahetvā pappatam parikkhīpento pannāsayojanamattam attano nanguthakhandam macchasaññāya khāditvā mato maranappatto hutvā idāni mahāsamudde pappata matto atthi rasi ahosi, evam pamatto ti evampi yatha mahamaccho anando evani tatha tvain tanhaya rasagiddhito hutva pamatto pamadabhavappatto, rasagărave ratto ti manussamamsamsassa rasagărave ratto atirattacitto hoti, bălo ti yadi tvani balo duppanno ayati anagate uppajjanadukkham navabujhati na jānāti ki attho, vidhamāti vidhamitvā nāsetvā, putte cā ti puttabhariyāyo ca, ñatake ca ti sesañatake ca sahaye ca, vidhama ti vihamitva amnam abaram alabhitvā jighacchāya pilito sakalanagaram parivattaya manussamamsam alabhitvā attānam khādanto anando pacchā viya attānanneva khādati, idante sutvānā ti mahārāja te tuyham mayā ānitam idam udātaraņam sutvāna chando manussa-

Tam sutvā rājā "Kāļahatthi tvam eva upamam jānāsi aham pi jānāmîti" manussamamsagiddhatāya porāņakavatthum āharitvā dassento āha:

- 11. Sujāto nāma nāmena tassa atrajaoraso¹
  jambupesim aladdhāna mato so tassa³ samkhaye. 378.
  12. Evam eva aham Kāļa bhuttā³ bhakkham rasuttamam aladdhā mānusam mamsam mammam hasāmi⁴ jīvitan ti. 379.
- Ta. tassā 'ti tassa Sujātassa's; atīte kira Bārāņasiyam Sujāto nāma kuţimbiko loņambilasevanatthāya Himavantā agatāni panca isisatāni attano uyyāne vasāpetvā upatthahi?, ghare niccapaññattā8 va bhikkhā ahosi, te pana 10 tāpasā kadāci janapade pi bhikkhāya caranti , mahājambupesī pi āharitvā khādanti, tesam jambupesim äharitvä khadanakale Sujato cintesi; ajja bhadantanam tayo cattaro divasa anagacchantanam kahan nu kho gata ti so puttakam anguliya 10 gāhāpetvā tesam bhattakiccakāle tattha agamāsi, tasmim samaye mahallakānam mukhavikkhālanaudakam 11 datvā sabbanavako 12 jambupesim khādati, Sujāto tāpase 15 vanditvā nisinno: kim bhante khādathā 'ti pucchi, mahājambupesim āvuso ti, tam sutvā kumāro pipāsam uppādesi, ath' assa gapajetthako 13 thokam dāpesi, so tam khāditvā vararase bajjhitvā: pesim me detha pesim me dethā 'ti punappuna yāci, kutimbiko dhammam suņanto14: mā viravi15 geham gantvā khādissatīti16 nam vancetvä imam nissäya bhadantä ukkantheyyun ti tam samassäsento 20 tam isiganam apucchitva 17 va geham gato, gatakalato patthay' eva c'assa putto: pesim me dethā 'ti paridevi, isayo pi 18 ciram vutth' amhā 19 'ti vatvā Himavantam eva gatā, ārāme isayo apassantā 20 tassa ambajambupanasamocādīnam pesiyo sakkharācuņņasamyuttā 21 adamsu, tā tassa jivhagge thapitamattā halāhalavisasadisā honti, so sattāham nirāhāro hutvā 29 jīvitakkhayam pāpuņi; rājā idam 25

mamsam khādanachando, vigetū ti vigacchatu viramatu, mā bhakkhayiti mahārāja manussamamsam mā bhakkhayi mā khādi, mā tvam imain kevalanti mahāsamuddam suññam karonto vārijo ānando maccho idha, dvipadādhipā ti bho dhipadādhipa dvipadānam manussānam issara mā tvam kevalam saccato imam tvam kāsikaraṭham nagaram suññam mā akāsiti atho. ¹ Bds oraso tassa atrajo. ² Bds -ā. ² so Cks; Bd bhuttsm. ⁴ Bds hissāmi. ⁵ Bd tattha kāļahatthi kuṭumpiko nāmena sujāto nāma tassa atrajo putto oraso jampupesi aladdhā na alabhetvāna, mato ti tassā jampupesiyā samkhayo so kutumpikaputto mato yathā aham evameva rasuttamam aññarasānaūca uttamam manussānam mamsam bhutvā bhuñcetvā aladdhā manussamamsam jivitam hissāmīti maññe maññami. ⁶ Bd -tato. ⁿ Bd upaṭhāsi. ⁶ Bd niccampañcasatamattā. ఄ Bd adds kadāci. ¹º Bd -yam. ¹¹ Bd -nakāle u-. ¹² Bd samghana-. ¹² Bd adds tāpaso. ¹⁴ Bd adds putta. ¹⁵ Bd vivari. ¹⁶ so ali three MSS. for -sîti? ¹¹ Bd anāp-. ¹⁶ Bds add idha. ¹² Ck vutthāya, ()⁵ vatthumhā, Bd vatthamhā. ²⁰ Bds -o. ²¹ Bds -e.

kāraņam āharitvā dassento evam āha, tassa samkhaye ti tassa jambupesiyā khaye aññam āhāram anāharitvā mato, bhakkhan ti khādaniyam, rasuttaman ti uttamam rasam, hassāmîti jahissāmi, hasāmîti pi pātho.

Tato Kālahatthi "ayam rājā ativiya rasagiddho, aparāni" 5 udāharaņāni āharissāmîti" cintetvā "mahārāja viramā3" 'ti ā., "na sakkomîti"," "sace na viramissasi ñātimandalato c'eva rajjasirito ca parihāyissasi"; - atītasmim pi' idh' eva Bārāņasiyam pancasilarakkhakam sotthiyakulam ahosi, tassa kulassa eko puttako ahosi, so mātāpitunnam piyo manāpo pan-10 dito tinnam vedānam pāragū, so samavayehi taruņehi saddhim ganabandhanena vicari, sesaganabandhā macchamainsādīni khādantā suram pivanti, mānavo mamsādīni na khādati suram pi na pivati, te cintayimsu": "ayam surāya apivanato amhākam mūlam na deti, upāyena nam suram pāyessāmā" 'ti' te sannipatitvā "samma chanam kīlissāmā" 'ti āhamsu, "tumhe 10 suram pivatha ahan na pivāmi, tumhe va gacchathā" 'ti, "samma tava pānatthāya" khīram ganhāpessāmā"" 'ti, so "sādhū" 'ti sampaţicchi, dhuttā uyyānam gantvā paduminipannesu tikkhinam suram bandhāpetvā thapayimsu, atha nesam 20 pānakāle mānavassa khīram upanavimsu<sup>13</sup>, eko dhutto "pokkharamadhum bho āharā" 'ti āharāpetvā paduminipatte puţam hetthā ' chiddam katvā ' mukhe thapetvā ākaddhi, evam itare pi āharāpetvā pivimsu, mānavo "kim etan" ti pucchi, "pokkharamadhusaññāya suram pivi, ath' assa añgāre pakkamamsam adamsu, tam pi khādi16, evam assa punappunam pivantassa mattakāle "na etam pokkharamadhu, surā esā" ti vadimsu, so "ettakam kālam 17 madhurarasam na jānim 18, āharatha bho suran" ti ā., āharitvā 19 puna pi adamsu, pipāsā mahatī ahosi,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> C<sup>k</sup> jahessumi, C<sup>s</sup> jahessāmi, tassa samkhaye - - pāṭho wanting in Bd. <sup>2</sup> Bds add pissa. <sup>3</sup> Bd -māhi. <sup>4</sup> Bd adds so manussamamsam viramitumna. <sup>5</sup> Bd -m hi. <sup>6</sup> C<sup>ks</sup> sotti-. <sup>7</sup> Bd adds byatto. <sup>8</sup> Bd mantayisu. <sup>9</sup> Bd adds vatvā. <sup>10</sup> samma tu-. <sup>11</sup> Bds pivana-. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> -pesahi, C<sup>s</sup> -pehī, Bs -pemā. <sup>13</sup> Bds add atha. <sup>14</sup> so C<sup>ks</sup>; Bd -pattapuṭam gahetvā. <sup>15</sup> Bd adds anguli, Bs aggain? <sup>16</sup> Bd -dati. <sup>17</sup> Bds add evam. <sup>18</sup> Bd jānāmi. <sup>19</sup> C<sup>ks</sup> omit ā-.

ath' assa puna yācentassa¹, "khīņā" ti vadimsu, so "handa tam bho³āharāpethā" 'ti angulimuddikam adāsi, tato³ sakaladivasam tehi saddhim pivitvā matto rattakkho kampanto⁴ vippalapanto geham gantvā nipajji, ath' assa pitā surāya pītabhāvam³ ñatvā vigate made⁴ "tāta ayuttan te katam 5 sotthiyakule jātena suram pivantena¹, mā puna evam akāsîti"ā., "tāta ko mayham doso" ti, "surāya pītabhāvo⁵", "tāta kim kathesi, mayā evarūpam madhurarasam ettakam kālam aladdhapuhban" ti, brāhmaņo punappuna yāci, so pi "nā sakkā² viramitun" ti ā., atha brāhmaņo "evam sante amhākam kula— 10 vamso ca ucchijjissati dhanañ ca nassissatîti" cintetvā:

18. Māṇava abhirūpo si, kule jāto si sotthiye, na tvam arahasi tāta abhakkham bhakkhayetave ti g.ā. 380.

Ta. abhakkham - - ti abhakkhitabbayuttakam bhakkhitum 10.

Evañ ca pana vatvā "tāta virama sace na viramasi 15 aham vā'' ito gehā nikkhamissāmi tava vā'' raṭṭhā pabbā-janiyakammam karissāmîti'' ā., māṇavo "evam sante pi aham suram jahitum na sakkomîti'' vatvā gāthādvayam ā.:

- 14. Rasānam añnataram etam yasmā 18 mam tvam nivāraye, so 'ham tattha gamissāmi yattha lacchāmi edisam. 381. 26
  15. So vâham nippatissāmi, na te vacchāmi santike
- yassa me dassanena tvain nabhinandasi brāhmaṇā 'ti. 382.

Ta. rasānan ti lonambilatittakaṭukakhārikamadhurakasāvānam <sup>14</sup> sattannam <sup>15</sup> añnataram, uttamarasabhūtam etam majjan nāma, so vāhan ti so aham eva, nippatissāmiti nikkhamissāmi.

Evañ ca pana vatvā "nâham surāpānā viramissāmi, yan te ruccati tam karohîti" ā., atha brāhmaņo "tayi amhe pariccajante mayam pi tam pariccajissāmā" 'ti vatvā

Rd yāca-.
 Cks tha, omitting bho.
 Bds so.
 Cks -ento.
 Bd pivita-.
 Bds matte.
 Bds add na vaṭṭati.
 Bds pivitabhāvenāti.
 Cs Bd -o.
 Bds -ayitum.
 Bd tāta.
 Bd tañ ca.
 Bds kasmā.
 Bds -kasāva-sañkhātānam.
 Bds add rasānam.

16. Addhā aññe' pi dāyāde putte lacchāma māṇava, tvañ ca jamma vinassasu yattha pattam na [tam] sunomā ti g. ā. 383.

Ta, yattha pattan ti yattha gatam tam² asukaṭṭhāne nāma vasatīti na 5 suṇāma tattha gacchā 'ti a.

Atha nam vinicchayam netvā aputtabhāvam katvā nīharāpesi, so aparabhāge nippaccayo kapaņo pilotikam inivāsetvā
kapālahattho piņdāya caranto aññataram kuddam nissāya
kālam akāsi. — Idam kāraņam āharitvā Kāļahatthi rañño dassetvā
mahārāja sace tvam amhākam vacanam na karissasi pabbājaniyakamman te karissantîti" vatvā g. ā.:

- 17. Evam eva tuvam rāja dipadinda suņohi me:
  pabbājessanti tam raṭṭhā soṇḍamāṇavakam yathā ti. 384.
  Evam Kāļahatthinā upamāya ābhatāya pi rājā tato viramitum
  15 asakkonto aparam pi udāharaṇam dassetum ā.:
  - 18. Sujāto nāma nāmena bhāvitattāna sāvako accharam kāmayanto va na so bhuñji na so pivi. 385.
  - 19. Kusagge udakam³ ādāya samudde udakam mine evam mānusakā kāmā dibbakāmāna santike. 386.
- 20 20. Evam eva aham Kāļa bhutvā bhakkham rasuttamam aladdhā mānusam mamsam maññe hessāmi jīvitan ti. 387. Vatthum heṭṭhāvuttanayen' eva.
- Ta. bhāvitattānan ti bhāvitacittānam tesam paūcannam isisatānam, accharam kāmayanto ti, so kira isīnam mahājambupesikhādanakāle anāgamanam viditvā kena nu kho kāraņena na šacchanti sace katthaci gatā jānissāmi noce atha nesam santike dhammam suņissāmīti uyyānam gantvā ganajetthakassa santikā dhammam suņanto i suriye atthamgate uyyojiyamāno pi ajja idh eva vasissāmīti vatvā isigaņam vanditvā paņņasālam pavisitvā nipajji, rattibhāge Sakko devarājā devasamghaparivuto saddhim attano paricārikāhi isigaņam vanditum āgato, sakalārāmo ekobhāso ahosi, Sujāto kin nu kho etan ti uṭṭhāya paṇṇasālacchiddena oloketvā Sakkam isigaņam vanditum āgatam devaccharā-

Cks -am.
 Bd omits tam.
 Bds jinnapi-.
 Bds mahārāja, Cks tuvam rājā.
 so Cks for dakam, Bds kusaggenudakam.
 Bds add tesam.
 Cs -sim-.
 Bd disvā.
 Bds kinnu kāraņam na, Cks omit na.
 Bds add isayo vanditvā.
 Bds add nisinno va.

parivutam disvā accharānam sahadassanen eva rāgaratto ahosi, Sakko nisīditvā dhammakatham sutvā sakatthānam eva gato, kutimbiko punadivase isigaņam vanditvä pucchi; bhante ko nām' esa rattibhāge tumhākam vandanatthāya āgato ti. Sakko avnso ti, tam parivaretva nisinna katama 1 ti, devacchara nam'eta ti, so isiganam vanditvā geham gantvā gatakālato patthāya accharam me detha accharam me dethā ti vilapi, fiātakā parivāretvā bhūtapaviţiho2 nu kho ti accharam paharimsu, so nāham stam accharam kathemi devaccharam kathemīti vatvā ayam accharā ti alamkaritvā ānītam bhariyam pi gaņikam pi oloketvā anayam accharā yakkhinī esā ti devaccharam me dethā 'ti vippalapanto nirāhāro 5 jīvitakkhayam pāpuni. tena vuttam: accharam kamayanto va na so bhunji na so piviti, samudde 10 udakam mine ti samma Kāļahatthi yo kusaggena udakam gahetvā ettakam siyā samudde udakan ti tena saddhida upamāya mineyya so kevalam mineyy' eva kusagge 7 udakam pana ativiya parittam eva yatha tam evam manusaka kāmā dibbakāmānam santike, tasmā go Sujāto annam itthim na olokesi, accharam eva patthento mato, evamevā 'ti yathā so dibbakāmam alabhanto jīvitam jahi 15 evam abam pi uttamarasam manussamamsam alabhanto jīvitam i jahissāmîti vadati.

Tam sutvā Kāļahatthi "ayam rājā ativiya rasagiddho, saññāpessāmi nan" ti, "sakajātimamsam" khāditvā ākāsacarasuvannahamsapi tāva natthā" ti dassetum gāthādvayam āha:

- 21. Yathâpi te dhataraṭṭhā haṁsā vehāsayaṁgamā 10 avuttiparibhogena 11 sabbe abbhatthataṁ gatā 388.
- 22. Evam eva tuvam rāja dipadinda suņohi me: abhakkham rāja bhakkhesi tasmā pabbājayanti tan ti. 389

Ta. avuttiparibhogenā <sup>13</sup> 'ti attano anājīvabhūtena <sup>13</sup> paribhogena, <sup>25</sup> abbhatthatan ti sabbe maraṇam eva pattā: atīte kira Cittakūţe Suvaṇṇa-guhāya navutihamsasahassāni vasanti, te vassike cattāro māse na nikkhamanti, sace nikkhameyyum udakapuṇṇehi pakkhehi <sup>14</sup> āhiṇḍetum <sup>15</sup> asakkontā samudde yeva pateyyum <sup>16</sup>, tasmā na nikkhamanti, upakaṭṭhe pana vassakāle jātassarato sayañjātasālim āharitvā guham <sup>17</sup> pūretvā sālim khādantā vasanti, tesam pana <sup>30</sup> guham paviṭṭhakāle guhādvāre eko rathacakkapamāṇo uṇṇanābhimakkaṭako <sup>16</sup> ekekasmim māse ekekam jālam <sup>19</sup> bandhati <sup>20</sup>, tassa ekekam suttam gorajjuppamāṇam <sup>21</sup>, hamsā nam <sup>22</sup> jālam chindissatīti <sup>23</sup> ekassa taruṇahamsassa dve

Cks nisinno, Rds nisinnā kā nāmetā.
 Ck bhūtāvaṭṭho, Bs -āvaṭṭo.
 Bds evam.
 Bds -atathova.
 Bds mahā.
 Bd -ena.
 Cks omit jī-.
 Bds -jātikānam mamsam.
 Bd vehāyasam-.
 Ckā-, Bd atutta-, Bs abhutta-.
 Bds abhutta-.
 Bds abhutta-.
 Bds abhutta-.
 Bds abhutta-.
 Bds uppatitum.
 Cks pā-.
 Bds guhāyam.
 Bds unṇā-.
 Bd adds na-.
 Cks vinati for vinamati?
 Bds add hoti.
 Bds tam.
 Bds -āvaṭṭo.
 Bds -āvaṭṭo.
 Bd adds na-.

kotihāse denti, so vigate deve purato hutvā i jālam chindati, ten eva maggena sesā gacchanti, ath ekasmim kāle paūca māse vassāratto ahosi, hamsā khīņagocarā kin nu kho kattabban ti mantetvā jīriantā andāni labhissāmā 'ti pathamam andāni khādimsu tato potake tato jinnahamse, paūcamāsaccayena vassam apagatam, makkatako paūcajālāni vibandhati hamsā sakajātikānam mamsam khāditvā appatthāmā jātā, dvigunakotitāsalābhitarunahamso jālam paharivā cattāri bhindi, paūcamam bhinditum nāsakkhi, tatth eva laggi, ath assa sīsam chinditvā makkato lohitam pivi, anno pi anno pi āgantvā jālam pahari, so pi tatth eva laggo ti evam sabbesam makkatako lohitam pivi, tadā dhataratitabulam ucchinnan ti vadanti, tena vuttam: sabbe abbhatthatam gatā ti, evamevan io ti yathā te hamsā abhakkham sajātimamsam khādimsu tathā tvam pi khādasi sakalanagaram bhayappattam virama mahārājā 'ti, tasmā pabbājayanti tan ti yasmā abhakkham sajātimamsam bhakkhesi tasmā inagaravāsino tam ratithā pabbājenti.

Rājā aparam pi upamam vattukāmo ahosi, nāgarā pana 15 utthāya ..sāmi senāpati kim karosi 19, kim manussamamsakhādakacoram gahetvā carasi18, sace na viramati ratthato nam pabbājehîti1644 nâssa kathetum adamsu, rājā bahunnam katham sutvā bhīto pana 15 vattum nasakkhi, puna 20 pi nam senāpati "kim mahārāja viramitum sakkhissasîti" vatvā "na sakkomîti" vutte sabbam 16 orodhajanañ ca 17 puttadhītaro ca sabbālamkārapatimanditam 18 passe thapetvā "mahārāja imam ñātimandalam eva amaccagaņañ ca rajjasiriñ ca olokehi, mā nassi, virama manussamamsato" ti ā., rājā "na 25 mayham etam 19 manussamamsato piyataran 2011 ti vatvā "tena hi mahārāja imamhā nagarā ca ratthā ca nikkhamathā" 'ti vutte 21 ,, Kālahatthi, na me rajjen' attho 22, nikkhamāmi, ekam pana<sup>22</sup> khaggañ ca rasakañ ca<sup>24</sup> dehîti" ā., ath' assa khaggañ ca manussamamsapacanabhājanañ ca pacchiñ ca ukkhipāpetvā so rasakañ ca datvā ratthā pabbājaniyakammam karimsu. So 25

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds gantvā. <sup>2</sup> Bs -vuttho, Bd -vutho. <sup>3</sup> Bds add mayam. <sup>4</sup> Bs vinandhati, Cks vini. <sup>5</sup> Bd -namkoṭhāsam. <sup>6</sup> Bds -le. <sup>7</sup> Bd -ati. <sup>8</sup> Bd vijhitvā. <sup>9</sup> Bd omits va-. <sup>10</sup> Cks -etan. <sup>11</sup> Bds add ime. <sup>12</sup> Bds -oma. <sup>13</sup> Bd vicarissasi. <sup>14</sup> Bds add vutte. <sup>15</sup> Cs Bd pu-. <sup>15</sup> Bds sabbesam. <sup>17</sup> Bds -dhānanca. <sup>18</sup> so Cks; Bd -te, Bs -to. <sup>19</sup> Bds ete. <sup>20</sup> Bd -rā, <sup>21</sup> Bds add rājā āha. <sup>22</sup> Bds add nagarā. <sup>23</sup> Bds add me. <sup>24</sup> Bds add bhājananca. <sup>25</sup> Bds add kbagganca.

rasakam' ādāva nagarā nikkhamitvā araññam pavisitvā ekasmim nigrodhamule vasanatthanam katva ta. vasanto atavimagge thatvā manusse māretvā āharitvā rasakassa deti, so pi 'ssa mamsam pacitva upanameti, evam ubho pi jīvanti, "aham are coro porisado ti vatva tasmim pakkhante koci saka- 5 bhāvena santhātum 5 na sakkoti, sabbe bhūmiyam patanti, tesu yam icchati tam uddhapādam vā adhopādam vā katvā rasakassa deti, so ekadivasam aranne kanci manussam alabhitvā āgato rasakena "kim devā" 'ti vutte "uddhane ukkhalim āropehîti" a., "mamsam kaham devā" 'ti. "labhissam' aham mam- 10 san" ti, so "n' atthi dani me jīvitan" ti kampamano uddhane aggim katvā ukkhalim āropesi, atha nam porisādo asinā paharitvā māretvā mamsam pacitvā khādi. Tato patthāya ekako jāto sayam eva pacitvā khādi". "Porisādo maggarii patipanne" hanatîti" sakala-Jambudīpe pākatam " ahosi. Tadā eko sam- 15 pannavibhavo brāhmano pañcahi sakațasatehi vohāram karonto pubbantato aparantam sancarati, so cintesi: "porisado nama kira coro magge 18 manusse māreti, dhanam datvā 18 atavim atikkamissamîti" so atavimukhavasinam manussanam 14 "mam atavim '5 atikkametha" 'ti sahassam datvā tehi saddhim mag- 20 gam patipajji, gacchanto ca 16 sabbasattham 17 purato katvā nahātānulitto sabbālamkārapatimaņdito setagoņayutte sukhayanake nisinno tehi ativahikapurisehi parivuto 18 sabbapacchato agamāsi 10, porisādo rukkham āruyha purise upadhārento "sesamanussesu kim imesu 20 khāditabbam atthîti 2144 vigatacchando 25 hutvā brāhmanaditthakālato 32 patthāya tam khāditukāmatāya upagalitakhelo23 ahosi, so tasmim attano santikam agate24

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds -añca, <sup>2</sup> Bds add rājānam. <sup>8</sup> Bds add manussagahaņakāle. <sup>4</sup> Ck māre, Bd arañña, Bs araññam. <sup>5</sup> Bd sandhāretum. <sup>6</sup> Bds omit vā. <sup>7</sup> Bd adhosisam, Bs -siram. <sup>8</sup> Bds add āharitvāva. <sup>9</sup> Bds -ati. <sup>10</sup> Cks omit pa-, Bd reads magge maggapaṭippanne, Bs maggapanne. <sup>11</sup> Bds -o. <sup>12</sup> Bds antarāmagge. <sup>13</sup> Bd add sam. <sup>14</sup> Bds add āha tumhe. <sup>15</sup> Bd -ito. <sup>16</sup> Bds add brahmaņo. <sup>17</sup> Bd -sakaṭam. <sup>18</sup> Bds add sayam. <sup>19</sup> Ck Bd ā-. <sup>20</sup> Bds add mayā. <sup>21</sup> Bds add sabbesu. <sup>22</sup> Cks omit brāhmaņa. <sup>23</sup> Rds paggharita-. <sup>24</sup> Bds add rukkato oruyha.

..aham are¹ coro porisādo" ti nāmam² sāvetvā khaggam parivattento vālukāya akkhīni pūrento viya pakkhandi, eko pi utthātum samattho nāma nâhosi, sabbe urena bhūmiyam nipajjimsu, so sukhayānake nisinnam brāhmanam pāde gāhetvā 5 pitthiyam adhosīsakam olambetvā sīsam gopphakehi paharanto ukkhipitvā pāyāsi4, purisā utthāya "bho purisa cara5, mayam brāhmanassa hatthato sahassam anhimha, ko nāma amhākam purisākāro sakkonto vā asakkonto vā, thokam anubandhāmā. 'ti' anubandhimsu, porisādo pi nivattitvā olokento kiñci adisvā 10 sanikam pāyāsi, tasmim khane eko sūrapuriso vegena tam pāpuni, so tam disvā ekam vatim lamghento' khadirakhānukam akkamitvā khānum pitthipādena nikkhami, so 10 lohitena galantena 11 lamghamāno yāti, atha nam so puriso disvā "kho mayā esa viddho, kevalam tumhe pacchato etha, ganhissami nan" 15 ti ā., te dubbalabhāvam natvā tam anubandhimsu, so tehi anubandhanabhāvam natvā brāhmanam vissajjetvā attānam: sotthim akāsi, ativāhikā 12 brāhmanassa laddhakālato patthāya "kim amhākam corenā" 'ti tato nivattimsu, porisādo pi attano nigrodhamūlam gantvā pārohantaram 13 pavisitvā nipanno "ayyo 20 rukkhadevate, sace me sattāhabbhantare yeva vanam phāsukam kātum sakkhissasi sakala-Jambudīpe ekasatakhattiyānam galalohitena te khandham dhovitvā ' antehi parikkhipitvā ' pañcamadhuramamsena balikammam karissamîti" ayacanam akasi 16. tassa pana annapānam alabhantassa sarīram sukkhi<sup>17</sup>, anto-25 sattāhe yeva vano phāsuko ahosi, devatānubhāvena 18 tassa phāsukabhāvam sallakkhesi, so katipāham manussamamsam khāditvā bale 19 gahetvā cintesi: "bahūpakārā me devatā, āyācanā 20 muccissāmîti 2144 so khaggam ādāya rukkhamūlato

<sup>1</sup> Ck aham māre, Cs āmare, Bd aham hare, 2 Bds add tikkhāttum. 3 Bds thātum. 4 Bds add tadā. 5 so Bd; Cks bho tissa pussa. 6 Bds kahāpaņa-. 7 so Cks; Bd asappurisakaro. 8 Bds add vatvā. 9 Bds -anto. 10 Cks omit so. 11 Bds paggharantena. 12 Bds -kapurisā. 13 so Cs; Ck pa-, Bd po-. 14 Bds dhovissāmi. 15 Bds -pāpetvā. 16 Bds kari. 17 Bds sussetva. 16 Bd so deva-. 19 Bds -am. 20 Bds -namasaā. 21 Bd munce.

nikkhamitvā "rājāno ānessāmîti" pāyāsi, atha nam purimabhave yakkhakāle ekato manussamamsakhādako sahāyako yakkho anuvicaranto tam disvā "ayam mama atītabhave sahāyo" ti fiatvā "samma mam sanjanāsîti" pucchi, "na janāmîti ", ath' assa purimabhave katakāraņam' kathesi, so' sanjānitvā paţi- s santhāram akāsi, "kuhim inibbatto sîti" puttho nibbattatthānañ ratthato' pabbājitakāraņañ ca idāni vasanatthānañ ca' khānuviddhakāranañ ca' devatāya āyācanamocanattham' gamanakāraņañ ca ārocetvā, "tayāpi mama tam 10 nittharitabbam, ubho pi gacchama samma" 'ti a., "samma" 10 gaccheyyāma 12, ekam pana me kammam atthi, aham kho pana agghapadalakkhanam 18 nāma mantam jānāmi, so balan ca javañ ca tejussattañ ca 14 karoti 15, tam mantam ganhā" 'ti ā., so "sādhū" 'ti sampaticchi, yakkho pi 'ssa tam datvā pakkāmi, porisādo mantam uggahetvā tato patthāya vātajavo 18 atisūro ahosi, so sattāhabbhantare yeva ekasatarājāno uyyānādīni gacchante disvā vātavegena pakkhanditvā 16 nāmam sāvetvā vagganto nadanto bhayappatte katvā pāde gahetvā adhosire 17 katvā panhiyā sīsam paharanto vātavegena netvā hatthatalesu chiddani katva rajjuya 18 nigrodharukkhe olambesi, aggapadan- 10 gulihi bhumiyam phusamanahi 19 vate paharante milatakarandakadāmāni 30 viya parivattantā 31 olambimsu, Sutasomam pana "pitthiācariyo me" ti ca "Jambudīpo mā tuccho ahosîti" pi nânesi, so22 "balikammam karissāmîti" aggim katvā sūlam tacchento23 nisīdi, rukkhadevatā24 disvā "mayham kir'esa balikammam 25 karoti, vano pi 'ssa maya 25 phasukam katam n' atthi, idani

<sup>1</sup> Bd sañjā-, Bs mayam jānāmīti.
2 Bd katam-.
3 Bds add tam.
4 Bds ka-.
5 Bd raṭhā.
6 Ck adds devatānañca.
7 Bds khāṇunā-.
8 Bd āyācanā-.
9 Bds add
samma.
10 Bds mametam.
11 Bds add na.
12 Bds -maham.
13 Bds Cs anag-gham-.
14 so Cks; Bd tejussadattañca.
15 Bd -hi.
16 Bds add aham are porisādo ti.
17 Bd -sise.
18 Bd adds ānuņetvā.
18 Bd adds ānuņetvā.
19 Ck Bds -nehi; Bds add
te.
20 Bd -kor-.
21 Cks -entā.
22 Bd sutasomo pana mama piṭṭhi ācariyo
hoti sace gaṇhissāmi sakalajambudīpe tuccho bhavissatīti tam nānesiti so imehi.
23 Bd sūle tacchanto.
24 Bds add tam kiriyam.
25 Bds add kiñci.

mahāvināsam karissati, kin nu kho kattabban" ti cintetvā "aham etam vāretum na sakkhissāmîti" cātummahārājikānam santikam gantvā' kathetvā "nivāretha nan" ti ā., tehi" "na mayam" sakkhissāmā" 'ti vutte Sakkam upasamkamitvā tam attham 5 kathetvā "nivarehi nan" ti ā., so pi "nâham sakkomi nivāretum. samattham pana ācikkhissāmîti" vatvā "ko nāmā" 'ti vutte "sadevake loke añño n' atthi, Kururatthe pana Indapattanagare Korabyarājaputto Sutasomo nāma, tam nibbisevanam damessati rājūnan ca jīvitam dassati, tan ca manussa-10 mamsā6 oramāpessati, sakala-Jambudīpe amatam7 abhisiñcissati, sace pi rājūnamis jīvitam dātukāmo Sutasomam ānetvā balikammam kātum vadehîti ", so "sādhū" 'ti 10 khippam āgantvā pabbajitavesena tassa avidūre pāyāsi, so padasaddena "rājā nu kho koci palāto" ti11 olokento tam disvā "pabbajitā nāma khattivā va, imam gahetvā ekasatam pūretvā balikammam karissāmîti" utthāya asihattho 12 anubandhi, tiyojanam anubandhitvāpi pāpunitum nāsakkhi, gattehi13 sedā muccimsu14, so cintesi: "aham pubbe hatthim pi assam pi ratham pi dhāvantam anubandhitvā ganhāmi, ajj' imam pabbajitam sakāya 20 gatiyā 15 gacchantam sabbatthāmena dhāvanto pi ganhitum na sakkomi, kin nu kho kāraņan" ti, tato "pabbajitā 16 nāma vacanakārakā hontîti 17 titthā 'ti nam 18 vatvā "thitam gahessāmîti" cintetvā "tittha samanā" 'ti ā., "aham tāva thito, tvam pana thatum vayama 'ti a.19, atha nam "bho pabbajita 10 nama 25 jīvitahetu pi alikam na bhananti21, tvam pana musā kathesîti" vatvā g. ā.:

Bds add tamattham.
 Cks te.
 Bds add porisādassa kammam nivāretum.
 Bds add ko sakkhissasīti pucchitvā sakko devarājā ti sutvā.
 Bds add sadiso.
 Cks -sam.
 Bds add viya dhammam.
 Cks -ānam.
 Bds vaṭṭatīti vadehīti āha.
 Bds add sampaṭicchitvā.
 Bds bhavissatīti.
 Bd āvudha-.
 Cks gatte.
 Bd muñc-.
 Bds pakatiyā.
 Bd so p-to.
 Bd -karo hoti.
 Bd vacanam.
 Bd dhāvitum vāyamamakāsati.
 Bd -to.
 Bd -ati.

ss. Tiṭṭhāhîti mayā vutto so tvam gacchasi yammukho', aṭhito ṭhito 'mhîti' lapasi brahmacāri' idam te samaṇa ayuttam, asin ca me manasi kamkapattan ti'. 390.

Tattha sammukho ti parammukho 5.

Tato devatā gāthadvayam āha:

- 24. Thito 'ham asmi saddhammesu rāja, na nāmagottam parivattayāmi, corañ ca loke athitam vadanti apāyikam nerayikam ito cutam. 391.
- ss. Sace pi sahasi rāja sutam ganhāhi khattiya, tena yannam yajitvāna evam saggam gamissasîti. 392.

Ta. saddhammesū 'ti sakesu kusalakammapathesu <sup>8</sup>, na nāmagottan ti yathā tvan pubbe <sup>9</sup> Brahmadatto hutvā <sup>10</sup> tam nāmam jahitvā porisādo hutvā idāni kammāsapādo jāto khattiyakule <sup>11</sup> jāto <sup>12</sup> abhakkham <sup>18</sup> bhakkhesi nāham 15 tathā nāmagottam parivattayāmi, corancā 'ti akusalakammapathesu thitam coram athitam nāma vadanti, ito cutan ti ito cutam hutvā apāye niraye nibbattamānam, so hi niraye patanto na patiṭṭhānam lauhati nāma, sutan ti <sup>14</sup> bho porisāda musāvādi tayā mayham sakala-Jambudīpe rājāno ānetvā balikammam karissāmīti paṭissutam idāni ye vā te vā dubbalarājāno ānesi Jambudīpatale jeṭṭhakam Sutasomarājānam sace tvam nānessasi vacanan te musā nāma hoti tasmā Sutasomam ganhāhīti.

Evam vatvā devatā pabbajitavesam antaradhāpetvā sakena vaņņena ākāse suriyo viya jalamānā aṭṭhāsi, so tassā katham sutvā rūpam ca oloketvā "kāsi tvan" ti ā., "imasmim rukkhe sībattadevatā" ti, so "diṭṭhā me attano devatā" ti tussitvā "sāmi devarāja, mā Sutasomassa kāraņā cintayi, attano ruk-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds pammu-. <sup>2</sup> so Cks; Bd athito tvam thito smiti. <sup>8</sup> so Cks; Bd -rini. <sup>4</sup> Cks asiñca me vamñamsi-, Bd kañkha-. <sup>5</sup> Bd tattha samaņa tithāhīti tithāhi idam vacanam mayā vutto so tvam pamukho, parammukho hutvā gacchasi brahmacarini athito tvam thito amhi iti lapasi me asiñca kañkham pattam maññasi. <sup>6</sup> Bd -o. <sup>7</sup> Bds sace tvam saddahasi. <sup>8</sup> Bds dasaku-, adding thito asmi bhavāmi. <sup>9</sup> Bds add daharakāle. <sup>10</sup> Bd adds pitari kālañkate bārāṇasīrajjam labhitvā bārāṇasīrājā jāto. <sup>11</sup> Cks omit khattiya. <sup>12</sup> Bd adds pi. <sup>18</sup> Bd manussamamsam. <sup>14</sup> the wording of the previous passages is quite different in Bds.

kham pavisā" 'ti ā., devatā tassa passantass' eva rukkham pāvisi, tasmim khane suriyo atthamgamito cando uggato, porisādo vedavedangakusalo nakkhattacāram jānāti, so nabham oloketvā "sve Phussanakkhattam bhavissati, Sutasomo nahā-5 yitum uyyanam gamissati, tattha tam ganhissami, arakkho pana' mahā bhavissati, samantā tiyojanam sakala-Jambudīpavāsino rakkhantā carissanti, asamvihite ārakkhe pathamayāme yeva Migāciruyyānam 2 gantvā mangalapokkharanim otaritvā thassāmîti 3:11 cintetvā gantvā pokkharaņim oruyha 10 paduminipattena sīsam paticchādetvā atthāsi, tassa tejena macchakacchapādayo osakkitvā udakapariyante vaggavaggā hutvā vicarimsu, "kuto pan' assâyam tejo" ti pubbayogato, so hi Kassapadasabalassa kāle khīrasalākabbattam upatthāpesi, tena mahāthāmo ahosi, aggisālam kāretvā bhikkhusamgham 15 sītavinodanattham aggiñ ca dārūni ca dārucchedanavāsīpharasuñ ca adasi, tena tejava ahosi, evam tasmim antouyyanam' gate yeva balavapaccūse samantā tiyojane ārakkham gaņhimsu, rajapi pato va bhuttapataraso alamkatahatthikkhandhagato caturanginiya senaya nagara nikkhami, tasmim khane 10 Takkasilato Nando nāma brāhmano catasso satārahagāthā 11 ādāya vīsamyojanasatam 12 maggam atikkamma tam nagaram patvā dvāragāme vasitvā suriye uggate nagaram pavisanto rājānam pācīnadvārena nikkhamantam disvā hattham ussāpetvā 18 jayāpesi, rājā disācakkhuko hutvā gacchanto unna-25 tappadese thitassa brāhmanassa pasāritahattham disvā hatthinā tam 14 upasamkamitvā evam āha 16:

26. Kasmin nu ratthe tava jātibhūmi, atha kena atthena idhânupatto,

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds panassa. <sup>2</sup> Bds migājinam. <sup>3</sup> Bds vasissāmīti. <sup>4</sup> Bd adds tattha. <sup>5</sup> Bd paduma. <sup>6</sup> Bd pathapesi. <sup>7</sup> Bd -ne. <sup>8</sup> Bds -sasamaye. <sup>9</sup> Bds add parivuto. <sup>10</sup> Bds tadā in the place of t. kh. <sup>11</sup> Bds -āyo. <sup>12</sup> Bd vīsati-, Bs vīsamīti-. <sup>18</sup> Rds pasāretvā. <sup>14</sup> Bds hatthināgam. <sup>15</sup> Bds pucchi, omitting evam.

akkhāhi me brāhmana etam attham, kim icchasī demi tay-ajja patthitan ti1. Atha nam so aha:

27. Gāthā catasso dharanīmahessara\* sugambhiratthā varasāgarūpamā. tav' eva atthāya idhāgato 'smi, sunohi gatha paramatthasamhita ti 394.

vatvā ..mahārāja imā Kassapadasabalena desitā catasso satārahā gāthā', tumhe sutavittakā ti sutvā tumhākam desetum āgato mhîti" āha, rājā tuṭṭhamānaso hutvā "ācariya suṭṭhu te 10 katam', maya pana nivattitum na sakka', ajja Phussayogena sīsam nahāyitudivaso 10, āgantvā sossāmi, tvam mā ukkaņthîti" vatvā "gacchatha brāhmaņassa asuke gehe sayanam paññāpetvā ghāsacchādanam samvidahathā" 'ti amacce ānāpetvā uyyānam pāvisi, tam atthārasahatthena pākārena pa- 15 rikkhittam ahosi, tam annamannam ghamsanta 11 hatthi parikkhipimsu, tato assā tato rathā tato dhanuggahādayo pattîti khubhitamahāsamuddo '2 viya uttinnabalakāyo '2 ahosi, rājā oļārikāni ābharaņāni muncitvā 14 massukammam kāretvā ubbaţţitasarīro pokkharaniyā 15 rājavibhavena nahātvā paccuttaritvā 20 udakagahanasātake 16 nivāsetvā atthāsi, ath' assa gandhamālālamkāre 16 upaharimsu 17, so porisādo cintesi: "rājā alamkatakāle bhāriko bhavissati, sallahukakāle yeva nam ganhissāmîti"

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds tattha bho brahmana tava jätibhūmi kismi rathe atthi, yena atthena tvam payojanena hetubhutena idha imasmim nagare anuppatto bho brahmana mayā pucchito so tvam etamattham etam payojanam me mayham akkhāhi, kathehi taya pathitam vatthum te tuyham dadami kim vatthum icchasiti tam bhagavantam pucchāmi. 2 Bd adds gātham. 3 Bd Cs mahi-. 4 Cks tameva 5 Bds add tattha dharant mahissara bhūmipāla kassapadasabalena desitā catusatārahā catasso gāthā kimbhūtā sugambhīraatthavarā sagarūpamā tava eva atthāya idha thane anuppatto asmi bhavami sunohiti kassapadasabalena desita paramatthasamhita ima sataraha gathayo sunohiti attho. 6 Bd adds ca pana. Bds sakkomi. 10 Bd nhāyitum agatomhiti aham Bde agatam. punadivase. 11 Bds samghattantā samantā. 12 Bds samkh-. 13 Bds unnadetva ba-, 14 Bd om-, 15 Bds add auto, 16 Bd -ena, 17 Rds upanayimsu.

so nadanto vagganto vijju viya matthakupari khaggam parivattento2 ,,aham are2 coro porisādo" ti nāmam sāvetvā angulim nalate thapetva udaka nikkhami', tassa saddam sutva va hattharoha hatthihi assaroha assehi rathika rathehi bhas-5 simsu, balakāyo gahitāni 7 āvudhāni chaddetvā udarena 8 nipajji. porisado Sutasomam ukkhipitva ganhi, sesarajano pade gahetvā adhosiram katvā panhiyā sīsam paharanto gacchati, Bodhisattam pana upagantvā onato ukkhipitvā khandhe nisīdāpesi 10, so "dvārena gamanam papanco" ti 11 sammukhatthā-10 nen' eva 12 attharasahattham pakaram lamghitva purato pi galitamadamattavāraņakumbhe 13 okkamitvā 14 pabbatakūţāni pätento viva vätajaväni 16 assaratanäni 15 pitthe akkamanto pātetvā rathavare 16 rathasīse 17 akkamitvā bhamarikam bhamanto viya nīlaphalakāni 18 nigrodhapattāni maddanto viya 15 ekavegen' eva 19 tiyojanamattam 20 gantvā "atthi nu kho koci Sutasomass' atthaya pacchato agacchanto" ti avaloketva kañci<sup>21</sup> adisvā sanikam gacchanto Sutasomassa kesehi udabindūni attano upari patantāni" disvā "maraņassa abhāyanto nāma n' atthi, Sutasomo pi maranabhayena rodati maññe 3844 20 ti cintetvā āha:

- Na ve rudanti matimanto sapaññā bahussutā ye bahuthānacintino, (cfr. IV 467 pla) dīpam hi etam paramam narānam yam panditā sokanudā bhavanti. 395.
- 29. Attānam nāti 24 uda 25 puttadāram dhannam 25 dhanam rajatam jātarūpam

<sup>1</sup> Cks maccham.
2 Bd matthake khaggam paribhamanto.
3 Bd hare.
4 Bds uttari.
5 Bd rathārohā.
6 Bd adds sabbe.
7 Bds gahitagahitāni.
8 Bds urena, adding bhūmiyam.
9 Bd -sisakam.
10 Cks -petvā.
11 Bds bhavissatīti.
12 Bd -neyeva.
12 Bd paggalitapāde matta-.
14 Bds ak15 Bds -nam.
16 Bds -dhure.
17 Bd -sesu.
18 Cks -kā.
19 Bd ekam-.
20 Bd adds maggam.
21 Bd ki-.
22 Bds ure patitāni.
23 Bd omits maññe.
24 so all three MSS.
6 for attāna ñātī?
25 Bds udāhu.

15

30

kimo nu' tvam Sutasomânutappe, Koravyasețțha vacanam suņoma te' ti. 396.

Ta. yam paṇḍitā ti yam tumhādisā paṇḍitā aññesam pi sokanudā bhavanti evam sokavinodanam aññesam pi dīpam samudde bhinnanāvānam dīpo viya patiṭṭhā hoti tasmā tumhādisā matimantā (add na) rudantīti a., kimo nu tvan ti samma Sutasoma tumhādise maraṇabhayena rodante aññe andhabālā kim karissanti api ca tam pucchāmi imesu puttādisu kimo nu tvam Sutasomānutappe ti kim eva anusocasi kim cintesîti a.<sup>2</sup>

### Sutasomo āha:

- so. Na vâham attānam anutthunāmi na puttadāram na dhanam na raṭṭham, satañ ca dhammo carito purāṇo, tam samgaram brāhmanassânutappe. 397.
- sı. Kato mayā samgaro brāhmaņena raṭṭhe sake issariye ṭhitena, tam samgaram brāhmaṇassa-ppadāya (supra p. 24,15.) saccānurakkhī punar āvajissan ti. 398.

Ta. anutthunāmîti aham na s te s rudāmi, imesam pi puttādīnam atthāya na anutthunāmi na socāmi, api ca kho satam panditānam carito purānadhammo atthi, samgaram katvā saddhānuppattam nām'etam samgaram brāh-20 maņassa aham anusocāmīti a., saccānurakkhîti saccam anurakhanto 10, so brāhmano Takkasilato Kassapadasabalena 11 desitā catasso gāthāyo ādāya āgato, tassāham āgantukavattam kāretvā nahātvā āgato suņissāmi, yāva mamāgamanā āgamehîti samgaram katvā āgato, tvam tā gāthā sotum adatvā va mam ganhi, sace mam vissajjesi tam dhammam sutva saccānurakkhī punar āvajjissan 25 ti vadati.

# Atha porisādo āha:

sukhī naro maccumukhā pamutto amittahattham punar āvajeyya 13, Koravyaseṭṭha na hi mam upehi. 399.

<sup>1</sup> Bd kimiva. <sup>2</sup> Bds -metan. <sup>2</sup> so Cks; the comment in Bd is more diffuse and quite different from the above. <sup>4</sup> Bd nevā-, Ck tāvā-. <sup>5</sup> Bds anuttarāmi. <sup>6</sup> Bds samkaram. <sup>7</sup> Bd -ņam sampadāya. <sup>8</sup> Cs tā va. <sup>9</sup> Cs ne. <sup>10</sup> The comment in Bd is quite different. <sup>11</sup> Bs -lassa. <sup>12</sup> Bd nevā-. <sup>13</sup> Ck -deyya.

ss. Mutto tuvam porisādassa hatthā (cfr. supra p. 25,27.) gantvā sakam mandiram kāmakāmi madhuram piyam jīvitam laddha rāja kuto tuvam ehisi me sakāsan ti. 400.

Ta. sukhîti sukhappatto hutvā, maccumukhā pamutto ti mādisassa corassa hatthato muttatāya maraṇamukhā pamutto nāma hutvā, na hi mam upehîti na hi mam upagamissasi, mandiran ti rājadhānigehan gantvā, kāmakāmîti ālapanam etam, kāmam kāmayamāno ti a, kuto ti kena nāma kāranena<sup>2</sup>.

Tam sutvā Mahāsatto sīho viya asambhīto āha:

- Matam vareyya parisuddhasīlo na jīvitam garahito pāpadhammo, na hi tam naram tāyate duggatīhi yassâpi hetū alikam bhaneyya. 401.
- sa. Sace pi vāto girim āvaheyya (IV 468/16) cando ca suriyo ca chamā pateyyum sabbā va najjo patisotam vajeyyum na tv-ev' aham rāja musā bhaņeyyan ti. 402.

Ta. matam vareyyā 'ti maranam iccheyya, icchatu patthetū 'ti a., na patthetū 'ti a., na pattam ti pāpadhammo pana garahito jīvitam na vareyya mā icchatu, jīvitam hi tassa anāyatabhadrakattā dujjīvitam nāma, yassā 'ti yassa attādino atthāya dussīlo alikam bhaneyya etam attādivatthum na tam purisam duggatīhi na tāyate na rakkhati, girimāvaheyyā 'ti samma porisāda mayā saddhim ekācariyakule sikkhito evarūpo sahāyako hutvā ayam jīvitahetu musā na kathetīti o, kim pana na saddahasi: sace hi puratthimādibhedo vāto uṭṭhāya mahantam pabbatam tulapicu viya ākāse āvaheyya tam saddhātabbam aham ca musā na bhaneyyan ti idam pana na tv-eva saddhātabbam 11.

Evam vutte pi so na saddhahi yeva, atha Bodhisatto ,,ayam mayham na saddahati , sapathena fi pi nam saddahāso pessāmîti cintetvā ,,samma porisāda, khandhato tāva mam otārehi, sapatham pi katvā tam saddahāpessāmîti vutte tena taretvā bhūmiyam thapito sapatham karonto āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks upesīti. <sup>2</sup> The comment in Bd very different. <sup>3</sup> Ck -yyam. <sup>4</sup> Cks add hi. <sup>5</sup> Bd -tibhi. <sup>6</sup> Cks icchetu. <sup>2</sup> Cs -ti-. <sup>8</sup> Ck nānārayate, Cs natārayate. <sup>9</sup> Bd aham. <sup>10</sup> Bd emīti. <sup>11</sup> The comment quite different in Bd. <sup>12</sup> Bds add kho. <sup>13</sup> Bd -hi. <sup>14</sup> Cks -the. <sup>15</sup> Bd adds tam.

20

sa. Asiñ ca sattiñ ca parāmasāmi, sapatham pi te samma aham karomi, tayā pamutto anaņo' bhavitvā saccānurakkhī punar āvajissan ti. 403.

Tass' attho: sace icchasi evarūpehi āvudhehi susamvihitārakkhe khattiyakule nibbatti nāma mā hotū 'ti asim vā sattim vā parāmasāmi añnām vā yam
icchasi tam sapatham pi te samma aham karomi yathā aham tayā mutto gantvā
brāhmaņassa anaņo hutvā saccam anurakkhanto punāgamissan 2 ti.

Tato porisādo "ayam Sutasomo khattiyehi akattabbam sapatham karoti, kim me iminā, etamhā aham pi khattiya- 10 rājā, mam' eva bāhulohitam gahetvā devatāya balikammam karissāmi, ayam ativiya kilamatîti" cintetvā āha:

sī. Yo' te kato sangaro' brāhmaņena ratthe sake issariye thitena tam samgaram' brāhmaņassa-ppadāya saccānurakkhī punar āvajassū 'ti g. ā. 404.

Ta. punarāvajassū 'ti puna āgaccheyyāsi.

Atha nam Mahāsatto "samma mā cintayi, catasso satārahā gāthā sutvā dhammakathikassa pūjam katvā pāto vâgamissan"" ti vatvā g. ā.:

ss. Yo' me kato sangaro' brahmanena ratthe sake issariye thitena tam sangaram brahmanassa-ppadaya saccanurakkhi punar avajissan ti. 405.

Atha nam porisādo "mahārāja tumhe" khattiyehi akattab- 25 bam sapatham karittha, tam 10 anusareyyāthā" 'ti vatvā "samma porisāda, tvam mam daharakālato paṭṭhāya jānāsi 11, hassena 12 pi me musā na kathitapubbam, sv-āham 12 idāni rajje ṭhito 14 dhammādhammam jānanto kim musā kathessāmi, saddaha

all three MSS. an...
 Bd -ssāmi.
 So Cks;
 Bd esa etu gāmā,
 Bs e

mayham, aham te balikammam pāpunissāmîti" saddahāpito ..tena hi gaccha mahārāja, tumhesu anāgatesu balikammam na bhavissati, devatâpi tumhehi vinā na sampaticchati, mā me balikammassa lantarāyam karitthā" 'ti M-am uyyojesi, so 5 Rāhumukhā pamuttacando viya nāgabalo thāmasampanno khippam eva nagaram pāpuni, senāpi 'ssa "Sutasomarājā paņdito madhuradhammakathiko ekadvekathā kathetum labhanto porisādam dametvā sīhamukhā muttamattavārano' viya āgamissatîti" ca",,rājānam porisādassa datvā āgatā ti no garahissatîti" 10 ca cintetvā bahinagare yeva nivitthā nam dūrato va āgacchantam disvā paccuggantvā vanditvā "kincittha" mahārāja porisādena na kilamitthā7" 'ti paţisanthāram katvā "porisādena mayham mātāpitūhi pi dukkarataram katam, tathārupo nāma cando sāhasiko mama dhammakatham sutvā mam vissajjesîti" 15 vutte rājānam alamkaritvā hatthikkandham āropetvā parivāretvā" nagaram pavisimsu", tam disvā sabbe nāgarā tussimsu, so pi dhammasondatāya mātāpitaro adisvā va "pacchâpi ne 10 passissāmîti" rājanivesanam pavisitvā rājāsane nisajja 11 brāhmanam pakkosāpetvā massukammāni 'ssa ānāpetvā tam 20 kappitakesamassum nahātānulittam vatthālamkārapatimanditam katvā ānetvā dassitakāle 12 sayam pacchā nahātvā tassa attano bhojanam dapetvā tasmim bhutte sayam bhunjitvā tam mahārahe pallamke nisīdāpetvā dhammagarukatāy' assa13 gandhamālādīhi pūjam katvā sayam nīcāsane 14 nisīditvā "tumhehi mayham ābhatā gāthā suņāma 15 ācariyā" 'ti yāci.

Tam attham dīpento Satthā āha:

39. Mutto ca so porisādassa hatthā
gantvāna tam brāhmaṇam etad avoca 16:

 $<sup>^1</sup>$  Bd -pattain va-.  $^2$   $Bd^s$  ime.  $^3$  Bds mahājano.  $^4$  Bds yeva khandhavāram katvā atthāsi.  $^5$   $Bd^s$  tam.  $^6$  so  $C^{ks}$ ; Bd kinci.  $^7$  Bd -ito.  $^8$  Bd omits pari-.  $^9$  Bd pāvīsi.  $^{10}$   $Bd^s$  nesam.  $^{11}$  Bd nisīditvā.  $^{12}$  so  $C^k$ ;  $C^s$  assita-,  $B^s$  desita-.  $^{13}$  Bd -gurutā.  $^{14}$  Bd nivesane.  $^{15}$  Bd suno-.  $^{16}$  so all three MSS. for et avoca?

20

suņoma gāthāyo satārahāyo yā me sutā assu hitāya brahme ti. 406.

Ta. etadavoca 'ti etam avoca.

Brāhmaņo Bodhisattena yācitakāle gandhehi hatthe ub-battetvā pasibbakā manoramam potthakam nīharitvā ubhohi hatthehi gahetvā "tena hi mahārāja Kassapadasabalena desitā rāgamadādinimmadanā" ālayasamugghātavaṭṭupacchedataṇhak-khayatthāya" virāganirodhaamatamahānibbānasampāpikā" catasso satārahā gāthā suṇāhîti 411 vatvā potthakam olokento āha:

- 40. Sakid eva Sutasoma sabbhi hotu samāgamo, sā nam samgati pāleti nasabbhi bahusamgamo. 407.
- sabbhir eva samāsetha sabbhi kubbetha santhavain, (Samyuta-N. 1 p. 17.) satam saddhammam aññāya seyyo hoti na pāpiyo. 408.
- 42. Jīranti ve rājarathā sucittā, (Dhp. v. 151, Samyutta-N. I. p. 71.) 15 atho sarīram pi jaram upeti, satañ ca dhammo na jaram upeti, santo have sabbhi pavedayanti. 409.
- 43. Nabhā' ca dūre paṭhavī ca dūre,
  pāram samuddassa tad āhu dūre,
  tato have dūrataram vadanti
  satan ca dhammam' asatan ca rājā 'ti. 410.

Ta. sakidevā 'ti ekavāram eva, sabbhîti sappurisehi, sā nan ti sā sabbhi samgati samāgamo ekavāram 10 pavatto 11 pi tam puggalam pāleti rakkhati, nāsabbhîti asappurisehi pana bahum 12 suciram pi kato samgamo 25 ekatthāne nivāso 13 na pāleti, na thāvaro hotīti a., samāsethā 'ti saddhim nisīdeyya, sabbe pi iriyāpathe paṇḍiten' eva saddhim pavatteyyā 'ti a., santhavan ti mittasanthavam, satam saddhamman ti paṇḍitānam Buddhā—līnam sattatimsabodhapakkhiyadhammasamkhātam saddhammam seyyo hoti 14, etam dhammam nātvā vaḍḍhi yeva hotīti, hāni nāma n' atthîti a., rājarathā 30

 $^1$  so  $C^k$   $B^s$ ;  $C^s$ -nimadanā,  $B^d$ -nippidanā.  $^2$   $C^s$  omits tthāya.  $^3$  ālaya-nirodha wanting in  $B^d$ .  $^4$   $R^d$ -no-.  $^5$   $B^{ds}$  sakim deva.  $^6$   $B^{ds}$ -ti.  $^7$   $C^k$  sa tam.  $^8$   $B^{ds}$ -am.  $^9$   $B^d$ -o.  $^{10}$   $C^k$ -ra.  $^{11}$   $B^{ds}$  pavattento.  $^{12}$   $C^k$ -u.  $^{13}$   $B^d$ -e.  $^{14}$   $B^d$  tf.

ti rājūnam ārobaniyarathā, sucittā ti suparikammakatā, sabbhi pavedayān tîti Buddhādayo santo sabbhîti samkham gatam sobhanam uttamam nibbānam pavedenti so nibbānasamkhāto sankadhammo jaram na upeti na jīrati, nabhā ti ākāso, dūre ti pathavī hi sappatiṭṭhā sangahaṇā ākāso nirālambo appatiṭṭho, iti ubho ete ekā baddhāpi visamyogaṭṭhena anupalittaṭṭhena ca dūre nāma honti, pāran ti orimatīrato paratīram, tadāhū ti tam āhu.

Iti brāhmano catasso satārahā gāthā Kassapadasabalena desitaniyamena desetva tunhi ahosi, ta' sutva M., saphalam 10 me agamanan" ti tutthacitto "ima gatha n'eva savakabhāsitā na isibhāsitā na kavikatā 10, sabbaññunā va bhāsitā, kin nu kho agghantîti 1166 cintetvā "imāsam sakalam pi cakkavālam yāva Brahmalokā sattaratanapunnam katvā dadamāno n' eva anucchavikam kātum sakkoti, aham kho pan' assa tiyo-15 janasate Kururatthe sattayojanike Indapattanagare dātum pahomi, atthi12 khv-assa rajjam kāretum bhāgyan" ti angavijjanubhavena olokento naddasa, tato senapatitthanadini 18 cintetvā14 ekagāmabhojanam pi tassa15 bhāgyam adisvā dhanalābhassa olokento kotidhanato patthāya oloketvā catunnam 20 kahāpaṇasahassānam bhāgyam disvā "ettakena nam pūjessāmîti" catasso sahassatthavikā dāpetvā "ācariya tumhe aññesam khattiyanam ima gatha desetva kim 16 labhatha" 'ti pucchi. "ekekāya17 satam satam mahārāja, ten'eva18 satārahā nāma jātā" ti āha, atha nam Mahāsatto "ācariya tvam attanā" ga-25 hetvā vicaranabhandassa 20 anaggham 11 na jānāsi, ito patthāya tā 22 sahassārahā nāma hontū" 'ti vatvā gātham āha:

44. Sahassiyo imā gāthā na imā gāthā satārahā, cattāri tvam sahassāni khippam ganhāhi brāhmanā 'ti 22. 411. Ath' assa ekam sukhayānakam datvā "brāhmanam sotthinā

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks omit ti. <sup>2</sup> Bd adds thomenti. <sup>3</sup> Bds satamdh. <sup>4</sup> Bds -an, <sup>5</sup> Bd sampa. <sup>6</sup> so Bds; Ck yagaganam, Cs yagahanam. <sup>7</sup> Bd bandh. <sup>8</sup> Cks vi. <sup>9</sup> Bd tam. <sup>10</sup> Bd na kenaci bhāsitā. <sup>11</sup> Bd agghanti, Cks agghatīti. <sup>12</sup> Bds add nu. <sup>13</sup> Ck -dinam. <sup>14</sup> Bds olokento. <sup>15</sup> Bd -bhojanassāpi. <sup>16</sup> Bd kittakam dhanam. <sup>17</sup> Bd adds gāthāya. <sup>18</sup> Bd add tā. <sup>19</sup> so Cks; Bd -no dhanam <sup>20</sup> so Cks; Bd viķiņitabh. <sup>21</sup> so Cks; Bd aggham. <sup>22</sup> Bd ekekā gāthā. <sup>23</sup> Bds add an explanation of this verse.

15

20

25

geham pavesethā"" 'ti purise ānāpetvā tam uyyojesi, tasmim khane Sutasomena raññā satārahā yathā sahassārahā katvā pūjitā', sādhū sādhū 'ti mahāsādhukārasaddo ahosi, tassa mātāpitaro tam saddam sutvā "kimsaddo nām' eso" ti pucchitvā yathābhūtam sutvā dhanalolatāya Mahāsattassa kujjhimsu, so pi brāhmaņam uyvojetvā tesam santikam gantvā vanditvā atthāsi, ath' assa pitā6 ,,tāta evarūpassa sāhasikacorassa hatthato mutto sîti" patisanthāram pi akatvā attano dhanalolatāya4 ,,saccam kira tāta tayo catasso gāthā sutvā cattāri sahassāni dinnānîti" pucchitvā "saccan" ti vutte

15. Asītivā navutivā ca gāthā. satārahā câpi bhaveyyu gāthā, paccattam eva Suttasoma jānāhi sahassiyo nāma kuth' atthi' gāthā ti āha. 412.

Ta. paccattamevā 'ti attanā jānāhi, kudhļatthîti kuhim atthi 10.

Atha nam Mahāsatto "naham tāta dhanena vaddhim icchāmi sutena icchāmîti" saññāpento āha:

- 45. Icchami vo 'ham sutavuddhim attano, santo ca mam suppurisā bhajeyyum, aham savantīhi mahodadhîva na hi tāta tappāmi subhāsitena. 413.
- 47. Aggi yathā tinakattham dahanto na tappatī sāgaro vā nadīhi11 evam pi te panditā rājasettha sutvā na tappanti subhāsitena
- 48. Sakassa dāsassa yadā suņomi gāthā aham atthavatī janinda

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd sampādethā, Ss sampāpethā. <sup>3</sup> Bds add ti nagaravāsino. <sup>3</sup> Bd adds attano. <sup>4</sup> Bd -lobhatāya, <sup>5</sup> Ck mahāsaddantassa. <sup>6</sup> Bd adds katham. <sup>7</sup> Cks add vā. <sup>8</sup> Cks -um, Bd -yya. <sup>9</sup> Ck kuthātthi, Bds kā atthi. <sup>10</sup> Ck hatthi; Bd tattha tāta sutasoma gāthā asitārahā navutārahā satārahā cāpi gāthā bhaveyya, tāta sutasoma paccattameva attanā va jānāhi, sahassārāhā nāma gāthā kā kassa puggalassa santike atthīti. 11 Ck nadihi, Bd nadibhi.

20

tam eva sakkacca nisāmayāmi, na hi tāta dhammesu mam' atthi tittîti. 415.

Ta. vo ti nipātamattarii, santo ti ete ca main bhajeyyun ti icchāmi, savantīhîti nadīhi, sakassā 'ti tiţţhatu Nandabrāhmano yadā ahani attano 5 dāsassâpi 1 suņomi 2.

Evañ ca pana vatvā "mā mam tāva" dhanahetu paribhāsi", aham 'dhammam sutvā āgamissāmîti' sapatham katvā āgato, idān' āham porisādassa santikam gamissāmi". idam vo rajjam ganhathā" 'ti niyyādento

40. Idam te raṭṭham sadhanam sayoggam (28.9)
sakāyuram sabbakāmūpapannam.
kim kāmahetu paribhāsase mam,
gacchām' aham porisādassa kante ti g. ā. 416.

Ta. kante 6 ti santike.

Tasmim samaye pitu rañño hadayan unham ahosi, so ,,tāta Sutasoma kin nām' etam kathesi, caturañginiyā senāya coram gahessāmîti" vatvā g. āha:

60. Attānurakkhāya bhavanti h'ete hatthārohā rathikā pattikā ca assārohā yeva dhanuggahāse, senam payuñjāma, hanāma sattun ti. 417.

Ta. hanāmā 'ti sace evam payojitā" senā tam gahetum na sakkont: atha nam sakalaraṭṭhavāsino gahetvā gantvā hanāma sattum mārema tam. attano paccāmittan ti a

Atha nam mātāpitaro assupunnamukhā "tāta mā " gantum " labbhā" ti yācimsu, soļasasahassā nātakitthiyo pi sesaparijano pi "amhe anāthe katvā kuhim gacchasi devā" 'ti paridevimsu, sakalanagare koci sakabhāvena santhātum " asakkonto "porisādassa kira" patiññam datvā āgato, idāni

Bds add santike.
 Bds add tāta dhammesu mama titti na hi atthiti.
 Bds tāta.
 Bds -sasi.
 Ck -iti.
 so Cks for natte? cfr. p. 26.6; Bd unte, Bs ante?
 Ck -kam, Cs -kā.
 Bd hanema.
 Bds add na.
 Bds sandhāretum.
 Bd pana kira abam.

15

catasso satārahā' gāthā sutvā dhammakathikassa sakkāram katvā mātāpitaro vanditvā puna kira corassa santikam gamissatîti'' sakalanagaram ekakolāhalam ahosi, so mātāpitunnam vacanam sutvā

51. Sudukkaram porisādo akāsi:
jīvam gahetvāna avassajī mam,
tam tādisam pubbakiccam saranto
dubbhe aham tassa katham janindā 'ti g. ā. 418.

Ta. jīvam gahetvānā 'ti jīvagāham' gahetvā, tam tādisan ti tam tena katam tathārūpam'. pubbakiccan ti purimaupakāram, janindā 'ti 10 pitaram ālapati.

So mātāpitaro assāsetvā ,,amma tāta tumhe mayham mā cintayittha, katakalyāņo aham, chakāmaggissariyam na dullabhan ti mātāpitaro vanditvā sesajanam anusāsetvā pakkāmi.

Tam attham pakasento Sattha gatham aha:

52. Vanditvā so pitaran mātaran ca anusāsetvā negaman [ca] balan ca saccavādī saccānurakkhamāno agamāsi so yena so porisādo ti. 419.

Ta. saccān urak khamano ti saccam anurakhamāno, agamāsīti tam 20 rattim nivesane yeva sayitvā punadivase arunuggamanavelāya mātāpitaro vanditvā sesajanam anusasetvā assumukhena nānappakāram paridevantena itthā-gārādijanena anugato nagarā nikkhamma tam janam nivattetum asakkonto mahāmagge daṇḍakena tiriyam lekham katvā "imam 10 mayi sasnehā 11 mā 12 atikkaminisū" 'ti āha, mahājano tejavato sīlavantassa ānam atikkamitum asak- 25 konto mahāsaddena paridevamāno tam sīhavijambhitena gacchantam olokento 13 thatvā tasmim dassanūpacāram atikkamante ekarāvam ravanto nagaram pāvisi, so pi āgatamaggen' eva tassa santikam gato, tena vuttam: agamāsi so yattha so porisādo ti.

Tato porisādo cintesi 14: "sace mama sahāyo Sutasomo 30 āgantukāmo āgacchatu vā mā vā 13 rukkhadevatā me yam 14

Bd sahassārahā.
 Bd jīvamānani.
 Cks tathānurū-.
 Bds anusāsetvā.
 Bd -masaggissariyami.
 sociānurakkhamāno saccavādī?
 Bds yattha.
 Bds vasitvā.
 Bd adds sace.
 Bd sineho atthi.
 Cks mam.
 Bds -etvā.
 Cks gacchanto pana in the place of tato porisādo cintesi.
 Bd omits vā mā vā.
 Bd yam mayham.

25

icchatu tam karotu, ime rājāno māretvā pañca madhuramamsena balikammam karissāmîti" citakam katvā aggim jāletvā "amgāram tāva hotū" 'ti tassa sūlam tacchantassa nisinnakāle¹ āgato², atha nam porisādo disvā tuṭṭhacitto "samma gantvā kattabbakiccam te katan" ti pucchi, Mahāsatto "āma mahārāja Kassapadasabalena desitā me gāthā sutā³, dhammakathikassa sakkāro ca kato, tasmā gantvā kattabbakiccam nāma hotîti" dassetum gātham āha:

sa. Kato mayā samgaro brāhmaņena raṭṭhe sake issariye ṭhitena, tam samgaram brāhmaṇassa-ppadāya saccānurakkhī punar āgato 'smi, yajassu yaññam hantvāna mama mamsam khādāhi vā mam samma porisādā 'ti. 420.

15 Ta. yajassū 'ti mam māretvā devatāya vā yaññam yajassu mamsam vā me khādāhîti a.

Tam sutvā porisādo "ayam rājā na bhāyati, vigatamaraṇabhayo hutvā katheti, kissa nu kho esa ānubhāvo" ti
cintetvā "aññam n' atthi: ayam 'Kassapadasabalena desitā
me gāthā sutā' ti vadati, tāsam etenânubhāvena bhavitabbam,
aham p' etam kathāpetvē tā gāthā sossāmi, evam aham pi
nibbhayo bhavissāmîti" sanniṭṭhānam katvā gātham āha:

54. Na hāyate khāditum mayham pacchā, citakā ayam tāva sadhūmikā va , niddhūmake pacitam sādhu pakkam, sunāma gāthāyo satārahāyo ti. 421.

Ta. khāditun <sup>10</sup> ti khādanam, tava khādanam <sup>11</sup> mayham pacchā vā pure vā na parihāyati, pacchāpi <sup>12</sup> hi tvam mayā khāditabbo va, pacitan ti nidhūmake nijjāle aggimhi pakkamamsam sādhupakkam nāma hoti.

 <sup>1</sup> Rds add sutasomo.
 2 Cks gato.
 3 Bd sutvā.
 4 Bd -ņasampadāya.
 5 o Bds;
 Cks omit hantvāna mama mamsam; read; hantvāna me mamsam yajassu yaññam?
 6 Cks khāda mam porisādā.
 7 Bd -tam.
 8 Bd ca.
 9 Bd -no.
 10 Bd -tan.
 11 Bd tāva khādeyyam.
 12 Ck paccāya pt.

25

Tam sutvā Mahāsatto "ayam porisādo pāpadhammo, imam thokam niggahetvā lajjāpetvā kathessāmîti" cintetvā āha:

- Adhammiko tvam porisādak' āsi raṭṭhāto bhaṭṭho udarassa hetu, dhammañ c' imā abhivadanti gāthā, dhammo adhammo ca kuhim sameti. 422.
- 56. Adhammikassa luddassa niccam lohitapānino n' atthi saccam kuto dhammam 1, kim sutena karissasîti. 423.

Ta. dhammañcā 'ti imā ca gāthā navalokuttaradhammain abhivadanti, kuhim sametīti kattha samāgacchati², dhammo hi sugatim vā agatim³ vā 10 pāpeti adhammo duggatim, kuto dhamman¹ ti vacīsaccamattam⁴ pi n' atthi kuto dhammo, kim sutenā 'ti tvam etena sutena kim karissasi, mattikābhā-janam viya sīhavasāya abhājanam tvam dhammassa.

So evam kathite n' eva kujjhi, kasmā: Mahāsattassa mettānubhāvena mahantena, atha nam ,,kim puna samma 15 Sutasoma aham eva adhammiko" ti vatvā gātham āha:

yo câhane purisam attahetu
ubho pi te pecca samā bhavanti,
kasmā no adhammikam brūsi mam tvan ti. 424.

Ta. kasmā no ti ye Jambudīpatale rājāno alamkatapaṭṭyattā mahābalaparivārā rathavaragatā migavam carantā tikhiṇehi sarehi mige vijjhitvā mārenti te avatvā kasmā tvam mam yeva adhammikam vadesi\*, yadi te niddosā aham pi niddoso yevā 'ti dīpeti.

Tam sutvā Mahāsatto laddhim bhindanto gātham āha:
56. Pañca pañca na khā' bhakkhā khattiyena pajānatā,
abhakkham rāja bhakkhesi, tasmā adhammiko tuvan ti. 425.

Tass'attho: samma porisāda 10 khattiyadhammam jānantena pa nīca pa nīca 'ti hatthiādayo das' eva sattā mamsamayena 11 na kho 13 bhakkhā na kho 13 30 khāditabbayuttakā, na kho t' eva vā pāṭho, aparo nayo: khattiyena khattiyadhammam jānantena panīcanakhesu sattesu sasako sallako godbo 13 sāmi 14 kummo

Bd -0.
 Cks -si.
 Bds nibbānam.
 Ck -saccam tampi.
 Bds mettā-bhāvanāya.
 Bd gāhane.
 Cks brūhi.
 Bd -asi.
 so all three MSS.
 Bds add khattiyena nāma.
 so Cks;
 Bd mamsavasena.
 Bd omits kho.
 Cks -ā.
 As Cks;
 Bd sāci.

ti ime pañc' eva sattā bhakkhitabbayuttakā na aññe, tvain pana abhakkhani purisamamsam bhakkhesi, tenâpi adhammiko ti.

Iti so niggaham patvā aññam nissaraṇam adisvā attano pāpam paṭicchādento gātham āha:

gantvā sakam mandiram kāmakāmī amittahattham punar āgato si, nakkhattadhamme kusalo si rājā 'ti. 426.

Ta. nakkhattadh'amme ti tvam nakkhatthadhammasamkhāte nīti10 satthe 1 na kusalo si 2, attano atthānattham na jānāsi, akāraņen eva te loke
paṇḍito ti kitti patthaṭā 3, aham pana te paṇḍitabhāvam na passāmi 4, atibālo
sîti vadati.

Atha nam Mahāsatto "samma khattadhamme kusalena nāma mādisen' eva bhavitabbam, aham tam jānāmi, na puna 15 tathattāya' paṭipajjāmîti" vatvā gātham āha:

> 60. Ye khattadhamme kusalā bhavanti pāyena te nerayikā bhavanti, tasmā aham khattadhammam pahāya saccānurakkhī punar āgato 'smi, yajassu yaññam khāda mam porisādā 'ti. 427.

Ta. kusalā ti tathatrāya paṭipajjanakusalā, pāyenā 'ti yebhuyyena nerayikā, ye pana tattha na nibbattanti te sesāpāyesu nibbattanti.

### Porisādo āha:

20

25

kāmitthiyo kāsikacandanañ ca sabbam tahim labbhati sāmitāya, saccena kim passasi ānisamsan ti. 428.

Ta. pāsādavāsā ti samma Sutasoma tava tiņņam utūnam anucchavikā dibbavimānakappā tayo nivāsapāsādā, paṭhavigavāssan<sup>10</sup> ti paṭhavī ca gāvo so ca assā ca bahū, kāmitthiyo ti kāmavatthubhūtā itthiyo, kāsikacandanañ

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd natti-. <sup>2</sup> Bds yo. <sup>3</sup> Cks -patthavā, Bd patthato. <sup>4</sup> Bd adds na jānāmi.

<sup>6</sup> Cks only tāya. Cks pāse. 7 read: mam khāda posāda yajassu yaññam?

<sup>8</sup> Bds -ā. 9 Bd labhasī sāmikāya. 10 Bd -ssā.

25

30

cā 'ti kāsikavatthañ ca lohitacandanañ ca. sabbam tahin ti etañ 1 ca aññañ. ca upabhogaparibhogam sabbam tahim attano nagare samitaya labhasi. sami hutvā yathā icchasi tathā paribhunjitum labhasi, so tvam sabbam etam pahāya saccanurakkhī idhāgacchanto saccena kim anisamsam 3 passasi.

#### Bodhisatto āha:

62. Ye kec' ime atthi rasā pathavyā saccam tesam sādhutaram rasānam. sacce thitā samanabrāhmanā ca taranti jātimaranassa pāran ti. 429.

Ta. sādhutaran ti yasmā sabbe pi rasā sattānam saccakāle yeva pamītā 10 honti tasmā saccam tesam sādhutaram 4, yasmā vā viratisaccavacīsacce thitā jätimaranasamkhatassa tebhumakavattassa param amatamahanibbanam taranti pāpuņanti tasmā tam sādhutaran ti.

Evam assa Mahāsatto sacce ānisamsam kathesi, tato porisādo vikasitapadumapunnacandasassirīkam ev' assa mu- 15 kham oloketvā "ayam Sutasomos angāracitakam mam sasūlams tacchantam passati, cittutrāsamattam pi 'ssa n' atthi, kin nu kho esa satārahānani gāthānani ānubhāvo udāhu saccassa aññass' eva vā kassacîti" cintetvā "pucchissāmi tāva nan" ti pucchanto gātham āha:

cs. Mutto tuvam porisādassa hatthā gantvā sakam mandiram kāmakāmī amittahattham punar agato si. na ha nuna te maranabhayam janinda, alīnacitto c' asi saccavādîti. 430.

Mahāsatto pi 'ssa ācikkhanto āha:

- 64. Katā me kalyānā anekarūpā, yaññā yitthā 10 ye vipulā pasatthā, visodhito paralokassa maggo, dhamme thito ko maranassa bhaye. 431.
- 68. Katā me kalyānā anekarūpā, yañña yittha ye vipula pasattha,

<sup>1</sup> Cks evañ. 2 Ck tanhi, Bd hi. 3 Cks -anusamsan. 4 Bds add rasanam. Cks omit oloketvā ayam sutasomo. 6 Bd mamsasulam. 7 Bd assa. 8 Bd hi. 9 Bd asi. 10 Bd ditha.

10

15

20

anānutappam paralokam¹ gamissam, yajassu yaññam khāda mam porisāda. 432.

- dhammena me issariyam pasattham, visodhito paralokassa maggo, dhamme thito ko maranassa bhāye. 433.
- cr. Pitā ca mātā ca upaṭṭhitā me, dhammena me issariyam pasattham, anānutappam paralokam gamissam, yajassu yaññam khāda mam porisādo. 434.
- 58. Natīsu mittesu katā me kārā', dhammena me issariyam pasattham -pe-. 435.
- Nātīsu mittesu katā me kārā<sup>2</sup>, dhammena me issariyam pasattham, anānutappam -pe- 436.
- 79. Dinnam me dānam bahudhā bahunnam, santappitā samanā brāhmanā ca, visodhito paralokassa maggo -pe- 437.
- 71. Dinnam me dānam bahudhā bahunnam, santappitā samaņā brāhmanā ca, anānutappam paralokam gamissam, yajassu yaññam khāda mam porisādā 'ti. 438.

Ta. kalyāṇā ti kalyāṇakammā, anekarūpā ti dānādivasena nekavidhā, yaññā ti dasavidhadānavatthupariccāgavasena ativipulā paṇḍitapasatthā 25 yaññāpi yiṭṭhā pavattitā, dhamme ṭhito ti evam dhamme patiṭṭhito mādiso ko nāma maraṇassa bhāyeyya, anānutappan ti ananutappamāno, dhammena me issariyam pasatthan ti dasavidharājadhammam akopetvā dhammen' eva mayā rajjam pasamsitam's, kārā's ti ñātisu ñātikiccāni mittesu ca mittakiccāni, dānan ti savatthukacetanā, bahudhā ti bahūhi ākārehi, bahunnan ti na pañcannam na dasannam satassa pi sahassassa pi si dinnam eva, santappītā ti gahitagahitabhājanāni pūretvā sutthu tappitā'.

i so all three MSS. <sup>2</sup> Bds katūpakārā. <sup>3</sup> Bd annādi-, <sup>4</sup> Bds pasāsi-, <sup>5</sup> Bds katūpakārā, Cs karo. <sup>6</sup> Cks sahassam pi, Bd adds satasahassasa pi. <sup>7</sup> Bd santa-.

Tam sutvā porisādo "ayam Sutasomarājā sappuriso ñāṇa-sampanno", sac'āham' etam khādeyyam muddhā me sattadhā phaleyya paṭhavi vā pana me vivaram dadeyyā" 'ti bhītatasito "samma na tvam mayā khāditabbayuttarūpo" ti vatvā gā-tham āha:

71. Visam pajānam puriso adeyya āsīvisam jalitam uggatejam, muddhāpi tassa vipateyya sattadhā yo tādisam saccavādim adeyyā 'ti. 439.

Ta. visan ti tatth' eva māraṇasamattham' halāhalavisam, jalitan ti 10 attauo visatejen' eva jalitam tena uggatejam aggikkhandham viya vicarantam āsīvisam vā pana so gīvāya ganheyya.

Iti so Mahāsattam "halāhalavisasadiso me tvam, ko tam khādissatīti" vatvā tā gāthāyo sotukāmo tam yācitvā tena dhammagāravajananattham "evarūpānam anavajjadhammānam 15 gāthānam tvam abhājanan" ti paṭikkhitto pi "sakala-Jambudīpe iminā sadiso paṇḍito n' atthi, ayam nāma mama hatthā muñ-citvā gantvā tā gāthā sutvā dhammakathikassa sakkāram katvā nalāṭena maccum ādāya punâgato, ativiya sādhurūpā gāthā bhavissantīti" suṭṭhutaram sañjātasavanādaro hutvā yācanto 20 gātham āha:

78. Sutvā dhammam' vijānanti narā kalyāņapāpakam, api gāthā suņitvāna dhamme me ramatī mano ti. 440.

Tass' attho: samma Sutasoma narā nāma dhammam sutvā kalyāṇam pi pāpam pi jānanti, app-eva<sup>6</sup> tā gāthā sutvā mama pi kusalapathadhamme<sup>7</sup> mano 25 rameyyā 'ti.

Atha Mahāsatto "sotukāmo dāni porisādo, kathessāmi 'ssa nan" ti cintetvā "tena hi samma sādhukam suṇāhîti" tam ohitasotam katvā Nandabrāhmaņena kathitaniyāmen' eva gāthānam thutim katvā chakāmāvacaradevesu" ekakolāhalam 30

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds add madhuradhammakathiko. <sup>2</sup> Cks sväham. <sup>3</sup> Cks Bd ma-. <sup>4</sup> Bd omits dhammänam. <sup>5</sup> Cks -a. <sup>6</sup> Bds add näma. <sup>7</sup> Bd kusalakammapatha. <sup>6</sup> Bd chasu - - vesu.

25

katvā devatāsu sādhukāram dadamanāsu Mahāsatto porisādassa dhammam kathesi:

- 74. Sakideva Sutasoma sabbhi hotu samāgamo, sā nam samgati pāleti nāsabbhi bahusamgamo. 441.
- 5 78. Sabbhir eva samāsetha sabbhi kubbetha santhavam, satam saddhammam aññāya seyyo hoti na pāpiyo. 442.
  - atho sarīram pi jaram upeti,
    satan ca dhammo na jaram upeti,
    santo have sabbhi pavedayanti. 443.
  - 77. Nabhā ca dūre paṭhavī ca dūre, pāram samuddassa tad āhu dūre, tato have dūrataram vadanti satan ca dhammam asatan ca rājā 'ti. 444.
- Tassa tena sukathitattā c'eva attano paņditabhāvena ca "gāthā sabbaññūbuddhakathitā viyā" 'ti cintentassa sakalasarīram pañcavaṇṇāya pītiyā phari', Bodhisatte muducittam ahosi, setacchattadāyakam pitaram viya nam amaññi, so "aham Sutasomassa" dātabbahiraññasuvaṇṇe" na passāmi, ekekāya pan'assa" gāthāya ekekam" varam dassāmîti" cintetvā gātham āha:
  - 75. Gāthā imā atthavatī suvyañjanā (151/10) subhāsitā tuyham janinda sutvā ānandicitto 10 sumano patīto, cattāri te samma vare dadāmîti. 445.

Ta. ānandîti ānandajāto 11, sesāni tass' eva vevacanāni, cattāro pi h' ete tuṭṭhākārā yeva.

Atha nam Mahāsatto "kim nāma tvam varam dassasîti" apasādento āha:

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cs Bd -deve. <sup>2</sup> Bds hoti. <sup>8</sup> Bds -am. <sup>4</sup> Uks bhave. <sup>5</sup> Cs pūri, Bds paripūri. <sup>5</sup> Cks sutasomo massa. <sup>7</sup> Bds dātabbam kiñci hivaṇṇam. <sup>8</sup> Bd pana. <sup>5</sup> Cks -kā. <sup>10</sup> Bd ānautivitto, Cks ānandacitto. <sup>11</sup> Cks -di-.

30

- 79. Yo n' attano maranam bujjhasi tvam hitāhitam vinipātan ca saggam giddho rase duccarite nivittho kim tvam¹ varam passasi pāpadhamma². 446.
- 40. Ahañ ca tam dehi varan ti vajjam tvañ câpi datvāna avākareyya, sandiṭṭhikam kalaham imam vivādam ko pandito jānam upabbajeyyā 'ti. 447.

Ta. yo ti yo tvam maranadhammo aham asmîti attano maranam na jānāsi<sup>8</sup> na bujjhasi<sup>4</sup> pāpadhammam eva karosi, hitāhitan ti idam me kam- 10 mam hitam idam ahitam idam vinipātam nessati<sup>5</sup> idam saggan ti na jānāsi, rase ti manussamamsarase, vajjan ti vadeyyam<sup>6</sup>, avākareyyā 'ti vācāya datvā dehi me varan ti vuccamāno<sup>7</sup> avākareyyāsi na dadeyyāsi<sup>8</sup>, upabbajeyyā 'ti ko imam kalaham paṇḍito upagaccheyya.

Tato porisādo "nâyam mayham saddahati, saddahāpessāmi 15 nan" ti gātham āha:

sı. Na tam varam arahati jantu dātum yam vâpi datvāna avākareyya, varassu samma avikampamāno, pāṇam cajitvāna pi dassam evā 'ti. 448.

Ta. avikampamāno ti anoliyamāno

Atha Mahāsatto "ayam ativiya sūro hutvā kathesi", karissati me vacanam gaṇhissāmi", sace pana 'manussamamsam na khāditabban' ti paṭhamam eva varam varissami" ativiya kilamissati, paṭhamam aññe tayo vare gahetvā pacchā etam gaṇhissāmîti" cintetvā āha:

paññassa ariyena sameti sakkhi <sup>12</sup>
paññassa paññāṇavatā <sup>13</sup> sameti,
passeyya tam vassasatam arogam,
etam varānam pathamam varāmîti. 449.

<sup>1</sup> Bd tain. <sup>2</sup> Bd -o, B<sup>g</sup> -e. <sup>3</sup> C<sup>k</sup> omits na, Bd omits jānāsi. <sup>4</sup> Bd adds na jānā. <sup>5</sup> Bd omits nessati. <sup>6</sup> Bd<sup>g</sup> add na. <sup>7</sup> Bd adds na. <sup>8</sup> Bd omits na da
<sup>9</sup> Bd -eti. <sup>10</sup> Bd -miti. <sup>11</sup> Bd<sup>g</sup> vārayissam. <sup>12</sup> Bd sakhi. <sup>13</sup> C<sup>kg</sup> -navatā.

20

Ta. arī yassā 'ti ācāraarī yassa, sakkhîti' sakkhīdhammo ti' mittadhammo, pañ ñāṇa vatā' ti ñāṇasampannene; s, sametiti Gañgodakam viya Yamunodakena samsandati dhātuso hi sattā samsandanti, passeyya tan ti porisādassa ciram jīvitam icchanto paṭhamam attano jīvitavaram yācati paṇḍitassa hi pana mama jīvitam dehîti vattum ayuttam api ca so mayham eva ārogyam icchatîti cintetvā tussissatîti pi evam āha.

So tam sutvā va "ayam issariyā dhamsetvā" idāni mamsam khāditukāmassa evam mahāanatthakārassa mahācorassa mayham eva jīvitam icchati, aho mama hitakāmo" ti tuṭṭha-10 mānaso tam 10 vancetvā varassa gahitabhāvam ajānitvā va tam varam dadamāno gātham āha:

Ariyassa ariyena sameti sakkhi<sup>11</sup> paññassa paññāṇavatā sameti, passe pi<sup>12</sup> mam vassasatam arogam<sup>18</sup>, etam varānam pathamam dadāmîti. 450.

Ta. varānan ti catunnaip varānam pathamam.

Tato Bodhisatto āha:

s4. Ye khattiyā ye 14 idha bhūmipālā muddhābhisittā katanāmadheyyā na tādise bhūmipatī adesi, etam varānam dutiyam varāmîti. 451.

Ta. katanāmadheyyā ti muddhani abhisittattā 15 va muddhābhisittā katanāmadheyyā ti, na tādise ti tādise khattiye na adesi mā khādîti.

Iti so dutiyam varam ganhanto parosatānam khattiyānam 25 jīvitavaram ganhi, porisādo pi 'ssa dadamāno āha:

85. Ye khattiyā ye 16 idha bhūmipālā muddhābisittā katanāmadheyyā na tādise bhūmipatī ademi 17, etam varānam dutiyam dadāmîti. 452.

Bd sakhiti.
 Bds omit ti.
 Bd ñāna-.
 Bd -yo.
 Bd adds viya.
 Cks
 Bd omits pana.
 Bds add esa.
 Cks -sīti.
 Bds -yam thapetvā.
 Cks omit tam.
 Bd sakkhi.
 Bd passapi.
 Bd ārogyam.
 Bd se.
 Cks adesi.

20

25

Kim pana te tesam saddam sunanti na¹ sunantîti na³ sabbam sunanti, porisādena hi rukkhassa dhūmajālupaddavabhayena³ paṭikkamitvā aggi kato, aggino ca rukkhassa ca antare nisīditvā Mahāsatto tena saddhim kathesi, tasmā sabbam asutva upaḍḍhupaḍḍham sunimsu, te "idāni Sutasomo 5 porisādam damessati, mā bhāyathā" 'ti aññamaññam samassāsesum, tasmim khane Mahāsatto imam gātham āha:

86. Parosatam khattiyā te gahītā talāvutā assumukhā rudantā, sake te raṭṭhe paṭipādayāhi, etam varāmam tativam varāmîti. 453.

Ta, parosatan ti atirekasatam, to gahitā ti tayā gahitā, talāvutā ti hatthatalesu āvutā.

Iti Mahāsatto tatiyam varam ganhanto tesam khattiyānam sakaraṭṭham niyyātanavaram ganhi, kimkāranā: so akhādanto pi verabhayena sabbe te dāse katva arañne yeva vāsāpeyya māretvā vā chaḍḍeyya paccantam vā netvā vikkineyya, tasmā tesam sakaraṭṭhaniyyātanavaram ganhi, itaro pi 'ssa dadamāno imam 's gātham āha:

•7. Parosatam khattiyā me gahītā talāvutā assumukhā rudantā, sake te ratthe patipādayāmi, etam varānam tatiyam dadāmîti. 454.

Catuttham pana ganhanto Bodhisatto imam gatham aha:

ss. Chiddan te raṭṭhaṁ vyādhitaṁ 11 bhayāhi, puthū narā lenam anuppaviṭṭhā, manussamaṁsaṁ viramehi rāja 12, etaṁ varānaṁ catutthaṁ varāmîti. 455.

Ck omits sunanti na.
 Ck tam.
 Cks -lā-.
 Cks na.
 Bd -ya.
 Bd -e.
 Bd veri-.
 Bd vāseyya.
 Cks omit ssa.
 Cks idam.
 Cs vya-, Bd byādhikāya.
 Ck Bd -jā.

20

Ta. chiddan ti na i ghanāvāsam , tattha gāmādīnam uṭṭhitattā savivaram, vyādhitam bhayāhîti porisādo idāni āgamissatīti tava bhayena kampamānā , len am anuppaviṭṭhā ti dārake hatthesu gaheivā ṭṭṇagabanādinilīyanaṭṭhānam bpaviṭṭhā, manussamamsam ti duggandhajegucchapaṭikkūlam manussamamsam pajaha nissakkatthe va upayogam, manussamamsato viramāhîti attho.

Evam vutte porisādo pāņim paharitvā hasanto "samma Sutasoma, kin nām' etam kathesi, kath' āham tuyham' etam varam dadeyyāmi", sace pi ganhitukāmo aññam ganhā" 'ti vatvā" gātham āha:

etassa hetum pi 10 vanam pavittho, so 'ham katham etto upārameyyam, aññam varānam catuttham varassū 'ti. 456.

Ta. vanan ti rajjam pahāya imam vanam pavittho.

Atha nam Mahāsatto "tvam manussamamsassa piyattā "tato viramitum na sakkomîti" vadasi, yo hi piyam nissāya pāpam karoti ayam bālo" ti vatvā gātham āha:

Na ve piyam 12 me ti janinda tādiso (III 28.0) attam 13 niramkatvā piyāni sevati, attā va seyyo paramā va seyyo, labbhā piyā ocitatthena pacchā ti. 457.

Ta, tādis o ti janinda tādiso yuvā abhirūpo mahāyaso idam nāma me piyan ti piyavatthūh' ālaggo 16 attānam niramkatvā sabbasugatīhi c' eva sukhavisesehi ca nuditvā 15 niraye pātetvā na ve piyāni sevati, paramā va seyyo ti purisassa hi paramhā 16 piyavatthumhā attā va varataro 17, labbhā piyā ti piyā nāma visayavasena 18 c' eva puñāna ca ocitatthena vaddhitatthena diṭṭhadhamme c' eva parattha ca devamanussasampattin patvā sakkā laddhum.

Evam vutte porisādo bhayappatto hutvā "aham 18 Sutasomena gahitavaram vissajjāpetum pi manussamamsato vira-

Bds omit na.
 Bds gharā.
 Bd byādhitā, Cks vyadhitam.
 Bd kampitā.
 all three MSS. gahaņā.
 Cks nissakkanatthe.
 Bd tumhākam.
 Bds dassāmi.
 Ck pavatvā, Bd gaṇhāhi ti vatvā.
 Bds hetumhi.
 Bds piyatarattā.
 Ck navesiyam.
 Bds attānam.
 Cs -ūhi laggo, Bd -vatthulo tena tattha.
 Bd cavetvā.
 Bd omits pa.
 Bds add kimkāraṇā.
 Cks visayāyasena.
 Cs Bd add hi.

15

20

25

30

mitum pi na sakkomi, kin nu kho karissāmîti" assupunnehi nettehi gātham āha:

91. Piyam me mānusam mamsam
Sutasoma vijānahi¹,
n' amhi sakko nivāretum
aññam tuvam² samma varam varassū 'ti. 458.

Ta. vijānāhîti tvam pi jānāhi?

Tato Bodhisatto āha:

- e2. Yo ve piyam me ti piyanukamkhī sattam niramkatvā piyani sevati sondo va pītvāna visassa thālam ten' eva so hoti dukkhī parattha. 459.
- 93. Yo c' īdha samkhāya piyāni hitvā kicchena pi sevati ariyadhammam dukkhito va pītvāna yathosadhāni ten' eva so hoti sukhī paratthā 'ti. 460.

Ta. yo ve ti samma porisāda yo idam me piyan ti pāpakiriyāya attānam niramkatvā yāni vatthūni sevati so surāpemena visamissam suram pītvā soņdo viya tena pāpakammena parattha nirayādīsu dukkhī hoti, samkhāyā 'ti jānitvā tuletvā piyāni hitvápi s adhammapatisamyuttāni piyāni chaddetvā.

Evam vutte porisādo kapaņam paridevanto' gātham āha:

e4. Ohāy' aham pitaram mātarañ ca manāpike kāmaguņe ca pañca etassa hetumhi vanam paviṭṭho, tan te varam kin ti-m-aham dadāmîti. 461.

Ta. etassā 'ti manussamamsam dasseti<sup>10</sup>, kintimahan ti kim katvā <sup>11</sup> aham tam varam demi.

Tato Mahāsatto imam gātham āha:

Na paņditā diguņam ' āhu vākyam, saccappaţiññā ca bhavanti santo,

Bd -nāhi.
 Cks tvam.
 Cks jānāsi.
 Bds -nurakkhī.
 Bds visamissa.
 so all three MSS.
 Ck pitvā, Bs pivitvā.
 Bds hitvāti.
 Bd kalunam.
 Ck dasse, Bd manussamamsassa.
 Bd kinti vatvā.
 Bd dvi-.
 Cks -nūñāya.

20

25

varassu samma iti main avoca, icc-abravī tvam na hi te sametîti. 462.

Ta. diguṇan<sup>1</sup> ti samma porisāda paṇḍitā nāma ekam vatvā puna tam visamvādento dutiyam vacanam na vadanti<sup>2</sup>, iti mam avocā 'ti samma Sutasoma varassu varan ti evam mam avocā 'ti <sup>3</sup>, iccabravîti tasmā 'a yam tvam iti abravi te idāni na sameti.

Puna so rodanto yeva gātham āha:

96. Apuññalābham ayasam akittim
pāpam bahum duccaritam kilesam
manussamamsassa kate 5 upāgā,
tan te varam kin ti-m-aham dadeyyan ti. 463.

Ta. pāpan ti kammapatham apattam 6, duccaritan ti kammapathappattam, kilesan ti dukkham, manussamamsassa kate<sup>5</sup> ti manussamamsassa hetu, upāgā ti upagato 'mhi, tan te ti tam tuyham, kath' āham varam 15 demi, mā mam mārayi, anukampam kārunnām mayi karohi, annām varam ganhā 'ti āha.

Atha Mahāsatto āha:

97. Na tam varam arahati jantu dātum yam vâpi datvāna avākareyya, varassu samma avikampamāno, pāņam jahitvāna pi dassam evā 'ti. 464.

Evam tena paṭhamam vuttagātham āharitvā dassetvā varadāne ussāham janento gātham āha:

- Pāṇañ cajanti santo nâpi dhammam³, saccappaţiññā ca¹¹ bhavanti santo, datvā varam khippam avākarohi¹¹ etena sampajja surājaseţţha. 465.
  - Caje dhanam yo para angahetu angam caje jivitam rakkhamano,

Bd dvi-.
 Bd kathenti.
 Bd abhāsi, Bs abhāsai.
 Bd kasmā.
 Bds bhavo.
 So Cks; Bd appattam.
 Cks jahe-, Bds cajitvāna.
 Bd ussāhento.
 Cks sata nesa dhammo.
 Bd va.
 Bd khippamevāk-.
 Bd dhanam angavarassa hotu, Cs omits yo pana.

angadhanam' jivitam câpi sabbam caje naro dhammam anussaranto ti. 466.

Ta. pāņan ti jīvitam, sauto tam ca² api jīvitam cajanti, na dhammam khippamavākarohîti idha khippam mayham dehîti attho, etenā 'ti etena dhammena c' eva saccena ca sampajja sampanno upapanno hohi, surājaseṭṭhā 'ti tam samganhanto² ālapati, caje dhanan ti samma porisāda paņdito puriso hatthapādādimhi ange chejjamāne⁴ tassa rakkhanatthāya⁵ bahum pi dhanam cajeyya, dhammamanussaranto ti angadhanajīvitam pariccajanto pi satam dhammen na vītikkamissāmîti evam dhammam anussaranto.

Evam Mahāsatto imehi kāraņehi tam sacce patiṭṭhāpento idāni attano garubhāvam dassetum

ye c' assa kamkham vinayanti santo tam hi 'ssa dipañ ca parāyanañ ca na tena mittim jarayetha' pañño ti gātham āha. 467.

Ta. yassā 'ti yamhā purisā, dhamman ti kusalākusalajotakam kāraṇam, 15 vijaññā ti jāneyya<sup>8</sup>, tam hissā 'ti tam ācariyakulam etassa puggalassa patiṭṭhānaṭṭhena<sup>9</sup> dīpam uppaune bhaye gantabbaṭhānaṭṭhena<sup>10</sup> parāyanañ ca, na tena mittin ti tena ācariyapuggalena saha<sup>11</sup> paṇḍito kenaci kāraṇena mettim na jarayetha<sup>12</sup> na vināseyya.

Evañ ca pana vatvā "samma porisāda guņavantassa 20 ācariyassa vacanam nāma bhinditum na vaṭṭati, ahañ ca ta-ruṇakāle pi tava piṭṭhiācariyo hutvā bahum 13 sikkhāpesim, idāni Buddhalīļhāya satārahā gāthā kathesim, tena me vacanam kātum arahasîti" āha, tam sutvā porisādo 14 "Sutasomo mayham ācariyo c' eva paṇḍito ca's, varo c'assa mayā dinno, 25 kim sakkā kātum, ekasmim attabhāve maraṇam nāma dhuvam, manussamamsam na khādissāmi, dassāmi 'ssa varan" ti assudhārāhi pavattamānāhi uṭṭhāya Sutasomanarindassa pādesu patitvā varam dadamāno imam gātham āha:

Ck aham dhanain.
 Bds nāma in the place of tañca.
 Bd chijj-.
 Ck-ṇatthāya.
 Cks yassāhi.
 Bds ji-.
 Bd vijā-.
 Cks gantabbaṭṭhena, Bd gandhappaṭhāna-.
 Cks sahāsaha, Bds sahaso.
 Bd jiyaretha, Be jīrayetha.
 Bd adds sikkhā, Be sikkham.

101. Addhā hi so bhakkho mamam manāpo, etassa hetum pi vanam paviņtho, sace va' mam yācasi etam attham etam pi te samma varam dadāmiti. 468.

Atha nam Mahāsatto "evam atthu" samma, sīle patiţţhitassa maranam pi nāma varam, ganhāmi mahārāja tayā dinnam varam, ajja a patthāya ācariyapathe patitthito isi, evam sante pi tam yācāmi: sace te mayi sineho atthi pancasīlāni ganha mahārājā" 'ti āha, "sādhu samma dehi me sīlānîti", 10 "ganha mahārājā" 'ti, so Mahāsattam pancapatitthitena vanditvā ekamantam nisīdi, Mahāsatto pi tam sīle' patitthāpesi, tasmim khane tattha sannipatitā bhummadevā "Mahāsatte pītim janento Avīcito yāva bhavaggā añño porisādam manussamamsato nivāretum samattho nāma n' atthi, aho Suta-15 somena dukkaram katan ti mahantena saddena vanaghatam unnādento sādhukāram adamsu, tesam saddam sutvā cātummahārājikā ti evam yāva Brahmalokā ekakolāhalam ahosi, rukkhe laggitarājāno pi tam devatānam sādhukārasaddam suņimsu, rukkhadevatâpi vimāne8 thitā va sādhūkāram adāsi, iti deva-20 tānam saddo sūyati rūpam na dissati, devatānam sādhukārasaddam sutvā rājāno cintayimsu: "Sutasomam nissāya" jīvitam laddham, dukkaram katam Sutasomena porisādam damento" ti Bodhisattassa thutim karimsu, porisado Mahasattassa pāde vanditvā ekamantam atthāsi, atha nam Mahāsatto "samma khattiye mocehîti" āha, so cintesi: "aham etesam paccamitto, ete maya mocita 'ganhatha no paccamittan' ti mam himseyyum pi, mayā jīvitam cajantenāpi na sakkā Sutasomassa hatthato gahitam sīlam bhinditum, iminā saddhim yeva gantvā mocessāmi, evam me abhayam bhavissatîti", atha 30 Bodhisattam vanditvā "Sutasoma ubho pi gantvā khattiye mocessāmā" ti10 gātham āha:

Bd Cs ca.
 Bds āha.
 Bd ajjato.
 Bd bhariya.
 Bd nam sīlesu.
 Bd -rataram.
 Bd sakavi-.
 Bds add no.
 Bd adds vatvā.

103. Satthā ca me hosi sakhā ca me si, vacanam pi te samma aham akāsim, tuvam¹ pi me samma karohi vākyam, ubho pi gantvāna pamocayāmā 'ti. 469.

Ta. satthā ti saggamaggassa desitattā satthā, taruṇakālato paṭṭhāya 5 sakhā ca.

Atha nam Bodhisatto

103. Satthā ca te homi sakhā ca ty-amhi, vacanam pi me samma tuvam akāsi, aham pi te samma karomi vākyam, ubho pi gantvāna pamocayāmā 'ti' vatvā 470.

te upasamkamitvā āha:

talāvutā assumukhā rudantā,
na jātu dubbhetha imassa rañño,
saccappatiññam me patissunāthā 'ti. 471.

Ta. kammās apādenā 'ti idam Mahēsatto ubho pi gantvāna pamocayāmā ti sampaticchitvā khattiyā nāma mānatthaddhā honti muttamattā iminā vihethit' amhā 'ti porisādam potheyyum pi haneyyum pi na kho pan' esa tesu dubbhissati aham ekako va gantvā paṭināmi tāva nesam gaṇhāmīti cintetvā 20 tattha gantvā te hatthatale āvuṇitvā aggapādangulīhi bhūmiyam phusamānāsu rukkhasākhāsu olambite vātappahāraṇakāle nāgadantesu olambitakaraṇdakadumāni viya samparivattante addasa, te pi tam disvā idāni 'mha arogā ti ekappahāren' eva mahāravam ravimsu, atha te Mahāsatto mā bhāyathā to ti assāsetvā mayā porisādato ti tumhākam abhayam gahitam tumhe pana me vacanam karothā 25 'ti vatvā evam āha, tattha na 12 jātū 'ti ekamsen' eva na dubbhetha.

Tato te āhamsu:

105. Kammāsapādena viheţhit' amhā talāvutā assumukhā rudantā, na jātu dubbhema imassa rañño, saccappaţiññan te paţissunāmā 18 'ti. 472.

<sup>1</sup> all three MSS. tvam. <sup>2</sup> C<sup>ks</sup>-āya. <sup>3</sup> Bd<sup>s</sup> add evam. <sup>4</sup> so C<sup>ks</sup> for viheṭhit' attha? Bd vihedhitamhā, Bs viheṭhayitthamha. <sup>5</sup> Bd -lisu. <sup>6</sup> Bd bhūmi. <sup>7</sup> C<sup>ks</sup>-tesu, Bd olaggite. <sup>8</sup> Bd -dante. <sup>9</sup> Bd olaggitakor-. <sup>10</sup> Bd -yitthā. <sup>11</sup> Bd -do damito. <sup>12</sup> C<sup>k</sup> pana. <sup>12</sup> Bd paṭisuṇomā.

Jataka V-17\*

30

10

15

15

Ta. paṭissuṇāmā¹ 'ti evam paṭiññam adhivāsema sampaṭicchāma api ca kho pana mayam kilantā kathetum na sakkoma tumhe sabbasattānam saraṇam tumhe va kathetha mayam vo vacanam sutvā paṭiññam dassāmā 'ti.

Atha nam² Bodhisatto "tena hi me² paţiññam dethā".
5 'ti vatvā'

106. Yathā pitā vā athavâpi mātā anukampakā atthakāmā pajānam evam eva no hotu ayañ ca rājā, tumhe ca vo hotha yath' eva puttā ti. 473.

Te pi sampațicchamānā imam gātham āhamsu:

107. Yathā pitā vā athavâpi mātā
anukampakā atthakāmā pajānam
evam eva no hotu ayañ ca rājā,
mayam pi hessāma tath' eva puttā ti. 474.

Ta. tumhe ca vo ti vokāro nipātamattam.

Iti Mahāsatto tesam paţiññam gahetvā porisādam pakkositvā "ehi", khattiye mocehîti" āha, so khaggam gahetvā ekassa
rañño bandhanam chindi, rājā sattāham nirāhāro vedanāmatto"
sahabandhanacchedā mucchito bhūmiyam pati, tam disvā Ma20 hāsatto kāruññam katvā "samma porisāda, mā evam chindîti"
ekam rājānam ubhohi hatthehi daļham gahetvā ure katvā
"idāni bandhanam chindā" 'ti āha, atha porisādo khaggena
chindi, Mahāsatto pi thāmasampannatāya tam ure nipajjāpetvā
orasaputtam viya muducittena otāretvā bhūmiyam nipajjāpetvā
evam sabbe pi te bhūmiyam nipajjāpetvā vaņe dhovitvā dārakānam kannato suttam viya sanikam rajjuyo nikkaddhitvā
pubbalohitam dhovitvā vaņe niddose katvā "samma porisāda,
ekam rukkhatacam pāsāņe ghamsitvā āharā" 'ti āharāpetvā
saccakiriyam katvā tesam hatthatalāni makkhesi, tam khanam
yeva vaņo phāsukam ahosi, porisādo tandule 10 gahetvā vāra-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd patisunomā. <sup>2</sup> Bd ne. <sup>3</sup> Bd omits me. <sup>4</sup> Bd adds gāthamāha. <sup>5</sup> Bd no. <sup>6</sup> Bd mayam pi hessāma yatheyateva puttā in the place of tumhe - -. <sup>7</sup> Bds add samma. <sup>8</sup> Bds -patto. <sup>9</sup> so all three MSS. <sup>10</sup> Bds -lam.

nam 1 paci, ubho janā parosatam khattiye vāraņam 1 pāyesum 2. iti te sabbe santappitā, suriyo pi atthamgato, punadivase pi pāto ca majjhantike ca sāyañ ca vāranam¹ eva pāyetvā tātiyadivase sasitthakam yagum payesum, tavata aroga ahesum, atha te Mahāsatto "gantum sakkhissathā" 'ti pucchitvā "gacchāmā" 5 'ti vutte "ehi samma porisāda, sakarattham gacchāmā" 'ti āha, so rodamāno tassa pādesu patitvā "tvam samma rājāno gahetvā gaccha, aham idh' eva mūlaphalāni khādanto vasissāmîti" āha, "samma idha kim karissasi, ramanīyan te rattham, Bārānasiyam rajjam karohîti 1644, "samma kim kathesi, na sakkā 10 mayā tattha gantum, sakalanagaravāsino pi6 me verikā, te 'mayham iminā mātā khāditā mayham pitā' ti mam paribhāsissanti, 'ganhath' imam coran' ti ekaleddunā va mam jīvitā voropessanti, ahañ ca tumhākam santike sīle patitthito, jīvitahetum pi na sakkā mayā param māretum, naham gacchāmi, 15 aham manussamamsato viratattā 10 kittakam jīvissāmi, idāni mama tumhākam dassanam n' atthiti" roditvā "gacchatha tumhe" ti āha, ath' assa Mahāsatto pitthim parimajjitvā" "samma1 Sutasomo nāmāham, mayā hi tādiso kakkhaļo1 vinīto. Bārānasivāsikesu kim vattabbam 14 atthi, aham tam tattha 20 patitthāpessāmi 15, attano rajjam dvidhā bhinditvā dassāmîti", "tumhākam pi nagare mama verino atthi yevā" 'ti vutte "iminā mama vacanam karontena dukkaram katam, yena ten' upayena poranakayase patitthapetabbo esa maya" ti cintetva tassa palobhanatthāva nagarasampattim vannento āha: 25

108. Catuppadam sakunañ câpi mamsam sūdehi randham sukatam suniţţhitam sudham va Indo paribhuñjiyāna 16 hitvā kath' eko ramasī araññe. 475.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Cks taranam. <sup>2</sup> so Cks; Bd pāhesum. <sup>3</sup> Bd yāvatā. <sup>4</sup> Ck -ā. <sup>5</sup> Ck kare-, Bd kāre-. <sup>6</sup> Bds hi. <sup>7</sup> Bds verino. <sup>8</sup> Bds ekeka-. <sup>9</sup> Cs Bd vā. <sup>10</sup> Bd -mamsassa viramitattā. <sup>11</sup> Ck -manditvā, Cs -madditvā. <sup>12</sup> Bd adds porisāda mā cintayi. <sup>13</sup> Bds add pharuso. <sup>14</sup> Cks omit vattabbam. <sup>15</sup> Bds add sace. <sup>16</sup> Ck -sāna, Bs -yāni.

10

15

- alamkatā samparivārayitvā:
  Indam va devesu pamodayimsu
  hitvā kath' eko ramasī araññe. 476.
- 110. Tambūpadhāne bahugoņakamhi sucimhi sabbasayanamhi saññate sayanassa majjhamhi sukham sayitvā hitvā kath eko ramasī araññe. 477.
- Pāṇissaram kumbhathūnam nisīthe atho pi ve nippurisam hi turiyam bahum sugītañ ca suvāditañ ca hitvā kath' eko ramasī araññe. 478.
- 112. Uyyānasampannam <sup>6</sup> pahūtamalyam <sup>7</sup> migācirūpetapuram <sup>8</sup> surammam hayehi nāgehi ratheh upetam hitvā kath eko ramasī araññe. 479.

Ta. sukatan ti nānappakārehi suṭṭhukatam, suniṭṭhitan ti sambhārayojanena tam 10 suṭṭhuyojitam, katheko ti katham eko, ramasîti mūlaphalāni khādanto katham ramissasi, ehi mahārāja gamissāmā 'ti, vellivilāka30 majjhā 11 ti ettha vellīti 11 rāsi 12 vilākamajjhā ti vilaggamajjhā uttattaghanasuvaṇnarāsippabhā c' eva 13 tanudīghamajjhā ca 14 'ti dasseti, devesū 'ti
devaloke accharā Indam va ramanīye Bārāṇasinagare pubbe tam pamodayimsu
'ti, tā hitvā idha kim karissasi, ehi samma gacchāmā 'ti, tambupadhāne 15
ti rattupadhāne sabbasayanamhîti sabbatthəraṇatthate sayane, saññate 16
ti anekabhūmike 17 dassetvā attharattālamkatayutte 18 tuvam 19 pubbe sayîti attho,
sukhān ti tādisassa sayanassa majjhamhi sukham sayitvā idāni katham araññe
ramissasi, ehi gacchāma sammā 'ti, nisīthe ti rattibhāge 20, hitvā ti evarūpam sampattim chaḍḍetvā, uyyānasampannam pahūtamalyan 21 ti
mahārāja tava uyyānasampannam nānāvidhapuppham 22, migācirūpetapuran 8

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd veli-. <sup>2</sup> Bd kambupadāne. <sup>3</sup> Bd subhamhi. <sup>4</sup> Bd samgo. <sup>5</sup> Bd athonisive, Bs nisipe. <sup>6</sup> Cks -nna. <sup>7</sup> Ck pahuta-, Cs bahūta-, Bd bahuta-. <sup>8</sup> Bds Bds migājinūpetam-. <sup>9</sup> Bds nānāsambh-. <sup>10</sup> Bds omit tam. <sup>11</sup> Bd veli-. <sup>12</sup> so Bd; Cks ramsi. <sup>13</sup> Cks -bhāvova, Bd -suvannarāsīvannarāsīpabhā ceva. <sup>14</sup> Cks vā. <sup>15</sup> Bd kampu-. <sup>16</sup> Bd sange. <sup>17</sup> Cks -kā. <sup>18</sup> so Bs; Cs atthathattā-amkayutte, Ck attharantāamkayutte, Rd addharatālankata-. <sup>19</sup> Bds tatthatuvam. <sup>20</sup> Bds add nisīde ti pi pātho. <sup>21</sup> Bd bahuta-, Bs uyyānam-. <sup>22</sup> Cks nānā-vidhehi puppham.

suramman ti tam uyyānam Migāciran nāma nāmena upetam puram pi te suṭṭhu rammam bitvā ti evarūpam manoramam chaddetvā.

Iti Mahāsatto "app-eva nāma esa pubbe upabhuttaupabhogarasam saritvā gantukāmo bhaveyyā" 'ti pathamam bhojanena palobhesi dutiyam kilesena tatiyam sayanena catuttham naccagītavāditena pañcamam uyyānena c' eva nagarena cā 'ti imehi ettakehi palobhetvā "ehi mahārāja, aham tam ādāya gantvā Bārānasiyam patitthāpetvā pacchā sakarattham gacchāmi', sace Bārānasirajjam na labhissāma' upaddharajjan te dassāmi, kim te araññavāsena, mama vacanam karohîti" āha, 10 so tassa katham sutvā gantukāmo hutvā "Sutasomo" mayham atthakāmo anukampako pathamam kalyāņe patitthāpetvā 'idāni poranakayase \* patitthapessamîti' vadati, sakkhissati c'esa patitthāpetum, iminā saddhim yeva gantum vattati, kim me araññenā 944 'ti cintetvā tutthacitto tassa gunam nissāya vannam 15 kathetukāmo "samma Sutasoma kalyānamittasamsaggato sādhutaram pāpamittasamsaggato ca pāpataram nāma n' atthîti" vatvā āha:

- 118. Kāļapakkhe yathā cando hāyat' eva suve suve kālapakkhūpamo rāja asatam hoti samāgamo. 480.
- 114. Yathâham rasakam āgamma 10 sūdakam 11 purisādhamam 12 akāsim pāpakam kammam yena gacchāmi duggatim. 481.
- 116. Sukkapakkhe yathā cando vaddhat' eva suve suve sukkapakkhūpamo rāja satam hoti samāgamo. 482.
- 116. Yathâham tavam āgamma Sutasoma vijānahi 13 kāhāmi kusalam kammam yena gacchāmi suggatim. 483.
- 117. Thale yathā vārijanindavaṭṭaṁ 14 anaddhaneyyaṁ aciraṭṭhitīkaṁ 15

<sup>1</sup> Bds migājinam. <sup>2</sup> Bd -paribhoga-. <sup>3</sup> Bd -savasena <sup>4</sup> Bds gamissāmi. <sup>5</sup> Bd labhissasi. <sup>6</sup> Bd vacanam. <sup>7</sup> Ck -ma. <sup>6</sup> Bds add ca. <sup>9</sup> Bds -avāsenā. <sup>14</sup> Ck yathā bhārasmā gamma, Bd yathā harassakam-. <sup>11</sup> Bd suddhamkā. <sup>12</sup> Ck purisāda-. <sup>12</sup> Bd pajānāhi. <sup>14</sup> Bds vuṭṭham. <sup>15</sup> Ck Bd -itikam, Cs -ītīkam.

evam pi ce hoti asatam samāgamo anaddhaneyyo udakam thale, va. 484.

- 118. Sare yathā vārijanindavaṭṭam¹ ciraṭṭhitīkam² naraviriyaseṭṭha evam pi ce hoti satam samāgamo ciraṭṭhitīko udakam sare va. 485.
- 119. Avyāyiko hoti satam samāgamo, yāvam pi tittheyya tath' eva hoti, khippam hi veti asatam samāgamo, tasmā satam dhammo asabbhi ārakā ti. 486.

Ta. suve suve ti divase divase, anaddhaneyyan ti naaddhanakkamam, sare ti samudde, naraviriyasettha 'ti naresu viriyena settha, udakam sare va 'ti samudde vattaudakam viya, avyāyiko ti avigacchanako, yāvam pi tittheyya 'ti yattakam kālam jīvitam tittheyya tattakam kālam tath' eva hoti, na jīrati sappurisehi mittabhāvo.

Iti so porisādo sattahi gāthāhi Mahāsattass' eva vannam kathesi, so porisādañ ca te rājāno ca gahetvā paccantagāmam agamāsi, paccantavāsino Mahāsattam disvā nagaram gantvā3 ācikkhimsu, amaccā balakāyam ādāya gantvā parivāra-20 yimsu, Mahāsatto tena parivārena Bārāņasirajjam agamāsi, antarāmagge janapadavāsino pannākāram datvā anugamamsu, mahanto parivaro ahosi, tena saddhim Baranasim sampapuni, tadā porisādassa putto rājā hoti, senāpati Kāļahatthi yeva, nāgarā rañno ārocayimsu: "mahārāja Sutasomo kira porisādam 25 dametvā ādāya idhâgacchati, nagaram assa6 pavisitum na dassāmā" 'ti sīgham nagaradvārāni pidahitvā āvudhahatthā atthamsu, Mahāsatto dvārapidahitabhāvam natvā porisādan ca parosatañ ca rājāno ohāya katīhi ca amaccehi saddhim āgantvā "aham Sutasomo" rājā, dvāram vivarathā" 'ti āha, purisā so gantvā rañño ārocesum, so "khippam vivarathā" 'ti vivarāpesi, Mahāsatto nagaram pāvisi, rājā ca Kāļahatthi ca \* paccug-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bds vuttham. <sup>2</sup> Ck Bd -ikam <sup>3</sup> Bds add amaccanam. <sup>4</sup> Bd adds bodhisattassa.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Cs -minsu, Bd gacchinsu. <sup>6</sup> Cks nagarassa. <sup>7</sup> Bd -ma. <sup>8</sup> Bd cassa.

25

80

gamanam katvā ādāya pāsādam āropavimsu, so rājāsane nisīditvā porisādassa aggamahesiñ ca sesāmacce ca pakkosāpetvā Kālahatthim āha: "Kālahatthi kasmā rañño nagaram pavisitum na dethā" 'ti, "so rajjam karonto imasmim nagare bahumanusse khādi, khattiyehi akattabbam kari, sakala-Jambudīpam chiddam akāsi evarūpo pāpadhammo, tena kāraņenā 'ti, idāni so evarūpam karissatiti", "mā cintayittha, aham tam dametvā sīlesu patitthapesim, jīvitahetu pi kanci na vihetthessati, n' atthi vo tato bhayam, evam mā karittha, puttehi nāma mātāpitaro pațijaggitabbă, mātāpitiposakā' hi saggam gacchanti, itare 10 nirayam", evam so nīcāsane nisinnassa puttarājassa ovādam datvā "Kāļahatthi tvam ranno sahāyo c'eva sevako ca, ranñâsi mahante issariye patitthāpito, tayâpi rañño atthañ caritum vattatîti" senāpatim pi anusāsitvā "devi tuvam pi kulagehā āgantvā tassa santikā mahesitthānam patvā puttadhītāhi 15 vuddhippattā, tayāpi tassa attham caritum vattatīti" deviyā ovādam datvā tam eva vatthum matthakam pāpetum dhammam desento āha:

- 120. Na so rājā oyo ajeyyam jināti, na so sakhā yo sakhāram jināti, na sā bhariyā yā patino vibheti, na te puttā oye na bharanti jinnam. 487.
- 191. Na sā sabhā yattha na santi santo, na te santo 11 ye na bhaṇanti dhammam, rāgañ ca dosañ ca pahāya moham dhammam bhaṇantā va bhavanti santo. 488.
- 122. Nâbhāsamānaṁ ¹² jānanti missaṁ bālehi paṇḍitaṁ, bhāsamānañ ca jānanti desentaṁ amataṁ padaṁ. 489.
- 128. Bhāsaye jotaye dhammam, pagganhe isinam dhajam, subhāsitadhajā isayo, dhammo hi isinam dhajo ti. 490.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd kiñci. <sup>2</sup> Bd -tuposakā. <sup>3</sup> Bds raññāpi. <sup>4</sup> Bd -ke. <sup>5</sup> Bds aggama-. <sup>6</sup> read: rājā na so? <sup>7</sup> Bd sakhāna. <sup>8</sup> read: bharyā na sā? <sup>9</sup> Bs viroti, Cks pihoti. <sup>10</sup> read: puttā na te? <sup>11</sup> read: santo na te? <sup>12</sup> Cks nabh-.

Ta. ajeyyan ti ajeyya nāma mātāpitaro, te jinanto rājā nāma na hoti, sace tvam pitu santakam rajjam labhitvā tassa paţisattu hosi akiccakārī nāma bhavissasi, sakhāram jinātîti kuṭaṭṭena jināti, sace tvam Kālahatthi raūnā saddhim mittadhammam na pūresi adhamme hutvā niraye nibbattissasi, na vibhetîti na bhāyati, sace tvam raūno na bhāyasi ariyadhamme thitā nāma na hosi, jiṇṇan ti mahallakam, tasmim kāle abharantā puttā nāma na honti, santo ti paṇḍitā, ye na bhaṇanti dhamman ti ye pucchitā sabhāvam na vadanti na te paṇḍitā nāma, dhammam bhaṇantā ti ete rāgādayo pahāya parassa hitānukampakā hutvā sabhāvam bhaṇantā ti ete rāgādayo pahāya parassa hitānukampakā hutvā sabhāvam bhaṇantā paṇḍitā nāma honti, nābhāsamānan ti na abhāsamānam, amatam padan ti amatamahānibbānam desentam paṇḍitan ti jānanti, ten' eva porisādo mam nātvā pasanno cattāro vare datvā pañcasu sīlesu patiṭṭhito, bhāsaye ti paṇḍito puriso dhammam bhāseyya joteyya, Buddhādayo hi isayo, yasmā dhammo tesani dhajo subhāsitadhajā nāma, subhāsitam gaṇhantā nāma n' atthîti.

Imassa dhammakatham sutvā rājā ca senāpati ca tutthā "gacchāma mahārājānami" ānessāmā"" 'ti 18 nagare bheriñ cārāpetvā nāgare sannipātetvā "tumhe mā bhāyathā14, rājā kira dhamme patitthito, etha ' nam anema" 'ti mahajanam 20 ādāya Mahāsattam purakkhatvā 16 rañno santikam gantvā vanditvā kappake upatthāpetvā kappitakesamassum nahātapasādhitam 17 rājānam ratanarāsimhi patitthāpetvā abhisincitvā nagaram pavesesum, porisādarājā parosatānam khattiyānam Mahāsattassa ca mahāsakkāram kāresi, "Sutasomanarindena kira 25 porisādo 18 dametvā rajje patitthāpito" ti sakale-Jambudīpe mahākolāhalam udapādi, Indapattanagaravāsino "rājāno āgacchantū 1944 'ti dūtam pahinimsu, so tattha māsamattam vasitvā "samma gacchāma mayam, tvam appamatto hohi 10, nagaradvāre 21 ca nivesanadvāre 22 cā 'ti pañca dānasālā 23 kārehi 24, 30 dasarājadhamme 35 akopetvā agatigamanam pariharā" 'ti porisādam ovadi, parosatāhi rājadhānīhi balakāyo yebhuyyena

Bd ahosi. <sup>2</sup> Bd nakhānam. <sup>8</sup> Cks viheti. <sup>4</sup> Cks bhāsati. <sup>5</sup> Cks bhari-. <sup>6</sup> Bd hoti, adding akiccakāri nāma bhavissati. <sup>7</sup> Ck arahantā, Cs aharantā. <sup>8</sup> Bds -acitto. <sup>9</sup> Bd katheyya. <sup>10</sup> Bd pagganhanti. <sup>11</sup> Bds -ja, omitting nam. <sup>12</sup> Bds ānemā. <sup>12</sup> Bd adds vatvā. <sup>14</sup> Bd -ittha. <sup>15</sup> Bd atha. <sup>15</sup> Bd purato katvā. <sup>17</sup> Ck -ditam, Bd nhātānulittā pasobhitam. <sup>18</sup> Bd -dam. <sup>19</sup> Bds -atū. <sup>20</sup> Bd hohiti. <sup>21</sup> Bd -resu. <sup>22</sup> Ck nivāsana-. <sup>23</sup> Bd -lāyo. <sup>24</sup> Cks -esi. <sup>25</sup> Bd -esu.

sannipati. so tena balakāyena parivuto Bārānasito nikkhami, porisādo pi nikkhamitvā upaddhapathā nivatti, Mahāsatto avāhanānam rājūnam vāhanāni datvā sabbe uyyojesi, te pi¹ tena saddhim sammoditvā yathāraham² vandanālinganādīni katvā attano attano janapadam' gamimsu, Mahāsatto pi nagaram patvā mahantena issariyena Indapattavāsīhi devanagaram viya alamkatanagaram pavisitvā mātāpitaro vanditvā patisanthāram 4 katvā mahātalam abhirūhi5, so dhammena rajjam kārento6 cintesi: "rukkhadevatā mayham bahūpakārā, balikammalābham assā karissāmîti" so tassa nigrodhassa avidūre mahantam talā- 10 kam kāretvā bahūni kulāni pesetvā gāmam nivesesi, gāmo mahā ahosi asītimattaāpaņasahassapatimandito, tam pi rukkhamūlam sākhantatato patthāya samatalam kāretvā parikkhittam vedikam toraņadvārayuttam akāsi, devatā pasīdi\*, kammāsapādassa damitatthane nivitthatta pana so gamo Kammasadammanigamo' 15 nāma jāto, sabbe' pi rājāno Mahāsattassa ovāde thatvā dānādīni puññāni katvā saggapadam 10 pūrayimsu.

Satthā imam dhammadesanam āharitvā "nâham bhikkhave idān eva Angulimālam damemi, pubbe p'esa mayā damito yevā" 'ti vatvā jātakam samodhānesi: "Tadā porisādarājā Angulimālo ahosi, Kāļahatthi 20 Sāriputto, Nandabrāhmaņo Ānando, rukkhadevatā Kassapo, Sakko Anuruddho, sesarājāno Buddhaparisā, mātāpitaro mahārājakulāni, Sutasomarājā kira aham evā" 'ti. Mahāsutasomajātakam''. Asītinipātavaņņanā niṭṭhitā".

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Bd adds rājāno. <sup>2</sup> Bds mahāsattam. <sup>3</sup> Bds -de. <sup>4</sup> Bds madhurapa-. <sup>5</sup> Bd -rūyhi. <sup>6</sup> Bd karonto. <sup>7</sup> Cks assa. <sup>8</sup> Bds abhippasīdati. <sup>9</sup> Ck -dhamma-. <sup>10</sup> Bd saggapūram. <sup>11</sup> Bd omits mahā and adds niṭhitam. <sup>12</sup> Cs adds paṭisandhimānusīho bhogavāsanāpiṭakattaye dānasīlamayā puññā mama hotu bhavābhave, iminā puñūakammena yāva Buddho bhavāmaham mahosadho va ñāṇena jotisetthīva bhoginā vessantaro va dānena hotu mayham bhāvabhave. Bd adds an index of all the Jātakas contained in Vīsatinipāta — Asītinipāta.